CATALOGUE 66-202 ANNUAL

CATALOGUE 66-202 ANNUEL

Travel, tourism and outdoor recreation

A STATISTICAL DIGEST

1976 and 1977

Voyages, tourisme et loisirs de plein air

RÉSUMÉ STATISTIQUE

1976 et 1977

STATISTICS STATISTIQUE
CANADA CANADA
MAY 22 1991
LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE

Statistics Canada Statistique Canada

Note

This and other government publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores or by mail order.

Mail orders should be sent to Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6, or to Publishing Centre, Supply and Services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Inquiries about this publication should be addressed to:

Travel, Tourism and Recreation Section,
Education, Science and Culture Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (telephone: 995-9689) or to a local office of the bureau's User Advisory Services Division:

St. John's (Nfld.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

Toll-free access to the regional statistical information service is provided in Nova Scotia, New Brunswick, and Prince Edward Island by telephoning 1-800-565-7192. Throughout Saskatchewan, the Regina office can be reached by dialing 1-800-667-3524, and throughout Alberta, the Edmonton office can be reached by dialing 1-800-222-6400.

Nota

On peut se procurer cette publication, ainsi que toutes les publications du gouvernement du Canada, auprès des agents autorisés locaux, dans les librairies ordinaires ou par la poste.

Les commandes par la poste devront parvenir à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6, ou à Imprimerie et édition, Approvisionnements et services Canada, Ottawa, K1A 0S9.

Toutes demandes de renseignements sur la présente publication doivent être adressées à:

Section des voyages, du tourisme et des loisirs,
Division de l'éducation, des sciences et de la culture,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 995-9689) ou à un bureau local de la Division de l'assistance-utilisateurs situé aux endroits suivants:

St. John's (T.-N.)	(726-0713)
Halifax	(426-5331)
Montréal	(283-5725)
Ottawa	(992-4734)
Toronto	(966-6586)
Winnipeg	(949-4020)
Regina	(569-5405)
Edmonton	(425-5052)
Vancouver	(666-3695)

On peut obtenir une communication gratuite avec le service régional d'information statistique de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard en composant 1-800-565-7192. En Saskatchewan, on peut communiquer avec le bureau régional de Regina en composant 1-800-667-3524, et en Alberta, avec le bureau d'Edmonton au numéro 1-800-222-6400.

STATISTICS CANADA — STATISTIQUE CANADA
Education, Science and Culture Division — Division de l'éducation, des sciences et de la culture
Travel, Tourism and Recreation Section — Section des voyages, du tourisme et des loisirs

TRAVEL, TOURISM AND OUTDOOR RECREATION

A STATISTICAL DIGEST

VOYAGES, TOURISME ET LOISIRS DE PLEIN AIR

RÉSUMÉ STATISTIQUE

1976—1977

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

April - 1979 - Avril
4-2221-501

Price—Prix: $3.50

Statistics Canada should be credited when republishing all or any part of this document
Reproduction autorisée sous réserve d'indication de la source: Statistique Canada

Ottawa

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

. . figures not available.

. . . figures not appropriate or not applicable.

– nil or zero.

- - amount too small to be expressed.

p preliminary figures.

r revised figures.

x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

. . nombres indisponibles.

. . . n'ayant pas lieu de figurer.

– néant ou zéro.

- - nombres infimes.

p nombres provisoires.

r nombres rectifiés.

x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

PREFACE

We gratefully acknowledge the assistance of officers of the federal, provincial and territorial government departments in providing data and the co-operation of colleagues in several sections of Statistics Canada, notably the International Travel Section, the Aviation Statistics Centre, the Service Trades Section and the Household Surveys and Dissemination Section. We particularly appreciate the aid given by Mr. John Burt of Laventhol and Horwath in providing data on hotels in major cities and by the Canadian Urban Transit Association in supplying some useful data on urban transit operations.

PRÉFACE

Nous tenons à remercier les fonctionnaires des administrations fédérale, provinciales et territoriales pour les données qu'ils nous ont fournies, ainsi que les collègues de plusieurs sections de Statistique Canada, en particulier ceux de la Section des voyages internationaux, du Centre des statistiques de l'aviation, de la Section des services et de la Section des enquêtes ménages et de la diffusion des données, pour leur collaboration. Nous avons particulièrement apprécié l'aide de M. John Burt, de la firme de conseillers en gestion Laventhol et Horwath, qui nous a fourni des données sur les hôtels des grandes villes, ainsi que de l'Association canadienne du transport urbain, qui nous a fourni des séries chronologiques utiles sur les services de transports en commun.

TABLE OF CONTENTS

	Page
Introduction	7
Highlights	11
Section	
1. Recreation Participation	15
2. Parks, Camping, Hunting and Fishing	39
3. Travel to Work	57
4. Domestic Travel by Residents of Canada	73
5. Travel Between Canada and the United States	93
6. Travel Between Canada and Overseas Countries	119
7. Balance of Payments and International Travel	147
8. The Plant	161
9. Employment	187
10. Selected Influences on Travel and Recreation	201
Appendix	
A. Statistics Canada Publications Related to Travel, Tourism and Recreation	231
B. Selected Sources Outside Statistics Canada for Information Relevant to Travel, Tourism and Recreation	241

TABLE DES MATIÈRES

	Page
Introduction	7
Faits saillants	11
Section	
1. Participation aux loisirs	15
2. Parcs, camping, chasse et pêche	39
3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail	57
4. Voyages des Canadiens au Canada	73
5. Voyages entre le Canada et les États-Unis	93
6. Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer	119
7. Balance des paiements et voyages internationaux	147
8. Installations	161
9. Emploi	187
10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs	201
Appendice	
A. Publications de Statistique Canada se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs	231
B. Certaines sources à l'extérieur de Statistique Canada présentant des renseignements sur les voyages, le tourisme et les loisirs	241

INTRODUCTION

This is the fifth edition of *Travel, Tourism and Outdoor Recreation,* an annual statistical digest designed to incorporate under one cover a comprehensive summary of data on travel, tourism and outdoor recreation of residents and of visitors to Canada. The majority of the contents are derived from publications and other statistical material prepared in Statistics Canada. In some cases these are supplemented by outside sources. Inclusion of these other sources does not necessarily imply endorsement of their survey methodologies or sample designs by Statistics Canada.

Where available on a comparable basis data are typically presented for each of the years 1971 to 1976 and in many cases also for 1977. A publication cut-off of April 30, 1978, necessitated the exclusion of some 1976 and 1977 statistics which were not available at that date. The reader should be aware of the possibility that more current data may be available. Updating may be achieved by referring to latest editions of source publications or by enquiry to the Travel, Tourism and Recreation Section (613) 995-9689.

Reference to sources is to be found at the foot of each table and chart. Two bibliographical appendices, one for Statistics Canada and one for other publications, summarize these sources and record additional research material.

The sectional division of this edition differs significantly from its predecessors. Following this brief Introduction, some Highlights are presented. These have been extracted from the ten detailed sections. Physical activity and outdoor recreation are featured in the two opening sections as a reflection of the growing interest in these areas and a corresponding increase in the availability of data. These are followed by a section on Travel to Work, of which much of the contents were derived from the results of the annual Travel to Work Survey. The core of this publication consists of four sections on travel: Domestic Travel by Residents of Canada, Travel Between Canada and the United States, Travel Between Canada and Overseas Countries, Balance of Payments and International Travel. Following these are sections on Plant and on Employment. The final section, entitled Selected Influences on Travel and Recreation, deals with a number of variables such as demographic change; income, expenditure and price movements; the growth of leisure time; developments in the gross national and provincial products; and climate and weather.

Voici la cinquième édition de *Voyages, tourisme et loisirs de plein air,* un bulletin statistique annuel conçu pour résumer de façon exhaustive en un seul volume les données relatives aux activités des résidents canadiens et des visiteurs étrangers dans le domaine des voyages, du tourisme et des loisirs de plein air au Canada. La plus grande partie de l'information a été tirée de publications et d'autres documents statistiques préparés à Statistique Canada. Nous avons parfois dû faire appel à des sources de l'extérieur, ce qui ne signifie pas nécessairement que Statistique Canada approuve leurs méthodes d'enquête ou leurs plans d'échantillonnage.

Lorsqu'il existait des données comparables, nous les avons normalement présentées pour chacune des années de 1971 à 1976 et, dans plusieurs cas, pour 1977. Étant donné que la date limite pour la préparation de la publication était le 30 avril 1978, nous avons dû exclure certaines statistiques de 1976 et de 1977 qui n'étaient pas disponibles à cette date. Il pourra donc exister, au moment de la parution, des données plus à jour. Le lecteur intéressé pourra faire les mises à jour en consultant les dernières éditions des publications de référence ou en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs au numéro (613) 995-9689.

Les sources des données figurent au bas de chaque tableau ou graphique. Deux appendices bibliographiques, l'une se rapportant à Statistique Canada et l'autre aux sources à l'extérieur de Statistique Canada, présentent une liste du matériel de référence et de certains documents de recherche complémentaires.

La répartition en sections de la présente édition diffère considérablement de celle des éditions précédentes. Après cette brève introduction, nous présentons certains points saillants tirés des dix sections. L'activité physique et les loisirs de plein air font l'objet des deux premières sections, étant donné l'intérêt croissant qu'ils exercent et, partant, le nombre accru de données disponibles à leur sujet. Suit une section portant sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, dont la plupart des données sont tirées de l'enquête annuelle à ce sujet. Le coeur de la publication comprend quatre sections sur les voyages: les voyages des Canadiens au Canada, les voyages entre le Canada et les États-Unis, les voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer, ainsi que la balance des paiements et les voyages internationaux. Viennent ensuite une section sur les installations et une autre sur l'emploi. La dernière section intitulée: certaines influences sur les voyages et les loisirs, traite d'un certain nombre de facteurs influençant les voyages et les loisirs, tels que l'évolution démographique, les revenus, les dépenses et les mouvements des prix, l'accroissement du temps de loisir, l'évolution du produit national et provincial brut, et le climat.

Featured in this edition are summary findings from two special supplements to the Labour Force Survey, the 1976 Survey of Fitness, Physical Recreation and Sport (Section 1) and the April - June 1977 Survey of Travel by Residents of Canada (Section 4). Another special Labour Force supplement referred to is a survey of household gun ownership and gun use in Canada (Table 1.13).

Other presentations include data from two provincial household surveys of resident travel and comparative information on the content of a number of current household surveys of resident travel (Section 4), urban transit operations data from the Canadian Urban Transit Association and Statistics Canada (Table 3.13), hotel room rate data on large hotels in selected cities from Laventhol and Horwath (Table 8.6), statistics on youth hostels (Table 8.7) , and findings from two new Statistics Canada Surveys in the service trades of food and beverages (Tables 8.8 to 8.11) and rental and leasing of automobiles (Tables 8.12 and 9.4).

Returned to this publication by popular demand after an absence from recent editions are updated tables on recreation equipment shipments, imports and exports (Tables 1.8 and 1.9), sports fishing licences (Table 2.11) and certain demographic details (Section 10).

The year 1977 was a difficult one for the tourism industry in Canada. There was a record deficit for Canada in the travel account of the international balance of payments. Causes of this included a continuing decrease in the number of visitors from the United States in the summer months and a setback in the trend of increasing visitation from overseas countries. At the same time there was an increasing flow of Canadians vacationing outside Canada, particularly in Florida and Hawaii during the winter months, supported by higher levels of disposable income of Canadian residents and the increasing availability of attractive travel packages. There was little evidence of growth in travel by Canadians within Canada. Air travel within Canada did not increase significantly during the period 1974 to 1977.

In 1977 costs of travel within Canada continued to increase faster than in the United States where the Bicentennial attractions continued to have drawing power. At the same time, the United Kingdom, Canada's second most important international travel partner, had a variety of attractive events associated with the Silver Jubilee celebrations, as well as an advantageous rate of exchange. The year 1977 saw few special events in Canada or other features that worked to the advantage of the tourism industry. The limited availability of new charter class fares in Canada in 1977

La présente édition donne un résumé des résultats de deux suppléments à l'enquête sur la population active: l'enquête de 1976 sur l'exercice physique et les activités récréatives physiques et sportives (section 1) et l'enquête d'avril - juin 1977 sur les voyages des résidents du Canada (section 4). Nous traitons aussi d'un autre supplément à l'enquête sur la population active, l'enquête menée auprès des ménages sur la possession et l'utilisation d'armes à feu au Canada (tableau 1.13).

D'autres nouvelles présentations comprennent des données de deux enquêtes ménages provinciales sur les voyages des résidents et des renseignements comparatifs sur le contenu de diverses enquêtes ménages sur les voyages des résidents (section 4), des données sur les services de transport en commun préparées par l'Association canadienne du transport urbain et Statistique Canada (tableau 3.13), des données sur le tarif des chambres des grands hôtels dans certaines villes, fournies par Laventhol et Horwath (tableau 8.6), des statistiques sur les auberges de jeunesse (tableau 8.7) et les résultats de deux nouvelles enquêtes de Statistique Canada sur les services de restauration (tableaux 8.8 à 8.11) et sur la location d'automobiles (tableaux 8.12 et 9.4).

À la demande générale, nous reprenons, après une exclusion des éditions précédentes, des tableaux à jour sur les expéditions, les importations et les exportations de matériel de loisirs (tableaux 1.8 et 1.9), des données sur les permis pour la pêche sportive (tableau 2.11) et certaines données démographiques (section 10).

L'année 1977 a été difficile pour le tourisme au Canada. Le pays a accusé un déficit sans précédent de la balance des paiements internationaux au compte des voyages. Parmi les causes de ce déficit, citons une diminution continue du nombre de visiteurs américains au cours des mois d'été et un recul de la tendance à l'accroissement du nombre de visiteurs d'outre-mer. Parallèlement, encouragés par une hausse de leur niveau de revenu disponible et attirés par les offres de plus en plus courantes de voyages tous frais compris, un plus grand nombre de résidents canadiens est allé passer ses vacances en dehors du Canada, en particulier en Floride et à Hawaï au cours des mois d'hiver. On ne remarque pas de hausse significative des voyages des Canadiens au Canada. Les voyages aériens à l'intérieur du Canada ne se sont pas accrus considérablement de 1974 à 1977.

En 1977, les coûts des voyages au Canada ont continué de s'accroître plus rapidement qu'aux États-Unis, où les activités du bicentenaire ont conservé leur pouvoir d'attrait. En même temps, le Royaume-Uni, deuxième partenaire du Canada sur le plan des voyages internationaux, offrait une variété d'attractions liées au 25e anniversaire du couronnement de la reine ainsi qu'un taux de change avantageux. Par ailleurs, le Canada offrait, en 1977, peu d'événements spéciaux ou d'attractions qui favorisaient l'industrie du tourisme. Les nouveaux tarifs de vols aériens nolisés au Canada étaient trop restreints en

did little to encourage more travel in Canada. The premium on the United States dollar, so much in evidence by early 1978, was not a significant factor until the late Fall of 1977.

It is to be expected that an intensive program of domestic travel promotion and attractive vacation packaging undertaken jointly by government and industry coupled with the introduction of sales tax reductions and changing international conditions could bring about significant benefits for tourism in Canada in 1978. At the same time there are the special attractions in Western Canada of the Commonwealth games in Edmonton, Alberta, and the Captain Cook bicentennial in British Columbia.

The situation in Recreation was brighter than in Tourism in 1976 and 1977, with evidence of growing participation rates in many sports and exercise activities, most notably cross-country skiing and tennis. As well, equipment ownership, a further reflection of participation, continued to rise for many items.

1977 pour encourager davantage les voyages au pays. La prime sur le dollar américain, qui était si lourde au début de 1978, n'a pas été un facteur important avant la fin de l'automne de 1977.

Il est à espérer que le programme intensif organisé par le gouvernement et l'industrie visant à promouvoir les voyages au Canada et des vacances organisées attrayantes, ainsi que les nouvelles réductions de la taxe de vente et l'évolution de la situation internationale favoriseront davantage le tourisme au Canada en 1978. Des attractions spéciales sont également prévues dans l'Ouest, dont les Jeux du Commonwealth à Edmonton, Alberta, et le bicentenaire du capitaine Cook en Colombie-Britannique.

La situation des loisirs a été meilleure que celle du tourisme en 1976 et en 1977. Il y a eu en effet une hausse du taux de participation pour un grand nombre de sports et d'exercices, plus particulièrement pour le ski de randonnée et le tennis. Parallèlement, les ménages continuent à s'équiper davantage pour bien des sports et des loisirs.

HIGHLIGHTS

Section 1

- **One-half of Canadian population participated in sports** – Fifty per cent of Canadian residents 14 years and over participated in some sport or physical recreation activity during the 12 months preceding October 1976.
- **Swimming is the favourite sport** – Over 1.4 million participants chose swimming as their favourite sport in 1976 survey.
- **Cross-country skiing overtakes downhill** – Cross-country skiing was estimated to have 1,336,000 participants in 1976, whereas downhill skiing had 1,199,000 participants.
- **Dramatic increase in ski imports** – Up 73% in 1976 to over one million pairs imported.

Section 2

- **United States campers down in provincial parks** – Most provinces showed a decline in 1976 in the proportion of campers from outside Canada (mainly from the United States).
- **Resident campers up in own Provincial Parks** – All provinces showed an increase in 1976 in the proportion of campers from within the province.
- **Hunting and fishing licences up** – Total sales of provincial game licences increased by 5% to 2,216,000 in 1976 - 77, while sales of sport fishing licences were up 1% to 2,535,000 in 1975 - 76.

Section 3

- **Seventy-three per cent of commuters travel by car** – In November 1977, 6.0 million persons travelled to work in 5.0 million automobiles and an additional 1.2 million persons used public transportation.
- **Household ownership of automobiles highest in Alberta** – Eighty-five per cent of Alberta households own automobiles and 34% own two or more automobiles.
- **Standard size cars decline for commuting** – The use of standard size automobiles for commuting to and from work declined by 13.9% between 1976 and 1977.

Section 4

- **Canada less popular** – In 1977, only 56% of holiday trips were wholly within this country as compared to 62% in 1976.

FAITS SAILLANTS

Section 1

- **La moitié de la population canadienne s'est adonnée aux sports** – Cinquante pour cent des résidents canadiens de 14 ans et plus ont participé à une activité récréative physique ou sportive au cours des 12 mois qui ont précédé octobre 1976.
- **La natation est le sport préféré** – Plus de 1.4 million de participants ont déclaré la natation comme étant leurs sport préféré lors de l'enquête de 1976.
- **Le ski de fond surpasse le ski alpin** – On estimait à 1,336,000 le nombre de personnes pratiquant le ski de fond en 1976, comparativement à 1,199,000 pour le ski alpin.
- **Hausse importante des importations de ski** – Une hausse de 73 % en 1976 pour un total de plus de un million de paires importées.

Section 2

- **Moins de campeurs américains dans les parcs provinciaux** – La plupart des provinces ont accusé en 1976 une baisse de la proportion de campeurs venant de l'extérieur du Canada (principalement des États-Unis).
- **Plus de résidents campent dans les parcs provinciaux de leur province** – Toutes les provinces ont affiché en 1976 une augmentation de la proportion de campeurs provenant de la province même.
- **Gains pour la chasse et la pêche** – Le nombre total de permis de chasse provinciaux vendus s'est accru de 5 % pour atteindre 2,216,000 en 1976 - 77, et le nombre total de permis vendus pour la pêche sportive a augmenté de 1 % pour atteindre 2,535,000 en 1975 - 76.

Section 3

- **Environ 73 % des navetteurs voyagent en automobile** – En novembre 1977, 6.0 millions de personnes utilisaient 5.0 millions d'automobiles pour se rendre au travail et 1.2 millions de personnes empruntaient les transports en commun.
- **L'Alberta en tête pour les ménages avec voiture** – Quatre-vingt-cinq pour cent des ménages de l'Alberta possédaient au mois une automobile et 34 % en avaient deux ou plus.
- **Déclin des voitures de taille ordinaire pour le navettage** – L'utilisation de voitures de taille ordinaire pour voyager entre le domicile et le travail a diminué de 13.9 % de 1976 à 1977.

Section 4

- **Le Canada moins populaire** – En 1977, seulement 56 % des voyages de vacances ont eu lieu uniquement au pays, contre 62 % en 1976.

Section 4 – Concluded

- **Air travel levels off** – Between 1974 and 1977, the number of passengers travelling by air in Canada has remained between 10.1 and 10.4 million, after increasing rapidly in preceding years.

Section 5

- **United States visitors down again** – In 1977, Americans made 31.8 million visits to Canada, down 1.4% from a year earlier. This is the fourth year in a row that the number of United States visitors has declined.
- **Canadian travellers like United States** – The number of visits by Canadian residents to the United States increased again in 1977, reaching 37.9 million visits, up 5.5% from 1976.
- **Canadians bigger spenders** – Canadians visiting the United States spent, in 1976, $610 million more than their counterparts visiting Canada.

Section 6

- **Overseas visitors declined for the first time in recent years** – The number of visitors from overseas countries decreased from 1.6 million in 1976 to 1.4 million in 1977.
- **Overseas countries still popular** – In 1977, the number of overseas visits by Canadians increased once again, reaching 1.8 million against 1.6 million in 1976.
- **Charter flights account for 25%** – Close to 775,000 out of three million travellers used charter flights to travel between Canada and overseas countries in 1976.

Section 7

- **Our travel deficit soars** – During 1977, Canadians spent $1.7 billion more on travel abroad than visitors to Canada, a 39% increase in the deficit from the previous year.

Section 8

- **Calgary and Edmonton still leaders** – The highest year-round hotel occupancy levels in 1977 were in Calgary and Edmonton with rates of 78% and 74%.
- **More hotel rooms in Toronto and Vancouver** – The cities with the most hotel rooms in 1976 were Toronto with 17,101 and Vancouver with 15,023.

Section 4 – fin

- **Stabilisation des voyages aériens** – Entre 1974 et 1977, le nombre de passagers voyageant par avion au Canada s'est maintenu entre 10.1 et 10.4 millions, après une hausse rapide au cours des années antérieures.

Section 5

- **Nouvelle baisse du nombre de visiteurs américains** – En 1977, les Américains ont effectué 31.8 millions de visites au Canada, une baisse de 1.4 % par rapport à 1976; ce nombre est en baisse pour la quatrième année consécutive.
- **Les voyageurs canadiens aiment les États-Unis** – Les résidents canadiens ont effectué 37.9 millions de visites aux États-Unis en 1977, une augmentation de 5.5 % sur 1976.
- **Les Canadiens dépensent plus** – En 1976, les Canadiens en visite aux États-Unis ont dépensé $610 millions de plus que les Américains en visite au Canada.

Section 6

- **Première baisse du nombre de visiteurs d'outre-mer depuis les dernières années** – Le nombre de visiteurs d'outre-mer est passé de 1.6 million en 1976 à 1.4 million en 1977.
- **Les pays d'outre-mer toujours populaires** – Le nombre de visites outre-mer par des Canadiens a augmenté de nouveau, passant de 1.6 million en 1976 à 1.8 million en 1977.
- **Les vols nolisés interviennent pour 25 %** – En 1976, sur trois millions de voyageurs canadiens, près de 775,000 se sont rendus outre-mer au moyen de vols nolisés.

Section 7

- **Aggravation de notre déficit au compte des voyages** – En 1977, les Canadiens en voyage à l'étranger ont dépensé $1.7 milliard de plus que les étrangers en visite au Canada, une hausse du déficit de 39 % par rapport à l'année précédente.

Section 8

- **Calgary et Edmonton toujours en tête** – C'est Calgary et Edmonton qui affichaient les taux d'occupation d'hôtel les plus élevés pour toute l'année en 1977, soit 78 % et 74 % respectivement.
- **Plus de chambres d'hôtel à Toronto et Vancouver** – Les villes avec le plus de chambres d'hôtel en 1976 étaient Toronto (17,101) et Vancouver (15,023).

Section 9

- **Employment exceeds 200,000** – Hotels, restaurants and taverns (with 20 or more employees) employed more than 200,000 persons in 1977.
- **Seven hundred chefs and cooks needed** – Full-time job vacancies for chefs and cooks numbered 700 in 1977, while the number for waiters, hostesses and stewards was 1,300.

Section 10

- **Income up more than prices** – Personal Disposable Income rose nearly twice as fast as the Consumer Price Index between 1971 and 1977 (they were up 115% and 61% respectively).
- **Recreation equipment expenditures up** – Personal expenditures on recreation, sporting and camping equipment rose by 154% between 1971 and 1976.
- **Exchange rates up** – Swiss francs cost more than twice as many Canadian dollars in late 1977 as they did in 1971, while German marks and Japanese yen cost more than one and one half times as much as six years earlier.
- **Canadian population aging** – Numbers of persons in their sixties increased by 52% between 1961 and 1976, while those in their twenties became 73% more numerous. At the same time, the numbers of children under 10 declined by 16%.

Section 9

- **L'emploi dépasse 200,000** – Les hôtels, les restaurants et les tavernes (ayant 20 employés ou plus) employaient plus de 200,000 personnes en 1977.
- **On cherche 700 chefs et cuisiniers** – En 1977, il y avait 700 postes à plein temps vacants pour des chefs et des cuisiniers et 1,300 postes vacants pour des serveurs, des hôtesses et des stewards.

Section 10

- **Les revenus augmentent plus que les prix** – Le revenu personnel disponible a augmenté à peu près deux fois plus vite que l'indice des prix à la consommation entre 1971 et 1977 (115 % et 61 % respectivement).
- **Hausse des dépenses pour le matériel de loisirs** – Les dépenses personnelles pour le matériel de loisirs, sportif et de camping se sont accrues de 154 % entre 1971 et 1976.
- **Le taux de change augmente** – Il en coûtait plus de deux fois plus cher en 1977 qu'en 1971 pour échanger des dollars canadiens contre des francs suisses, et une fois et demie plus cher pour échanger des dollars canadiens contre des marks allemands et des yens japonnais.
- **La population du Canada vieillit** – Le nombre de personnes dans la soixantaine s'est accru de 52 % entre 1961 et 1976, alors que celui des personnes dans la vingtaine a augmenté de 73 %; en même temps, le nombre d'enfants de moins de 10 ans a diminué de 16 %.

SECTION 1

RECREATION PARTICIPATION

PARTICIPATION AUX LOISIRS

LIST OF TABLES

Table	Page
1.1. Participation in Sport and Physical Recreation Activities, October 1976. . .	23
1.2. Percentage Participation in Selected Sport and Physical Recreation Acitivities, by Area of Residence, October 1976	24
1.3. Socio-economic Characteristics of Participants in Selected Sport and Physical Recreation Activities, October 1976. . .	25
1.4. Frequency of, Context, and Facilities Used for Participation in Selected Sports and Physical Recreation Activities, October 1976	26
1.5. Favourite Sports or Physical Recreation Activities of Participants, October 1976	27
1.6. Selected Favourite Sports or Physical Recreation Activities, by Area of Residence of Participants, October 1976	28
1.7. Socio-economic Characteristics of Participants in Selected Favourite Sports or Physical Recreation Activities, October 1976	29
1.8. Number and Value of Shipments, Exports, Imports and Household Ownership of Selected Recreational Vehicles and Equipment, Canada, 1971 - 1976	30
1.9. Number and Value of Shipments, Exports and Imports of Selected Recreational Accessories and Sporting Good Items, Canada, 1971 - 1976.	32
1.10. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Overnight Camping Equipment, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976.	34
1.11. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Boats, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976	35
1.12. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976	36
1.13. Gun Ownership, Gun Use and Household Firearm Stock, by Region, 1976	37

LISTE DES TABLEAUX

Tableau	Page
1.1. Participation aux activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976	23
1.2. Pourcentage de participation à certaines activités récréatives physiques et sportives, selon la région de résidence, octobre 1976	24
1.3. Caractéristiques socio-économiques des participants à certaines activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976	25
1.4. Fréquence de participation, conditions et installations utilisées dans le cadre de la participation à certaines activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976 . .	26
1.5. Activités récréatives physiques ou sportives préférées des participants, octobre 1976	27
1.6. Certaines activités récréatives physiques ou sportives préférées, selon la région de résidence des participants, octobre 1976	28
1.7. Caractéristiques socio-économiques des participants ayant déclaré une activité récréative physique ou sportive préférée, octobre 1976	29
1.8. Nombre et valeur des expéditions, exportations, importations et ménages possédant certains véhicules et articles servant aux loisirs, Canada, 1971 - 1976	30
1.9. Nombre et valeur des expéditions, exportations et importations de certains articles servant aux loisirs et aux sports, Canada, 1971 - 1976	32
1.10. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant du matériel de camping pour la nuit, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976	34
1.11. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant des embarcations, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976	35
1.12. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant certains articles servant aux loisirs, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976	36
1.13. Nombre de propriétaires de fusils, d'utilisateurs et nombre d'armes à feu possédées par des ménages, selon la région, 1976 . . .	37

RECREATION PARTICIPATION

Increased interest in recreation participation has led to increased availability of data on the subject. The main sources for both participation and equipment ownership data are supplements to the monthly Labour Force Survey. The annual spring supplement of Household Facilities and Equipment in 1976, when linked with the Consumer Finance Survey of the same year, provides the socio-economic characteristics of the households in which certain types of recreation equipment are owned. These are summarized in Tables 1.10 to 1.12. A special supplement in August of 1976 provides details on gun ownership, gun use and the household stock of firearms in Table 1.13.

Results from the October 1976 Survey of Fitness, Physical Recreation and Sport, conducted as a supplement to the Labour Force Survey and sponsored by Health and Welfare Canada, showed that 50% of Canadian residents 14 years of age and over participated in some sport or physical recreation activity during the 12 months preceding October 1976. More persons participated in swimming than in any other sport – an estimated 5,558,000 persons or 32% of the population. Participation rates in other sports listed on the questionnaire ranged from 5% for curling to 17% for ice skating (Table 1.1).

Swimming was first in participation in all provinces as well as nationally. Skating was second in all provinces except British Columbia, where tennis held second place. In Saskatchewan curling and skating had equal numbers of participants (Table 1.2).

Women participated less than men in all sports except for cross-country skiing where participation rates were virtually equal. Participation declined steadily with age, ranging from 84% of 14 year olds to 10% of those 65 years and over. The difference in participation rates among age groups influenced participation rates by marital status, whereby single persons had higher rates of participation than married persons. Persons with incomes of $20,000 and over had the highest rate of participation (71%) while participation was lowest for those with incomes between $4,000 and $6,999 (Table 1.3).

PARTICIPATION AUX LOISIRS

Un intérêt accru dans la participation aux loisirs a conduit à un accroissement du nombre de données dont on dispose sur le sujet. Les renseignements sur la participation aux loisirs et sur la possession de matériel de loisirs proviennent principalement de suppléments à l'enquête mensuelle sur la population active. Le rapprochement des données de l'enquête supplémentaire annuelle du printemps de 1976 sur l'équipement ménager avec celles de l'enquête sur les finances des consommateurs de la même année permet de connaître les caractéristiques socio-économiques des ménages possédant certains articles servant aux loisirs; elles sont résumées dans les tableaux 1.10 à 1.12. Une enquête supplémentaire, tenue en août 1976, a permis d'obtenir des détails sur les propriétaires et les utilisateurs de fusils ainsi que sur le nombre d'armes à feu possédées par des ménages (tableau 1.13).

Les résultats de l'enquête sur l'exercice physique et les activités récréatives physiques et sportives, un supplément à l'enquête sur la population active d'octobre 1976, parrainé par Santé et Bien-être Canada, ont montré que 50 % des résidents canadiens de 14 ans et plus ont participé à une activité sportive ou à une activité récréative physique pendant les 12 mois précédant octobre 1976. La natation est le sport qui a attiré le plus de participants: leur nombre a été estimé à 5,558,000, soit 32 % de la population. Les taux de participation dans les autres sports mentionnés dans le questionnaire se sont échelonnés entre 5 % pour le curling et 17 % pour le patinage sur glace (tableau 1.1).

La natation a connu la plus forte participation, autant dans les provinces qu'à l'échelle nationale. Le patinage occupait la deuxième place dans toutes les provinces, sauf en Colombie-Britannique, où il était devancé par le tennis. En Saskatchewan, le curling et le patinage ont attiré un nombre égal de participants (tableau 1.2).

La participation des femmes a été inférieure à celle des hommes dans tous les sports, sauf dans le ski de fond, où les taux de participation étaient presque égaux. La participation diminuait régulièrement avec l'âge, passant de 84 % chez les personnes de 14 ans à 10 % chez celles de 65 ans et plus. La différence observée dans les taux de participation selon le groupe d'âge a influé sur les taux selon l'état matrimonial, la participation étant plus forte chez les célibataires que chez les personnes mariées. C'est chez les personnes ayant des revenus de $20,000 et plus que le taux de participation était le plus élevé (71 %), le moins élevé se retrouvant chez celles dont le revenu se situait entre $4,000 et $6,999 (tableau 1.3).

Persons who participated in a sport normally did so between 1 and 10 times; the organized nature of ice hockey and curling would account for the high percentages of those who participated over 30 times. It would also lead to the highest percentage of persons reporting participation in these two sports on a competitive basis, while most participation in other sports was on a non-competitive basis (Table 1.4).

Respondents to the survey were also asked to indicate which of the sports that they had participated in was their favourite. A clear distinction must be made between favourite sport and sport most frequently participated in. For example, 25% of participants listed swimming as their favourite, while 32% of the population participated in it. Ice hockey was the second most frequently indicated as a favourite, although it ranked fifth in over-all participation. Conversely, ice skating was second in overall participation but ninth on the list of favourites (Table 1.5).

Although swimming was consistently first choice as favourite in all provinces, the second choice varied considerably. Throughout the Atlantic region ice hockey was the second most common choice, while in Quebec it was cross-country skiing. Ontario participants placed golf second, Alberta and British Columbia participants preferred downhill skiing, while in Manitoba it was curling (Table 1.6).

There were definite differences between men and women when it came to choosing a favourite sport. Proportionately almost twice as many women as men chose swimming as their favourite sport although fewer women participated. Swimming was the favourite of those under 65 – for those 65 years and over it was golf. Participants with incomes under $15,000 consistently chose swimming, but those with incomes of $15,000 and over preferred golf. Tennis was also picked as a favourite more often among higher income groups (Table 1.7).

A reflection of recreation participation is imports, exports, sales, shipments, and ownership of recreational equipment. Selected statistics on these topics appear in Tables 1.8 to 1.13. One particularly dramatic example is the import of skis which rose by 73% to 1,083,000 pairs in 1976 from only 626,000 pairs in 1975.

Les personnes qui ont pratiqué un sport l'ont fait en général entre 1 et 10 fois. Les pourcentages élevés de personnes s'étant adonnées plus de 30 fois au hockey sur glace ou au curling sont dûs à l'organisation dont sont dotés ces sports. C'est également ce qui explique le fort pourcentage de personnes ayant déclaré avoir pratiqué ces deux sports dans le cadre de compétitions, alors que la plupart des participants aux autres sports ont déclaré y avoir pris part sans qu'il y ait compétition (tableau 1.4).

On a également demandé aux répondants de l'enquête d'indiquer leur sport préféré parmi ceux qu'ils ont pratiqués. Il convient de bien faire la distinction entre le sport préféré et le sport pratiqué le plus souvent. Par exemple, 25 % des participants ont indiqué que la natation était leur sport préféré, alors que 32 % avaient déclaré l'avoir pratiquée. Le hockey a occupé le deuxième rang parmi les sports préférés, mais se classait cinquième en ce qui concerne le nombre total de participants. Par contre, le patinage sur glace, qui était deuxième sur le plan de la participation, ne venait qu'au neuvième rang au classement des sports préférés (tableau 1.5).

Même si, dans toutes les provinces, la natation a été désignée le plus souvent comme sport préféré, celui choisi en deuxième place a varié considérablement. Le hockey sur glace a été le deuxième choix le plus fréquent dans toute la région de l'Atlantique, tandis qu'au Québec, ce rang était occupé par le ski de fond. Le deuxième choix était le golf en Ontario, le ski alpin en Alberta et en Colombie-Britannique, et le curling au Manitoba (tableau 1.6).

De très nettes différences ont été relevées en ce qui concerne le sport préféré chez les hommes et chez les femmes. Toute proportion gardée, presque deux fois plus de femmes que d'hommes ont indiqué la natation comme sport préféré, même si le nombre de femmes pratiquant ce sport était moins élevé. La natation était le sport préféré des personnes de moins de 65 ans, le golf étant celui des 65 ans et plus. Les participants dont le revenu était inférieur à $15,000 ont choisi en général la natation, mais ceux dont le revenu dépassait $15,000 préféraient le golf. Le tennis était également choisi plus souvent comme sport préféré parmi les groupes au revenu supérieur (tableau 1.7).

Les données sur les importations, les exportations, les ventes, les expéditions et les propriétaires d'articles de loisirs permettent d'avoir une idée de la participation aux loisirs. Les tableaux 1.8 à 1.13 présentent certaines statistiques à ce sujet. Les importations de skis représentent un exemple frappant, celles-ci se sont accrues de 73 % en 1976, atteignant 1,083,000 paires de skis comparativement à 626,000 paires en 1975.

Ownership of automobiles, bicycles, camping equipment, boats and private aircraft continued to increase up to 1976, while that of vacation homes and snowmobiles appeared to be levelling off. The value of imports of some of these same items continued to increase (Tables 1.8 and 1.9).

Le nombre de ménages propriétaires d'automobiles, de bicyclettes, de matériel de camping, d'embarcations et d'avions privés a continué d'augmenter en 1976, tandis que le nombre de ménages propriétaires de résidences secondaires et de motoneiges a semblé se stabiliser. La valeur des importations de certains de ces articles a continué de progresser (tableaux 1.8 et 1.9).

The characteristics of single family households owning camping equipment, boats and other selected items of recreational equipment can be found inTables 1.10 to 1.12. Almost 15% of single family households owned tents in 1976, 6% owned tent trailers, and 5% owned travel trailers. In general, ownership of all types of camping equipment except tent trailers increased with income. On the other hand, ownership decreased with increased age of the head of the household. Higher proportions of married couples with single children owned camping equipment than other families (Table 1.10).

Les caractéristiques des ménages unifamiliaux propriétaires de matériel de camping, d'embarcations et de certains autres articles de loisirs sont présentées aux tableaux 1.10 à 1.12. En 1976, presque 15 % des ménages unifamiliaux possédaient des tentes, 6 % possédaient des tentes-roulottes et 5 % des roulottes. En général, le taux de possession de tous les genres de matériel de camping était supérieur chez les ménages dont le revenu était plus élevé, sauf dans le cas des tentes-roulottes. Ce taux était par contre plus faible chez les ménages dont le chef était âgé. Les couples mariés ayant des enfants célibataires possédaient du matériel de camping dans une proportion plus élevée que toutes les autres familles (tableau 1.10).

Ownership of boats was somewhat less common in 1976 than ownership of camping equipment. A higher proportion of single family households (10%) owned outboards than any other type of boat. Canoes were second (5%) and rowboats third (3%). Ownership of one type of boat or more was most common in 1976 in rural areas (22% of single family households) and least common in metropolitan areas (14% of households). Ownership of all types of boats was most common for married couples with single children (Table 1.11).

En 1976, la proportion des ménages unifamiliaux possédant des embarcations était inférieure à celles des ménages propriétaires de matériel de camping. C'est dans le cas des hors-bord que la proportion était la plus élevée (10 %), les canots (5 %) et les chaloupes (3 %) occupant les deuxième et troisième rangs. En 1976, le taux de possession d'un genre ou plus d'embarcation était plus élevé dans les régions rurales (22 % des ménages unifamiliaux) que dans les régions métropolitaines (14 %). Les couples mariés ayant des enfants célibataires étaient en plus forte proportion propriétaires de tous les genres d'embarcations (tableau 1.11).

The ownership of snowmobiles was most common in rural areas, no doubt due to easier access to the land areas necessary for their use. Bicycles, snow skis, and vacation homes were more commonly owned by households in metropolitan areas. Income, of course, greatly influenced ownership of recreational equipment, and in general, the higher the income the more common the incidence of ownership. Snowmobiles, bicycles, snow skis, color televisions and record playing equipment was most commonly found in households where the head was between 25 and 44, while vacation homes were more common where the head was between 45 and 64 years of age (Table 1.12).

La proportion de ménages propriétaires de motoneiges était plus élevée dans les régions rurales, ce qui s'explique, il va sans dire, par l'accès plus facile aux grands espaces nécessaires à leur utilisation. En revanche, on rencontrait plus fréquemment des ménages propriétaires de bicyclettes, de skis et de résidences secondaires dans les régions métropolitaines. Le revenu exerçait évidemment une grande influence sur le taux de possession d'articles de loisirs et, de façon générale, plus il était élevé, plus le taux de possession était élevé. Les motoneiges, les bicyclettes, les skis, les téléviseurs couleurs et les tourne-disques se retrouvaient plus fréquemment chez les ménages dont le chef avait entre 25 et 44 ans, tandis que les résidences secondaires appartenaient plus souvent à des ménages dont le chef était âgé entre 45 et 64 ans (tableau 1.12).

Data from a Labour Force Survey supplement conducted in August of 1976 provided information on the ownership of guns, their use and the household stock of firearms in Canada. Although, in 1976, only

Un supplément à l'enquête sur la population active d'août 1976 a permis d'obtenir des renseignements sur les propriétaires et les utilisateurs de fusils et sur le nombre d'armes à feu possédées par des ménages au

7% of gun owners in Canada were between 15 and 19 years of age, this age group represented 15% of the users. Conversely, while 38% of gun owners were in the 45 years and over group, only 24% of this group were users. This pattern held across all regions of Canada. The highest proportions of firearm stock in 1976 were rifles (60%) with shotguns (34%). This pattern was relatively consistent across Canada, although the difference was most pronounced in British Columbia (65% rifles, 21% shotguns) and smallest in Quebec (51% rifles, 46% shotguns) (Table 1.13).

Canada. En 1976, le groupe des 15 à 19 ans ne représentait que 7 % des propriétaires de fusils au Canada, mais n'en constituait pas moins 15 % des utilisateurs. En revanche, 38 % des propriétaires de fusils, contre seulement 24 % des utilisateurs, avaient 45 ans ou plus. Cette tendance a pu être observée dans toutes les régions du Canada. En 1976, les carabines (60 %) et les fusils de chasse (34 %) constituaient les plus grandes proportions d'armes à feu possédées par des ménages. Cette situation se retrouvait à peu près partout au Canada, sauf en Colombie-Britannique, où la différence était la plus prononcée (65 % de carabines, 21 % de fusils de chasse), et au Québec, où elle était la moins forte (51 % de carabines, 46 % de fusils de chasse) (tableau 1.13).

TABLE 1.1. Participation in Sport and Physical Recreation Activities, October 1976

TABLEAU 1.1. Participation aux activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976

Rank – Rang	Sport or physical recreation activity – Activité récréative physique ou sportive	Persons participating at least once during last 12 months – Personnes ayant participé au moins une fois au cours des 12 derniers mois	Percentage of Canadian population 14 years and over – Pourcentage de la population canadienne âgée de 14 ans et plus
		thousands – milliers	per cent – pourcentage
	Total population – Population totale	**17,452**	**100.0**
	Persons participating in one or more sports – Personnes pratiquant un ou plusieurs sports	**8,720**	**50.0**
	Listed on questionnaire – Énumérés dans le questionnaire:		
1	Swimming – Natation	5,558	31.8
2	Ice skating – Patinage sur glace	2,930	16.8
3	Tennis	2,175	12.5
4	Golf	1,911	11.0
5	Ice hockey – Hockey sur glace	1,459	8.4
6	Skiing/cross-country – Ski de fond	1,336	7.7
7	Skiing/alpine/downhill – Ski alpin	1,199	6.9
8	Curling	826	4.7
	Written in by respondent – Indiqués par le répondant:		
9	Alley bowling/5 and 10 pin – Quilles/5 et 10 quilles	652	3.7
10	Baseball	427	2.4
11	Bicycling – Cyclisme	250	1.4
12	Badminton	245	1.4
13	Walking – Marche	214	1.2
14	Volleyball	205	1.2
15	Football	202	1.2
16	Dancing – Danse	187	1.1
17	Snowshoeing – Raquette	179	1.0
18	Snowmobiling – Motoneige	176	1.0
19	Camping	172	1.0
20	Basketball	163	0.9
21	Fishing – Pêche	153	0.9
22	Soccer	147	0.8
23	Hunting – Chasse	132	0.8
24	Water skiing – Ski nautique	125	0.7
25	Horseback riding/equestrian/dressage – Équitation/dressage	116	0.7
26	Canoeing – Canotage	110	0.6
27	Hiking – Excursion	104	0.6
28	Squash	84	0.5
29	Sailing/yachting – Voile	81	0.5
30	Roller skating – Patin à roulettes	75	0.4
31	Ping pong/table tennis – Tennis de table	66	0.4
32	Broomball – Ballon-balai	62	0.4
33	Jogging/running – Jogging/course	62	0.4
34	Gymnastics – Gymnastique	52	0.3
35	Judo/karate	44[1]	0.3
36	Floor/road hockey – Hockey de salon/hockey de ruelle	40[1]	0.2
37	Motorcycling – Motocyclette	36[1]	0.2
38	Lifting weights – Poids et haltères	34[1]	0.2
39	Calisthenics – Gymnastique	29[1]	0.2
40	Diving/skin/scuba – Plongée	27[1]	0.2
41	Raquet/paddleball	26[1]	0.1
42	Yoga	25[1]	0.1
43	Lawn bowling – Quilles sur gazon	25[1]	0.1
44	Tobogganing – Luge	22[1]	0.1

[1] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.

Source: *Recreational Activities,* Catalogue 87-501. – *Activités récréatives,* n° 87-501 au catalogue.

TABLE 1.2. Percentage Participation in Selected Sport and Physical Recreation Activities, by Area of Residence, October 1976

TABLEAU 1.2. Pourcentage de participation à certaines activités récréatives physiques et sportives, selon la région de résidence, octobre 1976

Area of residence – Région de résidence	Total population 14 years and over – Population totale âgée de 14 ans et plus		Percentage participating in one or more sports – Pourcentage des personnes pratiquant un ou plusieurs sports	Percentage participating at least once during last 12 months – Pourcentage des personnes ayant participé au moins une fois au cours des 12 derniers mois							
				Swimming – Natation	Ice skating – Patinage sur glace	Tennis	Golf	Ice hockey – Hockey sur glace	Skiing/ cross-country – Ski de fond	Skiing/ alpine downhill – Ski alpin	Curling
	'000	per cent – pourcentage									
Canada	17,452	100.0	50.0	31.8	16.8	12.5	11.0	8.4	7.7	6.9	4.7
Newfoundland – Terre-Neuve	386	100.0	35.8	21.8	15.5	3.6[1]	2	9.6	2	2	2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Edouard	88	100.0	44.3	29.5	22.7	8.0	14.8	10.2	2	2	2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	612	100.0	42.6	19.1	17.3	8.0	6.9	9.0	2.3[1]	1.6[1]	2.3[1]
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	505	100.0	39.8	24.2	16.3	6.9	6.3	8.7	2.6[1]	2.4[1]	3.0[1]
Atlantic region – Région de l'Atlantique	1,592	100.0	40.1	25.7	16.9	6.5	5.8	9.1	2.3	1.8	2.4
Québec	4,818	100.0	46.9	27.5	14.6	9.5	6.8	7.7	14.3	6.4	1.5
Ontario	6,349	100.0	51.9	36.4	17.5	15.1	13.3	9.1	5.7	6.7	3.7
Manitoba	758	100.0	52.6	31.7	17.9	12.4	12.8	8.0	7.9	5.0	13.1
Saskatchewan	692	100.0	51.3	29.3	17.8	8.4	13.9	9.4	6.8	5.2[1]	17.8
Alberta	1,341	100.0	54.5	32.4	20.7	13.4	12.8	8.3	6.3	11.7	11.6
British Columbia – Colombie-Britannique	1,903	100.0	55.1	33.5	16.4	17.1	14.6	6.7	2.9	11.0	5.8
Metropolitan area – Région métropolitaine:											
Halifax	176	100.0	51.7	35.2	19.3	14.8	10.8[1]	10.8[1]	2	2	2
Québec - Lévis	401	100.0	50.1	29.7	16.5	7.7[1]	2	7.5[1]	23.2	2	2
Montréal	2,221	100.0	46.9	30.3	13.1	11.5	7.8	7.3	12.4	7.7	2
Ottawa - Hull	527	100.0	57.5	41.2	23.7	15.7	10.6[1]	7.4[1]	14.0	9.7[1]	2
Toronto	2,188	100.0	51.9	38.1	19.4	18.5	13.6[1]	9.8	6.5	9.1	2.8[1]
Hamilton	413	100.0	54.5	38.7	15.5	15.5	18.9	10.2[1]	2	2	2
Winnipeg	449	100.0	56.3	35.6	18.3	14.7	12.5	7.6[1]	9.8	5.3[1]	9.4
Calgary	348	100.0	62.4	40.5	23.0	20.1	16.1	8.6[1]	8.3[1]	18.4	11.2[1]
Edmonton	427	100.0	56.9	36.1	25.3	15.5	15.7	9.4[1]	7.3[1]	12.6[1]	8.4[1]
Vancouver	944	100.0	56.6	35.8	16.9	20.1	17.4	6.8[1]	2	12.6	2

[1] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.
[2] Sampling variability so high as to prohibit release. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. – *Activités récréatives*, nº 87-501 au catalogue.

TABLE 1.3. Socio-economic Characteristics of Participants in Selected Sport and Physical Recreation Activities, October 1976

TABLEAU 1.3. Caractéristiques socio-économiques des participants à certaines activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976

Socio-economic characteristics – Caractéristiques socio-économiques	Total population 14 years and over – Population totale âgée de 14 ans et plus		Percentage participating in one or more sports – Pourcentage des personnes pratiquant un ou plusieurs sports	Percentage participating at least once during last 12 months – Pourcentage des personnes ayant participé au moins une fois au cours des 12 derniers mois							
				Swimming – Natation	Ice skating – Patinage sur glace	Tennis	Golf	Ice hockey – Hockey sur glace	Skiing/ cross-country – Ski de fond	Skiing/ alpine/ downhill – Ski alpin	Curling
	'000	per cent – pourcentage									
Total population – Population totale	**17,452**	**100.0**	**50.0**	**31.8**	**16.8**	**12.5**	**11.0**	**8.4**	**7.7**	**6.9**	**4.7**
Age – Âge:											
14 years – ans	468	100.0	84.2	66.0	49.6	35.3	15.0	27.8	14.1	16.2	6.8[1]
15-16 years – ans	937	100.0	82.0	60.5	45.0	37.4	16.9	25.4	14.9	16.0	7.9
17-19 " "	1,369	100.0	73.3	53.3	33.7	29.2	15.3	19.5	11.8	17.2	5.9
20-24 " "	2,166	100.0	66.3	44.7	24.2	20.7	15.0	14.2	10.4	12.8	4.5
25-34 " "	3,652	100.0	61.3	38.4	20.4	13.4	12.9	9.3	8.7	6.8	5.7
35-44 " "	2,575	100.0	51.2	30.7	14.4	7.7	11.1	4.9	8.9	4.9	5.7
45-54 " "	2,438	100.0	37.2	20.4	5.5	8.9	8.9	1.8[1]	5.9	2.9	4.5
55-64 " "	1,917	100.0	24.5	11.7	1.9[1]	1.3[1]	6.7	2	2.4[1]	2	3.0
65 years and over – ans et plus	1,930	100.0	9.7	3.6	2	2	2.5[1]	2	2	2	2
Sex – Sexe:											
Male – Homme	8,595	100.0	54.4	32.8	18.8	14.2	16.2	15.2	7.7	7.9	5.6
Female – Femme	8,857	100.0	45.6	30.9	14.8	10.8	5.9	1.8	7.6	5.8	3.9
Marital status – État matrimonial:											
Single – Célibataire	4,802	100.0	68.8	48.7	31.5	27.2	15.0	18.3	12.2	14.7	5.6
Married – Marié(e)	11,139	100.0	45.5	27.1	12.1	7.3	10.1	5.0	6.0	4.1	4.8
Other[3] – Autres[3]	1,511	100.0	23.0	13.3	4.6	3.6	4.2	2	3.2[1]	2.4[1]	1.7[1]
Income[4] – Revenu[4]:											
Not reported – Non déclaré	1,915	100.0	37.4	22.8	12.1	8.7	6.8	5.8	4.8	3.8	3.2
None – Aucun	2,805	100.0	51.0	34.1	20.9	14.3	7.1	8.4	8.6	6.1	3.5
Less than $4,000 – Moins de $4,000	4,630	100.0	47.8	33.0	19.0	15.1	9.1	8.6	7.6	8.2	4.5
$ 4,000-$ 6,999	1,965	100.0	40.2	24.4	11.2	7.7	7.1	5.8	5.6	4.8	3.1
7,000- 9,999	1,899	100.0	51.1	30.8	14.2	11.0	9.6	7.7	7.3	6.8	3.9
10,000- 14,999	2,399	100.0	56.9	33.0	16.3	11.5	15.7	10.6	8.2	6.5	5.5
15,000- 19,999	1,095	100.0	64.6	39.7	19.3	12.5	21.6	11.2	10.0	7.3	8.8
20,000 and over – et plus	744	100.0	71.2	46.4	19.1	18.1	30.2	10.3	13.3	12.6	12.5
Education – Niveau de scolarité:											
0-8 years – ans	4,344	100.0	23.8	12.6	6.8	3.1	2.8	3.8	2.6	1.4	1.7
Some high school – Études secondaires inachevées	8,551	100.0	54.8	34.7	19.2	13.6	11.6	9.9	7.3	7.1	5.1
High school plus some post-secondary – Études secondaires plus postsecondaires inachevées	1,540	100.0	66.4	45.8	23.3	15.4	18.1	12.6	10.8	12.9	5.6
Post-secondary certificate or diploma – Certificat ou diplôme d'études postsecondaires	1,776	100.0	60.5	39.6	19.3	13.1	14.0	7.0	11.4	8.6	5.9
University degree – Diplôme d'université	1,242	100.0	72.5	50.9	23.8	24.6	21.7	10.1	18.0	14.4	9.7
Occupation – Profession:											
Managerial, technological, social and cultural – Gestion, domaine technique, social et culturel	2,664	100.0	68.2	46.4	22.1	19.0	19.1	8.6	14.7	11.8	8.3
Clerical – Travail administratif	2,415	100.0	57.9	39.2	18.2	14.9	10.9	5.1	9.1	8.3	4.7
Sales – Commerce	1,374	100.0	58.9	37.4	19.4	16.4	17.7	11.1	9.1	9.5	6.0
Service – Services	1,847	100.0	48.8	31.6	17.8	14.3	9.5	7.6	6.4	7.0	3.9
Primary occupations – Secteur primaire	942	100.0	44.6	22.8	16.6	7.9	7.9	12.5	4.8	5.0	9.7
Other occupations – Autres professions	3,925	100.0	48.4	28.5	15.2	9.8	11.1	12.3	5.2	5.8	3.4
Never worked before – N'a jamais travaillé encore	2,093	100.0	44.7	31.6	20.5	14.7	6.2	9.7	7.5	5.9	2.8
Last worked more than five years ago – N'a pas travaillé depuis cinq ans	2,191	100.0	24.5	13.2	5.8	2.4	3.6	2	3.6	1.2[1]	2.3

[1] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.
[2] Sampling variability so high as to prohibit release. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.
[3] Includes widowed, divorced and separated persons. – Comprend les personnes veuves, divorcées et séparées.
[4] Personal income. – Revenu personnel.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. – *Activités récréatives*, nº 87-501 au catalogue.

TABLE 1.4. Frequency of, Context, and Facilities Used for Participation in Selected Sports and Physical Recreation Activities, October 1976

TABLEAU 1.4. Fréquence de participation, conditions et installations utilisées dans le cadre de la participation à certaines activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976

Frequency of participation during last 12 months – Fréquence de participation au cours des 12 derniers mois	Percentage participating – Pourcentage participant							
	Swimming – Natation	Ice skating – Patinage sur glace	Tennis	Golf	Ice hockey – Hockey sur glace	Skiing/ cross-country – Ski de fond	Skiing/ alpine/ downhill – Ski alpin	Curling
	thousands – milliers							
Total population – Population totale	**5,558**	**2,930**	**2,175**	**1,911**	**1,459**	**1,336**	**1,199**	**826**
	per cent – pourcentage							
Total population – Population totale	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
1-10 times – fois	40.0	57.1	50.5	62.2	35.6	56.4	53.9	42.3
11-20 " "	22.4	19.7	23.0	16.1	18.8	23.1	21.5	16.6
21-30 " "	12.3	8.8	11.4	8.0	13.0	9.4	9.3	15.3
Over 30 times – Plus de 30 fois	25.2	14.4	15.2	13.8	32.7	11.0	15.3	25.8
Context of participation – Conditions de participation:								
Non-competitive – Hors compétition	86.1	83.6	62.0	60.7	27.6	84.9	85.6	15.6
Competitive non-organized – Compétition non organisée	2.3	3.6	25.0	21.0	26.5	2.8[1]	3.7[1]	11.3
Competitive organized – Compétition organisée	1.6	2.1	5.1	8.2	37.7	1.9[1]	2.2[1]	64.5
Other – Autres	5.2	3.8	2.0[1]	2.0[1]	1.6[1]	5.2	2.6[1]	2
Facilities used – Installations utilisées:								
At home – À la maison	11.7	2.0	2.9	2	1.8[1]	3.1[1]	2	2
Public recreation facility – Dans des endroits publics réservés aux loisirs	34.2	68.5	54.7	35.1	68.3	26.3	42.6	37.8
Commercial facility or private club – Dans des endroits commerciaux/clubs privés	8.5	4.2	14.4	49.8	7.3	8.2	38.1	46.6
At work or at school – Au travail/à l'école	3.3	2.1	8.9	1.8[1]	3.3[1]	3.4[1]	2	3.0[1]
Outside using no special facility – En plein air sans équipement spécial	22.7	10.5	5.4	2.7	7.3	43.0	6.6	2
Other – Autres	7.8	2	1.5[1]	2	2	2.6[1]	1.8[1]	2

[1] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.
[2] Sampling variability so high as to prohibit release. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. – *Activités récréatives*, nº 87-501 au catalogue.

TABLE 1.5. Favourite Sports or Physical Recreation Activities of Participants, October 1976

TABLEAU 1.5. Activités récréatives physiques ou sportives préférées des participants, octobre 1976

Rank – Rang	Sport or physical recreation activity – Activité récréative physique ou sportive	Participants indicating sport as their favourite[1] – Participants ayant déclaré leur sport préféré[1]	Percentage of participants indicating sport as their favourite – Pourcentage des participants ayant déclaré leur sport préféré
		thousands – milliers	per cent – pourcentage
1	Swimming – Natation	1,423	25.6
2	Ice hockey – Hockey sur glace	623	42.7
3	Golf	522	27.3
4	Skiing/alpine/downhill – Ski alpin	483	40.3
5	Alley bowling/5 and 10 pin – Quilles/5 et 10 quilles	402	61.7
6	Tennis	395	18.2
7	Skiing/cross-country – Ski de fond	367	27.5
8	Curling	279	33.8
9	Ice skating – Patinage sur glace	273	9.3
10	Baseball	234	54.8
11	Walking – Marche	197	92.1
12	Bicycling – Cyclisme	192	76.8
13	Dancing – Danse	180	96.3
14	Volleyball	154	75.1
15	Fishing – Pêche	140	91.5
16	Badminton	135	55.1
17	Hunting – Chasse	135	1
18	Snowmobiling – Motoneige	124	70.5
19	Camping	121	70.3
20	Football	109	54.0
21	Basketball	108	66.3
22	Horseback riding/equestrian/dressage – Équitation/dressage	100	86.2
23	Soccer	95	64.6
24	Water skiing – Ski nautique	68	54.4
25	Hiking – Excursion	67	64.4
26	Snowshoeing – Raquette	67	37.4
27	Jogging/running – Jogging/course	56	90.3
28	Lifting weights – Poids et haltères	52	1
29	Sailing/yachting – Voile	50[2]	61.7
30	Gymnastics – Gymnastique	49[2]	94.2
31	Roller skating – Patin à roulettes	44[2]	58.7
32	Canoeing – Canotage	41[2]	37.3
33	Squash	41[2]	48.8
34	Judo/karate	40[2]	90.9
35	Ping pong/table tennis – Tennis de table	37[2]	56.1
36	Broomball – Ballon-balai	35[2]	56.5
37	Motorcycling – Motocyclette	33[2]	91.7
38	Yoga	29[2]	1
39	Floor/road hockey – Hockey de salon/hockey de ruelle	27[2]	67.5
40	Calisthenics – Gymnastique	24[2]	82.8

[1] Although respondents were asked to indicate that a sport was their favourite only if they had participated in it during the last 12 months, not all respondents complied with this request. – Bien que l'on ait demandé aux répondants d'indiquer leur sport favori à la seule condition qu'ils l'aient pratiqué au cours des 12 derniers mois, tous n'ont pas tenu compte de cette précision.

[2] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.

Source: *Recreational Activities,* Catalogue 87-501. – *Activités récréatives,* nº 87-501 au catalogue.

TABLE 1.6. Selected Favourite Sports or Physical Recreation Activities, by Area of Residence of Participants, October 1976

TABLEAU 1.6. Certaines activités récréatives physiques ou sportives préférées, selon la région de résidence des participants, octobre 1976

	Percentage of participants indicating sport as their favourite – Pourcentage des participants ayant déclaré leur sport préféré				
	Swimming – Natation	Ice hockey – Hockey sur glace	Golf	Skiing/ alpine/ downhill – Ski alpin	Alley bowling/ 5 and 10 pin – Quilles/ 5 et 10 quilles
	per cent – pourcentage				
Canada	**25.6**	**42.7**	**27.3**	**40.3**	**61.7**
Newfoundland – Terre-Neuve	29.8	51.4	1	1	1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	23.1[2]	55.6[2]	30.8[2]	1	1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	46.2	47.3	1	1	65.4[2]
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	26.2	50.0[2]	1	1	1
Atlantic region – Région de l'Atlantique	28.6	49.7	24.7	1	64.0
Québec	27.9	44.2	28.6	42.3	63.2
Ontario	25.9	41.5	28.7	36.8	60.3
Manitoba	24.6	49.2[2]	23.7[2]	1	60.5[2]
Saskatchewan	23.6	38.5[2]	21.9[2]	1	56.7[2]
Alberta	19.4	39.6[2]	26.2[2]	42.7	64.7[2]
British Columbia – Colombie-Britannique	23.2	37.0[2]	26.3	45.5	64.4[2]

	Tennis	Skiing/ cross country – Ski de fond	Curling	Ice skating – Patinage sur glace	Baseball
	per cent – pourcentage				
Canada	**18.2**	**27.5**	**33.8**	**9.3**	**54.8**
Newfoundland – Terre-Neuve	1	1	1	16.7[2]	1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1	1	1	1	1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1	1	1	12.3[2]	55.6[2]
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1	1	1	1	1
Atlantic region – Région de l'Atlantique	12.5[2]	1	36.8[2]	13.0	61.4
Québec	20.4	31.1	1	9.0[2]	55.4[2]
Ontario	19.1	21.2	30.6	8.4	55.8
Manitoba	18.1[2]	1	40.4	1	1
Saskatchewan	1	1	39.0	1	1
Alberta	13.9[2]	27.1[2]	34.0	10.8[2]	62.2[2]
British Columbia – Colombie-Britannique	18.5[2]	1	37.3[2]	1	1

[1] Sampling variability so high as to prohibit release. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.
[2] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. – *Activités récréatives*, nº 87-501 au catalogue.

TABLE 1.7. Socio-economic Characteristics of Participants in Selected Favourite Sports or Physical Recreation Activities, October 1976

TABLEAU 1.7. Caractéristiques socio-économiques des participants ayant déclaré une activité récréative physique ou sportive préférée, octobre 1976

Socio-economic characteristics – Caractéristiques socio-économiques	Percentage of participants indicating sport as their favourite – Pourcentage des participants ayant déclaré leur sport préféré									
	Swimming – Natation	Ice hockey – Hockey sur glace	Golf	Skiing/ alpine/ downhill – Ski alpin	Alley bowling/ 5 and 10 pin – Quilles/ 5 et 10 quilles	Tennis	Skiing/ cross-country – Ski de fond	Curling	Ice skating – Patinage sur glace	Baseball
	per cent – pourcentage									
Total population – Population totale	**25.6**	**42.7**	**27.3**	**40.3**	**61.7**	**18.2**	**27.5**	**33.8**	**9.3**	**54.8**
Age – Âge:										
14 years – ans	19.1	42.3	1	31.6[2]	1	1	1	1	1	1
15-16 years – ans	17.1	41.2	1	36.0	1	8.6[2]	1	1	5.5[2]	59.5[2]
17-19 " "	22.3	42.7	1	41.1	1	11.8[2]	15.4[2]	1	6.5[2]	47.5[2]
20-24 " "	24.1	44.0	13.5[2]	38.6	55.3	17.4	25.2	1	9.1[2]	52.5
25-34 " "	25.9	44.8	26.1	43.2	58.6	25.3	36.4	36.8	10.9	51.1
35-44 " "	28.1	39.4[2]	37.5	42.1	70.3	30.3	34.9	41.5	12.4[2]	61.7[2]
45-54 " "	34.4	1	51.2	50.0[2]	67.4	34.4[2]	34.5[2]	46.4	1	1
55-64 " "	41.5	1	61.2	1	71.9[2]	1	1	56.9[2]	1	1
65 years and over – ans et plus	31.9[2]	1	64.5[2]	1	82.1[2]	1	1	1	1	1
Sex – Sexe:										
Male – Homme	17.3	45.7	27.8	38.3	53.4	15.9	22.1	30.6	6.5	51.7
Female – Femme	34.1	17.4[2]	25.9	42.9	67.0	21.1	32.8	38.1	12.8	61.2
Marital status – État matrimonial:										
Single – Célibataire	20.1	38.2	10.0	38.4	46.6	13.5	17.3	17.0[2]	6.5	53.4
Married – Marié(e)	28.6	44.2	37.3	43.1	65.3	25.1	37.7	41.5	12.3	55.2
Other[3] – Autres[3]	35.3	1	45.3[2]	1	69.8[2]	1	1	1	1	1
Income[4] – Revenu[4]:										
Not reported – Non déclaré	23.6	41.1[2]	28.5[2]	43.8[2]	53.7[2]	18.7[2]	1	1	1	1
None – Aucun	29.7	41.5	15.6[2]	36.3	63.7	12.7	28.3	32.7[2]	10.1	66.1[2]
Less than $4,000 – Moins de $4,000	26.0	39.3	15.0	40.8	67.0	15.7	23.4	29.0	8.9	48.4[2]
$ 4,000-$ 6,999	28.4	52.2	25.2[2]	44.7[2]	68.7[2]	19.9[2]	32.7[2]	38.3[2]	10.9[2]	59.5[2]
7,000- 9,999	28.1	44.9	26.8[2]	41.9	62.1	23.0[2]	30.4[2]	40.0[2]	11.9[2]	59.3[2]
10,000- 14,999	23.4	46.1	34.0	37.8	59.0	19.6	30.5	35.9[2]	7.7[2]	55.4[2]
15,000- 19,999	19.8	40.7[2]	37.6	43.1[2]	1	30.0[2]	33.0[2]	32.3[2]	1	1
20,000 and over – et plus	18.8	40.3[2]	40.1	37.2[2]	1	22.2[2]	1	36.6[2]	1	1
Education – Niveau de scolarité:										
0-8 years – ans	27.6	46.1	34.2[2]	40.0[2]	76.0	1	31.3	38.7[2]	13.6[2]	68.9[2]
Some high school – Études secondaires inachevées	26.1	44.8	25.8	40.9	62.7	14.8	25.6	32.1	9.1	57.9
High school plus some post-secondary – Études secondaires plus postsecondaires inachevées	23.5	36.1	27.7	38.9	41.9[2]	22.3	22.2	31.4[2]	8.1[2]	47.3[2]
Post-secondary certificate or diploma – Certificat ou diplôme d'études postsecondaires	26.6	37.6[2]	28.9	42.1	61.4[2]	25.4	34.0	43.8[2]	10.2[2]	1
University degree – Diplôme d'université	22.6	38.9[2]	27.8	39.1	1	24.5	29.0	29.2[2]	1	1
Occupation – Profession:										
Managerial, technological, social and cultural – Gestion, domaine technique, social et culturel	25.1	36.1	33.3	38.5	56.0[2]	23.7	31.6	32.9	8.0[2]	43.3[2]
Clerical – Travail administratif	30.9	36.6[2]	22.3	44.8	60.4	23.5	29.2	33.3[2]	11.6[2]	51.4[2]
Sales – Commerce	20.8	46.4	34.2	41.5	57.1[2]	19.1[2]	27.2[2]	34.9[2]	1	1
Service – Services	26.6	35.6	17.7[2]	43.1	56.2[2]	12.1[2]	24.4[2]	1	9.5[2]	75.6[2]
Primary occupations – Secteur primaire	19.5[2]	44.1	1	1	1	1	1	38.5[2]	1	1
Other occupations – Autres professions	20.4	47.7	25.9	40.8	47.7	15.1	24.1	33.3[2]	7.9[2]	55.2
Never worked before – N'a jamais travaillé encore	26.1	39.9	1	33.3[2]	60.0[2]	11.1[2]	18.6[2]	1	9.6[2]	63.4[2]
Last worked more than five years ago – N'a pas travaillé depuis cinq ans	40.1	1	55.1[2]	1	75.9	1	1	51.0[2]	1	1

[1] Sampling variability so high as to prohibit release. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.
[2] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.
[3] Includes widowed, divorced and separated persons. – Comprend les personnes veuves, séparées et divorcées.
[4] Personal income. – Revenu personnel.

Source: *Recreational Activities*, Catalogue 87-501. – *Activités récréatives*, nº 87-501 au catalogue.

TABLE 1.8. Number and Value of Shipments,[1] Exports, Imports and Household Ownership of Selected Recreational Vehicles and Equipment, Canada, 1971 - 1976

No.	Item	Number – Nombre					
		1971	1972	1973	1974	1975	1976
		thousands – milliers					
	Passenger automobiles:						
1	Shipped[1]	999	1,136	1,220	1,168	1,029	1,145
2	Exported	822	875	892	841	762	878
3	Imported	580	629	630	665	679	747
4	Retail sales	781	859	971	943	989	946
5	Licensed[2]	6,967	7,407	7,866	8,328r	8,693r	9,016
	Owned:[3]						
6	One	3,530	3,592r	3,613r	3,674r	3,756r	3,820r
7	Two or more	1,068	1,130	1,297r	1,404r	1,544r	1,694r
	Motorcycles:						
8	Imported	91	109	108	124	95	86
9	Licensed	199	249	288	320r	327r	341
	Bicycles:						
10	Imported	488	1,051	1,119	723	635	853
11	Owned (adult size)[3]	..	1,704	1,834r	1,975r	2,271r	2,720r
	Overnight camping equipment:						
	Tents for recreational camping:						
12	Shipped[1]	..	..	..	..	..	..
13	Imported	96	217	228	203	164	241
14	Owned[3]	685	..	..	859r	..	942r
	Travel trailers:						
15	Shipped[1]	19	24	25	24	21	17
16	Imported[4]	3	5	6	6	7	7
17	Owned[3]	124	..	..	218r	..	260r
	Tent trailers:						
18	Shipped[1]	22	20	17	18	19	7
19	Owned[3]	226	..	..	254	..	306r
	Truck campers:						
20	Shipped[1,5]	4	7	6	1	5	4
21	Owned[3]	73	..	..	136	..	156r
	Vacation homes:						
22	Owned[3]	395	..	452r	478r	..	477r
23	Prefabricated cottages shipped[1]	3	2	2	3	2	2
	Boats (used primarily for sporting and recreational purposes):						
24	Shipped[1] total	68	73	91	99	73	42
25	Canoes	26	27	35	33	22	19
26	Rowboats, skiffs and dories	5	3	16	17	10r	6
27	Sailing craft	3	5	3	10	8	7
28	Outboard motorboats (including hulls)[6]	33	37	28	29	23	9
29	Cruisers and yachts	1	1	1	1	1	1
30	Exported[7]	8	11	13	13	8	7
31	Imported	65	100	98	122	81	65
32	Owned[8]	733	..	..	881r	..	977r
	Outboard motors:						
33	Shipped[1]	74	77	81	91	x	x
34	Imported	12	14	17	19	28	22
35	Owned[3]	..	671	..	669r	..	..
	Boat trailers:						
36	Shipped[1]	7	8	13	14	7	7
	Snowmobiles:						
37	Shipped[1]	320	234	165	117	87	..
38	Exported	193	145	84	41	32	30
39	Imported	44	57	42	47	44	35
	Owned:[3]						
40	One	372	409	462r	465r	500r	495r
41	Two or more	64	95	116r	140	173	185
	Private aircraft:						
42	Registered[9]	8	9	8	9	10	11
	Televisions all types:						
43	Shipped[1]	585	751	785	623	493	447
44	Exported	18	6	2	3	5	17
45	Imported	425	679	648	747	529	1,045
46	Owned[3]	5,703	5,854r	6,051r	6,276r	6,506r	6,713r
	Record players:						
47	Shipped[1]	207	292	226	113	72r	37
48	Imported	50	100	88	94	60	184
49	Owned[3]	4,155	4,334r	4,556r	4,849r	5,087r	5,317r

[1] These are shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with the production of the year because the size of inventories held by manufacturers varies from year to year.
[2] Includes "drive yourself" passenger cars and taxi cabs.
[3] Refers to the number of households which own item.
[4] Cabin or house-type trailers.
[5] Camper bodies.
[6] Excludes aluminium boats in 1976 and wood boats in 1975 and 1976.
[7] Excludes sailing craft prior to 1973.
[8] Number of households in which a boat of any type is owned. Ownership by type of boat is shown in Table 1.11.
[9] Registrations designated "Private (restricted)" and "Private" aircraft.

Source: *Products Shipped by Canadian Manufacturers*, Catalogue 31-211; *Canvas Products and Cotton and Jute Bags Industries*, Road Motor Vehicles, Catalogue 34-202; *Sash, Door and Other Millwork Plants*, Catalogue 35-205; *Motor Vehicle Shipments*, Catalogue 42-002; *Boatbuilding and Repair*, Catalogue 42-205; *Miscellaneous Vehicle Manufacturers*, Catalogue 42-212; *Truck Body and Trailer Manufacturers*, Catalogue 42-217; *Road Motor Vehicles, Part III – Registrations*, Catalogue 53-219; *New Motor Vehicle Sales*, Catalogue 63-208; *Household Facilities and Equipment, 1972-1976 (Revised estimates)*, Consumer Income and Expenditure Division; *Household Facilities and Equipment*, Catalogue 64-202; *Exports by Commodities*, December issues, Catalogue 65-004; *Imports by Commodities*, December issues, Catalogue 65-007; *Manufacturers of Household Radio and Television Receivers*, Catalogue 43-205; *1971 Census of Canada, Housing, Household Facilities, Vol. II, Part 4*, Catalogue 93-737; *Canadian Civil Aircraft Register*, Transport Canada, Catalogue T51-7/1978 2.

TABLEAU 1.8. Nombre et valeur des expéditions[1], exportations, importations et ménages possédant certains véhicules et articles servant aux loisirs, Canada, 1971 - 1976

Valve – Valeur						Article	No
1971	1972	1973	1974	1975	1976		
thousands of dollars – milliers de dollars							
						Voitures particulières:	
2,810,759	2,976,988	3,358,383	3,724,275	4,088,430	..	Expédiées[1]	1
2,120,677	2,169,463	2,358,471	2,649,050	2,845,418	3,628,895	Exportées	2
1,304,405	1,516,121	1,782,393	2,022,691	2,528,569	2,805,798	Importées	3
2,737,516	3,172,676	3,835,173	4,016,879	5,018,402	5,241,970	Ventes au détail	4
..	..	..	..	..	..	Immatriculées[2]	5
						Possédées[3]:	
..	..	..	..	..	..	Une	6
..	..	..	..	..	..	Deux ou plus	7
						Motocyclettes:	
25,575	42,027	50,868[r]	63,824	52,401	52,802	Importées	8
..	..	..	..	..	..	Immatriculées	9
						Bicyclettes:	
12,575	33,185	36,643	23,613	24,861	30,222	Importées	10
..	..	..	..	..	..	Possédées[3]	11
						Matériel de camping pour la nuit:	
						Tentes pour camping de loisirs:	
5,802	6,953	8,361[r]	6,804	8,680	9,378	Expédiées[1]	12
1,407	3,319	3,892	4,168	3,616	4,319	Importées	13
..	..	..	..	..	..	Possédées[3]	14
						Roulottes:	
46,406	58,190	70,928[r]	72,702	75,080	67,226	Expédiées[1]	15
6,393	10,977	18,004	17,316	24,942	31,980	Importées[4]	16
..	..	..	..	..	..	Possédées[3]	17
						Tentes-roulottes:	
14,435	14,117	15,555	18,927	23,910	10,302	Expédiées[1]	18
..	..	..	..	..	..	Possédées[3]	19
						Campeuses:	
7,454	10,924	11,175	2,305	12,519	12,498	Expédiées[1,5]	20
..	..	..	..	..	..	Possédées[3]	21
						Résidences secondaires:	
..	..	..	..	..	..	Possédées[3]	22
11,497	10,490	13,861	20,104	17,878	15,204	Chalets préfabriqués expédiés[1]	23
						Embarcations (utilisées surtout pour le sport et les loisirs):	
39,610	48,690	53,642	71,245	61,448	64,699	Expédiées[1], total	24
3,708	3,972	5,087	5,252	4,376	3,964	Canoës	25
900	558	2,869	3,952	2,769	1,613	Chaloupes, skiffs et doris	26
13,372	17,412	19,787	33,589	28,987	29,440	Embarcations à voile	27
15,610	15,373	15,773	18,721	12,827	16,478	Hors-bord (y compris les coques)[6]	28
6,011	11,334	10,126	9,731	11,589	13,204	Bateaux de croisière à moteur et yachts	29
11,961	16,687	22,969	23,347	18,595	19,968	Exportées[7]	30
10,294	15,275	24,121	44,494	43,496	41,185	Importées	31
..	..	..	..	..	..	Possédées[8]	32
						Moteurs hors-bord:	
26,992	29,591	33,671	41,022	x	x	Expédiés[1]	33
1,036	1,475	1,588	3,626	7,679	6,185	Importés	34
..	..	..	..	..	..	Possédés[3]	35
						Remorques pour bateaux:	
1,233	2,382	3,139	3,353	1,925	1,991	Expédiées[1]	36
						Motoneiges:	
191,884	163,145	128,176	103,970	78,743	..	Expédiées[1]	37
139,544	117,619	81,924	46,161	43,757	42,053	Exportées	38
43,018	64,184	51,069	52,047	56,645	51,221	Importées	39
						Possédées[3]:	
..	..	..	..	..	..	Une	40
..	..	..	..	..	..	Deux ou plus	41
						Avions particuliers:	
..	..	..	..	..	..	Possédés[9]	42
						Téléviseurs tous genres:	
161,549	217,410	239,883	213,571	176,297	170,462	Expédiés[1]	43
2,498	836	434	976	1,429	4,660	Exportés	44
59,114	104,179	122,061	133,963	101,703	170,609	Importés	45
..	..	..	..	..	..	Possédés[3]	46
						Tourne-disques:	
10,845	10,406	10,746	7,827	3,146	1,764	Expédiés[1]	47
2,076	3,608	3,529	3,611	3,379	6,920	Importés	48
..	..	..	..	..	..	Possédés[3]	49

1 Il s'agit des expéditions des fabricants canadiens qui normalement ne représentent pas la production de l'année, parce que le volume de leurs inventaires varie d'une année à l'autre.
2 Comprend les voitures particulières et les taxis.
3 Nombre de ménages possédant cet article.
4 Comprend les remorques genre cabine ou maison.
5 Carrosseries de campeuses.
6 Embarcations en aluminium non comprises en 1976 et embarcations en bois non comprises en 1975 et 1976.
7 Embarcations à voile non comprises avant 1973.
8 Nombre de ménages possédant une embarcation de n'importe quel genre. Le tableau 1.11 présente la répartition des embarcations possédées selon le genre.
9 Selon l'immatriculation, il s'agit d'avions "particuliers (à usage restreint)" et "particuliers".

Source: *Produits expédiés par les manufacturiers canadiens*, nº 31-211 au catalogue; *Industrie des articles en grosse toile et des sacs de cotton et de jute*, nº 34-202 au catalogue; *Fabrication de portes, chassis, et autres bois ouvrés*, nº 35-205 au catalogue; *Livraisons de véhicules automobiles*, nº 42-002 au catalogue; *Construction et réparation d'embarcations*, nº 42-205 au catalogue; *Fabricants de véhicules divers*, nº 42-212 au catalogue; *Fabricants de carrosseries de camions et de remorques*, nº 42-217 au catalogue; *Véhicules automobiles, Immatriculations*, nº 53-219 au catalogue; *Ventes de véhicules automobiles neufs*, nº 63-208 au catalogue; *L'équipement ménager, 1972 - 1976 (estimations rectifiées)*, Division du revenu et des consommateurs; *L'équipement ménager*, nº 64-202 au catalogue; *Exportations par marchandises*, éditions de décembre, nº 65-004 au catalogue; *Importations par marchandises*, éditions de décembre, nº 65-007 au catalogue; *Fabricants de radiorécepteurs et de téléviseurs ménagers*, 1971, nº 43-205 au catalogue; *Recensement du Canada de 1971*, vol. II, partie 4, *Caractéristiques du logement, Équipement ménager*, nº 93-737 au catalogue; *Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens*, nº T51-7/1978 2.

TABLE 1.9. Number and Value of Shipments,[1] Exports and Imports of Selected Recreational Accessories and Sporting Good Items, Canada, 1971 - 1976

TABLEAU 1.9. Nombre et valeur des expéditions[1], exportations et importations de certains articles servant aux loisirs et aux sports, Canada, 1971 - 1976

Item – Article		1971	1972	1973	1974	1975	1976
Hunting and fishing equipment and supplies – Équipement et articles de chasse et de pêche:							
Shipments[1] – Expéditions[1]:							
Fishing nets, tackle and accessories – Agrès, filets et accessoires de pêche. . . .	$'000	4,442[r]	5,704[r]	4,418	5,116	6,138[r]	6,793
Exports – Exportations:							
Fishing rods, tackle and parts, n.e.s., sportsmen – Cannes à pêche, agrès et pièces, n.d.a., sport	"	203	281	291	279	292	352
Imports – Importations:							
Hunting equipment parts excluding firearms ammunition – Équipement de chasse, sauf les munitions	"	433	505	691	1,213	1,184	1,466
Fishing rods and parts – Cannes à pêche et pièces	"	818	1,142	2,221	3,029	2,737	3,346
	'000	364	304	620	623	627	878
Fishing tackle and parts, n.e.s., sportsmen – Agrès de pêche et pièces, n.d.a., sport	$'000	6,195	7,125	10,651	14,545	13,172	16,817
Fish nets – Filets de pêche	"	3,404	3,438	5,546	11,966	6,289	3,214
Camping equipment and supplies – Équipement et articles de camping:							
Shipments[1] (sleeping bags only) – Expéditions[1] (sacs de couchage seulement). .	"	8,216	9,482	11,850	13,956	13,989[r]	15,560
	'000	874	1,066	1,135	1,200	1,093	1,140
Ski equipment and supplies – Équipement et articles de ski:							
Shipments[1] (skis only) – Expéditions[1] (skis seulement).	$'000	955	1,265	1,386	1,734	2,067	x
	pairs – '000 – paires	35	39	39	48	50	x
Imports (skis only) – Importations (skis seulement)	$'000	6,817	8,458	11,896	12,801	14,592	23,604
	pairs – '000 – paires	352	454	648	638	626	1,083
Golf equipment and supplies – Équipement et articles de golf:							
Shipments[1] – Expéditions[1]:							
Golf clubs – Bâtons de golf	$'000	6,092	8,162	8,622	10,388	9,737	8,808
	'000	883	1,421	1,216	1,419	1,209	747
Golf supplies (including golf bags, carts, etc.) – Articles de golf (y compris sacs, chariots, etc.)	$'000	1,958	1,723	1,614	1,982	x	x
Imports – Importations:							
Golf balls – Balles de golf	"	1,537	1,859	2,705	2,571	2,998	3,457
	doz. – '000 – douz	429	491	676	555	581	620
Golf clubs and finished parts – Bâtons de golf et pièces finies	$'000	1,654	3,233	4,810	5,044	5,646	6,342
Other golf equipment and parts – Autre matériel et pièces de golf	"	2,688	3,507	4,002	5,196	3,968	5,483
Boating equipment – Équipement pour embarcations:							
Shipments[1] – Expéditions[1]:							
Accessories – Accessoires	"	1,348[r]	1,330[r]	2,204	2,355	1,708	1,333
Sails – Voiles	"	798	1,203	1,465	2,486	2,480	1,584
	sq. yd. – '000 – v[2]	185	264	. .	449	547	318
Oars and paddles – Rames et avirons.	$'000	226[r]	347[r]	398	437	. .	. .
Exports – Exportations:							
Parts and accessories for ships and boats, n.e.s. – Pièces et accessoires pour bateaux et embarcations, n.d.a.	"	8,643	5,698	12,146	22,520	27,470	26,798
Imports – Importations:							
Parts and accessories for ships and boats, n.e.s. – Pièces et accessoires pour bateaux et embarcations, n.d.a.	"	12,212	23,855	26,254	30,445	36,244	33,105
Sails – Voiles	"	227	339	448	733	725	801
Sporting equipment and supplies – Équipement et articles de sport:							
Shipments[1] – Expéditions[1]:							
Balls – Balles:							
Baseballs and softballs – Balles de baseball et de balle-molle	doz. – '000 – douz	166	79	94	71	77	x
	$'000	2,505	1,710	1,978	1,597	2,006	x
Billiard and bowling equipment and supplies – Équipement et articles de salles de billard et de quilles	$'000	7,200	5,987	4,027[2]	3,891[2]	6,196[2]	x
Hockey pucks – Rondelles de hockey	doz. – '000 – douz	904	x	x	x	x	x
	$'000	645	x	x	x	x	x
Hockey sticks – Bâtons de hockey	doz. – '000 – douz	634	683	657	1,171	458	425
	$'000	9,185	11,124	12,446	16,061	14,620	14,886
Playground equipment (swings, slides, etc.) – Équipement de terrain de jeu (balançoires, glissoires, etc.)							
Commercial – Pour usage commercial	"	2,027	2,665	3,765	4,360	5,000	5,877
Home – Pour le foyer	"						
Sleighs, children's – Traîneaux d'enfants	'000	x	x	78	70	71	x
	$'000	x	x	584	536	549	x
Snow shoes and fittings – Raquettes et fixations	"	. .	. .	1,165	1,186	1,332	1,434
Sport gloves and mitts – Gants et mitaines	"	6,790	5,326	4,940	6,714	5,970	x
Swimming pools – Piscines	'000	15	. .	9	6	17	. .
	$'000	3,159	3,774	4,448	5,068	9,445	. .

See footnote(s) at end of table. – Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 1.9. Number and Value of Shipments,[1] Exports and Imports of Selected Recreational Accessories and Sporting Good Items, Canada, 1971 - 1976 – Concluded

TABLEAU 1.9. Nombre et valeur des expéditions[1], exportations et importations de certains articles servant aux loisirs et aux sports, Canada, 1971 - 1976 – fin

Item – Article		1971	1972	1973	1974	1975	1976
Sporting equipment and supplies – Concluded – Équipement et articles de sport – fin:							
Exports – Exportations:							
Ice hockey equipment – Équipement de hockey sur glace	$'000	..	..	6,187	6,292	4,658	5,366
Hockey sticks – Bâtons de hockey	'000	238	253	212	171	71	77
	$'000	4,090	4,293	4,761	5,398	2,815	3,084
Skates, ice – Patins à glace	'000	1,560	967	1,409	1,267	487	705
	$'000	8,470	9,729	14,110	13,134	7,149	8,481
Toboggans	'000	103	60	21	64	25	30
	$'000	775	439	144	207	173	190
Imports – Importations:							
Balls for sports and games, n.e.s. – Balles pour sports et joutes, n.d.a.	$'000	2,284	2,653	3,154	3,764	3,930	5,738
Billiard equipment and parts – Accessoires de billard et pièces	"	1,039	2,246	3,283	4,009	5,199	7,273
Ice hockey equipment and parts – Équipement de hockey et pièces	"	946	1,854	2,518	3,868	4,563	5,027
Playground and park equipment and parts, n.e.s. – Articles de terrain de jeu et pièces, n.d.a.	"	1,065	1,791	1,474	1,707	5,268	4,208
Gloves, protective headgear athletic, n.e.s. – Gants et casques protecteurs, n.d.a.	"	3,216	3,161	5,046	5,114	3,809	4,616
Swimming, wading pools above ground – Piscines et pataugeuses en surface	"	4,327	5,291	5,275	8,154	7,499	6,716
Luggage – Bagages:							
Shipments[1] – Expédition[1]:							
Hand luggage – Bagages à main	$'000	13,200	13,551	14,729	16,440	22,440	25,306
	'000	1,013	835	903	934	1,092	1,410
Exports – Exportations	$'000	746	1,428	2,612	3,076	3,830	4,333
Imports – Importations :							
Suitcases and travelling bags – Valises et sacs de voyage	"	878	1,578	2,427	3,009	3,363	6,202
Luggage, n.e.s. – Bagages, n.d.a.	"	2,496	3,985	5,228	5,877	5,962	8,404
	'000	1,819	2,555	2,763	2,364	2,197	3,056
Firearms and ammunition – Armes à feu et munitions:							
Exports – Exportations:							
Firearms, non-military use, and parts – Armes à feu non destinées à des fins militaires et pièces	$'000	1,866	2,503	3,137	5,044	5,438	5,342
	'000	77	98	121	148	119	105
Ammunition, non-military use, and parts – Munitions non destinées à des fins militaires et pièces	$'000	3,890	4,047	4,426	5,318	4,128	3,145
Imports – Importations:							
Firearms, non-military[3] – Armes à feu non militaires[3]	$'000	8,598	12,772	15,423	18,688	26,777	27,847
	'000	249	346	390	365	378	340
Ammunition, non-military use, and parts – Munitions non destinées à des fins militaires et pièces	$'000	3,782	4,967	5,449	7,921	8,095	9,371
Binoculars – Jumelles:							
Imports – Importations:							
Binoculars and parts except lenses – Jumelles et pièces, sauf les lentilles	$'000	1,628	2,357	2,789	3,316	2,518	3,964
	'000	159	215	204	242	160	293
Cameras and photographic equipment – Appareils et matériel de photographie:							
Exports – Exportations:							
Photo cameras, parts and accessories – Appareils photographiques, pièces et accessoires	$'000	146	312	447	397	784	629
	'000	1	2	2	1	1	4
Unexposed photo and motion picture film, plates, lenses, equipment and supplies, n.e.s. – Films pour appareils photographiques et caméras, plaques, lentilles, matériel et accessoires, n.d.a.	$'000	23,162	28,104	33,824	40,667	44,625	58,186
Imports – Importations:							
Cameras, still and motion picture, parts (except lenses) and accessories – Caméras à films fixes, ciné-caméras, pièces (non compris les lentilles), accessoires, matériel et fournitures	"	23,608	32,177	44,921	53,642	54,206	71,016
	'000	599	801	884	1,177	760	1,135
Unexposed photo and motion picture film and plates – Films et plaques pour appareils photographiques et caméras	$'000	27,428	27,523	33,153	42,763	47,750	52,978

[1] These are actual shipments from Canadian manufacturers and do not normally equate with production of the year because the size of inventories held by manufacturers varies from year to year. – Il s'agit des expéditions réelles des fabricants canadiens, qui normalement ne représentent pas la production de l'année, parce que le volume de leurs stocks varie d'une année à l'autre.

[2] Billiard equipment only. – Accessoires de billard, seulement.

[3] Includes shotguns, rifles, non-military centerfire and rimfire, pistols and revolvers non-military and firearms non-military, n.e.s., and parts. – Comprend les fusils de chasse et les fusils (non militaires) à amorce centrale ou périférique, les pistolets et revolvers non militaires, les armes à feu non militaires, n.d.a., et les pièces.

Source: *Products Shipped by Canadian Manufacturers*, Catalogue 31-211; *Miscellaneous Leather Products Manufacturers*, Catalogue 33-205; *Boatbuilding and Repair*, Catalogue 42-205; *Sporting Goods and Toy Industries*, Catalogue 47-204; *Export by Commodities*, Catalogue 65-004; *Imports by Commodities*, Catalogue 65-007. – *Produits expédiés par les manufacturiers canadiens*, nº 31-211 au catalogue; *Fabricants d'articles divers en cuir*, nº 33-205 au catalogue; *Construction et réparation d'embarcations*, nº 42-205 au catalogue; *Fabrication d'articles de sport et de jouets*, nº *47-204* au catalogue; *Exportations par marchandises*, nº 65-004 au catalogue; *Importations par marchandises*, nº 65-007 au catalogue.

TABLE 1.10. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Overnight Camping Equipment, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976

TABLEAU 1.10. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant du matériel de camping pour la nuit, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976

1975 income group and other characteristics – Tranche de revenu de 1975 et autres caractéristiques	Estimated total number of households – Nombre total estimatif de ménages	Overnight camping equipment – Matériel de camping pour la nuit					
		Travel trailers – Roulottes	Truck campers – Campeuses	Tent trailers – Tentes-roulottes	Tents – Tentes	Other – Autres	One type or more – Un genre ou plus
	'000	per cent – pourcentage					
Single unit (family) household[1] – Ménages unifamiliaux[1]	5,380	4.5	2.7	5.7	14.7	0.6	27.0
Income group – Tranche de revenu:							
Less than $6,000 – Moins de $6,000	634	1.3	1.4	1.9	7.7	0.3	12.3
$ 6,000 - $11,999	1,197	2.8	2.3	3.9	11.3	0.4	20.1
12,000 - 14,999	776	4.4	2.5	6.4	15.2	..	27.8
15,000 - 24,999	1,937	5.4	3.0	7.5	17.0	0.7	32.1
25,000 and over – et plus	835	6.9	4.1	6.3	19.4	1.1	35.8
Area – Région:							
Metropolitan areas – Régions métropolitaines	3,483	3.9	1.9	5.5	15.4	0.6	26.3
Other cities and small urban areas – Autres villes et petites régions urbaines	925	6.5	3.6	7.1	13.6	0.5	30.1
Rural areas – Régions rurales	972	4.5	4.9	5.0	13.5	0.5	26.9
Education of head – Niveau de scolarité du chef:							
Elementary school or less – Études primaires ou moins	1,654	3.7	2.5	3.7	8.4	..	17.8
High school or non-university – Études secondaires ou postsecondaires (non universitaires)	3,175	5.0	2.9	6.6	16.2	0.7	30.3
University, completed – Études universitaires	551	3.7	2.1	6.4	25.1	0.9	36.0
Age of head – Âge du chef:							
24 years and under – ans et moins	350	1.2	1.4	3.5	24.8	..	30.6
25 - 44 years – ans	2,597	4.5	3.0	7.7	18.3	0.6	32.8
45 - 64 " "	1,770	5.9	3.1	4.8	11.9	0.8	25.1
65 years and over – ans et plus	662	2.3	1.6	1.2	2.8	0.2	8.0
Family characteristics – Caractéristiques des familles:							
Head and wife only – Chef et son épouse seulement	1,533	3.6	2.7	3.1	12.5	0.5	21.9
Head and wife and other family members – Chef et son épouse et d'autres membres de la famille	3,294	5.3	3.1	7.4	16.3	0.7	31.3
Other families – Autres familles	553	1.7	0.9	2.3	11.4	0.4	16.1

[1] A single unit (family) consists of two or more persons who are related to each other by blood, marriage or adoption. – Un ménage unifamilial est constitué de deux ou plusieurs personnes apparentées par les liens du sang, du mariage ou par l'adoption.

Source: Special tabulations from the Survey of Household Facilities and Equipment, 1976, linked to the Survey of Consumer Finances, 1976. – Totalisations spéciales établies à partir de l'enquête sur l'équipement des ménages de 1976 reliées à l'enquête sur les finances des consommateurs de 1976.

TABLE 1.11. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Boats, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976

TABLEAU 1.11. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant des embarcations, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976

1975 income group and other characteristics – Tranche de revenu de 1975 et autres caractéristiques	Estimated total number of households – Nombre total estimatif de ménages	Boats – Embarcations					
		Canoes – Canoës	Sailboats – Voiliers	Rowboats, etc. – Chaloupes, etc.	Outboards – Hors-bord	Other – Autres	One type or more – Un genre ou plus
	'000	per cent – pourcentage					
Single unit (family) households[1] – Ménages unifamiliaux[1]	5,380	4.6	1.2	3.4	9.5	0.6	16.5
Income group – Tranche de revenu:							
Less than $6,000 – Moins de $6,000	634	1.2	--	2.3	4.5	--	7.8
$ 6,000 - $11,999	1,197	2.4	--	3.0	6.2	--	11.2
12,000 - 14,999	776	3.6	0.7	3.2	8.9	--	15.1
15,000 - 24,999	1,937	5.6	1.2	3.1	10.7	0.6	18.4
25,000 and over – et plus	835	8.6	3.6	5.8	15.4	1.5	27.9
Area – Région:							
Metropolitan areas – Régions métropolitaines	3,483	4.1	1.4	3.0	7.9	0.6	14.4
Other cities and small urban area – Autres villes et petites régions urbaines	925	5.6	1.0	3.3	11.4	--	19.2
Rural areas – Régions rurales	972	5.0	0.6	5.1	13.1	0.9	21.7
Education of head – Niveau de scolarité du chef:							
Elementary school or less – Études primaires ou moins	1,654	2.3	0.2	3.1	8.1	0.5	13.0
High school or non-university – Études secondaires ou postsecondaires (non universitaires)	3,175	4.9	1.0	3.5	10.4	0.7	17.6
University, completed – Études universitaires	551	9.4	5.0	4.1	8.2	1.0	20.9
Age of head – Âge du chef:							
24 years and under – ans et moins	350	4.3	--	--	2.8	--	8.1
25 - 44 years – ans	2,597	5.5	1.3	3.1	8.7	0.6	16.8
45 - 64 " "	1,770	4.5	1.4	4.7	13.1	0.8	20.3
65 years and over – ans et plus	662	1.2	--	2.7	6.3	--	9.9
Family characteristics – Caractéristiques des familles:							
Head and wife only – Chef et son épouse seulement	1,533	3.2	1.1	2.9	7.8	0.5	13.7
Head and wife and other family members – Chef et son épouse et d'autres membres de la famille	3,294	5.7	1.3	3.9	11.1	0.7	19.4
Other families – Autres familles	553	1.6	--	2.1	4.0	--	7.4

[1] A single unit (family) consists of two or more persons who are related to each other by blood, marriage or adoption. – Un ménage unifamilial est constitué de deux ou plusieurs personnes apparentées par les liens du sang, du mariage ou par l'adoption.

Source: Special tabulations from the Survey of Household Facilities and Equipment, 1976, linked to the Survey of Consumer Finances, 1976. – Totalisations spéciales établies à partir de l'enquête sur l'équipement des ménages de 1976 reliées à l'enquête sur les finances des consommateurs de 1976.

TABLE 1.12. Percentage of Single Unit (Family) Households Owning Selected Items of Recreational Equipment, by 1975 Income Group and Other Characteristics, 1976

TABLEAU 1.12. Pourcentage de ménages unifamiliaux possédant certains articles servant aux loisirs, selon la tranche de revenu de 1975 et d'autres caractéristiques, 1976

1975 income group and other characteristics – Tranche de revenu de 1975 et autres caractéristiques	Estimated total number of households – Nombre total estimatif de ménages	Snow-mobiles – Moto-neiges	Adult-size bicycles – Bicyclettes (pour adultes)	Snow skis – Skis de neige	Vacation home – Résidence secondaire	Automobiles		Televisions – Téléviseurs		Record playing equipment – Tourne-disques
						One – Une	Two or more – Deux ou plus	Colour – Couleur	Black and white – Noir et blanc	
	'000	per cent – pourcentage								
Single unit (family) household[1] – Ménages unifamiliaux[1]	5,380	12.2	44.2	21.0	7.3	59.4	27.4	64.8	33.1	81.6
Income group – Tranche de revenu:										
Less than $6,000 – Moins de $6,000	634	7.6	23.4	6.8	2.6	50.1	7.4	43.3	51.9	59.2
$ 6,000-$11,999	1,197	11.1	32.1	11.1	4.8	66.9	13.6	55.9	41.6	74.7
12,000- 14,999	776	13.1	40.0	17.3	6.8	70.9	19.6	63.3	34.9	84.4
15,000- 24,999	1,937	13.0	52.1	24.8	7.6	61.2	33.3	71.1	27.3	87.8
25,000 and over – et plus	835	14.4	63.3	40.4	14.4	40.9	56.1	80.6	18.5	91.6
Area – Région:										
Metropolitan areas – Régions métropolitaines	3,483	6.0	45.3	22.3	8.0	58.2	27.3	67.2	31.1	82.8
Other cities and small urban areas – Autres villes et petites régions urbaines	925	17.1	43.8	20.5	7.4	64.6	24.0	66.1	31.7	80.9
Rural areas – Régions rurales	972	29.7	41.0	16.8	4.6	58.7	31.0	55.0	41.5	78.0
Education of head – Niveau de scolarité du chef:										
Elementary school or less – Études primaires ou moins	1,654	14.1	36.2	11.2	6.1	58.3	21.3	56.5	40.8	72.6
High school or non-university – Études secondaires ou postsecondaires (non universitaires)	3,175	12.3	46.1	21.9	7.3	60.4	29.0	69.0	29.4	85.3
University, completed – Études universitaires	551	5.5	57.4	44.6	11.3	56.8	36.4	65.7	30.9	87.8
Age of head – Âge du chef:										
24 years and under – ans et moins	350	7.8	31.1	18.5	1.8	65.8	15.5	47.7	47.4	80.8
25-44 years – ans	2,597	14.6	50.7	24.2	5.0	62.0	28.0	67.2	30.7	87.4
45-64 " "	1,770	12.6	49.6	22.8	11.7	54.5	35.0	67.0	31.6	83.2
65 years and over – ans et plus	662	3.9	11.6	4.7	7.5	59.0	10.9	58.7	38.8	54.9
Family characteristics – Caractéristiques des familles:										
Head and wife only – Chef et son épouse seulement	1,533	6.0	21.4	15.5	7.9	66.6	17.9	64.2	33.0	72.2
Head and wife and other family members – Chef, son épouse et d'autres membres de la famille	3,294	16.2	55.8	24.3	7.7	58.3	34.3	67.7	30.8	87.2
Other families – Autres familles	553	5.2	38.7	16.4	3.7	45.8	12.7	49.4	47.3	74.3

[1] A single unit (family) consists of two or more persons who are related to each other by blood, marriage or adoption. – Un ménage unifamilial est constitué de deux ou plusieurs personnes apparentées par les liens du sang, du mariage ou par l'adoption.

Source: Special tabulations from the Survey of Household Facilities and Equipment, 1976, linked to the Survey of Consumer Finances, 1976. – Totalisations spéciales établies à partir de l'enquête sur l'équipement des ménages de 1976 reliées à l'enquête sur les finances des consommateurs de 1976.

TABLE 1.13. Gun Ownership, Gun Use and Household Firearm Stock, by Region, 1976

TABLEAU 1.13. Nombre de propriétaires de fusils, d'utilisateurs et nombre d'armes à feu possédées par des ménages, selon la région, 1976

Characteristics – Caractéristiques	Region – Région					
	Canada[1]	Atlantic – Atlantique	Québec	Ontario	Prairies	British Columbia – Colombie-Britannique
	thousands of owners – milliers de propriétaires					
Age group of gun owner – Groupes d'âge des propriétaires de fusils:						
15-19 years – ans	168	24	40	39	50	2
20-24 " "	263	41	63	67	68	24[3]
25-44 " "	1,104	127	259	333	242	143
45-64 " "	723	84	148	232	180	80
65 years and over – ans et plus	204	29	28[3]	71	53	23[3]
Total owners – Nombre total de propriétaires	**2,463**	**306**	**537**	**743**	**593**	**285**
	thousands of users – milliers d'utilisateurs					
Age group of gun user[4] – Groupes d'âge des utilisateurs de fusils[4]:						
15-19 years – ans	223	30	50[3]	49[3]	73	22[3]
20-24 " "	247	42	56	61	68	19[3]
25-44 " "	685	91	157	200	156	81
45 years and over – ans et plus	373	50	62	120	107	35
Total users – Nombre total d'utilisateurs	**1,527**	**213**	**324**	**430**	**404**	**157**
	thousands of firearms – milliers d'armes à feu					
Household firearm stock by type of firearm[5] – Armes à feu possédées par des ménages, selon le genre[5] d'armes à feu:						
Rifles – Carabines	3,058	358	453	938	857	452
Shotguns – Fusils de chasse	1,728	240	407	526	408	147
Handguns and other firearms[6] – Pistolets et autres armes à feu[6]	327	33[3]	2	118[3]	58[3]	92[3]
Total firearms – Nombre total d'armes à feu	**5,113**	**631**	**887**	**1,582**	**1,323**	**691**

[1] Excludes the Yukon and Northwest Territories, native people living on reserves and Crown land, military personnel and persons living in institutions. – A l'exclusion du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des autochtones vivant dans les réserves et sur les terres de la Couronne, du personnel militaire et des personnes vivant dans des institutions.

[2] Sampling variability so high as to prohibit release. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des chiffres.

[3] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.

[4] Use of any gun, regardless of ownership, during the 12 months preceding the date of interview in August, 1976. – Utilisation de tout genre de fusil, indépendamment du propriétaire, pendant les 12 mois qui ont précédé la date de l'interview, soit août 1976.

[5] These estimates are low for two reasons: (i) see footnote 1, and (ii) there was a 2.5% non-response rate where gun owners did not state how many firearms they owned. – Ces estimations sont peu élevées pour deux raisons: (i) voir la note 1, et (ii) 2.5 % des propriétaires de fusils n'ont pas indiqué combien d'armes à feu ils possédaient.

[6] For all Canada, handguns constitued nearly 90% of the category, "handguns and other firearms". – Pour l'ensemble du Canada, les pistolets ont constitué presque 90 % de la catégorie "pistolets et autres armes à feu".

Source: Special bulletin, Justice Statistics Division, Statistics Canada. – Bulletin spécial, Division de la statistique judicaire, Statistique Canada.

SECTION 2

PARKS, CAMPING, HUNTING AND FISHING

PARCS, CAMPING, CHASSE ET PÊCHE

LIST OF TABLES

Table	Page
2.1. Canada's National Parks, by Year Established and Area	45
2.2. Attendance at National Historic Parks and Major Sites by Park, Site and Province, 1971 - 1977	46
2.3. Attendance, Campground Use and Revenues, National Parks, by Province of Location, 1971 - 1977	47
2.4. Visits, Campground Use and Revenues, Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1971 - 1976	48
2.5. Origin of Campers in Provincial and Territorial Parks of Each Province and Territory, 1971 - 1976	49
2.6. Type of Camping Equipment Used in Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1971 - 1976	50
2.7. Sales of and Revenue from Provincial and Territorial Hunting Licences, by Type and Province or Territory of Issue, 1971 - 1977	51
2.8. Number of and Revenue from Hunting Licences, Resident and Non-resident, by Province or Territory of Issue, 1975 - 1977	52
2.9. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits, Resident and Non-resident, by Province or Territory of Sale, 1971 - 1977	53
2.10. Number of Permits Issued, Estimated Active Hunters, and Recreation Days Spent on Hunting Selected Species of Federal Migratory Game Birds, by Province or Territory of Purchase, 1975 - 1977	54
2.11. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences, by Area of Jurisdiction, Resident and Non-resident, 1970 - 1976	55

LISTE DES TABLEAUX

Tableau	Page
2.1. Année de création et superficie des parcs nationaux du Canada	45
2.2. Fréquentation des parcs et des principaux lieux historiques nationaux, selon le parc, le lieu et la province, 1971 - 1977	46
2.3. Fréquentation, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs nationaux, selon la province où se trouve le parc, 1971 - 1977	47
2.4. Visites, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, 1971 - 1976	48
2.5. Provenance des campeurs dans les parcs provinciaux et territoriaux de chaque province et territoire, 1971 - 1976	49
2.6. Genre de matériel de camping utilisé dans les parcs provinciaux et territoriaux selon la province et le territoire, 1971 - 1976	50
2.7. Vente de permis de chasse provinciaux et territoriaux et recettes provenant de leur vente, selon le genre et la province ou le territoire d'émission, 1971 - 1977	51
2.8. Nombre de permis de chasse et recettes provenant de leur vente, résidents et non-résidents, selon la province ou le territoire d'émission, 1975 - 1977	52
2.9. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs, résidents et non-résidents, selon la province ou le territoire de vente, 1971 - 1977	53
2.10. Nombre de permis émis, nombre estimatif de chasseurs et de journées de loisirs passées à chasser certaines espèces d'oiseaux migrateurs, selon la province ou le territoire d'achat, 1975 - 1977	54
2.11. Nombre de permis de pêche et recettes provenant de leur vente, selon la région de juridiction, résidents et non-résidents, 1970 - 1976	55

PARKS, CAMPING, HUNTING AND FISHING

Of major interest in any discussion on outdoor recreation are national, provincial and territorial parks and their use. The importance of setting aside areas to be preserved as parkland was recognized as early as 1885 with the establishment of Banff National Park in Alberta. The most recent parks established have been in the Yukon Territory and the Northwest Territories - Kluane, Nahanni and Auyuittug (Table 2.1). Data on the total area of the national, provincial and territorial parks, by province and territory, were published in the previous edition of this publication.

The national historic parks and sites in Canada were selected to commemorate people, places and events in Canadian history which have been declared to be of major national significance in the historical development of Canada. Attendance at these national historic parks and sites in 1976-77 continued to be highest in Newfoundland (with Signal Hill taking the vast majority of visits) and Nova Scotia, where the Citadel at Halifax is the main attraction. However, overall attendance at historic sites and parks was down from 1975-76 in all provinces except Newfoundland, Manitoba and Alberta (Table 2.2).

Visits to national parks were up 4% in 1976-77, with increases in all provinces except Prince Edward Island and Ontario. Campground use, measured by party-nights, showed a slight increase of 1%. Park entrance revenue declined despite the introduction of entrance fees for parks in the Atlantic provinces. Revenue from camping increased to $2,314,000 in 1976-77 from $2,272,000 in 1975-76 (Table 2.3).

Only provincial parks in New Brunswick, Ontario and Alberta showed declines in the number of visits in 1976 over 1975. British Columbia has changed the method of reporting from that used in previous years, so comparisons may be misleading. Newfoundland, Manitoba, Saskatchewan and Alberta showed increases in campground use and revenue, while camping was down in the other provinces. Increases in fees for park entrance and campground use were partly responsible for increased revenues (Table 2.4).

For most provincial park systems some data are available on the origins of campers and the equipment they use. Campers from within the province or territory would seem to be on the increase, while there is a decline in the proportion of campers from other parts of Canada and from outside Canada (Table 2.5). A

PARCS, CAMPING, CHASSE ET PÊCHE

Aucune étude sur les loisirs de plein air ne serait complète s'il n'y était question des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux. L'importance d'assurer une protection spéciale à certaines régions en leur donnant le statut de parc a été reconnue dès 1885, année où fut créé le parc national de Banff en Alberta. Les parcs dont le création est la plus récente sont situés au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest; il s'agit des parcs Kluane, Nahanni et Auyuittug (tableau 2.1). Des données sur la superficie totale des parcs nationaux, provinciaux et territoriaux, par province et par territoire, ont été publiées dans l'édition précédente de cette publication.

Les parcs et les lieux historiques nationaux du Canada ont été choisis afin de perpétuer le souvenir de personnes, de lieux et d'événements historiques qui ont été déclarés d'importance nationale dans l'évolution du Canada. En 1976-77, c'est encore à Terre-Neuve (principalement à Signal Hill) et en Nouvelle-Écosse (surtout à cause de la Citadelle d'Halifax) que la fréquentation des parcs et lieux historiques nationaux a été la plus élevée. Dans son ensemble, la fréquentation des lieux et des parcs historiques a toutefois été inférieure à celle de 1975-76 dans toutes les provinces, sauf à Terre-Neuve, au Manitoba et en Alberta (tableau 2.2).

Le nombre de visites dans les parcs nationaux s'est accru de 4% en 1976-77, et seules les provinces de l'Île-du-Prince-Édouard et de l'Ontario n'ont enregistré aucune augmentation à ce chapitre. L'utilisation des terrains de camping, mesurée en nuitées-personnes, a connu une légère progression de 1%. Les recettes provenant des entrées aux parcs ont diminué en dépit de l'imposition de droits d'entrée dans les parcs des provinces de l'Atlantique. Les recettes provenant du camping ont progressé, passant de $2,272,000 en 1975-76 à $2,314,000 en 1976-77 (tableau 2.3).

Seuls les parcs provinciaux du Nouveau-Brunswick, de l'Ontario et de l'Alberta ont attiré moins de visiteurs en 1976 qu'en 1975. En 1976, la Colombie-Britannique a adopté une nouvelle méthode de déclaration, qui rend hasardeuse toute comparaison. Terre-Neuve, le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta ont enregistré des augmentations dans l'utilisation des terrains de camping et les recettes provenant de cette source, tandis que l'utilisation des terrains de camping régressait dans les autres provinces. L'augmentation des recettes est due en partie aux hausses des droits d'entrée dans les parcs et des tarifs pour l'utilisation des terrains de camping (tableau 2.4).

Pour la plupart des parcs provinciaux, on dispose de données sur la provenance des campeurs et sur le matériel qu'ils utilisent. Il semble y avoir eu une augmentation des campeurs résidant dans la province ou le territoire où se trouve le parc, et une diminution de la proportion de campeurs venant d'autres régions du Canada ou de

tendancy towards greater use of more elaborate camping equipment may be detected (Table 2.6).

The number of hunting licences issued over the last few years has shown no significant changes, apparently indicating a stable hunting population (Table 2.7). Revenue from the sale of hunting licences has increased in most provinces but this is due primarly to increased fees (Table 2.8).

Sales of federal migratory game bird hunting permits rose again in 1976-77, up 3% to 484,771 from 471,320 in 1975-76. Sales to Canadian residents increased by 2%, and sales to residents of other countries jumped by 16% to 19,847. Only Newfoundland, Nova Scotia and Ontario showed declines in overall permit sales (Table 2.9). The estimated number of recreation days spent hunting ducks and/or geese, was virtually unchanged between the 1975-76 and 1976-77 seasons, a decline of less than 1% to 3,115,637. However, for other migratory game birds, the estimated number of recreation days was up 9% to 449,007. Total harvest of ducks and/or geese increased to almost five million birds, while just over 300,000 other federal migratory game birds were taken in 1976-77 (Table 2.10).

Sales of fishing licences have shown slight increases in recent years, with sales to residents up and sales to non-residents showing a downward trend. Again, increases in revenue reflect increases in licence fees as well as increased sales (Table 2.11).

l'extérieur (tableau 2.5). Une tendance vers une plus grande utilisation de matériel de camping plus sophistiqué ressort (tableau 2.6).

On n'a enregistré aucun changement significatif du nombre de permis de chasse émis ces dernières années, ce qui semble indiquer que le nombre de chasseurs est demeuré stable (tableau 2.7). Les recettes provenant de la vente de permis de chasse ont progressé dans la plupart des provinces, principalement à cause de la hausse des prix de ces permis (tableau 2.8).

Les ventes de permis de chasse aux oiseaux migrateurs protégés par l'administration fédérale ont augmenté de 3 %, passant de 471,320 en 1975-76 à 484,771 en 1976-77. Les ventes à des résidents canadiens se sont accrues de 2 % et celles à des résidents d'autres pays ont augmenté de 16 % pour passer à 19,847. Seuls Terre-Neuve, la Nouvelle-Écosse et l'Ontario ont accusé une diminution des ventes de permis (tableau 2.9). Le nombre estimatif de jours passés à la chasse au canard et à l'oie sauvage a peu varié de 1975-76 à 1976-77, diminuant de moins de 1 % pour s'établir à 3,115,637. Toutefois, dans le cas des autres oiseaux migrateurs, le nombre de journées de chasse a augmenté de 9 % pour passer à 449,007. En 1976-77, les prises totales de canards et d'oies ont augmenté pour atteindre près de cinq millions de pièces, tandis qu'à peine un peu plus de 300,000 oiseaux migrateurs des autres espèces ont été pris (tableau 2.10).

Dans l'ensemble, les ventes de permis de pêche se sont légèrement accrues ces dernières années, des augmentations ayant été enregistrées dans les ventes aux résidents et des diminutions dans les ventes aux non-résidents. Dans ce cas également, l'augmentation des recettes découlait de la hausse des prix des permis et de l'accroissement du volume des ventes (tableau 2.11).

TABLE 2.1. Canada's National Parks, by Year Established and Area

TABLEAU 2.1. Année de création et superficie des parcs nationaux du Canada

National park – Parc national	Location – Emplacement	Year established – Année de création	Area in square kilometers[1] – Superficie en kilomètres carrés[1]
Banff	Alberta	1885	6 640.8
Yoho	British Columbia – Colombie-Britannique	1886	1 313.1
Glacier	British Columbia – Colombie-Britannique	1886	1 349.4
Waterton Lakes	Alberta	1895	525.8
Jasper	Alberta	1907	10 878.0
Elk Island	Alberta	1913	194.3
Mount Revelstoke	British Columbia – Colombie-Britannique	1914	262.6
St. Lawrence Islands	Ontario	1914	4.1
Point Pelee	Ontario	1918	15.5
Kootenay	British Columbia – Colombie-Britannique	1920	1 377.9
Wood Buffalo	Alberta and Northwest Territories – Alberta et Territoires du Nord-Ouest	1922	44 807.0
Prince Albert	Saskatchewan	1927	3 874.6
Riding Mountain	Manitoba	1929	2 975.9
Georgian Bay Islands	Ontario	1929	14.2
Cape Breton Highlands	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1936	950.5
Prince Edward Island	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1937	18.1
Fundy	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1948	205.9
Terra Nova	Newfoundland – Terre-Neuve	1957	396.5
Kejimkujik	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1968	381.5
Kouchibouguac	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1969	225.3
Pacific Rim	British Columbia – Colombie-Britannique	1970	388.5
Forillon	Québec	1970	240.4
La Mauricie	Québec	1970	543.9
Gros Morne	Newfoundland – Terre-Neuve	1970	1 942.5
Pukaskwa	Ontario	1971	1 877.8
Kluane	Yukon	1972	22 015.0
Nahanni	Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1972	4 765.6
Auyuittug	Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1972	21 471.1

[1] For conversion to other units the following equivalents apply – Pour convertir, utilisez les équivalences suivantes:
1 square kilometre – kilomètre carré = 100 hectares
= 0.3861 square miles – mille carré
= 247.1042 acres

Source: Socio-economic Research Division, Program Co-ordination Branch, Parks Canada. – Division de la recherche socio-économique, Direction de la coordination du programme, Parcs Canada.

TABLE 2.2. Attendance at National Historic Parks and Major Sites by Park, Site and Province, 1971 - 1977

TABLEAU 2.2. Fréquentation des parcs et des principaux lieux historiques nationaux, selon le parc, le lieu et la province, 1971 - 1977

Province and park or site – Province et parc ou lieu	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74	1974 - 75	1975 - 76	1976 - 77
	thousands of visits – milliers de visites					
Newfoundland – Terre-Neuve:						
Castle Hill	25	60	39	77	87	94
Signal Hill	690	666	951	1,002	815	942
Cape Spear – Cap Spear	4	7	11	–	–	–
L'Anse aux Meadows	–	–	–	3r	4	4
Port-aux-choix	–	–	–	–	25	11
Total	**719**	**733**	**1,001**	**1,082r**	**931**	**1,051**
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:						
Fort Amherst	59	79	71	57	87	63
Province House	–	–	85r	91r	91	73
Total	**59**	**79**	**156r**	**148r**	**178**	**136**
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:						
Fort Anne	82	82	87	87	105	109
Port Royal	72	67	72	70	79	68
Fortress of Louisbourg – Forteresse de Louisbourg	315	327	346	371	294	298
Prince of Wales Martello Tower – Tour du Prince-de-Galles	24	32	28	35	12	13
Halifax Citadel – Citadelle d'Halifax	730	724	801	1,172	837	799
Alexander Graham Bell Museum – Complex – L'ensemble Alexander Graham Bell	210	207	279	295	216	219
Grand Pré	90	83	84	93	97	95
York Redoubt – Redoute York	32	30	29	39	43	45
Fort Edward – Fort Édouard	–	–	–	2	4	8
Total	**1,554**	**1,551**	**1,727**	**2,164**	**1,687**	**1,654**
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:						
Carleton Martello Tower – Tour Martello de Carleton	54	63	63	64	54	40
Fort Beauséjour	123	152	144	140	127	120
St. Andrews Blockhouse – Blockhaus St. Andrews	27	35	29	32	22	16
Total	**204**	**250**	**237**	**237**	**203**	**176**
Québec:						
Forges du St-Maurice	–	–	17	36	43	29
Fort Chambly	133	145	128	87	69	71
Fort Lennox	50	45	52	43	36	34
Sir Wilfrid Laurier's House – Maison Laurier	13	10	26	23	19	16
Cartier Brébeuf	–	15	101	93	91	87
Artillery Park – Parc de l'Artillerie	–	–	5	2	12	13
Coteau-du-Lac	24	22	38	54	47	34
Fort Témiscamingue	–	18	27	25	30	19
Total	**220**	**255**	**395**	**362**	**347**	**303**
Ontario:						
Fort George	126	139	146	132	106	107
Fort Wellington	73	70	64	62	51	42
Fort St. Joseph	–	6	10	14	11	9
Fort Malden	69	70	83	86	85	71
Woodside	22	23	25	24	20	23
Bellevue House – Villa Bellevue	29	37	47	40	37	45
Brock Monument – Monument Brock	48	83	92	82	68	71
H.M.S. Radcliffe	8	15	17	15	7	5
Bethune Memorial – Monument Bethune	–	–	–	–	2	4
Total	**375**	**443**	**484**	**453**	**387**	**377**
Manitoba:						
Fort Prince of Wales (Churchill Sites) – (Lieux historiques de Churchill)	2	3	3	5	4	5
Lower Fort Garry – Petit Fort Garry	248	302	225	237	115	131
York Factory	--	--	1	1	1	1
Total	**251**	**306**	**229**	**242**	**120**	**137**
Saskatchewan:						
Fort Walsh	20	22	36	34	24	30
Battleford	52	45	41	41	49	44
Batoche	24	28	33	22	23	19
Total	**96**	**95**	**110**	**97**	**96**	**93**
Alberta:						
Rocky Mountain House	20	15	15	13	20	22
Rocky Mountain House (Trailer – Remorque)	–	–	–	38	47	59
Total	**20**	**15**	**15**	**51**	**67**	**81**
British Columbia – Colombie-Britannique:						
Fort Langley	119	135	141	135	103	90
Fort Rodd Hill	96	91	89	88	84	76
Fort St. James	–	–	–	–	6	7
St. Roch	–	–	–	50	102	80
Total	**216**	**227**	**230**	**273**	**295**	**253**
Yukon:						
Robert Service Cabin – Cabane Robert Service	–	–	--	10	10	8
Palace Grand Theatre – Théâtre Grand Palace	16	22	26	24	24	23
S.S. Keno	10	12	13	13	16	12
S.S. Klondike	16	33	29	24	24	24
Old Post Office – Vieux bureau de poste	–	–	–	–	10	12
Total	**41**	**67**	**69**	**71**	**84**	**79**
Canada	**3,756**	**4,021**	**4,653**	**5,180r**	**4,395**	**4,340**

Source: Socio-economic Research Division, Program Co-ordination Branch, Parks Canada. – Division de la recherche socio-économique, Direction de la coordination du programme, Parcs Canada.

TABLE 2.3. Attendance, Campground Use and Revenues, National Parks, by Province of Location, 1971 - 1977

TABLEAU 2.3. Fréquentation, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs nationaux, selon la province où se trouve le parc, 1971 - 1977

Park location – Emplacement des parcs	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74	1974 - 75	1975 - 76	1976 - 77
	Thousands of visitor-days[1] – Milliers de journées-visiteurs[1]					
Visits – Visites:						
Newfoundland – Terre-Neuve	302	269	380	357	252	350
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1,836	1,211	1,118	1,543	1,595	1,364
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	901	921	1,058	1,032	934	948
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	738	743	972	987	894	944
Québec	–	161	307	400	510	606
Ontario	778	621	823	765	699	619
Manitoba	752	784	917	884	795	915
Saskatchewan	146	166	169	164	139	150
Alberta[2]	4,825	4,827	5,222	5,471	4,992	5,547
British Columbia – Colombie-Britannique	4,155	4,286	5,987	6,693	5,551	5,570
Canada	**14,432**	**13,989**	**16,952**	**18,295**	**16,361**	**17,013**
	Thousands of party-nights – Milliers de nuitées-personnes					
Campground use[3,4] – Utilisation des terrains de camping[3,4]:						
Newfoundland – Terre Neuve	24	24	29	34	24	34
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	46	48	46	47	43	43
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	66	65	65	64	58	56
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	51	52	45	42	43	38
Québec	5	5	8	12	14	17
Ontario[5]	22	13	13	13	11	10
Manitoba	28	30	33	33	28	32
Saskatchewan	23	21	21	23	22	26
Alberta[2]	340	341	352	360	340	354
British Columbia – Colombie-Britannique	83	117	118	118	93	74
Canada	**688**	**716**	**729**	**744**	**676**	**684**
	Thousands of dollars – Milliers de dollars					
Park entrance revenue – Recettes provenant des entrées dans les parcs:						
Newfoundland – Terre Neuve	...	...	...	...	...	27
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	...	...	...	...	...	80
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	...	...	...	...	...	53
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	...	...	...	...	...	128
Ontario	67	71	68	68	118	114
Manitoba	53	56	60	55	159	113
Saskatchewan	19	24	27	30	99	63
Alberta[2]	1,281	1,308	1,264	1,252	2,163	1,844
British Columbia – Colombie-Britannique	429	449	426	432	386	139
Canada	**1,849**	**1,908**	**1,845**	**1,837**	**2,925**	**2,561**
Camping revenue – Recettes provenant du camping:						
Newfoundland – Terre-Neuve	36	47	54	62	62	81
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	79	110	107	110	148	144
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	104	142	140	137	184	193
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	85	107	9	93	137	106
Québec	7	10	12	24	44	54
Ontario	26	18	21	21	29	24
Manitoba	89	115	126	126	159	179
Saskatchewan	58	72	72	75	109	129
Alberta[2]	572	759	796	811	1,126	1,181
British Columbia – Colombie-Britannique	123	173	196	225	274	223
Canada	**1,179**	**1,553**	**1,533**	**1,684**	**2,272**	**2,314**

[1] Visitor-days – Total number of persons visiting each day including campers. (Campers count as one visitor-day per night of stay.) – Journées-visiteurs – Nombre total de personnes en visite chaque jour, y compris les campeurs. (Pour chaque nuit passée, les campeurs comptent pour une journée-visiteur.)

[2] Wood Buffalo Park is located in both Alberta and the Northwest Territories. Attendance, campground use and revenue figures included with Alberta totals since first reported in 1973 - 74. – Wood Buffalo Park chevauche l'Alberta et les Territoires du Nord-Ouest. Les données sur la fréquentation, l'utilisation des terrains de camping et les recettes figurent avec les totaux de l'Alberta, depuis qu'elles ont été déclarées pour la première fois en 1973 - 74.

[3] A party-night is one person or a group of persons occupying one campground site for one overnight stay. Party size is not determined; therefore, the exact number of overnight users is not known. – Une nuitée-personne désigne une personne ou un groupe de personnes occupant une place de camping pour une nuit. La taille du groupe n'étant pas précisée, le nombre exact d'utilisateurs au cours de la nuit n'est donc pas connu.

[4] Figures represent attendance at all campgrounds in National Parks reporting use from April 1 to October 31. – Les chiffres représentent la fréquentation de tous les terrains de camping dans les parcs nationaux qui en ont déclaré l'utilisation du 1er avril au 31 octobre.

[5] Since 1971 - 72 fewer campsites have been available in National Parks in Ontario. – Depuis 1971 - 72, le nombre d'emplacements de camping dans les parcs nationaux en Ontario ont diminué.

Source: Department of Indian and Northern Affairs, Parks Canada, Socio-economic Research Division and Financial Management Division. – Ministère des Affaires indiennes et du Nord, Parcs Canada, Division de la recherche socio-économique et Division de la gestion financière.

TABLE 2.4. Visits, Campground Use and Revenues, Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1971 - 1976

TABLEAU 2.4. Visites, utilisation des terrains de camping et recettes, parcs provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, 1971 - 1976

Park location – Emplacement des parcs	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	Thousands of visitor-days[1] – Milliers de journées-visiteurs[1]					
Visits – Visites:						
Newfoundland – Terre-Neuve	1,602	1,753	1,879	2,250	2,710	2,909
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	860	743	803	846	..	780
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	3,758	4,143	4,052	3,810	3,633	3,183
Québec	3,118	3,499	3,412	3,932	5,437[r]	5,794
Ontario[2]	13,659	12,321	12,137	11,032	11,140	10,733
Manitoba	2,991	3,230	3,791	3,569	4,077	4,269
Saskatchewan	2,383	2,726	3,140	2,905	3,155	3,580
Alberta	4,832	4,474	4,561	5,241	5,331	5,209
British Columbia[3] – Colombie-Britannique[3]	7,757	8,355	9,986	10,746	9,857	8,845
Canada	**40,960**	**41,244**	**43,761**	**44,331**	**45,340[r]**	**45,302**
	Thousands of camper nights[4] – Milliers de nuitées-campeurs[4]					
Campground use – Utilisation des terrains de camping:						
Newfoundland – Terre-Neuve	177	207	248	320	418	455
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	132	139	122	138	163[r]	139
Nova Scotia[5] – Nouvelle-Écosse[5]	47	45	49	54	63	54
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	305	337	329	322	339	336
Québec	981	766	1,202	957[r]	1,072[r]	1,064
Ontario[2]	3,789	3,292	3,547	3,702	3,979	3,767
Manitoba	951	1,033	1,197	1,130	1,099	1,125
Saskatchewan	441	..	..	495	1,117	1,488
Alberta	524	535	681	717	791	816
British Columbia[3] – Colombie-Britannique[3]	1,383	1,493	1,841	2,033	2,793	2,487
Canada	**8,730**	**7,847**	**9,216**	**9,868[r]**	**11,834[r]**	**11,731**
	Thousands of dollars – Milliers de dollars					
Park entrance revenue[6] – Recettes provenant des entrées dans les parcs[6]:						
Newfoundland – Terre-Neuve	56	..	65	82	90	160
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	47	48	56	63	67	67
Ontario[2]	665	682	709	760[r]	693[r]	727
Manitoba	336	374	382	377	388	439
Saskatchewan	..	218	248	272	266	407
Camping revenue – Recettes provenant du camping:						
Newfoundland – Terre-Neuve	66	..	93	119	157	167
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	100	96	103	105	167[r]	142
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	165	193	307	314	337	518
Ontario[2]	2,258	2,529	3,266	3,605[r]	3,744[r]	3,998
Manitoba	329	373	415	396	637	665
Saskatchewan	..	156	218	242	223	455
Alberta	129	187	271	300	334	399
British Columbia[3] – Colombie-Britannique[3]	480	587	675	710	732	930
Yukon	...	12	..	25	..	31
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	3	4	4	..

[1] Visitor-days – Total number of persons visiting each day, including campers. (Campers count as one visitor-day per night of stay.) – Journées-visiteurs – Nombre total de personnes en visite chaque jour, y compris les campeurs. (Pour chaque nuit passée, les campeurs comptent pour une journée-visiteur.)

[2] Excludes parks operated by the St. Lawrence, Niagara and St. Clair Park Commissions. – Ne comprend pas les parcs des Commission des parcs du St -Laurent, de Niagara et de St-Clair.

[3] Figures are estimates based on parties; previous years totals will be relatively high compared to 1976 due to different reporting methods. – Les chiffres sont des estimations fondées sur les groupes; les totaux des années précédentes seront quelque peu supérieurs au total de 1976 en raison des différences dans les méthodes de collection.

[4] Camper nights – Total number of persons camping multiplied by the number of nights they stayed. – Nuitées-campeurs – Nombre total de personnes en camping multiplié par le nombre de nuits.

[5] In Nova Scotia, figures shown are for party-nights. These refer to one campground site occupied by one person or a group of people for one overnight stay. – Les chiffres de la Nouvelle-Écosse portent sur les nuitées-personnes. Celles-ci désignent une personne ou un groupe de personnes occupant une place de camping pour la nuit.

[6] There are no park entrance fees levied by the provinces of Prince Edward Island, Nova Scotia, Alberta, British Columbia or by the Yukon Territory or Northwest Territories. – L'entrée est gratuite dans les parcs de l'Île-du-Prince-Édouard, de la Nouvelle-Écosse, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique, du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Source: Department of Tourism, Tourism Services Division, Newfoundland; Department of Tourism, Parks and Conservation, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Parks and Recreation Division, Nova Scotia; Department of Tourism, Field Services Branch, New Brunswick; Department of Tourism, Fish and Game, Quebec; *Ontario Provincial Parks Statistics, 1976;* Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Parks Branch, Manitoba; Department of Tourism and Renewable Resources, Tourism Development Branch, Saskatchewan; Department of Lands and Forests, Parks Planning Branch, Alberta; Ministry of Recreation and Conservation, Provincial Parks Branch, British Columbia; Department of Tourism, Conservation and Information Services, Tourism Information Branch, Yukon Territories Government; Department of Economic Development, Division of Tourism, Northwest Territories Government. – Ministère du Tourisme, Division des services touristiques, Terre-Neuve; ministère du Tourisme, des parcs et de la conservation, Île-du-Prince-Édouard; ministère des Terres et forêts, Division des parcs et des loisirs, Nouvelle-Écosse; ministère du Tourisme, Direction des services régionaux, Nouveau-Brunswick; ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, *Ontario provincial parks* ministère du Tourisme, des loisirs et des affaires culturelles, Direction des parcs, Manitoba; ministère du Tourisme et des ressources renouvelables, Direction de l'expansion du tourisme, Saskatchewan; ministère des Terre et forêts, Direction de la planification des parcs, Alberta; ministère des Loisirs et de la conservation, Direction des parcs provinciaux, Colombie-Britannique; ministère du Tourisme, Services d'information et de conservation; Direction des renseignements touristiques, gouvernement du Territoire du Yukon, ministère de l'Expansion économique, Division du tourisme, gouvernement des Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 2.5. Origin of Campers in Provincial and Territorial Parks of Each Province and Territory, 1971 - 1976

TABLEAU 2.5. Provenance des campeurs dans les parcs provinciaux et territoriaux de chaque province et territoire, 1971 - 1976

Area of origin and province or territory of park Région de provenance et province ou territoire où se trouve le parc	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent[1] – pourcentage[1]					
Within province or territory – À l'intérieur de la province ou du territoire:						
Newfoundland – Terre-Neuve	90	89	73	76	80	85
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	..	..	12	13	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	38	37	38	48	40	43
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	24	27	27	31	31	36
Québec	..	..	..	74	..	80
Ontario[2]	68	68	..	..	68	75
Manitoba	60	63	64	63	66	71
Saskatchewan[3]	..	77	66	60	..	68
Alberta	..	..	85	85	86	87
British Columbia – Colombie-Britannique	58	59	58	63	64	65
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	..	22	..	..	57	..
Other parts of Canada – Autres parties du Canada:						
Newfoundland – Terre-Neuve	6	7	19	18	15	11
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	..	..	68	69	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	35	35	35	30	33	34
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	50	47	51	51	50	46
Québec	..	..	..	14	..	10
Ontario[2]	6	6	..	..	6	8
Manitoba	20	19	20	21	20	17
Saskatchewan[3]	..	23	22	33	..	27
Alberta	..	..	11	11	11	10
British Columbia – Colombie-Britannique	18	19	21	12	20	20
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	..	61	..	..	35	..
Outside Canada – À l'extérieur du Canada:						
Newfoundland – Terre-Neuve	4	4	8	6	5	4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	..	..	19	17	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	27	28	27	22	27	23
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	25	25	22	18	19	18
Québec	..	..	..	12	..	10
Ontario[2]	26	26	..	..	26	17
Manitoba	20	18	16	16	14	12
Saskatchewan[3]	..	5	12	7	..	5
Alberta	..	..	4	4	3	3
British Columbia – Colombie-Britannique	23	22	21	16	16	15
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	..	17	..	..	8	..

[1] Percentages are based on total number of nights of registration by parties in each province and territory except where otherwise stated. – Sauf indication contraire, les pourcentages sont fondés sur le nombre total de nuitées dans chaque province ou territoire.

[2] Percentages for Ontario are based on the number of camping parties registered, not camping nights. – Les pourcentages pour l'Ontario sont fondés sur le nombre de groupes de campeurs inscrits et non sur le nombre de nuitées.

[3] Percentages for Saskatchewan are based on total numbers of campers registered in each provincial park regardless of length of their stay. – Les pourcentages pour la Saskatchewan sont fondés sur le nombre total de campeurs inscrits dans chaque parc provincial sans égard à la durée de leur séjour.

Source: See Table 2.4. – Voir tableau 2.4.

TABLE 2.6. Type of Camping Equipment Used in Provincial and Territorial Parks, by Province and Territory, 1971 - 1976

TABLEAU 2.6. Genre de matériel de camping utilisé dans les parcs provinciaux et territoriaux, selon la province et le territoire, 1971 - 1976

Type of equipment and province Genre de matériel et province	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent of party nights by each type of equipment[1] pourcentage de nuitées-personnes selon le genre de matériel[1]					
Self-propelled vehicles[2] – Véhicules motorisés[2]:						
Newfoundland – Terre-Neuve	12	12	9	14	14	14
Prince Edward Island[3] – Île-du-Prince-Édouard[3]	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	15	12	14	12	16	14
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	13	13	14	15	17	18
Québec	..	..	..	1	..	1
Manitoba	9	9	10	11	15	16
Saskatchewan	..	42	..	39	..	25
Alberta[4]	..	..	20	21	22	26
British Columbia – Colombie-Britannique	28	29	31	33	34	39
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	30	17	..
Travel trailers[5] – Roulottes[5]:						
Newfoundland – Terre-Neuve	21	20	18	25	26	28
Prince Edward Island[3] – Île-du-Prince-Édouard[3]	..	..	..	39	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	15	13	12	11	10	11
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	17	18	17	16	17	19
Québec	17	19	..	12	..	12
Manitoba	20	19	20	20	21	20
Saskatchewan	..	3	..	4	..	29
Alberta[4]	71	74	58	34	35	32
British Columbia – Colombie-Britannique	16	16	18	18	18	18
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	14	20	..
Tent trailers[6] – Tentes-roulottes[6]:						
Newfoundland – Terre-Neuve	36	35	39	31	30	30
Prince Edward Island[3] – Île-du-Prince-Édouard[3]	..	..	..	..	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	31	29	25	23	20	20
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	34	32	30	28	25	25
Québec	24	24	..	22	..	22
Manitoba	35	33	32	29[r]	27	25
Saskatchewan	..	34	..	38	..	39
Alberta[4]	..	..	..	24	22	20
British Columbia – Colombie-Britannique	17	17	16	14	14	13
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	7	10	..
Tents and other equipment – Tentes et autre matériel:						
Newfoundland – Terre-Neuve	30	33	34	30	30	28
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	..	..	..	61	..	..
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	39	45	49	54	54	55
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	35	36	38	40	41	38
Québec	60	57	..	65	..	65
Manitoba	37	39	38	40	37	39
Saskatchewan	..	22	..	19	..	7
Alberta	29	26	22	21	21	22
British Columbia – Colombie-Britannique	38	37	35	35	34	31
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	49	53	..

[1] Percentages are based on total number of nights of registration by parties in each province. – Les pourcentages sont fondés sur le nombre total de nuitées par des groupes dans chaque province.

[2] Self-propelled vehicles include motor homes, truck campers, vans, etc. – Les véhicules motorisés comprennent les maisons motorisées, les campeuses sur camionnettes et les fourgonnettes, etc.

[3] Prince Edward Island data on travel trailers includes self-propelled vehicles and tent trailers. – Les données de l'Île-du-Prince-Édouard sur les roulottes comprennent les véhicules motorisés et les tentes roulottes.

[4] Alberta data on travel trailers include self-propelled vehicles and tent trailers up to 1972. In 1973, they include tent trailers. – Les données de l'Alberta sur les roulottes comprennent les véhicules motorisés et les tentes-roulottes jusqu'en 1972. En 1973, elles incluent les tentes-roulottes.

[5] Travel trailers are hard sided units with wheels which may be drawn on a highway by a motor vehicle. They normally include housekeeping facilities additional to those required for sleeping. – Les roulottes sont des remorques avec des côtés rigides et roues et pouvant être tirées sur une route par un véhicule automobile. Habituellement elles sont dotées d'installations ménagères en plus de celles qui sont nécessaires au coucher.

[6] Tent trailer include all trailers drawn by a motor vehicle where the trailer unit is expansible into a tent covered frame. – Les tentes-roulottes incluent toutes les roulottes tirées par un véhicule automobile et pouvant être transformées en une tente avec armature.

Source: See Table 2.4. – Voir tableau 2.4.

TABLE 2.7. Sales of and Revenue from Provincial and Territorial Hunting Licences, by Type and Province or Territory of Issue, 1971 - 1977

TABLEAU 2.7. Vente de permis de chasse provinciaux et territoriaux et recettes provenant de leur vente, selon le genre et la province ou le territoire d'émission, 1971 - 1977

Type of licence and province or territory of issue – Genre de permis et province ou territoire d'émission	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74	1974 - 75	1975 - 76	1976 - 77
	Sales – Vente					
	thousands – milliers					
Total game licences – Tous les permis de chasse:						
Newfoundland – Terre-Neuve	67	63	53	53	78	92
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	5	5	5	6	6	6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	90	92	112	127	112	103
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	83	86	102	106	109	125
Québec	369	342	364	365	423	470
Ontario	554	556	588	583	596	589
Manitoba[1]	102	103	104	55	60	70
Saskatchewan	170	155	148	132	145	158
Alberta	245	229	240	200	213	243
British Columbia – Colombie-Britannique	423	416	472	354	363	351
Yukon	4	4	4	5	5	5
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	2	2	3	..	..	4
Canada	**2,114**	**2,053**	**2,195**	**1,986**	**2,110**	**2,216**
Big game[2] – Chasse, gros gibier[2]:						
Newfoundland – Terre-Neuve	27	25	15	16	17	13
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	57	58	67	78	70	66
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	65	65	82	83	85	95
Québec	141	137	150	146	158	171
Ontario	175	183	202	204	197	194
Manitoba	54	55	56	12	12	13
Saskatchewan	110	92	85	68	75	79
Alberta	160	146	158	119	128	146
British Columbia – Colombie-Britannique	262	254	296	202	190	181
Yukon	4	4	4	5	5	5
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1	1	2	..	..	2
Canada	**1,056**	**1,020**	**1,117**	**933**	**937**	**965**
Small game[3] – Chasse, petit gibier[3]:						
Newfoundland – Terre-Neuve	40	38	38	37	61	79
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	5	5	5	6	6	6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	33	34	45	49	42	37
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	19	21	20	23	24	30
Québec	228	205	214	219	265	299
Ontario	379	373	386	379	399	395
Manitoba	48	48	48	43	48	57
Saskatchewan	61	63	63	64	70	78
Alberta	85	83	82	81	85	97
British Columbia – Colombie-Britannique	160	162	177	152	173	170
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1	1	1	..	..	2
Canada	**1,059**	**1,033**	**1,079**	**1,053**	**1,173**	**1,250**
	Revenue – Recettes					
	thousands of dollars – milliers de dollars					
Total game licences[4] – Tous les permis de chasse[4]:						
Newfoundland – Terre-Neuve	709	701	398	448	399	397
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	10	11	11	13	14	15
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	330	335	403	440	660	951
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	407	400	473	507	541	744
Québec	2,196	2,323	2,614	2,649	3,022	3,175
Ontario	4,681	4,953	5,733	5,545	5,043	5,048
Manitoba	910	952	961	447	433	729
Saskatchewan	1,766	1,369	1,216	1,142	1,259	1,370
Alberta	1,730	1,846	1,967	1,626	1,620	1,747
British Columbia – Colombie-Britannique	1,420	1,465	1,614	3,454	3,212	3,195
Yukon	64	71[5]	59	106	166	157
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	40	57[5]	51	..	..	..
Canada	**14,263**	**14,483**	**15,500**	**16,377**	**16,369**	**17,528**

[1] Deer licences have not been sold since the 1974 - 75 hunting season. – Les permis de chasse pour le chevreuil n'ont pas été vendus depuis la saison de chasse 1974 - 75.

[2] Includes licences (stamps and tags issued for additional species) to hunt deer, moose, elk, caribou, antelope, bear, sheep and goat within the province of issue. Not all provinces issue licences to hunt all animals. – Comprend les permis (timbres et étiquettes délivrés pour d'autres espèces) pour chasser le chevreuil, l'orignal, le cerf, le caribou, l'antilope, l'ours, le mouton et la chèvre dans la province d'émission. Toutes les provinces n'émettent pas de permis pour chasser tous les animaux.

[3] Includes licences (stamps and tags issued for additional species) to hunt within the issuing provinces and territories, all game birds (for migratory game birds a permit is also required) and all mammals for which the hunting licence is issued. – Comprend les permis (timbres et étiquettes délivrés pour d'autres espèces) pour chasser tous les oiseaux à l'intérieur de la province ou du territoire d'émission (pour les oiseaux migrateurs il faut aussi un permis) et pour tous les mammifères pour lesquels il faut un permis de chasse.

[4] Includes revenues from Wildlife Certificates in Manitoba and Alberta and a Resource Development Fee in Alberta. – Comprend les recettes provenant de la vente des certificats permettant de chasser la faune au Manitoba et en Alberta de même que les droits pour le développement des ressources en Alberta.

[5] Yukon and Northwest Territories 1972 - 73 figures include revenues from sales of licences issued for other than recreational purposes. – Les données de 1972 - 73 pour le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest incluent les recettes provenant de la vente de permis émis à des fins autres que récréatives.

Source: Department of Tourism, Wildlife Division, Newfoundland; Department of the Environment, Fish and Wildlife Division, Prince Edward Island; Department of Lands and Forests, Wildlife Conservation Branch, Nova Scotia; Department of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, New Brunswick; Department of Tourism, Fish and Game Branch, Wildlife Division, Quebec; Ministry of Natural Resources, Fish and Wildlife Branch, Ontario; Department of Mines, Resources and Environmental Management, Manitoba; Department of Tourism and Renewable Resources, Fisheries and Wildlife Branch, Saskatchewan; Department of Recreation, Parks and Wildlife, Fish and Wildlife Division, Alberta; Department of Recreation and Conservation, Fish and Wildlife Branch, British Columbia; Game Branch, Yukon Territories Government; Game Branch, Northwest Territories Government. – Ministère du Tourisme, Division de la faune, Terre-Neuve; ministère de l'Environnement, Division de la pêche et de la faune, Île-du-Prince-Édouard; ministère des Terres et Forêts, Direction de la conservation de la faune, Nouvelle-Écosse; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Nouveau-Brunswick; ministère du Tourisme, Direction de la chasse et de la pêche, Québec; ministère des Ressources naturelles, Direction de la pêche et de la faune, Ontario; ministère des Mines, des ressources et de l'environnement, Manitoba; ministère du Tourisme et des ressources renouvelables, Direction des pêches et de la faune, Saskatchewan; ministère des Loisirs, des parcs et de la faune, Division de la pêche et de la faune, Alberta; ministère des Loisirs et de la conservation, Direction de la pêche et de la faune, Colombie-Britannique; Direction de la chasse, Territoires du Nord-Ouest.

TABLE 2.8. Number of and Revenue from Hunting Licences, Resident and Non-resident, by Province or Territory of Issue, 1975 - 1977

TABLEAU 2.8. Nombre de permis de chasse et recettes provenant de leur vente, résidents et non-résidents, selon la province ou le territoire d'émission, 1975 - 1977

Province of issue – Province d'émission	Number – Nombre			Revenue – Recettes		
	Total	Resident of province – Résidents de la province	Non-resident of province – Non-résidents de la province	Total	Resident of province – Résidents de la province	Non-resident of province – Non-résidents de la province
	thousands – milliers			thousands of dollars – milliers de dollars		
1975 - 76						
All game licences – Tous les permis de chasse:						
Newfoundland – Terre-Neuve	78	77	1	399	302	97
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	6	6	..	14	11	3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	112	111	1	660	625	35
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	109	106	3	541	448	93
Québec	423	414	9	3,022	2,464	558
Ontario	596	565	31	5,043	3,079	1,964
Manitoba[1,2]	60	57	3	323	185	138
Saskatchewan	145	136	9	1,259	891	368
Alberta[1]	213	204	9	1,069	780	289
British Columbia – Colombie-Britannique	363	352	11	3,212	2,166	1,045
Yukon	5	5	..	166	41	125
Canada	**2,110**	**2,033**	**77**	**15,708**	**10,992**	**4,715**
1976 - 77						
All game licences – Tous les permis de chasse:						
Newfoundland – Terre-Neuve	92	91	1	397	279	118
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	6	6	..	15	12	3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	103	102	1	951	923	28
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	125	122	3	744	632	112
Québec	470	463	7	3,175	2,692	483
Ontario	589	558	31	5,048	3,043	2,005
Manitoba[1,2]	70	64	6	605	381	224
Saskatchewan	158	147	11	1,370	940	430
Alberta[1]	243	233	10	1,202	885	317
British Columbia – Colombie-Britannique	351	340	11	3,195	2,092	1,103
Yukon	5	5	..	157	115	42
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	4	..	..	..	..	..
Canada	**2,216**	**2,131**	**81**	**16,859**	**11,994**	**4,865**

[1] Does not include revenue derived from Wildife Certificates or Resource Development Stamps. – Ne comprend pas les recettes provenant des certificats pour la faune ou des timbres pour le développement des ressources.

[2] Deer licences have not been sold since the 1974 - 75 hunting season. – Les permis de chasse pour le chevreuil n'ont pas été vendus depuis la saison de chasse 1974 - 75.

Sources: See Table 2.7. – Voir tableau 2.7.

TABLE 2.9. Number of Federal Migratory Game Bird Hunting Permits, Resident and Non-resident, by Province or Territory of Sale, 1971 - 1977

TABLEAU 2.9. Nombre de permis de chasse fédéraux pour les oiseaux migrateurs, résidents et non-résidents, selon la province ou le territoire de vente, 1971 - 1977

Province of sale and country of residence of recipient – Province de vente et pays de résidence du bénéficiaire	Permits issued[1] – Nombre de permis émis[1]					
	1971 - 72	1972 - 73	1973 - 74	1974 - 75	1975 - 76	1976 - 77
Total permit sales – Vente totale de permis:						
Province of sale – Province de vente:						
Newfoundland – Terre-Neuve	23,460	23,682	27,919	25,127	30,115	29,621
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	4,513	4,492	4,972	5,038	4,963	5,756
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	11,381	12,158	15,071	13,791	13,990	13,326
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	11,146	11,336	12,869	11,916	12,930	13,743
Québec	50,276	53,982	57,247	58,345	63,768	66,453
Ontario	133,563	131,427	141,277	136,469	148,670	143,816
Manitoba	40,960	41,133	41,711	37,167	42,846	46,681
Saskatchewan	49,448	50,004	51,307	51,504	57,723	61,669
Alberta	62,902	63,309	67,012	66,127	69,191	75,739
British Columbia – Colombie-Britannique	30,225	31,032	33,456	27,764	25,918	26,561
Yukon	...	...	...	323	485	513
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	591	721	893
Not known – Inconnue	363	22	–	–	–	–
Total	**418,237**	**421,677**	**452,841**	**434,162**	**471,320**	**484,771**
Canadian residents – Résidents du Canada:						
Province of sale – Province de vente:						
Newfoundland – Terre-Neuve	23,059	23,626	27,814	25,070	30,070	29,569
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	4,427	4,475	4,959	5,023	4,953	5,718
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	11,162	12,115	15,013	13,752	13,995	13,260
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	10,754	11,077	12,587	11,616	12,600	13,458
Québec	48,746	51,975	56,001	57,103	62,800	65,814
Ontario	124,569	124,534	133,443	128,779	140,713	135,098
Manitoba	37,754	39,190	39,051	35,118	40,258	42,766
Saskatchewan	43,828	46,068	48,415	48,111	53,908	56,935
Alberta	61,573	62,675	66,171	65,282	68,155	74,591
British Columbia – Colombie-Britannique	29,419	30,696	33,035	27,488	25,623	26,321
Yukon	...	...	...	316	479	504
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	589	719	890
Not known – Inconnue	231	21	–	–	–	–
Total	**395,522**	**406,452**	**436,489**	**418,247**	**454,273**	**464,924**
Residents of other countries – Résidents d'autres pays:						
Province of sale – Province de vente:						
Newfoundland – Terre-Neuve	36	56	105	57	45	52
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	11	17	13	15	10	38
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	48	43	58	39	35	66
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	252	259	279	300	330	285
Québec	885	1,107	1,239	1,242	968	639
Ontario	7,770	6,893	7,783	7,690	7,957	8,718
Manitoba	2,665	1,943	2,643	2,049	2,588	3,915
Saskatchewan	4,888	3,936	2,879	3,393	3,815	4,734
Alberta	821	634	833	845	1,036	1,148
British Columbia – Colombie-Britannique	547	336	419	276	245	240
Yukon	...	...	...	7	6	9
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	...	...	...	2	2	3
Not known – Inconnue	44	1	–	–	–	–
Total	**17,967**	**15,225**	**16,251**	**15,915**	**17,037**	**19,847**
Residence not known – Résidence inconnue:						
Province of sale – Province de vente:						
Newfoundland – Terre-Neuve	365	–	–	–	–	–
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	75	–	–	–	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	171	–	–	–	–	–
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	140	–	3	–	–	–
Québec	645	–	7	–	–	–
Ontario	1,224	–	51	–	–	–
Manitoba	541	–	17	–	–	–
Saskatchewan	732	–	13	–	–	–
Alberta	508	–	8	–	–	–
British Columbia – Colombie-Britannique	259	–	2	–	–	–
Not known – Inconnue	88	–	–	–	–	–
Total	**4,748**	**–**	**101**	**–**	**–**	**–**

[1] Federal government revenue earned from migratory game bird hunting permits was a gross of $2.00 a permit up to 1974 - 75 and $3.50 a permit since 1975 - 76. – Les recettes de l'administration fédérale provenant de la vente de permis de chasse pour les oiseaux migrateurs étaient calculées à raison de $2.00 le permis jusqu'en 1974 - 75 et de $3.50 le permis depuis 1975 - 76.

Source: *Canadian Wildlife Service Progress Notes,* Nos. 28, 34, 41, 51, 70 and 81. – *Cahiers de biologie du Service canadien de la faune,* n°s 28, 34, 41, 51, 70 et 81.

TABLE 2.10. Number of Permits Issued, Estimated Active Hunters, and Recreation Days Spent on Hunting Selected Species of Federal Migratory Game Birds, by Province or Territory of Purchase, 1975 - 1977

TABLEAU 2.10. Nombre de permis émis, nombre estimatif de chasseurs et de journées de loisirs passées à chasser certaines espèces d'oiseaux migrateurs, selon la province ou le territoire d'achat, 1975 - 1977

Province of purchase[1] – Province d'achat[1]	Total permit sales – Vente totale de permis	Active hunters[2] – Chasseurs actifs[2]		Recreation days[2] – Journées de loisirs[2]		Average recreation days[2] – Nombre moyen de journées de loisirs[2]		Total harvest – Chasse totale	
		Ducks and/or geese – Canards et (ou) oies	Other[3] – Autres[3]	Ducks and/or geese – Canards et (ou) oies	Other[3] – Autres[3]	Ducks and/or geese – Canards et (ou) oies	Other[3] – Autres[3]	Ducks and/or geese – Canards et (ou) oies	Other[3] – Autres[3]
1975 - 76									
Newfoundland – Terre-Neuve	30,115	19,579	6,045	218,825	50,391	11.2	8.3	109,847	17,963
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	4,963	4,204	783	44,393	5,293	10.6	6.8	34,800	2,460
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	13,990	10,989	4,227	123,952	33,506	11.3	7.9	127,424	18,843
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	12,930	9,214	2,542	62,417	17,127	6.8	6.7	62,051	16,762
Québec	63,768	51,704	13,494	446,771	84,037	8.6	6.2	520,309	84,389
Ontario	148,670	114,869	25,226	878,160	135,954	7.6	5.4	989,077	93,063
Manitoba	42,846	38,368	4,190	299,703	18,656	7.3	4.5	451,616	8,971
Saskatchewan	57,723	55,506	7,145	423,667	26,078	7.6	3.6	964,822	24,855
Alberta	69,191	59,839	5,944	453,471	24,494	7.6	4.1	971,190	13,648
British Columbia – Colombie-Britannique	25,918	17,029	2,882	160,104	13,460	9.4	4.7	249,006	15,024
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	721	1,156	143	4,425	2,001	3.8	14.0	11,176	–
Yukon	485	467	63	3,230	297	6.9	4.7	5,428	31
Canada	**471,320**	**382,924**	**72,684**	**3,119,118**	**411,294**	**8.1**	**5.7**	**4,496,746**	**296,009**
1976 - 77									
Newfoundland – Terre-Neuve	29,621	19,283	5,671	203,437	49,138	10.6	8.7	106,853	18,131
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	5,756	4,903	885	59,177	2,803	12.1	3.2	55,636	1,831
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	13,326	10,875	4,034	120,294	29,348	11.1	7.3	128,811	18,901
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	13,743	9,821	3,015	71,071	20,039	7.2	6.6	75,132	16,032
Québec	66,453	53,002	15,457	478,420	105,437	9.0	6.8	656,139	110,434
Ontario	143,816	110,498	25,894	803,593	144,550	7.3	5.6	1,026,827	102,952
Manitoba	46,681	42,217	4,858	301,968	21,311	7.2	4.4	450,849	6,484
Saskatchewan	61,669	57,807	6,478	430,765	27,096	7.5	4.2	955,829	15,194
Alberta	75,739	65,310	6,783	480,087	30,869	7.4	4.6	999,226	20,004
British Columbia – Colombie-Britannique	26,561	17,374	2,734	151,010	17,308	8.7	6.3	242,693	13,580
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	893	2,131	155	13,110	567	6.2	3.7	30,900	75
Yukon	513	409	53	2,705	541	6.6	10.2	4,144	172
Canada	**484,771**	**393,630**	**76,017**	**3,115,637**	**449,007**	**7.9**	**5.9**	**4,733,039**	**323,790**

[1] Province of purchase does not necessarily indicate the province of hunting. Since the permit is valid in all provinces this may result in apparent discrepancies between permit sales and active hunters in certain provinces. – La province d'achat n'indique pas nécessairement la province de chasse. Le permis est valide dans toutes les provinces cela explique certaines différences entre le nombre de permis vendus et le nombre de chasseurs actifs dans certaines provinces.

[2] Because a hunter may hunt both groups of species it is not possible to derive totals of recreational days spent on hunting migratory game birds; e.g., if a person hunts ducks and snipe on a single day his recreation day is recorded in both columns. – Un chasseur peut chasser les deux espèces; il est par conséquent impossible de délimiter le total des journées de loisirs passées à chasser des oiseaux migrateurs, par exemple si une personne chasse le canard et la bécassine au cours de la même journée, sa journée de loisirs est enregistrée dans les deux colonnes.

[3] Includes coots, snipe, woodcock, pigeons, doves and cranes where seasons are open. – Comprend la foulque, la bécassine, la bécasse, le pigeon, la colombe et la grue là où les saisons sont ouvertes.

Source: *Canadian Wildlife Service Progress Notes*, Nos. 69, 70, 81 and 83. – *Cahiers de biologie du Service canadien de la faune*, n°s 69, 70, 81 et 83.

TABLE 2.11. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences, by Area of Jurisdiction, Resident and Non-resident, 1970-1976

TABLEAU 2.11. Nombre de permis de pêche et recettes provenant de leur vente, selon la région de juridiction, résidents et non-résidents, 1970-1976

Area of jurisdiction – Région de juridiction	Number – Nombre					
	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75	1975-76
	thousands – milliers					
All licences – Tous les permis de pêche:						
Newfoundland[1] – Terre-Neuve[1]	17.8	17.3	17.9	18.0	25.2	20.8
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	12.0	12.3	11.2	14.0[r]	14.0	14.5
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	77.1[r]	76.7	72.4	83.8	87.5	73.4
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	71.0	17.5	21.3	24.8	26.0	25.8
Québec	532.1	530.9	564.1	644.7	653.3	686.1
Ontario	1,167.9	644.8	680.1	701.6	671.4	661.8
Manitoba	117.4	138.3	149.5	161.3	169.2	178.1
Saskatchewan	132.8	139.4	152.1	156.2	170.0	177.3
Alberta	149.0	160.3	176.6	186.4	213.5	221.3
British Columbia – Colombie-Britannique	376.2	357.5	368.8	416.7	388.0	401.0
Yukon	8.5	10.2	9.6	11.9	11.9	13.2
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	6.0	6.6	8.2	9.3	10.7	11.4
National Parks – Parcs nationaux	60.6	66.1	71.6	75.2	66.6	50.3
Total	**2,728.4[r]**	**2,177.9**	**2,303.4**	**2,503.9[r]**	**2,507.3**	**2,535.0**
Resident of province or territory – Résidents de la province ou du territoire:						
Newfoundland[1] – Terre-Neuve[1]	14.0	13.6[2]	13.4[2]	13.5[2]	18.3	16.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	9.1	9.4	8.4	11.2[r]	10.9	12.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	73.2[r]	74.2	70.0	81.1	84.9	71.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	61.3	9.4[2]	13.1[2]	15.2[2]	16.6	17.8
Québec	434.6	455.0	472.0	544.4	557.1	591.2
Ontario[3]	562.6	...	...	...	...	...
Manitoba[4]	91.0	708.3	117.6	127.4	137.5	142.2
Saskatchewan[4]	120.1	123.5	135.7	138.6	152.2	157.0
Alberta[4]	145.5	156.6	171.9	180.8	206.3	214.3
British Columbia[4] – Colombie-Britannique[4]	279.1	264.6	280.4	325.1	292.4	307.4
Yukon[4]	4.5	5.6	5.1	6.6	7.8	8.6
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1.4	3.3[4]	4.8[4]	5.7[4]	4.1	4.9
Total	**1,796.4[r]**	**1,823.5**	**1,292.4**	**1,449.6[r]**	**1,488.1**	**1,543.9**
Non-resident of province or territory – Non-résidents de la province ou du territoire:						
Newfoundland[1] – Terre-Neuve[1]	3.8	3.8	4.5	4.5	6.9	4.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2.9	2.9	2.8	2.8	3.1	2.2
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	3.8[r]	2.5	2.4	2.7	2.6	1.6
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	9.7	8.1	8.2	9.6	9.4	8.1
Québec	97.5	75.9	92.1	100.3	96.2	94.1
Ontario	605.3	644.8	680.1	701.6	671.4	661.8
Manitoba	26.4	30.0	31.9	33.9	31.7	35.9
Saskatchewan	12.7	15.9	16.4	17.6	17.8	20.3
Alberta	3.5	3.7	4.7	5.6	7.2	7.0
British Columbia – Colombie-Britannique	97.2	92.8	88.4	91.6	95.6	93.6
Yukon	4.0	4.6	4.5	5.3	4.1	4.6
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	4.6	3.2	3.4	3.6	6.6	6.5
Total	**871.4[r]**	**888.2**	**939.4**	**979.1**	**952.6**	**940.1**

See footnote(s) at end of table. – Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 2.11. Number of and Revenue from Sports Fishing Licences, by Area of Jurisdiction, Resident and Non-resident, 1970 - 1976 – Concluded

TABLEAU 2.11. Nombre de permis de pêche et recettes provenant de leur vente, selon la région de juridiction, résidents et non-résidents, 1970 - 1976 – fin

Area of jurisdiction – Région de juridiction	Revenue – Recettes					
	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1074-75	1975-76
	thousands of dollars – milliers de dollars					
All licences – Tous les permis de pêche:						
Newfoundland[1] – Terre-Neuve[1]	109.9	107.4	124.2	116.2	174.8	133.2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	26.9	27.5	25.2	28.2r	29.9	34.0
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	92.4r	98.9	93.5	107.8	111.2	239.8
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	322.0	155.6	179.8	214.3	214.4	369.2
Québec	875.6	860.5	2,183.9	2,449.8	2,627.4	2,721.5
Ontario	5,942.3	4,473.1	4,603.9	4,866.5	4,984.7	6,123.9
Manitoba	509.9	593.4	634.6	681.6	692.6	743.1
Saskatchewan	482.5	523.2	566.5	591.9	634.8	674.3
Alberta	453.0	487.0	709.7	753.4	653.8	677.5
British Columbia – Colombie-Britannique	1,183.4	1,211.3	1,232.0	1,368.1	2,091.9	2,146.4
Yukon	36.5	37.4	36.2	45.1	43.1	49.0
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	40.4	29.5	37.0	41.5	55.2	56.4
National Parks – Parcs nationaux	121.1	132.3	143.1	150.3	133.2p	201.1p
Total	**10,196.0r**	**8,737.1**	**10,596.6**	**11,414.7r**	**12,447.0p**	**14,169.4p**
Resident of province or territory – Résidents de la province ou du territoire:						
Newfoundland[1] – Terre-Neuve[1]	70.0	67.8[2]	73.4[2]	67.5[2]	91.4	82.0
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	18.1	18.7	16.8	19.8r	19.6	21.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	73.2r	74.2	70.0	81.1	84.9	215.4
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	187.0	43.6[2]	65.5[2]	76.1[2]	83.1	150.0
Québec	436.3	449.1	1,371.3	1,563.9	1,733.5	1,840.6
Ontario[3]	1,687.8	...	...	...	...	...
Manitoba[4]	272.9	325.0	352.9	382.3	412.5	426.7
Saskatchewan[4]	360.2	370.4	407.0	415.7	456.7	471.0
Alberta[4]	436.5	469.7	687.4	723.4	619.0	642.8
British Columbia[4] – Colombie-Britannique[4]	722.8	769.6	808.9	917.8	1,341.0	1,402.8
Yukon[4]	13.4	16.9	15.3	19.9	23.3	25.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	3.6	10.0[4]	14.3[4]	17.2[4]	12.3	14.6
Total	**4,281.8r**	**2,615.0**	**3,882.8**	**4,284.7r**	**4,877.3**	**5,293.3**
Non-resident of province or territory – Non-résidents de la province ou du territoire:						
Newfoundland[1] – Terre-Neuve[1]	39.9	39.6	50.8	48.7	83.3	51.1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	8.8	8.8	8.4	8.3r	10.4	12.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	19.2r	24.7	23.5	26.7	26.3	24.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	135.0	112.0	114.3	138.2	131.3	219.1
Québec	439.3	411.4	812.6	885.9	893.9	880.9
Ontario	4,254.5	4,473.1	4,603.9	4,866.5	4,984.7	6,123.9
Manitoba	237.0	268.4	281.7	299.3	280.2	316.5
Saskatchewan	122.3	152.8	159.5	176.2	178.2	203.3
Alberta	16.5	17.3	22.3	30.0	34.8	34.6
British Columbia – Colombie-Britannique	460.6	441.7	423.7	450.0	750.8	743.6
Yukon	23.1	20.6	20.9	25.2	19.7	23.3
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	36.8	19.5	22.7	24.3	42.9	41.9
Total	**5,793.0r**	**5,989.9**	**6,544.3**	**6,979.3r**	**7,436.5**	**8,675.0**

[1] Two types of licences were created in Newfoundland in 1971 - 72 – family and individual. The family licence covers more than one person and costs one and a half times the fee for the individual licence (resident and non-resident). – Deux genres de permis ont été créés à Terre-Neuve en 1971 - 72 – Le permis familial et permis individuel. Le permis familial s'applique à plus d'une personne et coûte une fois et demie plus cher que le permis individuel (résident et non-résident).

[2] Residents required a licence only to fish salmon in the years indicated. – Les résidents devaient se procurer un permis uniquement pour pêcher le saumon au cours des années indiquées.

[3] Resident licences were issued in Ontario only in the years 1968 - 1971. During this time residents of Manitoba, Saskatchewan, Alberta and British Columbia were classed as residents of Ontario for angling purposes. – Les permis des résidents de l'Ontario ont été délivrés de 1968 - 1971 seulement. Au cours de cette période, les résidents du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont été considérés comme résidents de l'Ontario en ce qui concerne la pêche à la ligne.

[4] Includes all resident and non-resident Canadians. – Comprend tous les Canadiens résidents et non-résidents.

Source: Environment Canada, Fisheries and Marine Service, Recreational Fisheries Branch. – Environnement Canada, Service des pêches et de la mer, Direction de la pêche sportive.

SECTION 3

TRAVEL TO WORK

DÉPLACEMENTS ENTRE LE DOMICILE ET LE LIEU DE TRAVAIL

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table — Page

3.1. Method of Transportation of Commuters, 1973 - 1977 64

3.2. Method of Transportation, Commuters in Each Province, November 1977 65

3.3. Method of Transportation of Commuters, Canada and Selected Census Metropolitan Areas, November 1977 65

3.4. Availability of Public Transportation to Automobile Users and Availability of Automobiles to Users of Public Transportation, Canada and Selected Metropolitan Areas, November 1977 67

3.5. Distance to Work of Commuters, Census Metropolitan and Other Areas, November 1977 67

3.6. Method of Transportation of Commuters by Distance to Work, Census Metropolitan Areas, November 1977 68

3.7. Time to Work of Commuters, Census Metropolitan and Other Areas, November 1977 68

3.8. Method of Transportation of Commuters by Time to Work, Census Metropolitan Areas, November 1977 68

3.9. Type of Private Commuting Vehicle Driven to Work in Each Province, November 1976 - 77 69

3.10. Household Ownership of Automobiles by Province, 1971 - 1977 69

3.11. Household Ownership of Automobiles, by Selected Metropolitan Area, 1977 70

3.12. Retail Sales of New Passenger Cars by Province, 1971 - 1977 70

3.13. Revenue Passengers, Vehicle Miles and Number of Vehicles, Urban and Suburban Transit, Canada, 1950 - 1976 71

3.14. Revenue Passengers and Vehicle Miles, Urban and Suburban Transit, by Month, 1975 - 1977 72

Chart

3A. Characteristics of the Journey to Work, November 1977 66

3B. Annual Retail Sales of New Passenger Cars (Units), by Origin, Canada, 1963 - 1977 71

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau — Page

3.1. Moyen de transport des navetteurs, 1973 - 1977 64

3.2. Moyen de transport des navetteurs, selon la province, novembre 1977 65

3.3. Moyen de transport des navetteurs, Canada et certaines régions métropolitaines de recensement, novembre 1977 65

3.4. Conducteurs d'automobile qui ont accès aux transports en commun et usagers des transports en commun qui disposent d'une automobile, Canada et certaines régions métropolitaines de recensement, novembre 1977 67

3.5. Distance à parcourir pour se rendre au travail, régions métropolitaines de recensement et autres, novembre 1977 67

3.6. Moyen de transport des navetteurs, selon la distance à parcourir, régions métropolitaines de recensement, novembre 1977 68

3.7. Durée du déplacement des navetteurs, régions métropolitaines de recensement et autres, novembre 1977 68

3.8. Moyen de transport, selon la durée du déplacement, navetteurs des régions métropolitaines de recensement, novembre 1977 68

3.9. Type de voiture particulière conduite pour le navettage dans chaque province, novembre 1976 - 77 69

3.10. Ménages propriétaires d'automobiles, selon la province, 1971 - 1977 69

3.11. Ménages propriétaires d'automobiles, selon certaines régions métropolitaines, 1977 70

3.12. Ventes au détail de voitures particulières neuves, selon la province, 1971 - 1977 70

3.13. Passagers payants, milles-véhicules et nombre de véhicules, transport urbain et de banlieue, Canada 1950 - 1976 71

3.14. Passagers payants et milles-véhicules, transport urbain et de banlieue, par mois, 1975 - 1977 72

Graphique

3A. Caractéristiques des déplacements entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977 66

3B. Ventes annuelles au détail de voitures particulières neuves (nombre d'unités), selon l'origine, Canada, 1963 - 1977 71

TRAVEL TO WORK

Some statistics on the journey to work have been collected by Statistics Canada each year since 1973 as a supplement to the Labour Force Survey. Since 1975 these supplementary surveys have been sponsored by a consortium of federal departments with a variety of needs.

Of the 9.8 million employed persons in the Labour Force in November 1977, 8.2 million persons were, for the purpose of this analysis, regarded as commuters. The difference of 1.6 million consisted of approximately 0.9 million persons stating that they lived zero miles from work and 0.7 million who indicated that the distance to work varied from day to day. The number of employed persons falling in these two groups and outside the definition of commuter increased by one-third between 1973 and 1977.

The number of persons travelling to work by automobile in November 1977 was estimated at 6.0 million or 72.9% of all commuters, up from 5.5 million or 72.5% of commuters in 1973. More than seven out of ten (70.6%) of these automobile commuters in November 1977 drove their own vehicles without passengers. Whereas estimates indicate a decline in the percentage of commuters using public transportation to 14.9% in November 1977 from 16.4% in November 1973, the number of users has remained stable at about 1.2 to 1.3 million. During that same period the number of persons walking to work has increased by 31.0% to 863,000 in November 1977 (Table 3.1).

Provinces with the highest proportion of commuters travelling by automobile are Prince Edward Island and New Brunswick where few public transit services are available. Both had more than four fifths of their commuters travelling by car in November 1977. Lowest proportions for automobile commuters are in the provinces of Quebec and Manitoba, where about two-thirds of commuters travel by car. Walking to work is a practice of about one commuter in every ten in Canada. In November 1977 it occured most frequently in the Atlantic provinces and in Saskatchewan and least often in British Columbia, Ontario and Alberta (Table 3.2).

Public transportation for travel to work is available to a significant degree only to commuters living in metropolitan areas. In these areas about one person in four uses a bus, streetcar, subway or commuter train for travel to work. Of the ten selected census metropolitan areas, the highest rates of public transportation usage in November 1977 were in Montréal (31.0%),

DÉPLACEMENTS ENTRE LE DOMICILE ET LE LIEU DE TRAVAIL

Depuis 1973, Statistique Canada recueille chaque année des statistiques sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail au moyen de suppléments à l'enquête sur la population active. Ces relevés supplémentaires sont parrainés depuis 1975 par un groupe de ministères fédéraux ayant chacun des besoins particuliers.

La population active comptait 9.8 millions de personnes occupées en novembre 1977, dont 8.2 millions ont été considérées comme navetteurs aux fins de la présente analyse. La différence (1.6 million) comprend environ 0.9 million de personnes qui ont déclaré demeurer à zéro mille de leur lieu de travail et 0.7 million qui ont indiqué que la distance qu'elles parcouraient, variait d'un jour à l'autre. Ces deux groupes de personnes exclues de la définition du navetteur ont grossi d'un tiers entre 1973 et 1977.

En novembre 1977, on estime que 6.0 millions de personnes se sont rendues au travail en automobile, soit 72.9 % de l'ensemble des navetteurs, ce qui représente une hausse par rapport aux chiffres correspondants (5.5 millions ou 72.5 %) de 1973. De ces navetteurs voyageant en automobile en novembre 1977, plus de sept sur dix (70.6 %) conduisaient leur propre véhicule sans passagers. Bien que les estimations aient indiqué une diminution du pourcentage de navetteurs utilisant les transports en commun (14.9 % en novembre 1977 contre 16.4 % en novembre 1973), leur nombre en chiffres absolus est demeuré stable, passant d'environ 1.2 million à 1.3 million. Au cours de cette même période, le nombre de personnes se rendant au travail à pied a augmenté de 31.0 % pour atteindre 863,000 en novembre 1977 (tableau 3.1).

C'est dans l'Île-du-Prince-Édouard et au Nouveau-Brunswick, où les services de transports en commun sont très limités, qu'on observait les plus fortes proportions de navetteurs se déplaçant en automobile, soit plus des quatre cinquièmes en novembre 1977. Les proportions les plus faibles de navetteurs se rendant au travail en automobile se retrouvaient au Québec et au Manitoba, où environ les deux tiers avaient recours à ce moyen de transport. Environ un navetteur sur dix au Canada se rendait au travail à pied; en novembre 1977, les proportions les plus fortes se retrouvaient dans les provinces de l'Atlantique et en Saskatchewan, et les moins fortes, en Colombie-Britannique, en Ontario et en Alberta (tableau 3.2).

Dans une large mesure, les transports en commun pour se rendre au lieu de travail ne sont offerts qu'aux navetteurs demeurant dans les régions métropolitaines. Dans ces régions, environ une personne sur quatre se rendait à son travail en autobus, en tramway, en métro ou en train de banlieue. Parmi les dix régions métropolitaines choisies, les taux les plus élevés d'utilisation des

Toronto (29.4%) and Ottawa - Hull (27.2%). The Census Metropolitan Areas, which had the lowest proportion of commuters travelling alone in their cars, were Halifax (40.9%) and Ottawa - Hull (41.0%), whereas Vancouver was the city with the highest proportion of commuters travelling this way (60.3%) (Table 3.3).

Some indication of the effectiveness of the public transportation system as a service to commuters is illustrated by the statistics in Table 3.4. In the selected census metropolitan areas, nearly two thirds of automobile commuters indicated that public transportation was available to travel to work, while nearly three quarters of public transit users indicated that a private vehicle was not available to them. In November 1977, Winnipeg had the highest proportion of automobile commuters who indicated that public transportation was available for the trip to work (79.7%), while Calgary had the highest proportion of public transportation users with private vehicles available to them for travel to work (42.1%) (Table 3.4).

In November 1977 more than seven in ten commuters in Canada travelled eight miles or less to work (Table 3.5), while one in ten travelled 18 or more miles to work. For all distances of one mile or more the automobile was the favoured method of transportation. Under one mile, the majority of people were walking to work, although even at that distance more than one-quarter commuted by automobile. The heaviest use of public transportation (58.0%) was among those commuters who travelled between three and eight miles to work in the metropolitan areas (Table 3.6).

About one half of Canadian commuters estimated that they took 17 minutes or less to travel to work, while about 15% took more than half an hour (Table 3.7). Nearly half of the residents in census metropolitan areas who travelled by automobile indicated that they completed their journey to work in 17 minutes or less, whereas 14.4% of public transportation users living in those same areas arrived at work within that period of time. Nearly half of the public transportation riders took 33 or more minutes to get to work (Table 3.8).

Persons interviewed in the survey who indicated that they drove an automobile (private automobile, van, camper, truck, etc.) were asked to state the make and model of the vehicle that they used. From this information interviewers recorded on the questionnaire, standard, intermediate, compact, subcompact or some other type of vehicle.

transports en commun en novembre 1977 se retrouvaient à Montréal (31.0 %), à Toronto (29.4 %) et à Ottawa - Hull (27.2 %). C'est à Ottawa - Hull et Halifax que l'on retrouvait les plus faibles proportions de navetteurs voyageant seuls dans leur automobile (41.0 % et 40.9 % respectivement), alors que c'est à Vancouver que l'on retrouvait la plus forte proportion de navetteurs voyageant de cette façon (60.3 %) (tableau 3.3).

Le tableau 3.4 donne une indication de l'efficacité du réseau des transports en commun comme service aux navetteurs. Dans les régions métropolitaines de recensement choisies, près des deux tiers des navetteurs se rendant au travail en automobile ont indiqué qu'il existait un service de transports en commun entre leur domicile et leur lieu de travail, alors que près des trois quarts des utilisateurs des transports en commun ont déclaré qu'ils ne disposaient pas de voiture particulière. En novembre 1977, c'est à Winnipeg qu'on retrouvait la plus forte proportion de navetteurs voyageant en automobile qui ont indiqué qu'ils pouvaient se rendre au travail au moyen de transports en commun (79.7 %), et c'est à Calgary que se trouvait la proportion la plus élevée d'utilisateurs des transports en commun qui pouvaient disposer d'une voiture particulière pour se rendre au travail (42.1 %) (tableau 3.4).

En novembre 1977, plus de sept navetteurs canadiens sur dix parcouraient huit milles ou moins pour se rendre au travail, et un sur dix faisait 18 milles ou plus (tableau 3.5). Pour toutes les strates de distances d'un mille et plus, l'automobile a été le moyen de transport préféré. Lorsque la distance était moins d'un mille, la majorité des personnes marchait pour se rendre au travail, bien que, même à cette distance, plus du quart voyageait en automobile. Dans les régions métropolitaines, le taux le plus élevé d'utilisation des transports en commun (58.0 %) se retrouvait chez les navetteurs qui parcouraient de trois à huit milles (tableau 3.6).

Environ la moitié des navetteurs canadiens ont estimé prendre 17 minutes ou moins pour se rendre à leur travail, alors que 15 % prenaient plus d'une demi-heure (tableau 3.7). Dans les régions métropolitaines de recensement, près de la moitié des personnes voyageant en automobile ont rapporté compléter leur trajet en 17 minutes ou moins comparativement à 14.4 % pour les utilisateurs des transports en commun dans ces régions. Près de la moitié des personnes utilisant les transports en commun ont mis 33 minutes ou plus pour se rendre à leur ouvrage (tableau 3.8).

Les personnes interrogées qui ont indiqué qu'elles conduisaient un véhicule automobile (voitures particulières, familiales, fourgonnettes, campeuses, camions, etc.) devaient en préciser la marque et le modèle. Les interviewers ont ainsi inscrit sur le questionnaire le type de véhicule: ordinaire, intermédiaire, compact, sous-compact ou autre.

Between November 1976 and November 1977 there was an increase of 167,000 or 3.5% in the number of private vehicles used to travel to work. During that same period there was some change in the size of vehicles used by commuters. The use of standard sized automobiles declined by 13.9% from 1.3 million in 1976 to 1.1 million in 1977, while sub-compact use increased by 11.9% from 0.9 million in 1976 to 1.0 million in 1977 (Table 3.9).

Private vehicles used for commuting purposes represent a significant proportion of the total number of automobiles owned in Canada. Many automobiles, however, are not used for commuting purposes. The percentage of households with automobiles (79%) did not change between 1976 and 1977. In 1977 there were more than 5.5 million households with automobiles, while 1.7 million or 24% of households owned two or more vehicles. The level of ownership in 1977 was highest in the province of Alberta where 85% of households had at least one automobile while 34% had two or more (Table 3.10).

Sales of new passenger cars in Canada, after having increased up to 1973, have levelled off at just under one million a year. Sales in Alberta have increased steadily through the seventies, contrary to the pattern in most other provinces. Prince Edward Island and British Columbia as well as Alberta had record sales of new passenger vehicles in 1977, while the number of new passenger cars sold in Newfoundland in 1977 was considerably lower than the number sold in the years from 1972 - 1975 (Table 3.12).

Data collected by the Canadian Urban Transit Association (CUTA) on the number of revenue passengers indicate that in 1950, 1.4 billion revenue passengers were carried by the major urban transit systems in Canada. After falling below one billion in the fifties and sixties, passengers have gradually increased in numbers to 1.2 billion in 1976 (Table 3.13).

Monthly data compiled by Statistics Canada from urban and suburban carriers earning $500,000 or more annually indicate peak transit usage for the years 1975 - 1977 occurred during the fall and winter months, while vehicle miles travelled by carriers remained stable throughout the year (Table 3.14).

Entre novembre 1976 et novembre 1977, le nombre de voitures particulières utilisées pour les déplacements entre le domicile et le lieu de travail a augmenté de 167,000, soit de 3.5 %. La taille des voitures a aussi changé pendant cette période. L'utilisation d'automobiles de taille ordinaire a diminué de 13.9 %, passant de 1.3 million en 1976 à 1.1 million en 1977, tandis que l'utilisation des sous-compactes s'est accrue de 11.9 %, passant de 0.9 million à 1.0 million (tableau 3.9).

Les voitures particulières utilisées pour le navettage représentent une proportion importante du nombre total d'automobiles possédées par les Canadiens. Bien des automobiles, toutefois, ne servent pas au navettage. Le pourcentage de ménages propriétaires d'automobiles (79 %) n'a pas changé de 1976 à 1977. En 1977, 5.5 millions de ménages possédaient au moins une automobile et 1.7 million (24 %) en avaient deux ou plus. Les proportions les plus élevées de propriétaires d'automobiles en 1977 ont été observées en Alberta, où 85 % des ménages possédaient au moins une automobile et 34 % en possédaient deux ou plus (tableau 3.10).

Après avoir augmenté jusqu'en 1973, les ventes de voitures particulières neuves se sont stabilisées à un peu moins de un million d'unités par an. Contrairement à ce qui s'est produit dans la plupart des autres provinces, les ventes se sont accrues de façon constante en Alberta au cours des années 70. L'Île-du-Prince-Édouard, la Colombie-Britannique et l'Alberta ont réalisé des ventes records de voitures particulières neuves en 1977, alors qu'à Terre-Neuve, le nombre de nouvelles voitures particulières vendues en 1977 était considérablement inférieur au nombre vendu chaque année de 1972 - 1975 (tableau 3.12).

D'après les données recueillies par l'Association canadienne du transport urbain, les principaux services de transports en commun du Canada transportaient 1.4 milliard de passagers payants en 1950. Après être tombé à moins de un milliard au cours des années 50 et 60, ce nombre s'est graduellement accru pour atteindre 1.2 milliard en 1976 (tableau 3.13).

Des données recueillies mensuellement par Statistique Canada auprès des entreprises de transport urbain et de banlieue dont les recettes sont de $500,000 ou plus par an révèlent que, pour les années 1975 - 1977, les périodes de l'année les plus achalandées ont été les mois d'automne et d'hiver, alors que les milles-véhicules parcourus par les transporteurs sont demeurés stables tout au long de l'année (tableau 3.14).

TABLE 3.1. Method of Transportation of Commuters, 1973 - 1977

TABLEAU 3.1. Moyen de transport des navetteurs, 1973 - 1977

Primary method of transportation – Principal moyen de transport	November 1973[1] Novembre	November 1974[1] Novembre	October 1975[1] Octobre	November 1976[1] Novembre	November 1977[1] Novembre
	Thousands of employed persons – Milliers de personnes occupées				
Driving alone – Seul en automobile	3,856	3,989	4,214	4,000	4,233
Driving with passenger(s) – En automobile avec passager(s)	688	741	722	638	581
Riding as a passenger – En automobile à titre de passager	1,005	1,047	1,044	1,200[2]	1,180[2]
Total automobile[3]	**5,549**	**5,777**	**5,980**	**5,846[4]**	**5,994**
Bus, streetcar, subway – Autobus, tramway, métro	1,228	1,201	1,173	1,261	1,185
Commuter train – Train de banlieue	29	39	37	41	37
Public transportation – Total – Transports en commun	**1,257**	**1,240**	**1,210**	**1,302**	**1,222**
Walking – À pied	659	699	646	839	863
Other transportation[5] and "don't know" – Autres moyens de transport[5] et "ne sait pas"	186	154	166	194	147[6]
Commuters – Total – Navetteurs	**7,652**	**7,871**	**8,002**	**8,181**	**8,226**
Non-commuters[7] – Ne faisant pas la navette[7]	1,195	1,350	1,430	1,410	1,605
Employed – Total – Personnes occupées	**8,848**	**9,221**	**9,432**	**9,592**	**9,830**
	Per cent of commuters – Pourcentage des navetteurs				
Driving alone – Seul en automobile	50.4	50.7	52.7	48.9	51.5
Driving with passenger(s) – En automobile avec passager(s)	9.0	9.4	9.0	7.8	7.1
Riding as a passenger – En automobile à titre de passager	13.1	13.3	13.0	14.7[2]	14.3[2]
Total automobile[3]	**72.5**	**73.4**	**74.7**	**71.5[4]**	**72.9**
Bus, streetcar, subway – Autobus, tramway, métro	16.0	15.3	14.7	15.4	14.4
Commuter train – Train de banlieue	0.4	0.5	0.5	0.5	0.4
Public transportation – Total – Transports en commun	**16.4**	**15.7**	**15.2**	**15.9**	**14.8**
Walking – À pied	8.6	8.9	8.1	10.3	10.5
Other transportation[5] and "don't know" – Autres moyens de transport[5] et "ne sait pas"	2.6	2.0	2.0	2.4	1.8[6]
Commuters – Total – Navetteurs	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**

[1] Comparison of 1976 or 1977 data with data from earlier years should be made with caution in view of some changes made to the questionnaire in 1976. – Les comparaisons des données de 1976 et de 1977 avec celles des années précédentes doivent être faites avec une certaine prudence en raison des modifications apportées au questionnaire en 1976.

[2] Includes an estimated 178,000 commuters in 1976 and an estimated 170,000 commuters in 1977 who reported that they "shared the driving". – Comprend environ 178,000 navetteurs en 1976 et 170,000 en 1977 qui ont déclaré partager la conduite avec quelqu'un d'autre.

[3] Automobile includes cars, station-wagons, vans, campers, trucks, etc. – L'automobile comprend les voitures, les familiales, les fourgonnettes, les campeuses, les camions, etc.

[4] Includes an estimated 7,000 commuters who reported "don't know" in response to the question "What was the principal method of transportation used to travel to work?". – Comprend environ 7,000 navetteurs qui ont répondu "ne sait pas" à la question portant sur le principal moyen de transport utilisé pour se rendre au travail.

[5] Persons reporting taxi, motorcycle, bicycle or "other". – Personnes déclarant le taxi, la motocyclette, la bicyclette ou "autres".

[6] The category "don't know" was not included on the 1977 questionnaire. – La catégorie "ne sait pas" ne figurait pas sur le questionnaire de 1977.

[7] Persons reporting zero miles to work. For 1976 and 1977 also includes persons indicating distance "varies from day to day" and for 1973 - 1975 includes persons on temporary lay-off up to 30 days. – Personnes déclarant zéro mille comme distance jusqu'à leur travail. Pour 1976 et 1977, comprend également les personnes indiquant que la distance "varie d'un jour à l'autre" et pour 1973 - 1975, comprend aussi les personnes qui avaient été mises à pied pour une période allant jusqu'à 30 jours.

Source: Travel to Work Survey tabulations, Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division. – Totalisations de l'enquête sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Division de l'éducation, des sciences et de la culture.

TABLE 3.2. Method of Transportation, Commuters in Each Province, November 1977

TABLEAU 3.2. Moyen de transport des navetteurs, selon la province, novembre 1977

Province	Total commuters – Nombre total de navetteurs		Automobile[1]				Public transportation – Transports en commun	Walking – À pied
			Driving alone – Seul en automobile	Driving with passenger(s) – En automobile avec passager(s)	Riding as a passenger[2] – En automobile à titre de passager[2]	Total		
	'000	per cent of commuters[3] – pourcentage des navetteurs[3]						
Newfoundland – Terre-Neuve	142	100.0	45.8	9.1	23.5	78.3	4	16.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	33	100.0	51.9	4	21.8	84.1	4	13.3[5]
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	253	100.0	47.6	9.6	20.0	77.2	6.3	13.5
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	196	100.0	48.6	10.4	22.6	81.6	2.3[5]	14.0
Québec	2,117	100.0	47.0	6.7	14.6	68.3	18.4	11.6
Ontario	3,296	100.0	51.5	6.8	13.8	72.1	16.7	9.4
Manitoba	353	100.0	48.8	8.4	12.4	69.6	18.2	10.6
Saskatchewan	276	100.0	57.3	8.0	13.6	78.9	5.1	14.1
Alberta	675	100.0	55.9	7.7	12.4	75.9	12.6	10.1
British Columbia – Colombie-Britannique	884	100.0	60.6	5.7	13.0	79.3	10.9	8.3
Canada	**8,226**	**100.0**	**51.5**	**7.1**	**14.3**	**72.9**	**14.8**	**10.5**

[1] Automobile includes cars, station-wagons, vans, campers, trucks, etc. – L'automobile comprend les voitures, les familiales, les fourgonnettes, les campeuses, les camions, etc.
[2] Includes commuters who reported that they shared the driving. – Comprend les navetteurs qui ont déclaré partager la conduite avec quelqu'un d'autre.
[3] Percentages do not add to 100.0 because commuters reporting "taxi, motocycle and other" are not itemized. – La somme des pourcentages n'arrive pas à 100.0 parce que les navetteurs ayant déclaré "taxi, motocyclette et autres" ne sont pas pris en compte.
[4] Sampling variability so high so as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.
[5] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec prudence.

Source: See Table 3.1. – Voir tableau 3.1.

TABLE 3.3. Method of Transportation of Commuters, Canada and Selected Census Metropolitan Areas, November 1977

TABLEAU 3.3. Moyen de transport des navetteurs, Canada et certaines régions métropolitaines de rencensement, novembre 1977

Area of residence – Région de résidence	Total commuters – Nombre total de navetteurs		Automobile[1]				Public transportation – Transports en commun	Walking – À pied
			Driving alone – Seul en automobile	Driving with passenger(s) – En automobile avec passager(s)	Riding as a passenger[2] – En automobile à titre de passager[2]	Total		
	'000	per cent of commuters[3] – pourcentage des navetteurs[3]						
Halifax	90	100.0	40.9	4	16.1[5]	65.8	15.3[5]	16.4[5]
Québec - Lévis	170	100.0	47.0	4	17.9[5]	72.6	14.6[5]	11.2[5]
Montréal	1,089	100.0	42.3	5.5[5]	11.7	59.4	31.0	8.5
Ottawa - Hull	290	100.0	41.0	4	11.9	59.5	27.2	11.8[5]
Toronto	1,227	100.0	46.9	6.0	9.9[5]	62.8	29.4	6.8
Hamilton	217	100.0	56.3	4	4	73.9	15.9[5]	--
Winnipeg	243	100.0	46.4	8.2	12.2	66.7	25.1	7.2[5]
Calgary	217	100.0	57.7	7.0[5]	9.3[5]	73.9	18.6	6.9[5]
Edmonton	214	100.0	53.9	7.9[5]	12.9	74.8	17.0	6.9[5]
Vancouver	466	100.0	60.3	5.0[5]	10.9	76.2	17.4	5.6[5]
All selected census metropolitan areas – Ensemble des régions métropolitaines de recensement choisies	**4,224**	**100.0**	**48.0**	**6.2**	**11.4**	**65.6**	**25.3**	**8.0**
Other census metropolitan areas – Autres régions métropolitaines de recensement	922	100.0	56.7	7.2	17.5	81.4	7.2	9.3
All census metropolitan areas – Ensemble des régions métropolitaines de recensement	**5,145**	**100.0**	**49.6**	**6.4**	**12.5**	**68.4**	**22.1**	**8.2**
Other areas – Autres régions	3,080	100.0	54.6	8.2	17.5	80.3	2.8	14.3
Canada	**8,226**	**100.0**	**51.5**	**7.1**	**14.3**	**72.9**	**14.8**	**10.5**

See footnote(s) at end of Table 3.2. – Voir note(s) à la fin du tableau 3.2.

Source: See Table 3.1. – Voir tableau 3.1.

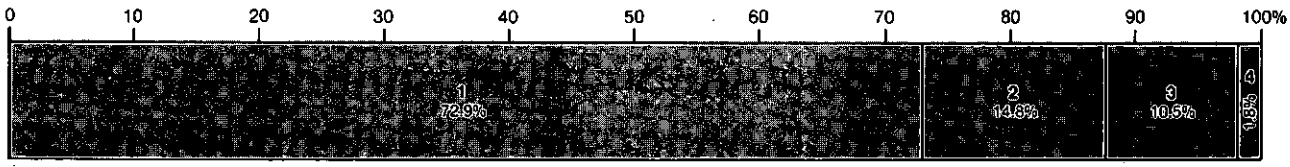
Chart — 3A

Graphique — 3A

Characteristics of the Journey to Work, November 1977

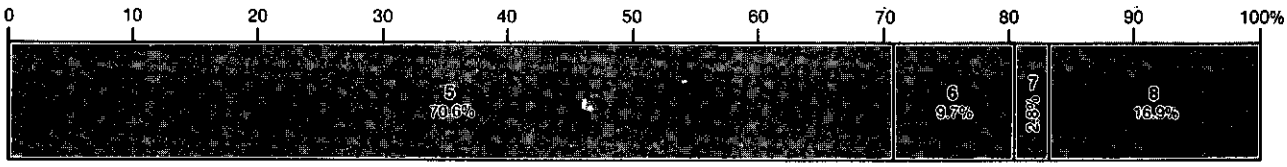
Caractéristiques des déplacements entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977

Mode of Transportation of Commuters(1), November 1977
Moyen de transport utilisé par les navetteurs(1), novembre 1977



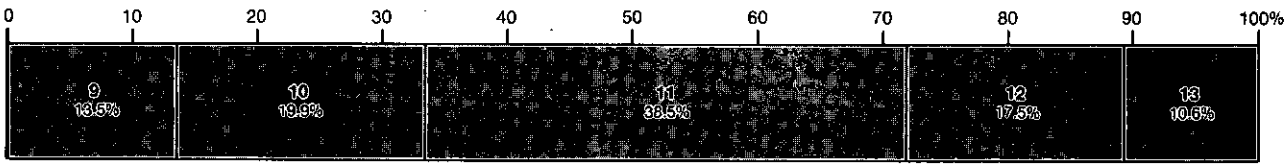
1 Automobile
2 Public transportation / Transport en commun
3 Walking / À pied
4 Other / Autre

Driving Arrangement of Automobile Commuters, November 1977
Dispositions relatives à la conduite des navetteurs utilisant l'automobile, novembre 1977



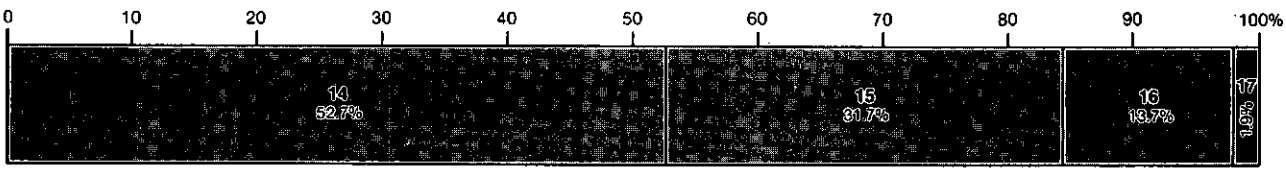
5 Driving alone / A conduit sa voiture sans passagers
6 Driving with passenger(s) / A conduit sa voiture avec passagers
7 Shared the driving / A partagé la conduite avec quelqu'un d'autre
8 Rode as a passenger / A voyagé en automobile à titre de passager

Distance to Work of Commuters(1), November 1977
Distance à parcourir par les navetteurs(1) entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977



9 Less than 1 mile / Moins de 1 mille
10 From 1 to 2 miles / De 1 à 2 milles
11 From 3 to 8 miles / De 3 à 8 milles
12 From 9 to 17 miles / De 9 à 17 milles
13 18 miles and over / 18 milles et plus

Time to Work of Commuters(1), November 1977
Durée du déplacement des navetteurs(1) entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977



14 Under 18 minutes / Moins de 18 minutes
15 From 18 to 32 minutes / De 18 à 32 minutes
16 From 33 to 62 minutes / De 33 à 62 minutes
17 63 minutes and over / 63 minutes et plus

(1) Excludes persons reporting zero miles to work and varies from day to day. — Ne comprend pas les personnes ayant déclaré parcourir zéro mille pour se rendre à leur lieu de travail ou parcourir une distance variant d'un jour à l'autre.

Source: Travel to Work Survey Tabulations, Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division. — Totalisations de l'enquête sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Division de l'éducation, des sciences et de la culture.

TABLE 3.4. Availability of Public Transportation to Automobile Users and Availability of Automobiles to Users of Public Transportation, Canada and Selected Metropolitan Areas, November 1977

TABLEAU 3.4. Conducteurs d'automobile qui ont accès aux transports en commun et usagers des transports en commun qui disposent d'une automobile, Canada et certaines régions métropolitaines de recensement, novembre 1977

Area of residence – Région de résidence	Automobile commuters[1] – Navetteurs en automobile[1]			Public transportation commuters – Navetteurs des transports en commun		
	Total	Public transportation available – Transports en commun disponibles		Total	Automobile available[1] – Automobile disponible[1]	
	'000		per cent of total – pourcentage du total	'000		per cent of total – pourcentage du total
Halifax	59	34	56.5	14	2	2
Québec - Lévis	123	77	62.2	25	2	2
Montréal	647	382	59.0	338	63	18.5
Ottawa - Hull	173	120	69.6	79	27[3]	33.9[3]
Toronto	770	545	70.8	360	100	27.8
Hamilton	161	85	52.9	35	2	2
Winnipeg	162	129	79.7	61	21	34.5
Calgary	160	108	67.2	40	17	42.1[3]
Edmonton	160	106	66.5	36	11	31.6[3]
Vancouver	355	230	64.6	81	27	33.9[3]
All selected census metropolitan areas – Ensemble des régions métropolitaines de recensement choisies	**2,771**	**1,816**	**65.5**	**1,069**	**283**	**26.5**
Other census metropolitan areas – Autres régions métropolitaines de recensement	750	358	47.7	66	14	21.6[3]
All census metropolitan areas – Ensemble des régions métropolitaines de recensement	**3,521**	**2,173**	**61.7**	**1,135**	**297**	**26.2**
Other areas – Autres régions	2,473	317	13.2	87	27	31.3
Canada	**5,994**	**2,490**	**41.5**	**1,222**	**324**	**26.5**

[1] Automobile includes cars, station-wagons, vans, campers, trucks, etc. – L'automobile comprend les voitures particulières, les familiales, les fourgonnettes, les campeuses, les camions, etc.
[2] Sampling variability so high as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.
[3] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec prudence.

Source: See Table 3.1. – Voir tableau 3.1.

TABLE 3.5. Distance to Work of Commuters, Census Metropolitan and Other Areas, November 1977

TABLEAU 3.5. Distance à parcourir pour se rendre au travail, régions métropolitaines de recensement et autres, novembre 1977

Distance to work in miles – Distance à parcourir en milles	Total, all areas – Total, toutes les régions	All census metropolitan areas – Toutes les régions métropolitaines de recensement	All other areas – Toutes les autres régions
	thousands of commuters – milliers de navetteurs		
Less than 1 – Moins 1	1,112	439	673
1 - 2	1,635	865	770
3 - 8	3,164	2,349	816
9 - 17	1,442	1,060	383
18 and more – et plus	872	433	440
Total	**8,226**	**5,145**	**3,080**

Source: See Table 3.1. – Voir tableau 3.1.

TABLE 3.6. Method of Transportation of Commuters by Distance to Work, Census Metropolitan Areas, November 1977
TABLEAU 3.6. Moyen de transport des navetteurs, selon la distance à parcourir, régions métropolitaines de recensement, novembre 1977

Distance to work in miles – Distance à parcourir en milles	Total, all methods[1] – Total, ensemble des moyens de transport[1]	Automobile[2]	Public transportation – Transports en commun	Walking – À pied
	thousands of commuters – milliers de navetteurs			
Less than 1 – Moins 1	439	120	16[3]	296
1- 2	865	546	183	111
3- 8	2,349	1,650	658	15[3]
9-17	1,060	834	218	4
18 and more – et plus	433	371	59	4
Total	**5,145**	**3,521**	**1,135**	**424**

[1] Method entries do not add to "Total, all methods" because commuters reporting "taxi, motorcycle and other" are not itemized. – La somme des chiffres inscrits aux différentes rubriques ne correspond pas au "Total, ensemble des moyens de transports" parce que les navetteurs qui ont déclaré "taxi, motocyclette et autres" ne sont pas pris en compte.

[2] Automobile includes cars, station-wagons, vans, campers, trucks, etc. – L'automobile comprend les voitures, les familiales, les fourgonnettes, les campeuses, les camions, etc.

[3] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec prudence.

[4] Sampling variability so high as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.

Source: See Table 3.1. – Voir tableau 3.1.

TABLE 3.7. Time to Work of Commuters, Census Metropolitan and Other Areas, November 1977

TABLEAU 3.7. Durée du déplacement des navetteurs, régions métropolitaines de recensement et autres, novembre 1977

Time to work in minutes – Durée du déplacement en minutes	Total, all areas – Total, ensemble des régions	All census metropolitan areas – Ensemble des régions métropolitaines de recensement	All other areas – Ensemble des autres régions
	thousands of commuters – milliers de navetteurs		
Less than 18 – Moins de 18	4,331	2,217	2,114
18-32	2,610	1,975	635
33-62	1,125	863	261
63 and more – et plus	160	89	70
Total	**8,226**	**5,145**	**3,080**

Source: See Table 3.1. – Voir tableau 3.1.

TABLE 3.8. Method of Transportation of Commuters by Time to Work, Census Metropolitan Areas, November 1977

TABLEAU 3.8. Moyen de transport, selon la durée du déplacement, navetteurs des régions métropolitaines de recensement, novembre 1977

Time to work in minutes – Durée du déplacement en minutes	Total, all methods[1] – Total, ensemble des moyens de transport[1]	Automobile[2]	Public transportation – Transports en commun	Walking – À pied
	thousands of commuters – milliers de navetteurs			
Less than 18 – Moins de 18	2,217	1,675	163	340
18-32	1,975	1,413	466	75
33-62	863	410	441	4
63 and more – et plus	89	23[3]	65	4
Total	**5,145**	**3,521**	**1,135**	**424**

See footnote(s) at end Table 3.6. – Voir note(s) à la fin du tableau 3.6.

Source: See Table 3.1. – Voir tableau 3.1.

TABLE 3.9. Type of Private Commuting Vehicle Driven to Work in Each Province, November 1976 - 77

TABLEAU 3.9. Type de voiture particulière conduite pour le navettage dans chaque province, novembre 1976 - 77

Area of residence – Région de résidence		Total[1]	Standard – Ordinaires	Intermediate – Intermédiaires	Compact – Compactes	Subcompact – Sous-compactes	Other – Autres
		thousands of commuting vehicles – milliers de véhicules pour le navettage					
Newfoundland – Terre-Neuve	1976	81	16	18	18	12	14
	1977	84	12	19	23	13	13
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1976	22	5[2]	5[2]	5[2]	4[2]	3
	1977	21	4[2]	5[2]	5[2]	3	3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1976	145	28	28	38	27	21
	1977	151	23	32	38	31	22
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1976	122	29	26	26	21	16
	1977	121	25	26	26	21	17
Québec	1976	1,110	297	268	273	176	66
	1977	1,165	266	301	294	204	63
Ontario	1976	1,890	558	396	400	336	154
	1977	1,998	456	430	451	385	201
Manitoba	1976	203	62	40	41	29	24
	1977	209	54	40	41	31	33
Saskatchewan	1976	178	56	36	28	18	34
	1977	186	46	39	27	33	38
Alberta	1976	442	111	77	78	71	93
	1977	443	103	79	72	77	92
British Columbia – Colombie-Britannique	1976	624	95	95	128	170	124
	1977	606	93	84	116	170	123
Canada	1976	4,817	1,257	990	1,036	866	546
	1977	4,984	1,082	1,053	1,092	969	605

[1] Includes an estimated 122,000 vehicles in November 1976 and 182,000 vehicles in November 1977 for which the respondent did not know the make and model of the vehicle. – Comprend environ 122,000 véhicules en novembre 1976 et 182,000 en novembre 1977, dont le répondant ne savait ni la marque ni le modèle.

[2] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec prudence.

[3] Sampling variability so high as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.

Source: See Table 3.1. – Voir tableau 3.1.

TABLE 3.10. Household Ownership of Automobiles by Province, 1971 - 1977

TABLEAU 3.10. Ménages propriétaires d'automobiles, selon la province, 1971 - 1977

Household and year – Ménage et année	Canada	Newfoundland – Terre-Neuve	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique
	thousands of households – milliers de ménages										
Households with automobiles – Ménages propriétaires d'automobiles:											
1971	4,598	70	21	147	113	1,151	1,778	217	210	368	525
1972[r]	4,723	73	22	154	121	1,177	1,825	218	207	380	546
1973[r]	4,909	81	24	159	130	1,235	1,896	219	215	389	562
1974[r]	5,078	82	25	167	129	1,271	1,958	229	215	404	598
1975[r]	5,300	88	24	168	138	1,338	2,024	244	219	430	626
1976[r]	5,514	91	26	175	139	1,391	2,108	242	236	458	647
1977	5,540	100	26	174	141	1,399	2,101	252	237	480	633
1977 percentage of all households – pourcentage de tous les ménages	79	74	84	75	81	75	80	79	82	85	82
Households with two or more automobiles – Ménages propriétaires de deux automobiles ou plus:											
1971	1,068	13	--	28	17	164	454	52	38	113	186
1972[r]	1,130	10	5	32	20	173	478	51	47	109	201
1973[r]	1,297	16	5	36	29	215	544	54	57	118	219
1974[r]	1,404	14	5	37	28	244	586	54	54	131	247
1975[r]	1,544	16	6	42	36	262	624	63	70	162	261
1976[r]	1,694	21	7	49	35	281	678	72	100	179	270
1977	1,710	24	8	44	37	310	689	73	82	184	250
1977 percentage of all households – pourcentage de tous les ménages	24	18	26	19	21	17	26	23	28	34	32

Source: *Household Facilities and Equipment, 1972 - 1976 (Revised estimates)*, Consumer Income and Expenditure Division; *Household Facilities and Equipment*, Catalogue 64-202. – *L'équipement ménager, 1972 - 1976 (estimations rectifiées)*, Division du revenu et des dépenses des consommateurs: *l'équipement ménager*, nº 64-202 au catalogue.

TABLE 3.11. Household Ownership of Automobiles, by Selected Metropolitan Area, 1977

TABLEAU 3.11. Ménages propriétaires d'automobiles, selon certaines régions métropolitaines, 1977

Metropolitan area – Région métropolitaine	Households with automobiles – Ménages propriétaires d'automobiles	Households with two or more automobiles – Ménages propriétaires de deux automobiles ou plus
	per cent – pourcentage	
Halifax	70.4	18.3
Québec - Lévis	77.7	20.0
Montréal	68.7	14.1
Ottawa - Hull	78.4	20.3
Toronto	73.4	24.7
Hamilton	78.1	25.8
Winnipeg	78.1	24.0
Calgary	87.3	37.6
Edmonton	84.0	37.5
Vancouver	81.2	33.5
Canada	**78.9**	**24.4**

Source: Special tabulations from the Consumer Income and Expenditure Division. – Totalisations spéciales provenant de la Division du revenu et des dépenses des consommateurs.

TABLE 3.12. Retail Sales of New Passenger Cars by Province, 1971 - 1977

TABLEAU 3.12. Ventes au détail de voitures particulières neuves, selon la province, 1971 - 1977

Province	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Newfoundland – Terre-Neuve	13,105	16,835	18,781	16,923	15,584	14,042	14,937
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	3,168	3,567	4,001	3,972	3,809	3,990	4,084
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	25,413	26,889	32,412	32,581	31,397	31,318r	31,910
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	22,205	24,183	26,652	26,108	25,746	25,535	25,308
Québec	209,366	235,884	272,919	264,829	269,011	276,239r	272,538
Ontario	325,755	346,819	387,309	359,427	409,189	351,523r	388,568
Manitoba	29,462	33,837	39,039	39,866	37,742	40,433r	39,686
Saskatchewan	23,612	28,157	32,200	36,279	33,705	34,810	32,876
Alberta	55,811	62,834	67,035	72,060	73,931	84,103r	86,682
British Columbia – Colombie-Britannique	72,865	79,954	90,480	90,752	89,166	84,495r	94,809
Canada	**780,762**	**858,959**	**970,828**	**942,797**	**989,280**	**946,488r**	**991,398**

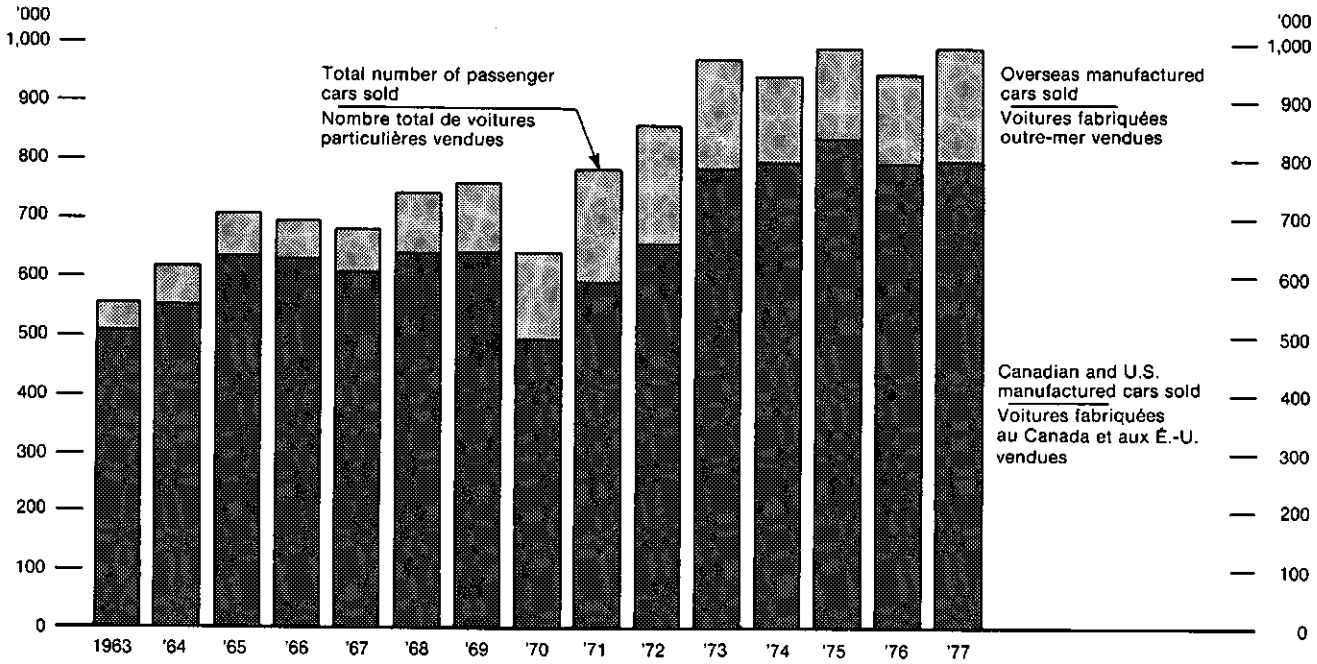
Source: *New Motor Vehicle Sales,* Catalogue 63-208. – *Ventes de véhicules automobiles neufs,* nº 63-208 au catalogue.

Chart — 3B

Graphique — 3B

Annual Retail Sales of New Passenger Car (Units), by Origin, Canada, 1963-1977

Ventes annuelles au détail de voitures particulières neuves (nombre d'unités) selon l'origine, Canada, 1963-1977



Source: New Motor Vehicle Sales 1977 Catalogue No. 63-208. — Ventes de véhicules automobiles neufs, 1977, no 63-208 au catalogue.

TABLE 3.13. Revenue Passengers, Vehicle Miles and Number of Vehicles, Urban and Suburban Transit, Canada, 1950 - 1976

TABLEAU 3.13. Passagers payants, milles-véhicules et nombre de véhicules, transport urbain et de banlieue, Canada, 1950 - 1976

Source and year – Source et année	Revenue passengers – Passagers payants	Vehicle miles – Milles-véhicules	Vehicles – Véhicules
	'000		
Canadian Urban Transit Association[1] – L'Association canadienne du transport urbain[1]:			
1950	1,395,671	248,474	7,506
1960	973,153	184,321	6,659
1970	979,728	241,979	7,837
1971	971,533	246,157	7,843
1972	1,048,008	260,108	8,145
1973	1,051,972	279,070	8,744
1974	1,082,271	292,053	9,139
1975	1,158,833	329,204	10,038
1976	1,214,038	352,906	10,291
Statistics Canada[2] – Statistique Canada[2]:			
1975	1,145,210	317,671	9,827
1976	1,218,480	349,442	10,368

[1] Canadian Urban Transit Association data are for transit operations which comprise 90% of all urban transit systems in Canada. They exclude intercity and school bus service. – Les données de l'Association canadienne du transport urbain visent 90 % des services de transport urbain au Canada. Les services interurbains et le transport scolaire sont exclus.

[2] Statistics Canada data are for establishments earning $100,000 or more annually. They exclude charter, intercity, school bus and tour service. – Les données de Statistique Canada visent les entreprises ayant des recettes de $100,000 ou plus par an. Elles ne comprennent pas les services de nolisement de transport interurbain, de transport scolaire et d'excursion.

Source: *1976 - 77 Transit Fact Book*, Canadian Urban Transit Association; *Passenger Bus Statistics and Urban Transit Statistics*, Catalogue 53-215. – *1976 - 77 Transit Fact Book, Canadian Urban Transit Association; Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain*, nº 53-215 au catalogue.

TABLE 3.14. Revenue Passengers and Vehicle Miles, Urban and Suburban Transit,[1] by Month, 1975 - 1977

TABLEAU 3.14. Passagers payants et milles-véhicules, transport urbain et de banlieue[1], par mois, 1975 - 1977

Year and month – Année et mois	Monthly estimates – Estimations mensuelles	
	Revenue passengers – Passagers payants	Vehicle miles – Milles-véhicules
	'000	
1975		
January – Janvier	98,233	26,887
February – Février	94,333	24,896
March – Mars	98,359	26,531
April – Avril	98,222	26,598
May – Mai	96,215	27,016
June – Juin	90,814	26,160
July – Juillet	87,611	26,404
August – Août	77,277	23,955
September – Septembre	87,089	24,520
October – Octobre	102,086	27,548
November – Novembre	100,325	26,711
December – Décembre	102,049	29,456
Total	**1,133,215**	**316,681**
1976		
January – Janvier	101,481	27,777
February – Février	92,225	25,590
March – Mars	107,747	28,753
April – Avril	99,529	27,511
May – Mai	97,600	27,787
June – Juin	95,807	27,937
July – Juillet	92,909	28,300
August – Août	89,983	28,190
September – Septembre	99,696	28,239
October – Octobre	101,934	28,737
November – Novembre	107,103	29,407
December – Décembre	102,298	29,812
Total	**1,188,312**	**338,040**
1977[r]		
January – Janvier	100,663	29,845
February – Février	99,708	27,729
March – Mars	111,538	30,818
April – Avril	99,327	28,848
May – Mai	100,760	29,733
June – Juin	103,642	31,886
July – Juillet	84,842	28,569
August – Août	90,239	29,833
September – Septembre	100,146	29,342
October – Octobre	101,709	29,776
November – Novembre	96,639	28,222
December – Décembre	98,918	30,375
Total	**1,187,081**	**354,976**

[1] Excludes establishments earning less than $500,000 annually and data from services (e.g. charter, school bus and tour) except in New Brunswick, Saskatchewan, Alberta and British Columbia. – Ne comprend pas les entreprises ayant des recettes inférieures à $500,000 par an, ni les données tirées des services de nolisement, de transport scolaire et d'excursion sauf au Nouveau-Brunswick, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

Source: *Urban Transit,* Catalogue 53-003. – *Transport urbain,* nº 53-003 au catalogue.

SECTION 4

DOMESTIC TRAVEL BY RESIDENTS OF CANADA

VOYAGES DES CANADIENS AU CANADA

LIST OF TABLES AND CHART

Table — Page

4.1. Distribution of Vacation Trips Taken by Canadian Adults, by Province and Area Visited, 1971 - 1977 81

4.2. Intercity Revenue Passengers Carried by Train, Bus and Plane, Canada, 1971 - 1976 81

4.3. Domestic Air Revenue Passengers on Scheduled Carriers by Selected City Pair, 1971 - 1977 82

4.4. Selected Characteristics of Person-trips With Destinations in Canada by Province of Destination, Canadian Residents, April - June 1977 83

4.5. Selected Characteristics of Household-trips With Destinations in Canada, by Province of Destination, Canadian Residents, April - June 1977 84

4.6. Destination and Purpose of Person-trips, British Columbia Residents, by Quarter, 1976. 85

4.7. Selected Characteristics of Travel, British Columbia Residents, by Area of Origin, 1976 85

4.8. Selected Characteristics of Travel, Residents of Alberta Returning from Trips Outside Their Province, by Destination, July - September 1976 86

4.9. Selected Characteristics of Household Party Trips, Residents of Alberta Returning from Trips Outside Their Province, by Origin, July - September 1976 87

4.10. General Characteristics and Data Elements, Current Household Surveys of Resident Travel Sponsored by Federal and Provincial Governments 88

Chart

4 A. Main Mode of Transportation for Vacation Trips with Destination in Canada, Canadian Adults, 1976 - 77 80

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUE

Tableau — Page

4.1. Répartition des voyages de vacances des adultes canadiens, selon la province et la région visitée, 1971 - 1977 81

4.2. Passagers payants interurbains transportés par train, autobus et avion, Canada, 1971 - 1976 81

4.3. Passagers payants des vols internes à horaire fixe, selon certaines paires de villes, 1971 - 1977 82

4.4. Certaines caractéristiques des voyages-personnes ayant une destination au Canada, selon la province de destination, résidents canadiens, avril - juin 1977 83

4.5. Certaines caractéristiques des voyages-ménages ayant une destination au Canada, selon la province de destination, résidents canadiens, avril - juin 1977 84

4.6. Destination et but des voyages-personnes, résidents de la Colombie-Britannique, selon le trimestre, 1976 85

4.7. Certaines caractéristiques de voyage, résidents de la Colombie-Britannique, selon la région d'origine, 1976 85

4.8. Certaines caractéristiques de voyage, résidents de l'Alberta revenant de voyages à l'extérieur de leur province, selon la destination, juillet - septembre 1976 86

4.9. Certaines caractéristiques des voyages des groupes-ménages, résidents de l'Alberta revenant de voyages à l'extérieur de leur province, selon l'origine, juillet - septembre 1976 87

4.10. Caractéristiques générales et éléments, enquêtes ménages récentes sur les voyages des résidents subventionnées par les administrations fédérale et provinciales 88

Graphique

4 A. Principal moyen de transport lors de voyages de vacances ayant une destination au Canada, adultes canadiens, 1976 - 77 80

DOMESTIC TRAVEL BY RESIDENTS OF CANADA

This section contains a summary of the data currently available on travel by Canadians within Canada. Most of these data have been compiled by Statistics Canada, while some have been gleaned from reports published by the Canadian Government Office of Tourism and certain provincial governments.

A useful source of estimates on vacation travel by residents of Canada within Canada is the Vacation Patterns Survey. This survey is sponsored by the Canadian Government Office of Tourism and applies to Canadians 18 years of age and over. To qualify, trips must be identified by respondents as vacation trips. They must involve at least one night away from home but should not be taken during a weekend, long weekend or statutory holiday only. Some caution should be exercised in comparing 1976 and 1977 data with those of former years in view of an adjustment in survey methodology which was introduced in 1976.

The survey reveals a continuing decline in the popularity of Canada among its own residents as a vacation destination. In 1977, only 56% of the vacation trips taken by Canadians were of the domestic variety, as compared with 62% in 1976, 66 and 67% between 1973 and 1975, and 71% in 1971 - 72. Similarly, only 62% of the vacation trips taken by Canadian residents in 1977 had one destination in Canada and another outside Canada, as compared with 68% in 1976. This decline in domestic travel has been accompanied by an increase in the numbers of Canadians vacationing in the continental United States. The latter destination accounted for 32% of all vacation trips taken by Canadians in 1977, up from 25% in 1976 (Table 4.1).

The automobile continues to be the favourite mode of transportation of Canadians vacationing in Canada, accounting for 72% of all domestic vacation trips taken by Canadians in 1977. The airplane, on the other hand, seems to be declining in popularity; it accounted for only 13% of such trips in 1977, as compared with 19% in 1976. On the other hand, the other modes of transportation, including train and bus, increased their share according to the survey sponsored by the Canadian Government Office of Tourism.

This survey also reveals that in 1977, automobile and bus were used to a greater extent by Canadians vacationing within their own province (83% and 8% respectively) than in other provinces (58% and 5%). Conversely, plane and train were more often used for the latter purpose (26% and 8% respectively) than the

VOYAGES DES CANADIENS AU CANADA

Cette section présente un résumé des données disponibles sur les voyages effectués par les Canadiens à l'intérieur du pays. Les données proviennent de sources de Statistique Canada en plus d'être complétées par des rapports de l'Office de tourisme du Canada, et de certaines administrations provinciales.

L'enquête portant sur les tendances des voyages d'agrément des Canadiens constitue une source utile d'estimations relatives aux tendances des voyages de vacances des Canadiens au Canada. Cette enquête est parrainée par l'Office de tourisme du Canada et elle porte sur les Canadiens âgés de 18 ans et plus. Pour être pris en compte, les voyages doivent être identifiés par les répondants comme étant des voyages de vacances. Ils doivent être d'une durée d'au moins une nuit et ne doivent pas être effectués uniquement au cours des fins de semaine, des longues fins de semaine et des jours fériés. Les comparaisons des données pour 1976 et 1977 avec celles des années antérieures doivent être faites avec une certaine prudence en raison d'une modification apportée à la méthode d'enquête en 1976.

L'enquête révèle que le Canada a de nouveau perdu de sa popularité auprès de ses propres résidents en tant que destination des voyages de vacances. En 1977, 56 % des voyages de vacances effectués par les résidents canadiens l'ont été au Canada seulement. Ceci représente une baisse par rapport à 1976 (62 %) et également par rapport aux périodes 1973 et 1975 (66 et 67 %) et 1971 - 72 (71 %). Même la proportion des voyages de vacances des résidents canadiens comprenant une destination au Canada et une autre à l'extérieur a diminuée en 1977. Ces voyages représentaient 62 % de tous les voyages de vacances des Canadiens comparativement à 68 % en 1976. Par contre, la proportion des voyages de vancances à destination des États-Unis continentaux s'est considérablement accrue en 1977 atteignant 32 % de tous les voyages de vacances des Canadiens comparativement à 25 % en 1976 (tableau 4.1).

L'automobile demeure le moyen de transport favori lors des voyages de vacances des Canadiens au Canada (72 % en 1977). Il semble que l'avion a quelque peu perdu de sa populatiré en 1977 alors que la proportion des voyages de vacances par des Canadiens effectués par avion est passée à 13 % de 19 % qu'elle était en 1976. Durant ce temps, le train, l'autobus et les autres moyens de transport augmentaient leur part respective selon les données de l'enquête de l'Office de tourisme du Canada.

L'automobile et l'autobus sont plus utilisés lors de voyages de vacances effectués par des Canadiens à l'intérieur de leur province (83 % et 8 % respectivement en 1977) que lorsqu'ils voyagent dans d'autres provinces (58 % et 5 % respectivement). Par contre, l'avion et le train revendiquent une plus forte portion des voyages

former (3% and 2%). The survey also indicates a considerable decline in the number of plane trips (as a percentage of total trips) taken by Canadians to vacation destinations outside their own province (26% in 1977 as compared with 36% in 1976) (Chart 4A).

Data on scheduled flights inbound and outbound between Canadian cities provide a good indication of the number of domestic flights taken by Canadians. In 1977, for the first time in many years, the number of passengers on these flights was down from the previous year's total, 10.27 million as compared with 10.37 million in 1976, or a drop of 1.0%. In fact, total traffic has varied only slightly (between 10.1 and 10.4 million passengers) since 1974 (Table 4.3).

Table 4.2 presents a brief summary of revenue passenger traffic by train, plane and bus in Canada between 1971 and 1976. The leading mode of transportation in 1976 in terms of number of revenue passengers carried was intercity bus (31.1 million), followed by plane (10.4 million) and train (5.3 million). In 1971 the numbers of revenue passengers carried by train and plane were almost the same, the train having a slight edge over the plane. However, in 1976 the plane outnumbered the train by almost two to one, illustrating the marked rise in the popularity of air travel and the contrasting decline in the popularity of rail travel.

Some of the most recent data on domestic travel by Canadians may be derived from a sample survey of 38,000 Canadian households which was sponsored by Transport Canada and conducted by Statistics Canada as a supplement to the June 1977 Labour Force Survey. Questions asked during the survey pertained to trips of 50 miles (80 km) or more taken by one or more members of the household during the period of April to June 1977.

During the second quarter of 1977, Canadians of all ages took an estimated 13.2 million household-trips of 50 miles (80 km) or more in Canada. These accounted for approximately 25.2 million person-trips. Only 11% of all person-trips taken during the spring of 1977 had destinations outside the traveller's province of residence. Residents of Prince Edward Island, New Brunswick and Manitoba took proportionately more trips outside their own province, while residents of Quebec, Ontario and British Columbia reported the highest proportions of trips taken within their province.

Of the 25.2 million person-trips reported during the second quarter of 1977, 88.7% were taken by

effectués en dehors de la province d'origine (26 % et 8 % respectivement) qu'à l'intérieur (3 % et 2 % respectivement en 1977). Selon cette enquête, la part des voyages de vacances des Canadiens par avion à l'extérieur de leur province a considérablement diminué en 1977 alors qu'elle était de 26 % comparativement à 36 % en 1976 (graphique 4A).

Les données sur les voyages sur des vols à horaire fixe entre les villes canadiennes fournissent une bonne indication sur le nombre de voyages en avion effectués par les Canadiens à l'intérieur du pays. En 1977, pour la première fois depuis plusieurs années, le nombre de passagers sur des vols à horaire fixe a enregistré une baisse. Cette baisse a été de 1.0 % faisant passer le nombre total de passagers de 10.37 millions en 1976 à 10.27 millions en 1977. En réalité le trafic total a peu varié depuis 1974, se situant entre 10.1 et 10.4 millions de passagers (tableau 4.3).

Le tableau 4.2 présente un bref résumé sur le nombre de passagers payants transportés par avion, train et autobus pour la période de 1971 à 1976. Les services d'autobus interurbains ont transporté le plus grand nombre de passagers payants en 1976 soit 31.1 millions de passagers comparativement à 10.4 millions par avion et 5.3 millions par train. En 1971, le train et l'avion avaient transporté un nombre semblable, le train marquant le pas sur l'avion. En 1976 cependant, l'avion a transporté presque deux fois plus de passagers que le train. Ceci fait ressortir l'essor considérable qu'ont connu les voyages aériens au Canada alors que les services ferroviaires perdaient quelque peu de leur popularité.

Certaines des données les plus récentes sur les voyages des Canadiens à l'intérieur du pays proviennent d'une enquête entreprise par Statistique Canada, subventionnée par Transports Canada et réalisée comme complément à l'enquête sur la population active de juin 1977. Elle consistait en une enquête par sondage et portait sur environ 38,000 ménages représentant la population canadienne. Les questions couvraient la période allant d'avril à juin 1977 et portaient sur les voyages de 50 milles (80 km) ou plus effectués par un ou plusieurs membres du ménage.

Au cours du deuxième trimestre de 1977, les Canadiens, de tout âge, ont effectué un total estimatif de 13.2 millions de voyages-ménages de 50 milles (80 km) ou plus au Canada ce qui représentait environ 25.2 millions de voyages-personnes. De tous les voyages-personnes de 50 milles (80 km) ou plus faits au Canada au printemps 1977, seulement 11 % d'entre-eux ont eu une destination autre que la province d'origine. Les résidents de l'Île-du-Prince-Édouard, du Nouveau-Brunswick et du Manitoba ont plus souvent voyagé dans une autre province, alors que ceux du Québec, de l'Ontario et de la Colombie-Britannique ont manifesté les plus fortes tendances à voyager à l'intérieur de leur province.

Sur les 25.2 millions de voyages-personnes rapportés au cours du deuxième trimestre, la grande majorité,

automobile, while 4.1% were taken by bus, 3.6% by plane and only 0.9% by train. Quebec led all provinces in the proportion of total person-trips taken by bus (6.3%) while British Columbia was the leading province of destination for person-trips taken by plane (7.7 %). Half of all the person-trips were taken for personal reasons or for pleasure, while one-quarter were taken for visiting friends or relatives. One fifth of all person-trips were made for business purposes (one third of all household-trips).

Close to half (48.0%) of the household-trips were taken by persons travelling alone, while 37.9% were taken by groups of two or three persons and 13.7% involved groups of four or more persons. In terms of length of stay, 39.0% of household-trips were same-day trips while 10.9% involved a stay of four or more nights. The highest proportions of same-day trips were recorded in Saskatchewan and Nova Scotia, while 21.4% of all trips taken to British Columbia involved a stay of four or more nights (Tables 4.4 and 4.5).

The last part of this section is designed to give readers some insight into household travel survey activities at the provincial level. To date, two provinces (British Columbia and Alberta) have published reports on their respective surveys, both of which were conducted in 1976. Tables 4.6, 4.7, 4.8 and 4.9 contain a brief summary of some of the key data derived from these two surveys. The publication of these results is not to be construed as unconditional approval on the part of Statistics Canada of the choice of sample designs or of survey methodologies.

Table 4.10 contains a summary of all household travel surveys recently completed, currently in progress or soon to be undertaken by or on behalf of federal or provincial departments. It is intended to give readers some idea of the type of data that will be available from each completed survey. Readers are advised to pay particular attention to the definitions employed and the population covered by each survey.

88.7 %, ont été faits par automobile, 4.1 % par autobus, 3.6 % par avion et seulement 0.9 % par train. De tous les voyages-personnes faits au Québec, 6.3 % l'ont été par autobus soit le plus fort pourcentage. Le pourcentage le plus élevé de voyages-personnes par avion fut enregistré pour les voyages ayant pour destination la Colombie-Britannique (7.7 %). La moitié des voyages-personnes ont été faits pour des raisons personnelles et d'agrément alors qu'un voyage-personne sur quatre a été effectué pour visiter des amis ou des parents. Un voyage-personne sur cinq a été effectué par affaires (environ un voyage-ménage sur trois).

Près de la moitié (48.0 %) des voyages-ménages ont été effectués par des personnes voyageant seules alors que 37.9 % des voyages impliquaient des groupes de deux ou trois personnes et 13.7 % ont été effectués par des groupes de quatre personnes ou plus. Concernant la durée des voyages-ménages, 39.0 % se sont terminés le jour même du départ et 10.9 % ont impliqué une durée de quatre nuits ou plus. Les plus forts pourcentages de voyages s'étant terminés le jour même du départ se retrouvaient surtout parmi les voyages faits en Saskatchewan et en Nouvelle-Écosse. Par contre, 21.4 % des voyages effectués en Colombie-Britannique ont impliqué une durée de quatre nuits ou plus (tableaux 4.4 et 4.5).

La dernière partie vise à présenter aux personnes intéressées par le sujet, un aperçu de ce qui est fait au niveau provincial en ce qui concerne les enquêtes ménages sur les voyages. À date, deux provinces, la Colombie-Britannique et l'Alberta ont publié un rapport sur leur enquête respective, réalisée en 1976. Pour présenter un aperçu plus précis de ces deux enquêtes, quatre tableaux sommaires portant sur chacune d'elles ont été préparés. La publication de ces résultats n'implique pas que Statistique Canada approuve la conception de leur échantillon ou la méthodologie utilisée lors de la collecte (tableaux 4.6, 4.7, 4.8 et 4.9).

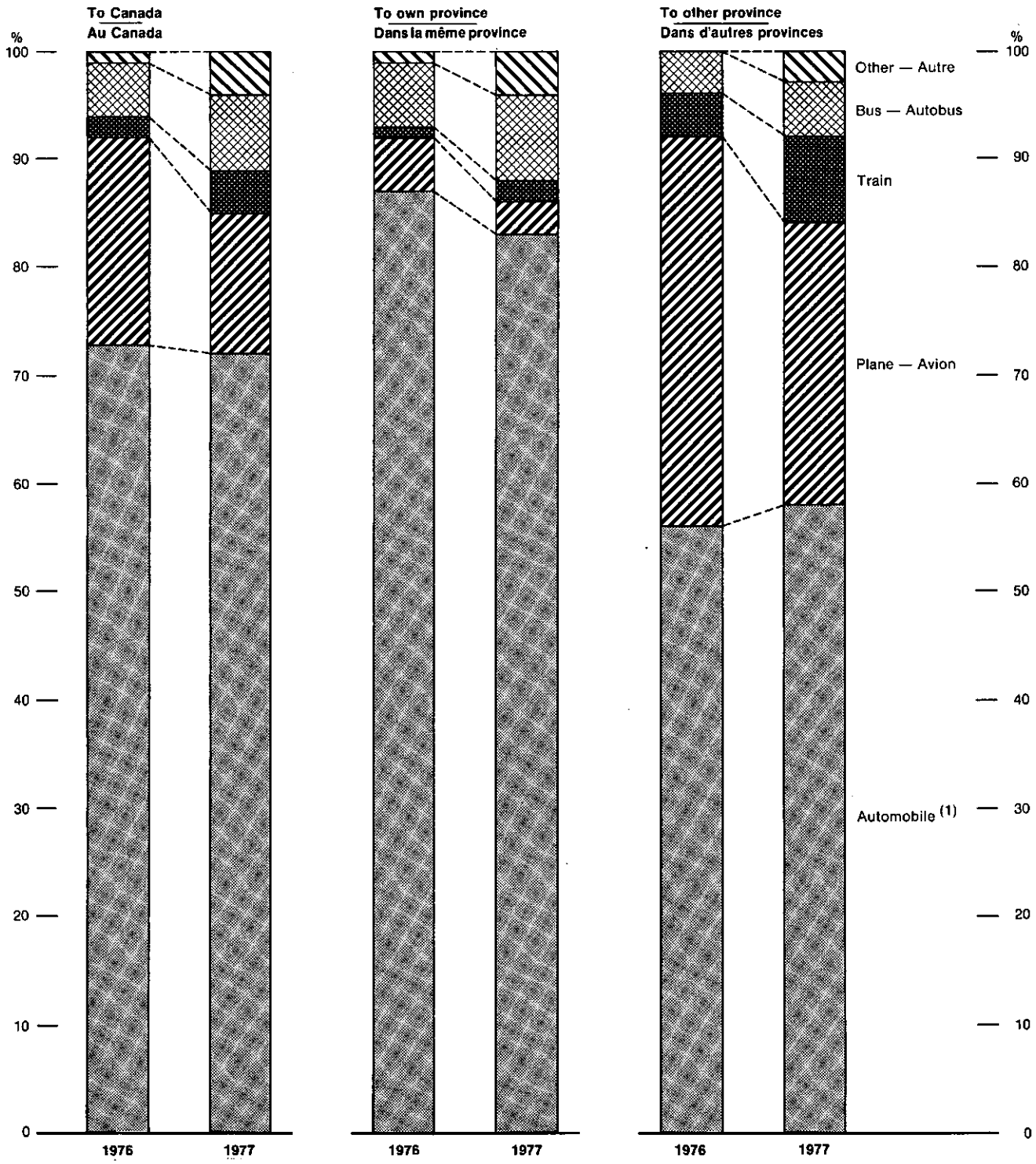
Le dernier tableau (4.10) est un résumé de toutes les enquêtes ménages sur les voyages effectuées, en cours ou qui seront effectuées dans un avenir prochain par les administrations fédérale ou provinciales. Ce résumé offre aux personnes intéressées un aperçu des renseignements qui seront disponibles pour chaque enquête. Une attention spéciale doit être apportée aux définitions utilisées de même qu'à la population couverte par chaque enquête.

Chart — 4A

Graphique — 4A

Main Mode of Transportation for Vacation Trips with Destination in Canada, Canadien Adults, 1976-77

Principal moyen de transport lors de voyages de vacances ayant une destination au Canada, adultes canadiens, 1976-77



(1) Includes "motor camper". — Inclut les "campeuses".

Source: See table 4.1. — Voir tableau 4.1.

TABLE 4.1. Distribution of Vacation Trips Taken by Canadian Adults,[1] by Province and Area Visited, 1971 - 1977[2]

TABLEAU 4.1. Répartition des voyages de vacances des adultes canadiens[1], selon la province et la région visitée, 1971 - 1977[2]

Province or area visited for one or more nights – Province ou région visitée pour un séjour d'une nuit ou plus	Per cent of total vacation trips – Pourcentage du total des voyages de vacances						
	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Newfoundland – Terre-Neuve	2	1	2	1	2	1	1
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2	2	3	2	2	2	1
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	4	4	4	3	5	3	3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4	4	5	4	4	4	4
Québec	18	19	17	16	16	16	15
Ontario	27	29	24	26	24	24	21
Manitoba	5	5	5	4	5	5	4
Saskatchewan	6	5	5	5	6	5	5
Alberta	10	9	10	10	10	10	8
British Columbia – Colombie-Britannique	15	15	16	17	16	14	12
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	--	--	1	1	1	--	--
Canada and at least one other destination – Canada et au moins une autre destination	76	77	73	71	71	68	62
Canada only – Canada seulement	71	71	67	66	66	62	56
United States (mainland) – États-Unis (continent)	21	19	22	21	23	25	32
Offshore (including United States islands) – Outre-mer (comprenant les îles des États-Unis)	8	9	11	14	11	13	13

[1] Canadian population 18 years of age and over. – Population canadienne âgée de 18 ans et plus.
[2] A new survey method was introduced in 1976. – Une nouvelle méthode d'enquête a été introduite en 1976.

Source: *Annual Report on Vacation Travel by Canadians,* Canadian Government Office of Tourism. – *Rapport annuel sur les voyages de vacances des Canadiens,* Office de tourisme du Canada.

TABLE 4.2. Intercity Revenue Passengers Carried by Train, Bus and Plane, Canada, 1971 - 1976

TABLEAU 4.2. Passagers payants interurbains transportés par train, autobus et avion, Canada, 1971 - 1976

Year – Année	Mode of transportation – Moyen de transport		
	Train	Bus[1] – Autobus[1]	Plane – Avion
	'000		
1971	6,709	..	6,490
1972	6,376	..	7,230
1973	5,045	..	9,057
1974	5,842	32,421	10,134
1975	5,126	32,567	10,360
1976	5,326	31,051	10,373

[1] Intercity carriers with annual operating revenues of $0.5 million or more. – Transporteurs interurbains avec des recettes annuelles d'exploitation qui se sont élevées à $0.5 million ou plus.

Source: *Air Passenger Origin and Destination, Domestic Report,* Catalogue 51-204; *Railway Transport, Part IV, Operating and Traffic Statistics,* Catalogue 52-210; *Passenger Bus and Urban Transit statistics,* Catalogue 53-215. – *Origine et destination des passagers aériens, Rapport sur le trafic intérieur,* nº 51-204 au catalogue; *Transport ferroviaire, Partie IV. Les statistiques de l'exploitation et du trafic,* nº 52-210 au catalogue; *Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain,* nº 53-215 au catalogue.

TABLE 4.3. Domestic Air Revenue Passengers on Scheduled Carriers by Selected City Pair, 1971 - 1977

TABLEAU 4.3. Passagers payants des vols internes à horaire fixe, selon certaines paires de villes, 1971 - 1977

The 30 leading city pairs in 1977 – Les 30 principales paires de villes en 1977	Total passengers in both directions – Total des passagers aller et retour						
	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands – milliers						
Montréal – Toronto	685.8	758.6	915.6	965.7	962.8	948.4	924.1
Ottawa – Toronto	326.6	347.6	432.5	493.8	495.9	479.8	487.0
Calgary – Edmonton	254.8	275.3	332.2	372.4	412.5	429.4	478.8
Toronto – Vancouver	182.8	206.0	271.4	302.0	301.8	287.2	288.7
Calgary – Vancouver	179.4	201.9	247.6	275.1	291.3	291.9	278.8
Edmonton – Vancouver	144.7	170.1	217.3	246.7	253.8	265.7	247.7
Toronto – Winnipeg	163.1	179.2	210.5	234.2	238.3	233.5	231.4
Calgary – Toronto	86.7	104.3	128.7	156.7	174.2	184.9	193.2
Halifax – Toronto	103.1	113.5	147.3	158.6	168.4	168.6	156.6
Edmonton – Toronto	72.8	88.7	111.3	124.1	138.7	150.5	153.3
Thunder Bay – Toronto	96.5	96.9	119.6	140.2	143.8	151.6	151.0
Vancouver – Winnipeg	85.1	95.4	120.7	130.9	132.6	124.1	117.5
Kelowna – Vancouver	55.0	68.6	86.9	108.5	119.8	110.4	116.6
Montréal – Québec	90.1	85.4	106.4	117.3	112.9	117.0	115.4
Prince George – Vancouver	67.2	77.8	91.4	107.9	99.0	102.2	110.0
Montréal – Vancouver	76.9	84.9	118.2	128.9	117.5	112.0	103.5
Halifax – Montréal	86.1	90.1	106.3	117.2	111.8	112.5	103.4
Edmonton – Fort McMurray	...	9.7	21.1	48.8	70.4	84.8	95.8
Calgary – Winnipeg	57.1	65.6	77.8	88.5	94.3	95.5	91.6
Toronto – Windsor	86.2	86.3	104.3	109.1	92.3	92.3	88.3
Sault Ste. Marie – Toronto	66.0	65.2	84.4	95.8	95.2	90.1	84.8
Sudbury – Toronto	66.6	66.3	85.5	94.9	92.5	89.9	84.6
Edmonton – Winnipeg	43.3	49.0	60.1	68.5	74.3	76.6	72.5
Calgary – Montréal	34.4	38.8	48.3	58.0	60.2	66.7	70.0
Kamloops – Vancouver	38.5	58.6	69.4	69.5	73.7	66.9	69.6
Vancouver – Victoria	57.7	54.1	67.5	61.1	59.0	55.1	69.1
Ottawa – Vancouver	38.3	46.9	59.8	68.0	70.3	66.8	68.2
Québec – Toronto	41.7	44.3	59.3	71.0	77.5	76.3	68.1
St.John's – Toronto	40.6	48.6	58.9	69.7	68.7	69.0	67.1
Calgary – Regina	40.4	43.1	55.9	68.1	73.5	78.5	66.6
Other pairs – Autres paires	3,122.3	3,514.9	4,440.4	4,983.1	5,083.2	5,094.4	5,012.2
Total	**6,489.8**	**7,235.7**	**9,056.6**	**10,134.3**	**10,360.2**	**10,372.6**	**10,265.5**

Source: *Air Passenger Origin and Destination – Domestic Report,* Catalogue 51-204. – *Origine et destination des passagers aériens – Rapport sur le trafic intérieur,* nº 51-204 au catalogue.

TABLE 4.4. Selected Characteristics of Person-trips[1] With Destinations in Canada by Province of Destination, Canadian Residents, April - June 1977

TABLEAU 4.4. Certaines caractéristiques des voyages-personnes[1] ayant une destination au Canada, selon la province de destination, résidents canadiens, avril - juin 1977

Characteristics – Caractéristiques	Total[2]	Province of destination – Province de destination									
		Nfld – T.-N.	P.E.I. – Î.-P.-É.	N.S. – N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. – Alb.	B.C. – C.-B.
	thousands – milliers										
Persons-trips – Total – Voyages-personnes	**25,152**	**517**	**120**	**841**	**566**	**5,776**	**9,194**	**1,350**	**1,812**	**2,762**	**2,193**
	per cent of person-trips – pourcentage des voyages-personnes										
Age – Âge:											
Under 15 years – Moins de 15 ans	20.1	19.9	18.3[3]	20.3	18.0	20.8	18.8	20.4	20.8	21.8	20.8
15-19	5.9	12.2	4	5.8	8.5	6.3	7.1	7.5	7.5	6.9	5.5
20-24	10.5	12.2	14.2[3]	10.7	12.0	9.9	10.5	10.2	9.4	12.2	10.3
25-34	21.5	18.6	20.0[3]	22.4	21.0	23.1	22.5	17.8	18.2	20.8	19.6
35-44	14.8	20.9	4	13.1	15.2	15.9	14.3	12.1	15.0	15.5	13.7
45-54	13.8	9.1	18.3[3]	12.6	12.0	12.8	14.8	16.1	13.7	10.9	16.3
55-64	7.9	4.6[3]	4	10.5	8.5	6.7	7.5	10.4	9.5	8.1	9.1
65 years and over – ans et plus	4.5	4	4	4.6	4.8[3]	4.5	4.3	5.4	6.0	4.0	4.7
Sex – Sexe:											
Male – Homme	53.2	53.6	48.3	52.4	53.7	52.3	53.4	52.7	53.0	53.7	54.7
Female – Femme	46.8	46.2	51.7	47.7	46.3	47.7	46.6	47.3	47.0	46.3	45.4
Province of origin – Province d'origine:											
Same as province of destination – Même que la province de destination	87.8	90.7	41.7	81.7	76.7	88.3	91.7	87.2	84.3	86.1	83.6
Other province – Autres provinces	11.1	6.3	56.9	15.5	21.4	10.6	7.6	11.8	14.7	12.5	14.9
Not stated – Non spécifiée	1.1	4	4	2.8[3]	4	1.1[3]	0.7[3]	4	1.1[3]	1.4[3]	1.5[3]
Mode of transportation – Moyen de transport:											
Automobile	88.7	87.6	88.3	89.5	90.5	88.2	89.3	90.5	90.8	89.7	82.8
Plane – Avion	3.6	4.4[3]	10.0[3]	3.9[3]	3.2[3]	2.4[3]	3.0	4.0	2.5	4.8	7.7
Bus – Autobus	4.1	5.8[3]		2.5[3]	5.7[3]	6.3	3.9	2.8[3]	2.8	2.5	3.4
Train	0.9	4		4		4	1.3[3]	4	4	4	4
Other[5] – Autre[5]	2.1	4		1.8[3]		2.1[3]	1.6[3]	1.5[3]	1.9	1.9	5.1[6]
Not stated – Non spécifié	0.7	4	4	4	4	4	0.9[3]	4	0.9[3]	4	4
Purpose of trip – But du voyage:											
Business[7] – Affaires[7]	20.9	20.9	35.0	24.3	27.0	16.9	18.6	22.1	29.6	25.3	23.9
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou parents	27.7	27.3	20.8[3]	33.5	30.2	34.6	26.8	25.6	25.2	24.4	18.7
Other personal and pleasure reasons – Autres raisons personnelles et d'agrément	50.5	39.7	44.2	40.9	42.0	48.1	54.0	51.6	44.5	50.0	56.5
Not stated – Non spécifié	0.8	12.0	4	4	4	4	4	4	4	4	4

[1] Person-trip is a unit of measure used to record each person going to a place 50 miles or more away from home and returning, e.g., a person travelling alone equals one person-trip, five persons travelling together equal five person-trips. – Voyage-personne est une mesure utilisée pour enregistrer chaque personne qui se rend à un endroit situé à 50 milles ou plus de son domicile et qui en revient; une personne qui voyage seule représente un voyage-personne, cinq personnes qui voyagent ensemble représentent cinq voyages-personnes.

[2] Includes destinations in the Yukon and the Northwest Territories and destinations not stated, none of which are shown separately. – Comprend des déplacements à destination du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et vers des destinations non spécifiées, aucune de ces données n'est présentée séparément.

[3] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.

[4] Sampling variability so high as to prohibit release, greater than 25.0% at one standard deviation. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation correspondant à un écart-type.

[5] Includes person-trips reported using multiple modes. – Comprend les voyages-personnes effectués en utilisant plusieurs moyens de transport.

[6] Close to 60% of those person-trips were made by boat. – Près de 60 % de ces voyages-personnes ont été effectués en bateau.

[7] Comprises the following purposes: business; business and pleasure; business and personal; and business, pleasure and personal. – Se compose des buts suivants: affaires; affaires et agrément; affaires et raisons personnelles; et affaires, agrément et raisons personnelles.

Source: *Travel Survey, April - June 1977*, Vol. 7, No. 2, Catalogue 81-001. – *Enquête sur les voyages, avril - juin 1977*, vol. 7, nº 2, nº 81-001 au catalogue.

TABLE 4.5. Selected Characteristics of Household-trips[1] With Destinations in Canada, by Province of Destination, Canadian Residents, April - June 1977

TABLEAU 4.5. Certaines caractéristiques des voyages-ménages[1] ayant une destination au Canada, selon la province de destination, résidents canadiens, avril - juin 1977

Characteristics – Caractéristiques	Total[2]	Province of destination – Province de destination									
		Nfld. – T.-N.	P.E.I. – Î.-P.-É.	N.S. – N.-É.	N.B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta. – Alb.	B.C. – C.-B.
	thousands – milliers										
Household-trips – Total – Voyages-ménages	13,220	263	63	441	297	2,943	4,908	692	939	1,432	1,227
	per cent of household-trips – pourcentage des voyages-ménages										
Party size – Composition du groupe:											
1 person – personne	48.0	50.2	47.6[3]	47.6	50.2	46.5	48.8	43.8	44.8	47.0	52.7
2 persons – personnes	27.5	24.0	30.2[3]	27.2	26.9	25.8	27.9	27.5	30.6	29.1	26.6
3 " "	10.4	8.7[3]	23.8[3]	10.4	10.4[3]	12.4	9.8	14.6	10.1	8.8	7.7
4 " "	8.7	6.8[3]		8.2	6.1[3]	9.9	8.3	7.7	8.4	9.6	8.6
5 persons or more – personnes ou plus	5.0	9.5[3]		5.7[3]	5.4[3]	5.2	4.6	6.2[3]	5.6	5.2	3.7[3]
Not stated – Non spécifiée	0.4[3]	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Number of nights – Nombre de nuits:											
0	39.0	35.7	34.9[3]	43.3	40.1	39.3	39.8	40.6	44.9	37.1	30.8
1	14.8	10.3[3]	4	14.7	15.2	15.7	14.8	14.5	14.6	16.3	13.1
2	25.4	28.1	23.8[3]	21.3	26.6	27.1	26.3	24.9	21.3	25.1	22.0
3	8.9	9.1[3]	22.2[3]	7.9[3]	6.7[3]	8.2	9.8	7.2	7.6	8.9	10.1
4 - 7	8.3	12.2[3]		8.8	7.4[3]	7.0	6.6	8.5	7.8	8.9	15.9
10 or more – ou plus	2.6	4	4	4	4	4	1.7[3]	3.9[3]	2.6[3]	3.1[3]	5.5
Not stated – Non spécifié	1.0	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2.4[3]
Province of origin – Province d'origine:											
Same as province of destination – Même que la province de destination	85.8	88.6	34.9	79.8	72.1	86.2	90.2	83.1	83.2	84.1	80.8
Other province – Autres provinces	12.8	7.6[3]	63.8	17.3	25.9	12.2	8.9	14.4	15.5	14.5	17.6
Not stated – Non spécifiée	1.4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Mode of transportation – Moyen de transport:											
Automobile	82.6	81.4	85.7	84.1	85.2	80.9	83.5	84.8	87.1	84.7	76.3
Plane – Avion	5.9	7.2[3]	4	5.9[3]	5.7[3]	4.0[3]	5.1	6.6	3.8[3]	8.2	11.2
Bus – Autobus	6.6	8.4[3]	4	4.3[3]	8.4[3]	10.9	6.2	5.6[3]	4.6	3.8	4.9[3]
Train	1.3	4	4	4.3[3]		4	2.0[3]	4	4	4	4
Other[5] – Autre[5]	2.8	4	4			3.1[3]	2.1[3]	4	2.9[3]	2.2[3]	6.2[6]
Not stated – Non spécifié	0.8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
Purpose of trip – But du voyage:											
Business[7] – Affaires[7]	29.1	31.2	36.5[3]	30.6	35.7	25.1	26.7	30.5	37.1	34.1	32.8
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou parents	24.3	28.1	22.2[3]	29.0	25.9	27.7	25.0	22.1	21.3	21.3	17.9
Other personal and pleasure reasons – Autres raisons personnelles et d'agrément	45.9	36.1	41.3[3]	39.2	37.4	46.8	47.8	46.7	41.1	44.1	48.2
Not stated – Non spécifié	0.7	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

[1] A household-trip occurs each time the members of a household (either singly or as a group) go to a place 50 miles or more away from home and return. – Il y a un voyage-ménage chaque fois que les membres d'un ménage (seuls ou en groupe) se rendent à un endroit situé à 50 milles ou plus de leur domicile et en reviennent.

[2] Includes destinations in the Yukon and the Northwest Territories and destinations not stated, none of which are shown separately. – Comprend des déplacements à destination du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et vers des destinations non spécifiées, aucune de ces données n'est présentée séparément.

[3] Figures should be viewed with caution. – Chiffres à considérer avec précaution.

[4] Sampling variability so high as to prohibit release; greater than 25.0% at one standard deviation. – La variabilité de l'échantillon est trop élevée pour permettre la publication des données; elle est supérieure à 25.0 % de l'estimation à un écart-type.

[5] Includes household-trips for which multiple modes were reported. – Comprend les voyages-ménages pour lesquels plusieurs moyens de transport furent utilisés.

[6] Over 60% of these household-trips were made by boat. – Plus de 60 % de ces voyages-ménages ont été effectués en bateau.

[7] Comprises the following purposes: business; business and pleasure; business and personal; and business, pleasure and personal. – Se compose des buts suivants: affaires; affaires et agrément; affaires et raisons personnelles; et affaires, agrément et raisons personnelles.

Source: *Travel Survey, April - June 1977*, Vol. 7 No. 2, Catalogue 81-001. – *Enquête sur les voyages, avril - juin 1977*, vol. 7 nº 2, nº 81-001 au catalogue.

TABLE 4.6. Destination and Purpose of Person-trips, British Columbia Residents,[1] by Quarter, 1976

TABLEAU 4.6. Destination et but des voyages-personnes, résidents[1] de la Colombie-Britannique, selon le trimestre, 1976

Area of destination and purpose – Région de destination et but	Quarter – Trimestre				
	I	II	III	IV	Year – Année
	thousands – milliers				
Person-trips – Total – Voyages-personnes	**1,500**	**1,700**	**2,400**	**1,700**	**7,300**
	per cent of person-trips – pourcentage des voyages-personnes				
Destination:					
Vancouver Island – Île de Vancouver	17	14	17	16	16
Lower mainland – Continent inférieur	25	22	22	26	24
Okanagan	6	8	10	6	8
Kootenays	4	3	3	3	3
Thompson – Columbia	3	5	5	4	5
Cariboo – Chilcotin	4	3	3	3	3
Yellowhead	5	6	4	6	5
Peace – Liard	1	1	1	1	1
In British Columbia – À l'intérieur de la Colombie-Britannique	**63**	**64**	**64**	**66**	**64**
Other provinces – Autres provinces	12	10	13	14	12
United States – États-Unis	22	23	23	18	21
Overseas – Outre-mer	3	3	2	2	2
Outside British Columbia – À l'extérieur de la Colombie-Britannique	**37**	**36**	**36**	**34**	**36**
Total	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**
Purpose – But du voyage:					
Solely business – Affaires seulement	10	5	6	13	8
Business and pleasure – Affaires et agrément	11	11	6	11	10
Pleasure and/or personal – Agrément et raisons personnelles	79	84	88	76	82
Total	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**

[1] British Columbia population 18 years of age and over. – Population de la Colombie-Britannique âgée de 18 ans et plus.

Source: *British Columbia Resident Tourism Survey, 1976*, Tourism British Columbia. – *British Columbia Resident Tourism Survey, 1976*, Ministère du tourisme de la Colombie-Britannique.

TABLE 4.7. Selected Characteristics of Travel, British Columbia Residents,[1] by Area of Origin, 1976

TABLEAU 4.7. Certaines caractéristiques de voyage, résidents[1] de la Colombie-Britannique, selon la région d'origine, 1976

Area of origin – Région d'origine	Characteristics – Caractéristiques			
	Proportion of person-trips – Pourcentage de voyages-personnes	Number of person-trips – Nombre de voyages-personnes	1976 adult population – Population adulte en 1976	Average number of trips per adult – Nombre moyen de voyages par adulte
	%	thousands – milliers		
Vancouver Island – Île de Vancouver	18.2	1,329	293	4.5
Lower Mainland – Continent inférieur	55.3	4,037	972	4.2
Okanagan	5.9	431	104	4.1
Kootenays	5.5	402	85	4.7
Thompson – Columbia	4.7	343	78	4.4
Cariboo – Chilcotin	2.4	175	36	4.9
Yellowhead	6.7	489	115	4.3
Peace – Liard	1.3	95	31	3.0
Total	**100.0**	**7,300**	**1,713**	**4.3**

[1] British Columbia population 18 years of age and over. – Population de la Colombie-Britannique âgée de 18 ans et plus.

Source: *British Columbia Resident Tourism Survey, 1976*, Tourism British Columbia. – *British Columbia Resident Tourism Survey, 1976*, Ministère du tourisme de la Colombie-Britannique.

TABLE 4.8. Selected Characteristics of Travel, Residents of Alberta Returning from Trips Outside Their Province, by Destination, July - September 1976

TABLEAU 4.8. Certaines caractéristiques de voyage, résidents de l'Alberta revenant de voyages à l'extérieur de leur province, selon la destination, juillet - septembre 1976

Characteristics – Caractéristiques	Destination						
	British Columbia – Colombie-Britannique	Saskatchewan	Manitoba	Ontario	Other Canadian provinces and territories[1] – Autres provinces et territoires canadiens[1]	Canada	Outside Canada[2] – À l'extérieur du Canada[2]
Expenditures – Dépenses . . . . . $'000	52,419	14,140	5,695	11,105	10,372	93,731	60,440
Person-nights – Total – Nuitées-personnes	4,132,700	1,923,300	664,900	702,200	745,300	8,168,300	3,223,900
Average number of nights outside Alberta – Nombre moyen de nuits à l'extérieur de l'Alberta	5.92	5.11	10.43	14.80	16.37	6.63	12.11
Person-trips – Total – Voyages-personnes.	698,100	376,400	63,800	47,400	45,500	1,231,200	266,200
Average number of people per party – Nombre moyen de personnes par groupe	2.32	2.46	2.50	2.09	2.06	2.35	2.18
Household parties – Total – Groupes-ménages	300,900	153,000	25,500	22,700	22,100	524,200	122,000
	per cent of household parties – pourcentage des groupes-ménages						
Purpose of trip – But du voyage:							
Vacation only – Vacances seulement.	81	65	70	60	66	74	79
Business only – Affaires seulement.	9	11	11	13	22	11	8
Business and vacation – Affaires et vacances	4	4	8	10	8	5	7
Personal or family affair – Affaires personnelles ou familiales	6	20	11	9	2	10	4
Other[3] – Autre[3]	1	4	4	7	1	1	2
Mode of transportation – Moyen de transport:							
Automobile	61	66	62	34	42	61	54
Recreational vehicle – Véhicule récréatif	29	27	18	14	20	26	19
Plane – Avion.	6	2	13	43	34	8	23
Bus[5] – Autobus[5]	4	4	5	8	3	4	2
Train	1	1	2	1	1	1	4
Primary activity during trip – Activité principale lors du voyage:							
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou des parents	22	40	43	38	31	29	18
Personal or family affair – Affaires personnelles ou familiales	14	27	25	26	13	19	8
Business – Affaires	10	11	14	17	26	12	10
Sport	20	5	4	2	4	14	7
Camping	8	5	2	4	4	6	6
Sightseeing – Visite touristique	18	3	1	3	13	11	28
Attending special events and attractions – Assister à des attractions et des événements spéciaux	2	3	3	12	3	3	7
Other[3] – Autre[3]	7	7	8	2	6	6	14

[1] Includes 8,300 household parties giving an Albertan destination but who left the province in getting there. – Comprend 8,300 groupes-ménages qui ont rapporté une destination en Alberta, mais qui sont sortis de la province pour s'y rendre.
[2] Does not include 1,400 household parties with unidentified destinations. – Ne comprend pas 1,400 groupes-ménages n'ayant rapporté aucune destination précise.
[3] Includes the "not stated" category. – Comprend la catégorie "non spécifié".
[4] Equals less than one-half of one per cent. – Représente moins de un demi de un pourcent.
[5] Includes scheduled buses only. – Comprend seulement les autobus à horaire fixe.

Source: *1976 Alberta Travel Survey*, Business Development and Tourism, Province of Alberta. – *1976 Alberta Travel Survey*, Expansion des affaires et tourisme, Province de l'Alberta.

TABLE 4.9. Selected Characteristics of Household Party Trips, Residents of Alberta Returning from Trips Outside Their Province, by Origin, July - September 1976

TABLEAU 4.9. Certaines caractéristiques des voyages des groupes-ménages, résidents de l'Alberta revenant de voyages à l'extérieur de leur province, selon l'origine, juillet - septembre 1976

Characteristics – Caractéristiques	Origin – Origine				
	Calgary and district – Calgary et la banlieue	Edmonton	Total, metropolitan zones – Total, régions métropolitaines	Total, other zones – Total, autres régions	Total
Expenditures – Dépenses . . . . . $	52,413,000	51,309,800	103,722,800	50,449,000	154,171,800
Person-nights – Total – Nuitées-personnes	3,713,500	4,050,700	7,764,200	4,011,200	11,775,400
Average number of nights outside Alberta – Nombre moyen de nuits à l'extérieur de l'Alberta	7.52	9.82	8.57	6.72	. .
Person-trips – Total – Voyages-personnes.	496,400	414,600	911,000	591,000	1,502,000
Average number of people per party – Nombre moyen de personnes par groupe.	2.18	2.34	2.25	2.44	2.32
Household parties – Total – Groupes-ménages	227,700	177,200	404,900	242,500	647,400
	per cent of household parties – pourcentage des groupes-ménages				
Destination:					
British Columbia – Colombie-Britannique.	58	37	48	43	46
Saskatchewan	15	30	21	27	24
Manitoba.	4	5	4	3	4
Ontario.	3	5	4	3	4
Other Canadian provinces and territories[1] – Autres provinces et territoires canadiens[1]	2	5	3	4	3
United States – Etats-Unis.	16	15	15	18	16
Outside North America – A l'extérieur de l'Amérique du Nord	3	4	3	1	2
Not stated – Non spécifiée	2	1	2	2	2
Purpose of trip – But du voyage:					
Vacation only – Vacances seulement.	78	74	76	73	75
Business only – Affaires seulement.	9	10	9	11	10
Business and vacation – Affaires et vacances	4	5	5	5	5
Personal or family affair – Affaires personnelles ou familiales.	9	9	9	9	9
Other[3] – Autre[3]	2	2	1	1	1
Mode of transportation – Moyen de transport:					
Automobile	62	61	61	57	60
Recreational vehicle – Véhicule récréatif	23	20	21	32	25
Plane – Avion	12	14	14	6	11
Bus[4] – Autobus[4].	4	3	4	4	4
Train	1	1	1	1	1
Primary activity during trip – Activité principale lors du voyage:					
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou des parents	23	34	28	25	27
Personal or family affair. – Affaires personnelles ou familiales.	18	15	17	17	17
Business – Affaires	10	12	11	12	11
Sport	16	9	13	11	12
Camping	8	4	6	6	6
Sightseeing – Visite touristique	15	14	15	15	15
Attending special events, and attractions – Assister à des attractions et des événements spéciaux	2	4	3	5	4
Other[3] – Autre[3]	8	8	8	8	8

[1] Includes household parties stating an Albertan place to be their main destination. – Comprend des groupes-ménages qui ont rapporté comme destination principale un endroit situé en Alberta.
[2] Equals less than one-half of one per cent. – Représente moins de un demi de un pourcent.
[3] Includes the category "not stated". – Comprend la catégorie "non spécifié".
[4] Includes scheduled buses only. – Comprend seulement les autobus à horaire fixe.

Source: *1976 Alberta Travel Survey*, Business Development and Tourism, Province of Alberta. – *1976 Alberta Travel Survey*, Expansion des affaires et tourisme, Province de l'Alberta.

TABLE 4.10. General Characteristics and Data Elements, Current Household Surveys of Resident Travel Sponsored by Federal and Provincial Governments

No.	General characteristics/Data elements – Caractéristiques générales/Éléments	Newfoundland and Labrador Domestic Travel Survey 1977[1]	Nova Scotia Travel Survey 1978-79[1]	Travel Survey of Ontario Households 1976[1]
	General characteristics – Caractéristiques générales			
1	Period covered – Période observée	March/77 to March/78 – Mars/77 à mars/78.	August/78 to July/79 – Août/78 à juillet/79.	January/76 to December/76 – Janvier/76 à décembre/76.
2	Population covered – Population enquêtée	18 years and over – 18 ans et plus.	All persons – Toutes les personnes.	All persons – Toutes les personnes.
3	Sample size – Taille de l'échantillon	9,200 households – 9,200 ménages.	12,000 ménages (1,000 each month) – 12,000 ménages (1,000 chaque mois).	57,600 households (4,800 each month) – 57,600 ménages (4,800 chaque mois).
4	Type of survey – Genre d'enquête	Telephone – Téléphone.	Mail – Par la poste.	Mail – Par la poste.
5	Persons covered in the household – Personnes enquêtées dans le ménage	Selected member 18 years and over – Membre de 18 ans et plus choisi.	All members no age limit – Tous les membres sans limite d'âge.	All members no age limit – Tous les membres sans limite d'âge.
6	Person answering for those covered – Personnes répondant pour celles enquêtées	Selected person – La personne choisie.	One adult for all – Un adulte pour tous.	One or more for all – Une ou plusieurs pour tous.
7	Recall period – Période de rappel	2 months – mois.	1 month – mois.	1 month – mois.
8	Trip definition – Définition d'un voyage	One or more nights away – Une nuit ou plus en voyage.	50 miles or more – 50 milles ou plus.	25 miles or more – 25 milles ou plus.
9	Total number of trips taken – Nombre total de voyages effectués	x	x	–
10	Number of trips detailed – Nombre de voyages détaillés	Up to 3 (during recall period) – Jusqu'à 3 (durant la période de rappel).	Most recent (during recall period) – Le plus récent (durant la période de rappel).	Up to 4 (during recall period) – Jusqu'à 4 (durant la période de rappel).
	Data elements – Éléments			
11	Socio-economic characteristics – Caractéristiques socio-économiques:			
	Age – Âge	x	3 household members – 3 membres du ménage.	Head only – Chef seulement.
	Sex – Sexe	x	–	–
	Marital status – État matrimonial	x	–	–
	Occupation – Profession	x	3 household members – 3 membres du ménage.	–
	Industrial affiliation – Affiliation industrielle	–	–	–
	Employment status – Statut occupationnel	–	–	–
	Education – Niveau de scolarité	x	Highest level of any member – Plus haut niveau par un membre.	Head only – Chef seulement.
	Income – Revenu	(a) Respondent – a) Répondant. (b) Respondent and spouse – b) Répondant et conjoint.	Household income – Revenu du ménage.	Household income – Revenu du ménage.
	Household size and composition – Taille et composition du ménage	Number of persons 18 years and over using the telephone line – Nombre de personnes de 18 ans et plus utilisant la ligne téléphonique.	–	–
	Length of paid vacation – Durée des vacances annuelles payées	–	–	–

See foonote(s) at end of table.

TABLEAU 4.10. Caractéristiques générales et éléments, enquêtes ménages récentes sur les voyages des résidents subventionnées par les administrations fédérale et provinciales

Travel Survey of Ontario Households 1977[1]	Alberta Travel Survey 1976 - 1977[1]	British Columbia Resident Tourism Survey 1976[1]	Vacation Travel by Canadians, Canadian Government Office of Tourism – Voyages de vacances des Canadiens, Office de tourisme du Canada	Travel Survey 1977, Statistics Canada and Transport Canada – Enquête sur les voyages, 1977, Statistique Canada et Transports Canada	Travel Survey 1978, Statistics Canada, Transport Canada and Canadian Government Office of Tourism – Enquête sur les voyages 1978, Statistique Canada, Transports Canada et Office de tourisme du Canada	N°
January/77 to December/77 – Janvier/77 à décembre/77.	October/76 to September/77 – October/76 à septembre/77.	January/76 to December/76 – Janvier/76 à décembre/76.	January to December (annual) – Janvier à décembre (annuel).	April/77 to June/77 – Avril/77 à juin/77.	July/78 to September/78 – juillet/78 à septembre/78.	1
All persons – Toutes les personnes.	All persons – Toutes les personnes.	18 years and over – 18 ans et plus.	18 years and over – 18 ans et plus.	All persons – Toutes les personnes.	All persons – Toutes les personnes.	2
14,400 households (2,400 every second month) – 14,400 ménages (2,400 tous les deux mois).	55,900 households – 55,900 ménages.	6,000 households (500 each month) – 6,000 ménages (500 chaque mois).	6,000 persons (2,000 each month for 3 months) – 6,000 personnes (2,000 par mois pour 3 mois).	38,000 households (2/3 of LFS sample) – 38,000 ménages (2/3 de l'échantillon de l'EPA).	30,000 households (1/2 of LFS sample) – 30,000 ménages (1/2 de l'échantillon de l'EPA).	3
Mail – Par la poste.	Mail – Par la poste.	Telephone – Téléphone.	Personal – En personne.	Drop-off/pick-up – Questionnaire laissé et repris.	Personal and telephone – En personne et par téléphone.	4
All members no age limit – Tous les membres sans limite d'âge.	All members no age limit – Tous les membres sans limite d'âge.	Selected member 18 years and over – Membre de 18 ans et plus choisi.	Any person 18 years and over – Toute personne de 18 ans et plus.	All members no age limit – Tous les membres sans limite d'âge.	Selected member no age limit – Membre choisi sans limite d'âge.	5
One or more for all – Une ou plusieurs pour tous.	One or more for all – Une ou plusieurs pour tous.	Selected person – La personne choisie.	Person asked – La personne demandée.	One or more for all – Une ou plusieurs pour tous	Selected person or proxy – Personne choisie ou substitut.	6
2 months – mois.	1 month – mois	2 months – mois.	12 months – mois.	3 months – mois.	3 months – mois.	7
25 miles or more – 25 milles ou plus.	One or more nights away or 25 miles or more – Une nuit ou plus en voyage ou 25 milles ou plus.	One or more nights away – Une nuit ou plus en voyage.	Vacation trip of one or more nights[2] – Voyage de vacances d'une nuit ou plus[2].	50 miles or more – 50 milles ou plus.	50 miles or more – 50 milles ou plus.	8
x	x	x	x	x	x	9
Up to 4 (each of 2 months) – Jusqu'à 4 (pour chacun des 2 mois).	Up to 4 (during recall period) – Jusqu'à 4 (durant la période de rappel).	Most recent (during recall period) – Le plus récent (durant la période de rappel).	Up to 3 (most recent) – Jusqu'à 3 (plus récents).	Up to 8 distinct trips – Jusqu'à 8 voyages distincts.	Up to 8 distinct trips – Jusqu'à 8 voyages distincts.	10
						11
Head only – Chef seulement.	All members – Tous les membres.	x	x	All members – Tous les membres.	x	
Head only – Chef seulement.	All members – Tous les membres.	x	x	All members – Tous les membres.	x	
–	All members – Tous les membres.	x	x	All members – Tous les membres.	x	
–	Chief wage earner – Principal salarié.	–	(a) Respondent – a) Répondant. (b) Head of household – b) Chef du ménage.	All members – Tous les membres.	x	
–	–	–		All members – Tous les membres.	x	
–	–	x	x	All members – Tous les membres.	x	
Head only – Chef seulement.	–	x	x	All members – Tous les membres.	x	
Household income – Revenu du ménage.	(a) Chief wage earner – a) Principal salarié. (b) Household income – b) Revenu du ménage.	(a) Respondent – a) Répondant. (b) His/her family – b) Sa famille.	(a) Head of household – a) Chef du ménage. (b) His/her family – b) Sa famille.	–	Household income – Revenu du ménage.	
–	Family composition – Composition de la famille.	Number of persons (a) under 18 (b) over 18 years – Nombre de personnes a) de moins de 18 ans b) de plus de 18 ans.	Number of persons (a) under 18 (b) over 18 years – Nombre de personnes a) de moins de 18 ans b) de plus de 18 ans.	x	x	
–	Chief wage earner – Principal salarié.	–	–	–	–	

Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 4.10. General Characteristics and Data Elements, Current Household Surveys of Resident Travel Sponsored by Federal and Provincial Governments – Concluded

No.	General characteristics/Data elements – Caractéristiques générales/Éléments	Newfoundland and Labour Domestic Travel Survey 1977[1]		Nova Scotia Travel Survey 1978-79[1]	Travel Survey of Ontario Households 1976[1]
	Data elements – Concluded – Éléments – fin				
12	Trip origin and destination – Origine et destination du voyage:				
	Provincial level – Niveau provincial	x		x	x
	Subprovincial level – Niveau infraprovincial	Within Newfoundland only – À l'intérieur de Terre-Neuve seulement.		Within Nova Scotia only – À l'intérieur de la Nouvelle-Écosse seulement.	Ontario only – seulement.
	Major cities – Principales villes				x
	Visit/stop between 0 and D – Visite/arrêt entre 0 et D	Major stops – Arrêts principaux.		Overnight stops by Nova Scotia tourist regions – Arrêt d'une nuit ou plus dans les régions touristiques de la Nouvelle-Écosse.	–
	Distance	Longest trip – Plus long voyage.	Two other recent trips – Deux autres voyages récents.	Extrapolated – Extrapolée.	Automobile only – seulement.
13	Expenditures – Dépenses:				
	Preparation – Préparation	x	x	–	Automobile and food – Automobile et aliments.
	Transportation – Transport	x	–	x	x
	Accommodation – Hébergement	x	–	x	x
	Food and beverage – Aliments et brevages	x	–	x	x
	Entertainment, gifts, souvenirs, etc. – Divertissements, cadeaux, souvenirs, etc.	x	–	x	x
	Total	x	x	x	x
14	Other trip characteristics – Autres caractéristiques de voyage:				
	Size of party – Taille du groupe	x	x	x	x
	Composition of party – Composition du groupe:				
	Household members – Membres du ménage	x	x	x	x
	Non-household members – Non-membres du ménage	x	x	x	x
	Purpose – But du voyage	Main – Principal.	Main – Principal.	Main – Principal.	Main – Principal.
	Mode of transportation – Moyen de transport	All – Tous.	–	Main – Principal.	All – Tous.
	Reason for modal choice – Raison pour le choix du moyen de transport	–	–	–	–
	Duration – Durée:				
	Nights within the province – Nuits dans la province	x	x	x	Total only – Total seulement.
	Nights outside the province – Nuits hors de la province	x	x	x	
	Type of accommodation – Genre d'hébergement	All – Tous.	–	All – Tous.	All at main destination – Tous à la destination principale.
	Date, day or month trip started – Date, jour ou mois du départ	Day – Jour.	–	Date.	–
	Date, day or month trip ended – Date, jour ou mois du retour	Date.	Date.	Date.	Month – Mois.
	Activity – Activité	x	–	x	–
	Vacation trip/not – Voyage de vacances ou non	x	x	–	x
	Weekend trip/not – Voyage de fin de semaine ou non	–	–	–	–
	Use of travel agent – Recours à un agent de voyage	–	–	x	–
	Package trip (components and cost) – Voyage tout compris (composantes et coût)	–	–	–	–

[1] Exact titles of provincial surveys, unilingual english documents.
[2] Excludes trips taken during weekend, long weekend and statutory holiday only.

Note: "x" means the element is asked in the survey. "–" means the element is not asked in the survey.

Source: Department of Tourism, Tourist Service Division, Newfoundland; Department of Tourism, Research and Evaluation, Nova Scotia; Ministry of Industry and Tourism, Tourism Branch Research, Ontario; Travel Alberta, Travel Development Branch, Alberta; *British Columbia Resident Tourism Survey 1976*, Tourism British Columbia; *Vacation Travel by Canadians*, Canadian Government Office of Tourism; Travel, Tourism and Recreation Section, Education, Science and Culture Division, Statistics Canada.

TABLE 4.10. Caractéristiques générales et éléments, enquêtes ménages récentes sur les voyages des résidents subventionnées par les administrations fédérale et provinciales – fin

Travel Survey of Ontario Households 1977[1]		Alberta Travel Survey 1976-1977[1]	British Columbia Resident Tourism Survey 1976[1]		Vacation Travel by Canadians, Canadian Government Office of Tourism – Voyages de vacances des Canadiens, Office de tourisme du Canada	Travel Survey 1977, Statistics Canada and Transport Canada – Enquête sur les voyages 1977, Statistique Canada et Transports Canada	Travel Survey 1978, Statistics Canada, Transport Canada and Canadian Government Office of Tourism – Enquête sur les voyages 1978, Statistique Canada, Transports Canada et Office de tourisme du Canada	No
x		x	x		x	x	x	12
Within Ontario only – À l'intérieur de l'Ontario seulement.		Within Alberta only – À l'intérieur de l'Alberta seulement.	Within British Columbia only – À l'intérieur de la Colombie-Britannique seulement.		–	x	x	
					–	x	x	
–		–	Overnight stops during most recent trip – Arrêts d'une nuit durant le voyage le plus récent.		Overnight stops by province – Arrêts d'une nuit par province.	Nights spent in each province – Nuits passées dans chaque province.		
–		One way – Une direction	–		One way – Une direction	–	One way – Une direction	
All trips, most recent month – Tous les voyages, mois le plus récent.	Vacation trips only, month before – Voyages de vacances, mois antérieur.		All trips – Tous les voyages	Most recent trip – Voyage le plus récent.				
Automobile and food – Automobile et aliments.		x	–	–	–	–	–	13
Less automobile – Moins l'automobile.		x	–	x	–	–	–	
–	–	x	–	x	–	–	–	
–	–	x	–	x	–	–	–	
–	–	x	–	x	–	–	–	
x	x	x	–	x	x	–	–	
x	–	x	x	x	x	Household members only – Membres du ménage seulement.		14
x	–	x	Total only – Total seulement.	x	x	x	x	
x	–	x		x	x	–	–	
Main – Principal.	–	All – Tous.	Main – Principal.	Main – Principal.	Main reason – Raison principale.	All – Tous.	Main – Principal.	
–	–	All – Tous.	–	All – Tous.	Main – Principal.	Main – Principal.	All – Tous.	
–	–	–	–	–	–	x	–	
–	–	x	Total only – Total seulement.	x	Nights spent in each province – Nuits passées dans chaque province.	Total only – Total seulement.	Nights spent in each province – Nuits passées dans chaque province.	
–	–	x		x				
–	–	All – Tous.	–	All – Tous.	All – Tous.	–	All – Tous.	
–	–	–	–	–	Month – Mois.	–	–	
Month – Mois.	Month – Mois.	Month – Mois.	Month – Mois.	Month – Mois.	–	Month – Mois.	Month – Mois.	
–	–	x	–	x	x	–	–	
x	x	x	–	x	x	x	x	
–	–	–	x	x	–	x	x	
–	–	–	–	x	x	–	–	
–	–	–	–	x	x	–	–	

[1] Titres exacts d'enquêtes provinciales, documents unilingues anglais.
[2] Ne comprend pas les voyages effectués uniquement durant une fin de semaine, une longue fin de semaine ou lors d'un congé statutaire.

Nota: "x" signifie que l'élément est demandé dans l'enquête. "–" signifie que l'élément n'est pas demandé dans l'enquête.

Source: Ministère du Tourisme, Section des services touristiques, Terre-Neuve; ministère du Tourisme, Recherche et évaluation, Nouvelle-Écosse; ministère de l'Industrie et du tourisme, Direction de la recherche touristique, Ontario; ministère du Tourisme, Direction du développement touristique, Alberta; *British Columbia Resident Tourism Survey 1976*, ministère du Tourisme, Colombie-Britannique; *Voyages de vacances des Canadiens*, Office de tourisme du Canada; Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Division de l'éducation, des sciences et de la culture, Statistique Canada.

SECTION 5

TRAVEL BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
5.1. Canadian Residents Returning from the United States by Mode of Transportation, 1972 - 1977	103
5.2. United States Residents Entering Canada by Mode of Transportation, 1972 - 1977	103
5.3. Canadian Residents Returning from the United States by Province of Re-entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977	106
5.4. United States Residents Entering Canada by Province of Entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977	107
5.5. Expenditures by Canadian Residents Travelling in the United States by Province of Residence, 1972 - 1976	109
5.6. Expenditures by United States Residents Travelling in Canada by Province of Destination, 1972 - 1976	109
5.7. Visits and Expenditures of Canadian Residents in the United States by Length of Visit, 1976	110
5.8. Visits and Expenditures of United States Residents in Canada by Length of Visit, 1976	110
5.9. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents in the United States on Visits of One or More Nights by Province and Territory of Residence, 1976	111
5.10. Visits, Expenditures and Nights Stay of United States Residents in Canada on Visits of One or More Nights by Province and Territory of Visit, 1976	113
5.11. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents Staying One or More Nights in the United States, 1971 - 1976	113
5.12. Selected Travel Characteristics of United States Residents Staying One or More Nights in Canada, 1971 - 1976	116
5.13. Air Revenue Passengers Between Canada and the United States by Type of Service, 1971 - 1976	116
5.14. Passengers on Charter Flights Between Canada and the United States by Country of Origin and Selected State of Destination, 1971 - 1976	116
5.15. Passengers on Charter Flights Between Canada and the United States by Major Canadian and United States Cities, Flights Originating in Canada and in the United States, 1971 - 1976	117

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
5.1. Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, 1972 - 1977	103
5.2. Résidents des États-Unis entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972 - 1977	103
5.3. Résidents canadiens revenant des États-Unis, selon la province de rentrée et le moyen de transport, 1972 - 1977	106
5.4. Résidents des États-Unis entrant au Canada, selon la province d'entrée et le moyen de transport, 1972 - 1977	107
5.5. Dépenses des résidents canadiens voyageant aux États-Unis, selon la province de résidence, 1972 - 1976	109
5.6. Dépenses des résidents des États-Unis voyageant au Canada, selon la province de destination, 1972 - 1976	109
5.7. Visites et dépenses des résidents canadiens aux États-Unis, selon la durée de la visite, 1976	110
5.8. Visites et dépenses des résidents des États-Unis au Canada, selon la durée de la visite, 1976	110
5.9. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens aux États-Unis lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province et le territoire de résidence, 1976	111
5.10. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis au Canada lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province et le territoire visité, 1976	113
5.11. Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens séjournant une nuit ou plus aux États-Unis, 1971 - 1976	113
5.12. Certaines caractéristiques des voyages des résidents des États-Unis séjournant une nuit ou plus au Canada, 1971 - 1976	116
5.13. Passagers payants des vols entre le Canada et les États-Unis, selon le genre de service, 1971 - 1976	116
5.14. Passagers des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis, selon le pays d'origine et certains états de destination, 1971 - 1976	116
5.15. Passagers des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis, selon les principales villes canadiennes et américaines, vols en partance du Canada et en provenance des États-Unis, 1971 - 1976	117

LIST OF TABLES AND CHARTS – Concluded

Table — Page

5.16. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights, Inbound and Outbound Between Canada and the United States by Major Canadian and United States Cities, 1971 - 1976 118

Chart

5 A. Canadian Residents Returning from the United States After Visits of One or More Nights, by Mode of Transportation and Month, 1975 - 1977. 104

5 B. United States Residents Entering Canada on Visits of One or More Nights, by Mode of Transportation and Month, 1975 - 1977. 105

5 C. Length of Stay and Mode of Transportation, Canadian Residents in the United States and United States Residents in Canada, 1976. 111

5 D. Number and Expenditures of Canadian Residents in the United States and United States Residents in Canada, by Mode of Transportation and Length of Stay, 1976 112

5 E. Percentage Distribution by Province of Origin and Province of Visit, Canadian and United States Residents on Visits on One or More Nights, 1976 114

5 F. Percentage Distribution by United States Region of Destination and Origin, Canadian and United States Residents on Visits of One or More Nights, 1976 115

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES – fin

Tableau — Page

5.16. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs entre le Canada et les États-Unis, selon les principales villes canadiennes et américaines, 1971 - 1976 118

Graphique

5 A. Résidents canadiens revenant des États-Unis après une visite d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport et le mois, 1975 - 1977 104

5 B. Résidents des États-Unis entrant au Canada pour des visites d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport et le mois, 1975 - 1977 105

5 C. Durée de séjour et moyen de transport, résidents canadiens aux États-Unis et résidents des États-Unis au Canada, 1976 111

5 D. Nombre de résidents canadiens aux États-Unis et de résidents des États-Unis au Canada et leurs dépenses, selon le moyen de transport et la durée du séjour, 1976 112

5 E. Répartition en pourcentage des résidents du Canada et des États-Unis lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province d'origine et la province visitée, 1976. 114

5 F. Répartition en pourcentage des résidents du Canada et des États-Unis lors de visites d'une nuit ou plus, selon la région d'origine et de destination aux États-Unis, 1976 115

TRAVEL BETWEEN CANADA AND THE UNITED STATES

Travel between Canada and the United States accounts for most of the international travel to and from Canada. The United States is the destination of more than 95% of Canadian residents travelling outside Canada and more than 85% of those who return after a stay of one or more nights. In return, the United States is the country of origin of more than 95% of non-resident travellers entering Canada and more than 85% of those who stay one or more nights. Travel by Canadian residents in the United States accounted for 62% of Canadian travel payments in 1977, while visitors from the United States represented 75% of Canadian travel receipts for the same year. This section includes data on Canadian visitors to the United States and United States visitors to Canada in order to facilitate comparisons between the two groups of travellers.

The travel data cited in this section have been derived from border counts, from a hand-out/mail-back questionnaire survey carried out jointly by the United States Department of Commerce and the International Travel Section of Statistics Canada, and from information supplied by commercial airlines to the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada.

Varying trends are discernible in tourist traffic between Canada and the United States in recent years. The years up to 1973 were marked by a steady increase in the flow of tourist traffic between both countries, with the number of visitors from the United States exceeding the number of visitors from Canada. In 1973 there was a decline in the traffic in both directions, a situation which can be ascribed to the energy crisis. The year 1975 marked the emergence of two contrasting trends: a growth in the number of Canadian visitors to the United States, coupled with a continuation of the decrease in the number of United States visitors to Canada which had begun in 1974.

The consequence of these trends is that the number of Canadians returning from the United States exceeded the number of United States visitors to Canada in both 1976 and 1977. In 1977, 37.9 million Canadians returned from visits to the United States, an increase of 5.5% over 1976 and 14.5% over 1975. In the same year, there were only 31.8 million United States visitors to Canada, a decrease of 1.4% from 1976 and 8.1% from 1975.

It should be noted that the method used to count travellers between the United States and Canada makes it impossible to determine the actual number of

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES ÉTATS-UNIS

Les voyages entre le Canada et les États-Unis représentent la circulation touristique la plus importante pour le Canada sur le plan du tourisme international. Les États-Unis constituent la destination de plus de 95 % des résidents canadiens voyageant à l'extérieur du Canada (plus de 85 % des Canadiens revenant après un séjour d'une nuit ou plus). En retour les États-Unis sont le pays d'origine de plus de 95 % des visiteurs entrant au Canada (plus de 85 % des visiteurs séjourant une nuit ou plus au Canada). Les voyages des résidents canadiens aux États-Unis expliquaient 62% des dépenses de voyage des Canadiens en 1977, alors que les voyages des résidents des États-Unis au Canada représentaient 75 % des recettes de voyage du Canada pour la même année. Pour faciliter les comparaisons entre les voyages des résidents canadiens aux États-Unis et ceux des résidents des États-Unis au Canada, les statistiques sur leur voyages ont été réunies dans une même section.

Les renseignements sur les voyageurs qui figurent dans cette section sont tirés de dénombrements aux frontières, d'une enquête effectuée au moyen d'un questionnaire à renvoyer par la poste menée conjointement par le département du Commerce des États-Unis et la Section des voyages internationaux de Statistique Canada et de données fournies par les compagnies aériennes au Centre de statistiques de l'aviation de Statistique Canada.

Le trafic entre le Canada et les États-Unis a évolué dans plusieurs directions au cours des dernières années. Jusqu'en 1973, le nombre de visiteurs en provenance des deux pays s'est accru de part et d'autre, le nombre de visiteurs en provenance des États-Unis étant supérieur à celui des Canadiens. En 1974, probablement en raison de la crise énergétique qui a frappé le Canada et les États-Unis, le nombre de visiteurs des deux pays a diminué. À partir de 1975, deux tendances opposées se sont developpées; d'une part le nombre de visiteurs canadiens revenant des États-Unis a recommencé à s'accroître et d'autre part le nombre de visiteurs des États-Unis entrant au Canada a continué la tendance décroissante amorcée en 1974.

Les tendances qui se sont développées depuis 1975, ont eu pour effet qu'en 1976 et 1977, le nombre de Canadiens revenant des États-Unis a été supérieur au nombre de visiteurs en provenance des États-Unis entrant au Canada. En 1977, 37.9 millions de visiteurs canadiens sont revenus des États-Unis, une augmentation de 5.5 % par rapport à 1976 et de 14.5 % par rapport à 1975. Le Canada, pour sa part, a accueilli 31.8 millions de visiteurs en provenance des États-Unis soit une baisse de 1.4 % par rapport à 1976 et 8.1 % de moins qu'en 1975.

Il est à noter qu'en raison de la méthode utilisée pour dénombrer les visiteurs des deux pays, il est impossible de rapporter le nombre exact de personnes de

persons travelling between the two countries. Since the border counts include all arrivals regardless of the identity of the persons, they fail to reflect multiple arrivals by individuals during the course of a year and therefore represent the number of border crossings and not the number of persons involved.

The automobile continues to be the most popular mode of transportation for travel between the two countries. In 1977, 87.6% of all Canadian residents returning to Canada and 85.8% of all United States residents entering Canada did so by automobile. Although the number of Canadians returning from the United States by automobile has continued to increase, the use of the airplane has increased much more rapidly in recent years. The number of Canadians returning from the United States by air more than doubled between 1972 and 1977, from 1.1 million to 2.5 million.

The decrease in the number of United States visitors to Canada has been manifested above all by a decline in automobile traffic. There were 4.9 million less visitors from the United States entering Canada by automobile in 1977 than in 1972. In the same five year period, the number of United States residents entering Canada by air increased by 0.4 million to 1.6 million in 1977. A similar number (approximately 1.4 million) of Canadian and of American visitors have travelled by bus during recent years (Tables 5.1 and 5.2).

One third of all Canadian residents returning from the United States during the first quarter of 1977 after a stay of one or more nights did so by plane, whereas only one in 11 used this mode during the third quarter. The corresponding figures for United States visitors to Canada were one in four and one in 12 respectively. In 1977, the number of Canadians returning from the United States was up from the corresponding month of 1976, except in October and December; while the number of United States residents entering Canada was down in 1977 from 1976 for each month except March, April, September and November (Charts 5 A and 5 B).

Most Canadian ports of entry recorded increases in the numbers of Canadians returning from visits to the United States in 1977. The highest percentage increases were recorded at ports of entry in New Brunswick, Saskatchewan and Quebec (9.1%, 8.6% and 8.4% respectively). On the other hand, most provincial ports of entry, with the exception of those in Newfoundland and British Columbia, recorded decreases in the numbers of United States residents entering Canada. The largest such decreases were recorded at ports of entry in Alberta, Manitoba and Quebec (13.1%, 10.4% and 7.8% respectively) (Tables 5.3 and 5.4).

chaque pays voyageant entre le Canada et les États-Unis. Les dénombrements à la frontière incluent plusieurs personnes qui effectuent plus d'un voyage au Canada ou aux États-Unis au cours de la même année. Les nombres rapportés ne représentent pas le nombre de résidents distincts de chaque pays mais bien le nombre de passages frontaliers.

L'automobile demeure toujours le principal moyen de transport utilisé par les visiteurs des deux pays. En 1977, 87.6 % de tous les visiteurs canadiens revenant des États-Unis ont utilisé l'automobile. Cette proportion était de 85.8 % pour les résidents des États-Unis entrant au Canada.Bien que le nombre de canadiens utilisant l'automobile n'ait cessé de s'accroître, c'est l'avion qui, au cours des dernières années, a le plus accru sa popularité. Le nombre de Canadiens l'ayant utilisé pour revenir des États-Unis a plus que doublé entre 1972 et 1977, passant de 1.1 million à 2.5 millions.

La baisse des visiteurs en provenance des États-Unis se fait surtout sentir au niveau des visiteurs utilisant l'automobile. Entre 1972 et 1977, le nombre de visiteurs américains entrant au Canada en automobile a diminué de 4.9 millions. Par contre, l'avion a, en 1977, transporté 1.6 million de visiteurs américains, soit 0.4 million de plus qu'en 1972. Le nombre de visiteurs canadiens et américains utilisant l'autobus n'a pas beaucoup varié de part et d'autre, il s'est établi a environ 1.4 million au cours des dernières années (tableaux 5.1 et 5.2).

De tous les résidents canadiens qui ont séjourné une nuit ou plus aux États-Unis, on constate qu'en 1977, un visiteur sur trois a utilisé l'avion au cours du premier trimestre comparativement à un visiteur sur 11 au cours du trimestre d'été (juillet, août et septembre). Les données correspondantes pour les visiteurs des États-Unis entrant au Canada pour un séjour d'une nuit ou plus étaient d'un visiteur sur quatre et d'un visiteur sur 12. En 1977, le nombre de Canadiens revenant des États-Unis a augmenté au cours de chaque mois sauf en octobre et décembre. Durant ce temps, les entrées de résidents des États-Unis ont diminué au cours de chaque mois sauf en mars, avril, septembre et novembre (graphiques 5 A et 5 B).

La plupart des postes frontaliers canadiens ont enregistré une hausse du nombre de rentrées de Canadiens en 1977. Les taux d'augmentation les plus élevés ont été enregistrés aux points d'entrée du Nouveau-Brunswick, de la Saskatchewan et du Québec (9.1 %, 8.6 % et 8.4 % respectivement). Les entrées de visiteurs des États-Unis ont été moins nombreuses dans la plupart des points d'entrée sauf à ceux de Terre-Neuve et de la Colombie-Britannique. Les taux de diminution les plus importants ont été enregistrés aux points d'entrée de l'Alberta, du Manitoba et du Québec (13.1 %, 10.4 % et 7.8 % respectivement) (tableaux 5.3 et 5.4).

In 1976, Canadians spent $1,956 million (including fares to United States carriers and crew spending) during visits to the United States, a 23.3% increase over 1975. The trend which had seen American visitors outspend their Canadian counterparts prior to 1974 was dramatically reversed in 1976 to the tune of $610 million. During this same year, Canadian residents payed $246 million in fares to United States carriers, double the $123 million received by Canadian carriers from United States residents. In 1976, Canadians entering the United States for one or more nights accounted for 91.2% of all Canadian spending in that country (excluding fares to United States carriers, crew spending and spending in continental United States while en route to and from other countries). The corresponding figure for United States visitors to Canada in that year was 87.7%.

More than half (50.3%) of total spending by United States residents entering Canada for one or more nights in 1976 took place in Ontario, while 16.8% took place in Quebec and 15.8% in British Columbia. The combined share of Ontario and Quebec residents in total Canadian spending in the United States declined from 70.6% in 1972 to 64.0% in 1976, while that of residents of the Western provinces increased from 24.8% to 32.0% over the same period. In 1976, the Atlantic provinces and the Yukon and Northwest Territories were the only areas in Canada to register a surplus on their travel accounts with the United States (Tables 5.5 and 5.6).

Persons travelling between the two countries by automobile tend to make visits of short duration. In 1976, three quarters of the Canadian residents entering the United States by automobile were same-day visitors, while only 7% stayed for more than a week. Similarly, two thirds of the United States residents entering Canada by automobile were same-day visitors, while only 8% stayed for more than a week. For travellers using other modes of transportation, residents of Canada tend to remain in the United States for longer periods than residents of United States in Canada. In 1976, 33% of Canadians stayed longer than a week, as compared with only 12% of Americans (Chart 5 C).

A classification of Canadian and American visitors by mode of transportation and length of stay reveals certain similarities in the travel expenditures of each. In 1976, Canadians using modes of transportation other than the automobile to return from the United States after a stay of one or more nights accounted for 31.4% of total Canadian spending in the United States despite the fact that they represented only 7.6% of all Canadian visitors to that country. Similarly, Americans using non-automobile modes of

En 1976, les visiteurs canadiens ont dépensé $1,956 millions (comprenant les frais aux transporteurs des États-Unis et les dépenses des équipages) lors de leurs voyages aux États-Unis soit 23.3 % de plus qu'en 1975. Jusqu'en 1974, les dépenses des visiteurs canadiens avaient été inférieures à celles des visiteurs des États-Unis au Canada; en 1976, toutefois, les Canadiens ont dépensé $610 millions de plus que les visiteurs américains. En 1976, les résidents canadiens ont versé $246 millions aux transporteurs américains, soit le double du montant que les transporteurs canadiens ont perçu des visiteurs américains ($123 millions). Les visiteurs canadiens ayant séjourné une nuit ou plus aux États-Unis revendiquaient 91.2 % des dépenses des Canadiens aux États-Unis (sans les frais versés aux transporteurs américains, les dépenses des équipages et les dépenses aux États-Unis en route (ou au retour) d'autres pays). Le pourcentage correspondant pour les visiteurs des États-Unis était 87.7 %.

Plus de la moitié des dépenses des visiteurs américains ayant séjourné une nuit ou plus au Canada en 1976 ont été effectuées en Ontario (50.3 %) alors que le Québec et la Colombie-Britannique recueillaient 16.8 % et 15.8 % respectivement des dépenses. Entre 1972 et 1976, la part des dépenses revendiquée par les résidents du Québec et de l'Ontario lors de voyages aux États-Unis a regressé de 70.6 % à 64.0 % alors que celle des résidents des provinces de l'Ouest augmentait de 24.8 % à 32.0 %. En 1976, seul les provinces de l'Atlantique et le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest ont enregistré un surplus au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis (tableaux 5.5 et 5.6).

Les visiteurs des deux pays utilisant l'automobile ont eu tendance à effectuer des voyages de courte durée à l'extérieur de leur pays. Ainsi, en 1976, les trois quarts des Canadiens voyageant aux États-Unis en automobile sont revenus le jour même de leur entrée et seulement 7 % y sont demeurés plus d'une semaine. Pour les résidents des États-Unis, les deux tiers sont entrés et sortis le même jour et 8 % ont séjourné plus d'une semaine. Pour les visiteurs utilisant d'autres moyens de transports, les Canadiens ont eu tendance a effectué des visites plus longues que les résidents américains. En 1976, 33 % des Canadiens contre seulement 12 % des visiteurs des États-Unis ont effectué une séjour de plus d'une semaine (graphique 5 C).

Regroupés selon le moyen de transport et la durée de séjour, les visiteurs canadiens et américains présentent certaines similitudes concernant les dépenses effectuées lors de leurs voyages. En 1976, les résidents canadiens ayant utilisé des moyens de transport autres que l'automobile et ayant séjourné plus d'une nuit aux États-Unis ne représentaient que 7.6 % des visiteurs canadiens mais ont revendiqué 31.4 % des dépenses totales des Canadiens aux États-Unis. Pour ce qui est des visiteurs américains utilisant les mêmes moyens de transport et effectuant un

transportation to enter Canada for a stay of one or more nights represented only 7.8% of total American visitors but accounted for 40.0% of total spending (Chart 5 D).

Canadian residents travelling to the United States in 1976 reported longer average stays and higher per-day and per-visit spending than their American counterparts. The Canadian visitors stayed an average of 3.3 days and spent an average of $14.40 per day and $47.20 per visit, while the American visitors stayed an average of 2.7 days and spent an average of $13.70 per day and $37.50 per visit (Tables 5.7 and 5.8).

The differences between the two groups become more pronounced with the exclusion of same-day visitors. In 1976, the average nights stay of Canadians returning from the United States was 7.5 nights, as compared with 4.8 nights for their American counterparts. Average spending per night was the same for both groups ($18.90), but the longer stays of Canadians resulted in a proportionally higher average spending per visit ($140.90 as compared with $91.00 for United States visitors) (Tables 5.9 and 5.10).

"Holidays and recreation" is the purpose of trip most often selected by residents of both countries crossing the border for a stay of one or more nights. In 1976, 61.7% and 63.3% of Canadian and American visitors respectively stated that this was the reason for their trip. "Visiting friends or relatives" and "business" are the other leading purposes of trips. All these purposes have accounted for a relatively fixed proportion of total trips in recent years.

The summer quarter is the most popular period of the year for travel between Canada and the United States. In 1976, Canada received more than half (52.3%) of its United States visitors, and 40.3% of its own residents returned from visits to the United States during this quarter. The first two quarters are most popular among Canadians for travelling to the warm southern states and Hawaii (Tables 5.11 and 5.12).

United States residents entering Canada often visit more than one province during the course of their stay. For 1976 they have been classified according to province(s) visited rather than by province of main destination as in former surveys. The resulting data reveal that half the entries involved visits to the province of Ontario, 17.1% to Quebec and 14.7% to British Columbia (Chart 5 E).

séjour de plus d'une nuit, ils représentaient 7.8 % des visiteurs américains au Canada et ils ont rapporté 40.0 % des dépenses faites au Canada (graphique 5 D).

En 1976, les résidents canadiens en voyage aux États-Unis ont, en moyenne, rapporté des séjours plus longs et des dépenses par jour et par visiteur plus élevées que les résidents américains en voyage au Canada. Ils ont séjourné, en moyenne 3.3 jours aux États-Unis et ont dépensé $14.40 par jour et $47.20 par visite. De leur côté, les résidents des États-Unis sont demeurés en moyenne 2.7 jours au Canada, dépensant $13.70 par jour et $37.50 par visite (tableaux 5.7 et 5.8).

En excluant les visiteurs repartis le jour même de leur arrivée, les differences entre les deux groupes de visiteurs s'accentuent. La durée moyenne de séjour des Canadiens passe à 7.5 nuits comparativement à 4.8 nuits pour les visiteurs des États-Unis. La moyenne des dépenses par nuit est la même pour les deux groupes ($18.90), mais en raison des séjours plus longs par les Canadiens, les dépenses de ces derniers par visite se chiffraient à $140.90 comparativement à $91.00 pour les visiteurs des États-Unis (tableaux 5.9 et 5.10).

Les "vacances et les loisirs" représentent le but de voyage le plus souvent mentionné par les visiteurs des deux pays ayant séjourné une nuit ou plus à l'étranger. En 1976, ce but était rapporté par 61.7 % des Canadiens s'étant rendus aux États-Unis comparativement à 63.3 % des résidents des États-Unis entrant au Canada. Les "visites à des parents ou des amis" et les "affaires" sont les autres buts de voyage les plus souvent mentionnés. L'importance de ces buts n'a que très peu varié au cours des dernières années.

Le trimestre d'été est la période la plus populaire en ce qui concerne les voyages entre le Canada et les États-Unis. En 1976, le Canada a accueilli plus de la moitié (52.3 %) de tous ses visiteurs en provenance des États-Unis, et 40.3 % de ses résidents sont revenus d'un voyage aux États-Unis au cours de cette période. Pour les Canadiens, les premiers six mois constituent des périodes populaires pour se rendre dans les états chauds du sud et à Hawaï (tableaux 5.11 et 5.12).

Comme il arrive souvent que les visiteurs des États-Unis visitent plus d'une province au cours d'un même voyage au Canada, en 1976 ceux-ci ont été regroupés selon la ou les provinces visitées alors qu'ils étaient, jusqu'en 1975, répartis selon la province de destination principale. Ainsi, en 1976, la moitié des résidents des États-Unis ont visité l'Ontario, 17.1 % le Québec et 14.7 % la Colombie-Britannique (graphique 5 E).

The favourite areas of destination of Canadian visitors to the United States are the Pacific Coast region (18.2% of Canadian visitors in 1976), New England (17.8%), the Middle Atlantic region (17.1%) and the South Atlantic region (16.2%). The leading areas of origin of United States visitors to Canada are the East North Central region, the Middle Atlantic region, the Pacific Coast region, New England and the West North Central region (Chart 5 F).

Les régions des États-Unis les plus fréquentées par les visiteurs canadiens sont la côte du Pacifique (18.2 % des visiteurs canadiens en 1976) la Nouvelle-Angleterre (17.8 %), la région de l'Atlantique central (17.1 %) et la région de l'Atlantique sud (16.2 %). Les régions du Centre nord-est, de l'Atlantique central, de la côte du Pacifique, de la Nouvelle-Angleterre et du Centre nord-ouest envoient le plus de visiteurs au Canada (graphique 5 F).

The airplane continues to account for an ever-increasing proportion of travellers between Canada and the United States. In 1976, 19% of the Canadians returning from a stay of one or more nights in the United States and 12% of the Americans entering Canada for a similar stay travelled by air, as compared with 13% and 8% respectively in 1971.

L'avion est utilisé par une proportion sans cesse croissante de personnes voyageant entre le Canada et les États-Unis. En 1976, 19 % des visiteurs canadiens revenant des États-Unis après un séjour d'une nuit ou plus et 12 % des visiteurs américains entrant au Canada pour un tel séjour ont rapporté avoir utilisé l'avion comparativement à 13 % et 8 % respectivement en 1971.

In 1976, the number of air revenue passengers on flights between Canada and the United States (visitors to Canada on flights originating from the United States and visitors to the United States on flights originating from Canada) was up 11.8% over 1975 and 69.8% over 1971. Charter flights enjoyed an increased share of this traffic, 8.2% in 1976 up from 6.8% in 1975 and 2.9% in 1971 (Table 5.13).

En 1976, le nombre de passagers payants voyageant par avion entre le Canada et les États-Unis (visiteurs entrant au Canada sur des vols en provenance des États-Unis et visiteurs se rendant aux États-Unis sur des vols en partance du Canada) a augmenté de 11.8 % par rapport à 1975 et de 69.8 % par rapport à 1971. La proportion du trafic des passagers payants ayant voyagé sur des vols nolisés entre les deux pays s'est accrue, atteignant 8.2 % en 1976 contre 6.8 % en 1975 et 2.9 % en 1971 (tableau 5.13).

Charter flights from Canada to the United States carried 301,100 passengers in 1976, an increase of 38.5% over 1975. Florida was the leading American state of destination of these passengers (40.2%), followed by Hawaii (33.5%) and Nevada (9.3%). Destinations benefiting from the highest rates of increase in charter traffic from Canada in 1976 were Puerto Rico (83.2%) and California (52.2%) (Table 5.14 and Chart 6 E).

Le nombre de passagers sur des vols nolisés en partance du Canada à destination des États-Unis atteignait 301,100 en 1976 soit une hausse de 38.5 % par rapport à 1975. La Floride a été, en 1976, la principle destination des voyageurs des vols nolisés en partance du Canada, elle a accueilli 40.2 % de ceux-ci. Hawaï et le Nevada suivaient avec respectivement 33.5 % et 9.3 % des voyageurs. En 1976, Porto Rico et la Californie ont accueilli respectivement 83.2 % et 52.2 % plus de voyageurs des vols nolisés en provenance du Canada qu'en 1975 soit les pourcentages les plus élevés (tableau 5.14 et graphique 6 E).

In 1976, Toronto was the point of arrival or departure of 38.0% of all passengers on charter flights between Canada and the United States. Vancouver was the second Canadian airport in this respect with 18.4% of the traffic, while Montréal was third with 16.5%. The leading routes for charter flights between Canada and the United States in 1976 were Vancouver–Honolulu, Toronto–St. Petersburg, Calgary–Honolulu, Edmonton–Honolulu, Montréal–Fort Lauderdale and Toronto–Miami. Together these routes accounted for 45.8% of all air charter traffic between the two countries (Table 5.15).

En 1976, Toronto fut le point de départ et le point d'arrivée de 38.0 % de tous les passagers, arrivant et partant sur des vols nolisés entre Canada et les États-Unis. Vancouver a devancé Montréal au second rang avec 18.4 % du trafic contre 16.5 % pour Montréal. Les principales routes aériennes pour les vols nolisés entre le Canada et les États-Unis étaient, en 1976, Vancouver–Honolulu, Toronto–St. Petersburg, Calgary–Honolulu, Edmonton–Honolulu, Montréal–Fort Lauderdale et Toronto–Miami, ces dernières représentaient 45.8 % du trafic des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis (tableau 5.15).

Data are also available on the airports of origin and destination of revenue passengers on scheduled

On dispose de données concernant les aéroports d'origine et de destination des passagers payants utilisant

flights between Canada and the United States. In 1976, Toronto–New York (8.8%) and Montréal–New York (5.9%) remained the two leading air routes between Canada and the United States. However, despite and absolute increase in number of passengers carried in 1976, these two routes suffered a drop in their respective shares of total scheduled traffic between the two countries, from 9.2% and 6.2% in 1975 to 8.8% and 5.9% in 1976. Among the other leading routes, Montréal–Miami, Toronto–Chicago, Toronto–Miami and Vancouver–Los Angeles; together accounted for 12.0% of total traffic between the two countries in 1976 (Table 5.16).

des vols à horaire fixe entre la Canada et les États-Unis. Toronto–New York (8.8 %) et Montréal–New York (5.9 %) représentaient toujours, en 1976, les deux principales routes aériennes entre le Canada et les États-Unis. Malgré une augmentation du nombre de voyageurs sur ces deux lignes, en 1976, ces dernières ont vu leur part du trafic sur des vols à horaire fixe entre le Canada et les États-Unis diminué par rapport à 1975, passant de 9.2 % et 6.2 % à 8.8 % et 5.9 % respectivement. Parmi les autres lignes importantes, on peut mentionner Montréal–Miami, Toronto–Chicago, Toronto–Miami et Vancouver–Los Angeles qui ensemble représentaient 12.0 % du trafic total entre le Canada et les États-Unis en 1976 (tableau 5.16).

TABLE 5.1. Canadian Residents[1] Returning from the United States by Mode of Transportation, 1972 - 1977

TABLEAU 5.1. Résidents canadiens[1] revenant des États-Unis, selon le moyen de transport, 1972 - 1977

Mode of transportation – Moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Land – Par terre:						
Automobile	27,105,143	27,255,652	26,329,004	29,006,862	31,549,622	33,196,440
Same day – Même jour	20,078,432	20,514,645	20,053,662	21,652,938	23,382,582	24,489,374
One or more nights – Une nuit ou plus	7,026,711	6,741,007	6,275,342	7,353,924	8,167,040	8,707,066
Bus – Autocar	1,466,208	1,410,089	1,467,760	1,426,673	1,466,044	1,398,063
Same day – Même jour	951,812	901,358	903,065	887,191	869,339	810,347
One or more nights – Une nuit ou plus	514,396	508,731	564,695	539,482	596,705	587,716
Rail – Chemin de fer	10,371	19,395	36,093	35,284	38,239	44,550
Other methods – Autres moyens	599,064	531,084	469,745	504,558	519,271	511,234
Total	**29,180,786**	**29,216,220**	**28,302,602**	**30,973,377**	**33,573,176**	**35,150,287**
Air – Par air:						
Commercial	1,071,928	1,294,247	1,517,235	1,694,389	2,066,170	2,389,658
Private – Privé	43,985	54,973	62,693	63,545	62,331	67,147
Total	**1,115,913**	**1,349,220**	**1,579,928**	**1,757,934**	**2,128,501**	**2,456,805**
Marine – Par mer:						
Commercial	126,357	163,109	176,784	188,335	185,089	238,744
Private – Privé	24,570	27,262	31,983	43,168	48,109	51,411
Total	**150,927**	**190,371**	**208,767**	**231,503**	**233,198**	**290,155**
Canadian residents – Total – Résidents canadiens	**30,447,626**	**30,755,811**	**30,091,297**	**32,962,814**	**35,934,875**	**37,897,247**
Hawaii (excluded from total prior to 1976) – Hawaï (exclu du total avant 1976)	47,200	68,000	122,500	134,100	...	...
Adjusted total – Total ajusté	**30,494,826**	**30,823,811**	**30,213,797**	**33,096,914**	**35,934,875**	**37,897,247**

[1] Data represent the number of re-entries by Canadian residents, not individual residents, since any Canadian may re-enter Canada more than once during the same year. – Les données représentent le nombre de rentrées par des résidents canadiens et non le nombre de résidents puisque tout Canadien peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 5.2. United States Residents[1] Entering Canada by Mode of Transportation, 1972 - 1977

TABLEAU 5.2. Résidents des États-Unis[1] entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972 - 1977

Mode of entry to Canada – Moyen de transport à l'entrée au Canada	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Land – Par terre:						
Automobile	32,194,145	32,698,358	30,452,542	30,007,653	27,787,050	27,272,917
Same day – Même jour	21,042,682	21,532,887	20,281,593	19,993,936	18,576,220	18,377,425
One or more nights – Une nuit ou plus	11,151,463	11,165,471	10,170,949	10,013,717	9,210,830	8,895,492
Bus – Autocar	1,410,398	1,504,989	1,535,846	1,520,281	1,477,600	1,426,783
Same day – Même jour	726,864	723,718	728,004	755,198	739,162	676,714
One or more nights – Une nuit ou plus	683,534	781,271	807,842	765,083	738,438	750,069
Rail – Chemin de fer	36,809	59,850	90,721	87,663	104,831	109,519
Other methods – Autres moyens	612,222	635,359	598,937	635,350	598,274	609,196
Total	**34,253,574**	**34,898,556**	**32,678,046**	**32,250,945**	**29,967,755**	**29,418,415**
Air – Par air:						
Commercial	1,054,202	1,278,476	1,451,590	1,382,224	1,341,935	1,442,464
Private – Privé	133,797	151,145	155,528	147,558	142,169	150,281
Total	**1,187,999**	**1,429,621**	**1,607,118**	**1,529,782**	**1,484,104**	**1,592,745**
Marine – Par mer:						
Commercial	592,521	640,546	664,829	572,988	562,260	550,227
Private – Privé	211,896	215,579	228,161	228,524	216,783	212,424
Total	**804,417**	**856,125**	**892,990**	**801,512**	**779,043**	**762,651**
Residents of United States[2] – Total – Résidents des États-Unis[2]	**36,245,990**	**37,184,302**	**35,178,154**	**34,582,241**	**32,230,902**	**31,773,811**

[1] Data represent numbers of entries by residents of the United States, not individual residents, since any resident of the United States may enter Canada more than once during the same year. – Les données représentent le nombre d'entrées par des résidents des Etats-Unis et non le nombre de résidents puisque tout résident des Etats-Unis peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

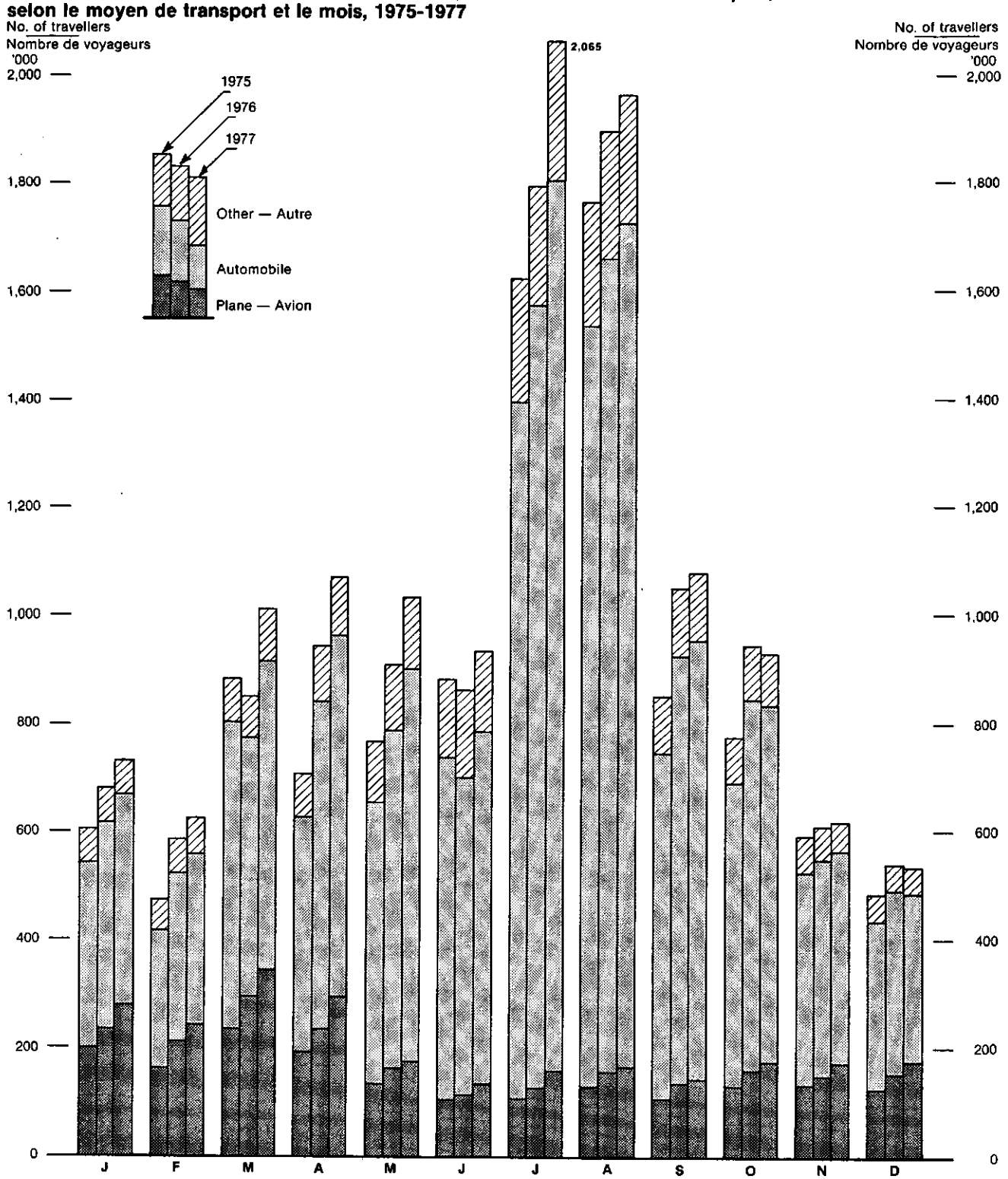
[2] Excludes immigrants. – Ne comprend pas les immigrants.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

Chart — 5A **Graphique — 5A**

Canadian Residents[1] Returning from the United States After Visits of One or More Nights, by Mode of Transportation and Month, 1975-1977

Résidents canadiens[1] revenant des États-Unis après des visites d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport et le mois, 1975-1977



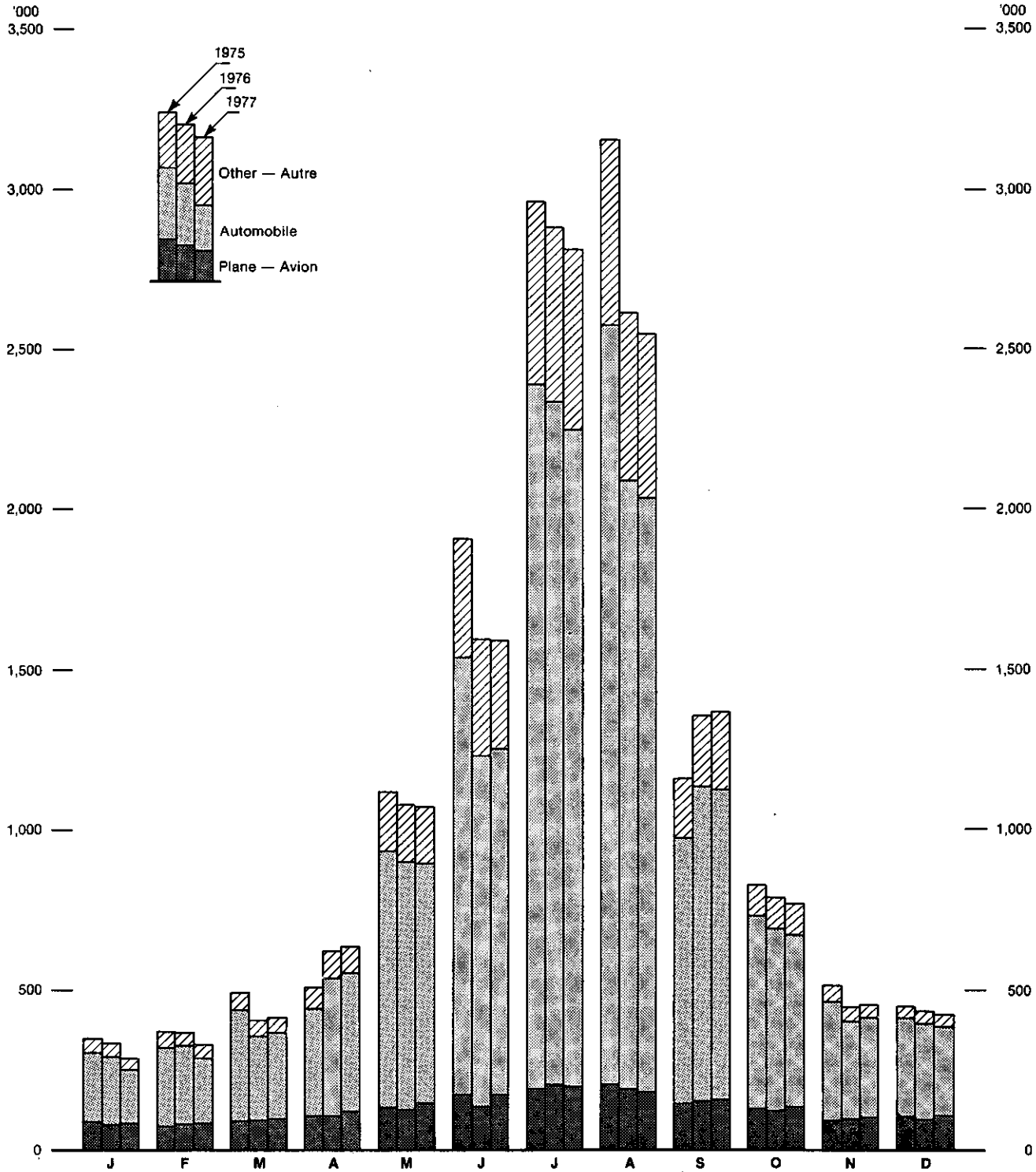
(1) Data represent number of re-entries by Canadian residents, not individual residents because any Canadian may re-enter Canada more than once during the same year. — Les données représentent le nombre de rentrées par des résidents canadiens et non le nombre de résidents puisque tout Canadien peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Voyages entre le Canada et les autres pays, nº 66-001 au catalogue.

Chart — 5B **Graphique — 5B**

United States Residents[1] Entering Canada on Visits of One or More Nights, by Mode of Transportation and Month, 1975-1977

Résidents des États-Unis[1] entrant au Canada pour des visites d'une nuit ou plus, selon le moyen de transport et le mois, 1975-1977



(1) Data represent number of entries by United States residents, not individual residents because any American may enter Canada more than once during the same year. — Les données représentent le nombre d'entrées par des résidents des États-Unis et non le nombre de résidents puisque tout Américain peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

TABLE 5.3. Canadian Residents[1] Returning from the United States[2] by Province of Re-entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977

TABLEAU 5.3. Résidents canadiens[1] revenant des États-Unis[2], selon la province de rentrée et le moyen de transport, 1972 - 1977

Mode of transportation and province – Moyen de transport et province	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands – milliers					
Automobile:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	9	10	9	11	12	11
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	5,344	5,588	4,783	5,198	5,624	6,139
Québec	4,949	4,611	4,296	4,718	4,750	5,102
Ontario	10,581	10,589	10,300	11,348	12,405	12,992
Manitoba	1,006	960	847	964	1,209	1,256
Saskatchewan	348	302	291	329	402	449
Alberta	379	411	401	461	490	455
British Columbia – Colombie-Britannique	4,478	4,771	5,390	5,966	6,646	6,781
Yukon	11	13	13	12	12	12
Total	**27,105**	**27,256**	**26,329**	**29,007**	**31,550**	**33,196**
Plane – Avion:						
Newfoundland – Terre-Neuve	--	--	--	--	1	2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	21	22	26	28	27	26
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	12	12	11	13	16	18
Québec	291	345	388	425	483	576
Ontario	551	683	785	826	958	1,094
Manitoba	28	42	51	64	82	95
Saskatchewan	2	2	2	3	5	4
Alberta	46	65	97	135	209	254
British Columbia – Colombie-Britannique	163	177	218	263	345	387
Yukon	1	1	2	1	2	2
Total	**1,116**	**1,349**	**1,580**	**1,758**	**2,129**	**2,457**
Bus – Autocar:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1	--	1	1	2	1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	10	12	13	14	14	15
Québec	190	189	237	221	236	249
Ontario	1,038	956	902	926	942	871
Manitoba	38	34	43	43	46	45
Saskatchewan	3	3	2	3	4	5
Alberta	8	9	10	13	16	16
British Columbia – Colombie-Britannique	177	205	258	204	205	196
Yukon	1	1	2	2	1	1
Total	**1,468**	**1,410**	**1,468**	**1,427**	**1,466**	**1,398**
Rail – Chemin de fer:						
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	–	–	--	--	--	--
Québec	3	9	13	14	15	19
Ontario	2	3	9	7	9	8
Manitoba	–	--	4	4	3	2
British Columbia – Colombie-Britannique	3	4	7	7	8	11
Yukon	2	3	2	3	3	4
Total	**10**	**19**	**36**	**35**	**38**	**45**
Boat – Bateau:						
Newfoundland – Terre-Neuve	–	–	--	--	–	--
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	–	–	--	--	–	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	--	--	--	--	--	--
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	--	--	--	--	--	--
Québec	7	8	7	9	7	9
Ontario	136	172	180	204	202	251
British Columbia – Colombie-Britannique	8	10	21	18	24	31
Yukon	--	–	--	--	–	--
Total	**151**	**190**	**209**	**231**	**233**	**290**
Other – Autres:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2	3	2	3	3	2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	167	175	150	169	166	176
Québec	66	73	70	67	65	67
Ontario	245	180	155	164	190	166
Manitoba	5	3	3	3	5	3
Saskatchewan	19	15	7	12	18	8
Alberta	5	8	8	4	5	4
British Columbia – Colombie-Britannique	90	74	74	82	68	84
Yukon	--	--	--	--	--	--
Total	**599**	**531**	**470**	**505**	**519**	**511**
All modes – Tous les moyens de transport:						
Newfoundland – Terre-Neuve	--	--	1	1	1	2
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	33	37	38	43	43	40
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	5,533	5,788	4,957	5,395	5,821	6,348
Québec	5,506	5,235	5,011	5,453	5,556	6,022
Ontario	12,553	12,582	12,331	13,476	14,706	15,382
Manitoba	1,078	1,040	948	1,078	1,344	1,401
Saskatchewan	373	322	303	346	429	466
Alberta	438	492	516	612	721	729
British Columbia – Colombie-Britannique	4,919	5,242	5,967	6,540	7,296	7,490
Yukon	15	18	19	19	18	17
Total	**30,448**	**30,756**	**30,091**	**32,963**	**35,935**	**37,897**

[1] See foonote 1, Table 5.1. – Voir note 1, tableau 5.1.
[2] Excludes Hawaii prior to 1976. – Exclut Hawaï avant 1976.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* n° 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays,* n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.4. United States Residents[1] Entering Canada by Province of Entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977

TABLEAU 5.4. Résidents des États-Unis[1] entrant au Canada, selon la province d'entrée et le moyen de transport, 1972 - 1977

Province and mode of transportation – Province et moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands – milliers					
Automobile:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	67	78	74	83	70	59
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	3,888	3,879	3,027	3,078	2,801	2,801
Québec	3,481	3,386	3,012	2,816	2,662	2,396
Ontario	19,929	20,549	19,957	19,709	18,144	18,115
Manitoba	1,095	1,067	853	891	915	806
Saskatchewan	255	235	217	221	221	214
Alberta	431	494	397	448	427	331
British Columbia – Colombie-Britannique	2,951	2,909	2,827	2,659	2,446	2,463
Yukon	95	103	90	101	101	87
Canada	**32,194**	**32,698**	**30,453**	**30,008**	**27,787**	**27,273**
Plane – Avion:						
Newfoundland – Terre-Neuve	6	12	9	3	4	23
Prince Edwards Island – Île-du-Prince-Édouard	--	--	--	--	--	--
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	33	37	37	34	31	29
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	14	14	13	15	15	15
Québec	316	366	420	385	348	352
Ontario	551	692	778	709	695	730
Manitoba	29	49	53	61	58	62
Saskatchewan	4	5	5	4	6	6
Alberta	53	60	72	90	101	125
British Columbia – Colombie-Britannique	174	190	213	220	218	243
Yukon	6	6	7	8	9	7
Canada	**1,188**	**1,430**	**1,607**	**1,530**	**1,484**	**1,593**
Bus – Autocar:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	5	8	14	16	15	18
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	22	26	30	34	29	26
Québec	203	222	252	235	220	226
Ontario	993	1,036	1,013	1,017	1,020	961
Manitoba	31	32	34	32	27	28
Saskatchewan	4	4	4	4	4	5
Alberta	15	18	20	17	17	18
British Columbia – Colombie-Britannique	131	148	155	154	135	134
Yukon	7	12	13	12	11	11
Canada	**1,410**	**1,505**	**1,536**	**1,520**	**1,478**	**1,427**

See footnote(s) at end of table. – Voir note(s) à la fin du tableau.

TABLE 5.4. United States Residents[1] Entering Canada by Province of Entry and Mode of Transportation, 1972 - 1977 – Concluded

TABLEAU 5.4. Résidents des États-Unis[1] entrant au Canada, selon la province d'entrée et le moyen de transport, 1972 - 1977 – fin

Province and mode of transportation – Province et moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands – milliers					
Rail – Chemin de fer:						
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	–	--	--	--	--	--
Québec	7	20	40	36	33	34
Ontario	2	3	7	9	25	22
Manitoba	--	–	--	--	--	--
British Columbia – Colombie-Britannique	4	6	10	6	7	8
Yukon	24	31	33	36	40	45
Canada	**37**	**60**	**91**	**88**	**105**	**110**
Boat – Bateau:						
Newfoundland – Terre-Neuve	--	--	--	1	--	--
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1	1	2	2	--	–
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	2	2	2	1	--	1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1	1	--	1	1	1
Québec	11	9	9	8	9	7
Ontario	729	766	793	687	656	656
British Columbia – Colombie-Britannique	61	75	86	101	113	98
Yukon	–	–	–	–	–	--
Canada	**805**	**856**	**893**	**802**	**779**	**763**
Other – Autres:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	18	25	23	21	19	24
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	95	95	78	87	78	80
Québec	52	60	58	55	46	43
Ontario	228	253	238	244	215	216
Manitoba	4	3	2	3	3	2
Saskatchewan	14	11	5	4	4	4
Alberta	4	6	7	4	4	3
British Columbia – Colombie-Britannique	197	182	187	217	228	237
Yukon	--	--	--	1	1	1
Canada	**612**	**635**	**599**	**635**	**598**	**609**
All modes – Tous les moyens de transport:						
Newfoundland – Terre-Neuve	6	12	9	4	4	23
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	1	1	2	2	--	--
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	125	150	150	156	135	131
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	4,020	4,015	3,149	3,215	2,924	2,922
Québec	4,070	4,063	3,791	3,535	3,317	3,058
Ontario	22,432	23,298	22,786	22,375	20,755	20,699
Manitoba	1,159	1,150	943	987	1,003	899
Saskatchewan	277	255	230	234	234	229
Alberta	503	578	496	559	549	477
British Columbia – Colombie-Britannique	3,518	3,510	3,477	3,359	3,147	3,183
Yukon	132	152	145	157	162	151
Canada	**36,246**	**37,184**	**35,178**	**34,582**	**32,231**	**31,774**

[1] See footnote 1, Table 5.2. – Voir note 1, tableau 5.2.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-001 au catalogue: *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 5.5. Expenditures by Canadian Residents[1] Travelling in the United States by Province of Residence, 1972 - 1976

TABLEAU 5.5. Dépenses des résidents canadiens[1] voyageant aux États-Unis, selon la province de résidence, 1972 - 1976

Province of residence – Province de résidence	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent – pourcentage				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	4.6	5.9	4.2	4.6	4.0
Québec	24.6	24.4	23.2	23.1	20.8
Ontario	46.0	45.0	44.1	42.6	43.2
Manitoba	5.4	4.3	4.3	4.5	5.3
Saskatchewan	2.0	2.2	2.3	2.5	2.7
Alberta	6.1	6.9	7.4	7.8	9.8
British Columbia[2] – Colombie-Britannique[2]	11.3	11.3	14.5	14.9	14.2
One or more nights[3] – Total – Une nuit ou plus[3]	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
	millions of dollars – millions de dollars				
One or more nights[3] – Total – Une nuit ou plus[3]	718	816	835	1,171	1,545
Same day – Total – Même jour	71	81	94	122	150
Spending in Hawaii – Dépenses à Hawaï	} 20	27	56	73	4
Spending in continental United States while en route to and from other countries – Dépenses aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays		3	4	4	5
Fares to United States carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs américains	104	139	200	208	246
Crew spending – Dépenses des équipages	6	7	8	9	10
Expenditures by Canadians in the United States – Total – Dépenses faites par des Canadiens aux États-Unis	**919**	**1,073**	**1,196**	**1,587**	**1,956**

[1] See footnote 1, Table 5.1. – Voir note 1, tableau 5.1.
[2] Includes the Yukon and the Northwest Territories. – Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.
[3] Includes spending in continental United States while en route to and from other countries. – Comprend les dépenses aux États-Unis (continent) au cours d'un voyage en provenance ou à destination d'autres pays.
[4] Starting in 1976 "expenditures in Hawaii" are included in the total for "one or more nights". – À partir de 1976, les "dépenses faites à Hawaï" sont comprises dans le total pour "une nuit ou plus".

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 5.6. Expenditures by United States Residents[1] Travelling in Canada by Province of Destination, 1972 - 1976

TABLEAU 5.6. Dépenses des résidents des États-Unis[1] voyageant au Canada, selon la province de destination, 1972 - 1976

Province of destination – Province de destination	1972	1973	1974	1975	1976[2]
	per cent – pourcentage				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	..	7.3	7.1	6.3	7.1
Québec	..	22.1	23.8	19.8	16.8
Ontario	..	41.4	36.8	42.9	50.3
Manitoba	..	3.7	2.4	2.5	3.6
Saskatchewan	..	1.2	0.8	0.9	1.2
Alberta	..	6.9	7.9	5.6	5.2
British Columbia[3] – Colombie-Britannique[3]	..	11.5	11.8	14.3	15.8
In transit to other destinations and touring – En transit vers d'autres destinations et tourisme	..	5.9	9.4	7.6	...
One or more nights – Total – Une nuit ou plus	**..**	**100.0**	**100.0**	**100.0**	**100.0**
	millions of dollars – millions de dollars				
One or more nights – Total – Une nuit ou plus	854	979	1,092	1,104	1,061
Same day – Total – Même jour	108	111	111	124	149
Fares to Canadian carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	54	61	117	99	123
Crew spending – Dépenses des équipages	7	9	8	10	13
Expenditures by United States residents in Canada – Dépenses effectuées par des résidents des États-Unis au Canada	**1,023**	**1,160**	**1,328**	**1,337**	**1,346**

[1] See footnote 1, Table 5.2. – Voir note 1, tableau 5.2.
[2] In 1976, processing methods in the United States were changed to show provinces visited rather than province of main destination. – En 1976, les méthodes de transformations ont été changées par les États-Unis pour donner les provinces visitées au lieu de la province de destination principale.
[3] See footnote 2, Table 5.5. – Voir note 2, tableau 5.5.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 5.7. Visits and Expenditures of Canadian Residents[1] in the United States by Length of Visit, 1976

TABLEAU 5.7. Visites et dépenses des résidents canadiens[1] aux États-Unis, selon la durée de la visite, 1976

Estimated days stay – Estimation de la durée du séjour	Number of visitors – Nombre de visiteurs	Per cent of total visitors – Pourcentage du total des visiteurs	Number of visitor days – Nombre de jours-visiteurs	Average stay per visitor (days) – Séjour moyen par visiteur (jours)	Spending in United States – Dépenses aux États-Unis	Average spending per visitor – Dépenses moyennes par visiteur	Average spending per visitor per day – Dépenses moyennes par visiteur par jour
					$'000	dollars	
1 day[2] – jour[2]	24,979,500	69.5	24,979,500	1.0	150,158	6.00	6.00
2 days – jours	1,305,500	3.6	2,611,000	2.0	36,965	28.30	14.20
3 - 7 days – jours	5,907,000	16.4	24,087,900	4.1	435,720	73.80	18.10
8 - 14 " "	1,974,400	5.5	19,981,700	10.1	386,478	195.70	19.30
15 - 21 " "	1,168,300	3.3	19,746,800	16.9	375,172	321.10	19.00
22 days and over – jours et plus	600,200	1.7	26,337,400	43.9	310,141	516.70	11.80
Total	**35,934,900**	**100.0**	**117,744,300**	**3.3**	**1,694,634**	**47.20**	**14.40**

[1] See footnote 1, Table 5.1. – Voir note 1, tableau 5.1.
[2] Visitors leaving and returning on the same day. – Visiteurs sortant et rentrant le même jour.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66 - 201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.8. Visits and Expenditures of United States Residents[1] in Canada by Length of Visit, 1976

TABLEAU 5.8. Visites et dépenses des résidents des États-Unis[1] au Canada, selon la durée de la visite, 1976

Estimated days stay – Estimation de la durée de séjour	Number of visitors – Nombre de visiteurs	Per cent of total visitors – Pourcentage du total des visiteurs	Number of visitor days – Nombre de jours-visiteurs	Average stay per visitor (days) – Séjour moyen par visiteur (jours)	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Average spending per visitor – Dépenses moyennes par visiteur	Average spending per visitor per day – Dépenses moyennes par visiteur par jour
					$'000	dollars	
1 day[2] – jour[2]	20,572,500	63.8	20,572,500	1.0	148,376	7.20	7.20
2 days – jours	2,052,100	6.4	4,104,200	2.0	64,775	31.60	15.80
3 - 7 days – jours	7,063,200	21.9	30,442,700	4.3	564,859	80.00	18.60
8 - 14 " "	1,933,100	6.0	18,781,600	9.7	271,527	140.50	14.50
15 - 21 " "	405,300	1.3	6,764,900	16.7	79,620	196.40	11.80
22 days and over – jours et plus	204,700	0.6	7,651,200	37.4	80,585	393.70	10.50
Total	**32,230,900**	**100.0**	**88,317,100**	**2.7**	**1,209,742**	**37.50**	**13.70**

[1] See footnote 1, Table 5.2.– Voir note 1, tableau 5.2.
[2] Visitors leaving and returning on the same day. – Visiteurs sortant et rentrant le même jour.

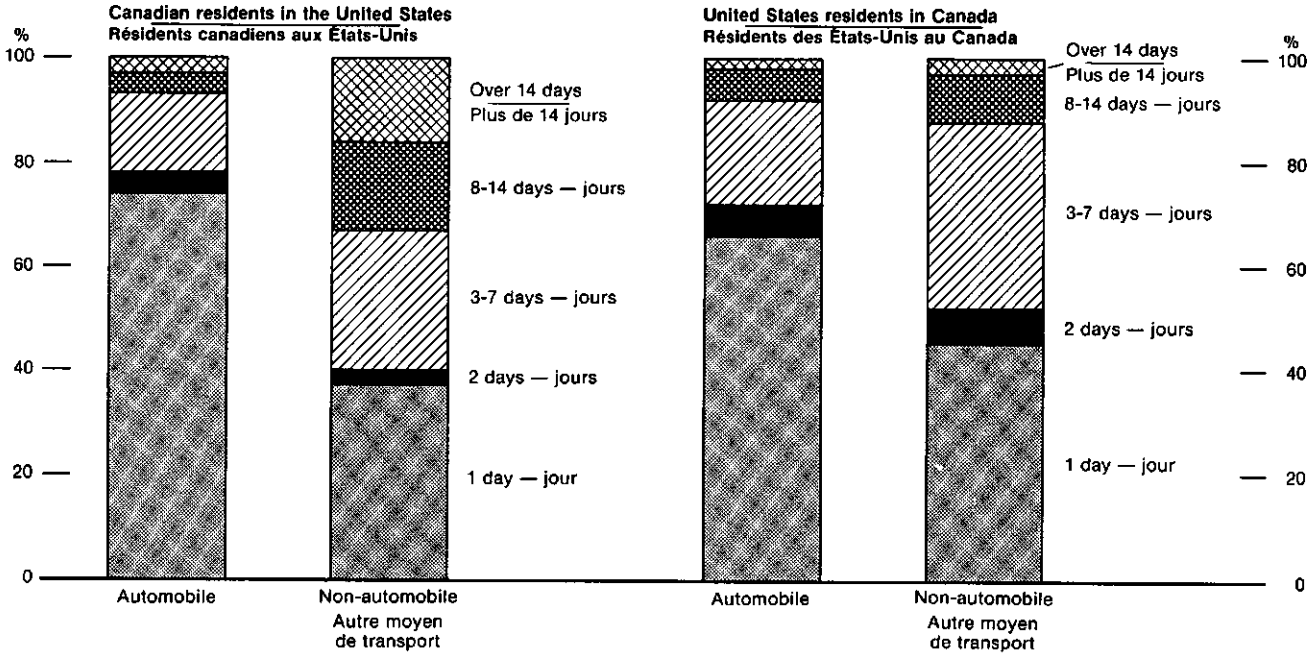
Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66 - 201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 5C

Graphique — 5C

Length of Stay and Mode of Transportation, Canadian Residents in the United States and United States Residents in Canada, 1976

Durée du séjour et moyen de transport, résidents canadiens aux États-Unis et résidents des États-Unis au Canada, 1976



Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 5.9. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents[1] in the United States[2] on Visits of One or More Nights by Province and Territory of Residence, 1976

TABLEAU 5.9. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens[1] aux États-Unis[2] lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province et le territoire de résidence, 1976

Province of residence – Province de résidence	Visits – Visites	Person nights in United States – Nuitées aux États-Unis	Average nights stay – Nombre moyen de nuits de séjour	Spending in United States – Dépenses aux États-Unis	Average spending per visitor – Dépenses moyennes par visiteur	Average spending per night – Dépenses moyennes par nuitée
	'000			$'000,000	dollars	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	521	3,558	6.8	62	119.00	17.40
Québec	2,615	18,782	7.2	321	122.80	17.10
Ontario	4,133	34,939	8.5	667	161.40	19.10
Manitoba	706	4,296	6.1	82	116.10	19.10
Saskatchewan	256	2,453	9.6	42	164.10	17.10
Alberta	844	6,962	8.2	151	178.90	21.70
British Columbia – Colombie-Britannique	1,861	10,671	5.7	216	116.10	20.20
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	19	148	7.8	3	157.90	20.30
Canada	10,955	81,809	7.5	1,544	140.90	18.90

[1] See footnote 1, Table 5.1. – Voir note 1, tableau 5.1.
[2] Excludes visits to the United States while en route to and from other countries. – Ne comprend pas les visites effectuées aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

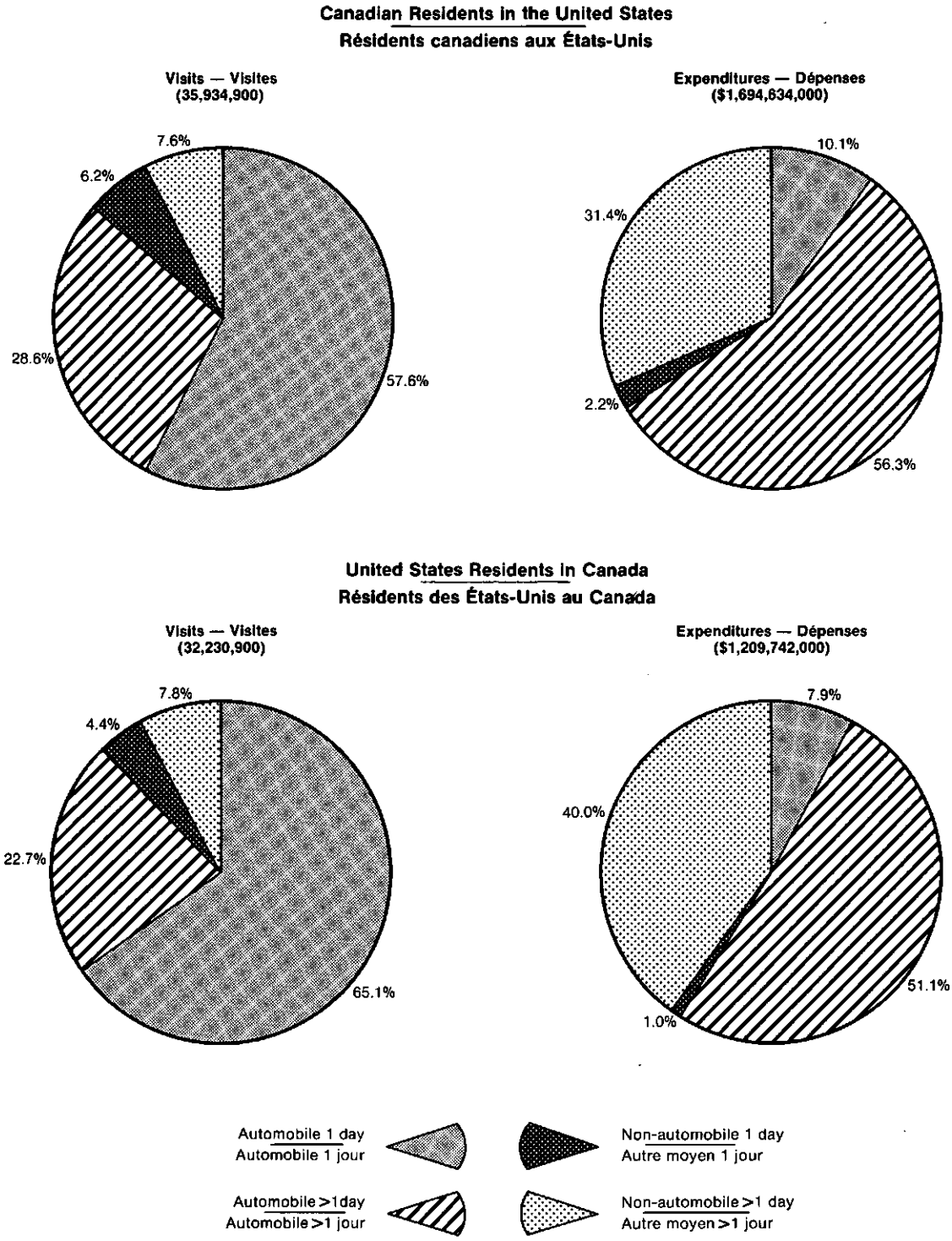
Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

Chart — 5D

Graphique — 5D

Number and Expenditures of Canadian Residents in the United States and United States Residents in Canada, by Mode of Transportation and Length of Stay, 1976

Nombre de résidents canadiens aux États-Unis et de résidents des États-Unis au Canada et leurs dépenses, selon le moyen de transport et la durée du séjour, 1976



Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 5.10. Visits, Expenditures and Nights Stay of United States Residents[1] in Canada on Visits of One or More Nights by Province and Territory of Visit, 1976

TABLEAU 5.10. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents des États-Unis[1] au Canada lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province et le territoire visité, 1976

Province and territory of visit – Province et territoire visité	Visits – Visites	Visitor nights – Nuitées-visiteurs	Average nights stay – Nombre moyen de nuits de séjour	Total spending – Dépenses totales	Average spending per visitor – Dépenses moyennes par visiteur	Average spending per night – Dépenses moyennes par nuitée
	'000			$'000,000	dollars	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	964	4,186	4.3	75	77.80	17.90
Québec	2,446	9,699	4.0	178	72.80	18.40
Ontario	7,130	28,201	4.0	534	74.90	18.90
Manitoba	701	2,094	3.0	38	54.20	18.10
Saskatchewan	301	795	2.6	13	43.20	16.40
Alberta	624	2,575	4.1	55	88.10	21.40
British Columbia – Colombie-Britannique	1,937	7,993	4.1	158	81.60	19.80
Yukon and Northwest Territoires – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	155	543	3.5	10	64.50	18.40
Canada	11,658[2]	56,086	4.8	1,061	91.00	18.90

[1] See footnote 1, Table 5.2. – Voir note 1, tableau 5.2.
[2] Canada figure is less than total of provincial figures because some people visited more than one province during the same trip. – Le chiffre pour le Canada est inférieur au total des chiffres provinciaux parce que certaines personnes ont visité plus d'une province au cours du même voyage.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* nº 66-201 au catalogue.

TABLE 5.11. Selected Travel Characteristics of Canadian Residents[1] Staying One or More Nights in the United States, 1971-1976

TABLEAU 5.11. Certaines caractéristiques des voyages des résidents canadiens[1] séjournant une nuit ou plus aux États-Unis, 1971-1976

Travel characteristics – Caractéristiques des voyages	1971	1972	1973	1974	1975	1976[2]
	per cent – pourcentage					
Purpose of trip – But du voyage:						
Business – Affaires	9.3	10.4	11.6	9.7	9.9	9.2
Holiday and recreation – Vacances et loisirs	58.4	55.4	55.3	60.3	60.3	61.7
Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou parents	24.4	26.7	25.7	24.1	21.6	19.6
In transit and other[3] – En transit et autres[3]	8.0	7.4	7.4	5.9	8.2	9.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season – Saison:						
First quarter – Premier trimestre	14.1	16.2	18.3	16.7	19.9	18.6
Second quarter – Deuxième trimestre	23.2	22.9	23.2	22.0	22.3	22.9
Third quarter – Troisième trimestre	45.7	43.6	41.2	42.1	39.7	40.3
Fourth quarter – Quatrième trimestre	17.0	17.3	17.3	19.3	18.1	18.2
Year – Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] See footnote 1, Table 5.1. – Voir note 1, tableau 5.1.
[2] Excludes Hawaii prior to 1976. – Exclut Hawaï jusqu'à 1976.
[3] Includes persons stating multiple purposes of trip. – Comprend les personnes qui déclarent plusieurs buts de voyage.

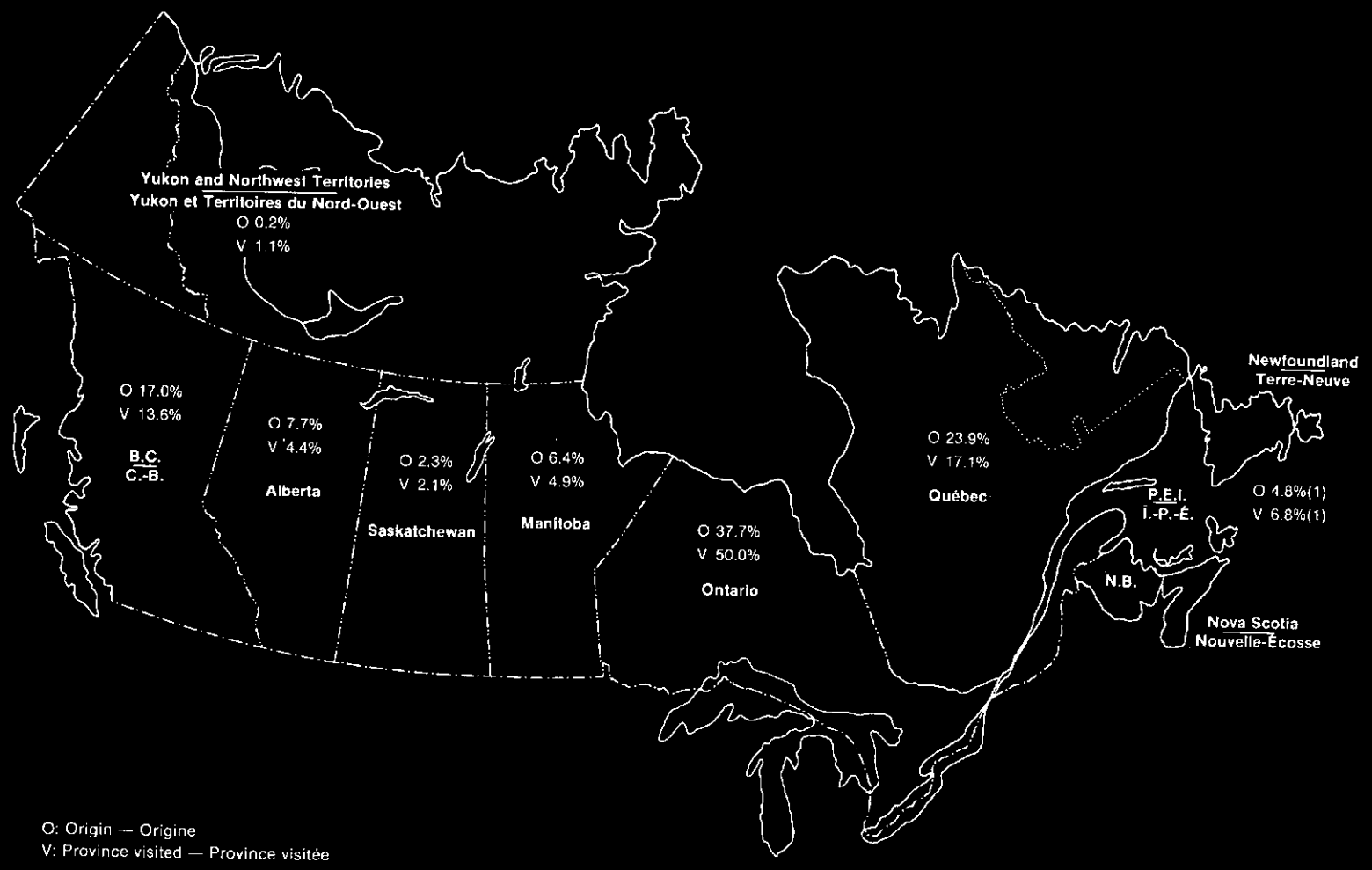
Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* nº 66-201 au catalogue.

Chart — 5E

Graphique — 5E

Percentage Distribution by Province of Origin and Province of Visit, Canadian and United States Residents on Visits on One or More Nights, 1976

Répartition en pourcentage des résidents du Canada et des États-Unis lors de visites d'une nuit ou plus, selon la province d'origine et la province visitée, 1976



(1) Provincial breakdown not available for Atlantic provinces. — Une ventilation provinciale n'est pas disponible pour les provinces de l'Atlantique.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no 66-201 au catalogue.

Chart — 5F

Graphique — 5F

Percentage Distribution by United States Region of Destination and Origin, Canadian and United States Residents on Visits of One or More Nights, 1976

Répartition en pourcentage des résidents du Canada et des États-Unis lors de visites d'une nuit ou plus, selon la région d'origine et de destination aux États-Unis, 1976

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, no 66-201 au catalogue.

TABLE 5.12. Selected Travel Characteristics of United States Residents[1] Staying One or More Nights in Canada, 1971 - 1976

TABLEAU 5.12. Certaines caractéristiques des voyages des résidents des États-Unis[1] séjournant une nuit ou plus au Canada, 1971 - 1976

Travel characteristics – Caractéristiques des voyages	1971[2]	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent – pourcentage					
Purpose of trip – But du voyage:						
Business – Affaires	5.7	8.6	9.6	10.9	10.5	11.2
Holiday and recreation – Vacances et loisirs	66.9	68.4	68.8	69.0	65.8	63.3
Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou des parents	20.8	19.6	18.5	16.7	19.7	19.0
Other – Autres	6.9	3.4	3.1	3.4	4.0	6.5
Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Season – Saison:						
First quarter – Premier trimestre	7.7	8.1	8.6	8.7	9.3	9.1
Second quarter – Deuxième trimestre	22.6	23.8	25.0	24.9	25.2	25.1
Third quarter – Troisième trimestre	56.0	55.4	52.7	52.5	51.8	52.3
Fourth quarter – Quatrième trimestre	13.7	13.6	13.7	13.9	13.7	13.5
Year – Année	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

[1] See footnote 1, Table 5.2. – Voir note 1, tableau 5.2.
[2] Includes visitors entering Canada by automobile, plane, bus, rail and boat. – Comprend les visiteurs entrant au Canada par automobile, avion, autobus, train et bateau.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 5.13. Air Revenue Passengers Between Canada and the United States by Type of Service, 1971 - 1976

TABLEAU 5.13. Passagers payants des vols entre le Canada et les États-Unis, selon le genre de service, 1971 - 1976

Year – Année	Scheduled – Services à horaire fixe			Charter – Services nolisés			Total (excludes Puerto Rico – exclut Porto Rico)		
	Total	From Canada – Départs du Canada	To Canada – Arrivées au Canada	Total	From Canada – Départs du Canada	To Canada – Arrivées au Canada	Total	From Canada – Départs du Canada	To Canada – Arrivées au Canada
	thousands – milliers								
1971	4,188	2,096	2,092	123	63	60	4,311	2,159	2,152
1972	4,352	2,171	2,181	165	84	81	4,517	2,255	2,262
1973	5,238	2,627	2,611	230	117	113	5,488	2,744	2,724
1974	5,847	2,928	2,919	302	156	146	6,149	3,084	3,065
1975	6,101	3,053	3,048	443	225	218	6,544	3,279	3,265
1976	6,719	3,343	3,376	599	300	299	7,318	3,643	3,675

Source: *Air Carrier Operations in Canada*, Catalogue 51-002. – *Opérations des transporteurs aériens au Canada*, nº 51-002 au catalogue.

TABLE 5.14. Passengers on Charter Flights Between Canada and the United States by Country of Origin and Selected State of Destination, 1971 - 1976

TABLEAU 5.14. Passagers des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis, selon le pays d'origine et certains états de destination, 1971 - 1976

Country of origin and state of destination – Pays d'origine et état de destination	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Originating in Canada outbound to United States – En partance du Canada vers les États-Unis						
Florida – Floride	12,187	24,504	40,074	59,448	89,936	121,114
Hawaii – Hawaï	13,907	19,697	29,611	47,210	71,166	100,873
Nevada	10,863	12,222	13,603	15,503	26,085	27,907
Puerto Rico – Porto Rico	571	1,419	3,875	6,918	7,918	14,503
California – Californie	673	1,502	2,734	3,472	4,539	6,908
Colorado	940	352	1,992	3,084	5,057	5,297
Other – Autres	16,339	14,999	13,234	18,548	12,705	24,496
Total	55,480	74,695	105,123	154,183	217,406	301,098
Originating in United States inbound to Canada – En provenance des États-Unis au Canada	13,626	15,464	17,898	12,287	21,254	16,511

Source: *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-003; *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-207. – *Statistique des affrètements aériens internationaux*, nº 51-003 au catalogue; *Statistique des affrètements aériens internationaux*, nº 51-207 au catalogue.

TABLE 5.15. Passengers on Charter Flights Between Canada and the United States by Major Canadian and United States Cities, Flights Originating in Canada and in the United States, 1971 - 1976

TABLEAU 5.15. Passagers des vols nolisés entre le Canada et les États-Unis, selon les principales villes canadiennes et américaines, vols en partance du Canada et en provenance des États-Unis, 1971 - 1976

Origin and destination – Origine et destination	Inbound and outbound passengers – Passagers à l'arrivée et au départ					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Toronto:						
St. Petersburg, Florida – Floride	256	7,988	13,182	38,341	49,426	64,479
Miami, Florida – Floride	1,917	6,252	12,448	10,936	17,700	36,418
Fort Lauderdale, Florida – Floride	343	182	2,381	15,128	25,811	33,807
Honolulu, Hawaii – Hawaï	5,926	7,907	9,527	20,096	31,674	25,005
Las Vegas, Nevada	7,952	11,662	12,096	18,033	22,051	18,087
Tampa and – et St. Petersburg	5,137	890	5,393	6,013	8,480	13,846
San Juan, Puerto Rico – Porto Rico	1,129	1,558	5,955	11,780	10,013	8,939
Grand Junction, Colorado	158	..	1,265	2,635	5,004	8,428
Other – Autres	18,819	27,254	35,474	25,908	37,500	28,743
Total	**41,637**	**63,693**	**97,721**	**148,870**	**207,659**	**237,752**
Vancouver:						
Honolulu, Hawaii – Hawaï	10,833	7,494	13,831	26,209	39,365	70,526
Reno, Nevada	762	366	482	2,512	15,201	17,709
Los Angeles, California – Californie	262	829	849	1,013	2,913	10,052
Other – Autres	3,692	4,527	7,787	8,074	7,268	16,865
Total	**15,549**	**13,216**	**22,949**	**37,808**	**64,747**	**115,152**
Montréal[1]:						
Fort Lauderdale, Florida – Floride	..	..	..	316	15,134	36,769
San Juan, Puerto Rico – Porto Rico	..	753	1,268	1,132	4,861	18,943
Miami, Florida – Floride	2,532	6,526	15,214	27,371	24,052	17,033
West Palm Beach, Florida – Floride	1,152	5,769	12,056	10,302	14,181	9,835
Other – Autres	21,901	21,627	26,350	14,452	15,687	20,505
Total	**25,585**	**34,675**	**54,888**	**53,573**	**73,915**	**103,085**
Calgary:						
Honolulu, Hawaii – Hawaï	5,084	3,375	8,806	8,946	15,682	39,137
Other – Autres	4,175	7,440	5,169	6,854	8,847	11,496
Total	**9,259**	**10,815**	**13,975**	**15,800**	**24,529**	**50,633**
Edmonton[2]:						
Honolulu, Hawaii – Hawaï	3,282	9,753	16,152	22,833	42,488	38,998
Other – Autres	1,820	3,280	3,782	3,951	1,344	2,487
Total	**5,102**	**13,033**	**19,934**	**26,784**	**43,832**	**41,485**
Winnipeg:						
Honolulu, Hawaii – Hawaï	906	6,140	6,947	3,849	6,461	15,462
Other – Autres	8,744	5,388	4,950	3,417	6,771	6,445
Total	**9,650**	**11,529**	**11,897**	**7,266**	**13,232**	**21,907**
Halifax	505	329	252	226	5,107	8,371
Regina	756	2,587	1,276	2,861	1,282	6,087
Québec	2,521	2,935	2,515	2,180	2,388	6,007
Victoria	329	252	708	2,278	2,967	5,792
Windsor	2,513	2,956	1,479	3,465	5,736	5,288
Ottawa	849	1,256	602	714	752	4,974
Saskatoon	1,999	1,536	1,783	2,967	731	4,928
Other – Autres	6,869	8,431	7,023	10,900	10,957	13,803
Total	**123,123**	**167,243**	**237,002**	**315,692**	**457,834**	**625,264**

[1] Starting in 1975 Montréal includes Dorval and Mirabel airports. – À partir de 1975, Montréal regroupe les aéroports de Dorval et Mirabel.
[2] Includes Edmonton International and Edmonton Municipal airports. – Comprend les aéroports Edmonton International et Edmonton Municipal.

Source: *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-003, *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-207 – *Statistique des affrètements aériens internationaux*, nº 51-003 au catalogue; *Statistique des affrètements aériens internationaux*, nº 51-207 au catalogue.

TABLE 5.16. Air Revenue Passengers on Scheduled Flights, Inbound and Outbound Between Canada and the United States[1] by Major Canadian and United States Cities, 1971 - 1976

TABLEAU 5.16. Passagers payants des vols à horaire fixe, arrivées et départs entre le Canada et les États-Unis[1], selon les principales villes canadiennes et américaines, 1971 - 1976

Origin and destination – Origine et destination	Inbound and outbound passengers – Passagers à l'arrivée et au départ					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands – milliers					
Toronto:						
New York	450.4r	449.5	474.2	509.1	487.8	504.6
Chicago	147.7	149.5	175.0	183.2	172.0	177.7
Miami	87.1	105.7	113.2	126.7	115.2	145.2
Los Angeles	66.8	70.8	80.7	99.1	104.8	115.8
Tampa and – et St. Petersburg	51.6	63.8	70.0	87.0	88.9	107.7
Boston	62.1	69.1	78.6	97.6	87.2	105.7
San Francisco	35.2r	37.5	47.3	54.4	66.3	71.0
Cleveland	59.0	60.2	66.1	77.0	73.5	69.0
Washington and – et Baltimore	40.1	42.9	51.2	57.5	58.0	61.2
Detroit and – et Ann Arbor	45.8	49.7	58.3	58.8	53.9	58.6
Philadelphia	37.9	37.8	43.5	43.3	44.0	50.8
Fort Lauderdale	15.7	20.8	29.3	37.5	43.4	46.5
Honolulu, Hawaii – Hawaï	9.2	11.9	21.4	31.4	35.9	38.7
Other – Autres	347.8	392.2	469.8	567.8	582.6	611.0
Total	**1,456.4**	**1,561.4**	**1,778.6**	**2,030.4**	**2,013.5**	**2,163.5**
Montréal:						
New York	371.2	350.2	409.7	389.5	330.6	339.2
Miami	102.2	143.5	152.8	168.9	171.6	223.3
Boston	96.8	96.6	102.5	109.6	109.9	111.0
Chicago	57.2	65.8	74.2	73.2	71.0	71.6
Fort Lauderdale	5.3	7.7	20.2	30.2	43.7	61.5
Los Angeles	32.5	35.0	42.3	47.7	50.5	55.6
Washington and – et Baltimore	36.1	38.2	43.9	45.8	42.7	43.6
Philadelphia	31.7	33.3	37.8	39.8	41.8	41.6
Tampa and – et St. Petersburg	15.2	19.2	23.2	27.7	33.4	37.4
Other – Autres	229.3	245.7	297.6	326.1	348.8	373.8
Total	**977.6**	**1,035.2**	**1,204.2**	**1,258.5**	**1,244.0**	**1,358.6**
Vancouver:						
Los Angeles	60.3	67.2	83.2	110.2	123.1	137.9
San Francisco	79.1	88.9	95.2	114.4	119.9	115.2
Honolulu, Hawaii – Hawaï	47.2	50.3	49.2	73.6	92.4	95.5
Seattle	32.6	32.0	36.9	48.4	49.7	45.7
Portland	22.7	24.6	27.0	31.3	34.7	31.0
Other – Autres	129.1	140.0	176.7	222.9	239.6	248.0
Total	**371.0**	**403.0**	**468.2**	**600.8**	**659.4**	**673.3**
Calgary:						
Los Angeles	17.7	20.0	27.8	33.5	34.2	47.9
San Francisco	9.6	13.0	14.6	16.7	27.0	32.3
Other – Autres	121.3	139.2	174.0	206.8	223.2	250.6
Total	**148.6**	**172.2**	**216.4**	**257.0**	**284.4**	**330.8**
Ottawa:						
New York	31.7	31.1	35.2	35.2	29.8	32.0
Other – Autres	87.8	98.6	115.3	128.3	132.6	141.8
Total	**119.5**	**129.7**	**150.5**	**163.5**	**162.4**	**173.8**
Halifax:						
Boston	32.5	33.4	36.4	35.5	33.9	34.6
Other – Autres	47.1	51.2	60.5	65.8	71.4	73.3
Total	**79.6**	**84.6**	**96.9**	**101.3**	**105.3**	**107.9**
Winnipeg	106.0	104.5	126.8	163.3	180.4	207.2
Edmonton	54.0	66.2	78.8	108.6	165.5	189.7
Victoria	55.4	51.8	60.6	62.2	66.1	61.9
Québec	39.1	43.4	54.2	59.0	64.5	56.6
London	41.5	40.4	45.3	43.5	36.1	35.4
St. John's (Nfld.) – (T.-N.)	24.7	24.4	28.6	29.7	32.9	31.3
Other – Autres	183.4	203.9	236.9	281.6	309.8r	319.1
Total	**3,656.7**	**3,920.7**	**4,546.0**	**5,159.4**	**5,324.3r**	**5,709.1**

[1] Excludes travellers flying via the United States on trips to and from overseas countries. – Exclut les personnes voyageant via les États-Unis à destination ou en provenance de pays d'outre-mer.

Source: *Air Passenger Origin and Destination, Canada - United States Report*, Catalogue 51-205. – *Origine et destination des passagers aériens, Rapport sur le trafic Canada - États-Unis*, nº 51-205 au catalogue.

SECTION 6

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OVERSEAS COUNTRIES

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES PAYS D'OUTRE-MER

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
6.1. Canadian Residents Returning from Overseas Countries by Mode of Transportation, 1972 - 1977	130
6.2. Overseas Residents Entering Canada by Mode of Transportation, 1972 - 1977	130
6.3. Expenditures by Canadian Residents Travelling Overseas by Province of Residence, 1972 - 1976	131
6.4. Expenditures by Overseas Residents Travelling in Canada by Province of Destination, 1972 - 1976	131
6.5. Area of Destination by Province of Residence, Canadian Residents Travelling Overseas, 1976	134
6.6. Area of Residence by Province of Destination, Visitors from Overseas, 1976	134
6.7. Selected Countries Visited, Canadian Residents, 1971 - 1976	136
6.8. Nights in Registered Accommodation by Canadian Residents in Selected Countries, 1971 - 1976	136
6.9. Country of Last Residence, Visitors from Overseas Countries, 1972 - 1977	137
6.10. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Travelling Overseas by Province and Territory of Residence, 1976	138
6.11. Visits, Expenditures and Nights Stay of Overseas Visitors in Canada by Province and Territory of Destination, 1976	138
6.12. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents Travelling Overseas by Area of Destination, 1976	138
6.13. Visits, Expenditures and Nights Stay of Overseas Visitors in Canada by Area of Residence, 1976	139
6.14. Purpose of Trip by Area of Destination, Canadian Residents Travelling Overseas, 1976	139
6.15. Purpose of Trip by Area of Residence, Overseas Visitors to Canada, 1976	140
6.16. Area of Destination, Canadian Residents Travelling Overseas, by Quarter, 1975 and 1976	140
6.17. Area of Residence, Overseas Visitors to Canada, by Quarter, 1975 and 1976	141

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
6.1. Résidents canadiens revenant de pays d'outre-mer, selon le moyen de transport, 1972 - 1977	130
6.2. Résidents d'outre-mer entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972 - 1977	130
6.3. Dépenses des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la province de résidence, 1972 - 1976	131
6.4. Dépenses des résidents d'outre-mer voyageant au Canada, selon la province de destination, 1972 - 1976	131
6.5. Région de destination des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la province de résidence, 1976	134
6.6. Région de résidence des visiteurs d'outre-mer, selon la province de destination, 1976	134
6.7. Visites effectuées par des résidents canadiens dans certains pays, 1971 - 1976	136
6.8. Résidents canadiens voyageant dans certains pays, selon le nombre de nuits d'hébergement déclarées, 1971 - 1976	136
6.9. Pays de dernière résidence des visiteurs en provenance de pays d'outre-mer, 1972 - 1977	137
6.10. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la province et le territoire de résidence, 1976	138
6.11. Visites, dépenses et nuits de séjour des visiteurs d'outre-mer au Canada, selon la province et le territoire de destination, 1976	138
6.12. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la région de destination, 1976	138
6.13. Visites, dépenses et nuits de séjour des visiteurs d'outre-mer au Canada, selon la région de résidence, 1976	139
6.14. But du voyage des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon la région de destination, 1976	139
6.15. But du voyage des visiteurs d'outre-mer au Canada, selon la région de résidence, 1976	140
6.16. Région de destination des résidents canadiens voyageant outre-mer, selon le trimestre, 1975 et 1976	140
6.17. Région de résidence des visiteurs d'outre-mer au Canada, selon le trimestre, 1975 et 1976	141

LIST OF TABLES AND CHARTS – Concluded

Table — Page

6.18. Air Revenue Passengers Between Canada and Overseas Countries by Type of Service, 1971 - 1976 141

6.19. Passengers on Charter Flights Between Canada and Selected Overseas Countries, Flights Originating in Canada and in Overseas Countries, 1971 - 1976 142

6.20. Passengers on Overseas Charter Flights by Selected Canadian and Overseas Regions of Origin and Destination, 1971 - 1976 143

6.21. Canadian Passport Applications, by Province and City, 1973 - 1977 146

Chart

6A. Canadian Residents Returning from Overseas Countries, by Month, 1975 - 1977 . . 132

6B. Overseas Visitors Entering Canada to Stay One or More Nights, by Month, 1975 - 1977 133

6C. Canadian Residents Returning from Overseas, by Region of Main Destination, 1976 135

6D. Overseas Visitors Entering Canada, by Region of Residence, 1976 135

6E. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating in Canada, by Area of Service and Quarter, 1971, 1974 - 1977 144

6F. Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating Outside Canada, by Area of Origin and Quarter, 1971, 1974 - 1977 145

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES – fin

Tableau — Page

6.18. Passagers payants des vols entre le Canada et les pays d'outre-mer, selon le genre de service, 1971 - 1976 141

6.19. Passagers des vols nolisés entre le Canada et certains pays d'outre-mer, vols en partance du Canada et en provenance d'outre-mer, 1971 - 1976 142

6.20. Passagers des vols nolisés outre-mer, selon certaines régions canadiennes et outre-mer d'origine et de destination, 1971 - 1976 143

6.21. Demandes de passeports canadiens, selon la province et la ville, 1973 - 1977 146

Graphique

6A. Résidents canadiens revenant de pays d'outre-mer, selon le mois, 1975 - 1977 132

6B. Visiteurs de pays d'outre-mer entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le mois, 1975 - 1977 133

6C. Résidents canadiens revenant d'outre-mer, selon la région de destination principale, 1976 135

6D. Visiteurs d'outre-mer entrant au Canada, selon la région de résidence, 1976 135

6E. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en partance du Canada, selon le secteur desservi et le trimestre, 1971, 1974 - 1977 144

6F. Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en provenance de l'étranger, selon la région d'origine et le trimestre, 1971, 1974 - 1977 145

TRAVEL BETWEEN CANADA AND OVERSEAS COUNTRIES

In recent years overseas countries have assumed an increasing importance in the international travel scene for Canada. Between 1972 and 1977, the number of Canadian visitors to overseas countries increased from 1.1 million to 1.8 million, while the number of overseas visitors to Canada increased from 0.9 million to 1.4 million.

The travel data presented in this section were derived from counts made at ports of entry to Canada, a hand-out/mail-back questionnaire survey conducted by Statistics Canada with the assistance of Customs Canada, and data submitted by commercial airlines to the Aviation Statistics Centre of Statistics Canada. Additional data have been obtained from the Passport Office of the Department of External Affairs and publications of international agencies which derive their data from most countries of the world.

Unlike the contrasting trends observed in the traffic flows between Canada and the United States, Canadian visitors to overseas countries and overseas visitors to Canada have exhibited a generally similar growth pattern in recent years. The main exceptions have been an exceptionally high overseas visitation rate for Canada in 1976 (18.8% more than in 1975) followed by a 9.7% decrease in 1977 and an accelerated rate of increase in overseas travel by Canadians in 1977. These exceptions may be largely attributed to the attractions of the Montréal Olympics and neighbouring Bicentennial events in 1976 and by the Silver Jubilee celebration which may have directed international travellers to the United Kingdom in 1977. Furthermore it may be noted that no event of major interest to visitors was held in North America in 1977.

As in the case of travel between Canada and the United States, counts of Canadian residents entering overseas countries and overseas residents entering Canada fail to reflect multiple entries by individuals during the course of a year, and as such represent the number of international border crossings as opposed to the number of persons involved.

Whereas Canadians travel to overseas countries almost exclusively by air (97.7% of Canadians returning in 1977) this mode of transportation is recorded by a far smaller proportion of overseas visitors to Canada (68.8% in 1977). This is due to the fact that a large number of overseas visitors enter Canada by land via the United States (30.7% in 1977), whereas comparatively few Canadians (less than 1% in 1977) return via

VOYAGES ENTRE LE CANADA ET LES PAYS D'OUTRE-MER

Sur le plan du tourisme international, les pays d'outre-mer représentent un marché de plus en plus important pour le Canada. De 1972 à 1977 le nombre de canadiens se rendant dans ces pays est passé de 1.1 million à 1.8 million, le nombre de visiteurs de ces pays entrant au Canada était de 1.4 million en 1977 comparativement à 0.9 million en 1972.

Les statistiques sur les voyageurs qui sont présentées dans cette section proviennent de dénombrements aux frontières, d'une enquête effectuée au moyen d'un questionnaire à renvoyer par la poste menée par la Section des voyages internationaux de Statistique Canada avec la collaboration des agents des douanes canadiennes et de données fournies par les compagnies aériennes au Centre des statistiques de l'aviation de Statistique Canada. En plus de ces sources, des données additionnelles ont été obtenues du bureau des passeports du ministère des Affaires extérieures et de publications d'organismes internationaux qui présentent des renseignements sur la plupart des pays à travers le monde.

Contrairement aux voyages entre le Canada et les États-Unis, les voyages des Canadiens outre-mer et ceux des résidents d'outre-mer au Canada ont suivi des tendances généralement similaires au cours des dernières années. Les principales différences furent une hausse exceptionnelle du nombre de visiteurs d'outre-mer au Canada en 1976 (18.8 % de plus qu'en 1975) suivie d'une baisse de 9.7 % en 1977 et une hausse importante du nombre de Canadiens revenant d'outre-mer en 1977. Ces exceptions peuvent, en grande partie, être attribuées à la tenue des Jeux Olympiques de Montréal et les manifestations du bicentenaire des États-Unis en 1976 combinées aux célébrations du jubilée d'argent du couronnement de la reine qui ont attiré une bonne partie des voyageurs internationaux au Royaume-Uni en 1977. De plus il faut noter qu'aucun événement touristique d'importance ne s'est déroulé en Amérique du Nord en 1977.

Comme pour les voyages entre le Canada et les États-Unis, une même personne peut effectuer plus d'un voyage, au cours de la même année, entre le Canada et les pays d'outre-mer. En conséquence, les chiffres rapportés ne représentent pas le nombre exact de résidents canadiens ou de résidents d'outre-mer ayant voyagé entre le Canada et les pays d'outre-mer, mais bien le nombre de passages de frontières par les deux groupes de visiteurs.

L'avion est le moyen de transport utilisé par la presque totalité des Canadiens revenant d'outre-mer (97.7 % en 1977) mais d'une proportion beaucoup moindre de visiteurs d'outre-mer entrant au Canada (68.8 % en 1977). Cette différence résulte du fait qu'une bonne partie des visiteurs d'outre-mer entrent au Canada par voie terrestre via les États-Unis (30.7 % des visiteurs d'outre-mer en 1977) alors que très peu de Canadiens (moins de

this route. Approximately one in eight (181,489) of all overseas visitors to Canada in 1977 were same-day visitors and they entered Canada by land via the United States. The above percentages have remained relatively stable in recent years (Tables 6.1 and 6.2).

The number of Canadians returning from overseas countries increased during each month of 1977 in comparison with the previous year, with the exception of November, during which a slight decrease was recorded. In view of the ever-increasing popularity of warm countries as winter vacation destinations and the Silver Jubilee celebrations in the United Kingdom, particularly during the summer, it is not surprising that the highest percentage increases in the number of Canadians returning from overseas visits were recorded for the months of June, August, January and July (25.5%, 18.8%, 16.2% and 14.2% respectively) (Chart 6 A).

Canada receives the majority of its overseas visitors during the months of July and August. While fewer overseas visitors came to Canada in July and August of 1977 than during the corresponding period of 1976, there were more of them than in July and August of 1975. Entries during the other months have been relatively stable over the last three years (Chart 6 B).

The percentage increases in spending by Canadians overseas and by overseas visitors in Canada in 1976 were almost identical (22.8% and 22.2% respectively). However, as was the case in 1974 and 1975, overseas spending by Canadians was more than five times as great as that of overseas visitors to Canada. In 1976, Canadians paid $322 million to foreign carriers, almost fifty per cent more than the $189 million received by Canadian carriers from overseas residents. Spending by overseas visitors entering and leaving Canada on the same day has amounted to approximately $1 million annually since 1972. Most of the increase in overseas visitor spending in Canada in 1976 was claimed by the province of Quebec, which as the host province for the Olympic Games saw its share of overseas receipts jump to 34.2% from 20.4% in 1975 (Tables 6.3 and 6.4).

The ever-increasing popularity of warm countries as winter vacation destinations has made Central America, Bermuda and the Caribbean one of the favourite overseas destinations of Canadians. These areas together accounted for 22.4% of Canadian overseas tourists in 1976, as compared with 19.7% for the United Kingdom, traditionally the most favoured overseas destination of Canadian residents. In 1976, more than half of the Canadian overseas travellers reported a European country as their destination. On a

1 % en 1977) reviennent au pays par voie terrestre via les États-Unis. De tous les visiteurs en provenance de pays d'outre-mer qui sont entrés au Canada en 1977, 181,489 arrivés par voie terrestre via les États-Unis sont repartis le jour même de leur arrivée, soit près d'un visiteur sur huit. Ces proportions sont demeurées relativement stables au cours des dernières années (tableaux 6.1 et 6.2).

Une hausse du nombre de visiteurs canadiens revenant de voyages outre-mer a été enregistrée au cours de chacun des mois de 1977, sauf en novembre au cours duquel une très légère diminution a été rapportée. En raison de la popularité croissante des vacances d'hiver au soleil et des célébrations du jubilée d'argent qui ont eu lieu au Royaume-Uni en particulier au cours de l'été, il n'est pas surprenant de constater que les plus forts taux d'accroissement de Canadiens revenant d'outre-mer ont été enrégistrés au cours des mois de juin, août, janvier et juillet (25.5 %, 18.8 %, 16.2 % et 14.2 % respectivement) (graphique 6 A).

Le Canada accueille la plus grande partie de ses visiteurs en provenance d'outre-mer au cours des mois de juillet et août. En 1977, ces deux mois ont enregistré de fortes baisses du nombre de visiteurs d'outre-mer, mais ces derniers étaient encore plus nombreux qu'en 1975. Les entrées au cours des autres mois sont demeurées stables lors des trois dernières années (graphique 6 B).

Les dépenses des visiteurs canadiens outre-mer et celles des visiteurs d'outre-mer au Canada se sont accrues à des taux presque identiques en 1976 (22.8 % et 22.2 % respectivement). Cependant, celles des Canadiens ont été, comme ce fut en 1974 et 1975, plus de cinq fois supérieures à celles des visiteurs d'outre-mer. En 1976, les résidents canadiens ont versé $322 millions aux transporteurs étrangers soit presque une fois et demie le montant que les transporteurs canadiens ont perçu des visiteurs d'outre-mer ($189 millions). Les dépenses des visiteurs d'outre-mer au Canada repartant le jour même de leur entrée se sont toujours, depuis 1972, élevées à environ $1 million. La province de Québec, en tant qu'hôte des Jeux Olympiques, a revendiqué la plus grande partie de l'augmentation des recettes provenant des visiteurs d'outre-mer en 1976. Elle a vu sa part des recettes passer de 20.4 % qu'elle était en 1975 à 34.2 % en 1976 (tableaux 6.3 et 6.4).

Avec la popularité sans cesse grandissante des vacances d'hiver, on constate que l'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles a été l'une des destinations favorites des visiteurs canadiens outre-mer. Cette région a, en 1976, attiré 22.4 % des visiteurs canadiens alors que le Royaume-Uni qui était traditionnellement la principale destination des visiteurs canadiens outre-mer, a accueilli 19.7 % de ceux-ci. Plus de la moitié des Canadiens ayant voyagé outre-mer en 1976 ont rapporté un pays d'Europe comme ayant été leur destination. L'Ontario et

percentage-of-own-residents-basis, Ontario and Quebec were the leading provinces of residence for travellers to Central America, Bermuda and the Caribbean (26.8% and 26.0% respectively), while Manitoba and Alberta were the leading provinces of residence for travellers to Europe (67.1% and 65.3% respectively). Asia proved to be more popular as an overseas destination among residents of British Columbia and Alberta (9.3% and 7.7% respectively) than among Canadian residents in general (4.2%) (Table 6.5 and Chart 6 C).

le Québec ont rapporté les plus fortes proportions de leurs résidents revenant d'outre-mer à avoir visité l'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles (26.8 % et 26.0 % respectivement) alors que le Manitoba et l'Alberta revendiquaient les plus forts pourcentages pour les voyages en Europe (67.1 % et 65.3 % de leurs résidents ayant voyagé outre-mer). Bien que seulement 4.2 % de tous les visiteurs canadiens outre-mer aient rapporté l'Asie comme ayant été leur principle destination, 9.3 % et 7.7 % respectivement des résidents de la Colombie-Britannique et de l'Alberta ayant voyagé outre-mer l'ont fait (tableau 6.5 et graphique 6 C).

Close to three quarters of all overseas visitors entering Canada for a stay of one or more nights in 1976 reported Ontario (41.6%) or Quebec (32.7%) as their main destination. The considerable Quebec increase in its 1975 share (21.5%) of overseas visitors is directly attributable to the Montréal Olympic Games. Two thirds of all overseas visitors to Canada in 1976 came from Europe, while one-seventh came from Asia. The United Kingdom, the Federal Republic of Germany and France were the leading countries of origin of these visitors (27.1%, 9.9% and 6.8% respectively). The United Kingdom sent more visitors to each Canadian province than any overseas country. Slightly more visitors from Asia than the United Kingdom were recorded visiting British Columbia (Table 6.6 and Chart 6 D).

Près des trois quarts des visiteurs en provenance d'outre-mer entrant au Canada pour un séjour d'une nuit ou plus ont, en 1976, rapporté l'Ontario (41.6 %) et le Québec (32.7 %) comme leur destination principale. La proportion du Québec a été de beaucoup supérieure à celle de 1975 alors que cette province n'avait été la destination que de 21.5 % des visiteurs d'outre-mer au Canada. Cette augmentation est due aux nombreux visiteurs qui, en 1976, ont séjourné au Québec et en particulier à Montréal à l'occasion des Jeux Olympiques. De tous les visiteurs d'outre-mer, deux visiteurs sur trois venaient d'un pays d'Europe et un visiteur sur sept de l'Asie. Le Royaume-Uni, la République fédérale d'Allemagne et la France ont été les pays d'origine du plus grand nombre de visiteurs d'outre-mer entrant au Canada en 1976 (27.1 %, 9.9 % et 6.8 % respectivement). Le Royaume-Uni a envoyé, dans chaque province, plus de visiteurs que tout autre pays d'outre-mer, sauf en Colombie-Britannique où les visiteurs d'Asie ont été légèrement plus nombreux que ceux du Royaume-Uni (tableau 6.6 et graphique 6 D).

The data obtained from international agencies on overseas travel by Canadians reveal that several countries recorded increases in the number of tourist arrivals from Canada in 1976. The highest such increases were reported by Hong Kong (42%), Greece (28%), Japan (25%), and Denmark (18%), while the sharpest decreases were recorded by Morocco (33%) and Spain (17%). Data on number of nights spent by Canadians in registered accommodation in certain countries serve to further illustrate these trends (Tables 6.7 and 6.8).

Les données sur les visites des Canadiens outre-mer obtenues d'organismes internationaux montrent que plusieurs pays ont, en 1976, enregistré une hausse du nombre de visiteurs canadiens. Les taux d'augmentation les plus élevés ont été observés à Hong Kong (42 %), en Grèce (28 %), au Japon (25 %) et au Danemark (18 %). Les pays ayant enregistré les plus fortes baisses de visiteurs canadiens ont été, en 1976, le Maroc (33 %) et l'Espagne (17 %). Les données sur le nombre de nuits d'hébergement déclarées par les résidents canadiens, dans certains pays, illustrent davantage les points soulevés ci-dessus (tableaux 6.7 et 6.8).

The number of visitors from most overseas countries to Canada was higher in 1977 than in 1975 despite the decline in numbers which took place between 1976 and 1977. The sharpest declines in 1977 tourist arrivals to Canada were recorded for Lebanon, India, Hungary, Pakistan, Mexico and Brazil. Conversely, certain countries such as Argentina, Venezuela, St. Pierre and Miquelon, Israel, South Africa and Haiti sent more visitors to Canada than the previous year (Table 6.9).

On a enregistré une baisse du nombre de visiteurs en provenance de la plupart des pays d'outre-mer entrant au Canada en 1977, mais ils étaient quand même plus nombreux qu'en 1975. Les pays d'outre-mer qui ont enregistré les taux de diminution les plus forts ont été le Liban, l'Inde, la Hongrie, Le Pakistan, le Mexique et le Brésil. Par contre, certains pays tels que l'Argentine, le Vénézuéla, St-Pierre et Miquelon, Israël, l'Afrique du Sud et Haïti ont enregistré une hausse du nombre de visiteurs entrant au Canada en 1977 (tableau 6.9).

The deficit on Canada's travel account with overseas countries can be attributed in part to the disparities between duration of stay and travel expenditures of Canadian and overseas visitors. In 1976, Canadian visitors stayed an average of six nights longer and spent almost twice as much as their overseas counterparts (23.6 nights as compared with 17.6 nights and $529.90 as compared with $286.20).

Of all Canadian visitors to overseas countries in 1976, those from Alberta and British Columbia reported the longest stays and residents of British Columbia and the Yukon and Northwest Territories did the most spending per visit, while residents of the Atlantic provinces and Quebec spent the most per night. The longest stays by overseas visitors to Canada were recorded by those with destinations in the Yukon and Northwest Territories (33.3 nights) and Manitoba (22.9 nights). The most spending per visit occurred in Manitoba and Alberta, while the most spending per night took place in Quebec ($17.70) and British Columbia ($16.50) (Tables 6.10 and 6.11).

The longest stays by Canadian visitors to overseas countries in 1976 were reported by those who visited Europe and one other destination, the United Kingdom and other European countries, and Asia. Those who visited Asia and Europe and one other destination spent the most per visit, while the most spending per night took place in Central America, Bermuda and the Caribbean ($33.70) and Asia ($28.70). The longest stays in Canada were reported by the overseas visitors from the Federal Republic of Germany, the Netherlands and Africa. Residents of Africa, the Federal Republic of Germany and Asia spent the most per visit, while those from Africa, Asia, South America and the Scandinavian countries spent the most per night (Tables 6.12 and 6.13).

"Holiday and recreation" was the purpose of trip most often stated by Canadian residents returning from 1976 visits to overseas countries, while "visiting friends or relatives" was the reason most often given by overseas visitors to Canada. Approximately one eighth of the members of both groups travelled for business reasons. One third of the Canadians travelling overseas on holidays or for recreation visited Central America, Bermuda and the Caribbean, while one third of the overseas residents entering Canada to visit friends or relatives came from the United Kingdom.

In 1976, an increased proportion of Canadians returning from overseas stated "business" as their

Le déficit du compte des voyages avec les pays d'outre-mer peut; en partie, s'expliquer par les différences entre la durée de séjour et les dépenses des Canadiens lors de leurs voyages outre-mer et celles des résidents d'outre-mer au Canada. En 1976, les Canadiens lors de leurs voyages outre-mer ont, en moyenne, séjourné six nuits de plus et dépensé presque deux fois plus que les résidents d'outre-mer au Canada (23.6 nuits comparativement à 17.6 nuits et $529.90 contre $286.20).

De tous les Canadiens en voyage outre-mer en 1976, ceux de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont rapporté les séjours les plus longs; les dépenses par visite les plus élevées appartenaient aux résidents de la Colombie-Britannique et du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest alors que les dépenses par nuit les plus élevées étaient revendiquées par les résidents des provinces de l'Atlantique et du Québec. Les séjours les plus longs par des visiteurs d'outre-mer ont été rapportés par ceux qui ont rapporté comme destination le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest (33.3 nuits) et le Manitoba (22.9 nuits). Les dépenses les plus élevées par visiteur ont été effectuées au Manitoba et en Alberta alors que les dépenses par nuit les plus considérables ont été faites au Québec ($17.70) et en Colombie-Britannique ($16.50) (tableaux 6.10 et 6.11).

En 1976, les séjours les plus longs par des visiteurs canadiens outre-mer ont été effectués par ceux qui ont visité l'Europe et une autre destination, le Royaume-Uni et d'autres pays d'Europe, et l'Asie. Les Canadiens qui ont visité l'Asie et l'Europe et une autre destination ont rapporté les dépenses les plus élevées par visite alors que les destinations les plus coûteuses par nuit furent l'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles ($33.70) et l'Asie ($28.70). Les visiteurs en provenance de la République fédérale d'Allemagne, des Pays-Bas et de l'Afrique ont effectué les plus longs séjours au Canada. Les dépenses par visite les plus élevées ont été revendiquées par les visiteurs venant de l'Afrique, de la République fédérale d'Allemagne et de l'Asie alors que ceux provenant de l'Afrique, de l'Asie, de l'Amérique du Sud et des pays scandinaves ont rapporté les dépenses par nuit les plus fortes (tableaux 6.12 et 6.13).

Les "vacances et loisirs" ont été, en 1976, le but de voyage le plus souvent rapporté par les résidents canadiens revenant de voyages outre-mer alors que les "visites à des amis et des parents" représentaient le but de voyage le plus populaire auprès des visiteurs d'outre-mer entrant au Canada. De part et d'autre, environ un visiteur sur huit a voyagé par affaires. De tous les Canadiens ayant voyagé outre-mer pour des vacances et des loisirs, le tiers de ceux-ci se sont rendus en Amérique centrale, aux Bermudes et aux Antilles. Le tiers des visiteurs entrant au Canada pour visiter des parents et des amis venaient du Royaume-Uni.

L'importance des buts de voyage des Canadiens revenant de voyages outre-mer a quelque peu changé en

purpose of trip, while the percentage of overseas residents visiting Canada for business reasons declined sharply. The latter decline was accompanied by an increase in the percentage of those entering Canada to visit friends or relatives or for purposes of holiday or recreation (Tables 6.14 and 6.15).

The area composed of Central America, Bermuda and the Caribbean was the favourite overseas destination of Canadians travelling during the first quarter of 1976, while Europe (the United Kingdom in particular) proved to be the most popular destination during the other quarters, especially the third quarter. The United Kingdom continued to be the leading origin of overseas visitors to Canada during each quarter of the year.

In 1976, the third quarter continued to be the leading period of re-entry for Canadians returning from overseas travel. However, the first quarter has gained considerably in this respect in recent years, due mainly to the increased volume of vacation trips to the south during the winter. Between 1972 and 1976, the proportion of Canadians returning from overseas travel during the first quarter rose from 22.4% to 29.3%, while the proportion of those returning during the third quarter declined from 37.4% to 30.4%. The third quarter has consistently been the preferred period of entry of overseas visitors to Canada. This was particularly evident in 1976 when 50.9% of overseas visitors entered Canada during this period, reflecting the extra influx associated with the Olympic Games (Tables 6.16 and 6.17).

Because of the preponderance of air travel in relation to other types of transportation between Canada and overseas countries, three tables and two charts have been devoted to it in this section. Table 6.18 and Chart 6 E provide a summary of air passenger traffic on overseas flights to and from Canada by overseas area of service. The number of air revenue passengers on flights inbound and outbound between Canada and overseas countries in 1976 was up 1.8% over 1975 and 5.3% over 1974. Flights between Canada and Europe accounted for 70.8% of total air passenger traffic between Canada and overseas countries in 1976, down slightly from 73.7% in 1971. An estimated 36.3% of total overseas traffic was charter, down from the 1975 share of 37.8% but equal to the share of five years earlier. In 1976 charter flights carried 30.8% of all air revenue passengers between Canada and Europe and 49.6% of those travelling between Canada and other overseas countries (Table 6.18).

More than 70% of the nearly three quarters of a million passengers on charter flights between Canada and overseas countries in 1976 were Canadian resi-

1976 alors que la proprotion des "voyages d'affaires" s'est accrue par rapport aux autres buts de voyage. Par contre la proportion de visiteurs d'outre-mer entrant au Canada par affaires a considérablement diminué en 1976 alors que celle des visiteurs venant pour visiter des amis et des parents et pour des vacances et des loisirs s'est accrue (tableaux 6.14 et 6.15).

L'Amérique centrale, les Bermudes et les Antilles ont été la destination préférée des Canadiens voyageant outre-mer durant le premier trimestre de 1976, alors que l'Europe, en particulier le Royaume-Uni, a été la destination la plus populaire au cours des autres trimestres et surtout au cours du troisième trimestre. Le Royaume-Uni représentait toujours en 1976, le principal pays d'origine des visiteurs entrant au Canada au cours de chacun des trimestres.

Le troisième trimestre était toujours, en 1976, la période de l'année durant laquelle la plus forte proportion de Canadiens revenant d'outre-mer fut enregistrée. Par contre, au cours des dernières années, le premier trimestre a de beaucoup accru sa popularité notamment en raison des voyages vers le sud pour des vacances d'hiver. De 1972 à 1976, la part des visiteurs canadiens revenant d'outre-mer durant le premier trimestre est passée de 22.4 % à 29.3 % alors que celle du troisième trimestre régressait de 37.4 % à 30.4 %. Très peu de changements concernant la période d'entrée des visiteurs d'outre-mer se sont produits au cours des dernières années. Le troisième trimestre est la période préférée, et cela fut plus évident en 1976 à l'occasion des Jeux Olympiques alors que 50.9 % des visiteurs d'outre-mer sont entrés au Canada (tableaux 6.16 et 6.17).

En raison de leur importance par rapport aux autres moyens de transport, trois tableaux et deux graphiques sont consacrés aux voyages aériens entre le Canada et les pays d'outre-mer. Le tableau 6.18 et le graphique 6 E constituent un résumé des voyages aériens à destination et en partance du Canada selon le secteur desservi outre-mer. En 1976, le nombre de passagers payants voyageant par avion entre le Canada et les pays d'outre-mer (à destination et en partance du Canada) a augmenté de 1.8 % par rapport à 1975 et de 5.3 % par rapport à 1974. Entre 1971 et 1976 la proportion de voyageurs à destination ou en provenance de l'Europe, y compris le Royaume-Uni, a légèrement diminué passant de 73.7 % de tous les passagers aériens en 1971 à 70.8 % en 1976. La proportion du trafic aérien ayant voyagé sur des vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer a diminué, passant de 37.8 % en 1975 à 36.3 % en 1976 mais elle était la même qu'en 1971. Ces vols ont, en 1976, transporté 30.8 % des passagers payants ayant voyagé entre le Canada et l'Europe et 49.6 % de ceux ayant voyagé entre le Canada et les autres pays d'outre-mer (tableau 6.18).

En 1976, près de trois quarts d'un million de passagers ont voyagé sur des vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer (en partance ou à destination du Canada),

dents. Most of the remainder were residents of European countries, predominantly the United Kingdom. Charter traffic from Canada to overseas countries decreased by 10.0% in 1976 after increasing by 26.3% in 1975. The number of passengers on charter flights originating in Canada and destined for Europe declined by 14.3%, while those bound for southern destinations decreased by 6.8%. These figures can be misleading in view of the increased availability in 1976 of lower priced air fares on scheduled flights to certain destinations. The heaviest percentage losses in air charter tourist arrivals from Canada were sustained by Spain, the Federal Republic of Germany and Italy. The vast majority (86.7%) of charter passengers bound for Canada in 1976 came on flights originating in the United Kingdom, Holland, the Federal Republic of Germany and France. Charter passenger arrivals in Canada increased by 12.9% in 1976, while those whose flights originated in France more than doubled (Table 6.19).

In 1976, Toronto was the point of arrival or departure of 57.0% of all passengers on charter flights between Canada and overseas countries. Montréal was second with 18.7%, while Vancouver was third with 10.2%. The leading routes for these flights were Toronto–London, Vancouver–London, Toronto–Glasgow, Toronto–Amsterdam, Toronto–Manchester, Montréal–Paris, Toronto–Nassau and Toronto–Barbados/Bridgetown. These routes collectively accounted for 42.1% of total air charter traffic between Canada and overseas countries in 1976 (Table 6.20).

In 1976, the number of passengers on charter flights from Canada to Europe was down 14.3% from 1975 but up 26.5% over 1974. Similarly, total charter traffic to the south was 6.8% lower than in 1975 but 3.7% higher than in 1974. The volume of air passenger traffic to Europe tends to peak during the second and third quarters, while the flow of air travellers to Hawaii, the United States and other southern destinations is greatest during the first quarter.

Quarterly data for 1977 indicate that the total number of passengers on international charter flights originating in Canada during the first quarter of 1977 was up 9.7% over the corresponding period of 1976. First quarter traffic to the United States and the South was up 32.2% and down 4.4% respectively. Passenger traffic on charter flights from Canada to Europe during the second quarter of 1977 was down 6.9% from the second quarter of 1976, while third quarter traffic to Europe was up 16.4% from the previous year (Chart

plus de 70 % d'entre eux étaient des résidents canadiens. La plupart des autres passagers étaient des résidents de divers pays européens, en particulier du Royaume-Uni. Le nombre de passagers sur des vols nolisés en partance du Canada à destination de pays d'outre-mer a diminué de 10.0 % en 1976 après avoir enregistré une hausse de 26.3 % en 1975. Les vols nolisés en partance du Canada à destination de l'Europe ont diminué de 14.3 % comparativement à une baisse de 6.8 % pour ceux à destination du Sud. Ces chiffres peuvent être trompeurs en raison de la disponibilité accrue, en 1976, de vols réguliers à tarifs réduits vers certaines destinations. Les destinations ayant enregistré les plus fortes baisses de passagers sur des vols nolisés en partance du Canada furent l'Espagne, la République fédérale d'Allemagne et l'Italie. La majorité (86.7 %) des passagers des vols nolisés à destination du Canada, en 1976, sont arrivés sur des vols en provenance du Royaume-Uni, de Hollande, de la République fédérale d'Allemagne et de la France. Les arrivées des vols nolisés au Canada, en 1976, s'est accru de 12.9 % alors que les passagers sur les vols en provenance de la France ont plus que doublé (tableau 6.19).

En 1976, Toronto fut le point de départ et le point d'arrivée au Canada de 57.0 % de tous les passagers (en partance du Canada et en provenance de l'étranger) sur des vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer. Montréal venait au second rang avec 18.7 % et Vancouver troisième avec 10.2 %. Les principales routes aériennes pour les vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer ont été, en 1976, Toronto–Londres, Vancouver–Londres, Toronto–Glasgow, Toronto–Amsterdam, Toronto–Manchester, Montréal–Paris, Toronto–Nassau et Toronto–Barbades/Bridgetown. Ces huit routes représentaient 42.1 % du trafic des vols nolisés entre le Canada et les pays d'outre-mer (tableau 6.20).

En 1976, le nombre de passagers sur les vols nolisés en partance du Canada à destination de l'Europe était de 14.3 % inférieur à ce qu'il était en 1975 mais 26.5 % plus élevé qu'en 1974. Le trafic à destination du Sud a également diminué, étant de 6.8 % inférieur à 1975 mais il était de 3.7 % supérieur à ce qu'il était en 1974. La tendance saisonnière est caractérisée par un maximum dans le cas des passagers à destination de l'Europe au cours du deuxième et du troisième trimestre tandis que le trafic à destination d'Hawaï et des autres points des États-Unis et des autres destinations du Sud atteint sont point culminant au premier trimestre.

Les données trimestrielles pour 1977 révèlent que le nombre total de passagers sur des vols nolisés internationaux en partance du Canada au cours du premier trimestre s'est accru de 9.7 % par rapport à la période correspondante de 1976. Durant cette période le trafic à destination des États-Unis s'est accru de 32.2 % comparativement à une baisse de 4.4 % pour le trafic à destination du Sud. D'autre part, le nombre total de passagers sur des vols nolisés en partance du Canada à destination de l'Europe au cours du deuxième trimestre a diminué de

6 E). As an air charter destination, Canada receives the majority of its overseas visitors during the second and third quarters (Chart 6 F).

In 1977, the Passport Office issued a total of 738,800 passports, 12.9% more than in 1976. Since these passports are valid for a period of five years, the number of passports issued between 1973 and 1977 gives some indication of the number of Canadians holding passports permitting them to enter countries where passport identification is required. There were 3,085,300 Canadian passport holders in 1977, or an average of 186 passport holders per 1,000 population. Applications received in writing at the Ottawa head office and those made in person at the various offices show that Ontario ranked first among the provinces in number of passport applications per thousand population during the five-year period of 1973 - 1977, followed by British Columbia, Alberta and Quebec (Table 6.21).

6.9 % par rapport à la période correspondante de 1976 alors qu'une hausse de 16.4 % fut enregistrée au cours du troisième trimestre (graphique 6 E). En tant que pays de destination, le Canada reçoit la plus grande partie de ces visiteurs arrivant sur les vols nolisés en provenance d'outre-mer au cours du deuxième et du troisième trimestre (graphique 6 F).

En 1977, le bureau des passeports a émis 738,800 passeports soit une augmentation de 12.9 % par rapport à 1976. Les passeports étant valides pour une période de cinq ans, la somme des passeports émis entre 1973 et 1977 donne une idée du nombre de Canadiens détenant un passeport leur permettant de voyager dans les pays où un passeport est requis. On dénombrait en 1977, 3,085,300 Canadiens possédant un passeport pour une moyenne de 186 passeports par millier d'habitants. En se basant sur les applications reçues par écrit au bureau central d'Ottawa et celles faites en personne aux bureaux régionaux, on constate que l'Ontario venait au premier rang pour le nombre d'applications par milliers d'habitants, pour la période 1973 - 1977, devançant la Colombie-Britannique, l'Alberta et le Québec (tableau 6.21).

TABLE 6.1. Canadian Residents[1] Returning from Overseas Countries[2] by Mode of Transportation, 1972 - 1977

TABLEAU 6.1. Résidents canadiens[1] revenant de pays d'outre-mer,[2] selon le moyen de transport, 1972 - 1977

Mode of transportation – Moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Land (via the United States) – Par terre (via les États-Unis)	27,780	24,097	25,007	18,152	21,501	24,726
Air – Par air:						
Returning direct – Revenant directement	1,010,828	1,210,688	1,247,839	1,386,653	1,397,422	1,564,869
Returning via the United States – Revenant via les États-Unis	86,351	110,364	142,327	134,570	147,544	171,828
Total	**1,097,179**	**1,321,052**	**1,390,166**	**1,521,223**	**1,544,966**	**1,736,697**
Marine – Par mer:						
Returning direct – Revenant directement	18,169	13,946	15,756	14,707	15,600	14,941
Returning via the United States – Revenant via les États-Unis	402	1,152	3,409	106	193	471
Total	**18,571**	**15,098**	**19,165**	**14,813**	**15,793**	**15,412**
Canadian residents – Total – Résidents canadiens	**1,143,530**	**1,360,247**	**1,434,338**	**1,554,188**	**1,582,260**	**1,776,835**
Hawaii (included in total up to 1975) – Hawaï (compris dans le total jusqu'en 1975)	47,200	68,000	122,500	134,100	...	...
Adjusted total – Total ajusté	**1,096,330**	**1,292,247**	**1,311,838**	**1,420,088**	**1,582,260**	**1,776,835**

[1] Data represent the number of re-entries by Canadian residents, not individual residents, since any Canadian may re-enter Canada more than once during the same year. – Les données représentent le nombre de rentrées par des résidents canadiens et non le nombre de résidents puisque tout Canadien peut rentrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

[2] Includes Puerto Rico and other United States protectorates. – Comprend Porto Rico et les autres protections des États-Unis.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* nº 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays* nº 66-201 au catalogue.

TABLE 6.2. Overseas Residents[1] Entering Canada by Mode of Transportation, 1972 - 1977

TABLEAU 6.2. Résidents d'outre-mer[1] entrant au Canada, selon le moyen de transport, 1972 - 1977

Mode of transportation – Moyen de transport	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Land (via the United States) – Par terre (via les États-Unis):						
Same day – Même jour	157,215	174,430	151,603	164,186	218,571	181,489
One or more nights – Une nuit ou plus	161,613	191,170	210,226	243,002	301,359	255,986
Total	**318,828**	**365,600**	**361,829**	**407,188**	**519,930**	**437,475**
Air – Par air:						
Entering direct – Entrée directe	441,419	565,625	636,901	683,697	771,853	717,800
Entering via the United States – Entrée via les États-Unis	131,133	164,606	212,582	228,528	277,126	262,704
Total	**572,552**	**730,231**	**849,483**	**912,225**	**1,048,979**	**980,504**
Marine – Par mer:						
Entering direct – Entrée directe	9,049	7,107	7,000	5,132	5,187	4,426
Entering via the United States – Entrée via les États-Unis	1,759	1,906	944	3,011	3,234	2,279
Total	**10,808**	**9,013**	**7,944**	**8,143**	**8,421**	**6,705**
Visitors – Total – Visiteurs	**902,188**	**1,104,844**	**1,219,256**	**1,327,556**	**1,577,330**	**1,424,684**

[1] Data represent number of entries by overseas residents, not individual residents since any of them may enter Canada more than once during the same year. – Les données représentent le nombre d'entrées par des résidents d'outre-mer et non le nombre de résidents puisque n'importe lequel d'entre eux peut entrer au Canada plus d'une fois au cours de la même année.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* nº 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays,* nº 66-201 au catalogue.

TABLE 6.3. Expenditures by Canadian Residents[1] Travelling Overseas by Province of Residence, 1972 - 1976

TABLEAU 6.3. Dépenses des résidents canadiens[1] voyageant outre-mer, selon la province de résidence, 1972 - 1976

Province of residence – Province de résidence	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent – pourcentage				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	..	3.8	3.6	3.5	3.6
Québec	..	23.3	22.2	24.7	21.1
Ontario	..	49.3	51.2	49.0	49.5
Manitoba	..	3.1	3.6	3.4	3.0
Saskatchewan	..	1.5	2.1	1.9	1.7
Alberta	..	6.2	6.9	6.7	6.9
British Columbia – Colombie-Britannique	..	12.7	10.1	10.7	14.0
Yukon and Northwest Territories – Yukon et les Territoires du Nord-Ouest	..	0.1	0.2	0.1	0.1
Traveller spending[2] – Dépenses des voyageurs[2]	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	millions of dollars – millions de dollars				
Traveller spending[2] – Dépenses des voyageurs[2]	400	497	572	717	839
Fares to overseas carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs d'outre-mer	142	168	206	234	322
Crew spending – Dépenses des équipages	3	4	4	4	4
Total expenditures – Dépenses totales	545	669	782	955	1,165

[1] See footnote 1, Table 6.1. – Voir note 1, tableau 6.1.
[2] Excludes spending in the United States while en route to or from other countries. – Ne comprend pas les dépenses faites aux États-Unis en route vers (ou au retour) d'autres pays.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.4. Expenditures by Overseas Residents[1] Travelling in Canada by Province of Destination, 1972 - 1976

TABLEAU 6.4. Dépenses des résidents d'outre-mer[1] voyageant au Canada, selon la province de destination, 1972 - 1976

Province of destination – Province de destination	1972	1973	1974	1975	1976
	per cent – pourcentage				
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	2.8	3.5	4.2	4.3	4.4
Québec	26.3	22.8	22.6	20.4	34.2
Ontario	44.2	47.5	44.8	45.6	36.7
Manitoba	1.7	1.5	1.8	2.6	1.5
Saskatchewan	0.7	0.9	0.8	0.9	0.8
Alberta	4.7	4.9	6.6	7.8	7.0
British Columbia, Yukon and Northwest Territories – Colombie-Britannique, Yukon et Territoires du Nord-Ouest	16.1	15.7	14.2	14.6	11.8
Touring[2] – Destinations multiples[2]	3.5	3.2	5.0	3.8	3.6
Spending in Canada[3] – Dépenses au Canada[3]	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	millions of dollars – millions de dollars				
Spending in Canada[3] – Dépenses au Canada[3]	146	199	251	317	389
Same day visitors by land via the United States – Visiteurs entrant et sortant le même jour par terre via les Etats-Unis	1	1	1	1	1
Fares to Canadian carriers – Frais de transport perçus par des transporteurs canadiens	57	81	110	155	189
Crew spending – Dépenses des équipages	4	4	4	4	5
All receipts – Total – Toutes les recettes	207	286	366	478	584

[1] See footnote 1, Table 6.2. – Voir note 1, tableau 6.2.
[2] Persons stating two or more provinces of destination. – Personnes inscrivant deux provinces de destination ou plus.
[3] Excludes international passenger fares and expenditures made by travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites par les voyageurs entrant au Canada et sortant le même jour par terre via les États-Unis.

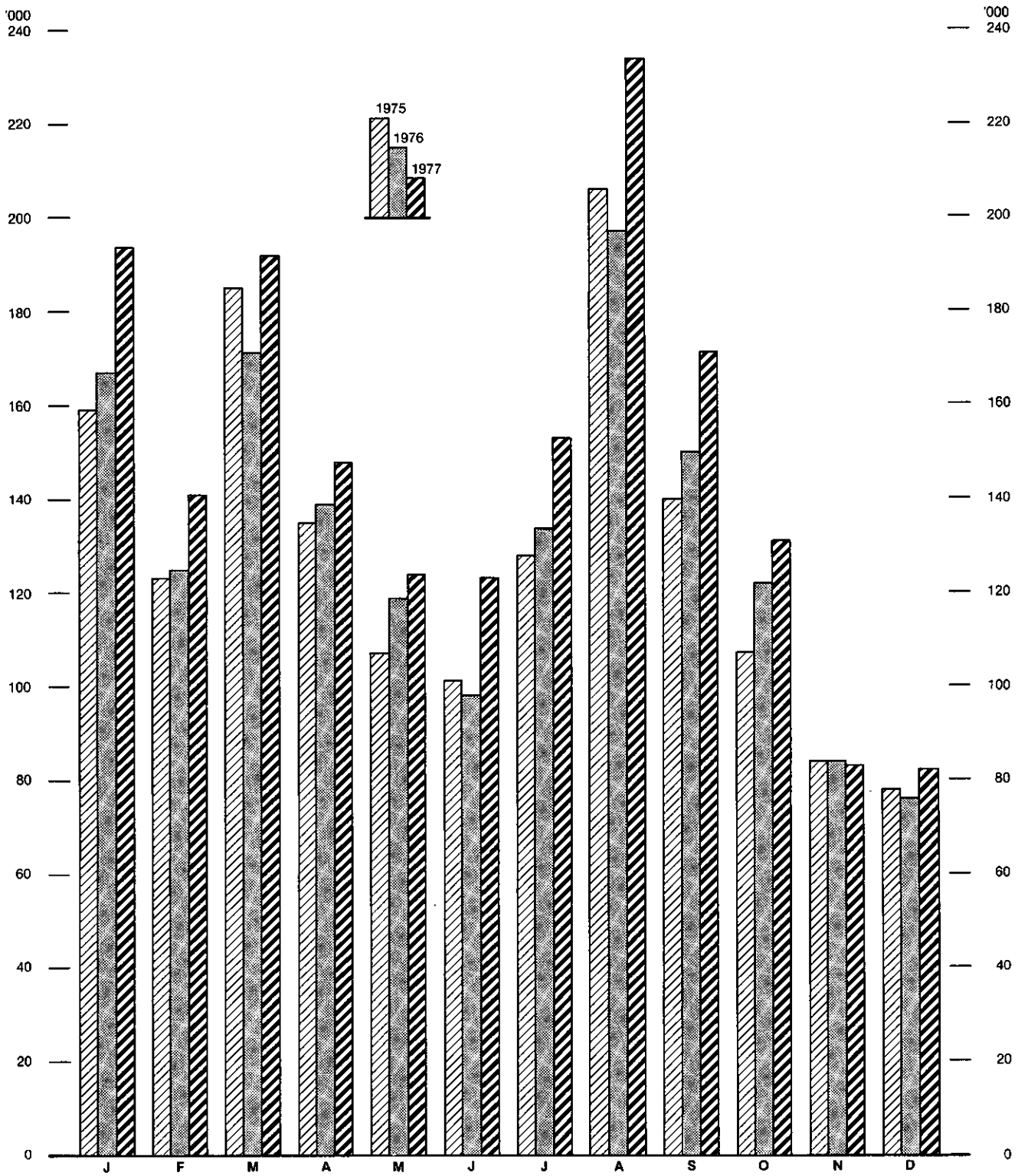
Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* n° 66-201 au catalogue.

Chart — 6A

Graphique — 6A

Canadian Residents (1) Returning from Overseas Countries, by Month, 1975-1977

Résidents canadiens (1) revenant de pays d'outre-mer, selon le mois, 1975-1977



(1) See footnote (1), Chart — 5A — Voir renvoi (1), Graphique — 5A

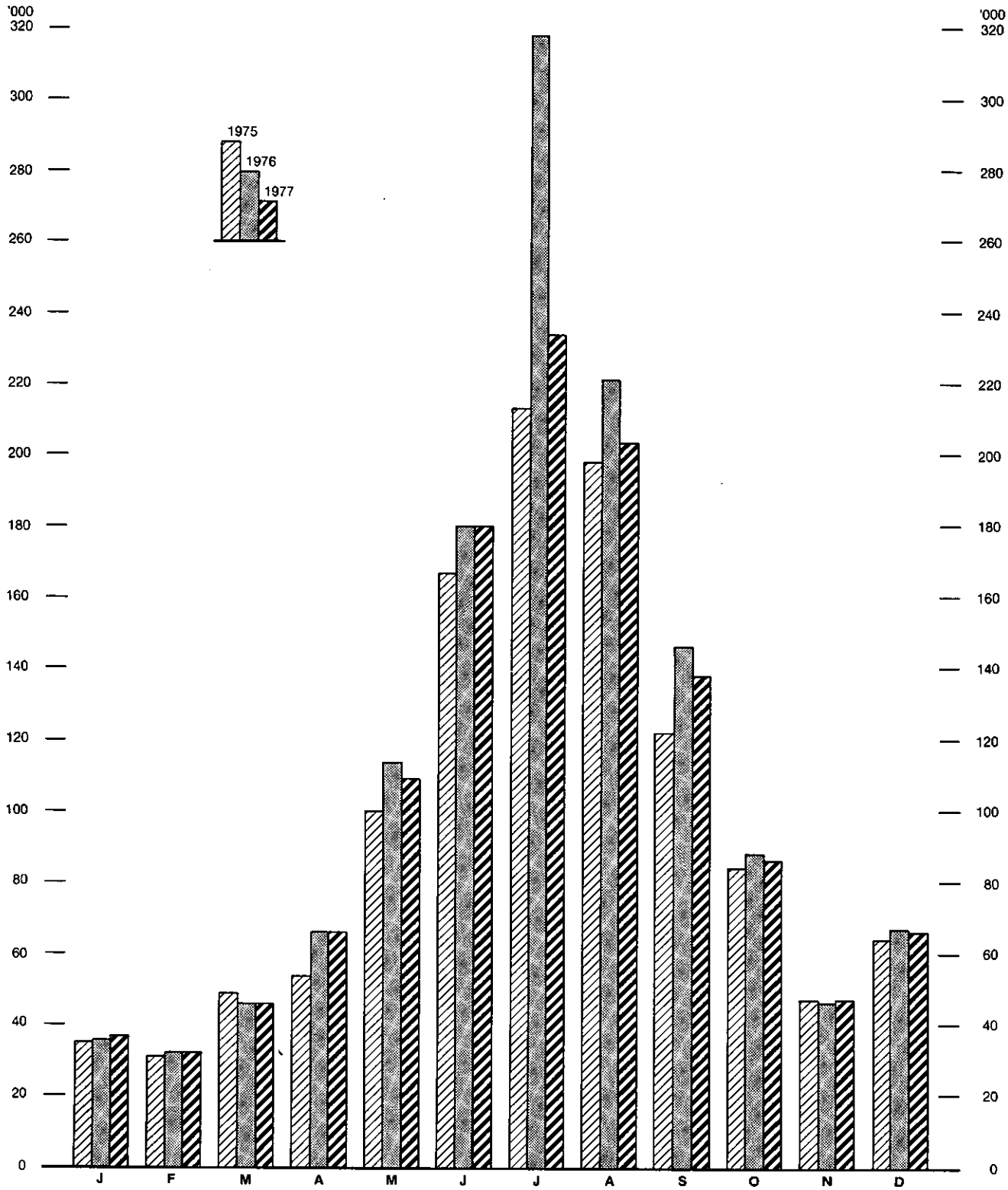
Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

Chart — 6B

Graphique — 6B

Overseas Visitors Entering Canada to Stay One or More Nights, by Month, 1975-1977

Visiteurs de pays d'outre-mer entrant au Canada pour une nuit ou plus, selon le mois, 1975-1977



Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-001. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-001 au catalogue.

TABLE 6.5. Area of Destination by Province of Residence, Canadian Residents[1] Travelling Overseas, 1976

TABLEAU 6.5. Région de destination des résidents canadiens[1] voyageant outre-mer, selon la province de résidence, 1976

Area of destination – Région de destination	Province of residence – Province de résidence							Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia[2] – Colombie-Britannique[2]	
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	16,300	28,800	194,600	9,900	3,800	21,900	35,700	311,000
United Kingdom and other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	11,500	27,400	78,700	7,000	4,500	14,500	25,700	169,300
Other Europe – Autres pays d'Europe	11,000	113,500	201,400	12,500	3,500	24,800	39,700	406,400
Europe and one other area of destination – Europe et une autre région de destination	400	9,200	16,600	1,000	1,000	1,600	2,500	32,300
Europe	**39,200**	**178,900**	**491,300**	**30,400**	**12,800**	**62,800**	**103,600**	**919,000**
Africa – Afrique	300	7,600	13,200	400	500	1,200	1,500	24,700
Asia – Asie	2,400	10,500	26,900	1,200	1,300	7,400	16,000	65,700
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	12,500	79,800	233,800	8,500	5,600	7,300	8,200	355,700
South America – Amérique du Sud	200	4,600	14,300	400	800	2,300	3,300	25,900
Other areas – Autres régions	8,200	18,300	60,200	3,200	1,600	10,600	33,400	135,500
Cruises – Croisières	2,500	6,700	26,800	1,000	800	4,200	5,600	47,600
Combined destinations – Destinations multiples	100	800	5,600	200	500	300	700	8,200
Total	**65,400**	**307,200**	**872,100**	**45,300**	**23,900**	**96,100**	**172,300**	**1,582,300**

[1] See footnote 1, Table 6.1. – Voir note 1, tableau 6.1.
[2] Includes Yukon and Northwest Territories. – Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.6. Area of Residence by Province of Destination, Visitors from Overseas,[1] 1976

TABLEAU 6.6. Région de résidence des visiteurs d'outre-mer[1], selon la province de destination, 1976

Area of residence – Région de résidence	Province of destination – Province de destination								Canada
	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Touring[2] – Tourisme[2]	
Europe:	41,700	305,400	375,700	15,700	7,200	61,900	85,700	12,100	905,400
United Kingdom – Royaume-Uni	25,800	76,200	185,700	9,300	4,300	19,300	43,500	4,500	368,600
France[3]	1,800	69,400	14,200	900	300	2,200	2,000	1,400	92,200
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	4,800	35,000	56,000	1,400	800	17,200	14,500	4,200	133,900
Netherland, The – Pays-Bas	1,600	13,100	30,500	800	400	9,000	9,500	500	65,400
Scandinavian countries[4] – Scandinavie[4]	2,700	12,400	13,700	800	700	3,700	6,300	400	40,700
Other Europe – Autres pays d'Europe	5,000	99,300	75,600	2,500	700	10,500	9,900	1,100	204,600
Africa – Afrique	800	9,900	16,000	1,000	200	2,600	700	1,000	31,300
Asia – Asie	3,800	59,200	71,400	1,800	100	10,200	45,400	5,400	197,300
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	3,400	23,900	45,800	500	--	3,900	2,500	100	80,100
South America – Amérique du Sud	700	14,200	25,400	600	300	2,200	3,600	200	47,200
Other – Autres	6,700	31,100	30,300	700	1,700	6,400	15,800	4,800	97,500
Total	**57,100**	**443,700**	**564,600**	**19,400**	**9,500**	**87,200**	**153,700**	**23,600**	**1,358,800**

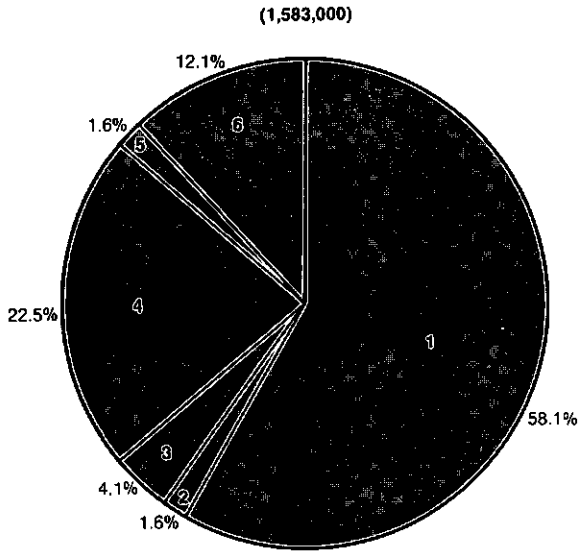
[1] Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.
[2] Persons stating three or more provinces of destination. – Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.
[3] Includes Monaco and Andorra. – Comprend Monaco et Andorre.
[4] Denmark, Norway and Sweden. – Danemark, Norvège et Suède.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 6C

Graphique — 6C

Canadian Residents Returning from Overseas, by Region of Main Destination, 1976
Résidents canadiens revenant d'outre-mer, selon la région de destination principale, 1976



1 Europe

2 Africa — Afrique

3 Asia — Asie

4 Central America, Bermuda and Caribbean / Amérique centrale, Bermudes et Antilles

5 South America — Amérique du Sud

6 Other areas(1) — Autres régions(1)

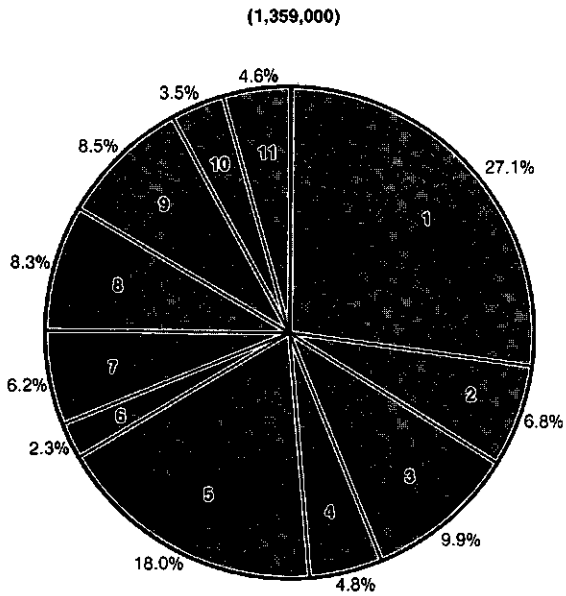
(1) Includes cruises combined destinations and other areas of destination. — Y compris les croisières, les destinations multiples et les autres destinations.

Source: Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Voyages entre le Canada et les autres pays, n° 66-201 au catalogue.

Chart — 6D

Graphique — 6D

Overseas Visitors(1) Entering Canada, by Region of Residence, 1976
Visiteurs d'outre-mer entrant au Canada (1), selon la région de résidence, 1976



1 United Kingdom — Royaume-Uni

2 France

3 Germany — Allemagne

4 Netherlands — Pays-Bas

5 Other Europe — Europe (autre)

6 Africa — Afrique

7 Japan — Japon

8 Other Asia — Asie (autre)

9 North and Central America, Caribbean / Amériques centrale et du Nord, Antilles

10 South America — Amérique du Sud

11 Other — Autres

(1) Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the U.S.A. — À l'exclusion des personnes entrant et sortant du Canada le même jour par terre via les États-Unis.

Source: See Chart 6C. — Voir graphique 6C.

TABLE 6.7. Selected Countries Visited, Canadian Residents, 1971 - 1976

TABLEAU 6.7. Visites effectuées par des résidents canadiens dans certains pays, 1971 - 1976

Country – Pays	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands – milliers					
Australia – Australie	13	15	15	17	15	17
Austria[1] – Autriche[1]	58	70	66	64	64	67
Bahamas	..	106	127	145	151	143
Barbados – Barbade	..	..	69	77	76	73
Bermuda – Bermudes	30	31	33	35	35	38
Denmark – Danemark	42	51	52	64	78	92
France	..	..	..	146	150	170
Germany (Federal Republic)[1] – Allemagne (République fédérale)[1]	106	108	98	94	94	107
Greece – Grèce	41	55	54	40	43	55
Hong Kong	13	17	18	22	24	34
Ireland – Irlande	..	..	34	34	37	38
Israel – Israël	25	24	22	25	25	29
Italy[1] – Italie[1]	..	184	165	149	152	150
Jamaica – Mamaïque	28	38	37	37	47	49
Japan – Japon	17	19	21	20	24	30
Mexico – Mexique	..	..	129	131	115	117p
Morocco – Maroc	21	29	31	27	27	18
Netherlands[1] – Pays-Bas[1]	63[2]	83	73	68	68p	78p
Portugal	52	56	61	36	20r	18
Scandinavia[3] – Scandinavie[3]	54	70	72	86	104	122
Spain – Espagne	138	194	186	165	169	140
Switzerland[1] – Suisse[1]	..	..	..	123	121r	126
Switzerland[4] – Suisse[4]	105	115	106	92	90	96
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	11	13	14	19	18r	20
United Kingdom – Royaume-Uni	437	468	483	413	467	477
Yugoslavia[1] – Yougoslavie[1]	34	41	43	36	34	36

[1] Recorded from arrivals at registered accommodations. – Énumération lors de l'arrivée à tous les lieux d'hébergement reconnus.
[2] Arrivals registered at hotels, motels and inns only. – Les arrivées enregistrées dans les hôtels, les motels et les auberges seulement.
[3] Includes Denmark, which is shown separately above, as well as Finland, Norway and Sweden. – Comprend le Danemark qui paraît séparément ci-haut, ainsi que la Finlande, la Norvège et la Suède.
[4] Arrivals registered at hotels, motels, inns and boarding houses only. – Arrivées enregistrées dans les hôtels, les motels, les auberges et les pensions seulement.

Source: *World Travel Statistics*, World Tourism Organization; *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, Organisation for Economic Co-operation and Development; unpublished figures, Canadian Government Office of Tourism. – *Statistiques mondiales du tourisme*, Organisation mondiale du tourisme; *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'OCDE*, Organisation de coopération et de développement économiques; chiffres non publiés, Office de tourisme du Canada.

TABLE 6.8. Nights in Registered Accommodation by Canadian Residents in Selected Countries, 1971 - 1976

TABLEAU 6.8. Résidents canadiens voyageant dans certains pays, selon le nombre de nuits d'hébergement déclarées, 1971 - 1976

Country – Pays	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands – milliers					
Austria – Autriche	186	203	196	176	179	183
Belgium – Belgique	67	67	67	67	63	66
France[1]	..	..	..	1,025	1,080	1,180
France	1,006	1,165	887	845	..	..
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	194	210	184	184	177	200
Greece – Grèce	..	248	261	170	182r	..
Hong Kong	47	56	..	92	91	173
Ireland – Irlande	..	..	..	..	271r	241
Italy – Italie	575	673	588	545	538	557
Japan – Japon	68	77	85	..	71[3]	..
Netherlands – Pays-Bas	140[2]	198	168	156	153	183
Portugal	134	143	146	127	65r	51
Switzerland – Suisse	..	..	..	301	286r	311
Switzerland[3] – Suisse[3]	255	267	254	232	220	244
United Kingdom[1] – Royaume-Uni[1]	8,000	8,800	8,300	7,400	8,300	8,600
Yugoslavia – Yougoslavie	96	112	123	118	106	122

[1] All nights regardless of place of stay. – Toutes les nuits sans égard au lieu de séjour.
[2] Nights spent at hotels, motels and inns only. – Les nuits passées dans les hôtels, les motels et les auberges seulement.
[3] Nights in hotels, motels, inns and boarding houses only. – Les nuits passées dans les hôtels, les motels, les auberges et les pensions seulement.

Source: *World Travel Statistics*, World Tourism Organization; *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries*, Organisation for Economic Co-operation and Development. – *Statistiques mondiales du tourisme*, Organisation mondiale du tourisme; *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'OCDE*, Organisation de coopération et de développement économiques.

TABLE 6.9. Country of Last Residence, Visitors from Overseas Countries, 1972 - 1977

TABLEAU 6.9. Pays de dernière résidence des visiteurs en provenance de pays d'outre-mer, 1972 - 1977

Continent and country of residence – Continent et pays de résidence	Visitors – Visiteurs					
	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands – milliers					
Europe:						
Austria – Autriche	5.3	7.8	9.7	8.2	11.2	10.7
Belgium – Belgique	12.4	15.9	16.5	15.8	21.4	19.0
Czechoslovakia – Tchécoslovaquie	1.8	1.7	3.1	4.0	4.5	3.9
Denmark – Danemark	9.2	11.3	11.7	11.8	15.1	13.6
Finland – Finlande	5.2	6.4	6.8	8.0	10.8	8.6
France	68.4	74.0	77.9	82.5	109.7	90.5
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	88.5	120.7	130.7	138.0	169.3	157.8
Greece – Grèce	8.9	10.8	12.7	13.2	15.8	12.2
Hungary – Hongrie	3.5	3.8	4.8	4.7	6.8	4.8
Ireland, Republic of – Irlande, République d'	5.9	7.8	8.7	8.7	10.0	9.2
Italy – Italie	39.2	46.3	45.6	45.4	57.5	47.0
Netherlands – Pays-Bas	44.0	56.7	62.4	65.3	72.2	71.2
Norway – Norvège	6.3	6.6	7.7	8.5	10.4	9.3
Poland – Pologne	7.3	6.5	7.3	6.4	9.2	8.3
Portugal	10.8	7.8	9.3	13.7	15.6	12.0
Spain – Espagne	9.5	14.1	13.7	11.6	14.0	11.8
Sweden – Suède	13.6	15.1	17.8	19.7	26.3	24.3
Switzerland – Suisse	15.8	20.6	26.0	28.4	35.9	35.2
Turkey – Turquie	1.5	1.7	1.9	1.9	2.9	2.4
United Kingdom – Royaume-Uni	268.1	342.1	347.0	379.7	408.2	372.2
U.S.S.R. – U.R.S.S.	2.2	2.4	2.4	3.0	5.1	4.9
Yugoslavia – Yougoslavie	5.3	6.7	8.1	8.8	11.5	9.8
Other – Autres	2.7	2.9	3.6	5.0	5.9	5.6
Total	**635.4**	**789.7**	**835.4**	**892.3**	**1,049.3**	**944.3**
America – Amérique:						
Argentina – Argentine	4.5	4.6	6.1	7.3	7.1	9.3
Bahamas	3.6	4.4	4.5	4.1	4.4	4.0
Barbados – Barbade	2.8	4.0	5.1	4.9	5.6	5.2
Bermuda – Bermudes	5.9	7.2	7.1	6.8	7.1	7.0
Brazil – Brésil	6.1	8.4	10.2	10.7	12.6	9.1
Colombia – Colombie	3.7	3.8	4.4	4.0	6.5	5.0
Guyana – Guyane	4.2	4.9	5.6	6.4	7.6	6.3
Haiti – Haïti	4.1	3.4	3.5	3.5	4.7	5.0
Jamaica – Jamaïque	13.9	17.0	21.7	25.0	27.8	21.5
Mexico – Mexique	18.0	22.5	27.0	34.8	36.0	25.9
St. Pierre and – et Miquelon	3.0	1.4	2.0	2.6	5.0	5.8
Trinidad and Tobago – Trinité et Tobago	10.6	13.0	14.6	16.8	19.0	17.3
Venezuela – Vénézuéla	3.7	3.9	4.9	7.1	10.3	12.4
Other – Autres	17.6	19.5	22.4	22.9	28.5	29.6
Total	**101.7**	**118.0**	**139.1**	**157.0**	**182.2**	**163.3**
Asia – Asie:						
Hong Kong	12.0	13.8	17.4	20.8	23.1	21.2
India – Inde	19.9	13.8	18.1	22.0	31.4	21.7
Israel – Israël	10.8	12.0	19.8	20.6	22.3	23.7
Japan – Japon	52.4	71.1	77.5	90.4	106.8	97.5
Korea, South – Corée du Sud	2.5	2.2	3.1	3.9	5.9	5.7
Lebanon – Liban	1.6	1.8	2.7	2.9	5.2	2.6
Pakistan	2.2	2.7	3.1	4.5	5.5	3.9
Phillippines	5.8	3.3	4.4	6.5	6.5	6.5
Taiwan – Taiwan	3.6	3.4	4.3	5.3	6.7	5.2
Other – Autres	10.8	11.9	16.2	19.5	26.2	30.3
Total	**121.6**	**136.0**	**166.6**	**196.4**	**239.6**	**218.3**
Oceania – Océanie:						
Australia – Australie	22.4	31.0	40.2	41.5	57.0	51.3
New Zealand – Nouvelle-Zélande	5.8	8.9	10.7	11.7	12.8	11.6
Other – Autres	1.2	1.3	1.9	2.3	2.5[r]	2.9
Total	**29.4**	**41.2**	**52.8**	**55.5**	**72.4[r]**	**65.8**
Africa – Afrique:						
Egypt – Égypte	1.6	1.7	2.2	2.5	3.8	3.7
South Africa – Afrique du Sud	4.7	6.9	8.8	9.2	12.3	12.9
Other – Autres	7.9	11.4	14.3	14.5	17.7	16.5
Total	**14.2**	**20.0**	**25.3**	**26.2**	**33.8**	**33.1**
All countries – Total – Tous les pays	**902.2**	**1,104.8**	**1,219.3**	**1,327.6**	**1,577.3**	**1,424.7**

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-001 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 6.10. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents[1] Travelling Overseas by Province and Territory of Residence, 1976

TABLEAU 6.10. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens[1] voyageant outre-mer, selon la province et le territoire de résidence, 1976

Province and territory of residence – Province et territoire de résidence	Person-trips – Voyages-personnes	Person-nights[2] – Nuitées-personnes[2]	Average nights stay – Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending outside Canada[3] – Dépenses à l'extérieur du Canada[3]	Proportion of total spending[3] – Proportion des dépenses totales[3]	Average spending per trip[3] – Dépenses moyennes par voyage[3]	Average spending per trip per night[3] – Dépenses moyennes par voyage par nuitée[3]
		'000		$'000	%	dollars	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	65,400	1,200	18.3	30,392	3.6	464.70	25.30
Québec	307,200	7,364	24.0	177,222	21.1	576.90	24.10
Ontario	872,100	18,584	21.3	414,720	49.5	475.50	22.30
Manitoba	45,300	1,296	28.6	25,252	3.0	557.40	19.50
Saskatchewan	23,900	607	25.4	14,483	1.7	606.00	23.90
Alberta	96.100	3,013	31.4	58,229	6.9	605.90	19.30
British Columbia – Colombie-Britannique	171,100	5,314	31.1	117,489	14.0	686.70	22.10
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,200	32	26.7	744	0.1	620.00	23.20
Canada 1976	**1,582,300**	**37,410**	**23.6**	**838,531**	**100.0**	**529.90**	**22.40**
1975	**1,420,100**	**33,633**	**23.7**	**716,865**	...	**504.80**	**21.30**

See footnote(s) at end of Table 6.12. – Voir note(s) à la fin du tableau 6.12.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.11. Visits, Expenditures and Nights Stay of Overseas Visitors[1] in Canada[2] by Province and Territory of Destination, 1976

TABLEAU 6.11. Visites, dépenses et nuits de séjour des visiteurs d'outre-mer[1] au Canada[2], selon la province et le territoire de destination, 1976

Province and territory of destination – Province et territoire de destination	Person-trips – Voyages-personnes	Person-nights – Nuitées-personnes	Average nights stay – Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Proportion of total spending – Proportion des dépenses totales	Average spending per trip – Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night – Dépenses moyennes par voyage par nuitée
		'000		$'000	%	dollars	
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	57,100	1,246	21.8	16,987	4.4	297.50	13.60
Québec	443,700	7,525	17.0	133,119	34.2	300.00	17.70
Ontario	564,600	9,358	16.6	142,630	36.7	252.60	15.20
Manitoba	19,400	444	22.9	5,972	1.5	307.80	13.40
Saskatchewan	9,500	200	21.1	3,024	0.8	318.30	15.10
Alberta	87,200	1,817	20.8	27,337	7.0	313.50	15.00
British Columbia – Colombie-Britannique	151,300	2,733	18.1	45,201	11.6	298.80	16.50
Yukon and Northwest Territoires – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	2,400	80	33.3	694	0.2	289.20	8.70
Touring[3] – Tourisme[3]	23,600	493	20.9	13,909	3.6	589.40	28.20
Total 1976	**1,358,800**	**23,895**	**17.6**	**388,873**	**100.0**	**286.20**	**16.30**
1975	**1,163,400**	**19,288**	**16.6**	**317,324**	...	**272.80**	**16.50**

[1] See footnote 1, Table 6.2. – Voir note 1, tableau 6.2.
[2] Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.
[3] Persons stating three or more provinces of destination. – Personnes déclarant trois provinces de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.12. Visits, Expenditures and Nights Stay of Canadian Residents[1] Travelling Overseas by Area of Destination, 1976

TABLEAU 6.12. Visites, dépenses et nuits de séjour des résidents canadiens[1] voyageant outre-mer, selon la région de destination, 1976

Area of destination – Région de destination	Person-trips – Voyages-personnes	Person-nights[2] – Nuitées-personnes[2]	Average nights stay – Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in country[3] – Dépenses dans le pays[3]	Average spending per trip[3] – Dépenses moyennes par voyage[3]	Average spending per trip per night[3] – Dépenses moyennes par voyage par nuitée[3]
				$'000	dollars	
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	311,000	7,241,400	23.3	133,755	430.10	18.50
United Kingdom and other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	169,300	5,621,900	33.2	134,505	794.50	23.90
Other Europe – Autres pays d'Europe	406,400	11,470,400	28.2	220,339	542.20	19.20
Europe and one other area of destination – Europe et une autre région de destination	32,300	1,091,300	33.8	28,024	867.60	25.70
Europe	**919,000**	**25,425,000**	**27.7**	**516,623**	**562.20**	**20.30**
Africa – Afrique	24,700	699,100	28.3	16,423	664.90	23.50
Asia – Asie	65,700	2,193,000	33.4	62,943	958.00	28.70
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	355,700	3,994,600	11.2	134,810	379.00	33.70
South America – Amérique du Sud	25,900	675,900	26.1	14,382	555.30	21.30
Other areas – Autres régions	135,500	3,343,700	24.7	74,659	551.00	22.30
Cruises – Croisières	47,600	584,900	12.3	9,428	198.10	16.10
Combined destinations – Destinations multiples	8,200	493,900	60.2	9,263	1,129.60	18.80
Total 1976	**1,582,300**	**37,410,100**	**23.6**	**838,531**	**529.90**	**22.40**
1975	**1,420,100**	**33,632,600**	**23.7**	**716,865**	**504.80**	**21.30**

[1] See footnote 1, Table 6.1. – Voir note 1, tableau 6.1.
[2] Includes nights travelling to and from destination. – Comprend les nuits de voyage pour se rendre à destination et en revenir.
[3] Excludes international passenger fares and spending in continental United States while en route to/from other countries. – Ne comprend pas le prix du transport des voyageurs internationaux et les dépenses faites aux États-Unis continentaux lors de voyages vers d'autres pays ou au retour.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.13. Visits, Expenditures and Nights Stay of Overseas Visitors[1] in Canada by Area of Residence, 1976

TABLEAU 6.13. Visites, dépenses et nuits de séjour des visiteurs d'outre-mer[1] au Canada, selon la région de résidence, 1976

Area of residence – Région de résidence		Person-trips – Voyages-personnes	Person-nights – Nuitées personnes	Average nights stay – Durée moyenne du séjour (nuits)	Spending in Canada – Dépenses au Canada	Average spending per trip – Dépenses moyennes par voyage	Average spending per trip per night – Dépenses moyennes par voyage par nuitée
					$'000	dollars	
Europe		905,400	17,170,000	19.0	247,758	273.60	14.40
United Kingdom – Royaume-Uni		368,600	6,984,900	18.9	87,798	238.20	12.60
France[2]		92,200	1,345,300	14.6	24,517	265.90	18.20
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)		133,900	2,660,200	19.9	45,534	340.10	17.10
Netherlands, The – Pays-Bas		65,400	1,269,100	19.4	17,308	264.60	13.60
Scandinavian countries[3] – Scandinavie[3]		40,700	504,300	12.4	10,932	268.60	21.70
Other Europe – Autres pays d'Europe		204,600	4,406,200	21.5	61,669	301.40	14.00
Africa – Afrique		31,300	603,100	19.3	13,522	432.00	22.40
Asia – Asie		197,300	2,676,100	13.6	58,745	297.70	22.00
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles		80,100	1,398,400	17.5	24,119	301.10	17.20
South America – Amérique du Sud		47,200	607,300	12.9	13,552	287.10	22.30
Other – Autres		97,500	1,440,400	14.8	31,177	319.80	21.60
Total	1976	1,358,800	23,895,300	17.6	388,873	286.20	16.30
	1975	1,163,400	19,288,300	16.6	317,324	272.80	16.50
Land, same day[4] – Par terre, le même jour[4]	1976	218,500	...	...	1,507	6.90	...
	1975	164,200	...	...	900	5.50	...
Grand – Total – Général	1976	1,577,300	23,895,300	15.1	390,380	247.50	16.30
	1975	1,327,600	19,288,300	14.5	318,224	239.70	16.50

[1] See footnote 1, Table 6.2. – Voir note 1, tableau 6.2.
[2] Includes Monaco and Andorra. – Comprend Monaco et Andorre.
[3] Denmark, Norway and Sweden. – Danemark, Norvège et Suède.
[4] Includes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States which are not classified by area of residence. – Comprend les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre via les États-Unis et qui ne sont pas classés selon la région de résidence.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autre pays,* nº 66-201 au catalogue.

TABLE 6.14. Purpose of Trip by Area of Destination, Canadian Residents[1] Travelling Overseas, 1976

TABLEAU 6.14. But du voyage des résidents canadiens[1] voyageant outre-mer, selon la région de destination, 1976

Area of destination – Région de destination	Business – Affaires	Holiday and recreation – Vacances et loisirs	Visiting friends or relatives – Visite à des amis ou des parents	Other[2] – Autres[2]	Total
	per cent – pourcentage				
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	14.3	14.3	33.3	25.1	19.7
United Kingdom and other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	17.3	10.6	7.7	12.4	10.7
Other Europe – Autres pays d'Europe	27.9	18.8	39.8	40.2	25.7
Europe and one other area of destination – Europe et une autre région de destination	4.0	2.1	1.0	2.0	2.0
Africa – Afrique	2.8	1.6	0.8	1.8	1.6
Asia – Asie	9.8	2.6	5.1	2.5	4.2
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	12.5	33.4	5.2	5.9	22.5
South America – Amérique du Sud	3.2	1.3	1.3	4.3	1.6
Other areas – Autres régions	6.9	10.6	5.2	5.9	8.6
Cruises – Croisières	0.3	5.1	–	–	3.0
Combined destination[3] – Destinations multiples[3]	1.0	0.4	0.5	–	0.5
Total 1976	194,700	918,600	418,000	51,000	1,582,300
1975	158,500	854,000	374,900	32,700	1,420,100

[1] See footnote 1, Table 6.1. – Voir note 1, tableau 6.1.
[2] Includes multiple purposes. – Comprend les buts multiples.
[3] Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* nº 66-201 au catalogue.

TABLE 6.15. Purpose of Trip by Area of Residence, Overseas Visitors[1] to Canada,[2] 1976

TABLEAU 6.15. But du voyage des visiteurs d'outre-mer[1] au Canada[2], selon la région de résidence, 1976

Area of residence – Région de résidence	Business – Affaires	Visiting friends or relatives – Visites à des amis ou des parents	Holiday and recreation – Vacances et loisirs	Other[3] – Autres[3]	Total
	per cent – pourcentage				
Europe	63.8	72.7	61.9	56.4	66.6
United Kingdom – Royaume-Uni	22.3	33.7	22.7	14.7	27.1
France[4]	6.2	5.1	8.6	8.4	6.8
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	10.2	9.2	10.5	8.4	9.9
Netherlands, The – Pays-Bas	3.0	5.5	4.8	2.2	4.8
Scandinavian countries[5] – Scandinavie[5]	5.4	2.2	3.0	4.0	3.0
Other Europe – Autres pays d'Europe	16.6	16.9	12.3	18.7	15.1
Africa – Afrique	2.9	2.3	2.2	1.1	2.3
Asia – Asie	17.0	11.2	16.7	22.4	14.5
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	4.3	6.4	5.8	6.9	5.9
South America – Amérique du Sud	4.8	2.6	3.9	4.4	3.5
Other – Autres	7.2	4.8	9.5	8.7	7.2
Total 1976	**164,700**	**588,200**	**560,900**	**45,000**	**1,358,800**
1975	**197,400**	**464,500**	**469,800**	**31,700**	**1,163,400**

[1] See footnote 1, Table 6.2. – Voir note 1, tableau 6.2.
[2] Excludes travellers entering and leaving Canada on the same day by land via the United States. – Ne comprend pas les voyageurs entrant au Canada et le quittant le même jour par terre, via les États-Unis.
[3] Includes other purposes and those specifying three or more purposes of trip. – Comprend les autres buts et les voyageurs qui déclarent trois buts de voyage ou plus.
[4] Includes Monaco and Andorra. – Comprend Monaco et Andorre.
[5] Denmark, Norway and Sweden. – Danemark, Norvège et Suède.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.16. Area of Destination, Canadian Residents[1] Travelling Overseas, by Quarter, 1975 and 1976

TABLEAU 6.16. Région de destination des résidents canadiens[1] voyageant outre-mer, selon le trimestre, 1975 et 1976

Area of destination – Région de destination	Period of re-entry – Période de rentrée									
	I		II		III		IV		Total	
	1975[r]	1976	1975[r]	1976	1975[r]	1976	1975[r]	1976	1975[r]	1976
	per cent – pourcentage									
United Kingdom only – Royaume-Uni seulement	9.5	9.4	20.2	20.1	25.9	27.0	18.4	23.4	18.7	19.7
United Kingdom and other Europe – Royaume-Uni et autres pays d'Europe	4.3	5.9	13.4	10.7	16.3	15.1	14.7	11.1	12.0	10.7
Other Europe – Autres pays d'Europe	17.4	16.7	26.5	28.3	37.5	34.6	22.5	22.0	26.8	25.7
Europe and one other area of destination – Europe et une autre région de destination	2.4	2.2	2.4	1.8	2.2	1.5	3.0	2.9	2.4	2.0
Europe	**33.6**	**34.3**	**62.5**	**60.8**	**81.9**	**78.2**	**58.7**	**59.4**	**60.0**	**58.1**
Africa – Afrique	2.3	1.7	1.9	1.4	1.4	1.1	2.0	2.2	1.8	1.6
Asia – Asie	1.9	4.8	3.1	4.7	2.4	2.7	4.3	4.9	2.7	4.2
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	43.9	41.1	24.3	19.0	8.6	9.1	23.5	19.1	24.6	22.5
South America – Amérique du Sud	1.7	2.5	0.6	1.4	1.0	0.9	1.4	1.7	1.2	1.6
Other areas – Autres régions	14.0	11.2	6.3	10.8	3.5	4.9	7.7	7.7	7.8	8.6
Cruises – Croisières	2.3	3.9	0.7	1.5	0.9	2.9	1.9	3.7	1.4	3.0
Combined destinations[2] – Destinations multiples[2]	0.5	0.5	0.7	0.4	0.2	0.3	0.4	1.2	0.4	0.5
Total	**399,800**	**463,000**	**314,200**	**355,700**	**459,400**	**481,600**	**246,700**	**282,000**	**1,420,100**	**1,582,300**

[1] See foonote 1, Table 6.1. – Voir note 1, tableau 6.1.
[2] Three or more areas of destination. – Trois régions de destination ou plus.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays,* n° 66-201 au catalogue.

TABLE 6.17. Area of Residence, Overseas Visitors[1] to Canada, by Quarter, 1975 and 1976

TABLEAU 6.17. Région de résidence des visiteurs d'outre-mer[1] au Canada, selon le trimestre, 1975 et 1976

Area of residence – Région de résidence	Period of entry – Période d'entrée									
	I		II		III		IV		Total	
	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976	1975	1976
	per cent – pourcentage									
Europe	64.3	61.7	69.7	68.8	66.9	66.6	65.7	65.0	67.2	66.5
United Kingdom – Royaume-Uni	24.2	21.8	30.8	27.2	28.6	25.8	27.4	26.1	28.6	25.9
France	7.4	7.4	5.7	5.7	6.4	7.7	6.0	6.5	6.2	7.0
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	8.4	8.5	10.6	11.6	11.2	11.2	8.9	8.8	10.4	10.7
Netherlands, The – Pays-Bas	2.8	2.8	5.2	5.5	5.6	4.7	3.9	3.6	4.9	4.6
Scandinavian countries – Scandinavie	3.7	3.6	3.5	3.7	2.4	2.9	3.5	3.6	3.0	3.3
Other Europe – Autres pays d'Europe	17.8	17.6	13.9	15.1	12.7	14.3	16.0	16.4	14.1	15.0
Africa – Afrique	2.1	2.4	2.0	2.0	1.9	2.1	2.1	2.5	2.0	2.1
Asia – Asie	15.3	16.3	13.5	13.9	15.5	15.5	14.8	15.9	14.8	15.2
Central America, Bermuda and Caribbean – Amérique centrale, Bermudes et Antilles	5.7	6.0	4.3	3.9	6.2	5.9	5.4	5.5	5.5	5.3
South America – Amérique du Sud	5.2	5.6	3.3	3.4	3.0	3.4	4.1	4.1	3.5	3.7
Other – Autres	7.5	7.9	7.2	8.1	6.5	6.6	7.8	7.0	7.0	7.2
Total	**129,728**	**126,090**	**365,410**	**418,474**	**608,132**	**802,423**	**224,286**	**230,343**	**1,327,556**	**1,577,330**

[1] See foonote 1, Table 6.2. – Voir note 1, tableau 6.2.

Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 6.18. Air Revenue Passengers Between Canada and Overseas Countries by Type of Service, 1971 - 1976

TABLEAU 6.18. Passagers payants des vols entre le Canada et les pays d'outre-mer, selon le genre de service, 1971 - 1976

Year and region of service – Année et région de service	Scheduled – Services à horaire fixe			Charter – Services nolisés			Total (includes Puerto Rico) – Total (inclut Porto Rico)		
	Total	From Canada – Départs du Canada	To Canada – Arrivées au Canada	Total	From Canada – Départs du Canada	To Canada – Arrivées au Canada	Total	From Canada – Départs du Canada	To Canada – Arrivées au Canada
	thousands – milliers								
1971									
Europe	1,123	542	581	769	398	371	1,892	940	952
Other – Autres	512	243	269	163	85	78	675	328	347
Total	**1,635**	**785**	**850**	**932**	**483**	**449**	**2,567**	**1,268**	**1,299**
1972									
Europe	1,596	781	815	720	363	357	2,316	1,144	1,172
Other – Autres	553	259	294	328	164	164	881	423	458
Total	**2,149**	**1,040**	**1,109**	**1,048**	**527**	**521**	**3,197**	**1,567**	**1,630**
1973									
Europe	1,888	920	968	833	412	421	2,721	1,332	1,389
Other – Autres	590	281	309	440	222	218	1,030	503	527
Total	**2,478**	**1,201**	**1,277**	**1,273**	**634**	**639**	**3,751**	**1,835**	**1,916**
1974									
Europe	2,080	1,003	1,077	765	382	383	2,845	1,385	1,460
Other – Autres	666	315	351	573	289	284	1,239	604	635
Total	**2,746**	**1,318**	**1,428**	**1,338**	**671**	**667**	**4,084**	**1,989**	**2,095**
1975									
Europe	1,982	949	1,033	961	482	479	2,943	1,431	1,512
Other – Autres	643	300	343	638	321	317	1,281	621	660
Total	**2,625**	**1,249**	**1,376**	**1,599**	**803**	**796**	**4,224**	**2,052**	**2,172**
1976									
Europe	2,105	1,028	1,077	938	468	470	3,043	1,496	1,547
Other – Autres	635	305	330	623	311	312	1,257	616	641
Total	**2,740**	**1,333**	**1,407**	**1,561**	**779**	**782**	**4,301**	**2,112**	**2,189**

Source: *Air Carrier Operations*, Catalogue 51-002. – *Opérations des transporteurs aériens au Canada*, nº 51-002 au catalogue.

TABLE 6.19. Passengers on Charter Flights Between Canada and Selected Overseas Countries, Flights Originating in Canada and in Overseas Countries, 1971 - 1976

TABLEAU 6.19. Passagers des vols nolisés entre le Canada et certains pays d'outre-mer, vols en partance du Canada et en provenance d'outre-mer, 1971 - 1976

Area of service – Secteur desservi	Passengers on trips originating in Canada – Passagers sur les vols en partance du Canada					
	Outbound from Canada – Départs du Canada					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Europe:						
United Kingdom – Royaume-Uni	157,670	139,601	180,868	122,452	182,678	153,968
London – Londres	130,730	120,902	153,647	110,922	156,049	122,507
Other England – Autres secteurs d'Angleterre	6,545	3,615	8,972	2,280	10,415	10,920
Scotland – Écosse	18,087	14,726	18,249	9,250	16,088	19,355
Northern Ireland – Irlande du Nord	2,308	358	–	–	126	1,186
France	19,656	12,980	11,035	10,715	19,162	19,170
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	14,067	11,331	9,489	8,780	18,417	14,259
Holland – Hollande	29,264	22,469	21,976	19,470	24,688	25,189
Italy – Italie	17,243	15,891	14,274	5,684	5,461	4,412
Spain – Espagne	2,455	4,267	4,084	4,459	17,137	11,690
Other European – Autres secteurs européens	40,822	35,259	31,807	27,111	25,821	22,597
Total	**281,177**	**241,798**	**273,533**	**198,671**	**293,364**	**251,285**
South – Sud:						
Bahamas	22,945	67,576	97,666	124,349	125,420	108,271
Barbados – Barbade	13,816	22,628	32,048	40,994	42,820	41,106
Jamaica – Jamaïque	14,917	19,257	19,988	20,279	27,516	32,441
Mexico – Mexique	16,960	24,979	36,390	57,760	50,434	47,923
Cuba	–	882	2,487	6,627	25,717	25,964
Other[1] – Autres[1]	11,504	22,717	30,413	29,453	39,042	34,106
Total	**80,142**	**158,039**	**218,992**	**279,462**	**310,949**	**289,811**
Other[2] – Autres[2]	2,076	3,947	1,478	813	799	3,350
Total	**363,395**	**403,784**	**494,003**	**478,946**	**605,112**	**544,446**
	Passengers on trips originating outside Canada – Passagers sur les vols en provenance de l'étranger					
	Inbound to Canada – Arrivées au Canada					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Europe:						
United Kingdom – Royaume-Uni	81,135	74,488	110,828	126,075	135,585	143,783
London – Londres	43,246	34,269	63,338	78,074	78,877	82,169
Other England – Autres secteurs d'Angleterre	15,310	16,251	17,675	23,067	25,665	31,171
Scotland – Écosse	20,311	21,508	25,044	22,258	22,621	26,164
Northern Ireland – Irlande du Nord	2,268	2,460	4,771	2,676	3,543	4,279
France	7,423	5,626	3,759	6,362	4,879	11,501
Germany (Federal Republic) – Allemagne (République fédérale)	9,404	10,188	12,740	12,632	15,286	19,523
Holland – Hollande	24,079	22,537	26,850	27,432	28,367	25,548
Other European – Autres secteurs européens	12,399	22,191	16,580	13,883	13,768	23,263
Total	**134,440**	**135,030**	**170,757**	**186,384**	**197,885**	**223,618**
Other[3] – Autres[3]	4,013	7,779	3,951	5,520	6,714	7,400
Total	**138,453**	**142,809**	**174,708**	**191,904**	**204,599**	**231,018**

[1] Consist of other Caribbean Islands, Bermuda, Central and South America. – Comprend les autres Îles des Antilles, les Bermudes, l'Amérique centrale et l'Amérique du Sud.
[2] Consist of Africa, Canary Islands, Asia and Pacific. – Comprend l'Afrique, les Îles Canaries, l'Asie et le Pacifique.
[3] Consist of the South, Africa, Canary Islands, Asia and Pacific. – Comprend le Sud, l'Afrique, les Îles Canaries, l'Asie et le Pacifique.

Source: *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-003; *Aviation Statistics Centre, Service Bulletin*, Catalogue 51-004; *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-207. – *Statistique des affrètements aériens internationaux*, nº 51-003 au catalogue; *Centre des statistiques de l'aviation, Bulletin de service*, nº 51-044 au catalogue; *Statistics des affrètements aériens internationaux*, nº 51-207 au catalogue.

TABLE 6.20. Passengers on Overseas Charter Flights by Selected Canadian and Overseas Regions of Origin and Destination, 1971 - 1976

TABLEAU 6.20. Passagers des vols nolisés outre-mer, selon certaines régions canadiennes et outre-mer d'origine et de destination, 1971 - 1976

Origin and destination – Origine et destination	Inbound and outbound passengers – Passagers à l'arrivée et au départ					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
Toronto:						
London, England – Angleterre	193,363	172,007	256,470	248,385	243,329	212,842
Glasgow, Scotland – Écosse	60,125	60,543	71,317	52,674	64,142	73,946
Amsterdam, Netherlands – Pays-Bas	61,813	56,920	58,837	62,039	71,427	65,687
Manchester, England – Angleterre	28,324	30,805	38,939	37,674	57,230	64,925
Frankfurt, Germany – Allemagne	14,797	16,218	19,295	24,583	36,521	36,972
Zagreb, Yugoslavia – Yougoslavie	8,254	10,437	13,027	7,703	18,897	16,935
Other Europe – Autres pays d'Europe	94,170	105,195	105,931	77,540	89,324	81,541
Total, Europe	**460,846**	**452,125**	**563,816**	**510,598**	**580,870**	**552,848**
Nassau, Bahamas	3,844	27,507	49,002	53,625	51,871	50,039
Barbados/Bridgetown – Barbades/Bridgetown	19,432	34,120	42,468	62,802	58,009	49,782
West End, Bahamas	763	4,751	19,479	33,962	42,327	44,365
Acapulco, Mexico – Mexique	7,879	17,980	36,131	52,756	38,255	33,010
Montego Bay, Jamaica – Jamaïque	4,588	7,790	12,444	13,243	18,754	31,389
Freeport, Bahamas	9,952	25,148	23,990	33,209	35,139	29,996
Havana, Cuba – La Havane, Cuba	–	1,011	3,353	8,066	28,729	23,660
Other South – Autres destinations du Sud	13,296	31,738	43,376	54,590	59,207	56,432
South – Total – Sud	**59,754**	**150,045**	**230,243**	**312,254**	**332,291**	**318,673**
Other destinations – Autres destinations	560	1,952	702	1,171	..	2,993
Total	**521,160**	**604,122**	**794,761**	**824,023**	**913,161**	**874,514**
Montréal:						
Paris, France	39,212	24,525	21,045	25,622	37,732	50,489
London, England – Angleterre	19,451	17,110	20,136	11,590	29,970	23,277
Other Europe – Autres pays d'Europe	32,200	28,626	21,453	19,966	27,571	36,006
Total, Europe	**90,863**	**70,261**	**62,634**	**57,178**	**95,273**	**109,772**
Barbados/Bridgetown – Barbades/Bridgetown	7,155	5,885	11,910	8,342	18,934	26,928
Nassau, Bahamas	518	12,028	9,914	26,254	31,646	23,139
Freeport, Bahamas	6,533	16,148	20,822	31,458	29,349	21,965
Havana, Cuba – La Havane, Cuba	–	296	1,493	4,065	20,395	21,524
West End, Bahamas	748	6,589	18,147	20,554	20,099	19,968
Acapulco, Mexico – Mexique	3,116	5,868	5,984	12,279	22,171	19,088
Montego Bay, Jamaica – Jamaïque	12,000	12,094	10,650	11,388	16,832	15,644
Other South – Autres destinations du Sud	7,482	14,029	12,644	25,759	20,779	26,103
South – Total – Sud	**37,552**	**72,937**	**91,564**	**140,099**	**180,205**	**174,359**
Other destinations – Autres destinations	196	7,019	489	744	1,694	4,098
Total	**128,415**	**150,217**	**154,687**	**198,021**	**277,172**	**288,229**
Vancouver:						
London, England – Angleterre	54,938	52,840	67,041	70,729	87,561	78,819
Amsterdam, Netherlands – Pays-Bas	16,579	13,529	16,229	12,832	15,911	20,160
Manchester, England – Angleterre	3,506	5,072	5,895	6,502	9,972	13,417
Glasgow, Scotland – Écosse	7,019	7,224	6,228	8,844	9,769	11,370
Frankfurt, Germany – Allemagne	4,875	4,010	3,010	4,637	4,910	10,247
Other Europe – Autres pays d'Europe	16,246	11,086	10,656	9,645	8,937	11,020
Total, Europe	**103,163**	**93,761**	**109,059**	**113,189**	**137,060**	**145,033**
South – Total – Sud	**6,032**	**6,503**	**12,205**	**14,990**	**10,810**	**10,331**
Other destinations – Autres destinations	2,009	2,437	615	–	–	594
Total	**111,204**	**102,701**	**121,879**	**128,179**	**147,870**	**155,958**
Windsor:						
Total, Europe	**16,780**	**12,563**	**3,887**	**4,323**	**24,905**	**10,127**
South – Total – Sud	**40,261**	**52,570**	**62,138**	**50,353**	**58,198**	**47,652**
Total	**57,041**	**65,133**	**66,025**	**54,676**	**83,103**	**57,779**
Calgary:						
London, England – Angleterre	14,773	14,296	14,537	14,421	22,594	25,201
Other Europe – Autres pays d'Europe	14,365	12,351	11,801	8,550	14,264	11,202
Total, Europe	**29,138**	**26,647**	**26,338**	**22,971**	**36,858**	**36,403**
South – Total – Sud	**1,336**	**3,716**	**5,359**	**6,506**	**4,021**	**4,421**
Total	**30,474**	**30,363**	**31,976**	**29,477**	**40,879**	**40,824**
Other cities of origin – Autres villes d'origine	83,445	92,505	96,702	89,937	121,944	117,698
Total, Europe	**770,811**	**719,532**	**832,761**	**764,845**	**961,004**	**938,094**
South – Total – Sud	**157,861**	**313,832**	**430,799**	**557,482**	**621,323**	**588,103**
Other – Total – Autres	**3,067**	**11,677**	**2,470**	**1,986**	**1,802**	**8,805**
Total	**931,739**	**1,045,041**	**1,266,030**	**1,324,313**	**1,584,129**	**1,535,002**

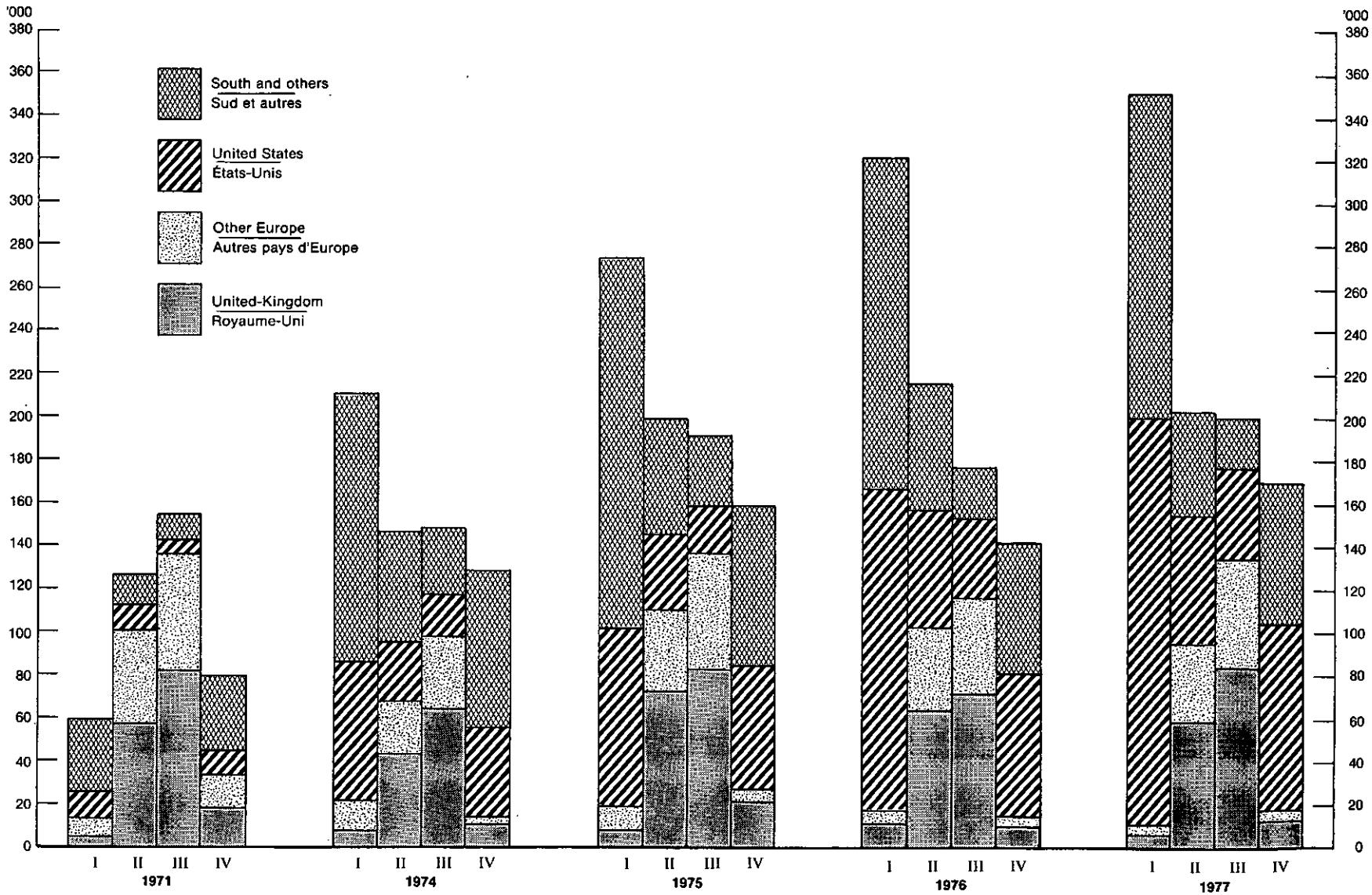
Source: *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-003; *International Air Charter Statistics*, Catalogue 51-207. – *Statistique des affrètements aériens internationaux*, nº 51-003 au catalogue; *Statistique des affrètements aériens internationaux*, nº 51-207 au catalogue.

Chart — 6E

Graphique — 6E

Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating in Canada, by Area of Service and Quarter, 1971, 1974-1977

Passagers de vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en partance du Canada, selon le secteur desservi et le trimestre, 1971, 1974-1977



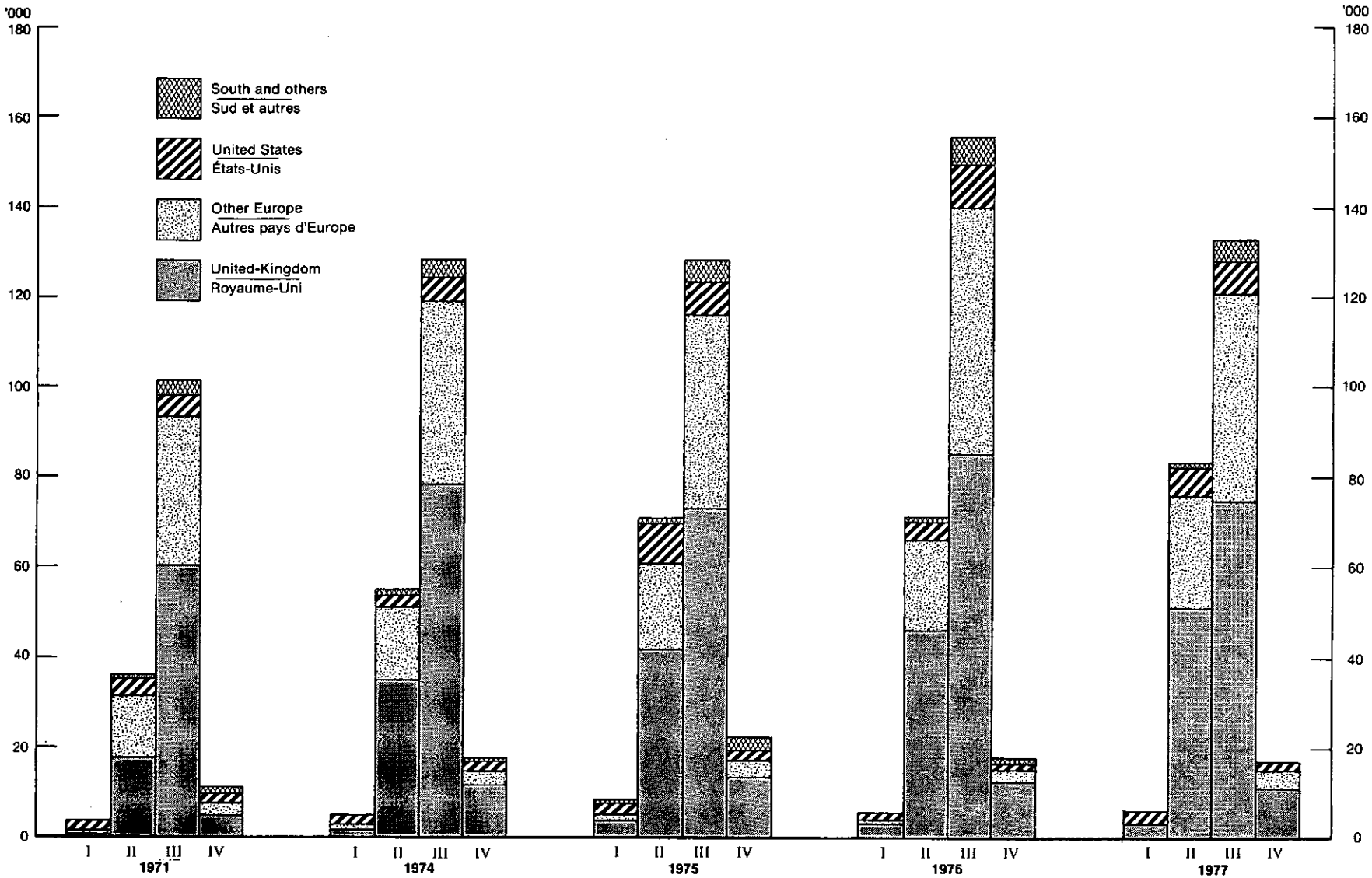
Source: International Air Charter Statistics, Catalogue No. 51-003. — Statistique des affrètements aériens internationaux, no 51-003 au catalogue.

Chart — 6F

Graphique — 6F

Passengers on International Charter Flights Using Canadian Airports, on Trips Originating Outside Canada, by Area of Origin and Quarter, 1971, 1974-1977

Passagers des vols nolisés internationaux utilisant les aéroports canadiens pour des voyages en provenance de l'étranger, selon la région d'origine et le trimestre, 1971, 1974-1977



Source: International Air Charter Statistics, Catalogue No. 51-003. — Statistique des affrètements aériens internationaux, no 51-003 au catalogue.

TABLE 6.21. Canadian Passport Applications, by Province and City, 1973 - 1977

TABLEAU 6.21. Demandes de passeports canadiens, selon la province et la ville, 1973 - 1977

Area – Région	1973	1974	1975	1976r	1977	Total	Population of Canada 16 years of age and over (1976)[1] – Population du Canada âgée de 16 ans et plus (1976)[1]	Per thousand population 16 years of age and over (1976) – Par millier d'habitants âgés de 16 ans et plus (1976)
	thousands of passports – milliers de passeports						'000	
Passports issued[2] – Passeports émis[2]								
Total, Canada	**565.5**	**544.7**	**581.9**	**654.4**	**738.8**	**3,085.3**	**16,609**	**186**
Passport applications[3] – Demandes de passeports[3]	thousands of applications – millers de demandes							
Total, Canada	**524.7**	**503.3**	**537.1**	**609.1**	**696.9**	**2,871.1**	**16,609**	**173**
Provinces and territories[4] – Provinces et territoires[4]:								
Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	21.8	20.0	20.4	21.8	25.4	109.4	1,494	73
Québec	120.2	117.2	129.1	152.3	187.8	706.6	4,549	155
Ontario	251.9	228.3	241.4	269.7	300.1	1,291.4	6,021	214
Manitoba	17.9	18.8	20.2	21.1	23.7	101.7	736	138
Saskatchewan	11.1	11.7	11.0	11.2	10.4	55.4	653	85
Alberta	35.3	37.0	41.8	49.9	56.2	220.2	1,295	170
British Columbia – Colombie-Britannique	65.7	68.9	72.2	81.6	91.9	380.3	1,822	208
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	0.9	1.4	1.0	1.4	1.4	6.1	40	153
Regional offices and other selected cities – Bureaux régionaux et certaines autres villes:								
Halifax[5]	7.7	7.8	9.0	9.0	10.2	43.7	193	226
Québec[6]	9.3	7.1	6.6	8.6	11.6	43.2	401	108
Montréal[5]	85.0	89.6	103.2	114.9	141.1	533.8	2,098	254
Ottawa - Hull	43.7	35.7	36.5	35.6	41.3	192.8	508	380
Toronto[5]	104.2	112.2	124.2	133.7	153.5	627.8	2,088	301
Hamilton[6]	11.4	10.9	10.6	13.8	12.0	58.7	388	151
London[6]	6.6	7.7	6.8	8.0	8.1	37.2	200	186
Winnipeg[5]	14.1	15.7	17.4	18.9	21.3	87.4	431	203
Edmonton[5]	16.2	19.8	24.8	27.2	31.0	119.0	400	298
Calgary[6]	11.5	9.8	9.7	15.5	17.1	63.6	341	187
Vancouver[5]	41.9	47.2	52.9	57.4	64.0	263.4	893	295

[1] Population figures are from the 1976 Census. Persons under 16 years of age are normally included in the passport of a parent. – Les chiffres pour la population proviennent du recensement de 1976. Les personnes de moins de 16 ans sont normalement incluses dans le passeport des parents.

[2] Includes all passports issued to Canadian citizens except emergency and replacement passports. – Comprend tous les passeports émis aux citoyens canadiens sauf les passeports émis d'urgence et remplacés gratuitement.

[3] Excludes applications received in foreign offices and applications for emergency and gratis replacement passports and applications for a card of identity and for a renewed travel document. – Ne comprend pas les applications reçues par les bureaux à l'étranger et les applications pour les passeports émis d'urgence et remplacés gratuitement et les applications pour une carte d'identité et pour un titre de voyage renouvelé.

[4] Applications received in Ottawa by address of applicant plus regional office applications, by province of regional office. – Les demandes reçues à Ottawa selon l'adresse de la personne plus les demandes reçues dans les bureaux régionaux, selon la province du bureau régional.

[5] Estimates are derived from a total of the applications made in person at the offices located in these cities, plus estimates derived from a sample survey of applications received in Ottawa from areas where regional offices are located. – Les estimations sont obtenues de l'ensemble des demandes remplies en personne aux bureaux régionaux situés dans ces villes. Les estimations sont également obtenues d'une enquête par sondage des demandes reçues à Ottawa en provenance de régions où sont situés les bureaux régionaux.

[6] Estimates for these cities are derived entirely from a sample survey of issue documents based on address of applicant. – Les estimations pour ces villes sont obtenues d'une enquête par sondage des documents basés sur l'adresse des postulants.

Note: Passports are normally valid for five years after which period re-application is necessary. Data of this type are available by quarter but only as far back as April 1, 1972. They apply only to ordinary passports and exclude diplomatic, special and businessman's passports. – Nota: Les passeports sont valides pour cinq ans après ce temps on doit faire une autre demande. Ces données sont disponibles par trimestre, seulement pour la période débutant le 1er avril 1972. Ces statistiques comprennent seulement les passeports ordinaires et non les passeports diplomatiques, d'affaires et spéciaux.

Source: Statistics Section, Passport Office, Department of External Affairs; *1976 Census of Canada, Single Years of Age,* Catalogue 92-832. – Section de la Statistique, bureau des Passeports, ministère des Affaires extérieures; *Recensement du Canada de 1976, Années d'âge,* no 92-832 au catalogue.

SECTION 7

BALANCE OF PAYMENTS AND INTERNATIONAL TRAVEL

BALANCE DES PAIEMENTS ET VOYAGES INTERNATIONAUX

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table — Page

7.1. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1971-1977 154

7.2. Receipts from Non-resident Travellers in Canada, Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1971-1977 156

7.3. Payments Outside Canada by Residents of Canada, Total Non-merchandise Current Account Payments and Total Current Account Payments, 1971-1977. 156

7.4. Tourist Arrivals, Worldwide and Canada, 1971-1976. 159

7.5. Receipts from and Payments on International Tourism, Worldwide and Canada, 1971-1976 159

7.6. International Tourist Arrivals, Selected Leading Countries, 1972-1976. 160

Chart

7 A. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1970-1977 155

7 B. Receipts from International Tourism, Selected Leading Countries, 1970-1976 157

7 C. Payments on International Tourism, Selected Leading Countries, 1970-1976 158

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau — Page

7.1. Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1971-1977. 154

7.2. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada, total des recettes du compte courant au titre des invisibles et total des recettes du compte courant, 1971-1977. 156

7.3. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada, total des paiements du compte courant au titre des invisibles et total des paiements du compte courant, 1971-1977 156

7.4. Arrivées de touristes, dans le monde et au Canada, 1971-1976 159

7.5. Recettes et paiements au compte du tourisme international, dans le monde et au Canada, 1971-1976 159

7.6. Arrivées de touristes internationaux, certains pays principaux, 1972-1976 160

Graphique

7 A. Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1970-1977. 155

7 B. Recettes au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1970-1976 157

7 C. Paiements au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1970-1976 158

BALANCE OF PAYMENTS AND INTERNATIONAL TRAVEL

This section contains information on the balance of payments in Canada's travel account with the United States, the United Kingdom and other countries by quarter from 1971 to 1977; figures showing fluctuations in the relative importance of international travel in the Canadian economy between 1971 and 1977; and data which give some indication of changes in Canada's relative position in international tourism during that period.

The net balance of payments deficit on Canada's travel account soared to $1,641 million in 1977, a 37.8% increase over the 1976 deficit of $1,191 million and a 125.7% increase over the 1975 deficit of $727 million. While the 1975 and 1976 increases were attributable to the deficit position which had developed with the United States, the 1977 increase was due to a serious deterioration in the balance of travel payments with the United Kingdom and other countries. Canadian spending in overseas countries increased by 19.0% from $1,165 million in 1976 to $1,386 million in 1977, while receipts from overseas visitors dropped by 14.4% from $584 million to $500 million. This situation created an increase of 52.5% in the net deficit on Canada's travel account with countries other than the United States to $886 million in 1977 from $581 million in 1976. Included in this was a 75.2% increase in the net travel deficit with the United Kingdom. Canada's travel deficit with the United States increased by only 23.8% in 1977 but this followed a tremendous 144.0% increase in 1976, attributable in part to the American Bicentennial celebrations of that year.

The main factors mitigating against travel to Canada in 1977 were the attraction of the Silver Jubilee celebrations which took place in the United Kingdom, the absence of any attraction comparable to the Olympic Games the previous year, the general impression that the cost of vacations in Canada was going up more rapidly than in other countries, the air traffic controllers' strike during the summer, and the generally inclement weather which prevailed throughout much of 1977.

The 37.8% increase in Canada's net travel deficit in 1977 was the lowest such increase in the past three years, a situation due largely to a slowdown in deficit growth during the first, second and fourth quarters. On the other hand it was also the first year in which a deficit was recorded during the third quarter. This was largely the result of a record third-quarter deficit with the United Kingdom and other countries. The travel deficit with the United States during the fourth quarter of 1977 was somewhat lower than that recorded during the corresponding period of the previous year ($151

BALANCE DES PAIEMENTS ET VOYAGES INTERNATIONAUX

Cette section contient des renseignements sur la balance canadienne des paiements au compte des voyages entre le Canada et les États-Unis, le Royaume-Uni et les autres pays par trimestre de 1971 à 1977; des chiffres indiquant la variation de l'importance relative des voyages internationaux pour l'économie canadienne de 1971 à 1977; et des données qui reflètent les changements de la position relative du Canada sur la scène du tourisme international au cours de cette période.

Le déficit net de la balance canadienne des paiements au compte des voyages a poursuivi son ascension en 1977, atteignant $1,641 millions soit une hausse de 37.8 % par rapport à 1976 ($1,191 millions) et de 125.7 % par rapport à 1975 ($727 millions). Alors qu'en 1975 et 1976 la hausse du déficit était attribuable à une balance déficitaire qui s'était développée dans le compte des voyages avec les États-Unis, celle de 1977 est due à une détérioration importante de la balance des paiements au compte des voyages avec le Royaume-Uni et les autres pays. En 1977, les Canadiens ont dépensé $1,386 millions outre-mer soit 19.0 % de plus qu'en 1976 ($1,165 millions). Durant ce temps, les recettes provenant des visiteurs d'outre-mer ont diminué de 14.4 %, passant de $584 millions en 1976 à $500 millions en 1977. Cette situation a occasionné une augmentation de 52.5 % du déficit net de la balance des paiements au compte des voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer qui s'est établi à $886 millions en 1977 comparativement à $581 millions en 1976. Entre 1976 et 1977 le déficit net avec le Royaume-Uni a augmenté de 75.2 %. De son côté, le déficit net avec les États-Unis n'a augmenté que de 23.8 % en 1977 après avoir enregistré une hausse de 144.0 % en 1976, en partie en raison des célébrations du Bicentenaire aux États-Unis.

Les principaux facteurs qui ont pu affecter les voyages au Canada en 1977 ont été les célébrations du jubilé d'argent de la reine Elizabeth II au Royaume-Uni, une baisse de voyageurs suite aux Olympiques de 1976 à Montréal, l'impression que les coûts de vacances au Canada se sont accrus plus rapidement que dans les autres pays, la grève des contrôleurs aériens dans l'ensemble du Canada au cours de l'été et la température peu clémente durant l'ensemble de l'année.

Bien que le déficit net canadien au compte des voyages ait augmenté de 37.8 % en 1977, ceci représentait la plus faible hausse enregistrée au cours des trois dernières années. Ceci est dû en grande partie à une diminution du taux d'accroissement du déficit au cours des premier, deuxième et quatrième trimestres. En 1977, pour la première fois, un déficit fut enregistré au cours du troisième trimestre, résultant d'un déficit record, au cours de cette période, avec le Royaume-Uni et les autres pays. Au cours du quatrième trimestre de 1977, le déficit avec les États-Unis a diminué par rapport à celui enregistré au

million as against $163 million). The first quarter continues to constitute the highest travel deficit period of the year for Canada, reflecting the marked trend of Canadians to travel south during the winter months (Table 7.1 and Chart 7 A).

Travel receipts have increased at a lower rate than total current account receipts in recent years, with the result that in 1977 they accounted for only 3.7% of current account receipts, down from shares of 4.1% in 1976 and 5.4% in 1971. The reverse situation applies to travel payments, where since 1974 growth has outstripped that of total current account payments to the extent that in 1977 they accounted for 6.3% of current account payments, the same percentage as in 1971 and the highest such percentage since 1974 (4.7%).

Travel receipts from the United States have accounted for much the same share of total non-merchandise receipts in recent years, while travel receipts from the United Kingdom and other countries declined sharply in relation to other non-merchandise receipts in 1977 after having gained considerable ground in this respect in both 1975 and 1976. In both 1976 and 1977, Canadian travel expenditures in the United Kingdom increased somewhat in relation to other non-merchandise payments, while Canadian spending in the United States and other countries seemed to level off (Tables 7.2 and 7.3).

Canada's popularity as an international travel destination would appear to have declined slightly in recent years. In 1976, Canada's share of estimated total worldwide border crossings dropped below 6% for the first time in many years. In absolute terms, tourist arrivals to Canada dropped from 14.2 million in 1971 to 13.7 million in 1975 and 13.0 million in 1976, a decline entirely attributable to a reduction in the flow of tourists from the United States from 13.6 million in 1971 to 11.7 million in 1976. Conversely, the number of tourist arrivals from overseas countries nearly tripled over the same five year period, from 0.5 million to 1.4 million (Table 7.4).

The apparent number of Canadian residents who qualified as international tourists by virtue of a stay of one or more nights outside Canada increased from 11.2 million in 1975 to 12.5 million in 1976. These totals include multiple trips taken by individual travellers, many of them to the United States. Obviously, then, a much smaller number of Canadian residents qualify as international tourists than is indicated in the count of Canadian residents returning to Canada after a stay of one or more nights.

cours du trimestre correspondant de 1976 ($151 millions et $163 millions respectivement). Le premier trimestre demeure toujours la période de l'année durant laquelle le Canada enregistre son plus fort déficit, réflétant ainsi la tendance marquée des Canadiens à voyager vers le sud durant les mois d'hiver (tableau 7.1 et graphique 7 A).

Au cours des dernières années, les recettes au compte des voyages ont progressé à un rythme inférieur au total des recettes du compte courant ce qui a eu pour résultat qu'en 1977 les voyages ne représentaient que 3.7 % des recettes du compte courant comparativement à 4.1 % en 1976 et 5.4 % en 1971. L'inverse s'est produit dans le cas des paiements au compte des voyages. Depuis 1974, ceux-ci ont augmenté à un taux supérieur au total des paiements du compte courant; en 1977 les voyages représentaient 6.3 % des dépenses du compte courant soit la même proportion qu'en 1971 et un nouveau sommet depuis 1974 (4.7 %).

Par rapport aux recettes au titre des invisibles, les recettes au compte des voyages avec les États-Unis sont demeurées relativement stables au cours des dernières années. Par contre les recettes au compte des voyages avec le Royaume-Uni et les autres pays ont enregistré une baisse sensible en 1977 après avoir gagné en importance sur d'autres recettes au titre des invisibles en 1975 et 1976. En 1976 et 1977, les dépenses faites par les Canadiens au Royaume-Uni ont quelque peu augmenté par rapport à d'autres paiements au titre des invisibles alors que celles effectuées aux États-Unis et dans les autres pays ont semblé se stabiliser en 1976 et 1977 (tableaux 7.2 et 7.3).

Au cours des dernières années, la popularité du Canada, en tant que destination de voyages internationaux, semble être légèrement à la baisse. En 1976, pour la première fois depuis plusieurs années, le Canada a accueilli moins de 6 % du total estimatif mondial de passages de frontières par des touristes. Il a accueilli un total de 13.0 millions de touristes en 1976, comparativement à 13.7 millions en 1975 et 14.2 millions en 1971. Cette baisse de sa part de touristes est entièrement attribuable à la diminution du nombre de touristes en provenance des États-Unis, de 13.6 millions en 1971 à 11.7 millions en 1976. Pour la même période, le nombre de touristes en provenance d'outre-mer a presque triplé, passant de 0.5 million à 1.4 million (tableau 7.4).

Le nombre de canadiens répondant à la définition de voyageur international (après un séjour d'une nuit ou plus hors du pays) se chiffrait à 12.5 millions en 1976 comparativement à 11.2 millions en 1975. En raison des voyages multiples que peuvent effectuer plusieurs Canadiens, en particulier vers les États-Unis, il est bien évident que la définition de voyageur international s'applique à un nombre beaucoup plus restreint de Canadiens que ne l'indique le dénombrement de résidents canadiens revenant au pays après un séjour d'une nuit ou plus à l'étranger.

The number of resident travellers returning to Canada is not a reliable indicator of the number of visits they made to other countries, since many overseas trips involve visits to more than one country. A comparison of estimated Canadian tourist receipts and payments with international tourist receipts and payments provides a truer indication of Canada's rank on the scale of international tourism. This comparison reveals a decline in Canada's share of world tourist receipts from 6.0% in 1974 to 4.4% in 1976, while its share of world tourist payments has remained at about 7% during the last three years (Table 7.5).

Le nombre de visiteurs canadiens revenant au pays n'est pas un indicateur exact du nombre d'entrées de canadiens dans d'autres pays étant donné que plusieurs voyages outre-mer comprennent des visites à plus d'un pays. Une comparaison des estimations des recettes provenant des visiteurs et des dépenses faites par les Canadiens avec les dépenses mondiales au compte du tourisme international fournit une meilleure indication de la place qu'occupe le Canada sur la scène du tourisme mondial. En ce qui concerne les recettes, cette comparaison montre que la part canadienne, en proportion du total mondial, n'a pas cessé de décroître depuis 1974, passant de 6.0 % à 4.4 % en 1976. Les dépenses pour leur part sont demeurées relativement stables (environ 7 % du total mondial) au cours des trois dernières années (tableau 7.5).

In 1976, Canada ranked fifth in the world in number of international tourist arrivals, behind Spain, the United States, Italy and France. Readers are advised to exercise caution in using the data in Table 7.6 in view of the differences which exist in the tourist enumeration procedures used by some of the leading tourist countries in the world.

En 1976, la France a devancé le Canada au quatrième rang pour l'arrivée de touristes internationaux; l'Espagne, les États-Unis et l'Italie sont aux trois premiers rangs. Les données du tableau 7.6 doivent cependant être analysées avec une certaine prudence en raison des différentes méthodes utilisées par les grands pays touristiques pour dénombrer les touristes.

In terms of earnings from international tourism, Canada ranked eighth in the world just ahead of Switzerland. On the payments side, Canada continued to hold forth place in 1976 behind the Federal Republic of Germany, the United States and France (Charts 7 B and 7 C).

En ce qui concerne les gains provenant du tourisme international, le Canada est demeuré en huitième position en 1976, devançant de peu la Suisse. Pour ce qui est des paiements, en 1976 le Canada a conservé la quatrième position derrière la République fédérale d'Allemagne, les États-Unis et la France (graphiques 7 B et 7 C).

TABLE 7.1. Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1971 - 1977

TABLEAU 7.1. Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1971 - 1977

Year and quarter – Année et trimestre	Receipts – Recettes				Payments – Paiements				Balance of payments – Balance des paiements			
	All countries – Tous les pays	United States – États-Unis	United Kingdom – Royaume-Uni	Other countries – Autres pays	All countries – Tous les pays	United States – États-Unis	United Kingdom – Royaume-Uni	Other countries – Autres pays	All countries – Tous les pays	United States – États-Unis	United Kingdom – Royaume-Uni	Other countries – Autres pays
	millions of dollars – millions de dollars											
Year – Année:												
1971	1,246	1,092	42	112	1,448	898	180	370	- 202	+ 194	- 138	- 258
1972	1,230	1,023	57	150	1,464	919	174	371	- 234	+ 104	- 117	- 221
1973	1,446	1,160	82	204	1,742	1,073	194	475	- 296	+ 87	- 112	- 271
1974	1,694	1,328	94	272	1,978	1,196	211	571	- 284	+ 132	- 117	- 299
1975	1,815	1,337	129	349	2,542	1,587	242	713	- 727	- 250	- 113	- 364
1976	1,930	1,346	139	445	3,121	1,956	288	877	- 1,191	- 610	- 149	- 432
1977	2,025	1,525	111	389	3,666	2,280	372	1,014	- 1,641	- 755	- 261	- 625
First quarter – Premier trimestre:												
1971	118	103	3	12	311	216	21	74	- 193	- 113	- 18	- 62
1972	105	87	4	14	333	229	21	83	- 228	- 142	- 17	- 69
1973	131	102	7	22	441	291	23	127	- 310	- 189	- 16	- 105
1974	160	126	8	26	522	328	33	161	- 362	- 202	- 25	- 135
1975	174	130	9	35	703	480	30	193	- 529	- 350	- 21	- 158
1976	189	136	11	42	878	566	38	274	- 689	- 430	- 27	- 232
1977	192	140	9	43	1,032	671	52	309	- 840	- 531	- 43	- 266
Second quarter – Deuxième trimestre:												
1971	297	253	11	33	361	234	46	81	- 64	+ 19	- 35	- 48
1972	298	241	17	40	366	235	48	83	- 68	+ 6	- 31	- 43
1973	359	280	23	56	427	274	46	107	- 68	+ 6	- 23	- 51
1974	433	338	26	69	472	296	54	122	- 39	+ 42	- 28	- 53
1975	456	320	43	93	591	377	59	155	- 135	- 57	- 16	- 62
1976	479	328	39	112	763	493	61	209	- 284	- 165	- 22	- 97
1977	542	403	33	106	894	579	106	209	- 352	- 176	- 73	- 103
Third quarter – Troisième trimestre:												
1971	644	576	22	46	519	291	84	144	+ 125	+ 285	- 62	- 98
1972	631	543	26	62	509	300	75	134	+ 122	+ 243	- 49	- 72
1973	731	605	40	86	553	321	83	149	+ 178	+ 284	- 43	- 63
1974	837	673	46	118	614	347	87	180	+ 223	+ 326	- 41	- 62
1975	910	695	58	157	787	458	107	222	+ 123	+ 237	- 49	- 65
1976	981	687	70	224	906	539	123	244	+ 75	+ 148	- 53	- 20
1977	979	756	51	172	1,101	653	144	304	- 122	+ 103	- 93	- 132
Fourth quarter – Quatrième trimestre:												
1971	187	160	6	21	257	157	29	71	- 70	+ 3	- 23	- 50
1972	196	152	10	34	256	155	30	71	- 60	- 3	- 20	- 37
1973	225	173	12	40	321	187	42	92	- 96	- 14	- 30	- 52
1974	264	191	14	59	370	225	37	108	- 106	- 34	- 23	- 49
1975	275	192	19	64	461	272	46	143	- 186	- 80	- 27	- 79
1976	281	195	19	67	574	358	66	150	- 293	- 163	- 47	- 83
1977	312	226	18	68	639	377	70	192	- 327	- 151	- 52	- 124

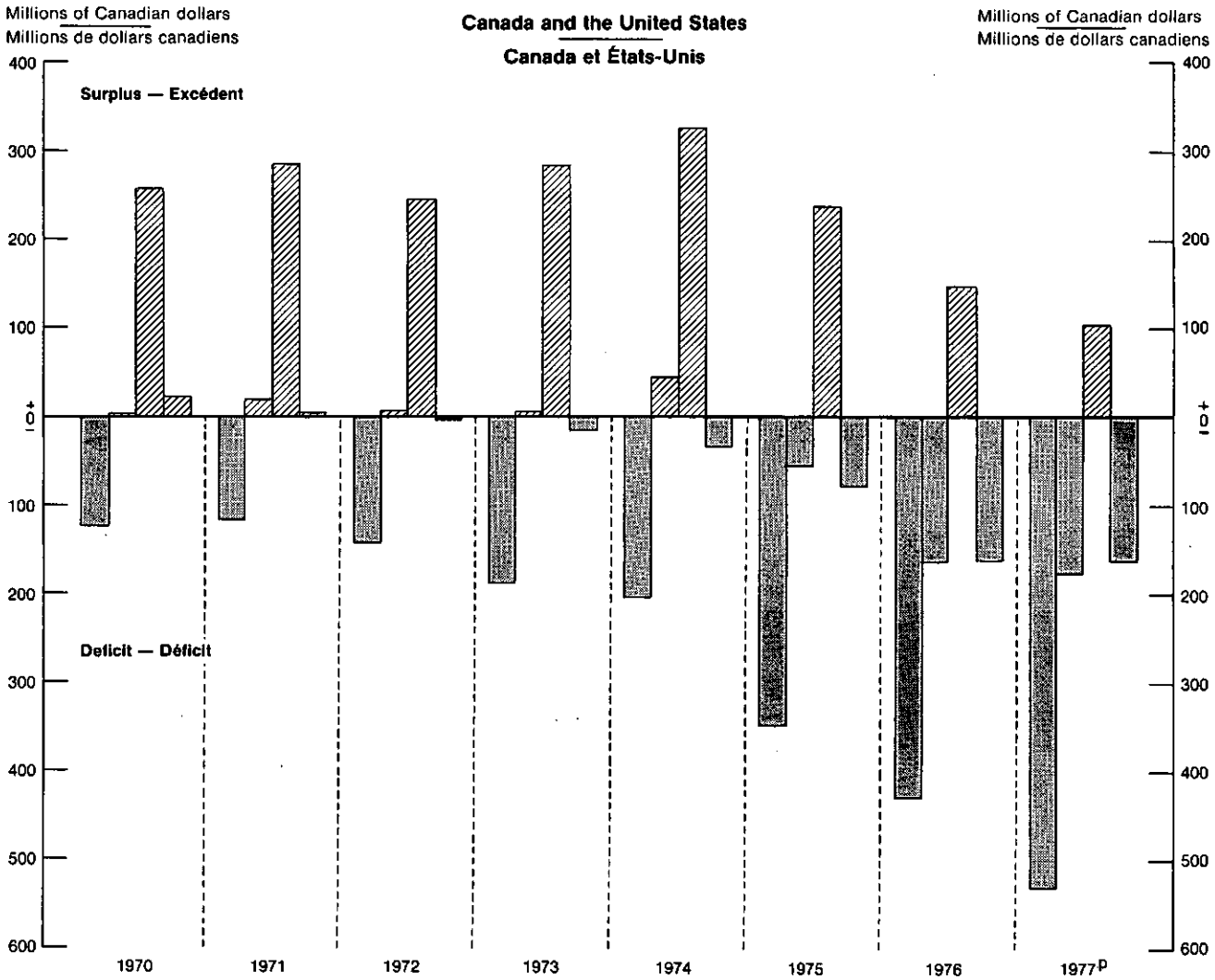
Source: *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001. – *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-001 au catalogue.

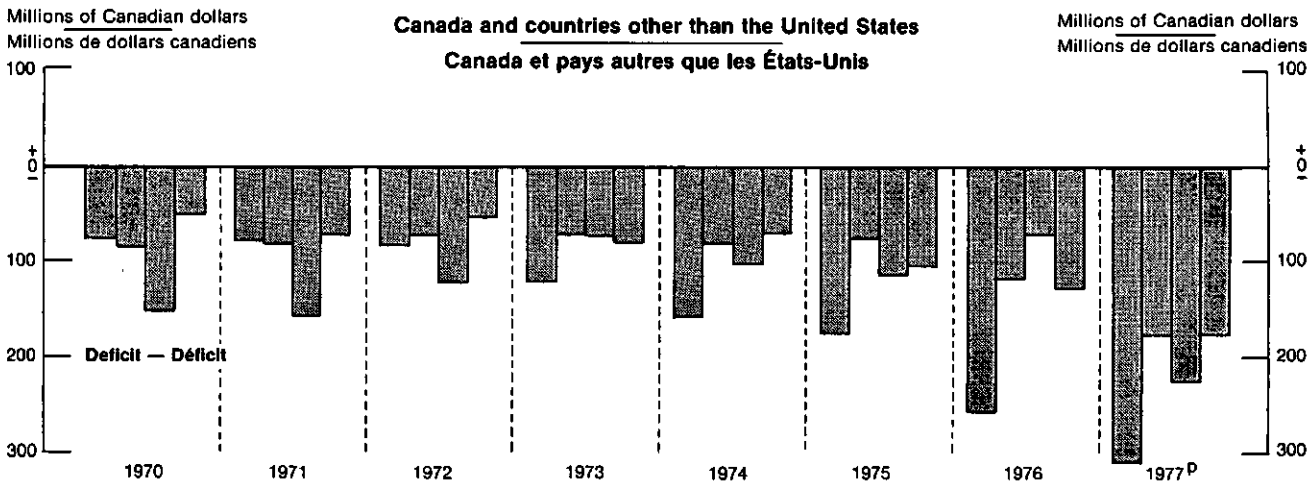
Chart — 7A

Graphique — 7A

Balance of Payments on Travel Account by Calendar Year and Quarter, 1970-1977

Balance des paiements au compte des voyages, selon l'année civile et le trimestre, 1970-1977





Source: Table 7.1. — Tableau 7.1.

TABLE 7.2. Receipts from Non-resident Travellers in Canada, Total Non-merchandise Current Account Receipts and Total Current Account Receipts, 1971 - 1977

TABLEAU 7.2. Recettes provenant des non-résidents en voyage au Canada, total des recettes du compte courant au titre des invisibles et total des recettes du compte courant, 1971 - 1977

Country of residence / Pays de résidence	Receipts[1] – Recettes[1]						
	1971	1972	1973	1974	1975r	1976r	1977
	millions of dollars – millions de dollars						
All countries – Tous les pays:							
Travel receipts – Recettes au compte des voyages	1,246	1,230	1,446	1,694	1,815	1,930	2,025
Non-merchandise receipts – Total – Recettes au titre des invisibles	5,185	5,292	6,280	7,668	8,322	8,899	9,553
Current account receipts – Total – Recettes du compte courant	23,146	25,514	31,725	40,259	41,750	46,874	54,181
United States – États-Unis:							
Travel receipts – Recettes au compte des voyages	1,092	1,023	1,160	1,328	1,337	1,346	1,525
Non-merchandise receipts – Total – Recettes au titre des invisibles	3,085	3,085	3,479	3,973	3,937	4,161	4,637
Current account receipts – Total – Recettes du compte courant	15,167	17,110	20,797	25,623	25,869	29,777	35,653
United Kingdom – Royaume-Uni:							
Travel receipts – Recettes au compte des voyages	42	57	82	94	129	139	111
Non-merchandise receipts – Total – Recettes au titre des invisibles	548	449	663	826	973	915	970
Current account receipts – Total – Recettes du compte courant	1,961	1,886	2,246	2,819	2,844	2,932	3,191
Other countries – Autres pays:							
Travel receipts – Recettes au compte des voyages	112	150	204	272	349	445	389
Non-merchandise receipts – Total – Recettes au titre des invisibles	1,552	1,708	2,138	2,869	3,412	3,823	3,946
Current account receipts – Total – Recettes du compte courant	6,018	6,518	8,682	11,817	13,037	14,165	15,337
	Travel receipts as a percentage of total non-merchandise current account receipts Recettes au compte des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant au titre des invisibles						
All countries – Tous les pays	24.0	23.2	23.0	22.1	21.8	21.7	21.2
United States – États-Unis	35.4	33.2	33.3	33.4	34.0	32.3	32.9
United Kingdom – Royaume-Uni	7.7	12.7	12.4	11.4	13.3	15.2	11.4
Other countries – Autres pays	7.2	8.8	9.5	9.5	10.2	11.6	9.9
	Travel receipts as a percentage of total current account receipts Recettes au compte des voyages en pourcentage du total des recettes du compte courant						
All countries – Tous les pays	5.4	4.8	4.6	4.2	4.3	4.1	3.7
United States – États-Unis	7.2	6.0	5.6	5.2	5.2	4.5	4.3
United Kingdom – Royaume-Uni	2.1	3.0	3.7	3.3	4.5	4.7	3.5
Other countries – Autres pays	1.9	2.3	2.3	2.3	2.7	3.1	2.5

[1] Includes receipts of Canadian carriers from non-residents. – Comprend les recettes des transporteurs canadiens provenant des non-résidents.

Source: *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*, Catalogue 67-001; *Canadian Balance of International Payments*, Catalogue 67-201; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001 and 66-201. – *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*, nº 67-001 au catalogue; *La balance canadienne des paiements internationaux*, nº 67-201 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nºs 66-001 et 66-201 au catalogue.

TABLE 7.3. Payments Outside Canada by Residents of Canada, Total Non-merchandise Current Account Payments and Total Current Account Payments, 1971 - 1977

TABLEAU 7.3. Paiements au compte des voyages des résidents canadiens à l'extérieur du Canada, total des paiements du compte courant au titre des invisibles et total des paiements du compte courant, 1971 - 1977

Country and item / Pays et poste	Payments[1] – Paiements[1]						
	1971	1972	1973	1974	1975r	1976r	1977
	millions of dollars – millions de dollars						
All countries – Tous les pays:							
Travel payments – Paiements au compte des voyages	1,448	1,464	1,742	1,978	2,542	3,123	3,666
Non-merchandise payments – Total – Paiements au titre des invisibles	7,306	7,592	8,982	10,858	12,567	14,175	16,619
Current account payments – Total – Paiements du compte courant	22,840	26,169	31,707	41,751	46,529	51,061	58,331
United States – États-Unis:							
Travel payments – Paiements au compte des voyages	898	919	1,073	1,196	1,587	1,958	2,280
Non-merchandise payments – Total – Paiements au titre des invisibles	4,576	4,772	5,547	6,507	7,581	8,678	10,264
Current account payments – Total – Paiements du compte courant	15,449	17,564	21,638	27,139	30,638	33,901	39,587
United Kingdom – Royaume-Uni:							
Travel payments – Paiements au compte des voyages	180	174	194	211	242	276	372
Non-merchandise payments – Total – Paiements au titre des invisibles	613	619	737	945	979	1,019	1,130
Current account payments – Total – Paiements du compte courant	1,448	1,567	1,733	2,116	2,203	2,320	2,718
Other countries – Autres pays:							
Travel payments – Paiements au compte des voyages	370	371	475	571	713	889	1,014
Non-merchandise payments – Total – Paiements au titre des invisibles	2,117	2,201	2,698	3,406	4,007	4,478	5,225
Current account payments – Total – Paiements du compte courant	5,943	7,038	8,336	12,496	13,688	14,840	16,026
	Travel payments as a percentage of total non-merchandise account payments Paiements au compte des voyages en pourcentage du total des paiements du compte courant au titre des invisibles						
All countries – Tous les pays	19.8	19.3	19.4	18.2	20.2	22.0	22.1
United States – États-Unis	19.6	19.3	19.3	18.3	20.9	22.6	22.2
United Kingdom – Royaume-Uni	29.4	28.1	26.3	22.3	24.7	27.1	32.9
Other countries – Autres pays	17.5	16.7	17.6	16.8	17.8	19.9	19.4
	Travel payments as a percentage of total current account payments Paiements au compte des voyages en pourcentage du total des paiements du compte courant						
All countries – Tous les pays	6.3	5.6	5.5	4.7	5.5	6.1	6.3
United States – États-Unis	5.8	5.2	5.0	4.4	5.2	5.8	5.8
United Kingdom – Royaume-Uni	12.4	11.1	11.2	10.0	11.0	11.9	13.7
Other countries – Autres pays	6.2	5.3	5.7	4.6	5.2	6.0	6.3

[1] Includes payment by Canadians to non-Canadian carriers. – Comprend les paiements faits par des Canadiens à des transporteurs non canadiens.

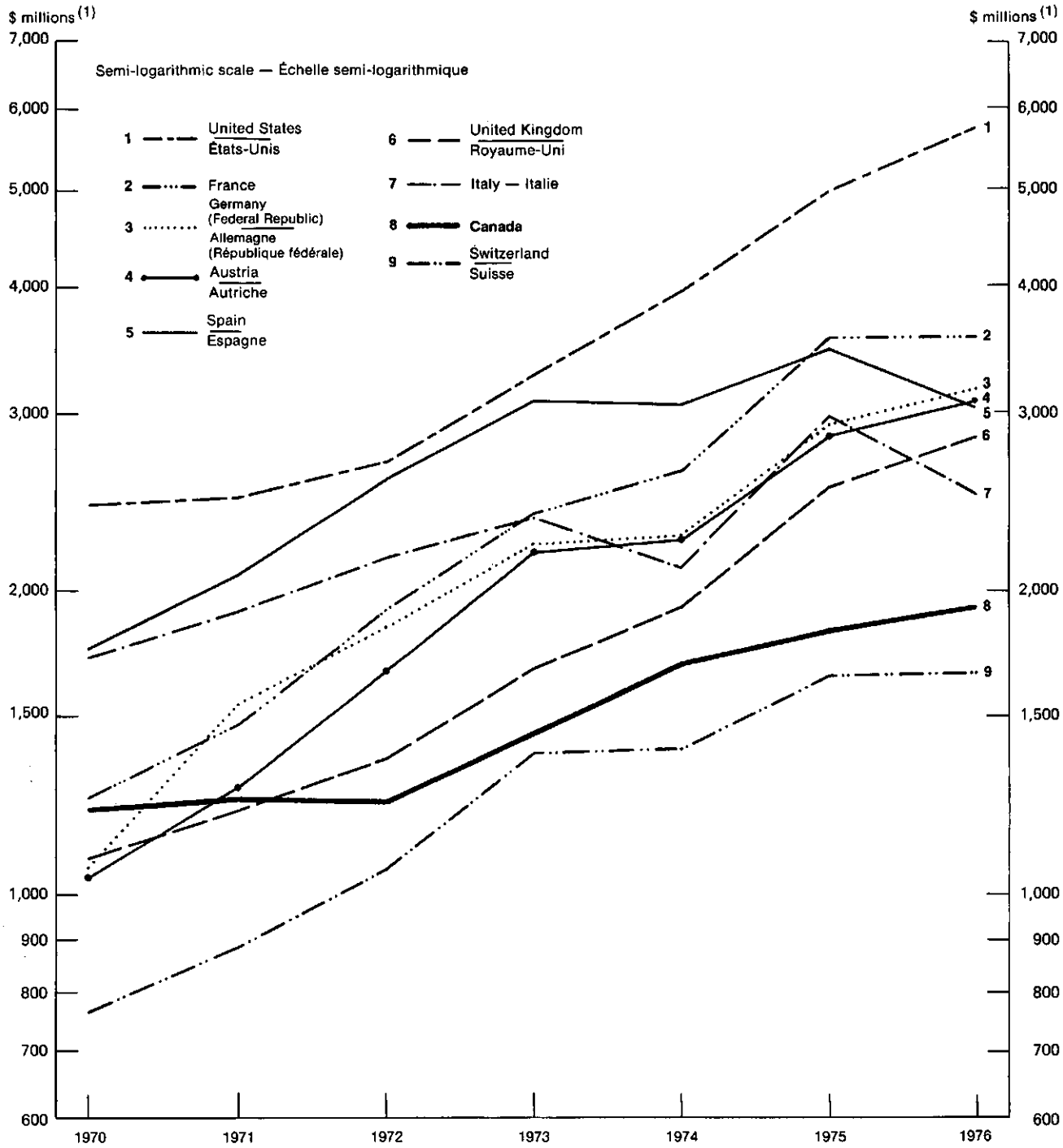
Source: *Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments*, Catalogue 67-001; *Canadian Balance of Payments*, Catalogue 67-201; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-001. – *Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux*, nº 67-001 au catalogue; *La balance canadienne des paiements internationaux*, nº 67-201 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue; *Voyages entre le Canada et les autres pays*; nº 66-001 au catalogue.

Chart — 7B

Graphique — 7B

Receipts from International Tourism, Selected Leading Countries, 1970-1976

Recettes au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1970-1976



(1) Data have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. — Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

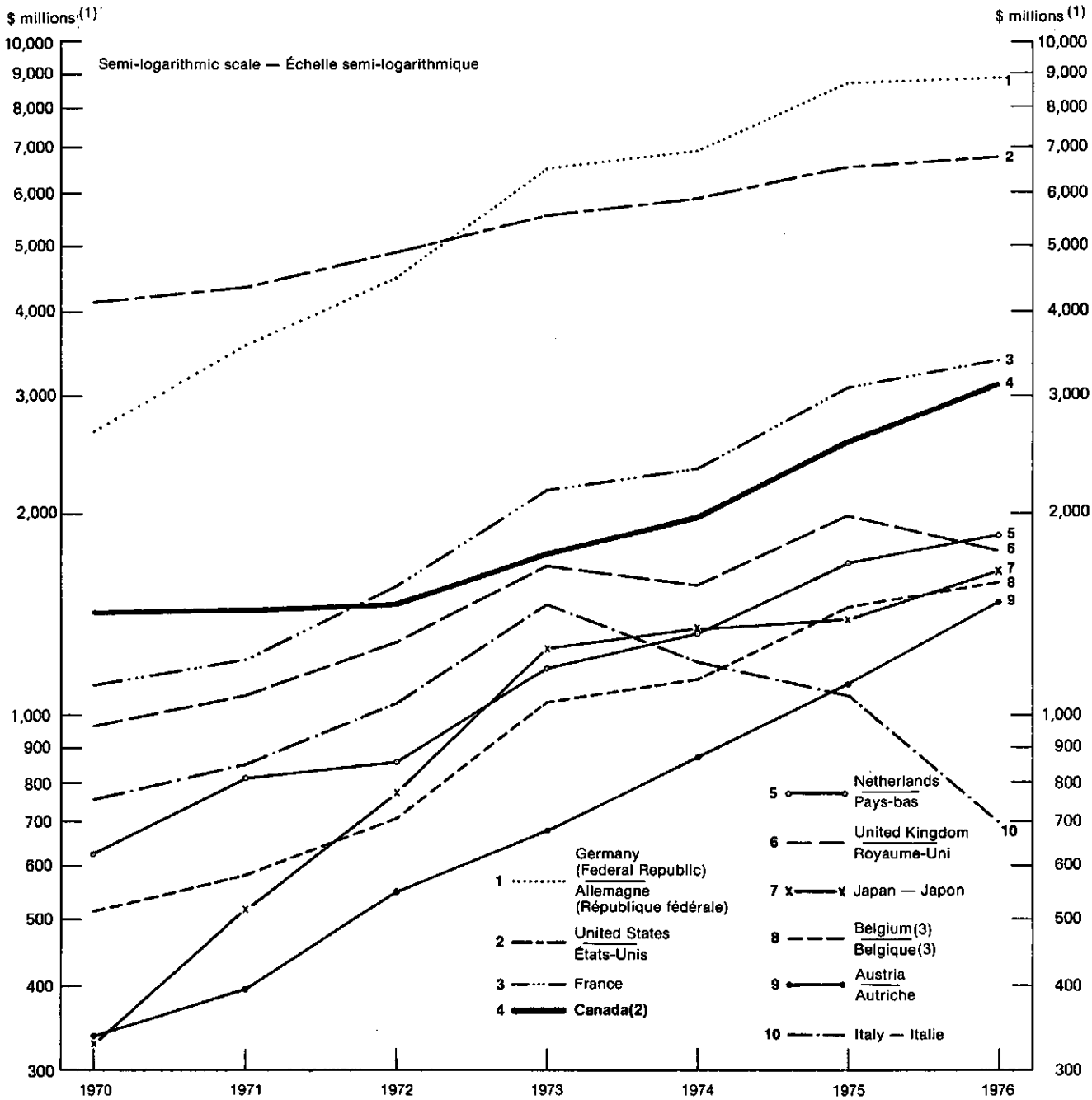
Source: Organization for Economic Co-operation and Development, International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries; World Travel Statistics, World Tourism Organization; Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Organisation de coopération et de développement économiques, Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E.; Statistiques mondiales du tourisme Organisation mondiale du tourisme; Voyages entre le Canada et les autres pays, no 66-201 au catalogue.

Chart — 7C

Graphique — 7C

Payments on International Tourism, Selected Leading Countries, 1970-1976

Paiements au compte du tourisme international, certains pays principaux, 1970-1976



(1) Data have been converted to Canadian dollars using each year's average exchange rate from the Bank of Canada. — Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

(2) Includes payments by Canadian residents to non-Canadian carriers. — Comprend les paiements faits par des résidents canadiens à des transporteurs non canadiens.

(3) Economic Union of Belgium-Luxembourg — Union économique belgo-luxembourgeoise.

Source: Organization for Economic Co-operation and Development, International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries; World Travel Statistics, World Tourism Organization; Travel Between Canada and Other Countries, Catalogue 66-201. — Organisation de coopération et de développement économiques, Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'O.C.D.E.; Statistiques mondiales du tourisme Organisation mondiale du tourisme; Voyages entre le Canada et les autres pays, no 66-201 au catalogue.

TABLE 7.4. Tourist Arrivals, Worldwide and Canada, 1971 - 1976

TABLEAU 7.4. Arrivées de touristes, dans le monde et au Canada, 1971 - 1976

Year – Année	Worldwide total – Total mondial	Canada			Canada as % of worldwide total – Canada en % du total mondial		
		Total	From United States – En provenance des États-Unis	Other – Autres	Total	From United States – En provenance des États-Unis	Other – Autres
	thousands – milliers						
1971	181,000	14,188	13,645	543	7.8	7.5	0.3
1972	200,000	13,812	13,067	745	6.9	6.5	0.4
1973	215,000	14,453	13,523	930	6.7	6.3	0.4
1974	209,000	13,803	12,735	1,068	6.6	6.1	0.5
1975	214,000r	13,663	12,499	1,164	6.4	5.8r	0.5
1976	220,600p	13,017	11,658	1,359	5.9	5.3	0.6

Source: *World Travel Statistics*, World Tourism Organization; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Statistiques mondiales du tourisme*, Organisation mondiale du tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 7.5. Receipts from and Payments on International Tourism,[1] Worldwide and Canada, 1971 - 1976

TABLEAU 7.5. Recettes et paiements au compte du tourisme international[1], dans le monde et au Canada, 1971 - 1976

Year – Année	Worldwide total – Total mondial	Canada		Canada as % of worldwide total – Canada en % du total mondial	
		Receipts – Recettes	Payments – Paiements	Receipts – Recettes	Payments – Paiements
	millions of dollars[2] – millions de dollars[2]				
1971	21,105	1,246	1,448	5.9	6.9
1972	23,970	1,230	1,464	5.1	6.1
1973	27,601	1,446	1,742	5.2	6.3
1974	28,362	1,694	1,978	6.0	7.0
1975	38,843r	1,815	2,542	4.7r	6.5r
1976	43,610p	1,930	3,121	4.4	7.2

[1] Worldwide total excludes international fare payments; Canadian figures include international fare payments, see footnote 1, Tables 7.2 and 7.3. – Le total mondial exclut les paiements à des transporteurs internationaux; les données canadiennes comprennent ces paiements, voir note 1, tableaux 7.2 et 7.3.

[2] Data have been converted to Canadian dollars using each years average exchange rate from the Bank of Canada. – Les données ont été converties en dollars canadiens sur la base des taux de change annuels moyens de la Banque du Canada.

Source: *World Travel Statistics*, World Tourism Organization; *Travel Between Canada and Other Countries*, Catalogue 66-201. – *Statistiques mondiales du tourisme*, Organisation mondiale du tourisme; *Voyages entre le Canada et les autres pays*, nº 66-201 au catalogue.

TABLE 7.6 International Tourist Arrivals, Selected Leading Countries, 1972 - 1976

TABLEAU 7.6 Arrivées de touristes internationaux, certains pays principaux, 1972 - 1976

Country – Pays	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands – milliers				
Spain – Espagne	20,246	21,959	19,443	19,800	18,000
United States[1] – États-Unis[1]	12,968	13,995	14,123	15,698	17,523
Italy – Italie	15,112	14,670	14,200	15,500	16,505
France	9,876[2]	10,426[2]	12,697	13,064	13,470
Canada	13,812	14,453	13,803	13,663	13,017
Austria[2] – Autriche[2]	10,253	11,359	10,886	11,540	11,598
United Kingdom – Royaume-Uni	7,167	7,724	7,953	8,844[r]	10,089
Germany (Federal Republic)[2] – Allemagne (République fédérale)[2]	7,565	7,474	6,951	7,403	7,890
Switzerland[2] – Suisse[2]	..	..	7,927	8,040[r]	7,609

[1] Figures do not include visitors arriving from Mexico for less than three days. – Ces chiffres ne comprennent pas les visiteurs en provenance du Mexique et dont le séjour dure moins de trois jours.

[2] Arrivals recorded in tourist accommodation. In Austria and Switzerland this is all registered tourist accommodation; in France it is classified hotels only and in Germany it excludes youth hostels and children's recreation homes and camping sites. – Arrivées relevées dans les lieux d'hébergement de touristes. En Autriche et en Suisse tous les lieux d'hébergement sont pris en compte; en France ce sont seulement les hôtels et en Allemagne on exclut les auberges de jeunesse, les colonies de vacances et les terrains de camping.

Note: Figures refer to frontier counts of tourists (visitors staying one or more nights) except as noted above. – **Nota:** Les chiffres proviennent du dénombrement des visiteurs à la frontière (visiteurs restant une ou plusieurs nuits) exception faite des cas ci-dessus.

Source: *International Tourism and Tourism Policy in OECD Member Countries,* Organisation for Economic Co-operation and Development; *Travel Between Canada and Other Countries,* Catalogue 66-201. – *Tourisme international et politique de tourisme dans les pays de l'OCDE,* Organisation de coopération et de développement économiques; *Voyages entre le Canada et les autres pays,* nº 66-201 au catalogue.

SECTION 8

THE PLANT

INSTALLATIONS

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table	Page
8.1. Number of Locations and Units Offering Traveller Accommodation by Province and Territory, 1970, 1974, 1975 and 1976	170
8.2. Kinds of Businesses Offering Accommodation to Travellers, by Province and Territory, 1976	171
8.3. Types of Units of Traveller Accommodation, by Province and Territory, 1976	172
8.4. Number of Locations and Rooms in Full-year Hotels, by Size of Hotel, Selected Metropolitan Areas, 1970, 1974, 1975 and 1976	173
8.5. Percentage Occupancy of Hotels, Selected Cities, by Month, 1973 - 1977	174
8.6. Average Room Rates of Hotels, Selected Cities, 1973 - 1977	175
8.7. Hostels and Beds, by Province and Territory, Summer 1976	175
8.8. Food and Beverage Establishments by Kind of Business, by Province and Territory, 1976	176
8.9. Food and Beverage Establishments by Kind of Business, Selected Metropolitan Areas, 1976	176
8.10. Receipts of Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments by Kind of Business, Province and Territory, 1976	178
8.11. Receipts of Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments by Source and by Kind of Business, 1976	181
8.12. Establishments, Locations and Revenue, Rental and Leasing of Automobiles, Trucks and Trailers, by Province, 1976	182
8.13. All Air Passengers, Leading Airports in Canada, 1971 - 1976	183
8.14. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation, by Type of Structure and Province, 1972 - 1977	184
8.15. Expenditures on Recreation, Culture and Tourism, Federal, Provincial and Local Governments, 1970 - 1975	185

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau	Page
8.1. Nombre de locaux d'affaires et d'unités offrant l'hébergement aux voyageurs, selon la province et le territoire, 1970, 1974, 1975 et 1976	170
8.2. Genres de commerce offrant l'hébergement aux voyageurs, selon la province et le territoire, 1976	171
8.3. Genres d'unités d'hébergement de voyageurs, selon la province et le territoire, 1976	172
8.4. Nombre d'hôtels ouverts toute l'année et nombre de chambres, selon la taille de l'hôtel, certaines régions métropolitaines, 1970, 1974, 1975 et 1976	173
8.5. Taux mensuel d'occupation des hôtels, certaines villes, selon le mois, 1973 - 1977	174
8.6. Tarif moyen des chambres d'hôtel, certaines villes, 1973 - 1977	175
8.7. Auberges de jeunesse et nombre de lits, selon la province et le territoire, été 1976	175
8.8. Établissements de restauration, selon le genre de commerce et selon la province et le territoire, 1976	176
8.9. Établissements de restauration, selon le genre de commerce, certaines régions métropolitaines, 1976	176
8.10. Recettes provenant de l'hébergement de voyageurs et des établissements de restauration, selon le genre de commerce et selon la province et le territoire, 1976	178
8.11. Recettes provenant de l'hébergement de voyageurs et des établissements de restauration, selon la provenance et le genre de commerce, 1976	181
8.12. Location d'automobiles, de camions et de remorques: établissements, locaux d'affaires et recettes, selon la province, 1976	182
8.13. Tous les voyageurs aériens dans les grands aéroports du Canada, 1971 - 1976	183
8.14. Valeur des travaux de construction effectués et liés en totalité ou en grande partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon le genre de construction et la province, 1972 - 1977	184
8.15. Dépenses liées aux loisirs, à la culture et au tourisme, administrations fédérale, provinciales et locales, 1970 - 1975	185

LIST OF TABLES AND CHARTS – Concluded

Chart	Page
8 A. Percentage Distribution of Locations and Units by Type of Traveller Accommodation, 1976	172
8 B. Distribution of Receipts by Source, Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments, 1976	180
8 C. Percentage Distribution of the Number and Receipts of Food and Beverage Establishments, by Kind of Business, 1976	182

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES – fin

Graphique	Page
8 A. Répartition en pourcentage des locaux d'affaires et des unités, selon le genre d'hébergement de voyageurs, 1976	172
8 B. Répartition des recettes selon la provenance, hébergement de voyageurs et établissements de restauration, 1976	180
8 C. Répartition en pourcentage du nombre et des recettes des établissements de restauration, selon le genre de commerce, 1976	182

THE PLANT

This section presents data on a variety of facilities and services related to travel, tourism and recreation, comprising traveller accommodation, food and beverage outlets, automobile and truck rental and leasing, airport passenger volumes, construction expenditures and government expenditures. Statistics Canada sources are supplemented by information provided by the management consulting firm of Laventhol and Horwath and the Secretary of State Department.

Data on the number of locations and gross receipts of a wide variety of kinds of business, derived from the 1971 Census of Merchandising and Services, were presented in the last edition of this publication. Although they are not republished here, in many instances they continue to be the most recent information available. Food and beverage establisments and car rental businesses were surveyed for 1976 information, while traveller accommodation has continued to be the subject of an annual survey.

Inventories of traveller accommodation and some indications of occupancy rates and prices are presented in the first seven tables. These are followed by counts of food and beverage establishments and summaries of receipts from both types of businesses.

Between the years 1970 and 1976 there was an increase of 12.1% to 17,910 in the number of traveller accommodation locations. The number of accommodation units rose during the same six-year period by 43.0% to 662,992, reflecting a growth in the size of locations. The highest rates of increase in numbers of units took place in the Northwest Territories (118.4%), the Yukon Territory (113.8%), Prince Edward Island (72.2%) and Newfoundland (64.8%) (Table 8.1).

Of the total number of traveller accommodation locations reported in 1976, hotels accounted for 30.3%, motels 23.8%, and tent and trailer campgrounds 18.6%. The remaining 27.3% were classified as tourist courts, cabins, outfitters or tourist homes. Of the 662,992 accommodation units in all locations, 51.1% were tent and trailer spaces and 43.6% were rooms (Chart 8 A and Tables 8.2 and 8.3).

INSTALLATIONS

La présente section fournit des renseignements sur les divers services et installations se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, dont l'hébergement des voyageurs, la restauration, la location d'automobiles et de camions, le trafic des voyageurs dans les aéroports, les dépenses de construction et les dépenses publiques. Les données de Statistique Canada sont complétées par des renseignements fournis par la société de conseillers en gestion *Laventhol and Horwath* et par le Secrétariat d'État.

La dernière édition de cette publication présentait des données sur le nombre de locaux d'affaires et les recettes pour de nombreux genres de commerce, lesquelles données étaient tirées du recensement du commerce et des services de 1971. Bien qu'elles ne figurent plus dans la publication, elles constituent encore, dans bien des cas, les plus récents renseignements disponibles. Une enquête a permis de recueillir, pour l'année 1976, des données sur les établissements de restauration et sur les entreprises de location d'autos, tandis que les services d'hébergement de voyageurs ont continué de faire l'objet d'une enquête annuelle.

Les sept premiers tableaux présentent des données sur les établissements d'hébergement de voyageurs ainsi que sur les tarifs et les taux d'occupation. Ils sont suivis par des chiffres sur les établissements de restauration, puis viennent des sommaires des recettes de ces deux types d'entreprises.

De 1970 à 1976, le nombre d'endroits d'hébergement de voyageurs s'est accru de 12.1 % pour atteindre 17,910. Le nombre d'unités d'hébergement a augmenté de 43.0 % pendant la même période pour atteindre 662,992, traduisant un grossissement de la taille des endroits. Les plus hauts taux d'augmentation du nombre d'unités ont été enregistrés dans les Territoires du Nord-Ouest (118.4 %), au Yukon (113.8 %), dans l'Île-du-Prince-Édouard (72.2 %) et à Terre-Neuve (64.8 %) (tableau 8.1).

Du nombre total d'endroits d'hébergement de voyageurs relevés en 1976, les hôtels représentaient 30.3 %, les motels 23.8 % et les terrains de camping pour tentes et roulottes 18.6 %. Le reste (27.3 %) comprenait les camps et cabines pour touristes, les pourvoyeurs en chasse et pêche ou les maisons pour touristes. Des 662,992 unités d'hébergement offertes par ces endroits, 51.1 % étaient des emplacements pour tentes et roulottes et 43.6 % étaient des chambres (graphique 8A et tableaux 8.2 et 8.3).

Nine selected metropolitan areas in 1976 accounted for 14.0% or 710 of the full-year hotel locations in Canada and 37.5% or 74,081 of the rooms. The growth in the number of hotels in these areas between 1970 and 1976 was accounted for mainly by locations with 75 or more rooms. The number of hotels increased by 22.2% and the number of rooms rose by 47.6%. During the six-year period Toronto replaced Montréal as the city with the largest number of hotel rooms in Canada, Vancouver moved into second place and Ottawa took fourth place moving ahead of Winnipeg (Table 8.4).

Dans les neuf régions métropolitaines choisies, on retrouvait, en 1976, 14.0 % (710) des installations hôtelières ouvertes toute l'année au Canada et 37.5 % (74,081) des chambres. L'augmentation du nombre d'hôtels dans ces régions entre 1970 et 1976 est entièrement attribuable aux installations de 75 chambres et plus. Le nombre d'hôtels s'est accru de 22.2 % et le nombre de chambres de 47.6 %. Au cours de cette même période, Toronto a pris la place de Montréal comme ville ayant le plus grand nombre de chambres d'hôtels au Canada, Vancouver est passé en seconde place et Ottawa a devancé Winnipeg pour venir occuper la quatrième place (tableau 8.4).

The most comprehensive hotel occupancy data in Canada are published by Laventhol and Horwath. This is the source of some monthly occupancy statistics for hotels in the larger cities of Canada presented in Table 8.5. For the larger hotels included in the Laventhol and Horwath survey, the cities with the highest year-round occupancy rates in both 1976 and 1977 were Calgary and Edmonton, with 78% and 74% respectively in 1977. The larger hotels of Montréal and Toronto, which achieved average occupancy rates of 79% and 74% as recently as 1974, recorded rates of only 62% and 65% in 1977.

La société *Laventhol and Horwath,* qui publie les données les plus complètes sur le taux d'occupation des hôtels au Canada, est à la source de certaines des statistiques présentées au tableau 8.5 au sujet des hôtels dans les plus grandes villes du Canada. Pour ce qui est des grands hôtels compris dans l'enquête de *Laventhol and Horwath,* ce sont les villes de Calgary et d'Edmonton qui ont affiché les plus hauts taux d'occupation pour toute l'année en 1976 et en 1977 (78 et 74 % respectivement en 1977). Les grands hôtels de Montréal et de Toronto, dont les taux d'occupation moyens étaient de 79 et 74 % en 1974, ont présenté des taux de 62 et 65 % seulement en 1977.

Annual average room rates, published by Laventhol and Horwath for the same group of city hotels, increased substantially in recent years. The city shown to have the highest hotel room rates in 1977 was Montréal at $33.33 up by 39.7% from $23.85 in 1973. Average room rates in six of the other eight cities covered in the survey had also exceeded $30 by 1977. Only Halifax/Dartmouth and Edmonton had average rates below $30. Between 1976 and 1977 the rate of increase in room rates was highest in the two cities where the hotels recorded the highest occupancy rates. Calgary and Edmonton recorded increases in average rates of 9.2% and 9.9% respectively. At the same time in Québec, average room prices did not rise, while in Montréal they fell by 3.8% (Table 8.6).

Le tarif annuel moyen des chambres, publié par *Laventhol and Horwath* pour le même groupe d'hôtels, a augmenté considérablement ces dernières années. Ici, Montréal est en tête: le tarif y est passé de $23.85 en 1973 à $33.33 en 1977, une hausse de 39.7 %. Le tarif moyen dépassait également $30 en 1977 dans six des huit autres villes observées. Seuls Halifax/Darmouth et Edmonton affichaient un tarif moyen inférieur à $30. De 1976 à 1977, c'est dans les deux villes où les taux d'occupation étaient les plus élevés (Calgary et Edmonton) que l'augmentation du tarif a été la plus forte, soit 9.2 et 9.9 % respectivement. En même temps, les prix sont restés stables à Québec, et ils ont même diminué de 3.8 % à Montréal (tableau 8.6).

Youth hostel facilities providing spartan accommodation facilities designed primarily for the young adult traveller are available to some extent in all provinces and territories. For the summer of 1976 the Secretary of State Department listed 131 hostels with 6,387 beds. The provinces of Quebec and British Columbia accounted for nearly half of the beds available in these hostels, while in terms of resident population the provinces of Prince Edward Island and Nova Scotia had the highest density of hostel accommodation (Table 8.7).

Il existe dans toutes les provinces et tous les territoires un réseau plus ou moins développé d'auberges de jeunesse qui fournissent des services d'hébergement rudimentaires conçus principalement pour les jeunes adultes en voyage. Pendant l'été de 1976, le Secrétariat d'État a dénombré 131 auberges et 6,387 lits. Le Québec et la Colombie-Britannique offraient à eux seuls près de la moitié des lits, tandis que l'Île-du-Prince-Édouard et la Nouvelle-Écosse présentaient la plus forte proportion de lits par rapport à leur population (tableau 8.7).

The 1976 Food and Beverage Industry Survey was the first full coverage survey of restaurant and food service establishments since the 1971 Census of Merchandising and Services. Establishments owned and operated as an integral part of hotels, motels and other accommodation businesses were not included. Findings indicated that at December 31, 1976, there were 28,787 food and beverage establishments in Canada. Of these 25.1% were licensed restaurants and 39.6% were unlicensed restaurants. Other major categories were take-out food shops 12.0%, beverage rooms, bars and night clubs 7.9% and refreshment stands 7.3%. Drive-in restaurants and caterers accounted for the remaining establishments.

L'enquête de 1976 sur la restauration était la première enquête exhaustive sur les établissements servant de la nourriture et des boissons depuis le recensement du commerce et des services de 1971. Les établissements appartenant à des hôtels, à des motels ou à d'autres entreprises d'hébergement et faisant partie intégrante de ces derniers n'étaient pas compris dans l'enquête. Les résultats révèlent qu'au 31 décembre 1976, il existait 28,787 établissements de restauration au Canada, dont 25.1 % étaient des restaurants avec permis de boissons alcooliques et 39.6 % des restaurants sans permis. Les autres grandes catégories comprenaient les établissements qui vendent des repas à emporter (12.0 %), les tavernes, bars et cabarets (7.9 %) et les buvettes et petits débits de nourriture (7.3 %); les restauvolants et les traiteurs intervenant pour le reste.

In Tables 8.10 and 8.11 the receipts of traveller accommodations are compared with those of food and beverage establishments.

Les tableaux 8.10 et 8.11 font une comparaison entre les recettes des endroits d'hébergement de voyageurs et celles des établissements de restauration.

Receipts reported by traveller accommodation locations in 1976 were $3,064.2 million, while food and beverage establishments reported receipts of $5,131.3 million. Hotels, which accounted for one-quarter of traveller accommodation locations, recorded receipts of $2,489.2 million or 81.2% of the reported receipts of all traveller accommodation locations, while motels earned $369.0 million or 12.0% of the total. Of the operating receipts recorded by all food and beverage establishments in 1976, licensed and unlicensed restaurants accounted for 66.4% of all receipts while establishments which might be described as fast food outlets (take-out shops, drive-ins and refreshment stands) accounted for the next largest portion, 18.1%. Caterers and beverage rooms, bars and night clubs earned the remaining 15.5%.

Les recettes déclarées par les endroits d'hébergement de voyageurs ont été de $3,064.2 millions en 1976, alors que celles des établissements de restauration ont été de $5,131.3 millions. Les hôtels, qui représentaient le quart des endroits d'hébergement de voyageurs, ont déclaré des recettes de $2,489.2 millions, soit 81.2 %, des recettes totales d'hébergement, tandis que les motels ont touché des recettes de $369.0 millions (12.0 % des recettes totales). Les restaurants avec ou sans permis de boissons alcooliques intervenaient pour 66.4 % des recettes d'exploitation de l'ensemble des établissements de restauration en 1976, tandis que les restaurants à service rapide (repas à emporter, restauvolants, buvettes et petits débits de nourriture) occupaient la deuxième place en importance avec 18.1 %. Les traiteurs, les tavernes, les bars et les cabarets justifiaient du reste, soit 15.5 %.

Receipts in 1976 from the rental of accommodation totalled $1,030.3 million or 33.6% of all receipts of traveller accommodation locations. Sales of alcoholic beverages accounted for $1,036.7 million or 33.8% of total receipts and the sale of meals earned $659.7 or 21.5%. This contrasts with receipts from the sale of meals by food and beverage establishments which represented 81.9% of total receipts. The sales of alcoholic beverages in food and beverage establishments were reported as $817.1 million.

Sur l'ensemble des recettes des endroits d'hébergement de voyageurs, $1,030.3 millions (33.6 %) provenaient de l'hébergement proprement dit, $1,036.7 millions (33.8 %) de la vente de boissons alcooliques et $659.7 millions (21.5 %) de la vente de repas. Cela diffère beaucoup de la situation des établissements de restauration, où la vente de repas représentait 81.9 % des recettes totales. Les ventes de boissons alcooliques des établissements de restauration se chiffraient à $817.1 millions.

Findings from a Survey of Motor Vehicle, Equipment and Machinery Rentals conducted in 1976 give an indication of the importance of the auto rental industry segment of tourism. They show that in this industry there were 549 establishments with 887 locations primarily engaged in the rental and leasing of

Les résultats d'une enquête menée en 1976 sur la location de voitures automobiles, de matériel et de machines donnent une indication de l'importance des services de location d'automobiles dans l'industrie du tourisme. Cette année-là, 549 établissements (887 locaux d'affaires) s'occupaient principalement de location à court terme et à

cars, trucks and trailers. They reported revenues of $337.2 million from rental and leasing. Although Ontario had twice as many establishments and locations engaged in the industry as any other province and accounted for nearly half the revenue, the provinces of Alberta and British Columbia had more outlets per 100,000 population (Table 8.12).

One of the most heavily used facilities available for contemporary travellers is the airport terminal. The leading 30 airports in Canada handled 36.4 million passengers in each of the years 1975 and 1976, up by only 2.4% from 1974 but 58.0% more than in 1971. Many airports recorded decreases in traffic in 1976, while others achieved modest increases. Toronto International Airport continued to be the busiest airport in Canada in 1976 with 10.8 million enplaning and deplaning passengers, up by 2.6% from the preceding year. Largest percentage increases were recorded by Charlottetown up 16.5% and St. John's (Newfoundland) up by 7.2% (Table 8.13).

Five groupings of structures are shown in Table 8.14 in order to indicate the relative size of some major areas of construction activity related to travel and recreation. By far the largest group of expenditures was in respect of road building, which in 1977 were expected to exceed $2.5 billion ($2.0 billion excluding municipal expenditure), up by 4.5% from 1976. Since 1973 the next largest expenditures occurred in the category of theatres, arenas, amusement and recreation buildings. Expenditures in this category were anticipated to fall back to less than $0.3 billion in 1977 somewhat below the 1974 level. Substantially higher levels of expenditures recorded in 1975 and 1976 were directly attributable to work undertaken in connection with the 1976 Olympic Games in Montréal. In 1973 the second largest of the five groups of expenditures had been for hotels, clubs, restaurants, etc. Expenditures in this sector, after peaking at $319 million in 1974, have subsequently declined to an anticipated $178 million in 1977, reflecting declines in building activity in Ontario and British Columbia. Expenditures on park systems and landscaping are the one grouping for which a substantial rate of increase was indicated in both 1976 and 1977, with a particularly high rate of activity in Alberta.

Annual expenditures by all levels of governments on recreation, culture and tourism increased threefold between 1970 and 1975, by which time they reached $1.9 billion. The bulk of this expenditure has been related to recreation and cultural facilities. The share

long terme de voitures, de camions et de remorques et déclaraient à ce titre des recettes de $337.2 millions. L'Ontario, qui comptait deux fois plus d'établissements et de locaux d'affaires exerçant cette activité que toute autre province, intervenait pour près de la moitié des recettes; toutefois, l'Alberta et la Colombie-Britannique offraient plus de locaux d'affaires pour 100,000 résidents (tableau 8.12).

De toutes les installations à la disposition des voyageurs, les aéroports comptent parmi les plus achalandées. Tant en 1975 qu'en 1976, les 30 principaux aéroports du Canada ont acheminé 36.4 millions de passagers, ce qui représente seulement 2.4 % de plus qu'en 1974, mais 58.0 % de plus qu'en 1971. Bien des aéroports ont accusé des baisses de trafic en 1976, les autres ne réalisant que des augmentations modestes. L'aéroport international de Toronto était encore le plus achalandé au Canada en 1976: il a acheminé 10.8 millions de passagers, embarquant ou débarquant, une hausse de 2.6 % sur l'année précédente. Les augmentations les plus élevées, soit 16.5 % et 7.2 %, ont été enregistrées respectivement aux aéroports de Charlottetown et de St. John's (Terre-Neuve) (tableau 8.13).

Le tableau 8.14 présente cinq catégories de construction qui illustrent l'importance relative de certains des plus importants secteurs de la construction liés aux voyages et aux loisirs. La construction de routes est de loin le secteur qui a nécessité le plus de dépenses; on prévoit que les dépenses à ce chapitre dépasseront $2.5 milliards en 1977 ($2.0 milliards sans les dépenses municipales), une hausse de 4.5 % par rapport à 1976. Viennent au deuxième rang les dépenses faites dans la catégorie des salles de théâtre et de cinéma, des centres sportifs et des centres de divertissements et de loisirs, et ce, depuis 1973. On a prévu que les dépenses à ce titre s'établieront à moins de $0.3 milliard en 1977, niveau légèrement inférieur à celui de 1974; toutefois, les travaux relatifs aux Jeux Olympiques de Montréal de 1976 avaient élevé considérablement les niveaux de dépenses en 1975 et en 1976. En 1973, les dépenses au titre de la catégorie des hôtels, clubs, restaurants, etc., occupaient la deuxième place, mais, après avoir atteint un sommet de $319 millions en 1974, elles devraient tomber à $178 millions en 1977, en raison d'un ralentissement de la construction en Ontario et en Colombie-Britannique. Les parcs et l'aménagement du paysage constituent la seule catégorie pour laquelle on a prévu une augmentation sensible des dépenses en 1976 et en 1977, en particulier en Alberta.

Les dépenses annuelles de tous les niveaux d'administration publique au titre des loisirs, de la culture et du tourisme ont atteint $1.9 milliard en 1975, soit le triple de ce qu'elles étaient en 1970. Le gros de ces dépenses allait aux installations récréatives et culturelles. La part

of this expenditure that was directly related to tourism was just over $0.1 billion, close to double the amount expended in 1970 (Table 8.15).

des dépenses consacrées directement au tourisme était d'un peu plus de $0.1 milliard, soit près du double de ce qu'elle était en 1970 (tableau 8.15).

TABLE 8.1. Number of Locations[1] and Units[2] Offering Traveller Accommodation by Province and Territory, 1970, 1974, 1975 and 1976

TABLEAU 8.1. Nombre de locaux d'affaires[1] et d'unités[2] offrant l'hébergement aux voyageurs, selon la province et le territoire, 1970, 1974, 1975 et 1976

Province and territory – Province et territoire	1970	1974	1975	1976
	Number of locations – Nombre de locaux d'affaires			
Newfoundland – Terre-Neuve	186	246	252	259
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	264	336	336	354
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	458	566	560	556
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	401	501	493	526
Québec	3,886	3,918	3,766	4,052
Ontario	6,205	6,532	6,521	6,729
Manitoba	545	583	596	673
Saskatchewan	743	745	791	956
Alberta	942	956	980	1,045
British Columbia – Colombie-Britannique	2,229	2,349	2,350	2,533
Yukon	69	119	115	110
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	46	78	84	117
Canada	**15,974**	**16,929**	**16,844**	**17,910**
	Number of units – Nombre d'unités			
Newfoundland – Terre-Neuve	4,481	6,527	6,852	7,385
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	6,103	9,500	9,452	10,510
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	16,721	23,965	23,914	24,352
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	11,746	17,777	18,110	19,069
Québec	117,345	144,778	143,025	150,640
Ontario	161,105	228,580	232,879	241,098
Manitoba	17,771	21,781	23,410	25,846
Saskatchewan	19,693	22,538	24,938	27,385
Alberta	41,757	49,412	53,850	56,435
British Columbia – Colombie-Britannique	64,834	83,922	87,197	95,659
Yukon	1,370	3,228	3,291	2,929
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	771	1,580	1,564	1,684
Canada	**463,697**	**613,588**	**628,480**	**662,992**

[1] **Location** – A physically separate place of business which may be classified to its own specific kind of business classification. All elements of principal statistics are not always available. – **Local d'affaires** – Lieu d'affaires distinct matériellement et pouvant être classé selon son propre genre de commerce, mais qui n'est pas toujours en mesure de fournir tous les éléments des statistiques principales.
[2] **Units** – Consists of rooms, cabins and tent and trailer spaces. – **Unités** – Comprend les chambres, les cabines et les emplacements pour tentes et roulottes.

Source: *Traveller Accommodation Statistics,* Catalogue 63-204; special tabulations from the Merchandising and Services Division. – *Statistique de l'hébergement de voyageurs,* nº 63-204 au catalogue; totalisations spéciales provenant de la Division du commerce et des services.

TABLE 8.2. Kinds of Businesses Offering Accommodation to Travellers, by Province and Territory, 1976

TABLEAU 8.2. Genres de commerce offrant l'hébergement aux voyageurs, selon la province et le territoire, 1976

Province and territory – Province et territoire	Hotels – Hôtels	Motels	Tourist homes – Maisons pour touristes	Tourist courts, cabins – Camps de touristes et cabines
	number of locations – nombre de lieux d'affaires			
Newfoundland – Terre-Neuve	85	40	34	17
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	28	59	117	88
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	98	168	54	72
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	71	186	29	61
Québec	1,860	757	133	98
Ontario	1,272	1,508	19	1,691
Manitoba	291	118	–	53
Saskatchewan	514	159	1	49
Alberta	506	348	–	55
British Columbia – Colombie-Britannique	643	888	1	312
Yukon	20	23	–	2
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	41	15	–	2
Canada	**5,429**	**4,269**	**388**	**2,500**

	Tent and trailer campgrounds – Terrains de camping pour tentes et roulottes	Outfitters – Pourvoyeurs en chasse et pêche	Total
	number of locations – nombre de lieux d'affaires		
Newfoundland – Terre-Neuve	49	34	259
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	61	1	354
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	161	3	556
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	133	46	526
Québec	732	472	4,052
Ontario	1,231	1,008	6,729
Manitoba	146	65	673
Saskatchewan	113	120	956
Alberta	122	14	1,045
British Columbia – Colombie-Britannique	499	190	2,533
Yukon	64	1	110
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	20	39	117
Canada	**3,331**	**1,993**	**17,910**

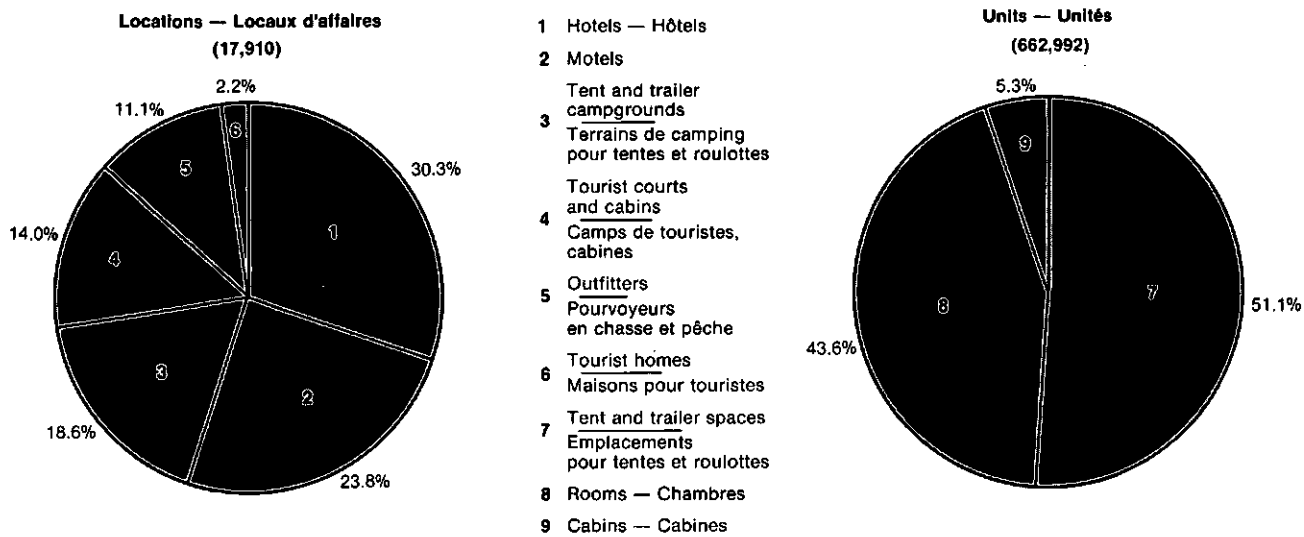
Source: *Traveller Accommodation Statistics*, Catalogue 63-204. – *Statistique de l'hébergement de voyageurs*, n° 63-204 au catalogue.

Chart — 8A

Graphique — 8A

Percentage Distribution of Locations and Units by Type of Traveller Accommodation, 1976

Répartition en pourcentage des locaux d'affaires et des unités, selon le genre d'hébergement de voyageurs, 1976



Source: Tables 8.2 and 8.3 — Tableau 8.2 et 8.3

TABLE 8.3. Types of Units of Traveller Accommodation, by Province and Territory, 1976

TABLEAU 8.3. Genres d'unités d'hébergement de voyageurs, selon la province et le territoire, 1976

Province and territory – Province et territoire	Rooms – Chambres	Cabins – Cabines	Tent and trailer spaces – Emplacements pour tentes et roulottes	Total
	number – nombre			
Newfoundland – Terre-Neuve	3,402	362	3,621	7,385
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2,499	1,010	7,001	10,510
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	9,147	1,209	13,996	24,352
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	6,973	982	11,114	19,069
Québec	69,676	5,983	74,981	150,640
Ontario	87,827	15,044	138,227	241,098
Manitoba	10,751	1,196	13,899	25,846
Saskatchewan	15,302	1,663	10,420	27,385
Alberta	30,552	1,598	24,285	56,435
British Columbia – Colombie-Britannique	50,305	6,114	39,240	95,659
Yukon	1,497	40	1,392	2,929
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	1,152	145	387	1,684
Canada	289,083	35,346	338,563	662,992

Source: Special tabulations, Merchandising and Services Division. – Totalisations spéciales de la Division du commerce et des services.

TABLE 8.4. Number of Locations and Rooms in Full-year Hotels,[1] by Size of Hotel, Selected Metropolitan Areas, 1970, 1974, 1975 and 1976

TABLEAU 8.4. Nombre d'hôtels[1] ouverts toute l'année et nombre de chambres, selon la taille de l'hôtel, certaines régions métropolitaines, 1970, 1974, 1975 et 1976

Metropolitan area – Région métropolitaine	Hotels – Hôtels			Rooms – Chambres		
	6-75 rooms – chambres	76 or more rooms – chambres et plus	Total	6-75 rooms – chambres	76 or more rooms – chambres et plus	Total
	number – nombre					
Halifax:						
1970	9	5	14	385	842	1,227
1974	11	9	20	393	1,794	2,187
1975	9	10	19	291	1,934	2,225
1976	8	10	18	275	1,913	2,188
Québec:						
1970	36	16	52	1,170	2,469	3,639
1974	46	15	61	1,264	3,084	4,348
1975	40	17	57	1,168	3,706	4,874
1976	42	17	59	1,197	3,632	4,829
Montréal:						
1970	80	32	112	2,411	8,850	11,261
1974	94	37	131	2,660	10,248	12,908
1975	91	43	134	2,555	11,771	14,326
1976	95	43	138	2,853	11,980	14,833
Ottawa:						
1970	33	12	45	983	2,439	3,422
1974	29	18	47	924	3,851	4,775
1975	28	21	49	975	4,267	5,242
1976	24	24	48	692	4,679	5,371
Toronto:						
1970	51	33	84	1,696	9,190	10,886
1974	44	42	86	1,584	13,126	14,710
1975	45	43	88	1,587	13,557	15,144
1976	50	46	96	1,624	15,477	17,101
Winnipeg:						
1970	76	9	85	2,660	1,329	3,989
1974	71	16	87	2,490	2,809	5,299
1975	68	16	84	2,411	2,710	5,121
1976	78	15	93	2,609	2,572	5,181
Calgary:						
1970	25	13	38	1,217	2,199	3,416
1974	23	14	37	1,096	2,489	3,585
1975	24	17	41	1,179	3,089	4,268
1976	21	19	40	996	3,480	4,476
Edmonton:						
1970	37	12	49	1,728	1,998	3,726
1974	40	16	56	1,889	2,772	4,661
1975	40	19	59	1,851	3,036	4,887
1976	42	20	62	1,880	3,199	5,079
Vancouver:						
1970	61	41	102	2,785	5,847	8,632
1974	54	54	108	2,432	8,551	10,983
1975	57	55	112	2,503	9,321	11,824
1976	85	71	156	3,593	11,430	15,023
Selected metropolitan areas – Total – Régions métropolitaines choisies:						
1970	**408**	**173**	**581**	**15,035**	**35,163**	**50,198**
1974	**412**	**221**	**633**	**14,732**	**48,724**	**63,456**
1975	**402**	**241**	**643**	**14,520**	**53,391**	**67,911**
1976	**445**	**265**	**710**	**15,719**	**58,362**	**74,081**

[1] Full-year hotels are those which operate at least 10 months per year and have six or more hotel and/or hotel-motel type rooms whose receipts are primarily derived from catering to transient guests. – Les hôtels ouverts à l'année sont ceux exploités au moins 10 mois par année et offrant au moins six chambres du genre hôtel ou hôtel-motel et dont les recettes proviennent principalement de la location de chambres à des clients de passage.

Source: *Traveller Accommodation Statistics*, Catalogue 63-204. – *Statistique de l'hébergement de voyageurs*, n° 63-204 au catalogue.

TABLE 8.5. Percentage Occupancy of Hotels, Selected Cities, by Month, 1973 - 1977

TABLEAU 8.5. Taux mensuel d'occupation des hôtels, certaines villes, selon le mois, 1973 - 1977

City – Ville	Jan. – Janv.	Feb. – Fév.	Mar. – Mars	Apr. – Avr.	May – Mai	June – Juin	July – Juill.	Aug. – Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Annual average – Moyenne annuelle
	per cent – pourcentage												
Vancouver:													
1973	59	73	75	81	80	90	95	96	..	..	56	40	74
1974	51	57	75	56	74	77	79	83	83	65	63	41	66
1975	53	61	57	66	68	67r	67	78	74	63	53	39	62
1976r	44	53	60	58	69	74	66	78	75	61	54	41	61
1977	46	54	58	54	67	75	71	83	81	71	56	42	63
Calgary:													
1974	58	66	..	75	73	82	86	78	76	72	68	44	71
1975	49	59	62	71	67	76	82	74	81	77	78	41	67
1976r	55	66	66	74	73	75	83	81	82	73	71	53	71
1977	59	76	76	78	80	83	89	87	91	79	76	55	78
Edmonton:													
1974	62	69	..	73	73	75	71	62	68	68	69	42	67
1975	50	59	64	70	65	67r	66	60	64	64	69	47	62
1976r	57	65	73	71	68	68	76	71	80	80	77	51	70
1977	66	73	76	75	77	78	77	69	77	79	80	54	74
Winnipeg:													
1973	56	63	66	63	74	85	83	69	70	..	70	47	70
1974	58	62	62	59	71	79	70	81	68	74	63	46	68
1975	57	..	..	..	63	79	76	74	67	65	48	37	..
1976r	50	60	59	62	72	79	73	81	80	70	62	39	66
1977	54	63	61	62	68	81	78	74	75	63	59	39	65
Toronto:													
1973	55	62	63	62	72	71	68	86	74	..	74	45	68
1974	54	67	72	72	80	83	79	93	82	84	73	43	74
1975	53	60	61	69	72	73	76	84	68	69	60	41	65
1976r	49	55	58	61	65	66	67	73	73	64	64	42	62
1977	50	56	61	62	72	71	73	84	75	68	69	44	65
Ottawa:													
1973	53	66	65	64	80	72	76	84	61	..	61	39	68
1974	51	65	69	68	83	80	78	79	85	81	63	43	71
1975	55r	62	65	67	80	77	72	77	78	76	66	41	68
1976r	47	67	61	60	75	68	75	74	78	75	64	41	66
1977	47	59	67	65	85	67	72	77	81	81	72	46	69
Montréal:													
1973	59	62	68	60	85	84	89	97	74	..	74	57	76
1974	70	72	72	74	85	89	87	95	89	89	72	46	79
1975	61	59	57	64	74	78	76	89	82	84	63	43	69
1976r	53	58	67	61	69	70	84	73	74	68	55	39	64
1977	50	55	61	62	68	65	65	71	74	66	59	37	62
Québec:													
1975	38	63	49	57	53	62	69	90	71	64	48	38r	58
1976r	39	59	48	63	75	71	72	77	80	69	53	39	62
1977	39	62	58	61	68	66	73	83	77	68	64	47	64
Halifax/Dartmouth:													
1975	33	43	40	48	58	62	74	79	74	66	46	31	54
1976r	41	44	56	51	54	67	75	82	81	56	53	33	58
1977	43	51	57	52	62	73	76	77	86	71	57	33	61

Source: *Trend of Business in Hotels*, Laventhol and Horwath.

TABLE 8.6. Average Room Rates[1] of Hotels, Selected Cities, 1973 - 1977

TABLEAU 8.6. Tarif moyen des chambres[1] d'hôtel, certaines villes, 1973 - 1977

City – Ville	1973	1974	1975	1976	1977
	dollars				
Vancouver	21.80	25.56	28.55	29.67	30.89
Calgary	..	22.08	26.56	27.80	30.36
Edmonton	..	21.83	23.48	23.94	26.31
Winnipeg	18.97	20.98	..	28.23	30.35
Toronto	23.38	26.08	29.27	29.64	30.77
Ottawa	21.96	23.85	27.35	29.23	31.46
Montreal	23.85	26.69	30.59	34.65	33.33
Québec	..	..	28.21	30.06	30.05
Halifax/Dartmouth	..	..	26.22	26.74	28.69

[1] Average room rates can be affected by the type of occupancy i.e. double or single room rates. – Le tarif moyen d'une chambre peut dépendre du genre d'occupation c.-à-d. taux double ou simple.

Source: *Trend of Business in Hotels,* Laventhol and Horwath.

TABLE 8.7. Hostels[1] and Beds, by Province and Territory, Summer 1976

TABLEAU 8.7. Auberges[1] de jeunesse et nombre de lits, selon la province et le territoire, été 1976

Province	Hostels – Auberges	Beds – Lits	
		Number – Nombre	Per 100,000 persons – Par 100,000 habitants
Newfoundland – Terre-Neuve	6	170	30.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	2	170	143.8
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	14	508	61.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	9	294	43.4
Québec	36	2,128	34.1
Ontario	17	863	10.4
Manitoba	4	123	12.0
Saskatchewan	6	185	20.1
Alberta	17	747	40.6
British Columbia – Colombie-Britannique	17	1,033	41.9
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	3	166	257.8
Canada	131	6,387	27.8

[1] Comprises hostels of the Canadian Youth Hostel Association (CYHA), Provincial Hostelling Associations and the *auberges provinciales du Québec* on the Secretary of State Department List. Excludes 13 hostels of the CYHA with 287 beds. – Comprend les auberges de jeunesse de l'Association canadienne des auberges de jeunesse, et des associations provinciales et les auberges provinciales du Québec qui font partie de la liste du Secrétariat d'État. Ne comprend pas 13 auberges de jeunesse (comprenant 287 lits) membre de l'Association canadienne des auberges de jeunesse.

Source: Special tabulations, Evaluation and Audit Branch, Secretary of State Department. – Totalisations spéciales de la direction de l'évaluation et de la vérification, Secrétariat d'État.

TABLE 8.8. Food and Beverage Establishments by Kind of Business, by Province and Territory, 1976

No.	Province	Restaurants		
		Licensed – Avec licence	Unlicensed – Sans licence	Drive-in – En plein air (drive-in)
1	Newfoundland – Terre-Neuve	67	153	33
2	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	36	43	12
3	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	148	302	45
4	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	107	200	19
5	Québec	2,916	4,157	235
6	Ontario	1,881	3,804	401
7	Manitoba	187	426	76
8	Saskatchewan	95	481	55
9	Alberta	423	741	137
10	British Columbia – Colombie-Britannique	1,340	1,064	208
11	Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	21	15	3
12	Canada	7,221	11,386	1,224

Source: *Food and Beverage Industry Survey, 1976,* Catalogue 63-529.

TABLE 8.9. Food and Beverage Establishments by Kind of Business, Selected Metropolitan Areas, 1976

No.	Metropolitan area – Région métropolitaine	Restaurants		
		Licensed – Avec licence	Unlicensed – Sans licence	Drive-in – En plein air (drive-in)
1	Halifax/Dartmouth	62	66	6
2	Montréal	1,187	2,013	58
3	Toronto	728	1,133	76
4	Winnipeg	111	161	27
5	Edmonton	134	191	17
6	Vancouver	667	453	25
7	Six selected metropolitan areas – Total – Six régions métropolitaines choisies	2,889	4,017	209

Source: *Food and Beverage Industry Survey, 1976,* Catalogue 63-529.

TABLEAU 8.8. Établissements de restauration, selon le genre de commerce et selon la province et le territoire, 1976

Take out food shops – Établissements qui vendent des repas à emporter	Caterers – Traiteurs	Refreshment stands – Buvettes et petits débits de nourriture	Beverage rooms, bars and night clubs – Tavernes, bars et cabarets	Total establishments – Total, établissements		
				Number – Nombre	Per 100,000 persons – Per 100,000 habitants	N°
176	18	72	201	721	129.3	1
40	4	16	6	157	132.8	2
223	33	71	88	910	109.8	3
218	25	150	59	778	114.9	4
499	368	1,099	1,552	10,827	173.7	5
1,834	388	491	268	9,068	109.7	6
83	81	59	7	919	90.0	7
55	25	25	17	754	81.8	8
136	64	56	18	1,575	85.7	9
182	98	72	65	3,028	122.8	10
5	4	1	2	50	77.6	11
3,451	**1,108**	**2,112**	**2,283**	**28,787**	**125.2**	12

Source: *Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976,* n° 63-529 au catalogue.

TABLEAU 8.9. Établissements de restauration, selon le genre de commerce, certaines régions métropolitaines, 1976

Take out food shops – Établissements qui vendent des repas à emporter	Caterers – Traiteurs	Refreshment stands – Buvettes et petits débits de nourriture	Beverage rooms, bars and night clubs – Tavernes, bars et cabarets	Total establishments – Total, établissements		
				Number – Nombre	Per 100,000 persons – Par 100,000 habitants	N°
50	9	9	26	229	85.5	1
188	126	266	744	4,582	163.5	2
719	161	216	92	3,126	111.5	3
47	70	29	5	450	77.8	4
25	28	16	1	412	74.3	5
78	42	22	30	1,317	112.9	6
1,107	**436**	**558**	**898**	**10,116**	**43.9**	7

Source: *Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976,* n° 63-529 au catalogue.

TABLE 8.10. Receipts of Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments by Kind of Business, Province and Territory, 1976

No.	Kind of business	Newfoundland – Terre-Neuve	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	New Brunswick – Nouveau-Brunswick	Québec	Ontario	Manitoba
		thousands of dollars – milliers de dollars						
	Traveller accommodations							
	Hotels:							
1	Full year	31,223	6,510	40,361	26,199	521,552	711,243	162,171
2	Seasonal	..	..	..	..	10,513	12,042	..
	Motels:							
3	Full year	7,579	1,706	12,630	17,525	62,441	102,315	11,472
4	Seasonal	67	1,893	3,624	2,084	2,987	11,632	155
5	Tourist homes	307	x	x	59	2,903	118	–
6	Tourist courts and cabins	1,161	1,444	1,137	622	1,837	22,480	1,383
7	Outfitters	620	x	x	585	8,910	31,987	3,473
8	Tent and trailer campgrounds[1]	690	1,636	2,713	2,451	21,851	32,778	3,802
9	**Total**	**41,649**	**14,198**	**65,243**	**50,940**	**632,994**	**924,595**	**184,079**
	Food and beverage establishments							
10	Restaurants, licensed	11,307	9,018	41,975	27,112	693,818	652,967	48,716
11	Restaurants, nonlicensed	14,132	6,562	29,738	18,370	378,280	474,164	51,606
12	Drive-in restaurants	4,186	1,583	8,975	5,565	29,981	80,954	29,647
13	Take out food shops	16,398	4,327	27,889	33,808	125,363	256,748	18,023
14	Caterers (industrial social, mobile)	14,256	x	9,590	9,093	103,591	182,931	36,840
15	Refreshment stands	2,173	x	4,160	4,115	41,253	32,694	3,628
16	Beverage rooms, bars and night clubs.	19,254	x	20,350	9,011	188,485	67,403	2,976
17	**Total**	**81,709**	**23,399**	**142,680**	**107,073**	**1,560,769**	**1,747,863**	**191,437**
18	**Total**	**123,358**	**37,597**	**207,923**	**158,013**	**2,193,763**	**2,672,458**	**375,516**

[1] Components will not add to totals because no provincial revenue distribution is available for federal campgrounds.

Source: *Traveller Accommodation Statistics,* Catalogue 63-204; *Food and Beverage Industry Survey, 1976,* Catalogue 63-529.

TABLEAU 8.10. Recettes provenant de l'hébergement de voyageurs et des établissements de restauration, selon le genre de commerce et selon la province et le territoire, 1976

Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	Canada	Genre de commerce	N°
thousands of dollars – milliers de dollars							
						Hébergement de voyageurs	
						Hôtels:	
145,008	350,757	424,688	13,707	10,578	2,443,997	Ouverts à l'année	1
..	..	..	..	..	45,221	Ouverts en saison	2
						Motels:	
18,678	42,665	63,211	2,013	1,749	343,984	Ouverts à l'année	3
92	531	1,615	342	–	25,022	Ouverts en saison	4
–	–	–	–	–	3,663	Maisons de touristes	5
751	4,497	9,635	x	x	45,276	Camps de touristes et cabines	6
5,542	1,880	5,155	x	4,119	62,403	Pourvoyeurs en chasse et pêche	7
4,210	2,704	10,582	–	–	94,645	Terrains de camping pour tentes et roulottes[1].	8
175,742	**411,464**	**517,743**	**17,583**	**17,081**	**3,064,211**	**Total**	9
						Établissements de restauration	
36,225	194,779	394,665	4,342		2,114,925	Restaurants avec licence	10
64,543	121,502	131,413	1,052		1,291,362	Restaurants sans licence	11
14,084	47,670	38,266	674		261,585	Restaurants en plein air (drive-in)	12
14,899	24,094	41,425	200		563,174	Établissements qui vendent des repas à emporter.	13
6,505	53,176	44,077	x		461,396	Traiteurs (cafétérias, toutes occasions et traiteurs ambulants).	14
1,375	5,801	10,900	x		106,523	Buvettes et petits débits de nourriture	15
4,394	2,563	16,467	x		332,372	Tavernes, bars et cabarets	16
142,025	**449,585**	**677,217**	**7,586**		**5,131,343**	**Total**	17
317,767	**861,049**	**1,194,960**	**42,250**		**8,195,554**	**Total**	18

[1] Du fait qu'une répartition provinciale du revenu des parcs nationaux n'est pas disponible, les totaux ne correspondent pas toujours.

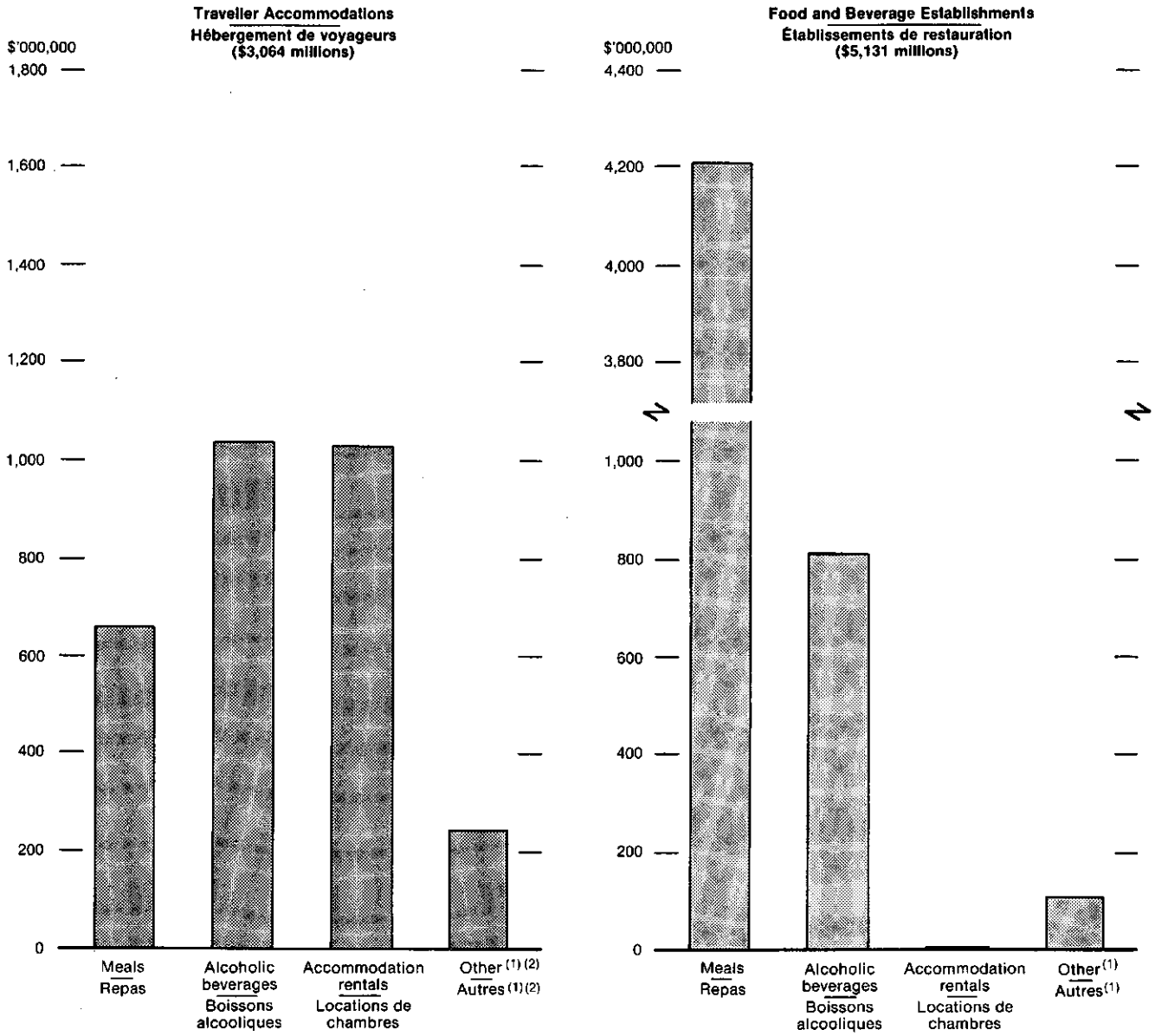
Source: *Statistique de l'hébergement de voyageurs*, n° 63-204 au catalogue; *Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976*, n° 63-529 au catalogue.

Chart — 8B

Graphique — 8B

Distribution of Receipts by Source, Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments, 1976

Répartition des recettes, selon la provenance, hébergement de voyageurs et établissements de restauration, 1976



(1) Includes merchandise sales.— Comprend les ventes de marchandises.

(2) Includes total receipts from outfitters and provincial and federal campgrounds for which no breakdown of receipts by source was available. — Comprend les recettes totales des pourvoyeurs et des terrains de camping provinciaux et fédéraux pour lequels aucune répartition des recettes selon la provenance n'était disponible.

Source: Table 8.11 — Tableau 8.11

TABLE 8.11. Receipts of Traveller Accommodations and Food and Beverage Establishments by Source and by Kind of Business, 1976

TABLEAU 8.11. Recettes provenant de l'hébergement de voyageurs et des établissements de restauration, selon la provenance et le genre de commerce, 1976

Kind of business – Genre de commerce	Meals – Repas	Alcoholic beverages – Boissons alcooliques	Accommodation rentals – Location de chambres	Merchandise – Marchandises	Other – Autres	Total receipts – Recettes totales
	thousands of dollars – milliers de dollars					
Traveller accommodations – Hébergement de voyageurs						
Hotels – Hôtels:						
Full year – Ouverts à l'année	569,859	987,438	722,626	70,200	93,874	2,443,997
Seasonal – Ouverts en saison	13,661	7,397	17,910	2,635	3,618	45,221
Motels:						
Full year – Ouverts à l'année	59,951	39,033	211,070	24,527	9,401	343,984
Seasonal – Ouverts en saison	6,225	1,280	14,176	2,584	759	25,022
Tourist homes – Maisons de touristes	233	31	2,446	910	46	3,667
Tourist courts and cabins – Camps de touristes et cabines	5,364	1,533	26,184	9,302	2,893	45,276
Outfitters – Pourvoyeurs en chasse et pêche	..	..	..	..	..	62,402
Tent and trailer campgrounds – Terrains de camping pour tentes et roulottes	..	..	..	..	..	94,645
Total[1]	**659,722**	**1,036,712**	**1,030,286**	**126,733**	**116,166**	**3,064,211**
Food and beverage establishments – Établissements de restauration						
Restaurants, licensed – Restaurants, avec licence	1,569,179	510,725	514	24,689	9,818	2,114,925
Restaurants, nonlicensed – Restaurants, sans licence	1,246,932	...	281	37,415	6,734	1,291,362
Drive-in restaurants – Restaurants en plein air (drive-in)	258,206	...	...	2,811	563	261,585
Take out food shops – Établissements qui vendent des repas à emporter	559,547	...	...	2,751	866	563,174
Caterers (industrial, social, mobile) – Traiteurs (cafétérias, toutes occasions et traiteurs ambulants)	448,536	2,416	...	5,808	4,627	461,396
Refreshment stands – Buvettes et petits débits de nourriture	102,491	...	...	3,715	311	106,523
Beverage rooms, bars and night clubs – Tavernes, bars et cabarets	19,927	303,918	667	4,413	3,447	332,372
Total	**4,204,819**	**817,060**	**1,493**	**81,605**	**26,366**	**5,131,343**
Total	**4,864,541**	**1,853,772**	**1,031,779**	**208,338**	**142,532**	**8,195,554**

[1] Because no breakdown of receipts by source was available for outfitters and provincial and federal campgrounds, components do not add to total. – Du fait que les sources des recettes n'étaient pas disponibles pour les pourvoyeurs en chasse et pêche et les terrains de campings des parcs provinciaux et fédéraux, le total ne correspond pas à la somme des éléments.

Source: *Traveller Accommodation Statistics,* Catalogue 63-204; *Food and Beverage Industry Survey, 1976,* Catalogue 63-529. – *Statistique de l'hébergement de voyageurs,* nº 63-204 au catalogue; *Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976,* nº 63-529 au catalogue.

TABLE 8.12. Establishments, Locations and Revenue, Rental and Leasing of Automobiles, Trucks and Trailers, by Province, 1976

TABLEAU 8.12. Location d'automobiles, de camions et de remorques: établissements, locaux d'affaires et recettes, selon la province, 1976

Province	Number of establishments – Nombre d'établissements	Locations – Locaux d'affaires		
		Number – Nombre	Per 100,000 persons – Par 100,000 habitants	Revenue from rental and leasing – Recette de location
				thousands of dollars – milliers de dollars
Newfoundland – Terre-Neuve	9	18	3.2	2,599
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	3	6	5.1	x
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	9	13	1.6	3,809
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	17	23	3.4	5,365
Québec	119	173	2.8	76,109
Ontario	248	360	4.4	161,368
Manitoba	11	25	2.5	x
Saskatchewan	11	17	1.9	1,861
Alberta	54	114	6.2	24,115
British Columbia[1] – Colombie-Britannique[1]	68	138	5.5	58,414
Canada	549	887	3.9	337,225

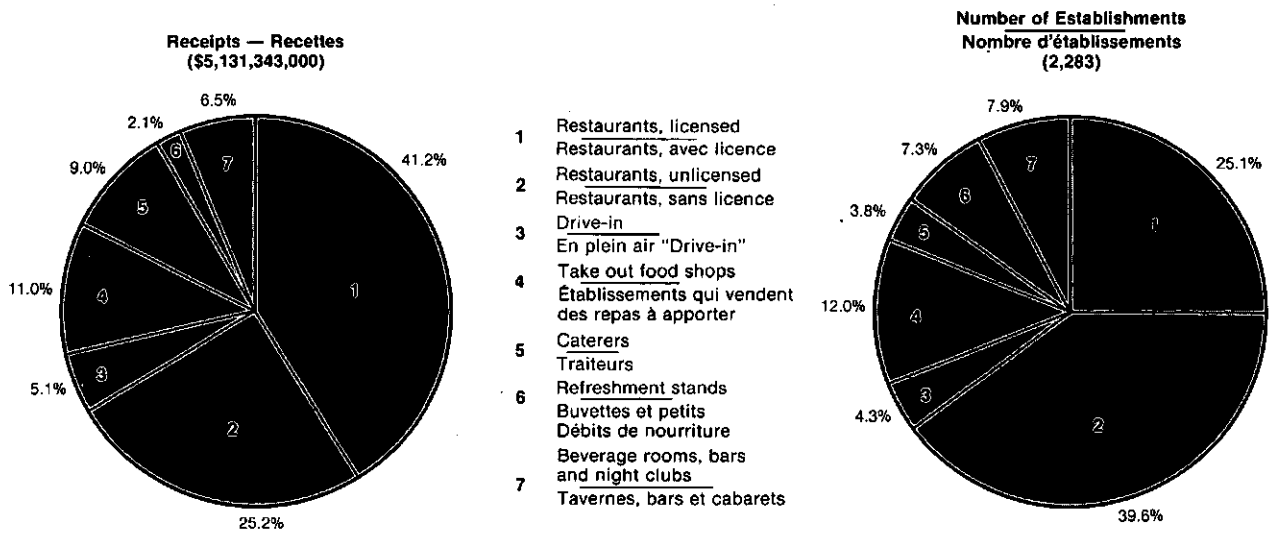
[1] Includes the Yukon and Northwest Territories. – Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: *Motor Vehicle, Equipment and Machinery Rentals, 1976,* Catalogue 63-533. – *Location de voitures automobiles, de matériel et de machines, 1976,* nº 63-533 au catalogue.

Chart — 8C **Graphique — 8C**

Percentage Distribution of the Number and Receipts of Food and Beverage Establishments, by Kind of Business, 1976

Répartition en pourcentage du nombre et des recettes des établissements de restauration, selon le genre de commerce, 1976



Source: Food and Beverage Industry Survey, 1976, Catalogue 63-529. — Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976, no 63-529 au catalogue.

TABLE 8.13. All Air Passengers Traffic, Leading Airports in Canada, 1971 - 1976

TABLEAU 8.13. Tous les voyageurs aériens dans les grands aéroports du Canada, 1971 - 1976

Province and airport – Province et aéroport	Enplaned and deplaned passengers[1] – Passagers embarqués et débarqués[1]					
	1971	1972	1973	1974	1975	1976
	thousands – milliers					
Newfoundland – Terre-Neuve:						
Gander International	93	112	137	143	152	154
St. John's	257	287	358	388	387	415
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:						
Charlottetown	94	102	149	153	133	155
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:						
Halifax International	740	856	1,046	1,197	1,213	1,258
Sydney	133	142	185	200	193	185
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:						
Fredericton	123	138	173	187	169	178
Moncton	150	169	204	228	220	205
Saint John	136	145	190	214	208	187
Québec:						
Montréal International	4,908	5,550	6,498	7,029	6,705	5,260
Mirabel International	...	...	...	...	94	1,428
Québec	259	311	418	489	538	556
Sept-Îles	146	173	229	216	231	199
Ontario:						
London	173	188	235	227	201	138
Ottawa International	959	1,054	1,341	1,509	1,510	1,493
Sault Ste. Marie	103	109	143	159	155	146
Sudbury	112	113	141	158	177	180
Thunder Bay	199	220	270	318	332	342
Toronto International	6,723	7,671	9,277	10,483	10,513	10,782
Windsor	256	275	331	347	334	303
Manitoba:						
Winnipeg International	1,268	1,372	1,722	1,863	1,977	1,915
Saskatchewan:						
Regina	283	318	394	463	499	485
Saskatoon	247	259	338	390	428	403
Alberta:						
Calgary International	1,301	1,457	1,879	2,124	2,283	2,335
Edmonton International	646	755	935	1,190	1,452	1,485
Edmonton Municipal	389	456	580	638	607	570
British Columbia – Colombie-Britannique:						
Fort St. John	122	112	127	147	149	156
Kelowna	92	111	159	212	241	201
Prince George	122	142	168	212	211	212
Vancouver International	2,780	3,151	3,845	4,336	4,677	4,757
Victoria International	264	287	382	400	436	388
Thirty major Canadian airports – Total – Trente principaux aéroports canadiens	**23,078**	**26,035**	**31,855**	**35,620**	**36,425**	**36,471**

[1] Enplaned passengers are passengers on-loaded to aircraft at the reporting airport. Deplaned passengers are passengers off-loaded from aircraft at the reporting airport. – Les passagers embarqués sont ceux qui montent dans un avion à l'aéroport enquêté. Les passagers débarqués sont ceux qui quittent l'avion à l'aéroport enquêté.

Source: *Air Carrier Traffic at Canadian Airports*, Catalogue 51-203. – *Trafic des transporteurs aériens aux aéroports canadiens*, n° 51-203 au catalogue.

TABLE 8.14. Value of Construction Work Performed Largely or Wholly Related to Travel, Tourism and Recreation, by Type of Structure and Province, 1972 - 1977

TABLEAU 8.14. Valeur des travaux de construction effectués et liés en totalité ou en grande partie aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon le genre de construction et la province, 1972 - 1977

Type of structure and province – Genre de construction et province	Actual expenditures – Dépenses réelles				Preliminary actual – Dépenses réelles préliminaires	Intentions – Dépenses projetées
	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	thousands of dollars – milliers de dollars					
Hotels, clubs, restaurants, cafeterias, tourist cabins – Hôtels, clubs, restaurants, cafétérias, cabines pour touristes:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	8,480	9,422	6,678	2,608	5,119	5,696
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	3,711	2,103	3,284	6,315	4,391	2,943
Québec	31,227	42,588	88,598	70,289	88,857	63,446
Ontario	59,243	70,505	130,740	98,886	38,990	35,184
Manitoba	9,928	7,808	4,603	5,879	5,896	5,630
Saskatchewan	2,261	3,660	2,164	4,411	7,478	5,044
Alberta	14,998	30,144	35,954	41,530	26,537	41,082
British Columbia – Colombie-Britannique	39,054	53,368	42,865	33,141	19,464	17,732
Other Canada, n.e.s. – Autres Canada, n.d.a.	481	2,109	3,761	1,659	1,093	867
Canada	**169,383**	**221,707**	**318,647**	**264,718**	**197,825**	**177,624**
Park systems, landscaping, seeding, etc. – Parcs, aménagement du paysage, ensemencement etc.:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1,179	1,591	1,831	2,544	2,638	7,159
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,720	749	1,384	1,168	2,121	3,544
Québec	4,039	2,463	4,604	12,705	3,769	6,826
Ontario	18,484	29,801	49,190	27,716	36,381	35,362
Manitoba	4,779	4,577	7,809	3,508	12,338	7,318
Saskatchewan	1,455	2,099	1,868	2,235	2,931	3,495
Alberta	9,516	8,477	18,164	8,619	15,485	25,230
British Columbia – Colombie-Britannique	7,985	9,929	8,888	14,890	18,800	18,279
Other Canada, n.e.s. – Autres Canada, n.d.a.	1,151	451	1,420	1,940	3,980	5,527
Canada	**50,308**	**60,137**	**95,158**	**75,325**	**98,443**	**112,740**
Theatres, arenas, amusement parks and recreational buildings – Salles de théâtre et de cinéma, centres sportifs et centres de divertissements et de loisirs:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	3,101	3,350	2,258	3,301	3,034	2,910
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	3,356	4,311	2,091	3,546	2,132	2,677
Québec	30,927	55,562	169,999	577,603	325,940	103,612
Ontario	66,163	54,354	77,901	103,597	69,998	90,792
Manitoba	6,514	8,559	1,926	4,366	9,015	5,030
Saskatchewan	3,997	2,582	5,634	6,547	10,008	9,699
Alberta	14,847	21,187	31,890	33,848	29,690	36,380
British Columbia – Colombie-Britannique	17,735	25,010	33,026	42,561	38,526	29,648
Other Canada, n.e.s. – Autres Canada, n.d.a.	2,358	1,715	3,795	5,040	6,873	4,497
Canada	**148,998**	**176,630**	**328,520**	**780,409**	**495,216**	**285,245**
Swimming pools, tennis courts, outdoor recreation facilities – Piscines, courts de tennis, installations pour loisirs de plein air:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	63	168	235	248	687	364
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	338	673	1,106	2,353	325	386
Québec	524	136	471	3,361	1,464	927
Ontario	4,062	4,466	9,554	16,880	7,923	7,243
Manitoba	758	191	3,831	6,455	6,298	3,731
Saskatchewan	687	1,966	1,199	4,699	1,035	1,476
Alberta	2,107	1,302	4,271	6,954	3,713	6,883
British Columbia – Colombie-Britannique	5,041	3,414	6,631	4,501	4,698	4,486
Other Canada, n.e.s. – Autres Canada, n.d.a.	853	600	850	4,417	1,966	2,183
Canada	**14,433**	**12,916**	**28,148**	**49,868**	**28,109**	**27,679**
Highway road and street construction – Grandes routes, chemins et rues:						
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	61,028	75,257	82,895	61,792	75,285	82,554
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	41,457	55,526	90,907	81,996	105,086	106,674
Québec	469,385	469,878	516,681	619,061	665,286	673,593
Ontario	431,408	467,571	555,723	598,586	692,635	706,071
Manitoba	66,719	73,293	62,220	76,325	74,220	97,124
Saskatchewan	83,038	100,276	106,926	125,463	157,885	152,835
Alberta	122,918	150,647	214,694	287,328	265,632	292,807
British Columbia – Colombie-Britannique	262,783	268,697	313,649	316,383	355,251	359,931
Other Canada, n.e.s. – Autres Canada, n.d.a.	63,146	65,888	77,096	100,195	91,215	123,685
Canada	**1,601,882**	**1,727,033**	**2,020,791**	**2,267,129**	**2,482,495**	**2,595,274**
Canada (excluding municipal) – Canada (ne comprend pas les municipalités)	**1,234,782**	**1,312,821**	**1,534,267**	**1,702,237**	**1,918,491**	**1,985,098**

Source: *Construction in Canada*, Catalogue 64-201. – *La construction au Canada*, n° 64-201 au catalogue.

TABLE 8.15. Expenditures on Recreation, Culture and Tourism, Federal, Provincial and Local Governments, 1970 - 1975

TABLEAU 8.15. Dépenses liées aux loisirs, à la culture et au tourisme, administrations fédérale, provinciales et locales, 1970 - 1975

Government and year – Administration et année	Recreational facilities[1] – Installations récréatives[1]	Cultural facilities[2] – Installations culturelles[2]	Other[3] – Autres[3]	Sub-total recreation and culture – Total partiel, loisirs et culture	Tourism[4] – Tourisme[4]	Total
	thousands of dollars – milliers de dollars					
Federal – Fédérale:						
1970	49,000	44,000	20,000	113,000	11,000	124,000
1971	45,000	51,000	68,000	164,000	11,000	175,000
1972	43,000	73,000	99,000	215,000	17,000	232,000
1973	53,000	88,000	112,000	253,000	20,000	273,000
1974	63,000	126,000	85,000	274,000	23,000	297,000
1975	80,000	161,000	104,000	346,000	22,000	367,000
Provincial and local governments – Administrations provinciales et locales:						
1970	300,312	111,609	63,685	475,606	43,503	519,109
1971	388,039	150,244	69,597	607,880	42,855	650,735
1972	449,398	182,571	66,095	698,064	42,288	740,352
1973	616,942	221,803	63,223	901,968	49,810	951,778
1974	839,370	301,323	73,511	1,214,204	64,956	1,279,160
1975p	1,010,630	343,494	112,921	1,467,045	84,445	1,551,490
Provincial and local governments by province and territory 1975 – Administrations provinciales et locales selon la province et le territoire 1975:						
Newfoundland – Terre-Neuve	23,049	6,851	5,248	35,148	3,253	38,401
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	3,154	889	45	4,087	1,800	5,887
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	16,640	8,793	962	26,395	5,776	32,171
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	12,990	10,145	473	23,608	9,981	33,589
Québec	287,337	70,031	37,679	395,047	24,251	419,298
Ontario	317,331	160,345	46,113	523,789	21,642	545,431
Manitoba	49,177	14,980	5,528	69,685	1,939	71,624
Saskatchewan	23,371	12,906	2,460	38,738	3,489	42,227
Alberta	126,372	25,755	6,496	158,622	3,421	162,043
British Columbia – Colombie-Britannique	145,616	30,943	7,786	184,346	7,440	191,786
Yukon	2,769	582	107	3,458	959	4,417
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	2,823	1,274	23	4,120	494	4,614

[1] Includes expenditures on facilities which predominantly serve recreational ends, e.g., stadiums, community centres, swimming pools, beaches, marinas, golf courses, skating rinks and arenas, amusement parks, exhibition facilities, parks and playgrounds. – Comprend les dépenses liées aux installations qui servent principalement à des fins récréatives; par ex., les stades, les centres communautaires, les piscines, les plages, les ports de plaisance, les terrains de golf, les patinoires et les centres sportifs, les parcs d'agrément, les installations pour expositions, les parcs et les terrains de jeux.

[2] Includes expenditures on facilities which predominantly serve cultural ends, e.g., archives, historic sites, art galleries, museums, libraries, centres for performing arts, zoos, aquariums, aviaries, and planetariums. – Comprend les dépenses liées aux services qui servent principalement à des fins culturelles; par ex., les archives, les sites historiques, les galeries d'art, les musées, les bibliothèques, les centres destinés aux arts d'interprétation, les jardins zoologiques, les aquariums, les volières, et les planétariums.

[3] Encompasses administration expenditure of departments and agencies with activities spanning both recreation and culture as well as expenditure on cinematography, amateur sport and miscellaneous services. – Comprend les dépenses publiques des ministères et organismes dont les activités couvrent à la fois les loisirs et la culture, ainsi que les dépenses liées à la cinématographie, au sport amateur et à divers services.

[4] Embraces spending in respect of tourist bureaus, camping sites outside public parks, the improvement and expansion of hotel facilities, and the promotion of tourism. – Couvre les dépenses liées aux bureaux de tourisme, aux emplacements de camping situés à l'extérieur des parcs publics, à l'amélioration et à l'agrandissement des installations hôtelières et à la promotion du tourisme.

Source: *Local Government, Finance, Revenue and Expenditure*, Catalogue 68-203; *Provincial Government Finance*, Catalogue 68-207; *Federal Government Finance*, Catalogue 68-211. – *Finances des administrations publiques locales, Recettes et dépenses*, nº 68-203 au catalogue; *Finances des administrations publiques provinciales*, nº 68-207 au catalogue; *Finances de l'administration publique fédérale*, nº 68-211 au catalogue.

SECTION 9

EMPLOYMENT

EMPLOI

LIST OF TABLES

Table	Page
9.1. Employment in Hotels, Restaurants and Taverns, Canada and Provinces, 1970-1977	195
9.2. Distribution of Selected Occupations by Province, All Industries, 1975	196
9.3. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry and Occupation, Canada, 1970-1975	198
9.4. Employment and Remuneration in Full-year Hotels, by Size of Hotel, and Selected Metropolitan Areas, 1970, 1975 and 1976	199
9.5. Employment and Remuneration in the Rental and Leasing of Cars, Trucks and Trailers, Canada and Provinces, 1976	200
9.6. Full-time Job Vacancies in Selected Industry and Occupation Groups, by Quarter, Canada, 1972-1977	200

LISTE DES TABLEAUX

Tableau	Page
9.1. Emploi dans les hôtels, restaurants et tavernes, Canada et provinces, 1970-1977	195
9.2. Répartition de certaines professions, selon la province, ensemble des industries, 1975	196
9.3. Emploi et rémunération dans certaines activités économiques liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie et la profession, Canada, 1970-1975	198
9.4. Emploi et rémunération dans les hôtels ouverts toute l'année, selon la taille de l'hôtel, certaines régions métropolitaines, 1970, 1975 et 1976	199
9.5. Emploi et rémunération dans les entreprises de location de voitures, de camions et de remorques, Canada et provinces, 1976	200
9.6. Postes à plein temps vacants dans une activité économique et certains groupes professionnels, selon le trimestre, Canada, 1972-1977	200

EMPLOYMENT

Various estimates made by spokesmen in the tourism industry indicate that there are between 800,000 and 1,000,000 persons whose employment depends upon tourism. This employment encompasses a wide variety of occupations among many kinds of businesses and services including overnight accommodation establishments, food service outlets, transportation companies, travel agencies, concerns engaged in the manufacturing of transportation and recreational equipment, providers of recreational services and automotive services, retail stores and government administration. Many of these areas are covered in Statistics Canada surveys, but because of tourism industry definition limitations and Statistics Canada classification constraints, neither a definitive total nor a full detailed breakdown of tourism employment is available.

The best available continuing time series of employment data pertaining to tourism, derived from Statistics Canada's Survey of Employment, Earnings and Hours, is presented in Table 9.1. This series however has some limitations: the data are drawn from a survey of establishments in an industry group described as "hotels, restaurants and taverns" which relates only approximately to the area commonly described as tourism; establishments are required to have 20 or more employees to qualify for inclusion in the survey; establishments which derive the greater part of their revenue from other kinds of businesses are not included in the data, even if their operations involve major hotel, restaurant or other tourist facilities.

Between 1970 and 1977 employment recorded by establishments included in the "hotels, restaurants and taverns" category in Canada increased by 47.0% to 211,200. The highest rate of increase during that period was recorded by Alberta, 79.2%. Corresponding increases for other areas were Atlantic provinces 48.2%, Quebec 37.6%, Ontario 43.9%, Manitoba 31.0%, Saskatchewan 61.5% and British Columbia 45.7%. The average for the 12 months of 1977 (211,200) was up by 6.1% from 1976 (199,000). Employment in the industry group increased in all regions between 1976 and 1977, except in Manitoba where the number of employees decreased slightly for the second successive year.

A new source of employment statistics by occupation is the Occupational Distribution of Employment Survey. Data from the 1975 Survey on occupations related to sport, tourism and travel are presented in Table 9.2. Three other relatively broad statistical summaries of employment in tourism were made available in the two preceding editions. They are not

EMPLOI

D'après diverses estimations de représentants du secteur, l'industrie du tourisme emploie de 800,000 à 1,000,000 de personnes aux professions très variées, réparties dans de nombreux genres d'entreprises et de services, dont les établissements d'hébergement pour la nuit, les établissements de restauration, les compagnies de transport, les agences de voyages, les entreprises de fabrication de matériel de transport et de loisirs, les fournisseurs de services de loisirs et de services aux automobilistes, les commerces de vente au détail et l'administration publique. Un grand nombre de ces établissements entrent dans le champ d'observation des enquêtes de Statistique Canada, mais, à cause des restrictions propres à la définition de l'industrie du tourisme et des contraintes qu'impose la classification de Statistique Canada, il n'est pas possible de présenter le nombre total réel d'emplois dans ce secteur ni une répartition détaillée complète de ces emplois.

La meilleure série chronologique permanente sur l'emploi dans le secteur du tourisme, provenant de l'enquête de Statistique Canada sur l'emploi, les gains et les heures de travail, est présentée au tableau 9.1. Cette série appelle toutefois certaines réserves: les données sont tirées d'une enquête auprès des établissements compris dans la catégorie dite des "hôtels, restaurants et tavernes", catégorie qui n'est reliée qu'indirectement au tourisme tel qu'on l'entend habituellement; pour être pris en compte dans l'enquête, les établissements doivent employer 20 personnes ou plus, sont exclus les établissements dont la plus grande partie des recettes provient d'autres activités commerciales, même si leurs activités sont liées aux hôtels, aux restaurants ou à d'autres installations touristiques importantes.

Entre 1970 et 1977, les effectifs déclarés par les établissements de la catégorie "hôtels, restaurants et tavernes" au Canada ont augmenté de 47.0 % pour s'établir à 211,200. C'est l'Alberta qui a connu le taux d'accroissement le plus élevé pour cette période, soit 79.2 %. Les augmentations correspondantes pour les autres régions s'établissaient comme suit: provinces de l'Atlantique 48.2 %, Québec 37.6 %, Ontario 43.9 %, Manitoba 31.0 %, Saskatchewan 61.5 % et Colombie-Britannique 45.7 %. Le nombre moyen de salariés pour les 12 mois de 1977 (211,200) affichait une hausse de 6.1 % par rapport à 1976 (199,000). Le niveau de l'emploi dans cette catégorie a progressé dans toutes les régions entre 1976 et 1977, sauf au Manitoba, où il a accusé une légère diminution pour la deuxième année consécutive.

Une nouvelle source de données sur l'emploi selon la profession est l'enquête sur la Répartition des salariés selon la profession. Les données de l'enquête de 1975 sur les professions reliées aux sports, au tourisme et aux voyages sont présentées au tableau 9.2. Afin d'éviter une répétition inutile, nous n'avons pas repris les trois sommaires statistiques de l'emploi dans le secteur du tourisme

republished in this edition in order to avoid repetition. The three sources used for these summaries were the 1971 Census of Population, the 1971 Census of Merchandising and Services, and the 1972 Survey of Employment, Earnings and Hours in Accommodation, Food and Recreational Services.

Employment data derived from surveys of a wider range of service, passenger transportation and manufacturing areas related to travel, tourism and recreation are presented in Table 9.3. All are from Statistics Canada published reports with the exception of federal government employment data which were drawn from the official estimates of the Department of Finance. At the time that this publication was being compiled, most of the data were available only up to the year 1975. For purposes of comparison, employment figures are shown for each of the years 1970 to 1975 and payroll data is supplied for 1975 alone.

The service sector employment covered in Table 9.3 is confined to accommodation and government, regrettably omitting major areas such as food services, recreational services and the retail trade, all of which were covered in some detail by Statistics Canada in the 1971 Census of Canada on the Service Trades and Retail Trade and published in summary form in Table 8.2 of the 1975 and 1976 edition of this publication. The passenger transportation element of employment data represents some improvement in coverage over former years with some figures on both inter-city passenger bus and urban transit in addition to the data derived from air carriers and passenger rail operations. Aggregate data are also provided on the employment of those segments of the manufacturing industry related to travel, tourism and recreation. These are dominated by motor vehicle and aircraft manufacture, but also include some important elements of recreation products manufacturing.

In the segments of the service sector for which data are available, employment continued to increase between 1974 and 1975, by 7.4% to 151,541 for employees of hotels and other accommodation, by 4.0% to 15,100 for federal employees (all but 473 of whom were employed in air transportation and parks administration) and by 11.1% to 9,146 for provincial government employees. Increases in employment were also apparent in passenger transportation, even including rail where the trend to decreasing employment seemed to have been at least temporarily halted. In the identifiable portions of manufacturing, on the other hand, employment showed some decline except in the case of canvas products, which showed a modest recovery in 1975 to the level it had attained in 1973.

présentés dans les deux éditions précédentes. Ces sommaires avaient été établis à partir du recensement de la population de 1971, du recensement du commerce et des services de 1971 et de l'enquête de 1972 sur l'emploi, les gains et les heures de travail dans les services d'hébergement, de restauration et de loisirs.

Le tableau 9.3 présente des données sur l'emploi tirées d'enquêtes portant sur un plus grand éventail de services, c'est-à-dire les branches des services, du transport de passagers et de l'industrie manufacturière liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Toutes ces données proviennent de rapports publiés par Statistique Canada, à l'exception des données sur l'emploi dans l'administration fédérale, qui ont été tirées des estimations officielles du ministère des Finances. Au moment de la préparation de la présente publication, on ne disposait que de très peu de données sur les années postérieures à 1975. Aux fins de comparaisons, les effectifs sont donnés pour chacune des années comprises entre 1970 et 1975 et les chiffres relatifs aux salaires ne sont présentés que pour l'année 1975.

Les chiffres du tableau 9.3 sur l'emploi dans les services se limitent à l'hébergement et à l'administration publique et ne tiennent malheureusement pas compte de domaines importants comme la restauration, les loisirs et le commerce de détail, lesquels ont tous fait l'objet, dans une certaine mesure, du recensement de 1971 sur les services et le commerce de détail, dont les résultats étaient résumés au tableau 8.2 des éditions de 1975 et de 1976 de la présente publication. Les données sur l'emploi dans les services de transport de passagers représentent, par rapport aux années précédentes, une certaine amélioration du point de vue du champ d'observation, puisqu'elles comprennent, en plus des renseignements sur les activités des transporteurs aériens et des chemins de fer (service passager), des chiffres sur le transport interurbain par autobus et le transport urbain. Des données sont également regroupées sur l'emploi dans les branches de l'industrie manufacturière liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Ces branches comprennent principalement la construction de véhicules automobiles et d'avions, mais également la fabrication de certains produits importants associés aux loisirs.

Dans les branches des services sur lesquelles on possède des données, le nombre de salariés a continué d'augmenter de 1974 à 1975, soit de 7.4 % pour atteindre 151,541 dans le cas des hôtels et des autres entreprises d'hébergement, de 4.0 % pour atteindre 15,100 dans l'administration fédérale (tous, sauf 473 d'entre eux, oeuvrant dans les transports aériens et l'administration des parcs) et de 11.1 % pour passer à 9,146 dans les administrations provinciales. Le nombre d'employés s'est également accru dans les services de transport de passagers, y compris dans le transport ferroviaire, où la diminution des effectifs semble arrêtée, temporairement du moins. Par contre, l'emploi a accusé une certaine régression dans les différentes branches de l'industrie manufacturière, sauf dans celle de la production de grosse toile, qui a connu une reprise modérée en 1975 laquelle lui a permis d'atteindre le niveau de 1973.

Wages and salaries in tourism and recreation employment varied widely from an average of $4,550 a year for employees of hotels and related accommodation to $26,397 a year for pilots and co-pilots employed by Canadian air carriers.

Employment and payroll data for hotels by metropolitan area in Table 9.4 are one indicator of tourism activity by city. In the six-year period 1970 to 1976 employment in hotels rose by 49.4% to 55,637 while wages and salaries rose by 149.3% to $342,197,000. This represents an increase in average annual pay from $3,687 to $6,151. Between 1975 and 1976 the number of employees increased only by 3.8%, but their average pay rose by 21.0%.

In the 1970 to 1976 period, employment in hotels rose substantially in all major metropolitan areas of Canada, notably in Edmonton (up 93.4%) and Halifax (up 65.3%). In the last two years of the period some levelling off and even decline was evident in some cities, although the rate of increase was accelerating in Edmonton, Toronto and Vancouver.

Some employment data on automobile rental firms has become available for the first time from Statistics Canada. A survey conducted in 1977, collecting information for the 1976 business year, obtained information on the number of employees and their earnings in establishments engaged primarily in the rental and leasing of cars, trucks and trailers. This particular industry, to the extent that it deals with automobiles and recreational vehicles, is an important element in the travel, tourism and recreation picture. On 1976 it is reported to have had 5,063 employees with a payroll of $50.2 million. Table 9.5 shows the number and salaries of employees by the province in which they were located.

Another Statistics Canada source of employment information is the Job Vacancy Survey (Table 9.6). This is a quarterly sample survey conducted by both mail and personal interviews among employers who account for approximately 10% of employment in Canada. A vacant job is one which is usually available immediately and for which employers have undertaken, not much more than four weeks prior to the reference date, some specific recruiting action. It is a job which is vacant for the entire reference day of the survey and which is available to persons outside the firm. Job vacancy statistics thus represent an indication of manpower scarcity. In the case of travel, tourism and recreation, it is possible to identify just one industry group, hotels, restaurants and taverns, and two occupation groups, chefs and waiters, hostesses and stewards.

Les salaires et les traitements versés dans le secteur du tourisme et des loisirs ont varié grandement. En effet, tandis que le salaire annuel moyen des employés des hôtels et des établissements d'hébergement connexes était de $4,550, celui des pilotes et des copilotes des transporteurs aériens canadiens était de $26,397.

Les données du tableau 9.4 sur l'emploi et la rémunération dans les hôtels de certaines régions métropolitaines sont une indication de l'activité touristique dans les villes en question. De 1970 à 1976, les effectifs des hôtels se sont accrus de 49.4 % pour passer à 55,637, tandis que les traitements et les salaires augmentaient de 149.3 % pour s'établir à $342,197,000 ce qui signifie que la rémunération annuelle moyenne a grimpé de $3,687 à $6,151. De 1975 à 1976, le nombre d'employés a seulement progressé de 3.8 %, mais les gains moyens de 21.0 %.

Entre 1970 et 1976, l'emploi dans les hôtels a connu une hausse importante dans toutes les grandes régions métropolitaines du Canada, notamment à Edmonton (93.4 %) et à Halifax (65.3 %). Les années 1975 et 1976 a vu une certaine stablisation, voire un déclin, s'installer dans quelques villes, même si le taux de croissance était en progression à Edmonton, à Toronto et à Vancouver.

Statistique Canada a, pour la première fois, recueilli des données sur l'emploi dans les entreprises de location d'automobiles. En effet, une enquête menée en 1977, et portant sur l'année 1976, a permis d'obtenir des renseignements sur le nombre d'employés et la masse salariale des établissements dont l'activité principale est la location d'automobiles, de camions et de remorques. Ce service, dans la mesure où il s'occupe des automobiles et des véhicules de loisirs, constitue un élément important du grand secteur des voyages, du tourisme et des loisirs. En 1976, le nombre d'employés déclarés était de 5,063 et les salaires atteignaient $50.2 millions. Le tableau 9.5 donne le nombre et la rémunération des employés selon leur province de travail.

Une autre source de renseignements sur l'emploi dont dispose Statistique Canada est l'enquête sur les postes vacants (tableau 9.6). Il s'agit d'une enquête trimestrielle menée à la fois par la poste et au moyen d'entrevues auprès d'un certain nombre d'employeurs échantillonnés qui justifient globalement environ 10 % de l'emploi au Canada. Un poste vacant est en général un poste à combler immédiatement et pour lequel les employeurs ont pris certaines mesures précises de recrutement un peu plus de quatre semaines avant la data de référence. C'est un poste qui est vacant pendant toute la journée de référence de l'enquête et qui est accessible à des personnes à l'extérieur de l'entreprise. Les statistiques sur les postes vacants permettent donc d'évaluer la pénurie de main-d'oeuvre. Au chapitre des voyages, du tourisme et des loisirs, on ne peut identifier qu'une branche d'activité, soit les hôtels, restaurants et tavernes, et deux groupes professionnels, soit celui des chefs et celui des serveurs, hôtesses et stewards.

Quarterly data are presented in Table 9.6 for the years 1972 to 1977. The annual average number of full-time job vacancies in hotels, restaurants and taverns rose from 3,100 to 5,600 between 1972 and 1974 and then declined to an average of 2,400 in 1976, rising again to 2,800 in 1977. A similar pattern of vacancy growth followed by a marked decline between 1974 and 1976 was evident for the two occupation groups identified, although the 1977 situation was not significantly different to that of 1976.

Le tableau 9.6 présente des données trimestrielles pour les années 1972 à 1977. Le nombre annuel moyen de postes à plein temps vacants dans les hôtels, restaurants et tavernes a d'abord augmenté, passant de 3,100 à 5,600 entre 1972 et 1974, puis est descendu à 2,400 en 1976, pour ensuite augmenter à nouveau et s'établir à 2,800 en 1977. Les deux groupes professionnels identifiés ont affiché une tendance analogue au niveau des postes vacants, soit une augmentation, suivie d'une diminution marquée entre 1974 et 1976, la situation de 1977 étant toutefois peu différente de celle de 1976.

TABLE 9.1. Employment in Hotels, Restaurants and Taverns,[1] Canada and Provinces, 1970 - 1977

TABLEAU 9.1. Emploi dans les hôtels, restaurants et tavernes[1], Canada et provinces, 1970 - 1977

Year and month – Année et mois	Canada[2]	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	British Columbia – Colombie-Britannique
	thousands – milliers							
1970	143.7	8.3	31.4	56.0	8.4	3.9	14.9	20.8
1971	151.4	9.2	33.3	58.8	8.6	4.0	15.3	22.2
1972	157.4	9.7	34.6	60.9	8.8	3.9	15.9	23.2
1973	168.2	10.4	36.1	65.7	10.0	4.3	17.2	24.0
1974	181.2	11.0	37.5	69.5	11.0	5.0	19.3	27.0
1975	188.2	11.3	38.5	71.3	11.2	5.7	21.2	28.4
1976	199.0	11.7	40.8	74.8	11.1	5.9	24.5	29.6
1977	211.2	12.3	43.2	80.6	11.0	6.3	26.7	30.3
1975								
January – Janvier	174.4	10.7	36.5	67.3	10.2	5.2	18.7	25.2
February – Février	174.3	10.9	36.0	66.9	10.4	5.2	19.1	25.2
March – Mars	172.5	10.7	35.7	65.0	10.7	5.3	18.4	26.1
April – Avril	180.1	11.2	36.1	68.9	10.8	5.6	19.1	27.7
May – Mai	190.9	11.5	39.0	72.6	11.1	5.9	20.4	29.7
June – Juin	199.6	11.8	40.3	76.3	11.6	5.9	22.3	30.7
July – Juillet	195.8	11.6	40.2	73.6	11.5	5.9	21.3	31.0
August – Août	199.3	12.1	40.1	74.8	11.6	6.0	23.4	30.7
September – Septembre	196.9	12.3	40.4	73.5	11.7	6.0	22.4	29.9
October – Octobre	195.2	11.6	39.0	73.4	11.4	6.0	23.7	29.4
November – Novembre	190.2	10.6	38.7	72.4	11.5	5.9	22.6	27.9
December – Décembre	188.7	10.3	39.4	70.9	11.4	5.5	22.9	27.8
1976								
January – Janvier	183.3	10.1	38.5	68.4	10.9	5.4	22.2	27.1
February – Février	184.6	10.1	38.2	70.1	10.5	5.7	22.5	26.8
March – Mars	189.9	10.5	39.2	71.5	10.9	5.7	23.3	28.1
April – Avril	195.8	11.1	39.6	73.6	11.3	5.8	24.1	29.4
May – Mai	201.3	11.7	40.4	76.4	11.3	6.1	24.7	29.8
June – Juin	205.8	12.9	41.8	77.5	11.7	6.1	25.1	29.9
July – Juillet	205.1	13.0	42.5	75.8	11.2	5.9	25.4	30.4
August – Août	207.2	13.0	42.2	77.3	11.1	6.0	25.5	31.3
September – Septembre	207.8	13.0	42.2	78.3	11.3	6.0	25.2	31.1
October – Octobre	205.6	12.4	41.8	77.7	11.2	6.1	25.2	30.5
November – Novembre	201.4	11.5	40.7	76.0	11.1	6.0	25.3	30.0
December – Décembre	199.8	10.8	41.9	74.4	10.9	6.1	24.9	30.2
1977								
January – Janvier	194.8	10.7	41.9	72.6	10.1	5.9	24.1	28.7
February – Février	195.4	10.8	40.8	72.6	10.3	6.1	24.5	29.5
March – Mars	200.6	11.0	41.5	74.7	10.5	6.2	26.2	29.9
April – Avril	205.6	11.8	41.6	77.9	10.7	6.4	26.2	30.3
May – Mai	213.1	12.0	43.5	81.8	11.3	6.3	26.7	30.7
June – Juin	220.8	13.2	44.8	85.0	11.5	6.4	28.2	31.0
July – Juillet	216.8	13.1	44.0	82.2	11.4	6.2	27.6	31.4
August – Août	218.3	12.9	44.4	83.4	11.4	6.2	27.7	31.5
September – Septembre	221.1	13.6	45.1	85.2	11.4	6.3	27.7	31.2
October – Octobre	217.5	13.6	43.6	83.9	11.3	6.5	27.3	30.6
November – Novembre	218.3	12.9	44.1	85.2	11.4	6.6	27.3	30.0
December – Décembre	211.5	12.1	43.2	82.7	10.8	6.5	26.6	29.0

[1] Includes only those firms with 20 or more employees in any month of the year. Figures refer to the last seven days in the specified months. – Comprend seulement les entreprises comptant 20 salariés ou plus à n'importe quel mois de l'année. Les chiffres se rapportent aux sept derniers jours des mois spécifiés.

[2] Canada totals include the Yukon and Northwest Territories. – Les totaux pour le Canada comprennent le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Note: Hotels, restaurants and taverns – Establishments primarily engaged in furnishing lodging on a daily basis; and/or meals, drinks, lodging and meals and camping space facilities on an individual meal basis or on a daily basis. Includes year round and seasonal restaurants, cafes, taverns, hotels, motels, tourist homes, hostels, tourist camps, cabin camps and establishments of caterers. – Nota: Hôtels, restaurants et tavernes – Établissements dont l'activité principale est de fournir des chambres à la journée et(ou) des repas, de la boisson, des chambres et des repas, des installations de camping à la journée ou sur la base d'un repas par personne. Sont compris les restaurants, les cafés, les tavernes, les hôtels, les maisons pour touristes, les auberges, les camps pour touristes, les cabines et les établissements de traiteurs qui sont exploités toute l'année ou en saison.

Source: *Employment, Earnings and Hours*, Catalogue 72-002. – *Emploi, gains et heures de travail*, n° 72-002 au catalogue.

TABLE 9.2. Distribution of Selected Occupations by Province, All Industries, 1975

No.	Occupation	New-foundland – Terre-Neuve	Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	New-Brunswick – Nouveau-Brunswick	Atlantic provinces – Provinces de l'Atlantique	Québec	Ontario	Manitoba
1	Coaches, trainers, instructors and managers, sport and recreation.	60 D	30 B	170 C	40 B	290 B	2,330 B	2,910 A	270 B
2	Referees and related officials	..	..	10 A	..	10 A	40 D	10 C	..
3	Athletes	0 X	0 X	..	50 F	60 F	20 F	80 A	0 X
4	Travel clerks, ticket, station and freight agents	380 B	30 B	570 B	360 A	1,340 A	4,080 A	6,080 A	630 A
5	Hotel clerks	60 B	60 C	220 D	100 F	450 C	640 B	1,990 A	420 B
6	Chefs and cooks	1,480 A	460 A	2,810 A	2,350 A	7,110 A	20,810 A	23,200 A	4,550 A
7	Bartenders	930 A	130 B	700 A	460 B	2,230 A	3,510 A	6,040 B	950 A
8	Waiters, hotesses and stewards, food	1,610 A	710 A	5,180 A	3,380 A	10,890 A	37,920 A	64,450 A	9,750 A
9	Food and beverage preparation and related service occupations, n.e.c.	540 C	130 A	990 B	630 C	2,290 B	3,010 B	15,210 B	1,770 A
10	Supervisors, lodging and other accommodation	170 C	120 B	310 B	270 B	870 A	1,290 B	6,570 A	600 B
11	Managers: hotel, motel and other accommodation	120 D	30 B	210 D	110 D	480 B	810 B	2,000 B	750 D
12	Chambermaids and housemen	1,000 B	400 A	2,100 A	2,500 A	6,000 A	3,840 A	14,070 B	1,960 B
13	Sleeping car and baggage porters, and bellmen	20 F	0 X	90 C	20 A	140 B	610 B	870 B	160 A
14	Lodging and other accommodation, n.e.c.	10 E	..	..	10 A	20 C	20 F	130 C	10 F
15	Guides	30 F	..	30 A	20 F	90 C	140 E	480 E	50 F
16	Hostesses and stewards, except food	970 A	30 A	130 A	50 A	1,170 A	1,490 A	1,630 A	270 A
17	Foremen, air transport operating	60 D	..	20 A	20 A	100 B	650 A	370 A	60 A
18	Pilots, navigators and flight engineers	100 B	0 X	100 F	70 A	270 C	1,490 A	1,420 B	300 A
19	Air transport operating support	240 A	..	170 A	320 A	720 A	1,530 A	1,970 A	360 A
20	Air transport operators, n.e.c.	50 E	..	20 A	0 X	80 C	310 A	240 D	40 B
21	Bus drivers	620 B	10 A	1,520 A	1,280 A	3,430 A	10,500 A	16,960 A	2,860 B
22	Taxi drivers and chauffeurs	100 C	..	350 C	440 F	890 C	2,980 B	4,430 B	930 B
23	Subway and street railway operators	...	...	...	...	...	460 A	430 A	...

Note: The basic measure of the quality of data is given by the per cent standard error, where the alphabetic symbols A to F indicate the per cent standard error in increments of 10 and the symbol X indicates that the per cent standard error is indeterminate. The smaller the per cent standard error, the greater the reliability of the estimate.

Source: *Occupational Distribution of Employment, 1975*, Catalogue 72-515.

TABLEAU 9.2. Répartition de certaines professions, selon la province, ensemble des industries, 1975

Saskatchewan	Alberta	Prairie provinces – Provinces des prairies	British Columbia – Colombie-Britannique	Yukon	Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	Canada	Profession	N°
340 F	1,490 B	2,100 B	1,440 C	10 F	0 X	9,080 A	Gérants, entraîneurs et instructeurs dans les sports et loisirs.	1
10 F	30 A	40 B	20 F	..	..	110 B	Arbitres et officiels assimilés	2
..	480 E	480 E	50 B	..	..	690 D	Athlètes	3
410 B	1,520 A	2,560 A	2,730 A	30 E	30 F	16,860 A	Commis d'agence de voyages, agents de gare, de billets et de marchandises.	4
630 D	780 A	1,830 B	2,170 B	40 C	30 E	7,150 A	Réceptionnistes d'hôtel	5
2,590 B	7,210 A	14,350 A	9,450 A	170 B	290 A	75,380 A	Cuisiniers et chefs cuisiniers	6
1,240 C	2,790 C	4,980 B	2,310 A	60 D	60 B	19,200 A	Barmen	7
6,090 A	16,780 A	32,630 A	24,550 A	140 A	290 B	170,860 A	Serveurs, stewards et maîtres d'hôtel	8
1,490 A	2,860 A	6,120 A	3,420 A	10 A	0 X	30,060 A	Occupations en préparation d'aliments et boissons, services connexes, n.c.a.	9
550 B	1,260 B	2,420 A	1,630 B	10 A	60 C	12,860 A	Surveillants: occupations dans le domaine du logement et services connexes.	10
470 C	750 C	1,980 B	1,580 B	40 A	40 C	6,930 A	Gérants d'hôtels, motels et autres logements	11
2,740 A	5,010 A	9,710 A	7,580 B	100 B	100 A	41,390 A	Filles de chambre et occupations apparentées	12
130 C	240 E	530 C	680 C	..	..	2,830 A	Employés de wagon-lits, porteurs et chasseurs	13
10 A	160 A	180 A	370 B	20 A	0 X	760 B	Occupations dans le domaine du logement et services connexes, n.c.a.	14
10 A	110 F	170 E	90 E	20 F	..	990 C	Guides	15
10 A	500 B	780 A	1,340 B	..	10 B	6,430 A	Hôtes et stewards sauf en alimentation	16
10 D	100 C	170 B	80 D	10 F	30 B	1,420 A	Contremaîtres, occupations dans l'exploitation du transport aérien.	17
110 A	820 B	1,230 A	1,130 B	50 B	80 B	5,660 A	Pilotes d'avion, navigateurs et mécaniciens navigants.	18
120 A	820 A	1,300 A	860 B	40 A	20 B	6,450 A	Ouvriers de soutien en transport aérien	19
..	0 X	50 B	30 F	..	..	710 B	Occupations dans l'exploitation du transport aérien, n.c.a.	20
3,550 A	3,540 B	9,940 A	4,740 A	40 F	30 F	45,650 A	Conducteurs d'autobus	21
360 A	320 B	1,600 A	2,970 B	10 F	40 E	12,920 A	Chauffeurs privés et de taxi	22
...	...	...	...	...	...	890 A	Conducteurs de métro et tramway	23

Nota: Le pourcentage de l'erreur type constitue la mesure de base de la qualité, les lettres A à F indiquent le pourcentage de l'erreur type de 10 % en 10 %, et la lettre X, le fait que le pourcentage n'a pas été déterminé. Plus le pourcentage de l'erreur type est faible, plus l'estimation est fiable.

Source: *Répartition des salariés selon la profession, 1975*, n° 72-515 au catalogue.

TABLE 9.3. Employment and Remuneration in Selected Industries Related to Travel, Tourism and Recreation, by Industry and Occupation, Canada, 1970-1975

TABLEAU 9.3. Emploi et rémunération dans certaines activités économiques liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs, selon l'industrie et la profession, Canada, 1970-1975

Industry and occupation – Activité économique et profession	Average number of employees – Nombre moyen d'employés						Payroll – Paye
	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1975
							$'000
Service – Services							
Accommodation – Hébergement:							
Hotels – Hôtels	88,444	86,459[1]	104,534	110,059	116,797	124,679	600,411
Other – Autres	19,354	22,184[2]	22,979	25,056	24,267	26,862	89,159
Total	107,798	108,643[1]	127,613	135,115	141,064	151,541	689,570
Federal government[3] – Administration fédérale[3]:							
Parks Canada – Parcs Canada	1,361	1,561	1,727	2,380	2,487	2,634	50,365
Tourism – Tourisme	273	235	256	293	295	368	5,450
Fitness and amateur sport – Sport amateur et santé	23	27	29	65	76	105	1,866
Air transportation – Transports aériens	8,511	9,112	9,613	10,161	11,660	12,066	189,156
Total	10,168	10,935	11,625	12,899	14,513	15,100	246,837
Provincial and territorial governments[3,4] – Administrations provinciales et territoriales[3,4]:							
Tourism – Tourisme	..	..	..	2,231	2,767	3,107	5,701
Recreational facilities – Installations de loisirs	3,497	3,549	7,808	5,443	5,467	6,039	8,834
Total	3,497	3,549	7,808	9,905	8,234	9,146	14,535
Transportation – Transports							
Canadian air carriers – Transporteurs aériens canadiens:							
Pilots and copilots – Pilotes et copilotes	3,058	3,071	3,481	3,793	4,259	4,571	120,660
Other flight personnel – Autre personnel navigant	2,868	3,149	3,535	3,955	4,724	5,018	59,429
General management – Direction générale	958	967	1,096	1,314	1,553	1,607	27,728
Maintenance labour – Entretien	6,561	6,121	6,363	6,436	7,405	7,498	105,551
Aircraft and traffic services – Service des avions et de la circulation aérienne	9,406	8,218	8,868	9,847	11,284	11,720	153,057
Other personnel – Autre personnel	7,843	8,096	8,137	8,716	9,649	9,907	137,265
Total	30,694	29,622	31,480	34,061	38,874	40,321	603,691
Passenger rail – Chemins de fer (service passager):							
Train operators – Mécaniciens	1,741	1,583	1,538	1,471	1,769	1,843	33,304
Train attendants – Agents de train	2,361	2,113	1,912	1,584	1,865	1,888	21,958
Station attendants and others – Employés de gare et autres	961	843	730	635	573	571	7,103
Total	5,063	4,539	4,180	3,690	4,207	4,275	62,365
Intercity passenger bus[5] – Autobus-voyageurs interurbains[5]:							
Transportation employees – Employés du transport	..	..	..	..	2,788	3,025	43,711
Maintenance – Entretien	..	..	..	..	806	821	9,639
Terminal employees – Employés de terminus	..	..	..	..	599	544	5,750
Other perssonnel – Autre personnel	..	..	..	..	480	833	6,591
Total	..	..	..	..	4,663	4,953	65,690
Urban transit[5] – Transport urbain[5]:							
Transportation employees – Employés du transport	..	..	..	..	15,342	16,982	236,622
Maintenance – Entretien	..	..	..	..	6,489	6,956	86,229
Terminal employees – Employés de terminus	..	..	..	..	134	45	193
Other personnel – Autre personnel	..	..	..	..	2,805	1,853	22,583
Total	..	..	..	..	24,770	25,836	345,627
Manufacturing – Industrie manufacturière							
Aircraft and parts – Avions et pièces	31,103	23,756	23,497	25,963	24,143	22,289	273,425
Boatbuilding – Construction d'embarcations	2,705	2,638	3,045	3,602	3,940	3,781	33,793
Canvas products – Produits de grosse toile	2,064	2,073	2,195	2,390	2,240	2,394	18,520
Miscellaneous vehicles (principally snowmobiles) – Véhicules divers (surtout motoneiges)	6,332	5,951	5,224	4,612	3,491	2,981	29,744
Motor vehicles – Véhicules automobiles	38,145	42,334	44,042	46,831	49,402	45,256	668,205
Sporting goods – Articles de sport	5,463	5,991	7,036	7,486	6,953	6,880	57,048
Non-commercial trailers (mobile homes, trailers, campers) – Remorques non commerciales (maisons mobiles, roulottes, campeuses)	4,764	6,115	6,589	8,534	9,429	9,385	88,328

[1] These revised 1971 employment figures, derived from the 1971 Census of Canada, apply only to the last week in September. – Ces données rectifiées sur l'emploi, tirées du recensement du Canada de 1971, se rapportent uniquement à la dernière semaine de septembre.

[2] Includes federal and provincial government campgrounds in 1971. – Les terrains de camping fédéraux et provinciaux, sont compris en 1971.

[3] Federal employment figures apply to continuing employees on strength at September 30, wages and salaries are for the year end March 31. Provincial and territorial employment figures apply to July to September while wage and salaries are for January to March. – Les chiffres de l'administration fédérale portent sur les employés permanents faisant partie de l'effectif au 30 septembre; les salaires et les traitements portent sur l'année se terminant le 31 mars. Dans le cas des administrations provinciales et territoriales, les chiffres sur les effectifs visent la période de juillet à septembre, et ceux sur les salaires et les traitements visent la période de janvier à mars.

[4] Excludes British Columbia. – Sans la Colombie-Britannique.

[5] Class 1 and 2 carriers i.e., those earning gross annual revenues of $500,000 or more. – Transporteurs des catégories 1 et 2, c.-à-d., dont les recettes annuelles brutes sont de $500,000 ou plus.

Source: *Canvas Product Industry*, Catalogue 34-202; *Aircraft and Parts Manufacturers*, Catalogue 42-203; *Boatbuilding and Repair*, Catalogue 42-205; *Motor Vehicle Manufacturers*, Catalogue 42-209; *Miscellaneous Vehicle Manufacturers*, Catalogue 42-212; *Truck Body and Trailer Manufacturers*, Catalogue 42-217; *Sporting Goods and Toy Industry*, Catalogue 47-204; *Air Carrier Operations in Canada*, Catalogue 51-002; *Civil Aviation*, Catalogue 51-202; *Railway Transport, Part VI Employment Statistics*, Catalogue 52-212; *Passager Bus and Urban Transit Statistics*, Catalogue 53-215; *Traveller Accommodation Statistics*, Catalogue 63-204; *Provincial Government Employment*, Catalogue 72-007; *1971 Census of Canada, Service Trades*, Catalogue 97-742; Department of Finance – Estimates. – *Industrie des articles en grosse toile*, nº 34-202 au catalogue; *Fabricants d'aéronefs et de pièces*, nº 42-203 au catalogue; *Construction et réparation d'embarcations*, nº 42-205 au catalogue; *Fabricants de véhicules automobiles*, nº 42-209 au catalogue; *Fabricants de véhicules divers*, nº 42-212 au catalogue; *Fabricants de carrosseries de camions et de remorques*, nº 42-217 au catalogue; *Fabricants d'articles de sport et de jouets*, nº 47-204 au catalogue; *Opérations des transporteurs aériens au Canada*, nº 51-002 au catalogue; *Civil Aviation*, nº 51-202 au catalogue; *Transport ferroviaire, partie VI, Statistiques de l'emploi*, nº 52-212 au catalogue; *Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain*, nº 53-215 au catalogue; *Statistique de l'hébergement de voyageurs*, nº 63-204 au catalogue; *L'emploi dans les administrations publiques provinciales*, nº 72-007 au catalogue; *Recensement du Canada de 1971, Commerce des Services*, nº 97-742 au catalogue; ministère des Finances, Budget des dépenses.

TABLE 9.4. Employment and Remuneration in Full-year Hotels,[1] by Size of Hotel, and Selected Metropolitan Areas, 1970, 1975 and 1976

TABLEAU 9.4. Emploi et rémunération dans les hôtels[1] ouverts toute l'année, selon la taille de l'hôtel, certaines régions métropolitaines, 1970, 1975 et 1976

Metropolitan area – Région métropolitaine	Employees – Employés			Remuneration – Rémunération		
	6 - 75 rooms – chambres	76 or more rooms – chambres ou plus	Total	6 - 75 rooms – chambres	76 or more rooms – chambres ou plus	Total
	number – nombre			$'000		
Halifax:						
1970	148	638	786	440	2,312	2,752
1975	100	1,307	1,407	359	6,586	6,945
1976	71	1,228	1,299	456	7,673	8,129
Québec:						
1970	426	1,531	1,957	1,325	5,542	6,867
1975	546	3,003	3,549	2,117	13,085	15,202
1976	439	2,598	3,037	2,208	15,811	18,019
Montréal:						
1970	1,057	6,816	7,873	3,562	23,687	27,249
1975	1,118	10,180	11,298	4,954	42,583	47,537
1976	1,173	9,667	10,840	6,633	53,581	60,214
Ottawa:						
1970	956	1,861	2,817	2,980	6,279	9,259
1975	714	2,962	3,676	3,810	14,276	18,086
1976	639	3,054	3,693	3,184	15,068	18,252
Toronto:						
1970	1,260	7,991	9,251	5,558	30,034	35,592
1975	1,034	10,883	11,917	5,798	57,732	63,530
1976	1,390	12,001	13,391	9,523	80,181	89,704
Winnipeg:						
1970	2,214	1,250	3,464	6,817	4,610	11,427
1975	2,187	2,644	4,831	9,900	12,263	22,163
1976	2,250	2,539	4,789	12,126	13,205	25,331
Calgary:						
1970	1,064	1,616	2,680	3,545	5,371	8,916
1975	1,354	2,552	3,906	5,916	12,912	18,828
1976	1,042	2,901	3,943	5,709	12,424	23,133
Edmonton:						
1970	1,273	1,669	2,942	4,432	5,957	10,389
1975	2,214	2,896	5,110	9,841	14,295	24,136
1976	2,597	3,092	5,689	12,122	17,400	29,522
Vancouver:						
1970	1,786	3,678	5,464	8,142	16,677	24,819
1975	1,867	6,014	7,881	12,827	43,048	55,875
1976	2,194	6,762	8,956	17,449	52,444	69,893
All selected metropolitan areas – Ensemble des régions métropolitaines choisies:						
1970	**10,184**	**27,050**	**37,234**	**36,801**	**100,469**	**137,270**
1975	**11,134**	**42,441**	**53,575**	**55,522**	**216,780**	**272,302**
1976	**11,795**	**43,842**	**55,637**	**69,410**	**272,787**	**342,197**

[1] Full-year hotels include establishments which operate at least ten months per year and have six or more hotel and/or hotel-motel type rooms whose receipts are primarily derived from catering to transient guests. – Les hôtels ouverts toute l'année comprennent les établissements exploités au moins dix mois par année, offrant au moins six chambres du genre hôtel ou hôtel-motel et dont les recettes proviennent principalement de la location de chambres à des clients de passage.

Source: *Traveller Accommodation Statistics,* Catalogue 63-204. – *Statistique de l'hébergement de voyageurs,* nº 63-204 au catalogue.

TABLE 9.5. Employment and Remuneration in the Rental and Leasing of Cars, Trucks and Trailers, Canada and Provinces, 1976

TABLEAU 9.5. Emploi et rémunération dans les entreprises de location de voitures, de camions et de remorques, Canada et provinces, 1976

Province	Number of locations[1,2] – Nombre de locaux d'affaires[1,2]	Paid employees – Salariés	
		Number – Nombre	Payroll – Rémunération
			$'000
Newfoundland – Terre-Neuve	18	65	391
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	6	11	79
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	13	66	479
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	23	81	652
Québec	173	1,171	12,331
Ontario	360	2,268	22,890
Manitoba	25	95	855
Saskatchewan	17	66	495
Alberta	114	626	5,941
British Columbia[3] – Colombie-Britannique[3]	138	614	6,105
Canada	**887**	**5,063**	**50,218**

[1] A location is a place where business is conducted but all elements of principal statistics are not always available. – Local d'affaires: lieu d'affaires distinct matériellement, mais qui n'est pas toujours en mesure de fournir toutes les statistiques principales.
[2] Locations primarily engaged in the rental and leasing of cars, trucks and trailers. – Locaux d'affaires s'occupant principalement de la location de voitures, de camions et de remorques.
[3] Includes the Yukon and Northwest Territories. – Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: *Motor Vehicle, Equipment and Machinery Rentals, 1976,* Catalogue 63-533. – *Location de voitures automobiles, de matériel et de machines, 1976,* nº 63-533 au catalogue.

TABLE 9.6. Full-time Job Vacancies in Selected Industry and Occupation Groups, by Quarter, Canada, 1972 - 1977

TABLEAU 9.6. Postes à plein temps vacants dans une activité économique et certains groupes professionnels, selon le trimestre, Canada, 1972 - 1977

Industry or occupation – Activité économique ou profession	Full-time job vacancies – Postes à plein temps vacants					
	1972	1973	1974	1975	1976	1977
Hotels, restaurants and taverns – Hôtels, restaurants et tavernes:						
First quarter – Premier trimestre	1,300	3,600	4,700	3,700	2,100	2,400
Second quarter – Deuxième trimestre	2,600	5,200	6,200	4,500	2,800	3,400
Third quarter – Troisième trimestre	5,900	5,600	7,300	4,500	3,200	3,400
Fourth quarter – Quatrième trimestre	2,700	4,100	4,100	1	1,600	1,900
Average – Moyenne	3,100	4,600	5,600	1	2,400	2,800
Waiters, hostesses and stewards – Serveurs, hôtesses et stewards:						
First quarter – Premier trimestre	1,400	2,000	2,200	2,100	1,200	800
Second quarter – Deuxième trimestre	1,200	2,800	3,500	2,800	1,500	2,000
Third quarter – Troisième trimestre	2,700	3,600	4,700	2,700	1,700	1,400
Fourth quarter – Quatrième trimestre	1,500	2,000	2,300	1	900	1,000
Average – Moyenne	1,700	2,600	3,200	1	1,300	1,300
Chefs and cooks – Chefs et cuisiniers:						
First quarter – Premier trimestre	500	1,000	1,000	900	600	900
Second quarter – Deuxième trimestre	700	1,900	1,600	1,100	700	600
Third quarter – Troisième trimestre	2,000	1,300	1,500	1,100	700	800
Fourth quarter – Quartième trimestre	800	1,100	900	1	300	300
Average – Moyenne	1,000	1,300	1,200	1	600	700

[1] Figure not suitable for publishing due to low reliability. – Les données ne peuvent être publiées en raison de leur faible niveau de fiabilité.

Source: *Job Vacancy Survey, Quarterly Report on Job Vacancies,* Catalogue 71-002. – *Enquête sur les postes vacants, Rapport trimestriel sur les postes vacants,* nº 71-002 au catalogue.

SECTION 10

SELECTED INFLUENCES ON TRAVEL AND RECREATION

CERTAINES INFLUENCES SUR LES VOYAGES ET LES LOISIRS

LIST OF TABLES AND CHARTS

Table — Page

10.1. Population by Province and Territory, 1961, 1966, 1971, 1976 and 1977 — 214

10.2. Population, Urban Size Groups and Rural Areas, by Province and Territory, 1961, 1966, 1971 and 1976 215

10.3. Population, Five-year Age Groups, 1961, 1971 and 1976 217

10.4. Population, Families and Households, 1961, 1966, 1971 and 1976 219

10.5. Personal Disposable Income Per Capita, Canada by Province and Territory and the United States, 1961, 1966, 1971 to 1977 220

10.6. Personal Income Per Capita, Canada by Province and Territory and the United States, 1961, 1966, 1971 to 1977 . . . 220

10.7. Consumer Price Index, Canada and Selected Regional Cities, 1974 - 1977 — 222

10.8. Travel Prince Index and Annual Average Consumer Price Indices, Selected Subgroups and Items, Canada, 1972 - 1977 222

10.9. Travel Price Index and Annual Average Consumer Price Indices, Selected Subgroups and Items, United States, 1972 - 1977 222

10.10. Hours of Work, Paid Holidays and Vacations with Pay, by Type of Employees, Canada, 1966, 1971 and 1976 226

10.11. Temperature and Snowfall, Selected Locations in Canada, Normals 1941 - 1970, Actuals 1976 and 1977 227

10.12. Gross National Product and Provincial Gross Domestic Product, 1971 - 1976 — 228

10.13. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, Selected Cities, 1974 — 228

10.14. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services in Current and Constant Dollars, 1971 - 1976 230

Chart

10 A. Percentage Increase of the Population of Canada, the Provinces and Territories, 1961 - 1977. 214

10 B. Percentage Distribution of Population, 1976, and of Growth, 1961 - 1971 and 1971 - 1976 by Urban Size Group and Rural Area 216

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES

Tableau — Page

10.1. Population des provinces et des territoires, 1961, 1966, 1971, 1976 et 1977 214

10.2. Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales, selon la province et le territoire, 1961, 1966, 1971 et 1976 215

10.3. Population, groupe d'âge quinquennal, 1961, 1971 et 1976. 217

10.4. Population, familles et ménages, 1961, 1966, 1971 et 1976. 219

10.5. Revenu personnel disponible par habitant, Canada, selon la province et le territoire, et les États-Unis, 1961, 1966, 1971 à 1977 220

10.6. Revenu personnel par habitant, Canada, selon la province et le territoire et les États-Unis, 1961, 1966, 1971 à 1977 — 220

10.7. Indice des prix à la consommation, Canada et certaines agglomérations urbaines, 1974 - 1977 222

10.8. Indice des prix des voyages et moyenne annuelle de certains sous-groupes et postes de l'indice des prix à la consommation, Canada, 1972 - 1977. 222

10.9. Indice des prix des voyages et moyenne annuelle de certains sous-groupes et postes de l'indice des prix à la consommation, États-Unis, 1972 - 1977. 222

10.10. Durée du travail, jours fériés payés et congés annuels payés, selon la catégorie d'employés, 1966, 1971 et 1976 226

10.11. Température et chutes de neige, certains endroits au Canada, normales, 1941 - 1970, et chiffres réels, 1976 et 1977. . . . 227

10.12. Produit national brut et produit intérieur brut provincial, 1971 - 1976 228

10.13. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, certaines villes, 1974 — 228

10.14. Dépenses personnelles pour la consommation de biens et de services, en dollars courants et constants, 1971 - 1976 230

Graphique

10 A. Accroissement en pourcentage de la population du Canada, des provinces et des territoires, 1961 - 1977 214

10 B. Répartition en pourcentage de la population, 1976, et de la croissance démographique, 1961 - 1971 et 1971 - 1976, selon le groupe de taille des régions urbaines et les régions rurales 216

LIST OF TABLES AND CHARTS – Concluded

Page

10 C. Percentage Distribution of the Population by Age Group and Sex, 1941, 1951, 1961, 1971 and 1976 218

10 D. Percentage Distribution of Economic Families by Selected Income Groups, Canada, 1971 - 1976 221

10 E. Travel Price Index and Index of Personal Disposable Income, Canada and United States, 1971 - 1977 223

10 F. Indices of Average Exchange Rates with the Canadian Dollar, Selected Currencies, 1971 - 1977 224

10 G. Indices of Sports Equipment Prices, Consumer Prices and Personal Dispoble Income, Canada, 1971 - 1977. 225

LISTE DES TABLEAUX ET GRAPHIQUES – fin

Page

10 C. Répartition en pourcentage de la population, selon le groupe d'âge et le sexe, 1941, 1951, 1961, 1971 et 1976 218

10 D. Répartition en pourcentage des familles économiques, selon certaines tranches de revenu, Canada, 1971 - 1976. 221

10 E. Indice des prix des voyages et indice du revenu personnel disponible, Canada et États-Unis, 1971 - 1977 223

10 F. Indices des taux de change moyens du dollar canadien, certaines devises, 1971 - 1977 224

10 G. Indice des prix des articles de sport, indice des prix à la consommation et indice du revenu personnel disponible, Canada, 1971 - 1977. 225

SELECTED INFLUENCES ON TRAVEL AND RECREATION

Although they do not fit neatly into one of the earlier sections devoted to a particular aspect of travel or recreation, there are a number of types of statistics which either have a major bearing on the volume of travel, and recreation (such as population, income, prices, exchange rates, leisure time, climate and weather, and gross national product) or reflect changing consumption patterns (such as data on family expenditures or the personal expenditures on consumer goods and services from the national income and expenditure accounts).

Whereas the main concentrations of population in Canada are to be found in the provinces of Ontario and Quebec, the highest rates of growth since 1961 have been in the territories and in the provinces of British Columbia and Alberta. The province of Ontario had rates of population increase above the Canadian average in the sixties, but its population growth has been barely more than the national average in the seventies. The province of Quebec had a population increase which kept pace with the national average in the early sixties but dropped below it in the last decade. Each of the Atlantic provinces have in the seventies recorded rates of population increase close to the national average. In the year 1976-77 the rate of population growth in the province of Alberta was estimated to have been more than two and one half times the growth rate for Canada, while the adjoining province of Saskatchewan recorded a substantial increase for the first time for a number of years (Table 10.1).

The general tendency of the population to concentrate increasingly in the larger cities with a population of 100,000 or more, that was very much in evidence in the sixties, has apparently not continued into the seventies. Whereas all sizes of community showed some increase between 1971 and 1976, it was the rural areas and smaller cities, with populations between 10,000 and 99,999, that showed the highest rates of increase and together accounted for more than half the population growth in Canada (Table 10.2 and Chart 10 B).

The distribution of the population by age group continues to reflect the low birth rates of the thirties and early forties followed by the post-war baby boom. Lower birth rates again in the sixties and seventies are having their effects too, both on the shape of the population pyramid and also on the distribution of household units by type.

The population distribution by age has shown some dramatic changes between the censuses of 1961

CERTAINES INFLUENCES SUR LES VOYAGES ET LES LOISIRS

Bien qu'elles n'entrent pas précisément dans l'une ou l'autre des sections précédentes consacrées à un aspect particulier des voyages ou des loisirs, il existe des statistiques qui portent sur des facteurs influant considérablement sur le volume des voyages et les loisirs (population, revenu, prix, taux de change, temps de loisirs, climat et produit national brut) ou qui traduisent une évolution des tendances de consommation telles les données sur les dépenses des familles, ou les dépenses des particuliers au titre de biens et de services, tirées des comptes nationaux des revenus et des dépenses.

Bien que les plus grandes concentrations de population se retrouvent dans les province de l'Ontario et du Québec, ce sont les territoires ainsi que les provinces de la Colombie-Britannique et de l'Alberta qui ont affiché les taux les plus élevés d'accroissement démographique au cours des 15 années écoulées de 1961 à 1976. En Ontario, les taux d'accroissement démographique, qui étaient nettement supérieurs à la moyenne nationale dans les années 60, la dépassaient à peine au cours des années 70. Les taux du Québec, qui suivaient la moyenne nationale au début des années 60, lui sont devenus de beaucoup inférieurs au cours de la dernière décennie. Chacune des provinces de l'Atlantique a connu au cours des années 70 des taux d'accroissement démographique se rapprochant de la moyenne nationale. Pour l'année 1976-77, le taux d'accroissement démographique de l'Alberta a été estimé être plus de deux fois et demie celui du Canada, et la province voisine, la Saskatchewan, a connu un accroissement considérable pour la première fois depuis des années (tableau 10.1).

La tendance générale de la population à se concentrer de plus en plus dans les grandes villes de 100,000 habitants et plus, laquelle tendance était très en évidence dans les années 60, ne semble pas s'être poursuivie au cours de l'actuelle décennie. Bien que toutes les tailles d'agglomérations aient affiché une certaine croissance entre 1971 et 1976, ce sont les régions rurales et les villes moyennes (population entre 10,000 et 99,999) qui ont réalisé les plus hauts taux d'accroissement; elles sont intervenues ensemble pour plus de la moitié de la croissance démographique du Canada (tableau 10.2 et graphique 10 B).

La répartition de la population par groupe d'âge continue de refléter les faibles taux de natalité des années 30 et du début des années 40, auxquels a succédé l'explosion démographique de l'après-guerre. Le ralentissement du taux de natalité dans les années 60 et 70 a également des effets, tant sur la pyramide de la population que sur la distribution des unités de ménage par catégorie.

La distribution de la population par âge a montré des changements notables entre les recensements de 1961

and 1976. The proportion of the population under 10 years of age declined by 16.5%, whereas the percentage of persons in their twenties increased by 72.5% and those in the sixties went up by 51.9%. This has implications for marketing strategies now and in the future (Table 10.3 and Chart 10 C).

Changes in the number of households, their composition and their geographic distribution, all have a direct bearing on the types of demand for travel and recreation. Throughout the period 1961 to 1976 the number of non-family households (those households consisting of one or more unattached persons) expanded more than twice as fast as family households. The 1.5 million non-family households in 1976 accounted for 21.4% of the total 7.2 million households up from the 0.6 million which represented only 13.3% of the 4.6 million households in 1961 (Table 10.4).

Two major factors in the demand for travel and recreation are income levels and prices levels, both of which have been subject to substantial changes in recent years. In the six-year period, 1971 to 1977, personal disposable income per capita in Canada rose by 115.5%, while the Consumer Price Index (CPI) rose 60.8% (Tables 10.5 and 10.8). These are both large increases, but the excess of income increases over price increases of 54.7% reflects a major increase in real income and undoubtedly in discretionary income which could be applied to expenditures on travel and recreation. Corresponding increases in the United States, of 67.5% in personal disposable income per capita and 49.6% in the Consumer Price Index, provided for only a 17.5% excess in real income in the same six-year period (Tables 10.5 and 10.9).

In Canada there were considerable regional differences. In the province of Saskatchewan, personal disposable income increased by 138.0% between 1971 and 1977, whereas the CPI levels for the Saskatchewan cities of Regina and Saskatoon increased by 59.2% and 57.3% respectively. There is thus a difference of about 80 percentage points which represents an average addition to the real income of each person in Saskatchewan and potentially a tremendous increase in the effective demand for travel and recreation from the residents of that province. At the other end of the scale, Ontario showed a gain in per capita disposable income of only 106.2% in the six-year period while CPI's for Ontario cities had risen as fast as those of the main Saskatchewan cities.

Figures derived from the Statistics Canada Survey of Consumer Finance indicate that there were, as well as regional differences in income gain, some differences between the gains accruing to family groups and to unattached individuals. Whereas the average

et de 1976. La proportion de la population de moins de dix ans a diminué de 16.5 %, tandis que celle des personnes dans la vingtaine s'est accrue de 72.5 % et celle des personnes dans la soixantaine a augmenté de 51.9 %. Il est donc évident que cela a ou aura des effets sur les stratégies de mise en marché (tableau 10.3 et graphique 10 C).

Les changements dans le nombre de ménages, leur composition et leur répartition géographique ont tous une influence directe sur les types de demandes concernant les voyages et les loisirs. De 1961 à 1976, le nombre de ménages non familiaux (ménages comptant une ou plusieurs personnes dites "seules") s'est accru plus de deux fois plus rapidement que celui des ménages familiaux. En 1976, les 1.5 million de ménages non familiaux représentaient 21.4 % des 7.2 millions de ménages au Canada; en 1961, on trouvait 0.6 million de ménages non familiaux, représentant 13.3 % des 4.6 millions de ménages de l'ensemble du pays (tableau 10.4).

Les niveaux des prix et des revenus, qui sont deux facteurs importants de la demande relative aux voyages et aux loisirs, ont beaucoup évolué ces dernières années. Au cours de la période écoulée de 1971 à 1977, le revenu personnel disponible par habitant au Canada a augmenté de 115.5 %, pendant que l'Indice des prix à la consommation (IPC) progressait de 60.8 % (tableaux 10.5 et 10.8). Il s'agit là de hausses considérables, mais la marge de 54.7 % entre l'augmentation du revenu et la montée des prix traduit un accroissement significatif du revenu réel et, sans aucun doute, de la partie du revenu disponible qui pourrait être consacrée aux voyages et aux loisirs. Aux États-Unis, les augmentations de 67.5 % du revenu personnel disponible par habitant et de 49.6 % de l'Indice des prix à la consommation ne laissaient qu'une marge de 17.5 % de revenu réel pour la même période (tableaux 10.5 et 10.9).

Il existe de fortes différences entre les diverses régions du Canada. En Saskatchewan, le revenu personnel disponible s'est accru de 138.0 % entre 1971 et 1977, tandis que l'IPC pour les villes de Regina et de Saskatoon de cette province ont progressé de 59.2 % et de 57.3 % respectivement. Cela fait donc une différence de près de 80 % , qui représente un surplus moyen au revenu réel de chaque personne en Saskatchewan et, potentiellement, une hausse remarquable de la demande réelle de voyages et de loisirs de la part des résidents de cette province. À l'autre extrémité de l'échelle se situe l'Ontario, où le revenu disponible par habitant y a augmenté de 106.2 % seulement au cours de la période observée, et l'IPC dans les villes de la province a progressé aussi rapidement que celui des principales villes de la Saskatchewan.

Les chiffres tirés de l'enquête de Statistique Canada sur les finances des consommateurs indiquent que, tout comme il existait des différences dans l'augmentation du revenu entre les régions, il existe certains écarts dans la hausse du revenu entre les familles et les personnes seules.

income of families rose by 84.3% to $19,110 in 1976 from $10,368 in 1971, the average income of unattached individuals showed an increase of 73.1% to $7,521 from $4,346 over the same period. Incomes of families are generally higher than incomes of unattached individuals because they often include incomes of more than one family member, whereas unattached individuals include a large proportion of those in the younger and older are groups, which tend to have lower than average incomes.

The upward movement of incomes has resulted in a much higher proportion of family incomes above $25,000, at which level one might assume that there would be sufficient affluence to indulge in some of the more expensive types of pleasure travel and recreation. By 1976, 22.4% of families reported an annual income of $25,000 or more, up from only 2.9% in 1971 and 15.0% in 1975. Only 1.6% of unattached individuals reported incomes of $25,000 or more in 1976, but 10.2% had incomes of $15,000 or more, up from 1.9% in 1971 and 7.3% in 1975 (Chart 10 D).

In an attempt to present a realistic picture of price increases as they apply to travel and in response to a growing demand for a better measure by various Canadian organizations and government bodies involved with the tourism industry, the Travel, Tourism and Recreation Section of Statistics Canada developed a preliminary Travel Price Index (TPI) not unlike that which had been developed in the United States by the United States Travel Data Center.

A TPI was constructed for residents of Canada travelling within Canada on trips of 100 or more miles away from their homes. It makes use of average annual indexes of relevant elements in the Consumer Price Index (CPI). Weights were computed from the expenditures reported in the 1971 Canadian Travel Survey on trips of 100 miles or more away from home with destinations in Canada.

The TPI provides information on the change of price for travel. It is used to measure the percentage change through time in the cost of purchasing a constant "basket" of goods and services related to travel.

Transportation items together carry the heaviest weight in the TPI. They include plane, bus, train, boat and other fares, private transportation (automobile operation and maintenance) and local transportation (taxi and local transit). Food also carries a major weight and is comprised of two items: one for "food away from home", representing food purchased and eaten in restaurants or other commercial food outlets and one for "food for home consumption" representing food purchased in grocery stores to eat on picnics, in camping sites or in other accommodation away from

Alors que le revenu moyen des familles augmentait de 84.3 % passant de $10,368 en 1971 à $19,110 en 1976, le revenu moyen des personnes seules augmentait de 73.1 %, passant de $4,346 à $7,521 au cours de la même période. Les revenus des familles sont généralement supérieurs aux revenus des personnes seules parce qu'ils comprennent souvent le revenu de plus d'un membre de la famille, alors que les personnes seules comptent une forte proportion de jeunes ou de gens âgés, qui touchent habituellement des revenus inférieurs à la moyenne.

Le mouvement à la hausse des revenus a fait qu'on retrouve une plus forte proportion de familles avec un revenu supérieur à $25,000; à ce niveau, on peut supposer que ces familles peuvent se permettre des voyages d'agrément et des loisirs plus dispendieux. En 1976, 22.4 % des familles déclaraient un revenu annuel de $25,000 ou plus, une hausse par rapport à seulement 2.9 % en 1971 et à 15.0 % en 1975. Seulement 1.6 % des personnes seules déclaraient un revenu de $25,000 ou plus en 1976, mais 10.2 % avaient un revenu de $15,000 ou plus, une hausse par rapport à 1.9 % en 1971 et à 7.3 % en 1975 (graphique 10 D).

En vue de présenter une image réaliste des hausses des prix, dans la mesure où elles influent sur les voyages, et pour répondre à une demande croissante de données plus précises de la part d'organismes canadiens privés ou publics intéressés au tourisme, la Section des voyages, du tourisme et des loisirs de Statistique Canada a mis au point, de façon provisoire, un indice des prix des voyages (IPV) semblable à celui qui a été créé aux États-Unis par le *United States Travel Data Center.*

Un IPV a été construit pour les résidents du Canada voyageant au pays sur des distances de 100 milles et plus de leur lieu de résidence. Ce nouvel indice fait appel aux indices annuels moyens de composantes particulières de l'IPC. Les coefficients de pondération ont été calculés à partir des dépenses déclarées lors de l'enquête de 1971 sur les voyages des Canadiens qui couvrait les voyages de 100 milles ou plus ayant une destination au Canada.

L'IPV fournit des renseignements sur l'évolution des prix dans le domaine des voyages. Il sert à mesurer, dans le temps, la variation en pourcentage du coût d'achat d'un "panier" constant de biens et de services liés aux voyages.

Les éléments des transports réunis constituent le poids le plus élevé de l'IPV. Ils comprennent le prix des billets d'avion, d'autobus, de train, de bateau, etc., les frais de transport privé (utilisation et entretien de l'automobile) ainsi que le prix des transports locaux (taxis et transports en commun). L'alimentation constitue aussi un poids important; elle est composée de deux éléments: "les repas pris à l'extérieur", qui comprennent les aliments achetés et consommés dans des restaurants et d'autres établissements commerciaux de restauration, et "les aliments consommés à la maison", qui représentent les

home. Another heavily weighted item is accommodation, which includes hotels, motels, cabins and campground spaces. The "All items" CPI was applied to the accommodation weight because no published index is available from the CPI for this item. The "miscellaneous" category in the 1971 survey was dropped from the index because of the difficulty of defining it in terms of goods and services in the CPI.

aliments achetés dans les épiceries en vue d'être consommés en pique-nique, sur des terrains de camping ou à d'autres endroits en dehors de la maison mais non dans un restaurant. Un autre article important est l'hébergement, qui comprend les hôtels, les motels, les cabines et les terrains de camping. On s'est servi de l'IPC d'ensemble pour pondérer l'hébergement car il n'existe pas d'indice publié dans le cadre de l'IPC pour cet élément. La catégorie "divers", qui faisait partie de l'enquête de 1971, a été retirée de l'indice parce qu'elle était trop difficile à définir en fonction des biens et services de l'IPC.

The preliminary Canadian Travel Price Index, despite its obvious convenience, has a number of limitations and special care must be taken in using it for several reasons, notably those that follow. The Canadian Travel Survey in 1971, the basis for weighting the items selected from the CPI, is the only Canada-wide travel survey so far conducted in Canada which has included expenditure questions. It has not been possible to verify the accuracy of reporting expenditures in the 1971 survey, although data from other surveys and estimates made both in Canada and the United States would lead one to believe that they are realistic. The survey included expenditures made only on trips of 100 miles or more, including business trips. Expenditures made on activities and recreation involving community facilities or facilities within 100 miles of home were not counted. The survey results did not include expenditures made on trips made by Canadians outside Canada or by visitors to Canada. As well, the CPI components were not derived specifically for tourism-related prices/ expenditures. There is little evidence to confirm that tourists purchase goods and/or services of the same type and size or from the same outlets as are sampled in the CPI. In addition, city weights in the CPI are based upon expenditures, the majority of which are presumably made in the city of residence, but many tourist expenditures are made in other cities or in rural areas where the pattern of spending and price movements may be quite different. Furthermore, the "All items" CPI movement has to be used for Accommodation because no published index is available from the CPI for this item.

Cet IPV canadien provisoire, malgré sa commodité évidente, comporte certaines limites, et il faut faire preuve de prudence lorsqu'on s'en sert, en particulier pour les raisons qui suivent. L'enquête de 1971 sur les voyages des Canadiens, qui est à la base de la pondération des éléments choisis dans l'IPC, est la seule enquête nationale menée jusqu'ici sur les voyages au Canada et qui posait des questions sur les dépenses. Il n'a pas été possible de vérifier l'exactitude des dépenses déclarées lors de l'enquête de 1971, bien que des données provenant d'autres enquêtes et des estimations faites tant au Canada qu'aux États-Unis nous portent à croire qu'elles sont réalistes. L'enquête comprenait uniquement les dépenses faites pour des voyages de 100 milles et plus, y compris les voyages d'affaires. Les dépenses au titre d'activités et de loisirs faisant appel à des installations locales ou à des installations situées en dedans de 100 milles du lieu de résidence n'étaient pas prises en compte. Les résultats de l'enquête ne décrivaient pas les dépenses faites par des Canadiens lors de voyages à l'étranger ni celles faites au Canada par des visiteurs de l'étranger. De même, les éléments de l'IPC n'ont pas été établis spécifiquement pour des prix et des dépenses liés au tourisme. Rien ne prouve que les touristes achètent des biens ou des services des mêmes points de vente que ceux qui sont échantillonnés pour l'IPC. En outre, les coefficients de pondération des villes dans le cadre de l'IPC se fondent sur des dépenses présumément faites en majorité dans la ville de résidence, alors que bien des touristes font des dépenses dans d'autres villes ou dans des régions rurales où le mode de dépenses et les mouvements des prix peuvent être très différents. Il faut aussi faire appel au mouvement d'ensemble de l'IPC pour l'élément hébergement parce qu'il n'existe pas d'indice publié dans le cadre de l'IPC pour cet article.

In using the Travel Price Index or any index for that matter, it is important to recognize the base year and its significance. In this case it is 1971, particularly convenient because it is the base year for the current Canadian CPI and the only year-long record of travel expenditure made in a Canadian travel survey. On the other hand, an index only records price changes in relation to those in effect in the base year.

Lorsqu'on utilise l'indice des prix des voyages ou tout autre indice à cette fin, il est essentiel de reconnaître l'année de base et son importance. Dans le cas présent, il s'agit de 1971, ce qui est particulièrement utile, car c'est l'année de base de l'IPC actuellement en vigueur au Canada et la seule année complète qui a fait l'objet d'un relevé des dépenses dans le cadre d'une enquête sur les voyages des Canadiens. Par ailleurs, un indice ne peut prendre en compte que les variations dans les prix par rapport à ceux en vigueur durant l'année de base.

The preliminary TPI increased from 1971 = 100 to 171.5 in 1977, while the CPI rose from 1971 = 100 to 160.8 in 1977. The main reasons for the higher figure for the preliminary TPI in 1977 are the increases in food and automobile operation costs which since 1971 have been greater than the increase in the "All items" CPI. Date on the Canadian CPI and preliminary TPI are listed in Table 10.8 and those on the United States Travel Price Index and Consumer Price Index 1972 to 1977 are listed in Table 10.9.

The rate of increase of the Consumer Price Index in the United States has been somewhat less than in Canada. Their Travel Price Index, which was derived from their CPI in much the same way as ours, has shown little deviation from it. A comparison of the TPI's and CPI's for the two countries indicates that since 1971 the price of travel has risen more in Canada. This is particularly noticeable in respect of the item "food away from home" which in six years increased by 87.0% in Canada as against 58.8% in the United States. Plane fares and train fares also rose much more sharply in Canada than in the United States over this period. Inter-city bus fares, on the other hand, rose much more in the United States than in Canada between 1971 and 1977.

A dramatic picture of the implication of travel price differences between Canada and the United States is illustrated in Chart 10 E which shows lines representing indices of personal disposable income as well as the travel price indices for the two countries. If one was to make the assupmtion that travel costs in Canada are much the same for residents of both countries and that travel costs in the United States are also similar for residents of the two countries, it would appear that by 1977 there was an overwhelming advantage for Canadians travelling in the United States over residents of the United States travelling in Canada. This was partly due to relative price changes but more a result of the much greater increase in disposable income acquired by residents of Canada than by residents of the United States between 1971 and 1977. In the early seventies, the exchange rate between the Canadian and United States dollar was close to par and so it had little effect on the relative price picture. By early 1978 the situation had changed. A Canadian dollar worth less than 90 cents in terms of the United States dollar eliminated much of the apparent cost advantage for Canadians travelling in the United States. These figures suggest one major reason for the growth in the deficit in the travel account with the United States in recent years.

Indices of the value of six selected foreign currencies in relation to the Canadian dollar are illustrated in Chart 10 F. Four of these had advances between 10 and 60% by 1976, while the United States dollar had tended to be fractionally below the Canadian dollar between 1971 and 1976 and the British

L'IPV provisoire est passé de 100 en 1971 à 171.5 en 1977, alors que l'IPC est passé de 100 en 1971 à 160.8 en 1977. Les principales raisons qui expliquent le chiffre plus élevé pour l'IPV provisoire en 1977 sont les hausses des prix des aliments et des frais d'utilisation des automobiles qui, depuis 1971, ont dépassé l'augmentation de l'IPC d'ensemble. Le tableau 10.8 présente des données sur l'IPV provisoire et l'IPC pour le Canada, et le tableau 10.9 fournit des données sur l'IPV et l'IPC des États-Unis de 1972 à 1977.

Le taux de progression de l'IPC aux États-Unis a été quelque peu inférieur à celui du Canada. Leur IPV, qui est dérivé de leur IPC à peu près de la même façon que le nôtre, s'est peu écarté du mouvement de l'IPC. Une comparaison de l'IPV et de l'IPC dans les deux pays montre que, depuis 1971, les prix des voyages ont davantage augmenté au Canada. Ceci est particulièrement remarquable dans le cas des "repas pris à l'extérieur", dont les prix ont augmenté de 87.0 % en six ans au Canada, contre 58.8 % aux États-Unis. Les prix des billets d'avion et de train ont aussi augmenté plus rapidement au Canada qu'aux États-Unis. Les prix des billets d'autobus interurbains, par contre, ont beaucoup plus augmenté aux États-Unis qu'au Canada.

Le graphique 10 E donne une image saisissante des différences au niveau des prix des voyages entre le Canada et les États-Unis; des lignes représentent les indices du revenu personnel disponible et les indices des prix des voyages pour les deux pays. Si on suppose que les coûts des voyages au Canada et aux États-Unis sont presque les mêmes pour les résidents des deux pays, il semblerait qu'en 1977 il était beaucoup plus avantageux pour les Canadiens de voyager aux États-Unis que pour les Américains de voyager au Canada. Cela est attribuable en partie à l'évolution des prix relatifs, mais surtout à une augmentation beaucoup plus considérable du revenu personnel disponible au Canada qu'aux États-Unis entre 1971 et 1977. Au début des années 70, le dollar canadien était presque au pair avec le dollar américain, ce qui avait donc peu d'effet sur les prix relatifs. Au début de 1978, la situation a changé. Le dollar canadien, qui valait moins de 90 cents en devises américaines, réduisait ainsi en bonne partie l'avantage apparent des Canadiens voyageant aux États- Unis. Ces faits constituent une des raisons majeures de la croissance du déficit du compte des voyages avec les États-Unis ces dernières années.

Le graphique 10 F illustre les indices de la valeur de six devises étrangères par rapport au dollar canadien. Quatre de ces devises avaient augmenté entre 10 et 60 % en valeur en 1976, alors que le dollar américain avait eu tendance à valoir un tout petit peu moins que le dollar canadien entre 1971 et 1976 et que la livre britannique

pound had fallen off considerably. The implications were that visitors from the United States had to pay a premium, while visitors from he United Kingdom, our second most important source of foreign travel receipts, had reason to be discouraged by the adverse movement in exchange rates.

The exchange rate picture changed markedly in 1977, particularly in the later months after the peak tourist season in Canada. The Canadian dollar began to decline in relation to most currencies. The implications for travel were undoubtedly greatest for movements to and from the United States, where the dollar had acquired a premium in excess of 10% in relation to the Canadian dollar. This would act as a disincentive to travel by Canadian residents in the United States and something of a stimulus to travel by residents of the United States in Canada, provided that effective means were achieved for passing along the exchange rate benefits to travellers spending United States dollars in Canada.

Potentially the new low value of the Canadian dollar in relation to such currencies as the British pound, the Japanese yen, the French franc and the German mark should make Canada a much better travel buy than ever before to many travellers from overseas countries. It might be reasonable to expect a significant growth of overseas visits to and travel spending in Canada in 1978, provided that potential travellers are sufficiently aware of and attracted by Canada as a destination. Conversely travel by residents of Canada to other countries might be expected to decline or at least show a lower year to year increase than in recent times.

It would be understandable if residents of Canada would consider spending a smaller proportion of their discretionary income on travel and consider apportioning more of it to the purchase of recreation and sports equipment (Chart 10 G). Prices in this sector have not increased so swiftly as in many others. Unfortunately there is not yet any index of price change available for club membership fees and of admission charges to facilities for participatory sport and recreation.

Pleasure travel and recreation are demanding of time as well as of money. The employed members of the labour force have certain disposable income, but of course they spend much of their time acquiring it through work and preparation for work in such essential activities as sleeping, eating and commuting.

An indication of the gradual increase in the amount of leisure time that has occurred for employed persons in Canada over the past ten years is to be found in the data on hours of work, numbers of paid holidays and periods of paid vacations presented in

était tombée considérablement. En conséquence, les visiteurs américains devaient payer une prime, alors que les visiteurs du Royaume-Uni, notre deuxième source de recettes étrangères au niveau des voyages, étaient découragés par des taux de change fortement désavantageux.

La situation des taux de change s'est modifiée sensiblement en 1977, en particulier dans les derniers mois, après le plus fort de la saison touristique au Canada. Le dollar canadien a commencé à chuter par rapport à la plupart des autres devises. Sur le plan des voyages, les répercussions se font sans doute le plus sentir sur les mouvements en provenance et à destination des États-Unis, où la valeur du dollar américain dépasse de plus de 10 % celle du dollar canadien. Cela pourrait avoir pour effet de freiner les voyages des résidents canadiens aux États-Unis et d'encourager les résidents américains à voyager au Canada, pourvu qu'on applique des moyens efficaces pour faire bénéficier des taux de change les voyageurs qui dépensent des dollars américains au Canada.

Éventuellement, la nouvelle valeur à la baisse du dollar canadien par rapport à des devises telles que la livre britannique, le yen japonais, le franc français et le mark allemand pourrait rendre le Canada plus avantageux que jamais à visiter pour de nombreux voyageurs d'outre-mer. Il serait raisonnable de s'attendre à une augmentation significative des visites au Canada par des voyageurs d'outre-mer en 1978, ainsi que de leurs dépenses au pays, pourvu que les voyageurs possibles soient suffisamment informés sur la situation du Canada et attirés à venir le visiter. Réciproquement, on pourrait s'attendre que les voyages des résidents canadiens dans les autres pays diminuent ou, du moins, affichent une augmentation annuelle plus faible qu'au cours des dernières années.

Il serait compréhensible que les résidents canadiens envisagent de dépenser une plus faible portion de leur revenu disponible au titre des voyages et en consacrent une plus grande partie à l'achat de matériel récréatif et sportif (graphique 10 G). Les prix dans ce secteur n'ont pas augmenté aussi rapidement que dans bien d'autres secteurs. Malheureusement, il n'existe pas encore d'indice permettant de mesurer la variation des droits d'adhésion à des clubs et des frais d'admission à des installations récréatives et sportives.

Les voyages d'agrément et les loisirs demandent du temps et de l'argent. Les personnes occupées au sein de la population active disposent d'une certain revenu, mais, bien sûr, elles consacrent beaucoup de leur temps à le gagner, soit en travaillant, soit en se préparant au travail (sommeil, alimentation et transport).

Le tableau 10.10 donne une indication de l'augmentation graduelle du temps de loisirs qui est devenu disponible pour les personnes occupées au Canada depuis les dix dernières années. Ces données, qui portent sur la durée du travail, le nombre de jours fériés payés et la

Table 10.10. These data were derived from the findings of a Labour Canada mail survey of about 35,000 establishments in firms with 20 or more employees. The data cover close to 3.4 million employees and are compiled separately for office, non- office and other workers.

The five-day week continues to predominate, although some evidence exists of arrangements involving less days per week for some groups of employees. The work-week typically continues to involve 40 hours for non-office employees and 35 or 37.5 hours for office employees.

Nearly half of the total number of employees covered by the 1976 survey received 11 paid holidays or more, up from the ten or more in 1971 and nine or more in 1976. Paid vacations are typically of three weeks duration, but two weeks are common for new employees and four weeks or more are available for many employees who stay with an employer for a number of years. A majority of employees can qualify for four weeks by the time of the 15th year of service and for five weeks by the time they have remained 25 years with one employer.

Commuting time is another important factor in the amount of time left free for recreational pursuits on working days. Some information on the time spent in travelling to and from work is contained in Section 3 of this publication.

Another key determinant of demand for pleasure travel and outdoor recreation and sports (and perhaps for indoor exercise) is climate. The data in Table 10.11 indicate some mean temperature and snowfall accumulation data for a selection of locations across Canada and compare them with climatic averages. In the years 1976 and 1977 temperatures were below normal in the mid-winter month of January for much of Eastern and Central Canada, whereas they tended to be much above average in the Western provinces and the Territories. For the summer month of July, temperatures were close to normal in most of the country in both years. Snowfall accumulations in the winter of 1975 - 76 were higher than normal in most locations. The next winter they were substantially lower than normal in Western Canada and higher than normal in Central and Eastern Canada and parts of the north. Whereas temperature and snowfall are probably the most important aspects of weather in the selection of time and place for vacation and outdoor recreation, other factors such as sunshine, rainfall, wind velocity and diurnal temperature variation are also significant.

longueur des congés annuels payés, sont tirées des résultats d'une enquête postale menée par Travail Canada auprès de 35,000 établissements comptant 20 employés ou plus. Les données portent sur près de 3.4 millions d'employés classés en trois catégories: employés de bureau, employés d'exploitation et autres employés.

La semaine de cinq jours continue encore à prédominer, bien qu'il semble exister certains arrangements permettant une semaine de moins de cinq jours pour certains groupes d'employés. La semaine de travail normale compte toujours 40 heures pour les employés d'exploitation et 35 ou 37.5 heures pour les employés de bureau.

Près de la moitié du nombre total d'employés visés par l'enquête de 1976 jouissaient de 11 jours fériés payés ou plus, une progression par rapport à dix ou plus en 1971 et à neuf ou plus en 1976. Les congés annuels payés durent normalement trois semaines, mais les nouveaux employés ont souvent deux semaines et bien des employés qui demeurent avec un employeur pendant un certain nombre d'années peuvent avoir quatre semaines ou plus. La majorité des employés peuvent avoir quatre semaines après 15 ans de service et cinq semaines après 25 ans de service auprès du même employeur.

Le temps de déplacement entre la résidence et le lieu de travail est un autre facteur important influant sur le temps libre pour les loisirs pendant les journées de travail. On trouvera des renseignements à ce sujet dans la section 3 de la présente publication.

Un autre facteur déterminant de la demande au niveau des voyages d'agrément et des activités récréatives et sportives de plein air (et peut-être, réciproquement, sur les activités intérieures) est le climat. Le tableau 10.11 présente des données sur certaines températures moyennes et l'accumulation de neige à certains endroits du Canada, et les compare avec les moyennes climatiques. En 1976 et en 1977, les températures ont été inférieures à la normale au milieu de l'hiver (janvier) dans l'Est et le Centre du Canada, alors qu'elles étaient généralement de beaucoup supérieures à la moyenne dans les provinces de l'Ouest et dans les territoires. Au milieu de l'été (juillet), les températures ont été près de la normale dans la plupart des parties du pays, et ce pour les deux années. L'accumulation de neige au cours de l'hiver de 1975 - 76 a été supérieure à la normale dans la plupart des endroits. L'hiver suivant, elle était considérablement inférieure à la normale dans l'Ouest du Canada et supérieure à la normale dans le Centre et l'Est du pays et dans certaines parties du Nord. Toutefois, même si les températures et les chutes de neige sont probablement les aspects climatiques les plus importants qui influent sur le choix du temps et du lieu de vacances et de loisirs de plein air, d'autres facteurs tels que le soleil, la pluie, la vitesse du vent et les variations de la température diurne ont aussi une importance.

Business travel, and to a lesser extent pleasure travel and recreation expenditure, are affected by general economic health. A generally accepted indication of economic health is given by the gross national product (GNP). Data on the GNP and its newly developed provincial counterpart, provincial gross domestic product (GPP) are presented in Table 10.12.

The overall significance of travel and outdoor recreation in the economy is not readily identifiable. Nevertheless in terms of personal expenditure, statistics on family expenditure and personal expenditure on consumer goods and services give some useful information. From the 1974 Family Expenditure Survey, a very arbitrary selection of items related to travel, tourism and recreation in the 14 cities included in the survey, indicate that they represented 21.3% of total current consumption or $2,228.30 per family. The purchase and operation of automobiles accounted for 60.4% of the dollars spent on the selected items.

The city with the highest per family cost of automobile purchase and operation was St. John's (Nfld.) at $1,777.60. Another leading item was air travel for which St. John's families also recorded the highest rate of expenditure at $162.20. One of the highest outdoor recreation related expenditures was for trailers and camping vehicles, for which Thunder Bay families at $161.70 had the highest average expenditure in the 14 cities. Families resident of Ottawa recorded the highest average levels of expenditures on vacation homes or other lodging, $37.30 on owing a vacation home, $8.90 on renting a vacation home and $69.30 on lodging for holidays. Ottawa families also spent more on train travel ($14.50), fees for sports ($54.60), and sports equipment ($55.60), Vancouver families had higher expenditures than families in the other cities for purchasing boats and outboard motors ($96.20), package holiday trips ($109.60), and food on vacation ($108.70). Families residing in Regina recorded highest average expenditures for bus travel ($12.80) and the purchase of snowmobiles ($37.80) (Table 10.13).

An alternative means of estimating the proportion of personal expenditures made by the residents of Canada in Canada is possible for certain broad categories related to travel, tourism and recreation from the National Income and Expenditure Accounts. These are derived from receipts reported by suppliers of goods and services (Table 10.14).

In 1976, recreation, sporting and camping equipment accounted for $5.1 billion or 4.6% of total personal expenditure on consumer goods and services.

Les dépenses au titre des voyages d'affaires et, dans une certaine mesure, au titre des voyages d'agrément et de loisirs dépendent de l'état général de santé de l'économie. Le produit national brut (PNB) donne une indication généralement acceptée de la santé de l'économie. Le tableau 10.12 présente des données sur le PNB et sur le produit provincial brut (PPB), récemment mis au point pour chaque province.

Il n'est pas facile d'évaluer l'incidence globale des voyages et des loisirs de plein air sur l'économie. Néanmoins, sur le plan des dépenses personnelles, les statistiques sur les dépenses des familles et des particuliers au titre de biens et de services de consommation nous fournissent des renseignements utiles. Une sélection très arbitraire d'articles liés aux voyages, au tourisme et aux loisirs dans les 14 villes visées par l'enquête de 1974 sur les dépenses des familles révèle que ces articles représentaient 21.3 % de la consommation courante totale, soit $2,228.30 par famille. L'achat et l'utilisation d'automobiles intervenaient pour 60.4 % des dépenses pour les articles choisis.

C'est à St. John's (T.-N.) que les dépenses pour l'achat et l'utilisation d'automobiles par famille étaient les plus élevées, soit $1,777.60. Un autre gros article était les voyages aériens, pour lesquels les dépenses moyennes les plus élevées ($162.20) se retrouvaient également à St. John's (T.-N.). Parmi les dépenses les plus élevées liées aux loisirs de plein air, figuraient les véhicules de camping, auxquelles les familles de Thunder Bay consacraient en moyenne le montant le plus élevé ($161.70) parmi les 14 villes. Les familles d'Ottawa affichaient les niveaux moyens les plus élevés des dépenses au titre du logement de vacances (résidence secondaire ou autre), soit $37.30 pour la possession d'une résidence secondaire, $8.90 pour la location d'une résidence secondaire et $69.30 pour l'hébergement pendant les vacances. Ce sont aussi les familles d'Ottawa qui dépensaient le plus pour les voyages en train ($14.50), les cotisations pour les sports ($54.60) et l'équipement sportif ($55.60). Ce sont les familles de Vancouver qui dépensaient le plus pour l'achat d'embarcations et de moteurs hors-bord ($96.20), pour les voyages de vacances tous frais compris ($109.60), pour l'alimentation en vacances ($108.70). Les familles de Regina dépensaient le plus en moyenne pour les voyages en autobus ($12.80) et l'achat de motoneiges ($37.80) (tableau 10.13).

Il est également possible, à partir des comptes nationaux des revenus et des dépenses, d'estimer la proportion des dépenses personnelles faites au Canada par des résidents canadiens au titre de certaines grandes catégories liées aux voyages, au tourisme et aux loisirs. Les chiffres sont alors tirés des recettes déclarées par les fournisseurs de biens et de services (tableau 10.14).

En 1976, le matériel de loisirs, de sport et de camping intervenait pour $5.1 milliards ou 4.6 % du total des dépenses personnelles pour la consommation de biens

In the same year restaurants and hotels were estimated to account for $7.3 billion, while automobile purchase, maintenance, fuel and related services were the object of $12.7 billion and purchased transportation accounted for $2.0 billion.

Total personal expenditures on consumer goods and services in Canada rose by 98.8% between 1971 and 1976. Expenditures on recreation, sporting and camping equipment rose by 154.0%, while expenditures in some other sectors rose significantly less, for example, the automobile items rose by 108.2% and expenditures at restaurants and hotels advanced by 110.7%.

In terms of constant dollars, personal expenditures on consumer goods and services rose by just 35.0% between 1971 and 1976, while the category of recreation, sporting and camping equipment showed a 111.7% rise over the same period.

et de services. Au cours de la même année, on estime que les restaurants et les hôtels comptaient pour $7.3 milliards, l'achat et l'entretien d'automobiles, l'essence et les services connexes pour $12.7 milliards, et les frais d'utilisation des services de transport pour $2.0 milliards.

Le total des dépenses personnelles pour la consommation de biens et de services au Canada s'est accru de 98.8 % entre 1971 et 1976. Les dépenses se sont accrues de 154.0 % dans le cas du matériel de loisirs, de sport et de camping, tandis qu'elles ont augmenté, mais de façon moins considérable, pour certains autres secteurs, par exemple, l'automobile (108.2 %) et les restaurants et les hôtels (110.7 %).

En dollars constants, les dépenses personnelles pour la consommation de biens et de services ont augmenté de 35.0 % seulement entre 1971 et 1976, la catégorie du matériel de loisirs, de sport et de camping affichant un accroissement de 111.7 % au cours de la même période.

TABLE 10.1. Population by Province and Territory, 1961, 1966, 1971, 1976 and 1977

TABLEAU 10.1. Population des provinces et des territoires, 1961, 1966, 1971, 1976 et 1977

Province and territory – Province et territoire	Population					Average annual rate of change[1] – Taux de variation annuel moyen[1]				Change 1961 - 1977 Variation
	1961	1966	1971	1976	1977	1961-1966	1966-1971	1971-1976	1976-77	
	thousands – milliers					per cent – pourcentage				
Newfoundland – Terre-Neuve	458	493	522	558	563	1.5	1.1	1.3	0.9	22.9
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	105	109	112	118	120	0.8	0.5	1.0	1.7	14.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	737	756	789	829	835	0.5	0.9	1.0	0.7	13.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	598	617	635	677	686	0.6	0.6	1.3	1.3	14.7
Québec	5,259	5,781	6,028	6,234	6,283	1.9	0.8	0.7	0.8	19.5
Ontario	6,236	6,961	7,703	8,264	8,374	2.2	2.0	1.4	1.3	34.3
Manitoba	922	963	988	1,022	1,031	0.9	0.5	0.7	0.9	11.8
Saskatchewan	925	955	926	921	937	0.6	- 0.6	- 0.1	1.7	1.3
Alberta	1,332	1,463	1,628	1,838	1,900	1.9	2.2	2.5	3.4	42.6
British Columbia – Colombie-Britannique	1,629	1,874	2,185	2,467	2,498	2.8	3.1	2.5	1.3	53.3
Yukon	15	14	18	22	22	- 1.4	5.2	4.1	1.4	47.7
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest	23	29	35	43	43	4.7	4.7	3.8	1.6	87.0
Canada	18,238	20,015	21,568	22,993	23,291	1.9	1.5	1.3	1.3	27.7

[1] Average annual rate of change found by using the formula: $r = \left(\sqrt[n]{\frac{X_t}{X_i}} - 1\right) 100$

r is the average annual rate of growth, X_i is the initial years data, X_t is the terminal year's data, n is the difference between terminal and initial years. – Taux annuel moyen de variation calculé à l'aide de la formule: $r = \left(\sqrt[n]{\frac{X_t}{X_i}} - 1\right) 100$

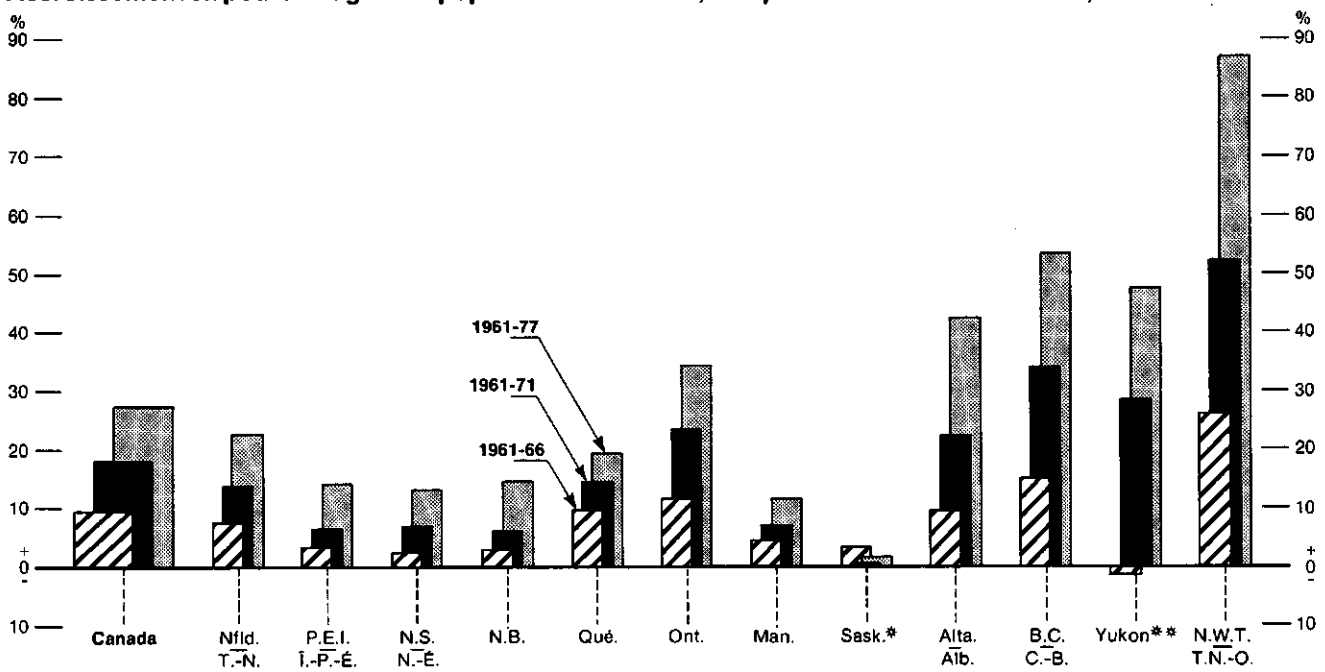
r étant le taux annuel moyen de croissance, X_i les données pour la première année considérée, X_t les données pour la dernière année considérée et n la différence entre la dernière et la première année.

Source: *Estimates of Population for Canada and the Provinces, June 1, 1921 - 1977,* Catalogue 91-201. – *Estimations de la population du Canada et des provinces, 1er juin, 1921 - 1977,* nº 91-201 au catalogue.

Chart — 10A **Graphique — 10A**

Percentage Increase of the Population of Canada, the Provinces and Territories, 1961-1977

Accroissement en pourcentage de la population du Canada, des provinces et des territoires, 1961-1977



* Population decreased between 1966 and 1971. — La population a diminué entre 1966 et 1971.

** Population decreased between 1961 and 1966. — La population a diminué entre 1961 et 1966.

Source: Table 10.1 — Tableau 10.1

TABLE 10.2. Population, Urban Size Groups and Rural Areas, by Province and Territory, 1961, 1966, 1971 and 1976

TABLEAU 10.2. Population des régions urbaines par groupe de taille et des régions rurales, selon la province et le territoire, 1961, 1966, 1971 et 1976

Province and territory – Province et territoire	Total	Urban size group – Régions urbaines			Rural areas – Régions rurales	Total	Urban size group – Régions urbaines			Rural areas – Régions rurales
		100,000+	10,000-99,999	1,000-9,999			100,000+	10,000-99,999	1,000-9,999	
	thousands – milliers					percentage distribution – répartition en pourcentage				
Newfoundland – Terre-Neuve:										
1961	458	–	133	99	226	100.0	–	29.0	21.6	49.3
1966	493	–	120	147	227	100.0	–	24.3	29.8	46.0
1971[1]	522	101	52	155	214	100.0	19.3	10.0	29.7	41.0
1976	558	107	88	134	229	100.0	19.2	15.8	24.0	41.0
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:										
1961	105	–	18	16	71	100.0	–	17.1	15.2	67.6
1966	109	–	36	4	69	100.0	–	33.0	3.7	63.3
1971[1]	112	–	38	6	68	100.0	–	33.9	5.4	60.7
1976	118	–	37	7	74	100.0	–	31.4	5.9	62.7
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:										
1961[2]	737	276	49	75	336	100.0	37.4	6.6	10.2	45.6
1966[2]	756	294	51	94	317	100.0	38.9	6.7	12.4	41.9
1971[1]	789	201	140	117	331	100.0	25.5	17.7	14.8	42.0
1976	829	206	148	108	366	100.0	24.8	17.9	13.0	44.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:										
1961	598	–	198	80	320	100.0	–	33.1	13.4	53.5
1966	617	–	230	82	305	100.0	–	37.3	13.3	49.4
1971[1]	635	–	248	98	289	100.0	–	39.1	15.4	45.5
1976	677	–	255	99	323	100.0	–	37.7	14.6	47.7
Québec:										
1961	5,259	2,638	662	597	1,353	100.0	50.2	12.6	11.4	25.7
1966	5,781	3,053	831	642	1,258	100.0	52.8	14.4	11.1	21.8
1971[1]	6,028	3,321	933	541	1,233	100.0	55.1	15.5	9.0	20.5
1976	6,234	3,397	993	543	1,302	100.0	54.5	15.9	8.7	20.9
Ontario:										
1961	6,236	2,959	1,233	632	1,413	100.0	47.5	19.8	10.1	22.7
1966	6,961	3,676	1,218	700	1,367	100.0	52.8	17.5	10.1	19.6
1971[1]	7,703	4,641	1,016	643	1,402	100.0	60.2	13.2	8.3	18.2
1976	8,264	4,942	1,103	664	1,556	100.0	59.8	13.3	8.0	18.8
Manitoba:										
1961	922	466	51	72	333	100.0	50.5	5.5	7.8	36.1
1966	963	500	53	93	317	100.0	51.9	5.5	9.7	32.9
1971[1]	988	531	74	89	295	100.0	53.7	7.5	9.0	29.9
1976	1,022	549	73	92	307	100.0	53.7	7.1	9.0	30.0
Saskatchewan:										
1961	925	112	177	109	527	100.0	12.1	19.1	11.8	57.0
1966	955	247	103	118	487	100.0	25.9	10.8	12.4	51.0
1971[1]	926	266	107	115	438	100.0	27.9	11.2	12.0	45.9
1976	921	283	113	115	410	100.0	30.7	12.3	12.5	44.5
Alberta:										
1961	1,332	605	80	158	489	100.0	45.4	6.0	11.9	36.7
1966	1,463	711	100	196	456	100.0	48.6	6.8	13.4	31.2
1971[1]	1,628	871	111	217	429	100.0	53.5	6.8	13.3	26.4
1976	1,838	982	164	233	459	100.0	53.4	8.9	12.7	25.0
British Columbia – Colombie-Britannique:										
1961	1,629	868	153	162	447	100.0	53.3	9.4	9.9	27.4
1966	1,874	988	200	222	463	100.0	52.7	10.7	11.8	24.7
1971[1]	2,185	1,153	388	200	444	100.0	52.8	17.8	9.2	20.3
1976	2,467	1,219	479	199	569	100.0	49.4	19.4	8.1	23.1
Yukon:										
1961	15	–	–	5	10	100.0	–	–	33.3	66.7
1966	14	–	–	6	8	100.0	–	–	42.9	57.1
1971[1]	18	–	11	–	7	100.0	–	61.1	–	38.9
1976	22	–	13	–	9	100.0	–	59.1	–	40.9
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest:										
1961	23	–	–	9	14	100.0	–	–	39.1	60.9
1966	29	–	–	12	17	100.0	–	–	41.4	58.6
1971[1]	35	–	–	17	18	100.0	–	–	48.6	51.4
1976	43	–	–	21	21	100.0	–	–	48.8	48.8
Canada:										
1961	**18,238**	**7,924**	**2,754**	**2,022**	**5,538**	**100.0**	**43.4**	**15.1**	**11.1**	**30.4**
1966	**20,015**	**9,469**	**2,941**	**2,316**	**5,288**	**100.0**	**47.3**	**14.7**	**11.6**	**26.4**
1971[1]	**21,568**	**11,085**	**3,117**	**2,197**	**5,168**	**100.0**	**51.4**	**14.5**	**10.2**	**24.0**
1976	**22,993**	**11,685**	**3,467**	**2,215**	**5,626**	**100.0**	**50.8**	**15.1**	**9.6**	**24.5**

[1] The comparable population counts for 1971 were calculated over the 1976 area; the comparable counts differ from the counts published in the 1971 Census in cases where boundary changes occurred between 1971 and 1976. – Les chiffres comparatifs de population pour l'année 1971 sont calculés sur la superficie de 1976; les chiffres comparatifs diffèrent des chiffres publiés pour le recensement de 1971 dans les cas où il y a eu changements des limites entre 1971 et 1976.

[2] Separate urban areas of Cape Breton located in close proximity were treated before 1971 as one urban area with a population of 100,000. – Avant 1971, les différentes régions urbaines situées à proximité du Cap-Breton étaient considérées comme formant une région urbaine de 100,000 habitants.

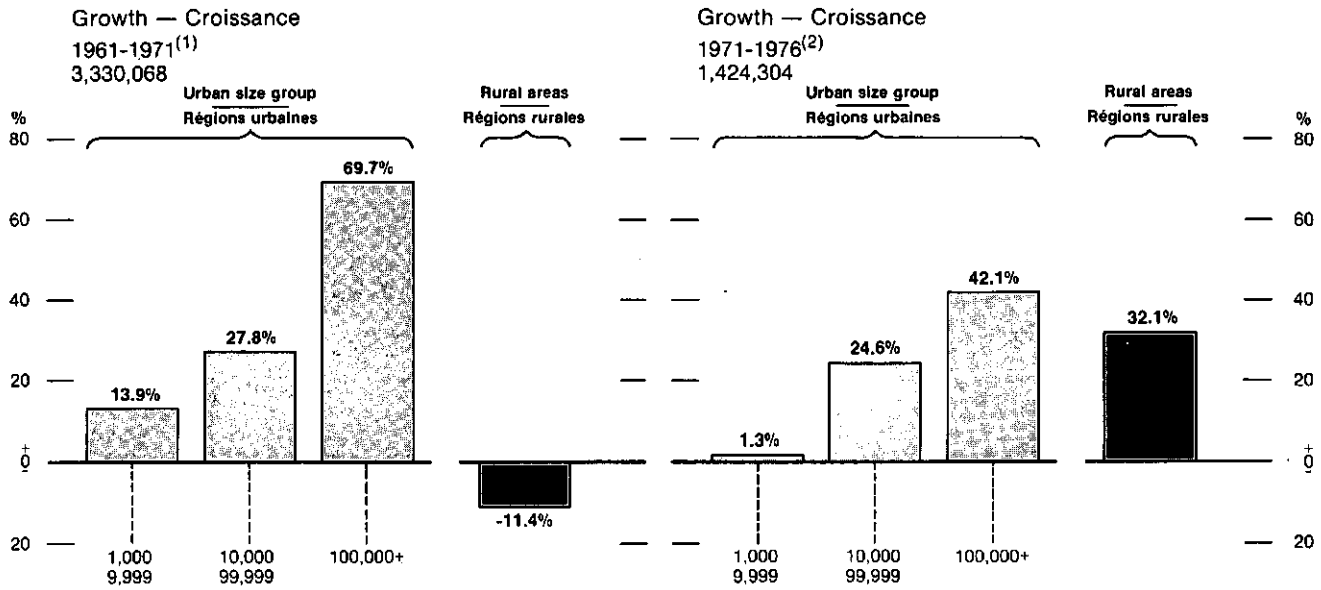
Source: Information supplied by Census Data Dissemination Division. – Renseignements fournis par la Division de la diffusion des données du recensement.

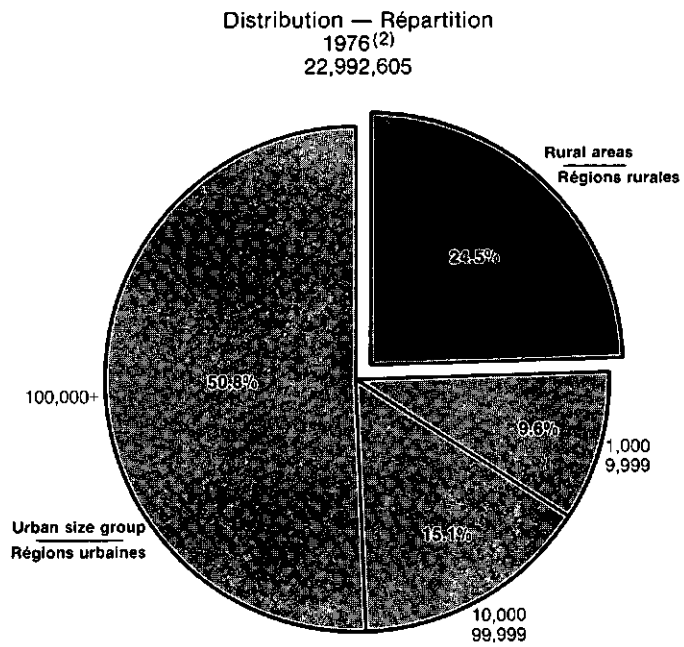
Chart — 10B

Graphique — 10B

Percentage Distribution of Population 1976, and of Growth, 1961-1971 and 1971-1976 by Urban Size Group and Rural Area

Répartition en pourcentage de la population 1976, et de la croissance 1961-1971 et 1971-1976 selon le groupe de taille des régions urbaines et les régions rurales





(1) Using 1971 Census Limits. — Référence faite aux limites du Recensement de 1971.

(2) Using 1976 Census Limits. — Référence faite aux limites du Recensement de 1971.

Source: 1976 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Bulletin 1.8) Catalogue No. 92-807; 1971 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Vol. 1 Part 1), Catalogue No. 92-709; 1961 Census of Canada Population, Urban and Rural Distributions (Vol. 1 Part 1), Catalogue No. 92-536. — Recensement du Canada, 1976, Population des régions urbaines et rurales (bulletin 1.8) n° 92-807 au catalogue; Recensement du Canada, 1971, Population des régions urbaines et rurales (Vol. 1 Partie 1), n° 92-709 au catalogue; Recensement du Canada, 1961, Population des régions urbaines et rurales (Vol. 1 Partie 1), n° 92-536 au catalogue.

TABLE 10.3. Population, Five-year Groups, 1961, 1971 and 1976

TABLEAU 10.3. Population, groupe d'âge quinquennal, 1961, 1971 et 1976

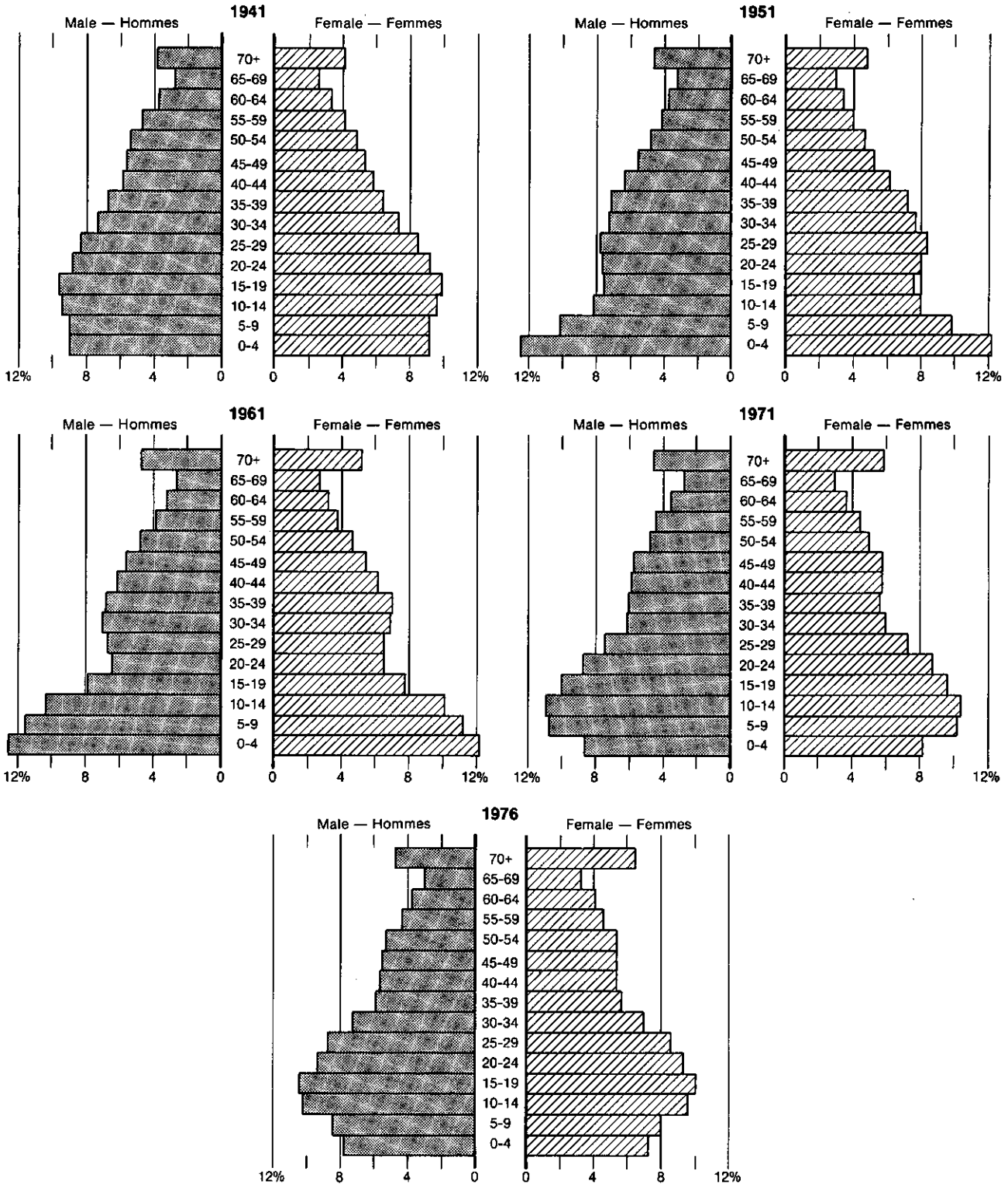
Age group – Groupe d'âge	Number distribution – Répartition absolue		
	1961	1971	1976
0- 4 years – ans	2,256,401	1,816,155	1,731,995
5- 9 " "	2,079,522	2,254,005	1,887,805
10-14 " "	1,855,999	2,310,735	2,276,375
15-19 " "	1,432,559	2,114,345	2,345,255
20-24 " "	1,183,646	1,889,405	2,133,805
25-29 " "	1,209,297	1,584,125	1,993,060
30-34 " "	1,271,810	1,305,420	1,627,485
35-39 " "	1,270,924	1,263,870	1,328,790
40-44 " "	1,118,961	1,262,525	1,268,215
45-49 " "	1,015,316	1,239,040	1,252,850
50-54 " "	863,188	1,052,535	1,220,180
55-59 " "	705,835	954,725	1,019,040
60-64 " "	583,635	777,015	905,400
65-69 " "	487,102	619,960	720,820
70 + " "	904,052	1,124,450	1,281,525
Total	**18,238,247**	**21,568,310**	**22,992,605**
	Percentage distribution – Répartition en pourcentage		
0- 4 years – ans	12.4	8.4	7.5
5- 9 " "	11.4	10.4	8.2
10-14 " "	10.2	10.7	9.9
15-19 " "	7.9	9.8	10.2
20-24 " "	6.5	8.8	9.3
25-29 " "	6.6	7.3	8.7
30-34 " "	7.0	6.1	7.1
35-39 " "	7.0	5.9	5.8
40-44 " "	6.1	5.9	5.5
45-49 " "	5.6	5.7	5.4
50-54 " "	4.7	4.9	5.3
55-59 " "	3.9	4.4	4.4
60-64 " "	3.2	3.6	3.9
65-69 " "	2.7	2.9	3.1
70 + " "	5.0	5.2	5.5
Total	**100.0**	**100.0**	**100.0**
	Percentage change – Variation en pourcentage		
	1961-1971	1971-1976	1961-1976
0- 4 years – ans	- 19.5	- 4.6	- 23.2
5- 9 " "	8.4	- 16.2	- 9.2
10-14 " "	24.5	- 1.5	22.6
15-19 " "	47.6	12.2	63.7
20-24 " "	59.6	50.0	78.6
25-29 " "	31.0	25.8	64.8
30-34 " "	2.6	24.7	28.0
35-39 " "	- 0.6	5.1	4.6
40-44 " "	12.8	0.5	13.3
45-49 " "	22.0	1.1	23.4
50-54 " "	21.9	15.9	41.4
55-59 " "	35.3	6.7	44.4
60-64 " "	33.1	16.5	55.1
65-69 " "	27.3	16.3	48.0
70 + " "	24.4	14.0	41.8
Total	**18.3**	**6.6**	**26.1**

Source: *1971 Census of Canada, Population, Age Groups,* Catalogue 92-715; *1976 Census of Canada. Five-year Age Groups,* Catalogue 92-823. – *Recensement du Canada, 1971, population, groupes d'âge,* nº 92-715 au catalogue; *Recensement du Canada, 1976. Groupes d'âge quinquennal,* nº 92-823 au catalogue.

Chart — 10C **Graphique — 10C**

Percentage Distribution of the Population by Age Group and Sex, 1941, 1951, 1961, 1971 and 1976

Répartition en pourcentage de la population selon le groupe d'âge et le sexe, 1941, 1951, 1961, 1971 et 1976



Source: Census of Canada 1941, 1951, 1961, 1971 and 1976. — Recensement du Canada de 1941, 1951, 1961, 1971 et 1976.

TABLE 10.4. Population, Families and Households, 1961, 1966, 1971 and 1976

TABLEAU 10.4. Population, familles et ménages, 1961, 1966, 1971 et 1976

Province and territory – Province et territoire	Population			Families[1] – Familles[1]			Household[2] – Ménage[2]		
	Total[3]	In families – Dans des familles	Outside families – En dehors des familles	Total	With children at home – Avec des enfants à la maison	With no children at home – Sans enfants à la maison	Total	Family – Familiaux	Non-family – Non familiaux
Newfoundland – Terre-Neuve:									
1961	453,966	419,300	34,666	89,267	69,319	19,948	87,940	82,260	5,680
1966	489,285	451,100	38,185	97,011	75,320	21,691	96,632	90,065	6,567
1971	516,285	474,740	41,545	108,135	82,655	25,480	110,475	101,105	9,375
1976	557,725	502,700	55,025	124,655	98,245	26,400	131,665	118,655	13,010
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:									
1961	103,747	91,890	11,857	21,969	15,448	6,521	23,942	20,655	3,287
1966	107,937	95,872	12,065	22,728	15,918	6,810	25,360	21,717	3,643
1971	110,790	97,755	13,035	24,260	16,880	7,380	27,895	23,290	4,605
1976	118,229	102,700	15,529	27,560	20,155	7,405	32,930	26,925	6,005
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:									
1961	730,331	644,700	85,631	161,894	115,944	45,950	175,341	152,523	22,818
1966	747,342	663,949	83,393	166,237	118,573	47,664	185,245	158,851	26,394
1971	781,960	688,325	93,635	180,720	126,270	54,450	208,420	173,970	34,450
1976	828,571	710,360	118,211	200,480	143,165	57,315	243,095	195,955	47,140
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:									
1961	592,566	534,363	58,203	124,653	124,653	33,293	132,715	117,846	14,869
1966	610,684	550,596	60,088	129,307	94,299	35,008	141,761	123,871	17,890
1971	628,380	562,815	65,565	140,430	100,185	40,245	158,100	134,965	23,130
1976	677,250	594,705	82,545	162,035	118,605	43,425	190,435	158,200	32,230
Québec:									
1961	5,217,967	4,679,837	538,130	1,103,822	815,699	288,123	1,191,469	1,059,117	132,352
1966	5,744,211	5,135,358	608,853	1,229,301	910,254	319,047	1,389,115	1,195,370	193,745
1971	5,997,020	5,287,940	709,080	1,357,185	980,395	376,790	1,605,750	1,326,215	279,530
1976	6,234,445	5,434,790	799,655	1,540,400	1,112,560	427,845	1,894,115	1,521,235	372,875
Ontario:									
1961	6,198,678	5,496,900	701,778	1,511,478	1,035,947	475,531	1,640,881	1,423,116	217,765
1966	6,922,396	6,156,692	765,704	1,657,933	1,153,495	504,438	1,876,545	1,590,726	285,819
1971	7,662,915	6,738,065	924,850	1,881,835	1,286,410	595,425	2,228,160	1,825,230	402,935
1976	8,264,465	7,124,635	1,139,830	2,104,540	1,453,550	650,990	2,634,625	2,065,615	569,005
Manitoba:									
1961	914,387	806,430	107,957	215,831	148,568	67,263	239,754	206,210	33,544
1966	956,040	845,304	110,736	222,735	153,375	69,360	259,280	216,304	42,976
1971	982,485	857,700	124,785	235,995	157,500	78,495	288,720	230,650	58,070
1976	1,021,506	859,575	161,935	251,975	170,670	81,305	328,005	248,855	79,150
Saskatchewan:									
1961	916,300	812,807	103,493	211,776	147,218	64,558	245,424	205,784	39,640
1966	946,754	840,649	106,105	216,674	149,549	67,125	260,822	212,899	47,923
1971	914,625	806,125	108,500	215,760	144,750	71,010	267,845	212,360	55,480
1976	921,323	783,810	137,513	225,685	151,935	78,750	291,150	223,375	67,775
Alberta:									
1961	1,319,426	1,174,058	145,368	305,671	221,846	83,825	349,816	295,451	54,365
1966	1,448,961	1,291,680	157,281	331,158	240,382	90,776	393,707	324,468	69,239
1971	1,615,800	1,427,090	188,710	382,110	270,360	111,750	464,940	374,820	90,120
1976	1,838,037	1,556,010	282,027	448,765	313,660	135,105	575,275	443,730	131,545
British Columbia – Colombie-Britannique:									
1961	1,613,236	1,405,168	208,068	394,023	263,568	130,455	459,534	379,350	80,184
1966	1,854,124	1,614,991	239,133	455,297	299,070	146,227	543,075	434,671	108,404
1971	2,163,910	1,865,570	298,340	533,625	351,345	182,280	668,305	520,660	147,645
1976	2,466,608	2,060,325	406,283	628,445	408,460	219,985	828,285	618,515	209,775
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest:									
1961	36,675	30,268	6,407	7,060	5,734	1,326	7,920	6,623	1,297
1966	41,778	35,537	6,241	7,885	6,451	1,434	8,931	7,467	1,464
1971	52,870	45,975	6,895	10,620	8,455	2,165	12,690	10,185	2,500
1976	64,445	53,585	10,860	13,355	10,480	2,870	16,515	12,875	3,640
Canada:									
1961	18,097,369	16,095,721	2,001,648	4,147,444	2,930,651	1,216,793	4,554,736	3,948,935	605,801
1966	19,869,512	17,681,728	2,187,784	4,526,266	3,216,686	1,309,580	5,180,473	4,376,409	804,064
1971	21,427,050	18,852,100	2,574,950	5,070,685	3,525,210	1,545,475	6,041,305	4,933,450	1,107,855
1976	22,992,604	19,783,200	3,209,404	5,727,895	4,001,490	1,726,405	7,166,095	5,633,945	1,532,150

[1] A census family consists of a husband and wife (with or without children who have never been married, regardless of age) or a parent with one or more children never married, living in the same dwelling. A family may consist, also, of a man or woman living with a guardianship child or ward under 21 years for whom no pay was received. – Une famille de recensement se compose de l'époux et de l'épouse avec ou sans enfants célibataires (peu importe leur âge) ou l'un ou l'autre des parents avec un ou plusieurs enfants célibataires vivant dans le même logement. Une famille peut être formée également d'un homme et d'une femme vivant avec un enfant en tutelle ou un pupille de moins de 21 ans pour lequel ils ne reçoivent pas de rétribution.

[2] For census purposes, a household consists of a person or group of persons occupying one dwelling. It usually consists of a family group with or without lodgers, employees, etc. However, it may consist of two or more families sharing a dwelling, of a group of unrelated persons or of one person living alone. – Aux fins du recensement, un ménage est formé d'une personne ou d'un groupe de personnes occupant un logement. Il se compose ordinairement d'un groupe familial, avec un ou sans chambreurs, employés, etc. Il peut aussi se composer d'un groupe de personnes non apparentées, de deux familles ou plus partageant le même logement ou d'une personne seule.

[3] Excluding persons for whom the relationship to head of household at usual residence could not be determined. – À l'exclusion des personnes dont il a été impossible de déterminer le lien avec le chef de ménage de la résidence habituelle.

Source: Information supplied by Census Data Dissemination Division. – Renseignements fournis par la Division de la diffusion des données du recensement.

TABLE 10.5. Personal Disposable Income Per Capita, Canada by Province and Territory and the United States, 1961, 1966, 1971 to 1977

TABLEAU 10.5 Revenu personnel disponible par habitant, Canada, selon la province et le territoire et les États-Unis, 1961, 1966, 1971 à 1977

Province and territory – Province et territoire	1961	1966	1971r	1972r	1973r	1974r	1975r	1976	1977	Change – Variation 1961-1971	Change – Variation 1971-1977
	dollars									%	
Newfoundland – Terre-Neuve	884	1,247	1,893	2,107	2,441	2,968	3,484	3,851	4,216	114.1	122.7
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	914	1,248	1,884	2,203	2,719	2,965	3,615	3,966	4,225	106.1	124.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1,170	1,511	2,218	2,537	2,934	3,399	3,900	4,360	4,841	89.6	118.3
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,023	1,400	2,082	2,378	2,750	3,212	3,872	4,262	4,604	103.5	121.1
Québec	1,347	1,802	2,489	2,806	3,210	3,806	4,418	5,027	5,445	84.8	118.8
Ontario	1,719	2,277	3,189	3,571	4,059	4,699	5,354	5,998	6,575	85.5	106.2
Manitoba	1,395	1,854	2,629	2,976	3,604	4,128	4,901	5,341	5,785	88.5	120.0
Saskatchewan	1,054	1,905	2,377	2,602	3,508	4,246	5,259	5,767	5,657	125.5	138.0
Alberta	1,497	2,040	2,767	3,091	3,627	4,232	5,092	5,683	6,267	84.8	126.5
British Columbia – Colombie-Britannique	1,699	2,214	3,017	3,415	3,996	4,629	5,264	5,977	6,591	77.6	118.5
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,405	1,581	2,302	2,632	3,050	3,783	4,285	4,921	5,661	63.8	145.9
Canada	**1,475**	**1,994**	**2,779**	**3,167**	**3,617**	**4,227**	**4,895**	**5,498**	**5,988**	**88.4**	**115.5**
United States – États-Unis	**1,983**	**2,599**	**3,605**	**3,837**	**4,285**	**4,646**	**5,077**	**5,511**	**6,037**	**81.8**	**67.5**

Source: Information supplied by the Gross National Product Division of Statistics Canada; *Survey of Current Business*, United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis. – Renseignements fournis par la Division du produit national brut de Statistique Canada; *Survey of Current Business, United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis.*

TABLE 10.6. Personal Income Per Capita, Canada by Province and Territory and the United States, 1961, 1966, 1971 to 1977

TABLEAU 10.6. Revenu personnel par habitant, Canada, selon la province et le territoire et les États-Unis, 1961, 1966, 1971 à 1977

Province and territory – Province et territoire	1961	1966	1971r	1972r	1973r	1974r	1975r	1976	1977	Change – Variation 1961-1971	Change – Variation 1971-1977
	dollars									%	
Newfoundland – Terre-Neuve	961	1,379	2,190	2,445	2,821	3,518	4,117	4,611	5,048	127.8	130.5
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard	971	1,385	2,170	2,540	3,087	3,478	4,214	4,669	4,975	123.5	129.3
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse	1,284	1,722	2,662	3,068	3,540	4,156	4,750	5,328	5,887	107.3	121.1
New Brunswick – Nouveau-Brunswick	1,122	1,587	2,482	2,815	3,229	3,882	4,627	5,142	5,560	121.2	124.0
Québec	1,488	2,055	3,047	3,441	3,958	4,733	5,473	6,293	6,897	104.8	126.4
Ontario	1,954	2,680	4,020	4,451	5,024	5,843	6,594	7,424	8,089	105.7	101.2
Manitoba	1,557	2,117	3,231	3,593	4,253	4,950	5,799	6,392	6,886	107.5	113.1
Saskatchewan	1,172	2,143	2,759	3,021	4,045	5,021	6,200	6,852	6,837	135.4	147.8
Alberta	1,651	2,306	3,399	3,789	4,439	5,238	6,235	7,052	7,722	105.9	127.2
British Columbia – Colombie-Britannique	1,897	2,570	3,749	4,191	4,895	5,761	6,510	7,426	8,149	97.6	117.4
Yukon and Northwest Territories – Yukon et Territoires du Nord-Ouest	1,595	1,860	2,981	3,509	4,052	4,883	5,508	6,169	6,969	86.9	133.8
Canada	**1,651**	**2,303**	**3,435**	**3,839**	**4,428**	**5,226**	**6,006**	**6,796**	**7,401**	**108.1**	**115.5**
United States – États-Unis	**2,268**	**2,982**	**4,172**	**4,514**	**5,002**	**5,450**	**5,869**	**6,425**	**7,085**	**82.6**	**69.8**

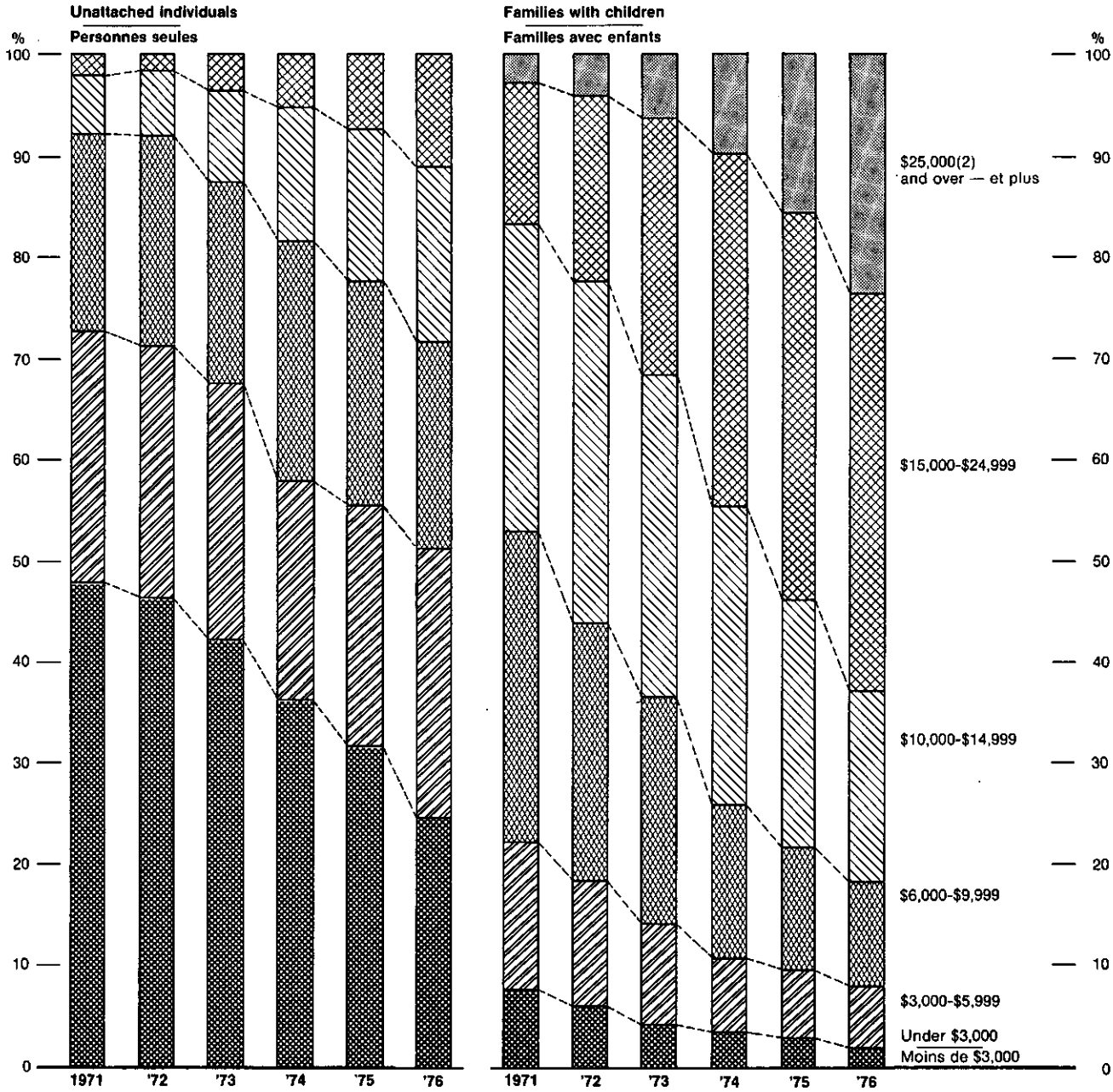
Source: See Table 10.5. – Voir tableau 10.5.

Chart — 10D

Graphique — 10D

Percentage Distribution of Economic Families[1] by Selected Income Groups, Canada, 1971-1976

Répartition en pourcentage des familles économiques[1] selon certaines tranches de revenu, Canada, 1971-1976



(1) "Economic family" is a group of individuals sharing a common dwelling unit and related by blood, marriage or adoption. All relatives living together are considered to comprise one family whatever the degree of family relationship. An unattached individual is defined as a person living alone or as a member of a household in which the person has no relatives and is consequently treated individually as a "family unit". — Une "famille économique" est un groupe de personnes qui vivent ensemble dans un logement et qui sont apparentées par les liens du sang, du mariage ou de l'adoption. Toutes les personnes apparentées vivant ensemble ont été considérées comme formant une unité familiale, quels que soient leurs liens de parenté. Une personne seule est une personne vivant seule ou au sein d'un ménage avec lequel elle n'a aucun lien de parenté et qui forme, par conséquent, à elle seule une "unité familiale".

(2) For unattached individuals, the category $25,000 and over is combined with $15,000-$24,999. — Pour les personnes seules, la catégorie $25,000 et plus est combinée avec celle de $15,000-$24,999.

Source: Income Distributions by Size in Canada, Catalogue no. 13-207. — Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu n° 13-207 au catalogue.

TABLE 10.7. Consumer Price Index, Canada and Selected Regional Cities, 1974 - 1977

TABLEAU 10.7. Indice des prix à la consommation, Canada et certaines agglomérations urbaines, 1974 - 1977

Canada and regional cities – Canada et agglomérations urbaines	1974	1975	1976	1977
	1971 = 100			
Canada	125.0	138.5	148.9	160.8
St. John's (Nfld.) – (T.-N.)	128.3	143.0	154.2	165.7
Halifax	121.6	133.9	145.1	156.3
Saint John (N.B.)	123.7	138.1	148.0	159.2
Québec	122.5	135.0	144.1	156.6
Montréal	123.0	136.4	145.6	157.8
Ottawa	123.9	135.8	146.1	158.0
Toronto	123.0	136.1	146.0	157.3
Thunder Bay	122.6	136.4	148.4	159.9
Winnipeg	122.2	137.4	149.3	161.4
Saskatoon	120.4	133.9	144.9	157.3
Regina	120.4	133.1	145.0	159.2
Edmonton	122.5	135.8	146.7	159.9
Calgary	120.9	134.6	145.8	158.0
Vancouver	123.9	137.7	151.0	161.8

Source: *Consumer Prices and Price Indexes*, Catalogue 62-010. – *Prix à la consommation et indices des prix*, nº 62-010 au catalogue.

TABLE 10.8. Travel Price Index and Annual Average Consumer Price Indices, Selected Sub-groups and Items, Canada, 1972 - 1977

TABLEAU 10.8. Indice des prix des voyages et moyenne annuelle de certains sous-groupes et postes de l'indice des prix à la consommation, Canada, 1972 - 1977

Sub-group or item – Sous-groupe ou poste	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	1971 = 100					
Travel Price Index – Indice des prix des voyages	105.0	113.3	129.3	146.9	160.0	171.5
All items of Consumer Price Index – Indice d'ensemble des prix à la consommation	104.8	112.7	125.0	138.5	148.9	160.8
Auto-operations and maintenance – Utilisation et entretien de l'automobile	102.7	108.4	122.1	140.6	158.9	170.7
Gasoline – Essence	100.8	107.6	125.5	142.0	159.6	173.4
Local transportation – Transports locaux	101.6	100.4	104.9	117.0	137.5	145.4
Intercity transportation – Transports interurbains	109.5	112.7	129.0	147.8	163.1	174.0
Train fares – Train	115.5	122.0	144.5	166.0	182.2	188.3
Bus fares – Autocar	103.1	107.0	113.3	122.1	133.3	145.0
Plane fares – Avion	103.0	104.8	119.7	138.4	153.4	165.6
Food away from home – Repas pris à l'extérieur	106.2	119.8	142.2	162.5	176.3	187.0
Food, home consumption – Aliments consommés à la maison	107.9	123.9	143.5	161.6	164.1	178.6
Admission to events – Entrée à diverses manifestations	105.9	113.7	124.0	143.3	152.4	163.6

Source: *Consumer Prices and Price Indexes*, Catalogue 62-010. – *Prix à la consommation et indices des prix*, nº 62-010 au catalogue.

TABLE 10.9. Travel Price Index and Annual Average Consumer Price Indices, Selected Sub-groups and Items, United States, 1972 - 1977

TABLEAU 10.9. Indice des prix des voyages et moyenne annuelle de certains sous-groupes et postes de l'indice des prix à la consommation, États-Unis, 1972 - 1977

Sub-group or item – Sous-groupe ou poste	1972	1973	1974	1975	1976	1977
	1971 = 100[1]					
Travel Price Index – Indice des prix des voyages	102.3	108.3	123.9	133.3	141.4	150.3
All items of Consumer Price Index – Indice d'ensemble des prix à la consommation	103.3	109.7	121.8	132.9	140.6	149.6
Gasoline – Essence	101.2	111.1	150.0	160.7	167.4	177.0
Train fares – Train	98.2	96.8	106.6	119.5	130.4	142.4
Plane fares – Avion	102.7	106.1	115.0	125.3	135.7	143.4
Intercity bus fares – Autocar interurbain	105.6	109.8	121.3	140.2	148.4	168.4
Recreational services – Services de loisirs	102.5	105.7	111.9	119.1	124.0	129.3
Food away from home – Repas pris à l'extérieur	104.0	112.1	126.4	138.2	155.5	158.8
Apparel and upkeep – Habillement et entretien ménager	102.1	105.8	113.7	118.8	123.2	128.7
Recreational goods – Biens de loisirs	101.7	102.4	107.9	115.6	119.5	122.4

[1] The United States Indices both have 1967 = 100. They have been converted to 1971 = 100. – Dans le cas des deux indices pour les États-Unis, 1967 = 100. Ils ont été convertis à 1971 = 100.

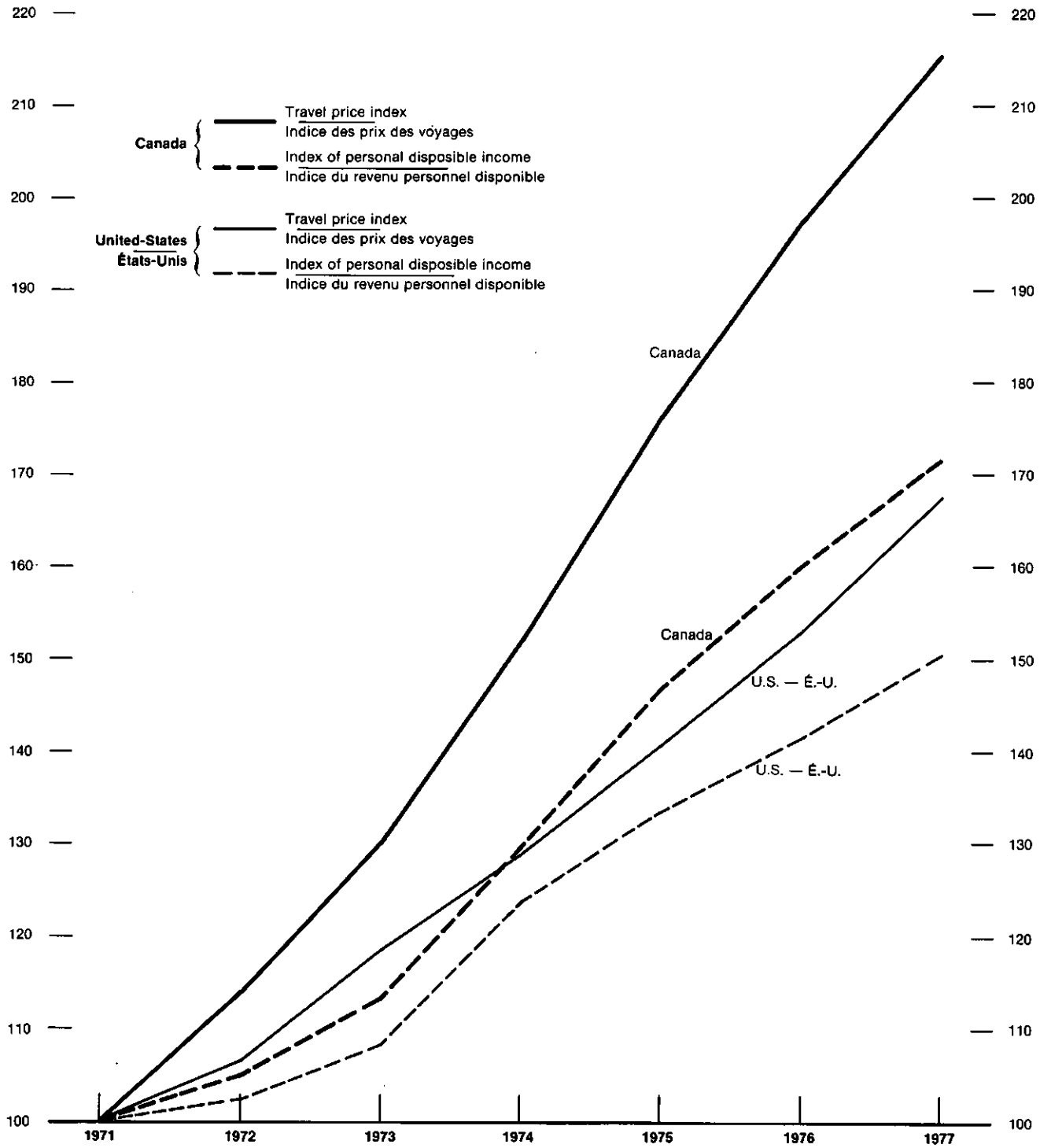
Source: United States Travel Data Center; *Monthly Labor Review*, United States Department of Labor.

Chart — 10E

Graphique — 10E

Travel Price Index and Index of Personal Disposible Income, Canada and United States,(1) 1971-1977

Indice des prix des voyages et indice du revenu personnel disponible, Canada et États-Unis(1), 1971-1977



(1) U.S. figures have been converted from a base year of 1967=100. — Les chiffres des É.-U. ont été convertis à partir de la base 1967=100.

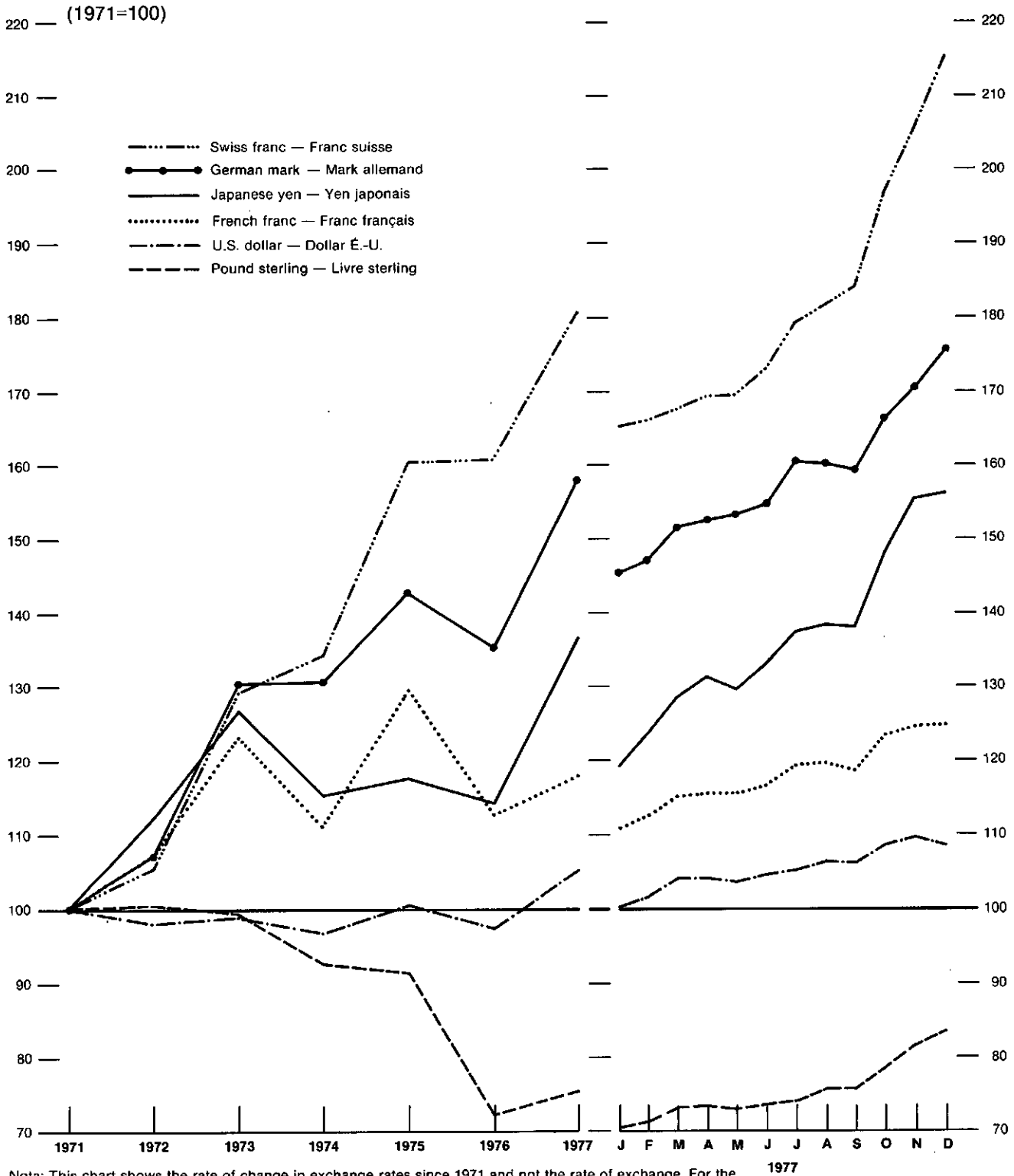
Source: Travel Price Index, Culture Statistics Service Bulletin, 1977, Catalogue 87-001, Vol. 1, No. 3. — Indice des prix des voyages, Bulletin de service, Statistiques de la culture, 1977, n° 87-001, au catalogue, vol. 1, n° 3.

Chart — 10F

Graphique — 10F

Indices of Average Exchange Rates with the Canadian Dollar, Selected Currencies, 1971-1977

Indices des taux moyens de change du dollar canadien, certaines devises, 1971-1977



Nota: This chart shows the rate of change in exchange rates since 1971 and not the rate of exchange. For the purpose of this chart the Canadian dollar must be regarded as equal to 100 at all times. — Ce graphique présente le taux de variation des taux de change depuis 1971 et non pas le taux de change. Ici le dollar canadien doit toujours être considéré comme étant égal à 100.

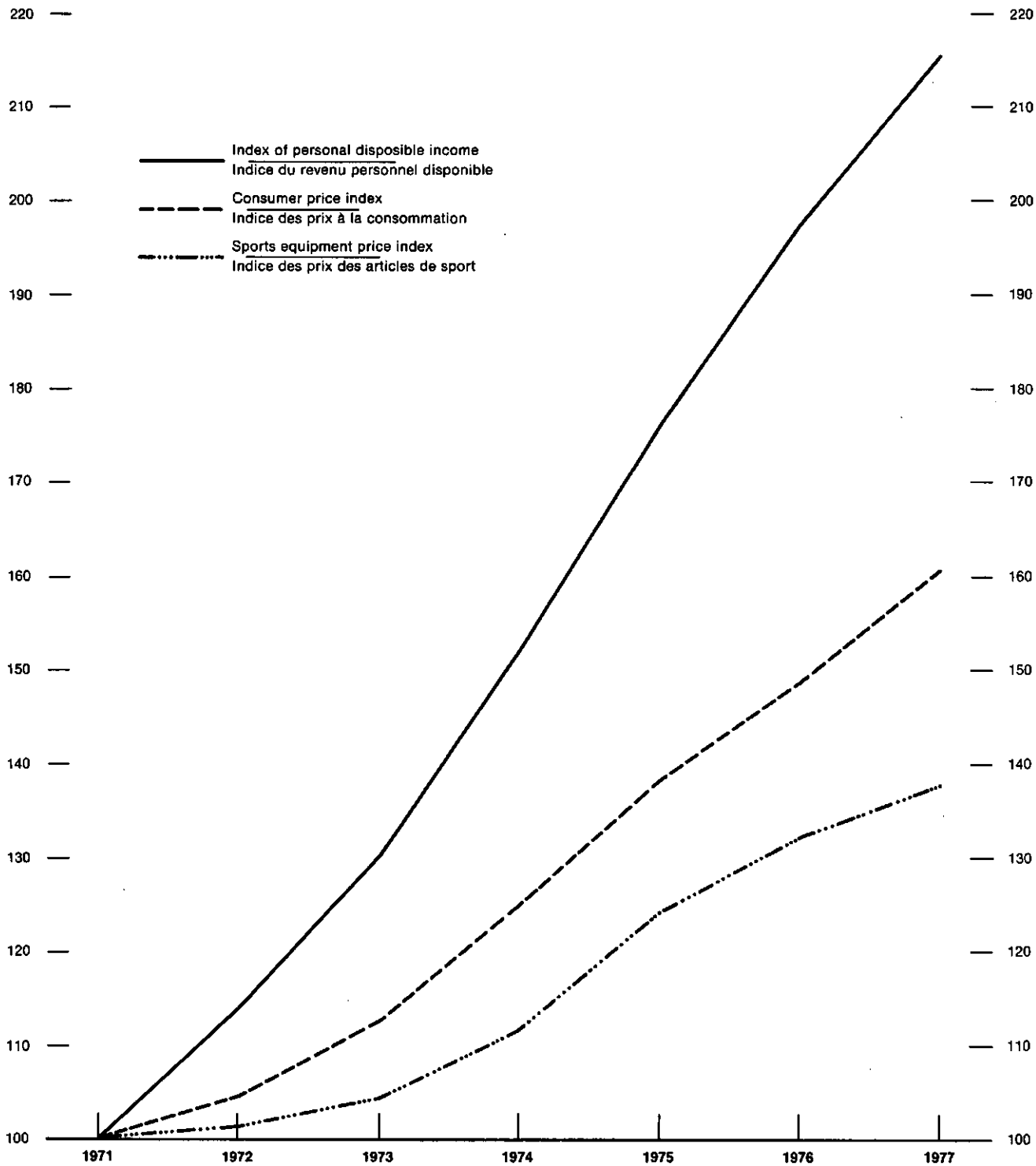
Source: Bank of Canada Monthly Review. — Revue mensuelle de la Banque du Canada.

Chart — 10G

Graphique — 10G

Indices of Sports Equipment Prices, Consumer Prices and Personal Disposible Income, Canada, 1971-1977

Indice des prix des articles de sports, indice des prix à la consommation et indice du revenu personnel disponible, Canada, 1971-1977



Source: Chart 10E and Table 10.8. — Graphique 10E et tableau 10.8.

TABLE 10.10. Hours of Work, Paid Holidays and Vacations with Pay, by Type of Employees, Canada, 1966, 1971 and 1976

TABLEAU 10.10 Durée du travail, jours fériés payés et congés annuels payés, selon la catégorie d'employés, Canada, 1966, 1971 et 1976

Item – Détail	Office employees[1] – Employés de bureau[1]			Non-office employees[2] – Employés d'exploitation[2]			Other employees[3] – Autres employés[3]	
	1966	1971	1976	1966	1971	1976	1971	1976
	Number – Nombre							
Survey coverage – Champ de l'enquête								
Total number of reporting units – Nombre total d'établissements ayant fait rapport	19,396	22,715	17,497	19,253	21,297	15,956	4,662	6,487
Total number of employees – Nombre total d'employés	980,710	1,132,915	1,252,230	1,989,593	1,929,928	1,707,031	367,386	491,944
	Percentage of total number of employees – Pourcentage du nombre total d'employés							
Hours of work – Durée du travail								
Hours per week – Heures par semaine:								
Under 35 hours – Moins de 35 heures	5	5	3		1	3	1	4
35 hours – heures	17	18	27					
Over 35 hours and under 37 1/2 hours – Plus de 35 heures et moins de 37 1/2 heures	12	14	15	6		2	11	11
37 1/2 hours – heures	38	43	40		7	7	9	21
Over 37 1/2 hours and under 40 hours – Plus de 37 1/2 heures et moins de 40 heures	3	2	1			4	5	16
40 hours – heures	23	16	12	73	74	74	61	28
Over 40 hours and under 45 hours – Plus de 40 heures et moins de 45 heures	2	2	1	8	10	5	8	3
Over 45 hours – Plus de 45 heures				11	6	3		2
Days per week – Jours par semaine:								
Less than 5 days – Moins de 5 jours	–	–	–	–	–	1	–	–
5 days – jours	98	98	98	87	90	94	91	82
5 1/2 days and over – jours et plus	2	1	–	11	8	3	5	3
Hours per day – Heures par jour:								
6 1/2 hours or less – heures ou moins	–	3	1	3	3	4	14	15
6 3/4 and 7 hours – 6 3/4 et 7 heures	34	21	29					
7 1/4 and 7 1/2 hours – 7 1/4 et 7 1/2 heures	39	56	54	4	4	7	9	22
7 3/4 hours – heures	26	18	13	–	1	3	5	12
8 hours – heures				80	80	77	63	31
Over 8 hours – Plus de 8 heures	1	1	1	11	10	6	5	3
No standard work week – Pas de semaine normale de travail	–	–	1	2	2	3	4	16
Paid holidays – Jours fériés payés								
Provide such paid holidays – Accordent des jours fériés payés	100	100	100	95	96	99	97	99
Number of paid holidays – Nombre de jours fériés payés:								
Less than 8 days – Moins de 8 jours	5	3	1	12	7	4	4	3
8 days and less than 9 – 8 jours et moins de 9	32	9	3	39	13	6	9	4
9 days and less than 10 – 9 jours et moins de 10	23	33	10	23	33	11	33	9
10 days and less than 11 – 10 jours et moins de 11	28	25	32	17	24	31	32	36
11 days and less than 12 – 11 jours et moins de 12	12	23	39	4	13	32	17	33
12 days and more – 12 jours ou plus	–	7	15		5	14	2	14
Vacation with pay – Congés annuels payés								
Provides vacation with pay – Accordent des congés annuels payés	100	100	100	99	99	100	99	100
Number of weeks – Nombre de semaines:								
One week – Une semaine	–	62	35	–	51	34	43	36
Two weeks – Deux semaines	83	92	71	84	94	90	68	66
After – Après:								
Less than 1 year – Moins de 1 an	13	22	7	3	9	10	12	8
1 year or more – an ou plus	67	69	64	81	84	81	57	65
Three weeks – Trois semaines	93	95	98	80	85	92	80	84
After – Après:								
Less than 6 years – Moins de 6 ans	78	68	91	56	45	74	61	78
6 – 10 years – ans	–	26	7		35	16	18	5
11 years or more – ans ou plus	14	3	–	24	5	–	2	–
Four weeks – Quatre semaines	75	86	93	58	71	84	81	90
After – Après:								
9 – 14 years – ans	–	9	39	39	11	45	39	75
15 years – ans	12	33	35		24	30	22	12
16 – 19 years – ans	–	23	2		20	4	11	1
20 – 24 years – ans	39	18	6	2	13	4	6	1
25 years or more – ans ou plus	24	3	–	17	3	–	2	–
Five weeks – Cinq semaines	7	27	67	6	31	60	20	50
After – Après:								
24 years or less – ans ou moins	1	5	34	–	8	35	8	41
25 years – ans	5	16	19	4	16	17	4	9
30 years or more – ans ou plus	1	7	14	2	7	8	8	–
Six weeks – Six semaines	–	3	14	–	3	21	4	21
After – Après:								
24 years or less – ans ou moins	–	1	3	–	1	3	3	6
25 years – ans	–	1	3	–	1	3	1	4
30 years or more – ans ou plus	–	1	9	–	1	14	–	6
Other provisions – Autres dispositions	–	–	–	–	–	–	–	5

[1] "Office" employees are supervisory, professional and technical staff and personnel engaged in clerical, accounting, secretarial, sales and administrative activities. – Les "employés de bureau" comprennent les surveillants, les spécialistes et les techniciens, ainsi que les employés qui font un travail de bureau proprement dit, de comptabilité, de secrétariat, de commerce et d'administration.

[2] Non-office employees are those non-supervisory workers directly engaged in the production of goods or services and the provision of maintenance and auxiliary services closely associated with productions operations. – Les employés d'exploitation sont des travailleurs qui n'ont aucune fonction de surveillance et qui travaillent directement à la production de biens et de services, ainsi qu'à la prestation de services d'entretien et autres liés de près aux opérations de production.

[3] Other employees are in four groupings: those travelling with the mode of conveyance, such as pilot, co-pilot, driver, ships officer, conductor, etc., in the transportation industry; sales staff; nurses and technical staff in hospitals and firemen and policemen (firemen and policemen were not included in 1971). – Les autres employés comprennent quatre groupes: les employés qui travaillent tout en se déplaçant au moyen d'un véhicule, tels les pilotes, les copilotes, les chauffeurs, les conducteurs, les officiers de navire, etc., dans le secteur des transports; les préposés aux ventes; le personnel infirmier et technique des hôpitaux; ainsi que les sapeurs-pompiers et les policiers (ces derniers n'étaient pas inclus en 1971).

Source: *Working Conditions in Canadian Industry*, Labour Canada. – *Conditions de travail dans l'industrie canadienne*, Travail Canada.

TABLE 10.11. Temperature and Snowfall, Selected Locations in Canada, Normals 1941 - 1970, Actuals 1976 and 1977

TABLEAU 10.11. Température et chutes de neige, certains endroits au Canada, normales, 1941 - 1970, et chiffres réels, 1976 et 1977

Location – Endroit	Mean daily temperature °C – Température moyenne quotidienne en °C						Snowfall (cm) October 1 to April 30 – Chutes de neige (cm) 1er octobre au 30 avril		
	January – Janvier			July – Juillet					
	Normal – Normale	Actual – Chiffres réels 1976	Actual – Chiffres réels 1977	Normal – Normale	Actual – Chiffres réels 1976	Actual – Chiffres réels 1977	Normal – Normale	Actual – Chiffres réels 1975-76	Actual – Chiffres réels 1976-77
Newfoundland – Terre Neuve:									
Gander (IA) – (AI)	- 6.1	- 6.0	- 5.9	16.5	16.1	15.9	341.4	445.8	290.1
Goose Bay (A)	- 16.3	- 19.2	- 13.9	15.8	15.7	15.2	387.3	443.6	456.1
Stephenville (A)	- 4.8	- 5.6	- 5.6	15.9	16.5	15.2	323.3	349.0	453.6
St. John's (A)	- 3.8	- 2.3	- 3.7	15.3	14.6	16.1	352.6	318.1	274.4
Prince Edward Island – Île-du-Prince-Édouard:									
Charlottetown (A)	- 6.7	- 8.6	- 9.5	18.4	18.2	17.8	303.2	331.0	316.6
Nova Scotia – Nouvelle-Écosse:									
Greenwood (A)	- 4.9	- 6.1	- 7.6	19.3	18.5	19.0	262.2	294.9	307.0
Halifax (IA) – (AI)	- 5.9	- 6.1	- 7.6	18.1	17.9	18.4	297.1	212.0	206.4
Sydney	- 4.4	- 4.8	- 6.7	17.9	16.7	17.5	283.8	255.6	293.3
Yarmouth	- 2.7	- 3.6	- 4.9	16.4	15.9	15.9	204.4	216.3	272.2
New Brunswick – Nouveau-Brunswick:									
Charlo (A)	- 11.7	- 14.6	- 13.5	17.2	17.3	17.2	367.8	414.9	465.2
Chatham (A)	- 9.3	- 12.6	- 12.4	19.2	18.3	18.7	306.6	377.8	321.7
Fredericton (A)	- 8.8	- 12.2	- 12.1	19.2	18.3	19.0	279.4	338.2	338.7
Moncton (A)	- 7.9	- 10.3	- 10.8	18.6	18.1	18.3	312.3	368.0	379.4
Saint John (A)	- 7.4	- 9.9	- 10.5	16.9	16.6	17.3	294.6	340.8	265.1
Québec:									
Bagotville (A)	- 15.7	- 18.9	- 17.0	17.8	17.6	16.5	336.1	334.5	428.1
Mont-Joli (A)	- 11.1	- 13.8	- 14.2	17.2	17.1	16.6	364.3	351.2	509.9
Montréal (IA) – (AI)	- 9.9	- 14.3	- 13.1	21.2	19.3	19.9	237.8	313.6	199.8
Québec (A)	- 11.6	- 15.4	- 14.1	19.2	17.6	18.2	325.7	385.6	358.8
Rivière-du-Loup	- 12.3	- 14.5	- 14.0	17.2	16.3	16.5	222.7	285.2	534.6
Schefferville (A)	- 22.7	- 24.5	- 18.7	12.6	13.9	10.6	282.0	422.6	558.3
Sherbrooke (A)	- 11.6	- 14.6	- 13.6	17.8	16.5	16.9	276.8	338.4	286.3
Val D'Or (A)	- 16.7	- 20.1	- 18.3	17.1	15.7	16.9	291.6	202.6	324.9
Ontario:									
Kapuskasing (A)	- 18.2	- 21.5	- 19.6	16.9	16.7	17.3	260.1	307.9	272.2
Kenora (A)	- 17.7	- 17.9	- 20.3	19.1	20.4	19.5	193.1	148.9	101.4
Muskoka (A)	- 10.0	- 13.9	- 14.6	18.5	17.5	18.6	291.6	361.0	334.7
North Bay (A)	- 12.8	- 15.9	- 16.1	18.3	17.6	18.3	282.2	256.5	278.7
Ottawa (IA) – (AI)	- 10.9	- 14.6	- 13.8	20.7	19.6	20.3	215.1	249.9	190.9
Sault Ste. Marie (A)	- 10.5	- 13.4	- 14.2	17.8	17.2	17.6	270.0	274.8	390.4
Thunder Bay	- 14.8	- 15.9	- 17.9	17.5	18.2	17.0	217.8	272.7	117.0
Toronto Island (A)	- 4.8	- 7.5	- 10.3	20.2	18.1	19.6	108.5	165.2	99.0
Wiarton (A)	- 6.6	- 9.9	- 12.5	18.7	17.5	18.6	307.4	447.2	618.0
Windsor (A)	- 4.3	- 6.7	- 10.9	22.3	22.2	23.6	103.6	150.9	123.6
Manitoba:									
Brandon (A)	- 18.6	- 17.3	- 21.1	18.9	18.3	18.1	120.9	162.5	61.2
Churchill (A)	- 27.6	- 27.4	- 24.2	12.0	14.2	12.1	158.7	99.8	244.0
The Pas (A)	- 22.4	- 20.5	- 21.9	17.9	17.7	16.6	128.8	117.0	101.3
Winnipeg (IA) – (AI)	- 18.3	- 18.1	- 21.0	19.7	19.7	19.4	128.5	136.2	64.4
Saskatchewan:									
Estevan (A)	- 15.8	- 12.7	- 19.3	19.9	19.8	20.3	112.9	153.7	46.3
Hudson Bay	- 20.7	- 17.6	- 20.6	17.4	17.8	16.5	146.8	143.7	119.2
Prince Albert (A)	- 21.1	- 16.5	- 22.0	17.7	17.6	16.3	118.9	95.2	74.5
Regina (A)	- 17.3	- 14.7	- 20.0	18.9	18.9	18.5	109.4	130.0	42.3
Saskatoon (A)	- 18.7	- 14.4	- 19.6	18.8	18.7	17.8	109.4	102.4	49.1
Alberta:									
Banff	- 11.2	- 7.0	- 9.5	14.5	14.2	13.6	176.1	243.2	153.4
Calgary (IA) – (AI)	- 10.9	- 6.0	- 8.2	16.5	16.7	15.5	133.8	119.2	102.2
Edmonton (IA) – (AI)	- 16.3	- 12.5	- 12.0	16.1	15.5	14.2	125.3	109.6	68.4
Jasper	- 12.2	- 7.1	- 8.4	15.2	14.1	13.5	133.6	160.7	92.0
Lethbridge (A)	- 9.4	- 4.6	- 9.3	18.8	18.5	17.6	160.5	110.8	113.5
Medicine Hat (A)	- 12.1	- 7.5	- 12.0	20.2	20.0	19.1	118.1	125.8	59.4
Peace River (A)	- 20.9	- 13.8	- 13.5	15.9	15.1	14.3	140.1	118.2	87.9
Pincher Creek	- 8.8	- 3.9	- 6.2	16.6	16.9	16.8	268.7	227.8	168.7
British Columbia – Colombie Britannique:									
Kamloops (A)	- 6.0	- 2.7	- 4.2	20.9	19.6	19.9	77.1	94.7	34.0
Penticton (A)	- 2.9	- 0.5	- 3.9	20.1	19.3	19.4	69.2	94.3	39.1
Prince George (A)	- 11.8	- 6.2	- 7.4	14.9	13.8	14.1	212.4	334.4	139.5
Prince Rupert (A)	0.1	3.0	1.6	12.8	12.8	12.2	113.2	232.3	1.8
Revelstoke (A)	- 7.4	- 3.8	- 5.8	17.3	16.5	17.5	411.5	501.6	219.0
Vancouver (IA) – (AI)	2.4	4.3	2.3	17.4	16.9	16.6	52.4	86.1	15.4
Victoria – Gonsales Hts	4.1	5.5	4.3	15.7	15.0	14.6	32.8	17.7	1.1
Yukon:									
Watson Lake (A)	- 25.3	- 20.5	- 16.8	14.9	13.2	14.0	220.3	279.4	156.7
Whitehorse (A)	- 18.9	- 16.3	- 7.7	14.1	13.3	13.8	120.4	161.2	124.1
Northwest Territories – Territoires du Nord-Ouest:									
Hay River (A)	- 25.5	- 23.6	- 20.6	15.6	15.8	14.5	160.0	171.2	90.3
Inuvik (A)	- 29.3	- 30.3	- 25.9	13.3	14.2	12.3	141.6	97.8	173.4
Resolute (A)	- 32.6	- 31.6	- 23.8	4.3	3.6	5.3	41.1	39.5	35.9
Yellowknife (A)	- 28.6	- 28.3	- 25.0	16.0	17.0	16.0	114.1	155.2	84.0

Note: "A" is airport and "IA" is international airport. – Nota: "A" est pour aéroport et "AI" est pour aéroport international.

Source: *Canadian Weather Review*, Fisheries and Environment Canada; *Canadian Normals, Volume 2 - S1, Precipitation, 1941 - 1970*, Fisheries and Environment Canada. – *Revue du temps au Canada*, Pêches et Environnement Canada; *Normales au Canada, Tome 2 - S1 précipitations, 1941 - 1970*, Pêches et Environnement Canada.

TABLE 10.12. Gross National Product and Provincial Gross Domestic Product, 1971 - 1976

No.		1971	1972	1973	1974	1975	1976
		millions of dollars – millions de dollars					
1	Canada, Gross National Product at market-prices	94,450	105,234	123,560	147,528	165,428	191,492
	Provincial Gross Domestic Product at market-prices:						
2	Newfoundland	1,271.3	1,324.7	1,560.3	1,818.2	2,096.7	2,513.8
3	Prince Edward Island	257.2	287.8	368.3	382.5	447.4	532.5
4	Nova Scotia	2,357.6	2,704.6	3,120.1	3,518.3	4,037.6	4,714.7
5	New Brunswick	1,775.5	2,040.4	2,393.2	2,742.6	3,224.2	3,684.4
6	Québec	23,796.3	26,432.3	30,250.6	35,717.5	39,850.4	45,842.4
7	Ontario	39,985.1	44,978.0	51,862.8	60,948.9	67,006.1	75,610.6
8	Manitoba	3,929.6	4,344.7	5,174.9	6,070.5	6,952.7	7,951.0
9	Saskatchewan	3,484.4	3,632.3	4,670.9	6,148.9	6,951.3	7,983.5
10	Alberta	7,730.7	8,796.3	11,019.1	15,256.9	18,135.9	20,906.9
11	British Columbia[1]	10,482.8	11,975.7	14,919.0	17,538.4	19,414.6	22,646.6
12	Total, Provincial Gross Domestic Product	95,070.5	106,516.8	125,339.2	150,142.7	168,116.9	192,386.4

[1] Includes the Yukon and Northwest Territories.

Source: *National Income and Expenditure Accounts*, Catalogue 13-201; *Provincial Economic Accounts, Experimental Data, 1961 - 1976*, Catalogue 13-213.

TABLE 10.13. Average Expenditure Per Family on Items Related to Travel, Tourism and Recreation, Selected Cities, 1974

No.	Characteristics of families	Fourteen cities – Quatorze villes	St. John's (Nfld.) – (T.-N.)	Halifax	Saint John (N. B.)	Québec	Montréal	Ottawa	Toronto
1	Number of families in sample	6,630	355	371	269	469	1,000	350	813
2	Average family size	2.98	3.49	3.14	3.10	3.12	2.98	3.03	3.02
3	Average net income before taxes in dollars	14,510.4	14,810.5	15,397.7	11,904.6	13,711.6	13,319.5	14,879.1	14,869.1
	Items of expenditure	average expenditure in dollars – moyenne des dépenses en dollars							
4	Total expenditure	14,049.4	14,458.8	14,645.8	11,327.9	13,344.4	13,292.6	16,674.4	14,837.4
5	Total current consumption	10,467.0	10,918.2	10,613.3	8,600.9	10,172.5	10,229.3	11,925.1	10,820.4
6	Expenditure on items below	2,228.3	2,577.5	2,389.8	1,836.9	2,088.3	1,958.2	2,469.6	2,230.5
	Travel and transportation:								
	Automobile and trucks for private use:								
7	Purchase	630.8	943.0	793.7	573.5	648.9	635.2	600.9	554.9
8	Operation	706.6	834.6	723.1	620.7	749.3	636.2	760.9	748.4
9	Motorcycles, purchase	8.6	9.4	18.9	31.3	14.8	9.9	1.2	4.9
10	Rented or leased vehicles	20.7	15.1	16.3	7.0	13.4	16.0	24.6	22.1
	Services beyond the city:								
11	Train	6.9	0.9	11.5	2.8	6.8	5.9	14.5	6.2
12	Highway bus	7.1	3.9	4.4	2.2	9.6	6.2	10.5	5.2
13	Air travel	105.5	162.2	111.3	40.1	32.8	50.4	112.8	140.9
14	Other (including boat, steamship, ferry, etc.)	4.5	10.0	5.2	2.0	0.6	0.8	2.3	3.4
	Vacation:								
	Shelter:								
15	Owned vacation home	23.2	24.4	31.1	9.7	18.4	30.7	37.3	25.8
16	Rented vacation home	5.1	0.8	6.7	2.0	5.2	8.5	8.9	4.9
17	Lodging on holiday, excluding package tours	51.0	54.3	46.9	31.5	31.5	47.5	69.3	48.3
18	Food on vacation and meals prepared on a trip, n.e.s.	84.0	76.5	75.2	47.8	64.0	71.2	102.6	89.3
19	Package holiday trips	61.1	26.0	34.3	7.6	44.6	44.0	93.3	65.9
20	Other holiday expenses, n.e.s.	12.5	11.8	11.1	9.3	3.6	6.1	12.6	22.0
	Outdoor recreation:								
	Purchase of:								
21	Snowmobiles	5.5	2.6	18.1	7.1	9.8	2.7	1.4	6.3
22	Tent or travel trailer, truck camper or motor home	37.0	37.7	44.1	87.8	10.0	33.7	33.1	27.4
23	Boats	25.6	1.7	20.2	--	18.2	7.2	22.6	36.4
24	Outboard motors	7.0	--	2.5	2.1	--	0.4	4.4	1.6
25	Bicycles	15.3	12.6	10.9	10.2	17.0	17.0	24.2	12.2
26	Boating and other water sports equipment	8.6	8.6	7.6	4.6	9.5	5.0	10.4	5.2
27	Camping equipment, n.e.s. tents etc.	9.6	6.3	9.8	14.4	17.0	11.2	7.4	5.6
28	Equipment for skiing, golf and other sports	35.1	14.7	22.0	15.5	40.2	36.3	55.6	30.1
29	Fees for sports and games	32.9	19.4	39.4	29.4	18.7	22.0	54.6	34.6
	Other recreation:								
	Admission to events:								
30	Movies	34.7	22.8	29.0	29.5	30.0	33.3	37.3	42.4
31	Plays, concerts, museums, etc.	14.0	11.6	10.9	3.3	14.1	12.6	30.3	4.4
32	Sports events, circuses, bingo, etc.	24.4	32.8	20.1	15.8	36.0	18.1	22.2	21.8
33	Television	109.9	100.4	111.7	134.0	101.7	77.3	116.3	123.4
34	Radios, record players, stereos and tape recorders	79.0	77.4	82.8	58.5	78.2	65.9	120.2	75.9
35	Musical instruments	15.3	15.1	11.9	14.1	3.5	18.5	21.5	8.1
36	Cameras, projectors and other photographic expenses	46.8	41.3	58.4	23.1	40.9	28.4	56.4	52.9

Source: *Urban Family Expenditure, 1974*, Catalogue 62-544.

TABLEAU 10.12. Produit national brut et produit intérieur brut provincial, 1971 - 1976

1971	1972	1973	1974	1975	1976		N°
		1971 = 100					
100.0	111.4	130.8	156.2	175.1	202.7	Canada, Produit national brut aux prix du marché	1
						Produit intérieur brut provincial aux prix du marché:	
100.0	104.2	122.7	143.0	164.9	197.7	Terre-Neuve	2
100.0	111.9	143.2	148.7	174.0	207.0	Île-du-Prince-Édouard	3
100.0	114.7	132.3	149.2	171.3	200.0	Nouvelle-Écosse	4
100.0	114.9	134.8	154.5	181.6	207.5	Nouveau-Brunswick	5
100.0	111.1	127.1	150.1	167.5	192.6	Québec	6
100.0	112.5	129.7	152.4	167.6	189.1	Ontario	7
100.0	110.6	131.7	154.5	176.9	202.3	Manitoba	8
100.0	104.2	134.1	176.5	199.5	229.1	Saskatchewan	9
100.0	113.8	142.5	197.4	234.6	270.4	Alberta	10
100.0	114.2	142.3	167.3	185.2	216.0	Colombie-Britannique[1]	11
100.0	112.0	131.8	157.9	176.8	202.4	Total du produit intérieur brut des provinces	12

[1] Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

Source: *Comptes nationaux des revenus et des dépenses*, n° 13-201 au catalogue; *Comptes économiques provinciaux, données* au stade *expérimental, 1961 - 1976*, n° 13-213 au catalogue.

TABLEAU 10.13. Dépenses moyennes par famille au titre d'articles servant aux voyages, au tourisme et aux loisirs, certaines villes, 1974

Thunder Bay	Winnipeg	Regina	Saskatoon	Calgary	Edmonton	Vancouver	Caractéristiques des familles	N°
315	491	341	353	365	518	626	Nombre de familles dans l'échantillon	1
3.08	2.96	2.96	2.82	3.05	3.06	2.71	Taille moyenne des familles	2
14,435.8	13,857.4	13,432.1	12,232.4	13,761.2	14,879.1	14,869.1	Revenu moyen net avant impôts en dollars	3
		average expenditure in dollars – moyenne des dépenses en dollars					Articles de dépenses	
13,996.8	13,743.1	13,158.5	11,887.2	13,930.9	14,009.8	13,900.8	Total des dépenses	4
10,603.2	9,934.8	9,738.6	9,001.8	10,529.3	10,546.3	10,307.9	Total, dépenses de consommation courante	5
2,520.0	2,256.5	2,550.8	2,207.9	2,340.4	2,559.7	2,487.6	Total, dépenses pour les articles ci-dessous	6
							Voyages et transports:	
							Automobiles et camions pour utilisation privée:	
604.1	556.3	911.5	752.4	612.4	821.3	669.4	Achat	7
796.9	694.9	703.8	686.0	733.4	779.5	684.5	Utilisation	8
19.7	13.8	14.9	14.0	10.6	11.3	4.2	Motocyclettes, achat	9
17.5	27.6	11.5	10.1	28.4	17.6	29.5	Véhicules loués	10
							Services interurbains:	
8.8	7.4	7.6	8.0	8.2	6.9	7.0	Train	11
9.7	4.4	12.8	10.3	10.6	10.7	9.8	Autobus interurbain	12
112.6	131.6	98.9	95.1	122.4	96.0	156.5	Avion	13
0.6	0.3	1.8	1.5	5.2	8.1	18.4	Autres (bateau, paquebot, traversier, etc.)	14
							Vacances:	
							Logement:	
16.4	16.1	15.4	6.8	11.7	1.6	16.9	Chalet possédé	15
1.0	4.1	2.9	2.9	0.6	1.7	1.2	Chalet loué	16
52.1	53.6	41.8	46.1	60.8	59.8	60.8	Logement lors de vacances sauf voyages organisés	17
88.1	86.8	83.0	68.3	85.0	78.6	108.7	Repas en vacances et préparés en voyage, n.d.a.	18
23.0	58.0	61.0	23.6	45.8	61.2	109.6	Voyages organisés, tout compris	19
19.8	11.6	20.8	8.7	14.3	6.8	9.5	Autres dépenses de vacances, n.d.a.	20
							Loisirs de plein air:	
							Achat:	
24.3	10.0	37.8	3.6	1.4	3.3	3.0	Motoneiges	21
161.7	29.3	46.3	23.9	71.5	106.4	25.1	Roulottes, tentes-roulettes, campeuses ou maison motorisée	22
39.1	21.1	39.5	45.8	6.8	5.2	62.5	Embarcations	23
22.0	14.0	4.3	28.9	0.3	10.6	33.7	Moteurs hors-bord	24
18.3	16.5	19.3	14.4	18.6	20.0	11.8	Bicyclettes	25
19.7	13.7	13.5	17.4	9.1	12.0	16.9	Matériels (bateaux) et articles de sports nautique	26
9.9	13.3	8.1	7.7	10.3	11.2	10.7	Matériel de camping, n.d.a., tentes, etc.	27
48.8	32.3	46.3	25.6	52.0	40.5	32.2	Equipement pour le ski, le golf et autres sports	28
30.6	44.5	38.3	30.2	44.3	24.0	44.8	Droits, cotisations et autres frais pour sports et jeux	29
							Autres loisirs:	
							Coût d'entrée:	
33.5	26.4	32.6	26.0	35.3	30.5	30.3	Cinémas	30
5.9	14.5	16.9	14.0	15.8	11.2	12.8	Pièces, concerts, musées, etc.	31
39.8	39.2	36.6	14.1	23.7	35.6	28.5	Evénements sportifs, bingos, cirques	32
119.6	120.6	76.7	85.2	124.4	130.0	135.4	Téléviseurs	33
89.9	97.8	74.9	80.6	87.8	87.1	86.6	Radios, tourne-disques, stéréos et magnétophones	34
32.3	24.2	21.4	13.5	25.9	13.8	17.9	Instruments de musique	35
54.3	72.6	50.6	43.2	63.8	57.2	49.4	Caméras, projecteurs et autres dépenses de photographie	36

Source: *Dépenses des familles urbaines, 1974*, n° 62-544 au catalogue.

TABLE 10.14. Personal Expenditures on Consumer Goods and Services in Current and Constant Dollars, 1971 - 1976

TABLEAU 10.14. Dépenses personnelles pour la consommation de biens et de services, en dollars courants et constants, 1971 - 1976

Component – Éléments	1971r	1972r	1973r	1974r	1975r	1976
	Current dollars – Dollars courants					
	millions of dollars – millions de dollars					
Recreation, sporting and camping equipment – Matériel de loisirs, de sport et de camping	1,990	2,536	3,113	3,994	4,582	5,054
Recreational services[1] – Services récréatifs[1]	942	1,103	1,260	1,581	1,892	2,200
Books, newspapers and magazines – Livres, journaux et revues	750	827	891	1,004	1,140	1,260
Education and cultural services[2] – Services éducatifs et culturels[2]	1,682	1,822	2,001	2,288	2,709	3,121
Restaurants and hotels – Restaurants et hôtels	3,446	3,925	4,610	5,456	6,279	7,259
Other personal goods and services – Autres biens et services personnels	4,911	5,498	6,302	7,526	8,705	9.987
New and used automobiles – Automobiles neuves et usagées	2,857	3,315	3,957	4,223	5,126	5,501
Automobile maintenance, gasoline and related services – Utilisation d'automobiles, essence et services connexes	3,266	3,600	4,233	5,143	5,875	7,245
Purchased transportation – Frais d'utilisation des services de transport	1,055	1,167	1,293	1,593	1,823	2,025
Communications[3]	836	948	1,068	1,208	1,372	1,669
Medical care and health services – Soins médicaux et services d'hygiène	1,618	1,804	2,054	2,404	2,790	3,200
Furniture, furnishings, household equipment and operations – Meubles, articles d'ameublement, équipement et entretien du ménage	5,295	6,135	7,304	8,868	10,251	11,410
Gross rent, fuel and power – Loyers bruts, combustible et énergie	10,581	11,412	12,506	14,209	16,399	19.072
Food, beverages and tobacco – Alimentation, boissons et tabacs	12,148	13,437	15,395	17,861	20,759	22,884
Clothing and footwear – Vêtements et chaussures	4,143	4,550	5,120	5,944	6,782	7,712
Net expenditure abroad – Dépenses nettes à l'étranger	96	129	171	139	532	944
Total	**55,616**	**62,208**	71,278	**83,441**	**97,016**	**110,543**
	Constant dollars – Dollars constants					
	millions of dollars – millions de dollars					
Recreation, sporting and camping equipment – Matériel de loisirs, de sport et de camping	1,990	2,524	3,055	3,691	3,965	4,212
Recreational services[1] – Services récréatifs[1]	942	1,023	1,118	1,313	1,387	1,505
Books, newspapers and magazines – Livres, journaux et revues	750	787	779	818	826	855
Education and cultural services[2] – Services éducatifs et culturels[2]	1,682	1,705	1,690	1,742	1,765	1,716
Restaurants and hotels – Restaurants et hôtels	3,446	3,680	3,864	3,925	3,956	4,223
Other personal goods and services – Autres biens et services personnels	4,911	5,382	5,498	5,541	5,873	6,127
New and used automobiles – Automobiles neuves et usagées	2,857	3,256	3,854	3,824	4,297	4,394
Automobile maintenance, gasoline and related services – Utilisation d'automobiles, essence et services connexes	3,266	3,520	3,921	4,197	4,189	4,668
Purchased transportation – Frais d'utilisation des services de transport	1,055	1,120	1,223	1,358	1,368	1,344
Communications	836	911	1,001	1,119	1,250	1,410
Medical care and health services – Soins médicaux et services d'hygiène	1,618	1,744	1,880	2,028	2,118	2,246
Furniture, furnishings, household equipment and operations – Meubles, articles d'ameublement, équipement et entretien du ménage	5,295	5,957	6,723	7,268	7,591	7,905
Gross rent, fuel and power – Loyers bruts, combustible et énergie	10,581	11,017	11,359	11,886	12,271	12,762
Food, beverages and tobacco – Alimentation, boissons et tabacs	12,148	12,601	12,885	13,260	13,780	14,768
Clothing and footwear – Vêtements et chaussures	4,143	4,447	4,772	5,109	5,590	6,045
Net expenditure abroad – Dépenses nettes à l'étranger	96	167	232	278	558	925
Total	**55,616**	**59,841**	63,854	67,357	70,784	75,105

[1] Recreational services include such items as admission to movies, concerts, theatres, sporting events, bowling alleys, membership fees in clubs and associations, cablevision charges and photographic services. – Les services récréatifs comprennent les postes tels que le coût d'entrée aux cinémas, concerts, théâtres, événements sportifs, salles de quilles, les frais d'inscription à des clubs et associations, frais pour la télédistribution (câbles) et les services de photographie.

[2] Education and cultural services include tuition fees paid to universities, private schools and business schools for adult evening courses and lessons in music, art, language, handcraft and hobbies. – Les services éducatifs et culturels comprennent les frais de scolarité versés aux universités, aux écoles privées et aux écoles commerciales pour les cours du soir et des cours de musique, art, langue, artisanat et loisirs.

[3] Communications consist of postage and telephone and telegraph rates. – L'élément "communications" se compose des tarifs postaux, téléphoniques et télégraphiques.

Source: Advance information from National Income and Expenditure Accounts. – Données préliminaires provenant des comptes nationaux des revenus et des dépenses.

APPENDIX A

STATISTICS CANADA PUBLICATIONS RELATED TO
TRAVEL, TOURISM AND RECREATION

APPENDICE A

PUBLICATIONS DE STATISTIQUE CANADA SE RAPPORTANT
AUX VOYAGES, AU TOURISME ET AUX LOISIRS

TABLE OF CONTENTS

Section	Page
1. Recreation Participation	235
2. Parks, Camping, Hunting and Fishing	235
3. Travel to Work	235
4. Domestic Travel by Residents of Canada	236
5. Travel Between Canada and the United States	236
6. Travel Between Canada and Overseas Countries	236
7. Balance of Payments and International Travel	236
8. The Plant	237
9. Employment	237
10. Selected Influences on Travel and Recreation	238

TABLE DES MATIÈRES

Section	Page
1. Participation aux loisirs	235
2. Parcs, camping, chasse et pêche	235
3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail	235
4. Voyages des Canadiens au Canada	236
5. Voyages entre le Canada et les États-Unis	236
6. Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer	236
7. Balance des paiements et voyages internationaux	236
8. Installations	237
9. Emploi	237
10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs	238

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation

Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) – Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
	Section 1. Recreation Participation			**Section 1. Participation aux loisirs**
	Section 2. Parks, Camping, Hunting and Fishing			**Section 2. Parcs, camping, chasse et pêche**
31-211 (A)	Products Shipped by Canadian Manufacturers	$2.80 ($3.35)	31-211 (A)	Produits livrés par les fabricants canadiens
33-205 (A)	Miscellaneous Leather Products Manufacturers (includes hand luggage)	$0.70 ($0.85)	33-205 (A)	Fabricants d'articles divers en cuir (y compris les valises à main)
34-202 (A)	Canvas Products and Cotton and Jute Bags Industries (includes sails, tents, etc.)	$0.70 ($0.85)	34-202 (A)	Industrie des articles en grosse toile et des sacs de cotton et de jute (y compris les voiles, les tentes, etc.)
35-205 (A)	Sash, Door and Other Millwork Plants (includes prefabricated cottages)	$0.70 ($0.85)	35-205 (A)	Fabrication de portes, châssis et autres bois ouvrés (y compris les chalets préfabriqués)
42-002 (M)	Motor Vehicle Shipments	$0.15, $1.50 A ($0.18, $1.80 A)	42-002 (M)	Livraisons de véhicules automobiles
42-205 (A)	Boatbuilding and Repair	$0.70 ($0.85)	42-205 (A)	Construction et réparation d'embarcations
42-212 (A)	Miscellaneous Vehicle Manufacturers (includes snowmobiles)	$0.70 ($0.85)	42-212 (A)	Fabricants de véhicules divers (y compris les motoneiges)
42-217 (A)	Truck Body and Trailer Manufacturers	$0.70 ($0.85)	42-217 (A)	Fabricants de carrosseries de camions et remorques
43-205 (A)	Manufacturers of Household Radio and Television Receivers	$0.70 ($0.85)	43-205 (A)	Fabricants de radiorécepteurs et de téléviseurs ménagers
47-204 (A)	Sporting Goods and Toy Industries	$0.70 ($0.85)	47-204 (A)	Fabrication d'articles de sport et de jouets
53-219 (A)	Road Motor Vehicles – Registrations	$0.70 ($0.85)	53-219 (A)	Véhicules automobiles – Immatriculations
63-208 (A)	New Motor Vehicle Sales	$1.05 ($1.25)	63-208 (A)	Ventes de véhicules automobiles neufs
64-202 (A)	Household Facilities and Equipment	$0.70 ($0.85)	64-202 (A)	L'équipement ménager
65-004 (M)	Exports by Commodities	$0.80, $8.00 A ($1.00, $9.60 A)	65-004 (M)	Exportations par marchandises
65-007 (M)	Imports by Commodities	$0.80, $8.00 A ($1.00, $8.00 A)	65-007 (M)	Importations par marchandises
81-001 (B)	Education, Science and Culture Division Service Bulletin (Vol. 2, No. 1 – 1972 Survey of Selected Leisure Time Activities and Vol. 7, No. 1 – Survey of Fitness, Physical Recreation and Sport, October 1976)	Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z5 – Gratuit en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z5	81-001 (B)	Bulletin de service de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture (Vol. 2, nº 1 – Enquête de 1972 sur certaines activités de loisirs et vol. 7, nº 1 – Enquête sur l'exercice physique et les activités récréatives physiques et sportives, octobre 1976)
87-501 (O)	Culture Statistics, Recreational Activities, 1976	$1.40 ($1.70)	87-501 (H)	Statistiques de la culture, Activités récréatives, 1976
93-711 (C) 93-737 (C) to 93-741 (C) 75-731 (C) to 95-759 (C)	1971 Census of Canada, (Publications containing information concerning vacation homes)	Various – Divers	93-711 (R) 93-737 (R) à 93-741 (R) 95-731 (R) à 95-759 (R)	Recensement du Canada, 1971 (Publications contenant des renseignements sur la possession de résidences secondaires)
	Section 3. Travel to Work			**Section 3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail**
11-003 (M)	Canadian Statistical Review (November 1976, Factors Influencing the Choice of Mode of Travel to Work in 1973, 1974 and 1975, F.S. Jones and J.S. Lewis, and February 1978, Research Potential of Data from the Travel to Work Surveys, J.S. Lewis and F.S. Jones)	$0.70, $7.00 A ($0.85, $8.40 A)	11-003 (M)	Revue Statistique du Canada (Novembre 1976, le choix du moyen de transport pour les déplacements domicile travail, en 1973, 1974 et 1975, F.S. Jones et J.S. Lewis et février 1978, Enquêtes sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail: Possibilités de recherche, J.S. Lewis et F.S. Jones)
53-003 (M)	Urban Transit	$0.15, $1.50 A ($0.18, $1.80 A)	53-003 (M)	Transports urbains
53-215 (A)	Passenger Bus and Urban Transit Statistics	$1.05 ($1.25)	53-215 (A)	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain

Note: The following publications, except where otherwise indicated, can be purchased from Publications Distribution, Statistics Canada, Ottawa K1A 0T6. – Please enclose money order or make cheque payable to the order of the Receiver General for Canada. – Nota: Sauf indication contraire, le lecteur pourra acheter les publications énumérées ci-dessous en s'adressant à Distribution des publications, Statistique Canada, Ottawa, Canada K1A 0T6. Veuillez joindre un mandat-poste ou un chèque fait à l'ordre du Receveur-général du Canada.

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation – Continued

Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs – suite

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) – Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
Section 3. Travel to Work – Concluded			**Section 3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail – fin**	
63-208 (A)	New Motor Vehicle Sales	$1.05 ($1.25)	63-208 (A)	Ventes de véhicules automobiles neufs
64-202 (A)	Household Facilities and Equipment	$0.70 ($0.85)	64-202 (A)	L'équipement ménager
81-001 (B)	Education, Science and Culture Division Service Bulletin (Vol. 6, No. 1 – Travel to Work Survey, November 1976)	Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z5 – Gratuit en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z5	81-001 (B)	Bulletin de service de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture (Vol. 6, nº 1 – Enquête sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1976)
87-001 (B)	Culture Statistics Service Bulletin (Vol. 1, No. 5 – Travel to Work Survey, November 1977)	$0.10, $1.40 A ($0.12, $1.70 A)	87-001 (B)	Bulletin de service des Statistiques de la culture (Vol. 1, nº 5 – Enquête sur les déplacements entre le domicile et le lieu de travail, novembre 1977)
Section 4. Domestic Travel by Residents of Canada			**Section 4. Voyages des Canadiens au Canada**	
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada	$1.40, $5.60 A ($1.70, $6.70 A)	51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada
51-203 (A)	Airport Activity Statistics (Deals with passenger movements)	$2.80 ($3.35)	51-203 (A)	Statistiques d'activité aéroportuaire (Traite des mouvements des voyageurs)
51-204 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Domestic Report	$3.50 ($4.20)	51-204 (A)	Origine et destination des passagers aériens, Rapport sur le trafic intérieur
52-208 (A)	Railway Transport, Part II (Financial Statistics)	$0.70 ($0.85)	52-208 (A)	Transport ferroviaire: partie II (Statistique financière)
52-210 (A)	Railway Transport, Part IV (Operating and Traffic Statistics)	$0.70 ($0.85)	52-210 (A)	Transport ferroviaire: partie IV (Statistique de l'exploitation et du trafic)
53-215 (A)	Passenger Bus and Urban Transit-Statistics	$1.05 ($1.25)	53-215 (A)	Statistique du transport des voyageurs par autobus et du transport urbain
54-205 (A)	Water Transportation (includes passenger revenues and sightseeing services)	$0.70 ($0.85)	54-205 (A)	Le transport par eau, (y compris les revenus provenant du transport des voyageurs et les explorations touristiques)
81-001 (B)	Education, Science and Culture Division Service Bulletin (Vol. 7, No. 2 – Travel Survey 1977)	Free from the Travel, Tourism and Recreation Section, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0Z5 – Gratuit en s'adressant à la Section des voyages, du tourisme et des loisirs, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0Z5	81-001 (B)	Bulletin de service de la Division de l'éducation, des sciences et de la culture (vol. 7, nº 2 – Enquêtes sur les voyages 1977)
Section 5. Travel Between Canada and the United States			**Section 5. Voyages entre le Canada et les États-Unis**	
Section 6. Travel Between Canada and Overseas Countries			**Section 6. Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer**	
Section 7. Balance of Payments and International Travel			**Section 7. Balance des paiements et voyages internationaux**	
11-003 (M)	Canadian Statistical Review (August 1977, International Travel 1976-1977, John Randall, and October 1977, A Review of International Travel, 1960-1975, J. Gérald Bailie)	$0.70, $7.00 A ($0.85, $8.40 A)	11-003 (M)	Revue Statistique du Canada (Août 1977, Voyages internationaux 1976-1977, John Randall, et octobre 1977, Revue des voyages internationaux, 1960-1975, J. Gérald Bailie)
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada	$1.40, $5.60 A ($1.70, $6.70 A)	51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada
51-003 (Q)	International Air Charter Statistics	$1.05, $4.20 A ($1.25, $5.05 A)	51-003 (T)	Statistique des affrètements aériens internationaux
51-004 (B)	Aviation Statistics Centre Service Bulletin	$0.10, $4.20 A ($0.15, $5.50 A)	51-004 (B)	Bulletin de service du Centre des statistiques de l'aviation
51-205 (A)	Air Passenger Origin and Destination, Canada-United States Report	$9.00 ($10.80)	51-205 (A)	Origine et destination des passagers aériens. Rapport sur le trafic Canada-États-Unis
51-207 (A)	International Air Charter Statistics	$1.05 ($1.25)	51-207 (A)	Statistique des affrètements aériens internationaux

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation – Continued

Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs – suite

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) – Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
Section 7. Balance of Payments and International Travel – Concluded			**Section 7. Balance des paiements et voyages internationaux – fin**	
66-001 (Q)	Travel between Canada and Other Countries (contains monthly data)	$1.75, $7.00 A ($2.10, $8.40 A)	66-001 (T)	Voyages entre le Canada et les autres pays (y compris des données mensuelles)
66-002 (M)	International Travel – Advance Information	$0.15, $1.50 A ($0.18, $1.80 A)	66-002 (M)	Voyages internationaux – Renseignements préliminaires
66-201 (A)	Travel between Canada and Other Countries	$1.40 ($1.70)	66-201 (A)	Voyages entre le Canada et les autres pays
67-001 (Q)	Quarterly Estimates of the Canadian Balance of International Payments	$1.05, $4.20 A ($1.25, $5.05 A)	67-001 (T)	Estimations trimestrielles de la balance canadienne des paiements internationaux
67-201 (A)	The Canadian Balance of International Payments	$1.50 ($1.80)	67-201 (A)	La Balance canadienne des paiements internationaux
Section 8. The Plant			**Section 8. Installations**	
13-211 (A)	Fixed Capital Flows and Stocks	$2.10 ($2.50)	13-211 (A)	Flux et stocks de capital fixe
51-002 (Q)	Air Carrier Operations in Canada	$1.40, $5.60 A ($1.70, $6.70 A)	51-002 (T)	Opérations des transporteurs aériens au Canada
51-203 (A)	Airport Activity Statistics	$1.05 ($1.25)	51-203 (A)	Statistiques d'activité aéroportuaire
52-208 (A)	Railway Transport, Part II (Financial Statistics)	$0.70 ($0.85)	52-208 (A)	Transport ferroviaire: partie II (Statistique financière)
53-201 (A)	Road and Street Mileage and Expenditure	$0.70 ($0.85)	53-201 (A)	Voies publiques: Longueur et dépenses
54-205 (A)	Water Transportation (includes passenger revenues and sightseeing services)	$0.70 ($0.85)	54-205 (A)	Le transport par eau (y compris les revenus provenant du transport des voyageurs et les explorations touristiques)
61-002 (Q)	Commercial Failures Under the Bankruptcy and Winding up Acts	$0.70 ($0.85)	61-002 (T)	Faillites commerciales aux termes des lois sur la faillite et sur les liquidations
61-205 (A)	Private and Public Investments in Canada	$1.05 ($1.25)	61-205 (A)	Investissements privés et publics au Canada
61-207 (A)	Corporation Financial Statistics	$2.80 ($3.35)	61-207 (A)	Statistique financière des sociétés
63-011 (M)	Restaurant Statistics	$0.15, $1.50 A ($0.18, $1.80 A)	63-011 (M)	Statistique des restaurants
63-202 (A)	The Control and Sale of Alcoholic Beverages in Canada	$0.70 ($0.85)	63-202 (A)	Le contrôle et la vente des boissons alcooliques au Canada
63-204 (A)	Traveller Accommodation Statistics	$1.05 ($1.25)	63-204 (A)	Statistique de l'hébergement de voyageurs
63-524 (O)	Franchising in Canada's Food Industry, 1973	$0.70 ($0.85)	63-524 (H)	Les concessions dans le secteur canadien de la restauration, 1973
63-529 (O)	Food and Beverage Industries 1976	$0.70 ($0.85)	63-529 (H)	Enquête sur l'industrie des aliments et boissons, 1976
63-533 (O)	Motor Vehicle Equipment and Machinery Rentals, 1976	$0.70 ($0.85)	63-533 (H)	Location de voitures automobiles, de matériel et de machines, 1976
64-201 (A)	Construction in Canada	$1.40 ($1.70)	64-201 (A)	La construction au Canada
64-203 (A)	Building Permits (includes cottages, hotels, motels and restaurants in reporting municipalities)	$1.05 ($1.25)	64-203 (A)	Permis de bâtir (comprend les chalets, les hôtels, les motels et les restaurants dans les municipalités déclarantes)
64-001 (M)	Building Permits (Same as annual but includes values for cottages and pools for which permits were issued in reporting municipalities)	$0.70, $7.00 A ($0.85, $8.40 A)	64-001 (M)	Permis de bâtir (Les mêmes que dans le cas des données annuelles mais comprend la valeur des chalets et des piscines pour lesquels des permis ont été accordés par les municipalités déclarantes)
68-201 (A)	Principal Taxes and Rates	$1.40 ($1.70)	68-201 (A)	Principaux impôts et taux d'imposition
68-202 (A)	Consolidated Government Finance	$1.05 ($1.25)	68-202 (A)	Finances consolidées des administrations publiques
68-203 (A)	Local Government Finance, Revenue and Expenditure, Preliminary Estimates	$1.40 ($1.70)	68-203 (A)	Finances des administrations publiques locales, Recettes et dépenses, Chiffres préliminaires
68-205 (A)	Provincial Government Finance, Revenue and Expenditure (Estimates)	$1.40 ($1.70)	68-205 (A)	Finances des administrations publiques provinciales, Recettes et dépenses (Prévisions)
68-207 (A)	Provincial Government Finance, Revenue and Expenditure	$2.10 ($2.50)	68-207 (A)	Finances des administrations publiques provinciales, Revenus et dépenses
68-211 (A)	Federal Government Finance, Revenue and Expenditure Direct and Indirect Debt	$1.05 ($1.25)	68-211 (A)	Finances de l'administration publique fédérale, Recettes et dépenses et dette directe et indirecte
97-702 (C)	Retail Trade – Business Location Statistics, 1971	$2.10 ($2.50)	97-702 (R)	Commerce de détail – Statistiques de locaux d'affaires, 1971
97-742 (C)	Service Trades – Business Location Statistics, 1971	$2.10 ($2.50)	97-742 (R)	Services – Statistiques de locaux d'affaires, 1971
Section 9. Employment			**Section 9. Emploi**	
71-001 (M)	The Labour Force	$0.55, $5.50 A ($0.66, $6.60 A)	71-002 (M)	La population active

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation – Continued

Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs – suite

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
		Prix au Canada (prix à l'étranger)		
Section 9. Employment – Concluded			**Section 9. Emploi – fin**	
71-002 (Q)	Quarterly Report on Job Vacancy	$0.70, $2.80 A ($0.85, $3.35 A)	71-002 (T)	Rapport trimestriel sur les postes vacants
72-002 (M)	Employment, Earnings and Hours	$0.70, $7.00 A ($0.85, $8.40 A)	72-002 (M)	Emploi, gains et durée du travail
72-004 (Q)	Federal Government Employment	$1.05, $4.20 A ($1.25, $5.05 A)	72-004 (T)	L'emploi dans l'administration publique fédérale
72-007 (Q)	Provincial Government Employment	$1.05, $4.20 A ($1.25, $5.05 A)	72-007 (T)	L'emploi dans les administrations publiques provinciales
72-515 (O)	Occupational Distribution of Employment – Canada and the Provinces, 1975	$6.00 ($7.20)	72-515 (H)	Répartition des salariés selon la profession – Canada et provinces, 1975
72-602 (O)	Accommodation, Food and Recreational Services Employment, Earnings and Hours of Work	$2.10 ($2.50)	72-602 (H)	Hébergement, restauration et loisirs. Emplois, gains et heures de travail
94-717 (C)	1971 Census of Canada Occupation (Occupations by Sex for Canada and Provinces)	$1.05 ($1.25)	94-717 (C)	Recensement du Canada de 1971 Professions (Professions selon le sexe, Canada et provinces)
94-740 (C)	1971 Census of Canada Industries – (Industries by Sex for Canada and Provinces)	$0.70 ($0.85)	94-740 (C)	Recensement du Canada de 1971 Activités économiques – (Activités économiques selon le sexe, Canada et provinces)
97-702 (C)	Retail Trade – Business Location Statistics, 1971	$2.10 ($2.50)	97-702 (C)	Commerce de détail – Statistiques de locaux d'affaires, 1971
97-742 (C)	Service Trades – Business Location Statistics, 1971	$2.10 ($2.50)	97-742 (C)	Services – Statistiques de locaux d'affaires, 1971

Note: See also Table 9.3.

Nota: Voir aussi le tableau 9.3.

Section 10. Selected Influences on Travel and Recreation			**Section 10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs**	
11-001	Statistics Canada Daily	$0.10, $25.00 A ($0.12, $30.00 A)	11-001	Le Quotidien de Statistique Canada
11-002	Infomat Weekly Bulletin	– (–)	11-002	Infomat-feuillet hebdomadaire
11-006 (Q)	New Surveys, (Notes on statistical survey activity within the federal government)	– (–)	11-006 (T)	Nouvelles enquêtes (Bulletin des enquêtes statistiques menées par le gouvernement fédéral)
11-507 (O)	Perspective Canada (A compendium of Social Statistics)	$6.75 ($8.10)	11-507 (H)	Perspectives Canada (Receuil de statistiques sociales)
11-508 (O)	Perspective Canada II (A compendium of Social Statistics)	$9.25 ($11.10)	11-508 (O)	Perspectives Canada II (Receuil de statistiques sociales)
11-509 (O)	Human Activity and the Environment	$2.80 ($3.35)	11-509 (H)	Activité humaine et l'environnement
13-201 (A)	National Income and Expenditure Accounts	$2.10 ($2.50)	13-201 (A)	Comptes nationaux des revenus et des dépenses
13-207 (A)	Income Distributions by size in Canada	$2.10 ($2.50)	13-207 (A)	Répartition du revenu au Canada selon la taille du revenu
62-010 (A)	Consumer Prices and Price Indexes	$0.30, $3.00 A ($0.35, $3.70 A)	62-010 (A)	Prix à la consommation et indices des prix
62-541 (O)	Urban Family Expenditures 1971	$2.80 ($3.35)	62-541 (H)	Dépenses des familles urbaines 1971
62-544 (O)	Urban Family Expenditures 1974	$3.50 ($4.20)	62-544 (H)	Dépenses des familles urbaines 1974
63-224 (A)	Market Research Handbook (A compendium of major economic time series)	$9.75 ($11.70)	63-224 (A)	Manuel statistique pour études de marché (Recueil de séries chronologiques sur l'économie)
87-001 (B)	Culture Statistics Service Bulletin (Vol. 1, No. 3 – Travel Price Index)	$0.10, $1.40 A ($0.12, $1.70 A)	87-001 (B)	Bulletin de service des Statistiques de la culture (vol. 1, nº 3 – Indice des prix des voyages)
91-001 (Q)	Estimated Population of Canada by Provinces by Quarterly Periods	$0.35, $1.40 A ($0.40, $1.70 A)	91-001 (T)	Estimation trimestrielle de la population du Canada et des provinces
91-201 (A)	Estimates of Population for Canada and the Provinces, June 1	$0.35 ($0.40)	91-201 (A)	Estimations de la population du Canada et des provinces, 1er juin
91-202 (A)	Estimated Population by Sex and Age for Canada and Provinces	$0.70 ($0.80)	91-202 (A)	Estimations de la population selon le sexe et l'âge, Canada et provinces
91-207 (A)	Estimated Population of the Metropolitan Areas of Canada	$0.35 ($0.40)	91-207 (A)	Estimation de la population des régions métropolitaines de recensement du Canada
91-512 (O)	Population by Sex and Age, 1921 - 1971	$0.35 ($0.40)	91-512 (H)	Population par sexe et par âge, 1921 - 1971
91-514 (O)	Population projections for Canada and the provinces, 1972 - 2001	$2.80 ($3.35)	91-514 (H)	Projections démographiques pour le Canada et les provinces, 1972 - 2001
91-516 (O)	Technical Report on Population Projections for Canada and the provinces, 1972 - 2001	$2.10 ($2.80)	91-516 (H)	Rapport technique sur les projections démographiques pour le Canada et les provinces, 1972 - 2001
91-517 (O)	Household and Family Projections for Canada and the Provinces, 1972 - 2001	$2.80 ($3.35)	91-517 (H)	Projections des ménages et des familles pour le Canada et les provinces, 1972 - 2001
92-702 (O)	Population – Historical (1901 - 1971)	$1.50 ($1.80)	92-702 (H)	Population – Tableaux chronologiques (1901 - 1971)

Publications Related to Travel, Tourism and Recreation – Concluded

Publications se rapportant aux voyages, au tourisme et aux loisirs – fin

Catalogue number	Title of publication	Domestic price (foreign price) — Prix au Canada (prix à l'étranger)	Numéro au catalogue	Titre de la publication
Section 10. Selected Influences on Travel and Recreation – Concluded			**Section 10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs** – fin	
92-806 (C)	Population: Geographic Distributions – Municipalities, Census Metropolitan Areas and Census Agglomerations, 1976	$2.25 ($2.70)	92-806 (R)	Population: Répartition géographique – Municipalités, régions métropolitaines de rencensement et agglomérations de recensement, 1976
92-807 (C)	Population: Geographic Distribution – Urban and Rural Distribution, 1976	$2.25 ($2.70)	92-807 (R)	Population: Répartition géographique – Répartition urbaine et rurale, 1976
92-835 (C)	Supplementary Bulletins: Geographic and Demographic, Specified Age Groups, 1976	$4.25 ($5.10)	92-835 (R)	Bulletins supplémentaires géographiques et démographiques, certains groupes d'âge, 1976
93-806 (C)	Dwellings and Households: Private Households by Type, 1976	$2.25 ($2.70)	93-806 (R)	Logements et ménages: ménages privés selon le genre, 1976

A – Annual, B – Bulletin, C – Census, M – Monthly, O – Occasional, Q – Quarterly

A – Annuel, B – Bulletin, H – Hors série, M – Mensuel, R – Recensement, T – Trimestriel

APPENDIX B

SELECTED SOURCES OUTSIDE STATISTICS CANADA
FOR INFORMATION RELEVANT TO TRAVEL, TOURISM AND RECREATION

APPENDICE B

CERTAINES SOURCES À L'EXTÉRIEUR DE STATISTIQUE CANADA PRÉSENTANT
DES RENSEIGNEMENTS SUR LES VOYAGES, LE TOURISME ET LES LOISIRS

TABLE OF CONTENTS

Section	Page
1. Recreation Participation	245
2. Parks, Camping, Hunting and Fishing	245
3. Travel to Work	246
4. Domestic Travel by Residents of Canada (with references from the United States and Australia)	247
5. Travel Between Canada and the United States	247
6. Travel Between Canada and Overseas Countries	248
7. Balance of Payments and International Travel	248
8. The Plant	249
9. Employment	250
10. Selected Influences on Travel and Recreation	250
Bibliographies and Data Banks	251
Definitions and Classifications	252
General Tourism	252

TABLE DES MATIÈRES

Section	Page
1. Participation aux loisirs	245
2. Parcs, camping, chasse et pêche	245
3. Déplacements entre le domicile et le lieu de travail	246
4. Voyages des Canadiens au Canada (avec références pour les États-Unis et l'Australie)	247
5. Voyages entre le Canada et les États-Unis	247
6. Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer	248
7. Balance des paiements et voyages internationaux	248
8. Installations	249
9. Emploi	250
10. Certaines influences sur les voyages et les loisirs	250
Bibliographies et banques de données	251
Définitions et classifications	252
Tourisme en général	252

SECTION 1

Recreation Participation – Participation aux loisirs

(a) *Highlights of The 1976 Fitness and Sport Survey*, Fitness and Amateur Sport Branch, Health and Welfare Canada, Ottawa, 1977.

Faits saillants de l'enquête sur la santé physique et le sport 1976, Direction générale de la Santé et du Sport amateur, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1977.

(b) *Highlights from a Report on the 1975 Survey of Selected Leisure Activities*, published for the Secretary of State Department, Comstat Consulting Services Limited, Ottawa, 1977.

Faits saillants d'un rapport sur l'enquête de 1975 sur certaines activités de loisir, publié pour le Secrétariat d'État par Comstat Consulting Services Limited, Ottawa, 1977.

(c) *A Leisure Study – Canada 1972*, Carol Kirsh, Brian Dixon, Michael Bond, published for the Arts and Culture Branch, Department of the Secretary of State, Ottawa, by A.E. Design and Culturcan Publications, 1973, 240 pages.

Les loisirs au Canada, 1972, Carol Kirsh, Brian Dixon, Michael Bond, publié pour la direction Arts et Culture du Secrétariat d'État, Ottawa, par A.E. Design et Editions Culturcan, 1973, 240 pages.

(d) *National Study on the Supply of Sports and Recreation Facilities*, Health and Welfare Canada, Ottawa, 1974.

Étude nationale sur l'offre des installations de sports et de récréation, Santé et Bien-être social Canada, Ottawa, 1974.

(e) Trends in Participation in Outdoor Recreation Activities, CORD Technical Note No. 22 in *Canadian Outdoor Recreation Demand Study*, Parks Canada Staff and Consultants, Federal Provincial Parks Conference, Ontario Research Council on Leisure, Toronto, 1976, 3 volumes.

(f) *Ontario Recreation Survey, Tourism and Outdoor Recreation Planning Study*, Tourism and Outdoor Recreation Planning Study Committee, Toronto, 1973, 8 volumes.

(g) *Recreation Patterns in Ontario: A Statistical Profile*, Murray Yewer and Michael Heit, Ontario Ministry of Culture and Recreation, Toronto, 1975, 108 pages.

(h) *Participation des Québécois aux activités de loisir*, Haut-commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports, Québec, 1978, 123 pages.

(i) *Developments in Physical Education and Sport in the Unesco Context*, Canadian Commission for Unesco, 255 Albert Street, Ottawa, April 1978, 24 pages.

(j) *Ski – Canada*, Annual report, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.

Canada – Le Ski, rapport annuel, Office de tourisme du Canada, Ottawa.

(k) *1976 Ski Industry Evaluation Study*, Alberta Department of Business Development and Tourism, Edmonton, 1977, 7 chapters, various paging.

(l) *Analysis of Snowmobiling in Ontario, 1969-1970*, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto, November 1971, 55 pages and tables.

(m) *Analysis of Ontario Cottage Survey, 1968*, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto, April 1971, 114 pages.

(n) *Étude sur les propriétaires de moto-neige au Québec, 1971*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Gouvernement du Québec, Québec, 1971, 92 pages et 66 tableau.

SECTION 2

Parks, Camping, Hunting and Fishing – Parcs, camping, chasse et pêche

(a) National and Provincial Park Area in *Park Classification System, National and Provincial Parks*, Federal-Provincial Parks Conference, October 1976, 7 pages.

Superficie des parcs nationaux et provinciaux dans *Mode de classement des parcs nationaux et provinciaux*, Conférence fédérale-provinciale sur les parcs, octobre 1976, 7 pages.

(b) *Park-use Statistics*, annual, Parks Canada, Ottawa.

Données sur l'utilisation des parcs, rapport annuel, Parcs Canada, Ottawa.

SECTION 2 – Concluded – fin

Parks, Camping, Hunting and Fishing – Parcs, camping, chasse et pêche

(c) *Attendance at the National Parks and National Historic Parks and Sites*, monthly, Parks Canada, Ottawa, 10 pages.

Fréquentation des parcs nationaux et des parcs et lieux historiques nationaux, rapport mensuel, Parcs Canada, Ottawa, 10 pages.

(d) *Research News*, quarterly, Parks Canada, Ottawa.

Nouvelles sur la recherche, publication trimestrielle, Parcs Canada, Ottawa.

(e) *Parks Division Statistical Report*, annual, Newfoundland and Labrador Department of Tourism, St. John's.

(f) *Campground Data*, annual, Nova Scotia Department of Lands and Forest, Halifax.

(g) *New Brunswick Provincial Park Statistics, 1974*, annual, Tourism New Brunswick, Fredericton.

(h) *Les parcs du Québec*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Gouvernement du Québec, Québec, environ 1974, 64 pages.

(i) *Étude sur la préférence des campeurs du Québec en 1976*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Gouvernement du Québec, Québec, juin 1977, 133 pages.

(j) *Ontario Provincial Parks Statistics*, annual, Ontario Ministry of Natural Resources, Toronto.

(k) *Analysis of Camping in Ontario 1972*, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto, April 1974, 142 pages and appendices.

(l) *Manitoba Park Statistics*, annual, Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Winnipeg.

(m) *Visitation Report*, annual, Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources, Regina.

(n) *Camping and Campgrounds in Alberta*, prepared by Synergy West Ltd. for Travel Alberta, March 1975.

(o) *Statistics in Annual Report*, Department of Recreation and Conservation, Ministry of Recreation and Travel Industry, Province of British Columbia, Victoria.

(p) *Statistics on Sales of Sport Fishing Licences in Canada*, biennial, Fisheries and Environment Canada, Ottawa.

Statistiques des ventes de permis de pêche sportive au Canada, bisannuel, Pêches et Environnement Canada, Ottawa.

(q) *Sportfishing in Canada*, Fisheries and Environment Canada, Ottawa, March 1978, 6 pages.

La pêche sportive au Canada, Pêches et Environnement Canada, Ottawa, mars 1978, 6 pages.

(r) *Étude sur la Pêche Sportive au Québec en 1975*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, 1977, 6 volumes.

(s) *La Chasse Sportive au Québec 1973-1974 et en 1975-1976*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, 1977, 110 pages.

(t) *Statistics*, a statistical supplement to the annual report of the Minister of National Resources, Province of Ontario, Toronto.

SECTION 3

Travel to Work – Déplacements entre le domicile et le lieu de travail

(a) *1976-77 Transit Fact Book*, Canadian Urban Transit Association, 234 Eglinton Avenue East, Suite 301, Toronto, 28 pages.

(b) *Residential and Job Location and the Journey to Work: A Review and Theoretical Perspective, Urban Paper No. 1*, S. Gera, P. Kuhn, Economic Council of Canada, Ottawa, December 1977.

(c) *Halifax-Dartmouth Journey-to-Work Profile, Urban Paper No. 2*, G. Betcherman, S. Gera, P. Kuhn, D. Paproski, Economic Council of Canada, Ottawa, April 1978.

(d) *Charlottetown Parking and Paratransit Feasibility, A Working Paper*, Urban Transportation Research Branch, Canadian Surface Transport Administration, March 1977.

(e) *Transportation Pooling – A Review of Eastern Canadian Pooling Systems, A Working Paper*, Urban Transportation Research Branch, Canadian Surface Transport Administration, April 1977, 53 pages.

(f) *The Journey to Work in Urban Ontario, Volume 1: Data Analysis and Interpretation*, B.G. Hutchinson, Ontario Ministry of Transportation and Communications, Toronto, January 1978.

SECTION 4

Domestic Travel by Residents of Canada (with References from the United States and Australia) – Voyages des Canadiens au Canada (avec références pour les États-Unis et l'Australie)

(a) *Vacation Travel by Canadians*, annual report, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.

Les voyages de vacances des Canadiens, rapport annuel, Office de tourisme du Canada, Ottawa.

(b) *Passenger Air Transportation and Tourism in Canada*, annual report, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.

Voyages aériens et tourisme au Canada, rapport annuel, Office de tourisme du Canada, Ottawa.

(c) *Travel Intentions of Canadians*, annual report, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.

Intentions de voyage des Canadiens, rapport annuel, Office de tourisme du Canada, Ottawa.

(d) *A Study of the Travel Habits of Ontario Households, June 15, 1966 to June 14, 1967*, Ontario Department of Tourism and Information, Toronto, June 1969, 101 pages.

(e) *1976 Alberta Travel Survey – Cordon Study, Volume III: Residents Summary*, prepared for Tourism Division, Business Development and Tourism, Province of Alberta, by Stevenson and Kellogg Ltd., Canadian Facts Co., Limited, 1978, 279 pages.

(f) *British Columbia Resident Tourism Survey 1976*, B.C. Research for Tourism British Columbia, Victoria, February 1977, 198 pages.

(g) *A Strategy for On-going Tourism Research in British Columbia*, B.C. Research for Tourism British Columbia, Vancouver, July 1977, 39 pages.

(h) *Census of Transportation 1972, National Travel Survey, Travel during 1972*, TC 72-N3, United States Bureau of the Census, United States Government Printing Office, Washington, D.C., 20233, 1973, 130 pages and appendices.

(i) *1977 Census of Transportation, National Travel Survey, First Quarter 1977*, TC 77-N1, United States Bureau of the Census, United States Government Printing Office, Washington, D.C., 20233, 1978, 22 pages.

(j) *An Analysis and Atlas of Travel in the United States*, Business Research Division, University of Colorado, 1977, 205 pages.

(k) *National Travel Survey*, full year and quarterly reports, United States Travel Data Center, 1889 L Street, Northwest, Washington, D.C. 20036.

(l) *Nationwide Personal Transportation Study*, United States Department of Transportation, Federal Highway Administration, Washington, D.C. 20591, 1972 - 1974, 11 volumes.

(m) The Influence of Data Collection Techniques on Survey Findings, by John C. Cannon, United States Bureau of the Census, in *The 80s, Its Impact on Travel and Tourism Marketing, The Travel Research Association's Eighth Annual Conference Proceedings*, University of Utah, Salt Lake City, 1977.

(n) *Survey of Australian Travel*, Australian Travel Research Conference, P.O. Box C366, Clarence Street, Sydney, N.S.W. 2000, Australia, 1975, 81 pages and appendices and maps.

SECTION 5

Travel Between Canada and the United States – Voyages entre le Canada et les États-Unis

(a) *Auto Exit Survey 1977*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, 1978, various reports.

(b) *An Evaluation of Alternative Techniques for Automobile Exit Surveys*, Traveldata for the Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, September 1974, 12 pages and appendices.

(c) *United States Vacation Travel Tracking Study, 1976 Benchmark*, Burke International Research Ltd. for the Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, November 1976, 54 pages.

(d) *1977 Florida Tourist Study*, Office of Marketing and Research, Division of Tourism, State of Florida, 107 West Gaines Street, Tallahassee, Florida, 32304, 13 pages.

(e) *Non-resident Auto Exit Surveys, 1973, 1974, 1975 and 1977*, Department of Tourism, Province of Newfoundland and Labrador, St. John's.

(f) *Air Exit Survey, 1973*, Department of Tourism, Province of Newfoundland and Labrador, St. John's, 1974, 70 pages.

SECTION 5 – Concluded – fin

Travel Between Canada and the United States – Voyages entre le Canada et les États-Unis

(g) *Tourist Exit Survey, Prince Edward Island, 1977,* Department of Tourism, Parks and Conservation, Province of Prince Edward Island, Charlottetown, 1978.

(h) *Nova Scotia Tour Bus Survey 1976*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, Halifax, March 1977, 68 pages.

(i) *Visitor Travel to Nova Scotia, 1977,* Department of Tourism, Province of Nova Scotia, January 1978, 39 pages.

(j) *Nova Scotia Auto Exit Survey 1977*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, 1978.

(k) *Economic Impact of Non-resident Automobile Travellers in 1977*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, 1978, 31 pages.

(l) *1977 Overnight Tourist Travel to Nova Scotia, Some Comparative Aspects,* Department of Tourism, Province of Nova Scotia, 1978, 76 pages.

(m) *Air Travel in the Province of New Brunswick, May 15 – October 13, 1973*, Department of Tourism, Province of New Brunswick, Fredericton, October 1974, 60 pages.

(n) 1977 Auto Exit Survey Answers Many Questions in *Hospitality*, Volume 7, No. 2, June 1978, Tourism New Brunswick, Fredericton.

L'étude sur la circulation en dit long dans *l'Hospitalité,* Volume 7, No 2, juin 1978, Tourisme Nouveau-Brunswick, Frédéricton.

(o) *Bus Tours to New Brunswick, 1977*, Department of Tourism, Province of New Brunswick, Fredericton, February 1978, 48 pages.

Tournées en autobus au Nouveau-Brunswick, 1977, Ministère du Tourisme, Province du Nouveau-Brunswick, Fédéricton, février 1978, 48 pages.

(p) *Le Touriste Non-résident au Québec, 1975,* ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, 1977, 5 volumes.

(q) *United States Automobile Visitors to Ontario, 1974*, Department of Industry and Tourism, Province of Ontario, Toronto, April 1976, 46 pages and appendices.

(r) *Visitors to Manitoba and Manitobans on Vacation,* annual, Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Province of Manitoba, Winnipeg.

(s) *1976 Alberta Travel Survey – Cordon Study*, prepared by Stevenson and Kellogg Limited for Travel Alberta, Province of Alberta, Edmonton, 1978, several volumes.

(t) *Visitors 1974*, prepared by B.C. Research for the British Columbia Department of Travel Industry, Victoria, March 1975, 171 pages.

(u) *Yukon Auto Exit Survey – Research Design and Results, May – September 1975*, Socio-Economic Research Division, Parks Canada, in co-operation with Parks Canada Prairies Regional Office and Tourism and Information Branch, Government of the Yukon Territory, September 1976, 50 pages.

SECTION 6

Travel Between Canada and Overseas Countries – Voyages entre le Canada et les pays d'outre-mer

SECTION 7

Balance of Payments and International Travel – Balance des paiements et voyages internationaux

(a) *Tourism Policy and International Tourism in OECD Member Countries*, annual report of the OECD Tourism Committee, Organisation for Economic Co-operation and Development, Paris.

Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'OECD, rapport annuel du comité du tourisme de l'OECD, Organisation de coopération et de développement économiques, Paris.

(b) *World Travel Statistics*, loose-leaf annual report of the World Tourism Organisation, Avendida del Generalisimo, 59, Madrid 16.

SECTION 7 – Concluded – fin

Balance of Payments and International Travel – Balance des paiements et voyages internationaux

Statistiques mondiales du tourisme, revue annuelle à feuille volante, Organisation mondiale du tourisme, Avendida del Generalisimo, 59, Madrid 16.

(c) *International Market Review of Selected Major Tourism Generating Countries*, Research and Analysis Division, United States Travel Service, United States Department of Commerce, Washington, August 1977, 96 pages.

(d) *Immigration Statistics*, annual report, Manpower and Immigration, Ottawa.

Statistiques Immigration, rapport annuel, Main-d'oeuvre et Immigration, Ottawa.

(e) Section IX Foreign Countries and Canadian Provinces in *HKF Report: Travel and Tourism Advertising Expenditures in United States Measured Media*, annual, Harris, Kerr, Forster and Company, 420 Lexington Avenue, New York, N.Y. 10017.

SECTION 8

The Plant – Installations

(a) *Survey of the Capital Requirements of the Accommodation Sector of the Travel Industry in Canada, data analysis and conclusions*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, 1972, 290 pages.

Enquête sur les besoins en capitaux du secteur de l'hébergement de l'industrie touristique au Canada, données, analyse et conclusions, Office de tourisme du Canada, Ottawa, 1972, 290 pages.

(b) *An Analysis of Demand Trends for Tourist Accommodation in Canada*, Canadian Tourist Association, Toronto (now the Tourism Industry Association of Canada, Ottawa) August 1969, 145 pages, 2 volumes.

(c) *Canada on $5.00 a Day – An Analysis of Expenditures by Hostellers in Canada*, P. Wiebe, Secretary of State, Ottawa, 1977, 49 pages.

(d) Private – Public Sector Relationships in Tourism Campgrounds, R. Tyrrell, Stevenson and Kellogg, *Proceedings of the TTRA Canadian Chapter Seminar*, Fredericton, February 1978.

(e) *Accommodation Reports, 1977 and 1978*, monthly information on occupancy, receipts and employment, Newfoundland Department of Tourism, St. John's.

(f) *Trends in Accommodation Demand and Supply, 1964-1974 and updates*, Nova Scotia Department of Tourism, Halifax.

(g) *Study of Accommodation Requirements in New Brunswick, 1975-80*, New Brunswick Department of Tourism, Fredericton, 1978, 213 pages.

(h) *Accommodation Occupancy Reports*, monthly, New Brunswick Department of Tourism, Fredericton.

(i) *Établissements hôteliers du Québec; Nombre de chambres*, annuel, Bureau de la statistique, Québec.

(j) *Système d'inventaire des ressources touristiques et des équipements de plein air*, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec.

(k) *Tourist Establishment Occupancy in Ontario*, biennial, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto.

(l) *Summary of Facilities Inventory*, Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Winnipeg, April 1978, 6 pages.

(m) *Accommodation Occupancy Survey*, quarterly with monthly data, Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs and Manitoba Bureau of Statistics, Winnipeg.

(n) *The B.C. Tourism/Recreational Facilities Inventory, Volume 1 and Volume 1A*, prepared for the British Columbia Department of Travel Industry by B.C. Research, Vancouver, July 1975, 78 pages.

(o) *Meetings, Conferences and Conventions*, annual Financial Post Magazine Guide, Maclean Hunter Ltd., 481 University Avenue, Toronto, M5W 1A7.

(p) Convention Centres, their Development and Outlook, John Burt, William C. Mackinnon, Laventhol and Horwath, *Proceedings of the TTRA Canadian Chapter Seminar*, Kitchener, February 1977.

(q) *The Fourth Delegate Expenditure Survey 1973*, International Association of Convention and Visitor Bureaux, 334 East Broadway, Louisville, Kentucky, 40202, 1975, 11 pages.

SECTION 8 – Concluded – fin

The Plant – Installations

(r) Canadian Cities, Chapter V in *1973 IACVB Convention Delegate Expenditure Survey Analytical Report*, United States Travel Data Center, 1889 L Street, Northwest, Washington D.C. 20036, 1975, 33 pages and appendices.

(s) *Trend of Business in Hotels*, monthly and annual, Laventhol and Horwath.

(t) *Worldwide Lodging Industry*, annual, Horwath and Horwath International and Laventhol and Horwath.

(u) *International Hotel Trends*, annual, Pannell Kerr Forster and Company; Harris, Kerr, Forster and Company.

(v) *Directory of Canadian Museums and Related Institutions 1978*, Canadian Museums Association, 331 Cooper Street, Suite 400, Ottawa, Ontario, K2P 0G5, 248 pages.

Répertoire des musées canadiens et institutions connexes 1978, Association des musées canadiens, 331 rue Cooper, Suite 400, Ottawa, Ontario, K2P 0G5, 248 pages.

SECTION 9

Employment – Emploi

(a) *A Statistical Analysis of Paid Employment in the Amusement and Recreational Services and Accommodation and Food Services Sectors of the Canadian Travel Industry,* PM Associates Ltd. for Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, May 1974, 2 volumes.

(b) *Employment in the Canadian Travel Industry 1972*, Research Report No. 3, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, June 1976, 22 pages.

Emploi dans l'industrie touristique du Canada 1972, receuil de recherche n° 3, Office de tourisme du Canada, Ottawa, juin 1976, 22 pages.

(c) *Employment in Canadian Hotels*, Marianne Bossen, Department of Manpower and Immigration, Ottawa, 1971, 191 pages.

(d) Research into Travel Industry Employment, Robert N. Gadbois, Douglas C. Frechtling and D.B. McCloy in *The Impact of Tourism, Sixth Annual Conference Proceedings of the Travel Research Association, 1975*, University of Utah, Salt Lake City, 1975.

(e) *Tourism Employment Study, Prince Edward Island,* by Dymaxion Research Ltd. for Canadian Government Office of Tourism and the Department of Tourism, Parks and Conservation, The Queen's Printer, Charlottetown, January 1976, 60 pages.

(f) *Economic Impact of Non-resident Automobile Travellers in 1977*, Department of Tourism, Province of Nova Scotia, Halifax, 1978, 31 pages.

(g) *Employment in the Tourist Industry*, New Brunswick, 1972, Department of Tourism, Province of New Brunswick, Fredericton, August 1974, 65 pages.

(h) *Accommodation Manpower Study*, Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources, Regina, 1978.

(i) *Dining Services Survey 1976*, Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources, Regina, August 1976, 37 pages.

(j) *Employment and Investment in British Columbia Approved Tourist Accommodation*, Department of Industrial Development, Trade and Commerce and Department of Travel Industry, Province of British Columbia, Victoria, February 1973, 33 pages.

SECTION 10

Selected Influences on Travel and Recreation – Certaines influences sur les voyages et les loisirs

(a) *The Determinants of Leisure Demand and the Prospects for Leisure,* Products and Crafts Division, Textiles and Consumer Products Branch, Department of Industry, Trade and Commerce, Ottawa, 1976, 51 pages.

Les déterminants du marché des loisirs et les perspectives des loisirs, Division des articles de loisirs et d'artisanat direction des textiles et des produits de consommation, Industrie et Commerce, Ottawa, 1976, 51 pages.

SECTION 10 – Concluded – fin

Selected Influences on Travel and Recreation – Certaines influences sur les voyages et les loisirs

(b) *Tourism – Economic Performance*, discussion paper, Department of Industry, Trade and Commerce, Ottawa, 1978, 32 pages.

Tourisme – Rendement économique, document de travail, Industrie et Commerce, Ottawa, 1978, 32 pages.

(c) *Working Conditions in Canadian Industry*, annual report of the Economics and Research Branch, Labour Canada, Ottawa.

Conditions de travail dans l'industrie canadienne, rapport annuel de la direction de l'économie et des recherches, Travail Canada, Ottawa.

(d) *Employee Benefits and Conditions of Employment in Canada*, Pay Research Bureau, Public Service Staff Relations Board, Ottawa, March 1977.

Avantages sociaux et conditions d'emploi au Canada, Bureau de recherches sur les traitements, Commission des relations de travail dans la fonction publique, Ottawa, mars 1977.

(e) *Labour Standards in Canada*, annual report, Labour Canada.

Normes du Travail au Canada, rapport annuel, Travail Canada.

(f) *Canadian Weather Review*, monthly report, Fisheries and Environment Canada, Ottawa.

Revue du temps au Canada, rapport mensuel, Pêches et Environnement Canada, Ottawa.

(g) *Canadian Normals, Volume 2-S1, Precipitation, 1941 - 1970*, Fisheries and Environment Canada, Ottawa, 1975, 230 pages.

Normales au Canada, Tome 2-S1, précipitations, 1941 - 1970, Fisheries and Environment Canada, Ottawa, 1975, 230 pages.

(h) *The Tourism and Outdoor Recreation Climate of the Prairie Provinces*, Meteorological Applications Branch, Environment Canada, Ottawa, 1976, 221 pages.

Le climat dans les provinces des prairies et son influence sur le tourisme et les loisirs de plein air, Direction des applications météorologiques, Environnement Canada, Ottawa, 1976, 221 pages.

(i) *The Tourism and Outdoor Recreation Climate of the Maritime Provinces*, Meteorological Applications Branch, Environment Canada, Ottawa, 1975, 133 pages.

Le climat dans les Maritimes et son influence sur le tourisme et les loisirs, Direction des applications météorologiques, Environnement Canada, Ottawa, 1975, 133 pages.

(j) *The Tourist and Outdoor Recreation Climate of Ontario*, Meteorological Applications Branch, Environment Canada, 1973, 70 pages.

Le climat dans Ontario et son influence sur le tourisme et les loisirs, Direction des applications météorologiques, Environnement Canada, 1973, 70 pages.

(k) *Bank of Canada Review*, monthly, Bank of Canada, Ottawa, K1A 0G9.

Revue de la Banque du Canada, rapport mensuel, Banque du Canada, Ottawa, K1A 0G9.

(l) *Survey of Current Business*, monthly, United States Department of Commerce, Bureau of Economic Analysis, Washington, D.C. 20212.

(m) *Travel Printout*, monthly, United States Travel Center, 1889 L Street, N.W., Washington, D.C. 20036.

(n) *Monthly Labour Review*, United States Department of Labour, Washington, D.C. 20212

Bibliographies and Data Banks – Bibliographies et banques de données

(a) *Tourism Reference and Data Centre*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, K1A 0H6, telephone: (613) 995-2754.

Centre de référence et de données touristiques, Office de tourisme du Canada, Ottawa K1A 0H6, numéro de téléphone: (613) 995-2754.

(b) *Leisure Studies Data Bank*, Dr. E.M. Avedon, Director, Leisure Studies Data Bank, Department of Recreation, University of Waterloo, Waterloo, Ontario, N2L 3G1.

Bibliographies and Data Banks – Concluded – **Bibliographies et banques de données** – fin

(c) *Current Tourism Projects, Canada*, annual reports by members of the Technical Sub-committee of the Tourism Research Planning Committee of the Federal-Provincial Conference on Tourism, Canadian Government Office of Tourism (Québec en français).

(d) *Canadian Travel Research Notes*, a series of notes published three or four times a year, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.

Bulletin des recherches touristiques au Canada, une série de notes publiées trois ou quatre fois par année, Office de tourisme du Canada, Ottawa.

Definitions and Classifications – Définitions et classifications

(a) *Standard Definitions and Classifications for Travel Surveys, Canada*, developed by the Tourism Research Planning Committee, Federal-Provincial Conference on Tourism, Canadian Government Office of Tourism, 1975, 35 pages.

Définitions et classifications normalisées pour les enquêtes sur les voyages, Canada, établies par le comité d'orientation et de la recherche touristique, Conférence fédérale-provinciale sur le tourisme, Office de tourisme du Canada, Ottawa, 1975, 35 pages.

(b) Travel Definitions – The Need for Uniformity, Douglas C. Frechtling, Robert W. McIntosh and Robin A. Chadwick, *Marketing Travel and Tourism, Seventh Annual Conference Proceedings of the Travel Research Association, 1976*, University of Utah, Salt Lake City, 1976.

(c) Foreward, *Tourism Policy and International Tourism in OECD Member Countries*, annual report of the OECD Tourism Committee, Organization for Economic Co-operation and Development, Paris.

Avant-propos, *Tourisme international et politique du tourisme dans les pays de l'OCDE*, rapport annuel du comité du tourisme de l'OCDE, Organisation de coopération et de développement économiques, Paris.

(d) Definitions and Application of Terms, *World Travel Statistics,* loose-leaf annual report of the World Tourism Organization, Avendida del Generalisimo, 59, Madrid 16.

Définitions et application des termes, *Statistiques mondiales du tourisme*, revue annuelle à feuille volante, Organisation mondiale du tourisme, Avendida del Generalisimo, 59, Madrid 16.

(e) *Guidelines for the Collection of Travel Statistics and the Measurement of Tourist Expenditure*, UIOOT Centre International, Case Postale 7, 1211 Genève 20, 38 pages.

(f) *Guidelines for Tourism Statistics*, UNCTAD Secretariat, United Nations, New York, 1971, 50 pages.

Les directives pour les statistiques du tourisme, Secrétariat de la CNUCED, Nations-Unies, New York, 1971, 50 pages.

(g) *Recreation User Surveys*, Canadian Outdoor Recreation Research Committee, Federal-Provincial Parks Conference, University of Waterloo, 1974, 151 pages.

(h) *Essai concernant la définition et la symbolisation des termes touristiques*, Service de la Recherche socio-économique, Direction de la Planification, ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Québec, 1977, 69 pages.

General Tourism – Tourisme en général

(a) *Tourism, its Magnitude and Significance*, Research Bulletin No. 2, Canadian Government Office of Tourism, November 1974, 61 pages.

Le tourisme, son ampleur et son importance, bulletin de recherche n° 2, Office de tourisme du Canada, novembre 1974, 61 pages.

(b) *Methodology for Short Term Forecasts of Tourism Flow*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, Research Report No. 4, January 1977, 32 pages.

Méthode de prévision à court terme des flux touristiques, Office de tourisme du Canada, Ottawa, janvier 1977, 32 pages.

(c) *Report on the Tourism Situation in the Provinces and Territories*, annual report, Research Division, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa.

Rapport sur la situation du tourisme dans les provinces et les territoires, rapport annuel, Division de la recherche, Office de tourisme du Canada, Ottawa.

General Tourism – Concluded – **Tourisme en général** – fin

(d) *Federal Government Programs Relevant to Tourism Development, 1976*, Canadian Government Office of Tourism, Ottawa, 1976, 60 pages.

Programmes du gouvernement fédéral ayant trait au développement touristique, 1976, Office de tourisme du Canada, Ottawa, 1976, 60 pages.

(e) *Exploratory Research on Selection and Testing of Some Potential Travel Indicators*, the Laurentian Institute for the Canadian Government Office of Tourism, January 1975, 33 pages.

(f) *The Economic Significance of Travel in Canada, Summary Report*, Kates, Peat, Marwick and Co. for the Canadian Tourist Association, Toronto (now the Tourism Industry Association of Canada, Ottawa), 1969.

(g) *Tourism in Canada 1986, Delphi Update*, prepared by L.J. d'Amore and Associates, 3680 rue de la Montagne, Montréal, Québec, 67 pages.

(h) *Travel Trends in the United States and Canada*, Business Research Division, University of Colorado in co-operation with The Travel Research Association, 1978 edition, 216 pages.

(i) *Destination U.S.A., Volume 1 – Summary*, National Tourism Research Review Commission, U.S. Government Printing Office, Washington, June 1973, 108 pages.

(j) *1978 Publication Catalogue*, United States Travel Service, P.O. Box 363, Toronto-Dominion Centre, Toronto, 15 pages.

(k) *The Annual Report*, Department of Tourism, Parks and Conservation, Prince Edward Island, Charlottetown.

(l) *Nova Scotia Indicators*, Department of Tourism, Nova Scotia, Halifax.

(m) *Annual Report*, Department of Tourism, New Brunswick, Fredericton.

(n) *Bulletin Statistique*, Tourisme/Québec, rapport annuel du ministère du Tourisme, de la chasse et de la pêche, Gouvernement du Québec, Québec.

(o) *The Importance of Tourism to the Ontario Economy, 1976*, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto, June 1978, 31 pages.

(p) *Tourism Statistical Handbook*, biennial, Ontario Ministry of Industry and Tourism, Toronto.

(q) *Data Requirements for Tourist Planning*, Research and Planning Branch, Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Winnipeg, 1972, 24 pages.

(r) *Tourism and Recreation Statistical Indicators*, Monthly bulletin of Manitoba Department of Tourism, Recreation and Cultural Affairs, Winnipeg.

(s) *Tourism Data Book 1977*, Saskatchewan Department of Tourism and Renewable Resources, Regina, nine sections.

(t) *Tourism in Alberta*, Travel Alberta, Edmonton, December 1975, 45 pages.

(u) *British Columbia Tourism Facts Book*, Tourism British Columbia, Victoria, December 1975, 133 pages.

(v) *British Columbia Travel Industry Economic Impact Model Progress Report*, B.C. Research for Tourism British Columbia, Victoria, December 1975, 42 pages.

(w) *Yukon Tourism 1977, Industry Highlights*, Tourism and Information Branch, Government of the Yukon Territory, Whitehorse, January 1978, 16 pages.

(x) *Report on the Travel Industry in the Northwest Territories*, the annual statistical report of the Division of Tourism, Yellowknife.

DATE DUE

FEB 19 1993			

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA
1010508031